



# *XC 90*

*TWIN ENGINE*

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



# VÄLKOMMEN!

Věříme, že budete mít z řízení svého vozu Volvo radost po mnoho dalších let. Vůz byl zkonstruován tak, aby Vám i Vaším spolujezdcům poskytl bezpečnost a pohodlí. Vozy Volvo patří mezi nejbezpečnější automobily na světě. Vaše Volvo bylo zkonstruováno i s ohledem na všechny aktuální požadavky na bezpečnost a ochranu životního prostředí.

Abyste si svého vozu Volvo skutečně užili, doporučujeme přečíst si v této uživatelské příručce pokyny a informace k údržbě. Uživatelská příručka je k dispozici také jako mobilní aplikace (Příručka Volvo) a na stránce podpory Volvo Cars ([support.volvocars.com](https://support.volvocars.com)).

# OBSAH

## ÚVOD

Takto můžete vyhledat informace pro uživatele.	14
Digitální uživatelská příručka ve vozidle	15
Navigování v digitální uživatelské příručce	16
Příručka pro uživatele v mobilních zařízeních	18
Stránka podpory Volvo Cars	19
Čtení uživatelské příručky	19
Zaznamenávání údajů	22
Důležité informace k příslušenství, zvláštní výbavě a diagnostické zásuvce	23
Volvo ID	23
Drive-E - čistější radost z jízdy	25
Podpora řidiče IntelliSafe	27
Sensus - připojení a údržba	28
Uživatelská příručka a životní prostředí	31
Okna, sklo a zrcátka	31
Přehled středového displeje	32
Ovládání středového displeje	35
Navigování v zobrazeních na středovém displeji	39
Symbol na stavové liště středového displeje	44
Změňte nastavení pro středový displej	44
Zobrazení funkcí s tlačítka pro funkce vozidla	46

Použití klávesnice na středovém displeji	48
Psaní znaků rukou na obrazovce	52
Obecné informace o systému Twin Engine	54

## BEZPEČNOST

Bezpečnost	60
Bezpečnost během těhotenství	60
Whiplash Protection System	61
Bezpečnostní pás	62
Předpínač bezpečnostního pásu	63
Zapnutí/odepnutí bezpečnostního pásu	64
Upozornění na dveře a bezpečnostní pás	66
Airbagy	67
Airbagy řidiče a spolujezdce	68
Aktivace/deaktivace airbagu spolujezdce*	69
Boční airbag	71
Hlavový airbag	72
Bezpečnostní režim	73
Startování/přesunutí vozidla v bezpečnostním režimu	73
Bezpečnost dětí	74
Dětské sedačky	75
Horní upevňovací body pro dětské sedačky	77
Spodní upevňovací body pro dětské sedačky	78
Tabulka k umístění dětských sedaček pomocí bezpečnostních pásů	79
Upevňovací body i-Size/ISOFIX	83
Tabulka k umístění dětských sedaček ISOFIX	84

<b>PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY</b>					
Tabulka k umístění dětských sedaček i-Size	88	Přístroje a ovládání, vozidlo s levostraným řízením	92	Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu	123
Integrovaný podkládací sedák*	89	Přístroje a ovládání, vozidlo s pravostraným řízením	93	Ovládání klimatizace hlasem	124
Zvednutí integrovaného podkládacího sedáku*	89	Displej řidiče	96	Rozpoznávání hlasu a mapová navigace	125
Spuštění integrovaného podkládacího sedáku*	90	Nastavení displeje řidiče	98	Manuálně ovládané přední sedadlo	126
		Informace související s hybridem na displeji řidiče	99	Elektricky ovládané přední sedadlo*	126
		Kontrolky na displeji řidiče	101	Nastavení elektricky ovládaného předního sedadla*	127
		Výstražné symboly na displeji řidiče	103	Použití funkce paměti u elektricky ovládaného předního sedadla*	127
		Teploměr venkovní teploty	105	Multifunkční přední sedadlo*	128
		Hodiny	105	Seřizovací funkce u multifunkčního předního sedadla*	129
		Licenční smlouva na displej řidiče	106	Nastavení sedadla spolujezdce ze sedadla řidiče*	132
		Nabídka aplikací na displeji řidiče	111	Zadní sedadlo	133
		Použití nabídky aplikací na displeji řidiče	112	Nastavení opěrek hlavy v druhé řadě sedadel	133
		Zprávy na displeji řidiče a středovém panelu	113	Nastavení sedadla v druhé řadě v podélném směru*	135
		Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu	114	Nastavení sklonu opěradla sedadel v druhé řadě	135
		Správa zpráv uložených z displeje řidiče a středového displeje	116	Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel	136
		Head-up displej*	117	Nasedání a vysedání z třetí řady sedadel*	138
		Rozpoznávání hlasu	120	Spouštění opěradel v třetí řadě sedadel	139
		Použití systému rozpoznávání hlasu	121	Volant	139
		Nastavení pro hlasové ovládání	122	Nastavení volantů	140
		Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu	123		

Spínače světel	141
Obrysová světla	143
Denní světla	143
Potkávací světla	144
Aktivace/deaktivace hlavních světlometů	145
Aktivní natáčecí světla*	147
Úprava projekce světlometů	148
Zadní světlo do mlhy	148
Brzdové světlo	149
Výstražná funkce ukazatelů směru	149
Použití směrových světel	149
Osvětlení interiéru	150
Doprovodné osvětlení při odchodu	153
Doprovodné osvětlení při příchodu	153
Použití ostřikovačů čelního skla	153
Aktivace/deaktivace dešťového senzoru	154
Ostřikovače čelního okna a světlometů	155
Ostřikovač a stěrač zadního okna	156
Elektrické ovládání oken	156
Používání elektricky ovládaných oken	157
Použití sluneční clony*	158
Seřízení vnějších zpětných zrcátek	159
Vnitřní zpětné zrcátko	160
Kompas*	161

Kalibrace kompasu*	162
Panoramatická střecha*	163
Ovládání panoramatické střechy*	164
HomeLink®*	167
Programování HomeLink®*	168
Palubní počítač	170
Zobrazení údajů o jízdě na displeji řidiče	172
Zobrazení statistiky jízdy na středovém displeji	173
Zobrazení nastavení	174
Kategorie v režimu nastavení	176
Změna nastavení systému v zobrazení nastavení	177
Resetování nastavení v zobrazení nastavení	178
Profily řidiče	179
Výběr profilu řidiče	180
Upravování profilu řidiče	180
Propojení dálkového ovladače s klíčem s profilem řidiče	181
Import/export profilu řidiče z/do USB	182
Změna nastavení pro aplikace	183
Resetování uživatelských dat při změně vlastnictví	184

## KLIMA

Ovládání klimatizace	186
Ovládání klimatu - snímače	186
Vnímaná teplota	187
Kvalita vzduchu	187
Filtr klimatizace	188
Clean Zone Interior Package*	189
Interior Air Quality System*	189
Ovládání klimatu	190
Ovládání klimatu na středovém displeji	190
Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole	192
Automatická regulace klimatu	192
Aktivace/deaktivace klimatizace	193
Regulování teploty	194
Regulování úrovně ventilátoru	196
Aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek	198
Aktivace/deaktivace recirkulace vzduchu	200
Distribuce vzduchu	201
Změna distribuce vzduchu	202
Otevření/zavření a směřování ventilačních otvorů	203
Tabulka možné distribuce vzduchu	204
Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel*	206
Aktivace/deaktivace odvětrání sedadel*	207

Aktivace/deaktivace vyhřívání volantu*	208
Klima při parkování	209
Spuštění/zastavení teplotní přípravy	210
Časovač teplotní přípravy	212
Nastavení časovače teplotní přípravy	212
Aktivace/deaktivace časovače teplotní přípravy	214
Spouštění/vypínání udržování komfortu klimatu	215
Symboly a zprávy ovládání klimatu při parkování	216
Topení	218
Nezávislé topení	219
Přídavné topení	220

## NAKLÁDÁNÍ A UKLÁDÁNÍ

Interiér prostoru pro cestující	222
Středový tunel	223
Elektrická zásuvka	224
Použití cigaretového zapalovače*	228
Vyprázdnění popelníků*	228
Použití příruční schránky	229
Sluneční clony	230
Zavazadlový prostor	230
Nakládání	230
Upevňovací oka	232
Háčky na tašky	232
Kryt zavazadlového prostoru*	233
Bezpečnostní síť*	235
Bezpečnostní mříž*	237

## ZÁMKY A ALARM

Dálkový ovladač s klíčem	240
Dosah dálkového ovladače s klíčem	242
Red Key - dálkový ovladač s klíčem s omezeným fungováním*	243
Umístění antény systému startování a zamykání	244
Zamykání/odemykání zvenku	245
Indikace zamykání/odemykání vozidla	247
Zamykání/odemykání zevnitř	249
Funkce „deadlock“*	250
Zamykání/odemykání dveří zavazadlového prostoru	251
Použití soukromého zamykání	253
Odnímatelná čepel klíče	254
Zamykání/odemykání pomocí odnímatelné čepele klíče	255
Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru*	257
Otevírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru pohybem nohy*	260
Výměna baterie v dálkovém ovladači s klíčem	262
Imobilizér	265
Dětské pojistky	266
Alarm*	267
Automatické zapojení/opětovné zapojení alarmu*	269

Vypojení alarmu* bez provozního dálkového ovladače s klíčem	269
Typové schválení pro systém dálkového ovladače s klíčem	271

## PODPORA ŘIDIČE

Síla řízení závislá na rychlosti	278
Roll Stability Control	278
Elektronické řízení stability	279
Sportovní režim pro elektronický systém řízení stability	280
Symbole a zprávy pro elektronický systém řízení stability	281
Omezovač rychlosti*	283
Aktivace a spuštění omezovače rychlosti	284
Nastavování rychlosti na omezovači rychlosti	284
Deaktivace/opětovná aktivace omezovače rychlosti	285
Vypnutí omezovače rychlosti	286
Automatický omezovač rychlosti*	287
Aktivace/deaktivace automatického omezovače rychlosti	288
Změna tolerance u automatického omezovače rychlosti	289
Tempomat	290
Aktivace a spuštění tempomatu	290
Nastavování rychlosti pro tempomat	291
Deaktivace a opětovná aktivace tempomatu	292
Deaktivace tempomatu	293
Funkce sledování vzdálenosti*	293

Aktivace a nastavení časového intervalu upozornění na odstup*	295
Omezení funkce Upozornění na odstup*	296
Adaptivní tempomat*	296
Aktivace a spuštění adaptivního tempomatu*	299
Nastavování rychlosti u adaptivního tempomatu*	300
Nastavení časového intervalu pro adaptivní tempomat*	301
Deaktivace/aktivace adaptivního tempomatu*	302
Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem* nebo funkcí Pilot Assist*	303
Změna cíle a automatické brzdění pomocí adaptivního tempomatu	305
Omezení adaptivního tempomatu*	306
Přepínání mezi tempomatem a adaptivním tempomatem*	306
Symbole a zprávy pro adaptivní tempomat*	308
Pilot Assist*	310
Aktivace a spuštění systému Pilot Assist*	313
Nastavování rychlosti pro Pilot Assist*	314
Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist*	315
Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist*	316



Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist*	318	Aktivace/deaktivace systému Cross Traffic Alert*	349	Parkovací kamera*	373
Omezení funkce Pilot Assist*	319	Omezení funkce Cross Traffic Alert	350	Naváděcí linie a pole kamery parkovacího asistenta*	375
Symboly a zprávy pro Pilot Assist*	321	Zprávy pro funkce Blind Spot Information* a Cross Traffic Alert*	352	Spuštění kamery parkovací asistence*	377
Radarová jednotka	323	Informace o dopravních značkách*	353	Omezení kamery parkovací asistence*	378
Omezení radarové jednotky	324	Zobrazení značky s informacemi o dopravních značkách	353	Aktivní parkovací asistent*	379
Typové schválení radarových jednotek	328	Informace z rychlostní kamery*	355	Parkování s aktivní parkovací asistencí*	381
Kamerová jednotka	331	Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách	356	Omezení aktivního parkovacího asistenta*	384
Omezení kamerové jednotky	332	Omezení systému informací dopravních značek*	357	Zprávy aktivní parkovací asistence*	386
City Safety	335	Driver Alert Control	358		
Nastavení vzdálenosti pro varování City Safety	337	Aktivace/deaktivace Driver Alert Control	359		
Detekce překážek pomocí funkce City Safety™	338	Omezení funkce Driver Alert Control	359		
City Safety v křižujícím dopravním provozu	340	Lane Keeping Aid	360		
City Safety v situacích, kdy nejsou možné únikové manévry	341	Aktivace/deaktivace Lane Keeping Aid	362		
Omezení funkce City Safety	342	Symboly a zprávy funkce Lane Assist	363		
Zprávy pro City Safety	344	Zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation	365		
Rear Collision Warning	345	Symboly a zprávy funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky	367		
Blind Spot Information*	345	Parkovací asistent*	368		
Aktivace/deaktivace Blind Spot Information*	347	Aktivace/deaktivace parkovací asistence*	370		
Omezení funkce Blind Spot Information*	348	Omezení parkovací asistence*	370		
Cross Traffic Alert*	348	Zprávy pro parkovací asistenci*	372		

## STARTOVÁNÍ A JÍZDA

Alkoholový zámek*	388	Automatické brzdění po kolizi.	410	Asistent stabilizace přívěsu*	432
Vypojení alkoholového zámku*	388	Parkovací brzda	411	Tažné oko	433
Před nastartováním motoru s alkoholovým zámekem	388	Použití parkovací brzdy	412	Tažení vozu	434
Možnosti zapalování	389	Pokud došlo k poruše parkovací brzdy	413	Vyproštění vozu	435
Nastartujte vozidlo	390	Asistent rozjezdu do svahu	414	Dobíjení hybridní baterie	435
Vypnutí vozidla.	392	Automatické brzdění, když vozidlo stojí	414	Nabíjecí proud	436
Zámek řízení	392	Ovládání nízké rychlosti	415	Nabíjecí kabel	438
Dobíjení z jiné baterie	393	Asistent sjíždění svahu	416	Indikace stavu na řídicí jednotce nabíjecího kabelu	440
Převodovka	394	Jízda ve vodě	417	Jistič zemní ochrany v nabíjecím kabelu	442
Zařazené převodové stupně u automatické převodovky	395	Přehřátí motoru a hnacího systému	418	Sledování teploty nabíjecího kabelu	442
Indikátor řazení převodových stupňů*	398	Přetížení nabíjecí baterie	419	Příprava k dobíjení hybridní baterie	443
Blokování páky voliče	398	Příprava na dlouhou cestu	419	Začněte dobíjet hybridní baterii	444
Řazení pomocí pádel na volantu*	399	Zimní jízda	420	Stav nabíjení	446
Systémy pohonu	400	Otevírání/zavírání dvířek hrdla palivové nádrže a čerpání paliva	421	Konec dobíjení hybridní baterie	447
Jízdní režimy	401	Manipulace s palivem	422	Dlouhodobé skladování vozidel s hybridními bateriemi	448
Udržování resp. zvyšování stavu nabití hybridní baterie během jízdy.	405	Benzín	423	Informace související s hybridem na displeji řidiče	449
Regulace světlosti* a absorbování nárazů	406	Ekonomická jízda	424		
Pohon všech kol	407	Dojezd v elektrickém režimu v městě	425		
Funkce brzd	407	Tažné zařízení*	426		
Nožní brzda	408	Výsuvná tažná zařízení*	427		
Nouzová brzdová světla	410	Specifikace tažného zařízení*	429		
Zesílení brzdné síly	410	Jízda s přívěsem	430		
		Jízda s přívěsem za mimořádných podmínek	432		

## AUDIO A MÉDIA

Audio a média	452	Použití Apple CarPlay*	469	Licenční smlouva pro audio a média	489
Apps	452	Nastavení Apple CarPlay*	470	Podmínky služeb a zásady ochrany soukromí zákazníka	499
Nastavení zvuku	453	Android Auto*	471		
Rádio	454	Nastavení Android Auto*	472		
Změna a vyhledávání rozhlasových stanic	454	Technické specifikace pro média	473		
RDS rádio	457	Telefon	475		
Digitální rádio	458	Připojení telefonu	476		
Propojení mezi různými vlnovými délkami rádia FM a DAB	458	Připojení/odpojení telefonu	477		
Nastavení pro rádio	459	Spravování telefonních hovorů	478		
Multimediální přehrávač	460	Spravování textových zpráv	479		
Přehrávání médií	461	Správa telefonního seznamu	480		
Gracenote®	463	Nastavení telefonu	481		
Vyhledávání médií	464	Nastavení pro textové zprávy	481		
CD přehrávač*	464	Nastavení Bluetooth	481		
Média přes Bluetooth	465	Vozidlo online*	482		
Připojení médií přes Bluetooth	465	Připojení vozidla	482		
Média přes vstup AUX/USB	465	Sdílení internetového připojení pomocí hotspotu Wi-Fi	484		
Připojení zdroje médií přes vstup AUX/USB	466	Žádné nebo slabé připojení	485		
video	466	Odstraňte síť Wi-Fi	486		
Audio nastavení pro média	466	Technologie a zabezpečení hotspotu Wi-Fi	486		
TV*	467	Nastavení modemu vozidla*	486		
Použití TV*	467	Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací	487		
Apple CarPlay*	468				

## KOLA A PNEUMATIKY

Pneumatiky	502
Směr otáčení pneumatik	503
Ukazatele opotřebení vzorků pneumatik	504
Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách	504
Monitorování pneumatik*	505
Kontrola tlaku v pneumatikách pomocí systému monitorování pneumatik*	507
Oprava nízkého tlaku v pneumatice s monitorováním pneumatik*	508
Kalibrace systému monitorování pneumatik*	509
Sada pro nouzovou opravu pneu	510
Použití soupravy pro nouzovou opravu defektu	511
Nahustte pneumatiky pomocí kompresoru ze soupravy pro nouzovou opravu defektu	514
Výměna kol	515
Demontáž kola	515
Montáž kol	517
Šrouby kol	518
Rezervní kolo*	518
Zimní kola	519
Sada s nářadím	520
Výstražný trojúhelník	520
Zvedák*	521

Výbava pro první pomoc	522
Označení velikosti ráfku kola	522
Označení velikosti pneumatiky	522

## ÚDRŽBA A SERVIS

Servisní program Volvo	526
Stav vozidla	526
Servisní knížka a opravy	527
Dálkové aktualizace	530
Aktualizace systému	530
Přenos dat mezi vozidlem a servisem	531
Zvedněte vozidlo	533
Otevření a zavření kapoty	535
Přehled motorového prostoru	536
Motorový olej	537
Kontrola a doplňování motorového oleje	538
Doplnění chladicí kapaliny	539
Servis systému řízení klimatu	541
Výměna světlá	541
Specifikace žárovek	541
Lišty stěračů v servisní poloze	542
Výměna lišty stěrače	543
Doplnění kapaliny do ostřikovačů	544
Akumulátor	545
Symboly na bateriích	547
Hybridní akumulátor	548
Pojistky	549
Výměna pojistky	549
Pojistky v motorovém prostoru	550

Pojistky pod schránkou v přístrojové desce	554
Pojistky v zavazadlovém prostoru	558
Čištění exteriéru	562
Leštění a voskování	564
Ochrana proti korozi	565
Čištění interiéru	565
Čištění středového displeje	566
Poškození laku	567
Opravy poškození laku	568

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typová označení	570
Rozměry	573
Hmotnosti	575
Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení	576
Technické údaje motoru	578
Motorový olej — specifikace	579
Nepříznivé jízdní podmínky pro motorový olej	580
Chladicí kapalina — specifikace	581
Převodová kapalina - specifikace	581
Brzdová kapalina - specifikace	581
Palivová nádrž - objem	582
Klimatizace — specifikace	582
Spotřeba paliva a emise CO <sub>2</sub>	584
Schválené velikosti kol a pneumatik	586
Index zatížení a rychlostní kategorie	587
Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách	588
Hybridní baterie - specifikace	589

## ABECEDNÍ SEZNAM

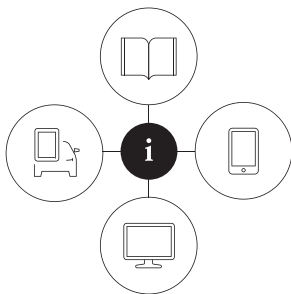
Abecední seznam	591
-----------------	-----



ÚVOD

## Takto můžete vyhledat informace pro uživatele.

Informace pro uživatele jsou k dispozici v několika různých formátech, a to v elektronické a tištěné podobě. Uživatelská příručka je k dispozici na středovém displeji vozidla, jako mobilní aplikace a na stránce podpory společnosti Volvo Cars. V příručce je k dispozici Quick Guide a doplněk k uživatelské příručce. Zde najdete, mimo jiné, specifikace a informace k pojistkám. Tištěnou uživatelskou příručku si lze objednat.



0908003

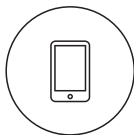
### Středový displej vozidla<sup>1</sup>



Na středovém displeji přetáhnete horní zobrazení dolů a klepněte na **Uživatelská příručka**. Zde jsou k dispozici např. možnosti vizuálního navigování s obrázky vozidla zvenku a zevnitř. Informace lze prohlédávat.

Tyto informace jsou dále rozděleny do kategorií.

### Mobilní aplikace



V obchodech App Store nebo Google Play vyhledejte "Příručka Volvo", stáhněte si aplikaci do svého chytrého telefonu nebo tabletu a zvolte vozidlo. V aplikaci jsou k dispozici videoinstruktaže a možnosti

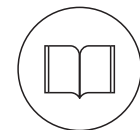
vizuálního navigování s obrázky vozidla zvenku a zevnitř. Mezi jednotlivými kapitolami uživatelské příručky lze snadno procházet a obsah lze prohlédávat.

### Stránka podpory Volvo Cars



Přejděte na stránku [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) a vyberte si svou zemi. Zde najdete uživatelské příručky online a ve formátu PDF. Na stránce podpory Volvo Cars jsou k dispozici videoinstruktaže a další informace a tipy týkající se vašeho vozu Volvo a vlastnictví tohoto vozu. Stránka je k dispozici pro většinu trhů.

### Tištěné informace



V příručce najdete doplněk k uživatelské příručce<sup>1</sup>. Obsahuje specifikace, informace k pojistkám a přehled důležitých a praktických informací.

Dále je v tištěném formátu k dispozici Quick Guide, který vám pomůže seznámit se s nejčastěji používanými funkcemi ve vozidle.

V závislosti na zvolené úrovni výbavy, trhu atd. mohou být v tištěné verzi ve vozidle k dispozici další informace pro uživatele.

Lze si objednat tištěnou uživatelskou příručku se souvisejícím doplňkem. Pokud máte zájem o objednávku, kontaktujte prodejce Volvo.

<sup>1</sup> Kompletní tištěná příručka je dodávána s vozidlem na trzích, na kterých není k dispozici uživatelská příručka na středovém displeji.



## Změna jazyka na středovém displeji vozidla

Při změně jazyka středového displeje se může stát, že některé informace pro uživatele nebudou odpovídat národním nebo místním zákonům a předpisům. Neměňte jazyk na jazyk, kterému nerozumíte - mohlo by se stát, že nenajdete ve struktuře na obrazovce cestu zpátky.

**! DŮLEŽITÉ**

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a za dodržování platných zákonů a dopravních předpisů nese vždy řidič. Je důležité udržovat vozidlo a nakládat s ním podle doporučení společnosti Volvo uvedených v informacích pro uživatele.

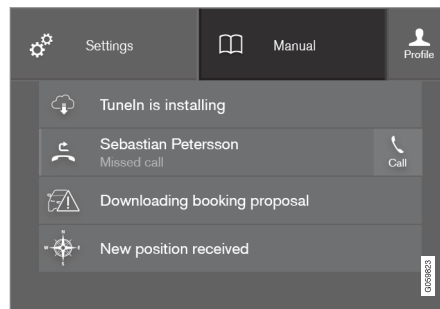
Pokud se vyskytne rozpor mezi informacemi uvedenými na středovém displeji a v tištěné podobě, vždy platí tištěná příručka.

## Související informace

- Digitální uživatelská příručka ve vozidle (str. 15)
- Příručka pro uživatele v mobilních zařízeních (str. 18)
- Stránka podpory Volvo Cars (str. 19)
- Čtení uživatelské příručky (str. 19)

## Digitální uživatelská příručka ve vozidle

Digitální<sup>2</sup> verze uživatelské příručky je k dispozici na středovém displeji ve vozidle.



Digitální uživatelská příručka je přístupná z horního zobrazení.

Otevřete digitální uživatelskou příručku - přetáhněte dolů horní zobrazení na středovém displeji a klepněte na **Uživatelská příručka**.

**i POZNÁMKA**

Elektronická verze Uživatelské příručky není k dispozici během jízdy.

Informace v digitální uživatelské příručce lze hledat různými způsoby. Možnosti lze zpřístupnit


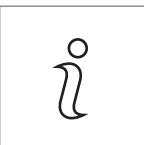
z výchozí stránky uživatelské příručky. Dále je možný přístup přes horní nabídku, a to klepnutím na ☰.

Symboly a jejich význam v nabídce uživatelské příručky	
	Dostanete se na výchozí stránku uživatelské příručky.
	Články uspořádané podle kategorií. Stejný článek se může objevit v různých kategoriích.
	Dostanete se na stránku Quick Guide s odkazy pro výběr článků, které je vhodné přečíst. Obsahuje odpovědi na nejčastější dotazy k vozidlu.

<sup>2</sup> Platí pro většinu trhů.



Symboly a jejich význam v nabídce uživatelské příručky	
	Přehledné obrázky k exteriéru a interiéru vozidla. Jednotlivé části jsou označeny funkčními body, přes které se dostanete k článkům o daných částech vozidla.
	
	Zde jsou uspořádány všechny články, které byly označeny jako "oblíbené".

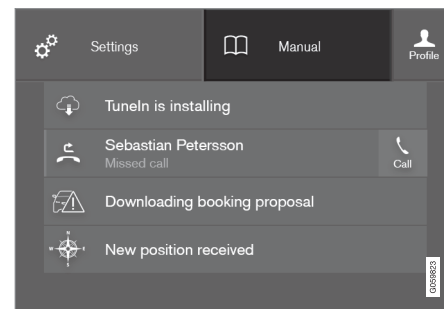
Symboly a jejich význam v nabídce uživatelské příručky	
	Dostanete se na krátká instruktážní videa o různých funkcích ve vozidle.
	Informuje o verzi uživatelské příručky, která je ve vozidle k dispozici, a nabízí další užitečné informace.

### Související informace

- Navigování v digitální uživatelské příručce (str. 16)

## Navigování v digitální uživatelské příručce


Digitální uživatelská příručka je přístupna ze středového displeje ve vozidle. Obsah je prohledávatelný a mezi různými sekcemi se lze snadno pohybovat.



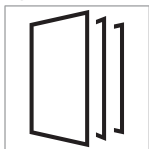
Digitální uživatelská příručka je přístupna z horního zobrazení.

### Otevření digitální uživatelské příručky





- Otevřete digitální uživatelskou příručku - přetáhněte dolů horní zobrazení na středovém displeji a klepněte na **Uživatelská příručka**.

Informace v digitální uživatelské příručce lze hledat různými způsoby. Pokud chcete otevřít nabídku Uživatelské příručky - stiskněte v horní liště Uživatelské příručky tlačítko .

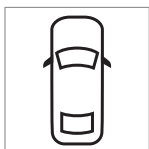
## Vyhledávání pomocí kategorií.



Články v příručce pro uživatele jsou strukturované do hlavních kategorií a podkategorií. Stejný článek se může nacházet v několika příslušných kategoriích, aby bylo snadnější jej najít.


1. Stiskněte  a potom zvolte **Kategorie**.  
> V seznamu se zobrazí hlavní kategorie.
2. Klepněte na hlavní kategorii ()  
> Zobrazí se seznam dílčích kategorií () a článků ()
3. Článek otevřete tím, že na něj klepnete. Pokud se chcete vrátit zpět stiskněte šipku Zpět.

## Aktivní místa pro exteriér a interiér



Přehledné obrázky k exteriéru a interiéru vozidla. Jednotlivé části jsou označeny funkčními body, přes které se dostanete k článkům o daných částech vozidla.



1. Stiskněte  a potom zvolte **Exteriér/Interiér**.  
> Zobrazí se obrázky exteriéru/interiéru s aktivními body. Přes aktivní body se dostanete k článkům o příslušné části vozidla. Pokud chcete procházet jednotlivé obrázky, potáhněte prstem vodorovně po obrazovce.
2. Klepněte na aktivní bod.  
> Zobrazí se nadpis článku o daném místě.
3. Klepnutím na nadpis článek otevřete. Pokud se chcete vrátit zpět stiskněte šipku Zpět.

## Pomocí stručného průvodce Quick Guide se seznámíte s nejčastěji používanými funkcemi na vozidle.





Dostanete se na stránku s odkazy pro výběr článků, které je vhodné přečíst, abyste se seznámili s nejčastěji používanými funkcemi vozidla. Články jsou rovněž přístupné na základě kategorií. Zde jsou však uspořádány tak, aby byly rychle přístupné. Pokud si chcete přečíst celý článek, klepněte na něj.

## Oblíbené



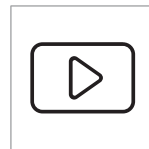
Zde najdete články uložené do oblíbených. Pokud si chcete přečíst celý článek, klepněte na něj.

## Ukládání/mazání článků z oblíbených položek

Článek uložte do oblíbených položek tak, že v otevřeném článku stisknete  v zobrazení nahore vpravo. Jakmile se článek uloží mezi oblíbené, hvězdička se zaplní: .

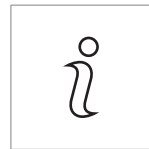
Chcete-li článek z oblíbených odstranit, stiskněte v aktuálním článku znovu hvězdičku.

## Video



Dostanete se na krátká instruktážní videa pro různé funkce ve vozidle.

## Informace




Klepnutím na symbol zobrazíte informace o tom, jaká verze uživatelské příručky je k dispozici k vozidle, a zobrazíte rovněž další užitečné informace.

## ◀ Východzí stránka



Klepnutím na symbol se vrátíte na výchozí stránku v uživatelské příručce.

## Použití funkce vyhledávání

1. V horní nabídkce uživatelské příručky klepněte na . Ve spodní části obrazovky se objeví klávesnice.
2. Napište slovo, např. "bezpečnostní pás".  
> Při zadávání písmen se zobrazují návrhy článků a kategorií.
3. Článek/kategorii otevřete tak, že na něj klepnete.

## Související informace

- Digitální uživatelská příručka ve vozidle (str. 15)
- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)

## Příručka pro uživatele v mobilních zařízeních

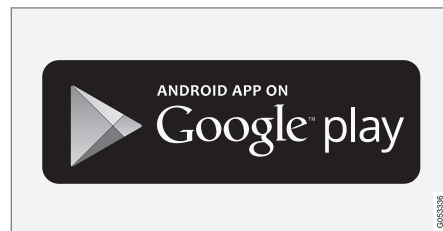
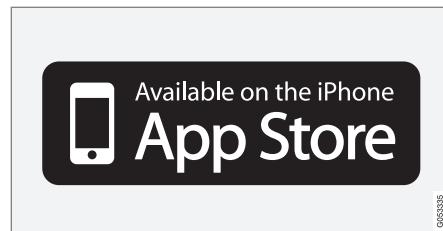
Uživatelská příručka je k dispozici jako mobilní aplikace na App Store a Google Play. Tato aplikace je upravena pro smartphony a tablety.



Uživatelskou příručku si lze stáhnout jako mobilní aplikaci z App Store nebo Google Play. QR kód, který zde najdete, vás doveďte přímo k aplikaci. Další možností je hledat "Volvo manual" v App Store nebo

Google Play.

Aplikace obsahuje video společně s obrázky exteriéru a interiéru, kde jsou jednotlivá místa vozidla zvýrazněna aktivními body, přes které se dostanete k článkům o příslušné oblasti. Mezi jednotlivými kapitolami uživatelské příručky lze snadno procházet a obsah lze prohledávat.



Mobilní aplikace je k dispozici na App Store a Google Play.

## Související informace

- Čtení uživatelské příručky (str. 19)
- Stránka podpory Volvo Cars (str. 19)

## Stránka podpory Volvo Cars

Další informace o vašem vozidle jsou k dispozici na webové stránce a stránce podpory Volvo Cars. Odtud můžete přejít na My Volvo<sup>3</sup>, osobní webovou stránku pro vás a vaše vozidlo.

## Podpora na internetu

Pokud chcete navštívit stránku, přejděte na support.volvocars.com. Stránka podpory je k dispozici pro většinu trhů.

Zde se nachází podpora funkcí jako jsou, například webové služby a funkce, Volvo On Call\*, navigační systém\* a aplikace. Konkrétní postup, například, připojení vozidla k internetu přes mobilní telefon najdete na videích a v podrobných pokynech.

## Informace ke stažení

### Mapy

U vozidel vybavených systémem Sensus Navigation si lze ze stránky podpory stáhnout mapy.

### Uživatelské příručky ve formátu PDF

Uživatelské příručky si lze stáhnout ve formátu PDF. Zvolte model vozidla a modelový rok a stáhněte si požadovanou příručku.

### Kontakt

Na stránce podpory najdete kontaktní informace o zákaznické podpoře a o nejbližším prodejci Volvo.

## My Volvo na internetu<sup>3</sup>

Ze stránky www.volvocars.com se můžete dostat na web My Volvo, který představuje osobní webovou stránku vás a vašeho vozu.

Vytvořte si osobní účet Volvo ID, přihlaste se k webu My Volvo a objeví se přehledné informace, mimo jiné, o servisních prohlídkách, smlouvách a zárukách. Na webové stránce My Volvo se nacházejí informace o příslušenství a softwaru upravené pro váš model vozidla.

## Související informace

- Volvo ID (str. 23)

## Čtení uživatelské příručky

Správnou cestou k seznámení se s vaším novým vozem je přečtení této uživatelské příručky, v ideálním případě před vaší první jízdou.

Při čtení uživatelské příručky budete mít příležitost seznámit se s novými funkcemi a dozvíte se, jak nejlépe ovládat vůz v různých situacích a jak nejlépe využívat všechny funkce vozu. Věnujte prosím pozornost bezpečnostním instrukcím uvedeným v této uživatelské příručce.

Neustále pracujeme na vylepšení našeho produktu. V důsledku úprav se může stát, že se informace, popisy a vyobrazení v uživatelské příručce liší od výbavy vašeho vozidla. Vyhrazuje si právo provést změny bez předchozího ohlášení.

Nedávejte tuto příručku mimo vozidlo - pokud by nastaly problémy, neměli byste k dispozici potřebné informace o tom, kde a jak vyhledat odbornou pomoc.

© Volvo Car Corporation

## Výbava a příslušenství

Navíc ke standardní výbavě je v této příručce popsána i zvláštní výbava (montovaná ve výrobním závodě) a některá příslušenství (montovaná dodatečně).

Všechny typy volitelné výbavy/příslušenství jsou označeny hvězdičkou: \*.

<sup>3</sup> Platí pro některé trhy.

- ◀ Vybava, která je popsána v této příručce, není k dispozici u všech vozů - vybava přímo závisí na požadavcích konkrétních trhů a na národních legislativě, místních zákonech a předpisech.

Pokud máte jakékoliv pochybnosti, co patří do standardní vybavy a co je příslušenstvím dodávaným v rámci volitelné vybavy, kontaktujte prodejce Volvo.

## Speciální texty

### VAROVÁNÍ

Pokud hrozí nebezpečí poranění, objeví se výstražný text.

### DŮLEŽITÉ

Pokud hrozí riziko poškození, objeví se text "Důležité upozornění".

### POZNÁMKA

Text "Poznámka" obsahuje rady a tipy, které usnadňují použití např. funkcí a vybavy.

## Poznámka pod čarou

Uživatelská příručka obsahuje na některých místech informace ve formě poznámek pod čarou dole na stránce nebo na konci tabulky. Tyto informace doplňují text, ke kterému se odkazují číslem. Pokud anotace odkazuje na text v tabulce, potom jsou namísto číslic použita písmena.

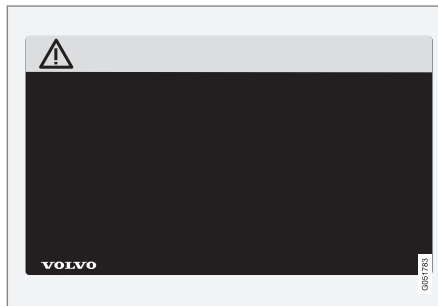
## Textové zprávy

Displeje ve vozidle zobrazují texty zpráv a nabídky. Vzhled těchto textů v uživatelské příručce se liší od běžného textu. Příklady textů v nabídce a textových zpráv: **Telefon, Nová zpráva.**

## Štítky

Ve vozidle jsou různé typy štítků, které jsou navrženy tak, aby vyjadřovaly jednoduše a jasně důležité informace. Štítky ve vozidle mají následující význam v sestupném pořadí podle důležitosti varování/informace.

### Varování před zraněním osob



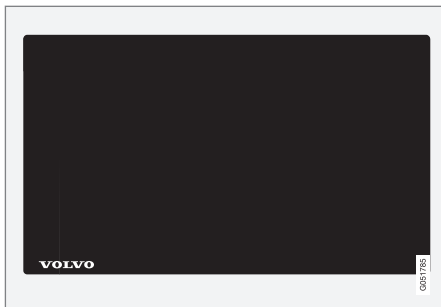
Černé ISO symboly na žlutém varovném poli, bílý text/obrázek na černém informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může vyústit ve vážné, nebo dokonce smrtelné zranění.

## Nebezpečí poškození majetku



Bílé ISO symboly a bílý text/obrázek na černém nebo modrém varovném poli a informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může mít za následek hmotné škody.

## Informace



Bílý ISO symboly a bílý text/obrázek na černém informačním poli.

### **i** POZNÁMKA

Nálepky vyobrazené v Uživatelské příručce nejsou přesnými kopiemi nálepek, které se používají ve voze. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo najdete na příslušných nálepkách pro váš vůz.

## Seznamy postupů

Postupy, kde jednotlivé akce musí být prováděny v určitém pořadí, jsou v uživatelské příručce očíslovány:

- 1** Kde jsou k jednotlivým krokům i obrázky, je každý krok očíslován stejně jako odpovídající obrázek.
- A** Seznamy označené písmeny odkazující na sérii obrázků, kde pořadí instrukcí není důležité.
- 1** Číslované nebo nečíslované šipky se používají k demonstraci pohybu.
- A** Šipky s písmeny se používají k označení pohybu v případě, že se nejedná o pohyb v obou směrech.

Pokud k jednotlivým krokům neexistuje série obrázků, potom jsou různé kroky očíslovány normálními čísly.

## Seznamy pozic

- 1** Čísla v červených kroužcích se používají k označení různých součástí na obrázcích. Číslo odpovídá číslu v seznamu, který se vztahuje k obrázku, a je u něj uveden popis položky.

## Seznamy s odrážkami

Seznamy s odrážkami se v uživatelské příručce používají v seznamech bodů.

Příklad:

- Chladicí kapalina
- Motorový olej

## Související informace

Související informace odkazují na jiné články obsahující úzce související informace.

## Obrázky

Obrázky v manuálu jsou někdy pouze informativní a mohou se v závislosti na vybavenosti vozidla a trhu lišit od skutečné výbavy.

## Pokračování

▶▶ Pokud článek pokračuje na následující straně, zcela vpravo dole se nachází tento symbol.

## Pokračování z předchozí strany

◀◀ Pokud článek pokračuje z předchozí strany, zcela vlevo nahoře dole se nachází tento symbol.

## Související informace

- Digitální uživatelská příručka ve vozidle (str. 15)
- Příručka pro uživatele v mobilních zařízeních (str. 18)
- Stránka podpory Volvo Cars (str. 19)

## Zaznamenávání údajů

Jako součást bezpečnosti a zajištění kvality vozidel Volvo se ve vozidle zaznamenávají některé informace o provozu vozidla, jeho funkčnosti a problémech.

Toto vozidlo je vybaveno systémem "Event Data Recorder" (EDR). Toto zařízení má za úkol, především, zaznamenávat data v souvislosti s dopravními nehodami a situacemi, které lze vyhodnotit jako kolize. Například zaznamenává časy reakce airbagů nebo okamžik, kdy vozidlo na cestě narazilo do překážky. Data jsou zaznamenávána za účelem lepšího pochopení toho, jak systémy vozidla v různých situacích fungují. Systém EDR je navržen pro krátkodobý záznam, zpravidla max. 30 sekund dat souvisejících s dynamikou vozidla a bezpečnostními systémy.

Systém EDR v tomto vozidle je navržen, aby zaznamenával data při následujících dopravních nehodách a situacích, které lze vyhodnotit jako kolize:

- Jak fungují jednotlivé systémy ve vozidle
- Zda byl řidič a cestující připoutáni
- Použití plynového resp. brzdového pedálu řidiče
- Rychlost jízdy vozidla

Tyto informace pomáhají lépe pochopit okolnosti, za kterých dochází k dopravním nehodám, zraněním osob a poškození majetku. Systém EDR může zaznamenávat data pouze při nestandard-

ních kolizních situacích. V průběhu běžné jízdy systém EDR žádná data nezaznamenává. Dále systém nikdy nezaznamenává, kdo vozidlo řídí, ani nezaznamenává místo, kde došlo k nehodě nebo incidentu. Jiné subjekty, jako například policie, může však zaznamenaná data využít v rámci rutinního šetření po dopravní nehodě, a to společně s informacemi, které umožňují identifikaci osob. Aby bylo možné zaznamenaná data interpretovat, je zapotřebí speciální zařízení a přístup k vozidlu nebo systému EDR.

Kromě systému EDR je vozidlo vybaveno několika počítači, které průběžně kontrolují a sledují fungování vozidla. Tyto počítače mohou zaznamenávat data během běžné jízdy. Především zaznamenávají závady, které mají vliv na funkčnost a provoz vozidla, a registrují aktivaci funkce systémů podpory řidiče (např. City Safety a funkce automatického brzdění).

Technici provádějící servis a údržbu mohou potřebovat některá zaznamenaná data k provedení diagnostiky a k opravě závad, které se na vozidle vyskytly. Zaznamenané informace jsou také zapotřebí k tomu, aby společnost Volvo mohla plnit právní požadavky zákonů a státních orgánů. Zaznamenané informace jsou uloženy v počítači, dokud se neprovede servis nebo oprava vozidla.

Dále lze zaznamenané informace využít v souhrnné podobě pro účely vývoje a výzkumu výrobků, kdy je cílem průběžně zvyšovat bezpečnost a kvalitu vozidel Volvo.

Volvo nebude přispívat ke zveřejňování výše uvedených informací třetím stranám bez souhlasu majitele. Aby byly splněny požadavky národní legislativy a předpisů může být po společnosti Volvo požadováno, aby tyto informace poskytla policii nebo jiným orgánům, které mohou mít na přístup k těmto informacím právo ze zákona. K přečtení a interpretování informací jsou zapotřebí speciální technická zařízení, ke kterým má přístup společnost Volvo a servisy, které uzavřely smlouvu se společností Volvo. Společnost Volvo je odpovědná, že informace, které jsou předávány společností Volvo v souvislosti se servisem a údržbou, budou uloženy a bude s nimi nakládáno bezpečně, přičemž nakládání s těmito informacemi musí vyhovovat platným právním předpisům. Pokud potřebujete další informace, kontaktujte prodejce Volvo.



## Důležité informace k příslušenství, zvláštní výbavě a diagnostické zásuvce

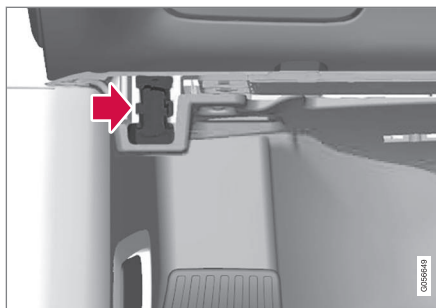
Nesprávné připojení a instalace příslušenství, zvláštní výbavy nebo softwarových/diagnostických nástrojů může mít nepříznivý dopad na elektronický systém ve vozidle.

Některé příslušenství funguje pouze tehdy, když je do počítačového systému vozu nainstalován příslušný software. Společnost Volvo proto doporučuje před instalací příslušenství, které se připojuje k elektrické soustavě vozu nebo má na ni vliv, vždy kontaktovat autorizovaný autoservis Volvo.

### Připojení výbavy k diagnostické zásuvce vozidla

#### VAROVÁNÍ

Společnost Volvo Cars nenese odpovědnost za případy, kdy je k datovému konektoru vozidla připojeno neautorizované zařízení (On-Board-Diagnostics (OBD-II)).



Diagnostická zásuvka se nachází pod přístrojovou deskou a na stejné straně na volantu.

## Volvo ID

Volvo ID umožňuje přístup k celé řadě personalizovaných online služeb Volvo<sup>4</sup>.

Volvo ID můžete vytvořit z vozidla, aplikace My Volvo<sup>5</sup> nebo z aplikace Volvo On Call<sup>6</sup>. Některé funkce a služby vyžadují, aby vozidlo bylo zaregistrováno k osobnímu Volvo ID. Po zaregistrování účtu Volvo ID k vozidlu budete mít k dispozici přímo ve vozidle celou řadu služeb.

Příklady služeb:

- My Volvo - osobní webová stránka pro vás a vaše vozidlo.
- Volvo On Call\* - Volvo ID se používá při přihlášení k aplikaci Volvo On Call.
- Send to Car - Můžete přímo do vozidla odeslat adresu ze služby internetových map.
- Objednání servisu a oprava - Zaregistrujte si oblíbený servis/prodejce do služby My Volvo, abyste mohli servisní prohlídky objednávat přímo z vozidla.

### Vytváření účtu Volvo ID

Účet Volvo ID lze vytvořit různými způsoby. Pokud byl účet Volvo ID vytvořen pomocí stránky My Volvo nebo z aplikace Volvo On Call, Volvo ID se musí rovněž zaregistrovat k vozidlu a až potom bude možné používat různé služby Volvo ID.

<sup>4</sup> Tyto služby se mohou postupem času lišit v závislosti na úrovni výbavy a na trhu.

<sup>5</sup> Dostupné na některých trzích.

<sup>6</sup> Pokud používáte doplňkovou službu Volvo On Call\*.

#### ◀ Na stránce My Volvo<sup>5</sup>

1. Jděte na [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) a přejděte na My Volvo.
2. Zadejte svou osobní e-mailovou adresu.
3. Postupujte podle pokynů, které jsou automaticky zaslány na stanovenou e-mailovou adresu.
  - > Nyní se vytvoří Volvo ID. Přečtěte si dále, jak registrovat účet ID k vozidlu.

#### Pomocí mobilní aplikace Volvo On Call<sup>6</sup>

1. Stáhněte si nejnovější verzi aplikace Volvo On Call ze smartphonu např. přes App Store, Windows Phone nebo Google Play.
2. Vyberte vytvoření účtu Volvo ID z výchozí stránky aplikace a zadejte svou osobní e-mailovou adresu.
3. Postupujte podle pokynů, které jsou automaticky zaslány na stanovenou e-mailovou adresu.
  - > Nyní se vytvoří Volvo ID. Přečtěte si dále, jak registrovat účet ID k vozidlu.

#### Registrace účtu Volvo ID k vozidlu

Pokud jste účet Volvo ID vytvořili na webu nebo pomocí aplikace Volvo On Call, zaregistrujte si jej k vozidlu následovně:

1. Stáhněte si aplikaci Volvo ID z **Centrum stahování** v zobrazení aplikací na středovém displeji.

#### POZNÁMKA

Aby vozidlo mohlo stáhnout aplikace, musí být připojeno k internetu.

2. Spusťte aplikaci a zadejte svou e-mailovou adresu pro účet Volvo ID.
3. Postupujte podle pokynů, které vám budou automaticky zaslány na emailovou adresu propojenou s vaším účtem Volvo ID.
  - > Vaše Volvo ID je nyní zaregistrováno k vozidlu. Nyní můžete používat služby Volvo ID.

#### Vytváření a registrace účtu Volvo ID k vozidlu

1. Pokud jste tak již neučinili, stáhněte si aplikaci Volvo ID z **Centrum stahování**.
2. Spusťte aplikaci a zaregistrujte si osobní e-mailovou adresu.

3. Postupujte podle pokynů, které jsou automaticky zaslány na stanovenou e-mailovou adresu.
  - > Nyní se vytvoří účet Volvo ID a automaticky se zaregistruje k vozidlu. Nyní lze používat služby Volvo ID.

#### Výhody čísla Volvo ID

- Jedno uživatelské jméno a jedno heslo, které potřebujete k přístupu k online službám - stačí si tedy zapamatovat jedno uživatelské jméno a jedno heslo.
- Pokud došlo ke změně uživatelského jména/hesla pro danou službu (např. Volvo On Call), automaticky se změní také pro další služby (např. My Volvo)

#### Související informace

- Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací (str. 487)
- Připojení vozidla (str. 482)

<sup>5</sup> Dostupné na některých trzích.

<sup>6</sup> Pokud používáte doplňkovou službu Volvo On Call\*.

## Drive-E - čistější radost z jízdy

Společnost Volvo Car Corporation průběžně pracuje na vývoji bezpečnějších a účinnějších

produktů a řešení, která snižují nepříznivý dopad na prostředí.



Péče o životní prostředí je jednou ze základních hodnot skupiny Volvo Cars Corporation, která ovlivňuje veškeré kroky. Vychází se přitom z celé životnosti vozidla a zohledňuje se dopad na životní prostředí, od konstrukce až po sešrotování a recyklaci. Základním principem společnosti Volvo Cars je, že každý nově vyvinutý výrobek musí ovlivňovat životní prostředí méně než výrobek, který nahrazuje.

Důraz, jaký klade Volvo na životní prostředí, vyústil ve vyvinutí efektivnějšího hnacího ústrojí Drive-E, které méně znečišťuje životní prostředí. Osobní prostředí je pro Volvo také důležité - například,

vzduch ve voze Volvo je díky systému řízení klimatu čistší než vzduch venku.

Vaše Volvo splňuje přísné mezinárodní standardy platné pro životní prostředí. Všechny výrobní závody Volvo musí být certifikovány podle ISO 14001, což podporuje systematický přístup k ochraně životního prostředí a umožňuje průběžné omezování vlivů na životní prostředí. Vlastnictví certifikátu ISO rovněž znamená, že jsou dodržovány platné ekologické zákony a předpisy. Dále společnost Volvo vyžaduje, aby tyto požadavky dodržovali rovněž její partneři.

## Spotřeba paliva

Jelikož celkový vliv vozidla na životní prostředí vychází z využití vozidla, klade společnost Volvo Cars při práci důraz na snížení spotřeby paliva, emisí oxidu uhličitého a jiných znečišťujících látek. Vozy Volvo mají konkurenceschopnou spotřebu paliva ve všech příslušných třídách. Nižší spotřeba paliva znamená nižší emise skleníkového plynu, oxidu uhličitého.

#### ◀ Přspěvek k lepšímu životnímu prostředí

Vozidlo s nízkou spotřebou energie a paliva nejen přispívá k omezení vlivů na životní prostředí, ale snižují rovněž náklady svým majitelům. Řidič může snadno snížit spotřebu paliva. Tím šetří peníze a přispívá k lepšímu životnímu prostředí. Dále uvádíme pár rad:

- Naplánujte si efektivní průměrnou rychlost. Při rychlosti nad cca. 80 km/h (cca. 50 mph) a pod 50 km/h (cca. 30 mph) je vyšší spotřeba energie.
- Dodržujte doporučené intervaly servisu a údržby uvedené v Servisní a záruční knížce.
- Nenechávejte motor běžet na volnoběh - pokud stojíte delší dobu, vypněte motor. Věnujte pozornost místním předpisům.
- Naplánujte si cestu - zbytečné přestávky a jízda nerovnoměrnou rychlostí zvyšují spotřebu paliva.
- Používejte teplotní přípravu - zlepšit se tím dojezd na hybridní baterii a během jízdy se sníží potřeba energie.

Dále nezapomeňte vždy likvidovat nebezpečný odpad, jako např. olej a baterie, ekologicky. Pokud si nejste jisti, jak konkrétní druh odpadu zneškodnit, kontaktujte servisní dílnu - doporučujeme autorizovanou dílnu Volvo.

#### Účinné řízení emisí

Váš vůz Volvo je vyroben podle konceptu „Čistý uvnitř i venku“ – konceptu, který zahrnuje čisté

prostředí uvnitř, stejně jako vysoce účinné řízení emisí. V mnoha případech jsou emise výfukových plynů hodně pod příslušnými standardy.

#### Čistý vzduch v prostoru pro cestující

Filter v prostoru pro cestující brání prostupu prachu a pylu do prostoru pro cestující přes sací otvory.

Systém kvality vzduchu IAQS\* (Interior Air Quality System) zajišťuje, že nasávaný vzduch je čistší než vzduch venku, který je znečištěn provozem.

Tento systém čistí vzduch v prostoru pro cestující od znečišťujících látek, jako jsou pevné částice, uhlovodíky, oxidy dusíku a přízemní ozón. Pokud je kontaminován vnější vzduch, je uzavřen přívod vzduchu a je zapnuta recirkulace. K takové situaci může dojít například v husté dopravě, zácpách a tunelech.

IAQS je součástí výbavy Clean Zone Interior Package (CZIP)\*, která obsahuje rovněž funkci umožňující spustit ventilátor, pokud se vozidlo odemkne pomocí dálkového ovladače s klíčem.

#### Interiér

Materiál používaný uvnitř vozu Volvo byl pečlivě zvolen a testován tak, abyste se v něm cítili pohodlně a příjemně. Některé detaily jsou vyráběny ručně, např. stehy na volantu jsou ruční práce. Interiér je sledován, aby se z něj neuvolňoval intenzivní pach nebo látky, které by např. při vysokých teplotách nebo silném světle vyvolaly nepohodlí.

#### Servisy Volvo a životní prostředí

Pravidelná údržba vytváří podmínky pro dlouhou životnost a nízkou spotřebu paliva Vašeho vozidla. Takto přispějete také k čistšímu životnímu prostředí. Když opravu nebo údržbu vozu svěříte autoservisům Volvo, váš vůz se stane součástí našeho systému. Společnost Volvo klade jasné požadavky na naše servisy, které jsou navrženy tak, aby se předešlo vylévání a vypouštění škodlivin do životního prostředí. Zaměstnanci našich servisů mají znalosti a nástroje pro zajištění dobré péče o životní prostředí.

#### Recyklace

Jelikož společnost Volvo vychází z celé životnosti, je nezbytné vozidlo ekologicky recyklovat. Lze recyklovat téměř celé vozidlo. Posledního majitele vozidla tímto žádáme, aby kontaktoval prodejce, který jej odkáže na certifikované/schválené recyklační zařízení.

#### Související informace

- Jízdní režimy (str. 401)
- Uživatelská příručka a životní prostředí (str. 31)
- Ekonomická jízda (str. 424)
- Spotřeba paliva a emise CO2 (str. 584)
- Kvalita vzduchu (str. 187)

## Podpora řidiče IntelliSafe

IntelliSafe představuje koncepci společnosti Volvo Car zaměřenou na bezpečnost vozidla. Zahnuje celou řadu systémů, které přispívají k bezpečné jízdě, brání vzniku poranění a chrání cestující před ostatními účastníky silničního provozu.

### Podpora

Součástí systému IntelliSafe jsou funkce, které pomáhají řidiči řídit vozidlo bezpečně. Do vozidla jsou integrovány systémy podpory řidiče jako např. adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control)\*, který zajišťuje udržování konstantní vzdálenosti mezi vozem a vozidlem vpředu.

Pilot Assist\* pomáhá řidiče udržet vozidlo mezi značením jízdního pruhu a současně udržuje předem nastavený časový interval k vozidlu vpředu.

Park Assist Pilot\* sleduje prostor v okolí vozidla a pomáhá řidiči zaparkovat.

Mezi další systémy, které pomáhají řidiči, patří automatická aktivace dálkových světlometů, Cross Traffic Alert (CTA)\* a Blind Spot Information (BLIS)\*.

### Prevence

Mezi funkce, které pomáhají zabránit nehodám, patří City Safety. Tato funkce varuje řidiče, pokud hrozí kolize s jiným vozidlem, chodci, cyklisty nebo většími zvířaty. Pokud řidič na varování nereaguje

a riziko kolize nelze odvrátit, systém City Safety vozidlo automaticky přibrzdí.

Lane Keeping Aid (LKA)\* patří rovněž mezi funkce, které pomáhají zabránit nehodám tím, že varují řidiče a zasahují do řízení, pokud by vozidlo mělo přejet přes boční čáru jízdního pruhu.

Dále je k dispozici funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky (Run off mitigation), která snižuje riziko, že vozidlo neúmyslně opustí cestu. Tato funkce aktivně řídí vozidlo zpět na cestu.

### Ochrana

Řidič a cestující ve vozidle jsou chráněni napínáky bezpečnostních pásů, které bezpečnostní pásy v kritických situacích a při kolizích přitáhnou. Dále je vozidlo vybaveno airbagy, hlavovými airbagy a systémem Whiplash Protection System (WHIPS), který chrání před hyperextenzí krční páteře.

### Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Aktivní parkovací asistent\* (str. 379)
- Aktivace/deaktivace hlavních světlometů (str. 145)
- Aktivace/deaktivace systému Cross Traffic Alert\* (str. 349)
- Blind Spot Information\* (str. 345)
- City Safety (str. 335)
- Lane Keeping Aid (str. 360)

- Roll Stability Control (str. 278)
- Bezpečnostní pás (str. 62)
- Bezpečnost (str. 60)
- Airbagy (str. 67)
- Pilot Assist\* (str. 310)
- Zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation (str. 365)
- Whiplash Protection System (str. 61)

### **Sensus - připojení a údržba**

Sensus umožní surfovat po internetu, používat různé aplikace a vytvořit z vozidla Wi-Fi hotspot.

#### **To je Sensus**



Sensus představuje inteligentní rozhraní zajišťující online konektivitu s digitálním světem. Díky intuitivní struktuře pro navigaci lze v případě potřeby, aniž by to rušilo řidiče, využívat funkce podpory, přijímat informace a věnovat se zábavě.

Sensus zahrnuje ve vozidle všechna řešení, která souvisejí se zábavou, online konektivitou, navigací\* a uživatelským rozhraním mezi řidičem a vozidlem. Sensus umožňuje komunikaci mezi vámi, vozidlem a okolním světem.

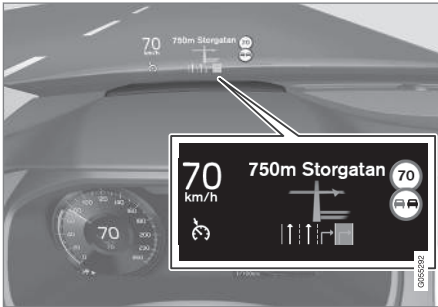
#### **Informace, kdykoliv a kdekoliv je potřebujete**

Různé displeje ve vozidle nabízejí informace ve správný čas. Tyto informace se zobrazují na různých místech na základě priorit řidiče.



Jednotlivé typy informací se zobrazují na různých displejích v závislosti na tom, jaká je jejich priorita.

### Head-up displej\*



Na head-up displeji se zobrazují vybrané informace, kterým řidič musí co nejdříve věnovat pozornost. Patří zde dopravní varování, informace

o rychlosti a informace z navigace\*. Na head-up displeji se zobrazují také informace o dopravních značkách a příchozí telefonní hovory. Displej se ovládá pomocí středového displeje a klávesnice na volantu vpravo.

### Displej řidiče



Na displeji řidiče se zobrazují informace o rychlosti a, například, příchozích hovorech a sto-



- ◀ páč se skladbami. Displej se ovládá pomocí dvou klávesnic na volantu.

### **Středový displej**



Řada hlavních funkcí ve vozidle se ovládá ze středového displeje, což je obrazovka, která reaguje na dotyk. Počet fyzických tlačítek a ovládacích prvků ve vozidle je tedy minimální. Obrazovku lze dokonce používat, i když máte na rukou rukavice.

Odsud se ovládá, například, systém řízení klimatu, zábavní systém a poloha sedadla. Informace, které se zobrazují na středovém displeji, může použít podle situace řidič nebo jiná osoba ve vozidle.

### **Systém rozpoznávání hlasu**



Systém rozpoznávání hlasu může řidič používat, aniž by zvedl ruce z volantu. Systém rozumí přirozené řeči. Pomocí systému rozpoznávání hlasu lze přehrávat skladbu, volat, zvýšit teplotu nebo číst textovou

zprávu.

Další informace o všech funkcích/systémech naleznete v příslušných kapitolách v příručce pro uživatele nebo jejím doplňku.

### **Související informace**

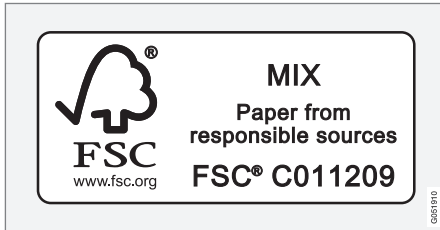
- Ovládání středového displeje (str. 35)
- Navigování v zobrazeních na středovém displeji (str. 39)
- Head-up displej\* (str. 117)
- Displej řidiče (str. 96)
- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Vozidlo online\* (str. 482)
- Audio a média (str. 452)



## Uživatelská příručka a životní prostředí

Uživatelská příručka je vtištěna na papíru, který pochází z regulovaných lesů.

Symbol Forest Stewardship Council (FSC)<sup>®</sup> znamená, že papír použitý na výrobu této publikace pochází ze zdrojů certifikovaných podle FSC<sup>®</sup> nebo jiných regulovaných zdrojů.



### Související informace

- Drive-E - čistější radost z jízdy (str. 25)

## Okna, sklo a zrcátka

Vozidlo obsahuje prvky pro ovládání oken, skel a zrcátek. Některá okna ve vozidle jsou vyztužená laminováním, které zajišťuje mj. zvukotěsnost prostoru pro cestující.

### Vrstvená skla

Čelní okno a panoramatická střecha\* jsou vyrobeny z vrstveného skla. Toto sklo je zesílené, což poskytuje lepší ochranu proti rozbití a zlepšenou zvukovou izolaci prostoru pro cestující. Na přání je pro jisté povrchy skla k dispozici vrstvené sklo.



Tento symbol se zobrazí u oken z vrstveného skla<sup>7</sup>.

### Související informace

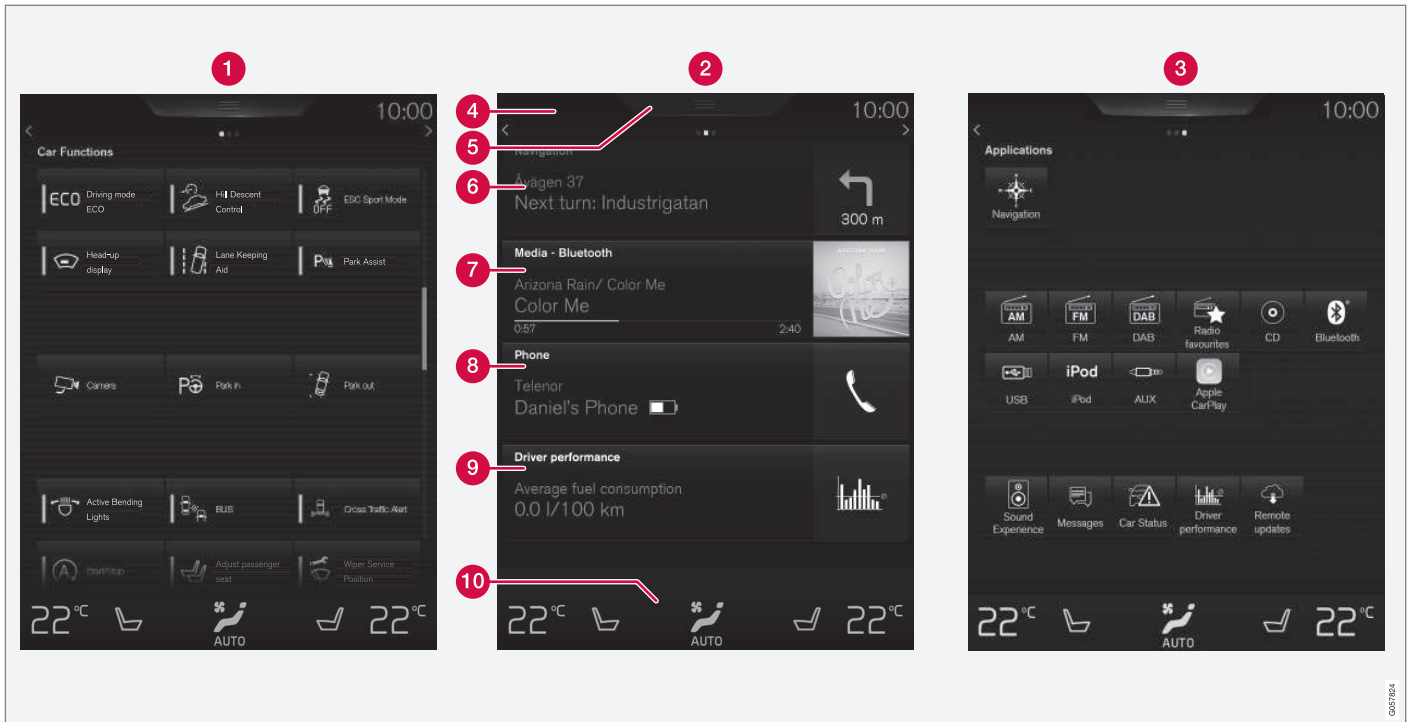
- Panoramatická střecha\* (str. 163)
- Elektrické ovládání oken (str. 156)
- Aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek (str. 198)
- Použití sluneční clony\* (str. 158)
- Vnitřní zpětné zrcátko (str. 160)
- Seřízení vnějších zpětných zrcátek (str. 159)
- Head-up displej\* (str. 117)
- Použití ostřikovačů čelního skla (str. 153)

- Ostřikovače čelního okna a světlometů (str. 155)

<sup>7</sup> Neplatí pro čelní sklo a panoramatickou střechu\*, které jsou vždy vyrobeny z vrstveného skla a tento symbol na nich není.

## **Přehled středového displeje**

Řada funkcí ve vozidle se ovládá ze středového displeje. Zde je prezentován středový displej a možnosti středového displeje.



Tři ze základních zobrazení středového displeje. Potáhnutím doprava nebo doleva zpřístupníte zobrazení funkcí nebo aplikací<sup>8</sup>.

**1** Zobrazen funkcí - funkce vozidla, které se aktivují/deaktivují stisknutím. Některé funkce

<sup>8</sup> U vozidel s pravostranným řízením je pořadí zobrazení opačné.





jsou spouštěcí funkce. To znamená, že otevřou okno s možnostmi nastavení. Zde, například, patří **Kamera** a funkce parkování.

- 2 Výchozí zobrazení - první zobrazení, které se zobrazí při spuštění obrazovky.
- 3 Zobrazení aplikací (zobrazení aplikací) - aplikace, které byly staženy (aplikace třetích stran) a aplikace integrovaných funkcí, např. **FM rádio**. Aplikaci otevřete tak, že klepnete na ikonu aplikace.
- 4 Stavová lišta - nahoře na obrazovce vpravo se zobrazí aktivity ve vozidle. Na levé straně stavového pole se zobrazují informace o síti/připojení, zatímco vpravo se zobrazují informace související s médii, hodiny a indikace informující o postupu aktivit na pozadí.
- 5 Horní zobrazení - přetáhnutím karty dolů zpřístupníte horní zobrazení. Z toho místa je přístupné **Nastavení, Užívání, příručka, Profil** a uložené zprávy vozidla.
- 6 Navigace - dostanete se k navigaci po mapě, např. pomocí Sensus Navigation\*. Dílčí zobrazení rozbalíte tak, že na ně klepnete.
- 7 Média - naposledy používané aplikace, které souvisejí s médii. Dílčí zobrazení rozbalte tak, že na ně klepnete.
- 8 Telefon - odsud je přístupna funkce telefonu. Dílčí zobrazení rozbalte tak, že na ně klepnete.
- 9 Doplnkové dílčí zobrazení - naposledy používané aplikace/funkce vozidla, které nepatří

mezi jiná dílčí zobrazení. Dílčí zobrazení rozbalte tak, že na ně klepnete.

- 10 Řádek klimatu - informace a přímé ovládání teploty, úrovně vyhřívání sedadla a úrovně ventilátoru. Pokud chcete otevřít zobrazení klimatu s dalšími možnostmi nastavení, klepnete na symbol uprostřed řádku klimatu.

### Související informace

- Ovládání středového displeje (str. 35)
- Navigování v zobrazeních na středovém displeji (str. 39)
- Zobrazení funkcí s tlačítky pro funkce vozidla (str. 46)
- Změna nastavení pro aplikace (str. 183)
- Symbol na stavové liště středového displeje (str. 44)
- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Telefon (str. 475)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)
- Čištění středového displeje (str. 566)

## Ovládání středového displeje

Řada funkcí ve vozidle je ovládána a regulována ze středového displeje. Na středovém displeji je dotyková obrazovka, která reaguje na dotyk.

### Použití dotykové obrazovky na středovém displeji

Obrazovka reaguje odlišně podle toho, zda ji stisknete, přetáhnete nebo potáhnete prsty. Činnosti jako je listování mezi různými zobrazeními,

označování objektů, rolování v seznamu a přesun aplikací, lze provádět různými dotyky na obrazovku.



Obrazovka s infračervenou fólií umožní detekovat prst, který se nachází těsně před obrazovkou. Tato technologie umožní využívat obrazovku dokonce i s nasazenými rukavicemi.

V interakci s obrazovkou mohou být současně dvě osoby - tyto osoby, mohou, například, nastavit klima na straně řidiče a spolujezdce.





**!** **DŮLEŽITÉ**

Nepoužívejte na obrazovku ostré předměty, které by ji poškrábaly.

V tabulce dole uvádíme jednotlivé kroky při ovládání obrazovky:

Akce	Provedení	Výsledek
	Stiskněte jednou.	Zvýrazní se objekt, potvrdí se výběr nebo se aktivuje funkce.
	Stiskněte rychle dvakrát po sobě.	Přiblíží se digitální objekt, např. mapa*.
	Stiskněte a podržte.	Uchopí se předmět. Lze použít k přesunutí aplikací nebo mapových bodů na mapě*. Stiskněte a podržte prst na obrazovce. Současně přetáhněte objekt na požadované místo.
	Jednou klepněte dvěma prsty.	Oddálí digitální objekt, např. mapa*.



Akce	Provedení	Výsledek
	Přetáhnutí	Mění se jednotlivá zobrazení, prochází se seznam, text nebo zobrazení. Stiskněte a přetáhněte. Přesunou se aplikace nebo mapové body na mapě*. Přetáhněte vodorovně nebo svisle přes obrazovku.
	Rychlé potáhnutí/přetáhnutí	Mění se jednotlivá zobrazení, prochází se seznam, text nebo zobrazení. Přetáhněte vodorovně nebo svisle přes obrazovku.
	Roztáhnutí	Přiblížení.
	Přitáhnutí k sobě.	Oddálení.

## Vypnutí obrazovky a opětovná aktivace



Tlačítko Domů pro středový displej.

Když se vypne středový displej, obrazovka se ztmaví, aby nerušila při řízení. Nadále je vidět řádek klimatizace a nadále běží aplikace a další funkce související s obrazovkou.

1. Dlouze stiskněte fyzické tlačítko Domů pod obrazovkou.
  - > Obrazovka ztmavne až na řádek klimatu, který je nadále zobrazen. Všechny funkce, jako, například, ovládání klimatu, audio, navigační\* a aplikace jsou spuštěny. V tomto režimu lze obrazovku vyčistit přiloženým hadříkem. Viz kapitola "Čištění středového displeje".

2. Znovu aktivujte obrazovku - krátce klepněte na tlačítko Domů.
  - > Znovu se zobrazí pohled, který byl zobrazen před tím, než se vypnula obrazovka.

### **i** POZNÁMKA

Obrazovku nelze deaktivovat, když se na ní objeví pokyn k provedení akce.

### **i** POZNÁMKA

Středový displej se automaticky deaktivuje, když se vypne motor a otevřou dveře řidiče.

## Návrat na výchozí zobrazení z jině obrazovky.

1. Krátce stiskněte tlačítko Domů.
  - > Zobrazí se poslední nastavení domovského zobrazení.
2. Krátce stiskněte znovu.
  - > Všechna dílčí zobrazení ve výchozím zobrazení se nastaví na výchozí nastavení.

### **i** POZNÁMKA

Ve výchozím standardním režimu zobrazení krátce stiskněte tlačítko Domů. Na obrazovce se objeví animace popisující přístup k jednotlivým zobrazením.

## Přesunování aplikací a tlačítka pro funkce vozidla

Aplikace a tlačítka pro funkce vozidla v zobrazení aplikací a zobrazení funkcí lze přesunout a uspořádat dle potřeby.

1. Klepněte na aplikaci/tlačítko a podržte je stisknuté.
  - > Aplikace/tlačítko změní velikost a stane se lehce průhledným. Potom je můžete přesunout.
2. Přesuňte aplikaci/tlačítko na volné místo v zobrazení.

Pro umístění aplikací/tlačítek je k dispozici maximálně 48 řádků. Chcete-li přesunout aplikaci/tlačítko mimo viditelné zobrazení, přetáhněte je ke spodní hraně zobrazení. Přidají se nové řádky, na které můžete umístit aplikaci/tlačítko.

Aplikaci/tlačítko lze umístit dále dolů. Potom nebude v běžném režimu v zobrazení vidět.

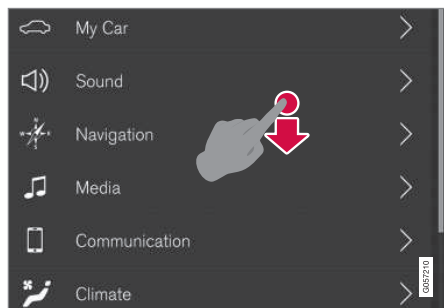
Potáhnutím přes obrazovku procházejte zobrazení nahoru/dolů.

### **i** POZNÁMKA

Aplikace, které nepoužíváte nebo je používáte málokdy, ukryjte dolů, mimo viditelnou obrazovku. Takto snáz vyhledáte aplikace, které používáte častěji.

## ◀ Procházení seznamu, článku nebo zobrazení

Jakmile se na obrazovce objeví indikátor rolování, můžete procházet zobrazení nahoru nebo dolů. Potáhněte v zobrazení kdekoliv dolů/nahoru.



Pokud je možné v zobrazení rolovat, na středovém displeji se objeví indikátor rolování.

## Použití ovládacích prvků na středovém displeji



Regulování teploty.

Tento ovládací prvek se používá k ovládání různých funkcí ve vozidle. Například teplotu lze regulovat následovně:

- přetáhnutím nastavte požadovanou teplotu
- klepnutím na tlačítko + / – postupně zvyšujete/snižujete teplotu nebo
- klepnutím na požadovanou teplotu na ovládacím prvku.

## Související informace

- Navigování v zobrazeních na středovém displeji (str. 39)
- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Sensus - připojení a údržba (str. 28)

- Dosah dálkového ovládače s klíčem (str. 242)
- Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací (str. 487)
- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)
- Změňte nastavení pro středový displej (str. 44)



## Navigování v zobrazeních na středovém displeji

Na středovém displeji je k dispozici pět různých základních zobrazení: výchozí zobrazení, horní zobrazení, zobrazení klimatu, zobrazení aplikací (zobrazení app) a zobrazení funkcí. Obrazovka se spustí automaticky při otevření dveří řidiče.

### Výchozí zobrazení

Výchozí zobrazení je zobrazení, které se zobrazí při spuštění obrazovky. Tvoří jej čtyři dílčí zobrazení: **Navigace**, **Média**, **Telefon** a dílčí zobrazení ostatních položek.

Aplikace/funkce vozidla, která se vybere v zobrazení aplikací/funkcí, se spouští v příslušném dílčím zobrazení výchozího zobrazení. Například, **FM rádio** se spouští v dílčím zobrazení **Média**.

Doplňkové dílčí zobrazení ostatních položek obsahuje naposledy používané aplikace/funkce vozidla, které nesouvisejí ze žádným z ostatních tří skupin.

V dílčích zobrazeních se zobrazí základní aplikace o každé aplikaci.

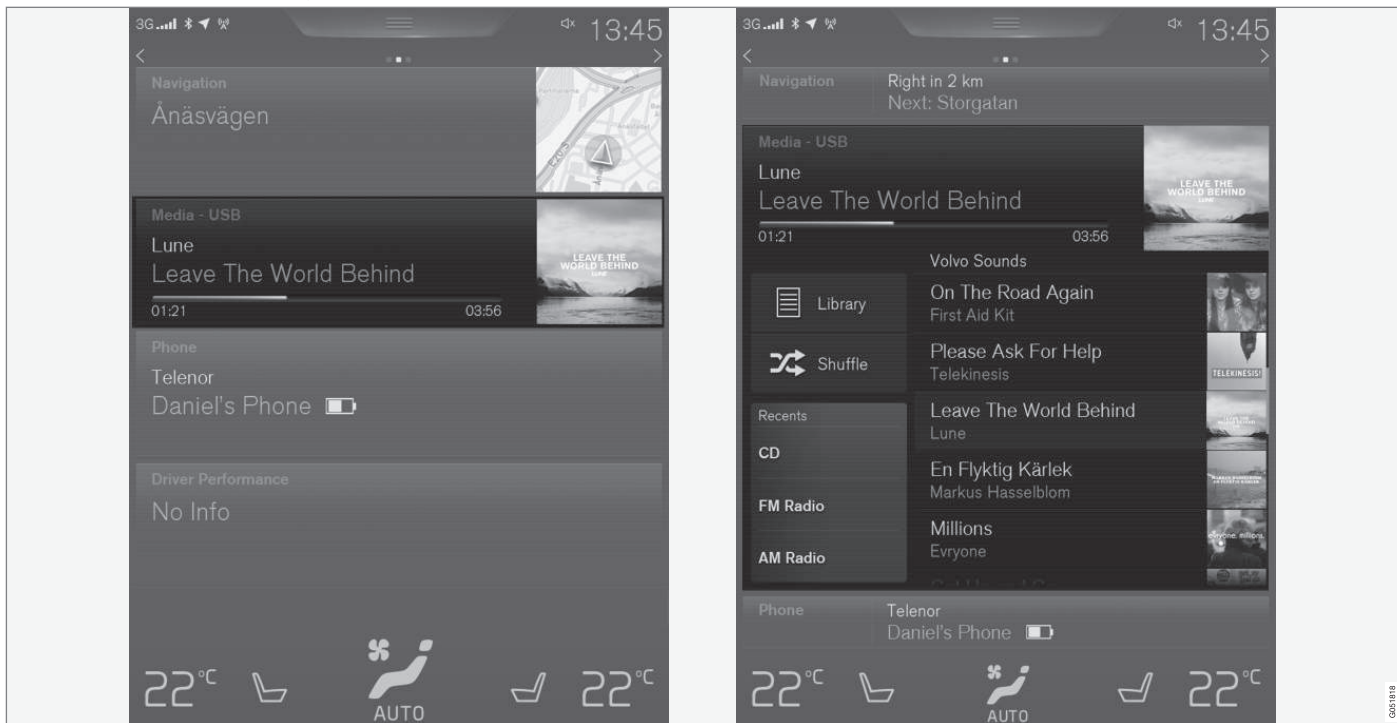
### **i** POZNÁMKA

Při prvním použití vozidla některá dílčí zobrazení výchozího zobrazení jsou bez obsahu.

### **i** POZNÁMKA

Ve výchozím standardním režimu zobrazení krátce stiskněte tlačítko Domů. Na obrazovce se objeví animace popisující přístup k jednotlivým zobrazením.

◀◀ Rozbalení dílčího zobrazení z výchozího režimu



Standardní režim a rozbalený režim dílčího zobrazení na středovém displeji.

Rozbalování dílčího zobrazení:

- Klepněte kamkoliv v dílčím zobrazení. Jakmile se rozbalí dílčí zobrazení, dočasně je potlačeno výchozí zobrazení. Další dvě zobrazení se minimalizují a zobrazí se pouze některé informace.

Přes rozbalené zobrazení se dostanete k základním funkcím aplikace.

Zavření rozbaleného dílčího zobrazení:

- Dílčí zobrazení lze zavřít třemi způsoby.
  - Klepněte na horní část rozbaleného dílčího zobrazení.
  - Klepněte na další dílčí zobrazení (toto dílčí zobrazení se otevře v rozbaleném režimu).
  - Krátce stiskněte fyzické tlačítko Domů pod středovým displejem.

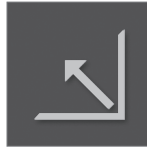
### Otevírání a zavírání dílčího zobrazení v režimu celé obrazovky

Doplňkové dílčí zobrazení a dílčí zobrazení pro **Navigace** lze otevřít v režimu celé obrazovky s dalšími informacemi a dalšími možnostmi nastavení.

Jakmile se nové dílčí zobrazení otevře v režimu celé obrazovky, nebudou se zobrazovat žádné informace z jiných dílčích zobrazení.



V rozbaleném režimu otevřete aplikaci na celou obrazovku - stisknete symbol.



Stisknutím symbolu se dostanete v rozbaleném režimu zpátky.



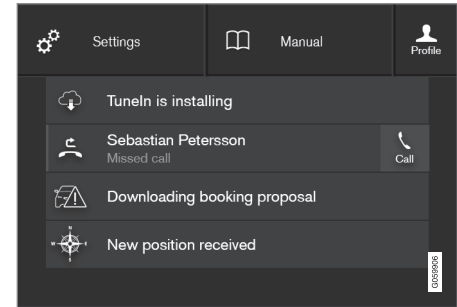
Tlačítko Domů pro středový displej.

Stisknutím tlačítka Domů se kdykoliv můžete vrátit zpět na výchozí zobrazení. Pokud chcete z režimu celé obrazovky přejít do standardního zobrazení výchozího zobrazení, stiskněte dvakrát tlačítko Domů.

### Stavová lišta

Nahoře na obrazovce se zobrazí aktivity ve vozidle. Na levé straně stavového pole se zobrazují informace o síti/připojení, zatímco vpravo se zobrazují informace související s médii, hodiny a indikace informující o postupu aktivit na pozadí.

### Horní zobrazení



Horní zobrazení přetažené dolů.

Uprostřed stavové lišty nahoře na obrazovce se nachází karta. Horní zobrazení otevřete klepnutím na kartu nebo potáhnutím/přetáhnutím seshora dolů přes obrazovku.

Z horního zobrazení jsou přístupné následující položky:

- **Nastavení**
- **Užívat. příručka**
- **Profil**
- Uložené zprávy vozidla.



- ◀ Pokud chcete opustit horní zobrazení, stiskněte obrazovku mimo horní zobrazení na tlačítku Domů nebo stiskněte spodní část horního zobrazení a přetáhněte toto zobrazení nahoru. Potom je vidět zobrazení dole, které můžete opět použít.

### **i POZNÁMKA**

Během startování/vypínání a když je na obrazovce zobrazena zpráva není k dispozici horní zobrazení. Dále tato funkce není k dispozici, když je zobrazeno zobrazení klimatu.

### **Přepnutí z aplikace na horní zobrazení**

Přetáhněte horní zobrazení dolů, když aplikace, např. FM rádio, běží:

- Stiskněte **FM rádio Nastavení** - zobrazí se nastavení související s FM rádiem.
- Stiskněte **Manuál FM rádio** - otevře se článek související s FM rádiem.

Toto platí pouze pro některé aplikace ve vozidle. U stažených aplikací třetích stran nejsou k dispozici, například, nastavení ani články související s aplikací.

### **Zobrazení klimatu**

Řádek klimatu je vždy vidět dole na obrazovce. Nejčastější úpravy klimatu lze provádět přímo zde - například, nastavení teploty, ohřevu sedadla a ventilátoru.



Klepnutím na symbol uprostřed řádku klimatu otevřete zobrazení klimatu a zpřístupníte další nastavení klimatu.



Klepnutím na symbol zavřete zobrazení klimatu a vrátíte se k předchozímu zobrazení.

### **Zobrazení aplikací**



Zobrazení aplikací s aplikací vozidla.

Ve výchozím zobrazení potáhněte prstem přes obrazovku zprava doleva<sup>9</sup>. Otevře se zobrazení aplikací (zobrazení app). Zde najdete aplikace, které byly staženy (aplikace třetích stran), a aplikace integrovaných funkcí, např. **FM rádio**. U některých aplikací se přímo v zobrazení aplikací zobrazí stručné informace, např. počet nepřečtených textových zpráv pro **Zprávy**.

Aplikaci otevřete tím, že na ji klepnete. Potom se otevře v příslušném dílčím zobrazení, např. **Média**.

V závislosti na počtu aplikací můžete je v tomto zobrazení rolovat dolů. K tomu přetáhněte/potáhněte prstem zespu dole nahoru.

Přesunutí aplikace:

1. Klepněte na aplikaci a podržte.
  - > Jakmile je aplikace připravena k přesunutí, lehce zprůhlední a zvětší se.
2. Potom aplikaci přetáhněte na požadované místo.

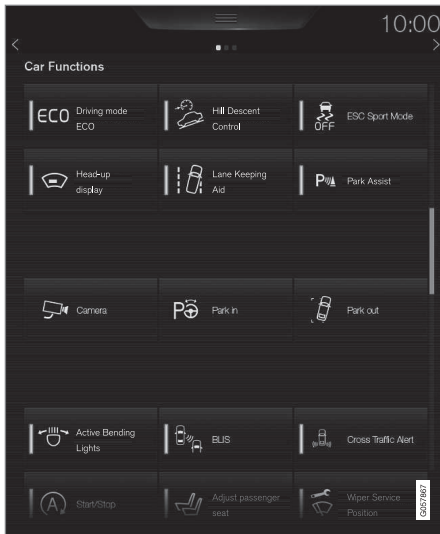
### **i POZNÁMKA**

Tlačítka funkcí vozidla a tlačítka pro aplikace nelze umístit do již obsazených míst.

Zpátky do výchozího režimu se dostanete potáhnutím prstu přes obrazovku zleva vpravo<sup>9</sup>. Další možností je stisknout tlačítko Domů.

<sup>9</sup> Platí pro vozidla s levostranným řízením. U vozidel s pravostranným řízením potáhněte prstem v opačném směru.

## Zobrazení funkcí



Zobrazení funkcí s tlačítky pro různé funkce vozidla.

Ve výchozím zobrazení potáhněte prstem přes obrazovku zleva doprava<sup>9</sup>. Otevře se zobrazení funkcí. Zde můžete aktivovat/deaktivovat různé funkce vozidla, např. **Lane Departure Warning**, **Lane Keeping Aid\*** a **Parkovací asistent\***.

V závislosti na počtu funkcí můžete je v tomto zobrazení také rolovat dolů. K tomu přetáhněte/potáhněte prstem zespodu nahoru.

Narozdí od zobrazení aplikací, kdy se aplikace otvírá tak, že ji stisknete, se funkce aktivuje a deaktivuje stisknutím příslušného tlačítka funkce. Některé funkce (spouštěcí funkce) se po stisknutí otevřou v novém okně.

Stejně jako v zobrazení aplikací můžete tlačítka funkcí přesunovat a řadit je v požadovaném pořadí.

### Související informace

- Ovládání středového displeje (str. 35)
- Přehled středového displeje (str. 32)
- Zobrazení funkcí s tlačítky pro funkce vozidla (str. 46)
- Změna nastavení pro aplikace (str. 183)
- Symbol na stavové liště středového displeje (str. 44)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)









<sup>9</sup> Platí pro vozidla s levostranným řízením. U vozidel s pravostranným řízením potáhněte prstem v opačném směru.

## Symbol na stavové liště středového displeje

Přehled symbolů, které lze zobrazovat na stavové liště dotykové obrazovky.

Na stavové liště se zobrazují probíhající činnosti a někdy také stav těchto činností. Ne všechny symboly se zobrazují stále z důvodu omezeného místa v poli.

Symbol	Popis
	Roaming je aktivován.
	Síla signálu v síti mobilního telefonu.
	Je připojeno zařízení Bluetooth.
	Bluetooth je aktivován, ale zařízení není připojeno.
	Připojeno k síti Wi-Fi.
	Je aktivován tethering (hotspot Wi-Fi). Vozidlo využívá dostupné připojení.
	Je aktivován modem vozidla.
	Aktivní dálková diagnostika.
	Proces je aktivní.

Symbol	Popis
	Teplotní příprava je aktivní.
	Je přehráván zdroj audia.
	Je zastaven zdroj audia.
	Je aktivní telefonní hovor.
	Zdroj audia je ztlumen.
	Jsou přijímány zprávy z rádiového kanálu.
	Jsou přijímány dopravní informace.
	Hodiny.

### Související informace

- Zprávy na displeji řidiče a středovém panelu (str. 113)
- Navigování v zobrazeních na středovém displeji (str. 39)

## Změňte nastavení pro středový displej

Středový displej se spustí automaticky při otevření dveří řidiče. Nastavení lze změnit tak, aby středový displej nabízel personalizovaný zvuk a motivy. Obrazovku lze vypnout, aby nerušila při řízení.

### Vypnutí/úprava hlasitosti zvuku systému na středovém displeji.

Hlasitost zvuku systému na středovém displeji lze upravit nebo zcela vypnout.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **Zvuk → Hlasitost systému**.
3. Pokud chcete hlasitost upravit/vypnout zvukovou indikaci při dotyku obrazovky, přejděte na ovladač na **Dotyková obrazovka**. Pokud chcete upravit hlasitost/vypnout zvukovou indikaci při dotyku klávesnice na obrazovce, stiskněte **Klávesnice**. Posunutím změňte hlasitost na požadovanou úroveň.

### Změna vzhledu obrazovky

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → Displej řidiče → Zobrazit motivy**.
3. Pak vyberte motiv, např. **Minimalistic** nebo **Chrome rings**.

Jako doplněk vzhledu lze vybrat mezi **Normální** a **Jasný**. Pomocí **Normální** lze zobrazovat pozadí obrazovky tmavě a text světle. Tato alternativa je výchozí pro všechny motivy. Lze rovněž vybrat světlou variantu, kde je pozadí světlé a text tmavý. Tato alternativa je užitečná např. na silném denním světle.

Tato alternativa je uživateli vždy k dispozici a není ovlivněná okolním světlem.

### **Související informace**

- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Sensus - připojení a údržba (str. 28)
- Čištění středového displeje (str. 566)
- Ovládání středového displeje (str. 35)

## Zobrazení funkcí s tlačítka pro funkce vozidla

Všechna tlačítka pro funkce vozidla se nacházejí v zobrazení funkcí, což je jedno ze základních

zobrazení na středovém displeji. Pokud se chcete ve výchozím zobrazení dostat na zobrazení funkcí, potáhněte prstem přes obrazovku zleva doprava<sup>10</sup>.

## Různé druhy tlačítek

U funkcí vozidla jsou k dispozici tři různé druhy tlačítek. Viz dále:

Druh tlačítka	Vlastnost	Vliv na funkci ve vozidle
Funkce tlačítek	Mají polohu zapnuto/vypnuto. Pokud funkce běží, vlevo od ikony daného tlačítka se rozsvítí kontrolka LED. Funkci aktivujete/deaktivujete stisknutím tlačítka.	Většina tlačítek v zobrazení funkcí jsou funkční tlačítka.
Spouštěcí tlačítka	Nemají polohu zapnuto/vypnuto. Po stisknutí spouštěcího tlačítka se otevře okno pro danou funkci. Může to být například okno pro změnu polohy sedadla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kamera</li> <li>• Sklopení opěrky hlavy</li> <li>• Funkce pro sklopná sedadla</li> <li>• Seřízení průhled. displeje</li> </ul>
Parkovací tlačítka	Mají polohu zapnuto/vypnuto/skenování. Podobají se funkčním tlačítkům, ale mají další polohu pro skenování parkování.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaparkovat</li> <li>• Vyparkovat</li> </ul>

<sup>10</sup> Platí pro vozidla s levostranným řízením. U vozidel s pravostranným řízením potáhněte prstem v opačném směru.



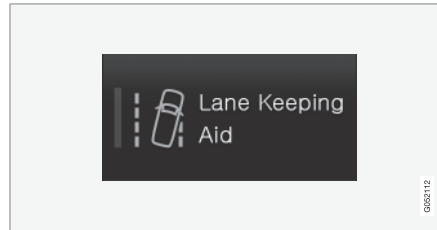
## Různé režimy tlačítek



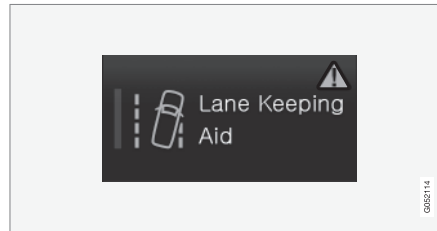
Pokud se zeleně rozsvítí kontrolka LED na funkčním nebo parkovacím tlačítku, funkce je aktivována. Je-li funkce aktivována, otevře se pro některé funkce doplňující text s vysvětlením. Text se zobrazí na několik sekund a potom se objeví tlačítko s rozsvícenou LED kontrolkou.

Když se například stiskne tlačítko v případě **Lane Keeping Aid**, zobrazí se text **Funguje pouze při jistých rychlostech**.

Chcete-li funkci aktivovat/deaktivovat, krátce klepněte jednou na tlačítko.



Pokud kontrolka LED nesvítí, funkce je deaktivována.



Pokud se v pravé části tlačítka zobrazí výstražný trojúhelník, znamená to, že něco nefunguje tak, jak má.

### Související informace

- Přehled středového displeje (str. 32)
- Navigování v zobrazeních na středovém displeji (str. 39)
- Kategorie v režimu nastavení (str. 176)

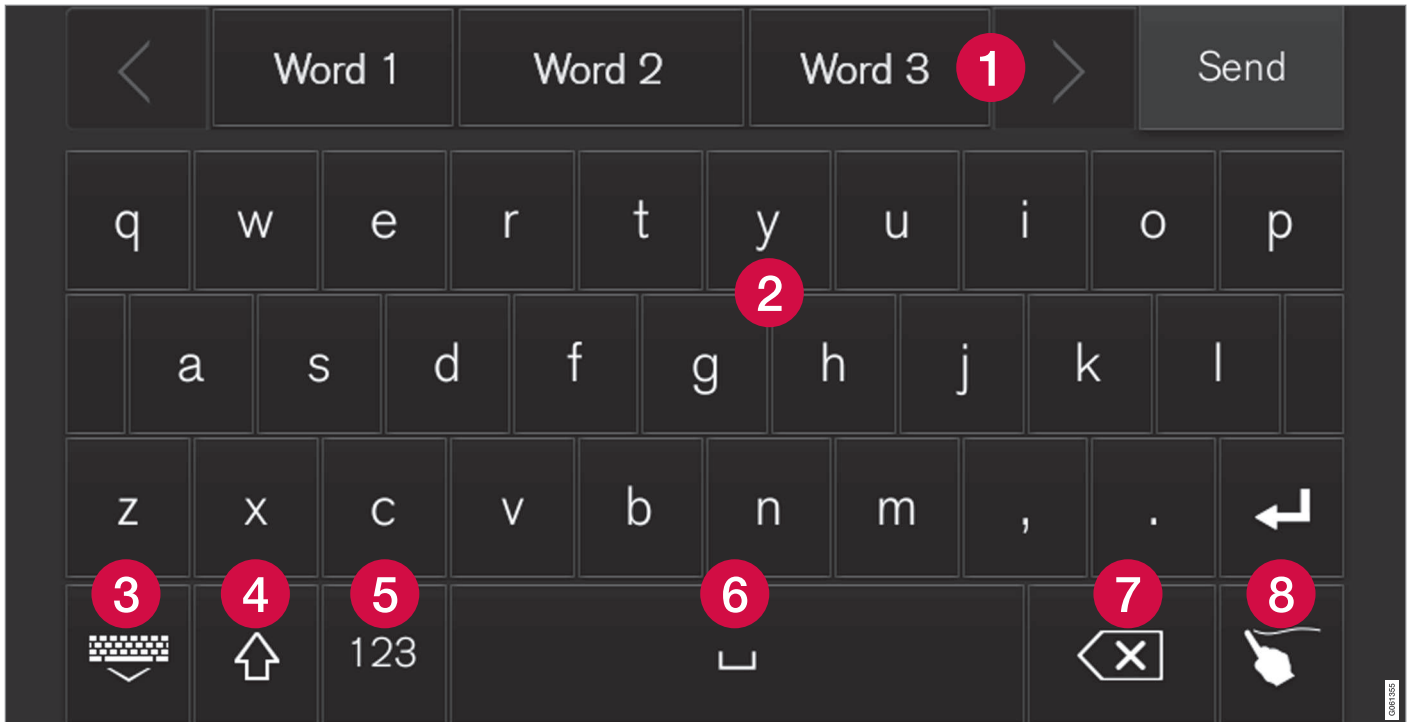
## **Použití klávesnice na středovém displeji**

Pomocí klávesnice na středovém displeji můžete zadávat znaky pomocí kláves. Dále můžete znaky a písmena "kreslit" rukou na obrazovce.

### **Zadávání pomocí klávesnice**

Klávesnici lze používat k zadávání znaků, písmen a číslic, například ke psaní textových zpráv z vozidla, k zadávání hesel nebo k hledání článků v elektronické verzi uživatelské příručky.

Klávesnice se zobrazí pouze, když se znaky zadávají na obrazovce.



Na obrázku je zobrazen přehled některých tlačítek, které se mohou zobrazit na obrazovce. Vzhled se liší v závislosti na nastavení jazyků a podle toho, k čemu se klávesnice používá.

**1** Řádek navrhovaných slov nebo znaků<sup>11</sup>.  
Navrhovaná slova se upravují podle toho, jak

jsou zadávána nová písmena. Tisknutím na  
levou a pravou šipku procházíte jednotlivé

návrhy. Návrh zvolte tak, že na něj klepnete.  
Pozor - tato funkce není podporovaná ve

<sup>11</sup> Platí pro asijské jazyky.



všech jazycích. Pokud není k dispozici, řádek se na klávesnici nezobrazí.

- 2 Znak, který jsou na klávesnici k dispozici, závisí na tom, jaký jazyk byl zvolen (viz bod 7). Znak zadejte tak, že na něj klepnete.
- 3 Tlačítko funguje různými způsoby v závislosti na kontextu, ve kterém se klávesnice používá - k zadávání @ (při zadávání e-mailové adresy), nebo k **vytvoření nového řádku** (při běžném zadávání textu).
- 4 Klávesnice se skryje. Pokud to není možné, tlačítko se nezobrazí.
- 5 Používá se k psaní velkých písmen. Dalším stisknutím napíšete jedno velké písmeno a potom pokračujete malými písmeny. Dalším stisknutím se všechna písmena změní na velká. Dalším stisknutím se klávesnice změní zpět na klávesnici s malými písmeny. V tomto režimu se s velkým písmenem píše první písmeno po tečce, vykřičníku nebo otazníku. Prvním písmeno v textovém poli je rovněž velké. V textových polích vyhrazených pro jména nebo adresy začíná každé slovo automaticky velkým písmenem. V textových polích pro heslo, webovou adresu nebo e-mailovou adresu jsou všechna písmena automaticky malá, pokud je stisknutím tlačítka nenastavíte na velká.
- 6 Zadávání čísel. Potom se zobrazí klávesnice (2) s čísly. Stiskněte **ABC**, což se v režimu číslic zobrazuje místo **123**, pokud chcete

přepnout zpět na klávesnici s písmeny, nebo **#\~**, pokud chcete přepnout na klávesnici se speciálními znaky.

- 7 Mění jazyk zadávaného textu, např. **UK**. Dostupné znaky a navrhovaná slova (1) závisí na zvoleném jazyce. Stisknutím otevřete seznam jazyků a potom klepnete na jazyk, který chcete používat. Pokud chcete přidat jazyky na klávesnici, postupuje dále podle kapitoly "Změna jazyka klávesnice".
- 8 Mezera.
- 9 Vymaže se zadaný text. Krátkým stisknutím vymažete vždy jeden znak. Stisknutím tlačítka mažete znaky rychleji.
- 10 Přepne režim klávesnice na psaní písmen a znaků rukou. Další informace najdete v kapitole "Psaní znaků/písmen rukou na obrazovce".

Pokud chcete zadaný text potvrdit, stiskněte na klávesnici potvrzovací tlačítko (na obrázku není vidět). Vzhled tlačítka se liší v závislosti na kontextu.

### Změna jazyka klávesnice

Chcete-li umožnit přepínání mezi jednotlivými jazyky klávesnice, musíte nejdříve jazyky nastavit v části **Nastavení**.

### Přidávání/mazání jazyků v nastaveních

Klávesnice se automaticky nastaví na stejný jazyk, jako systémový jazyk. Jazyk klávesnice lze ručně přizpůsobit bez ovlivnění systémového jazyka.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **Systém** → **Rozložení klávesnice**.
3. Zvolte ze seznamu alespoň jeden jazyk.
  - > Nyní můžete přímo z klávesnice pro zadávání textu přepínat mezi zvolenými jazyky.

Pokud jazyk nebyl aktivně zvolen v části **Nastavení**, klávesnice používá stejný jazyk jako je jazyk systému vozidla - viz kapitola "Změna nastavení systému v zobrazení nastavení".

## Přepínání mezi různými jazyky na klávesnici

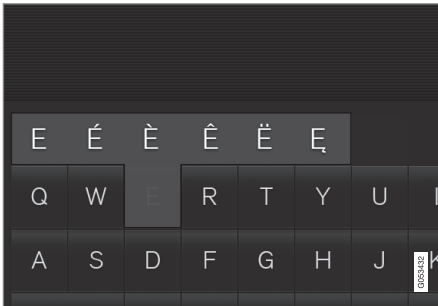


Pokud je vybrán větší počet jazyků pomocí **Nastavení**, pro přepínání mezi různými jazyky se používá tlačítko klávesnice (zobrazené v kontextové nabídce obrázku výše jako číslo 7).

Chcete-li změnit jazyk klávesnice:

1. Stiskněte a podržte tlačítko (viz obrázek nahore).
  - > Otevře se seznam.
2. Zvolte požadovaný jazyk. Pokud v části **Nastavení** vyberete více než čtyři jazyky, můžete procházet seznam z klávesnice.
  - > Klávesnice je upravena pro zvolený jazyk a zobrazují se další navrhovaná slova.

## Varianty písmene nebo znaku



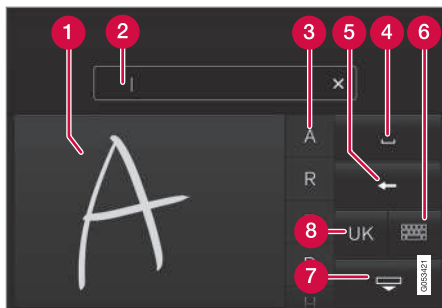
Pokud chcete zadat variantu písmene/znaku, např. **é** nebo **è**:

1. Stiskněte a podržte písmeno/znak.
  - > Otevře se rámeček s možnými variantami písmene/znaku.
2. Stiskněte požadovanou variantu. Pokud nezvolíte žádnou z variant, zadá se původní písmeno/znak.

## Související informace

- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Ovládání středového displeje (str. 35)
- Spravování textových zpráv (str. 479)
- Změna nastavení systému v zobrazení nastavení (str. 177)

## Psaní znaků rukou na obrazovce



- 1 Místo pro psaní písmen/znaků.
- 2 Textové pole, kde se písmena/znaky zapisují, když se kreslí na obrazovku.
- 3 Navrhovaná písmena/znaky. Seznam lze procházet.
- 4 Mezera.
- 5 Vymaže se zadaný text. Krátkým stisknutím vymažete vždy jedno písmeno/znak. Chvilí počkejte a dalším stisknutím vymažete následující písmeno/znak atd.
- 6 Přepne na klávesnici pro zadávání běžných znaků.

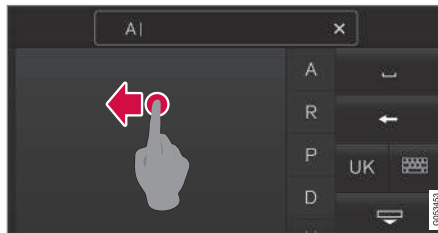
7 Klávesnice se skryje. Pokud to není možné, tlačítko se nezobrazí.

8 Změna jazyka pro zadávání textu.

### Psaní znaků/písmen rukou

1. Napište znak/písmeno do místa vyhrazeného pro psaní písmen rukou (1).
  - > Zobrazí se několik navržených znaků nebo písmen (3). Nejpravděpodobnější možnost je v seznamu uvedena hned nahoře.
2. Chvilí počkejte a zadejte znak/písmeno.
  - > Zadá se znak/písmeno, které je v seznamu nahoře. Dále je možné vybrat jednotlivé znaky tisknutím příslušného znaku/písmene v seznamu.

### Mazání/změna znaků/písmen psaných rukou

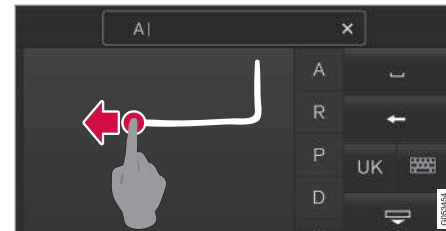


Pokud prstem přejedete přes pole pro psaní rukou (1), veškerý zadaný text v textovém poli (2) se vymaže.

– Existuje několik možností, jak znaky/písmena mazat/měnit.

- Stiskněte v seznamu (3) příslušné písmeno.
- Pokud chcete písmeno vymazat a začít znovu, stiskněte tlačítko (5) pro mazání textu.
- Přejedte prstem vodorovně zprava doleva<sup>12</sup> přes oblast ručně psaných znaků (1). Vymaže více písmen několikerým přejetím přes danou oblast.
- Stisknutím tlačítka (X) v textovém poli (2) vymažete veškerý zadaný text.

### Změna řádku ve volném textovém poli pomocí psaní rukou



Pokud do pole pro psaní rukou<sup>13</sup> nakreslíte rukou tento obrázek, změníte řádek.

<sup>12</sup> U arabské klávesnice přejedte prstem v opačném směru. Přejetím zprava doleva vytvoříte mezeru.

<sup>13</sup> Pro arabské klávesnice - nakreslete stejný znak, ale opačně.

**Související informace**

- Spravování textových zpráv (str. 479)
- Změna nastavení systému v zobrazení nastavení (str. 177)

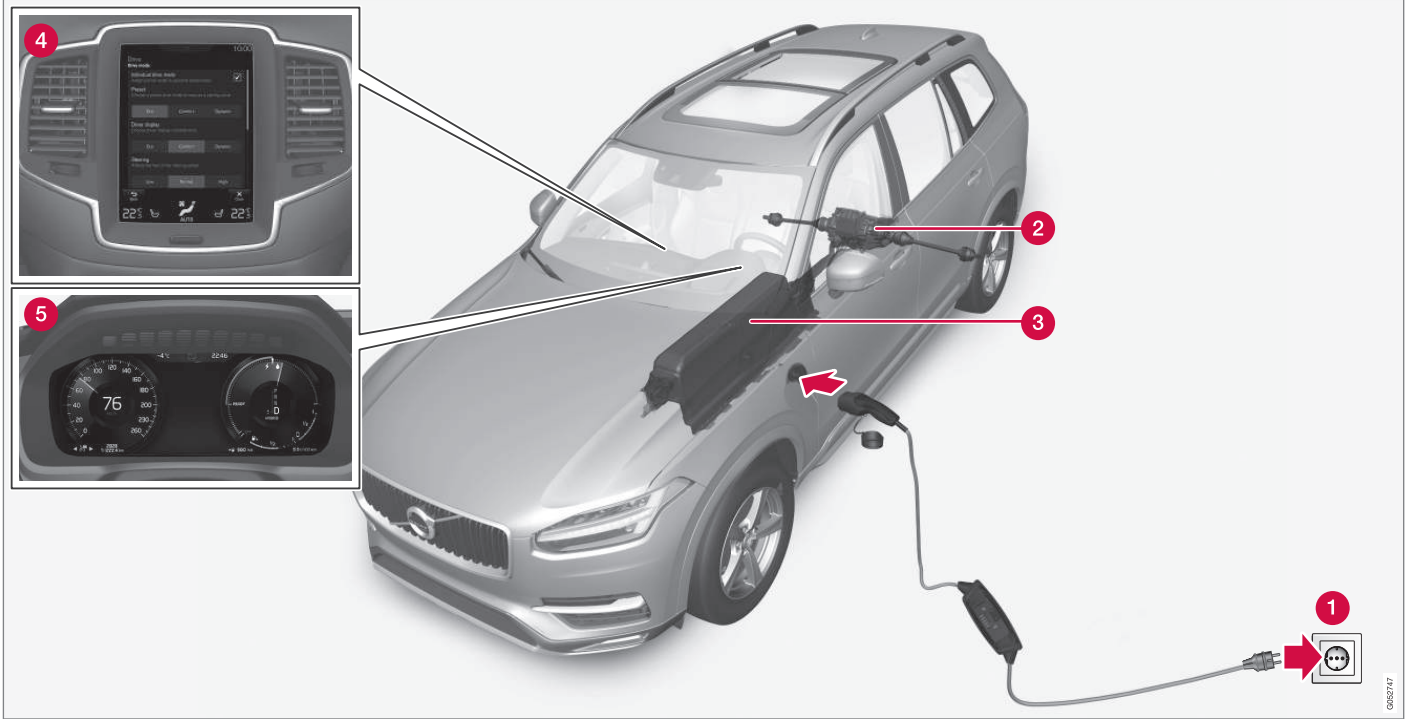
## **Obecné informace o systému Twin Engine**

Vozidlo Twin Engine funguje jako normální vozidlo, ale některé funkce se liší oproti vozidlům

vybaveným pouze benzinovým nebo naftovým motorem. Elektromotor pohání vozidlo většinou při nízkých rychlostech, benzinový motor při vyšších rychlostech a během aktivnější jízdy.



Přehled



0262747

- ◀ 1 Dobíjení hybridní baterie - viz kapitola "Příprava na dobíjení hybridní baterie".
- 2 Elektromotor s pohonem zadních kol, viz kapitola "Startování motoru".
- 3 Hybridní baterie, viz kapitola "Hybridní baterie".
- 4 Jízdní režimy, změna pomocí nastavení jízdního režimu v tunelové konzole a na středovém displeji, viz kapitola "Jízdní režimy".
- 5 Displej řidiče s konkrétními informacemi pro Twin Engine - viz kapitola "Symboly a zprávy související s hybridem" a "Informace související s hybridem na displeji řidiče".

### Důležité informace

#### Vozidlo bez napájení

Nezapomeňte, že pokud vozidlo není napájeno, nefungují důležité funkce jako např. posilovač řízení a brzd.

### VAROVÁNÍ

Pokud vozidlo není napájeno a elektromotor a spalovací motor neběží, není možné vozidlo brzdít.

### Odtahování není povoleno

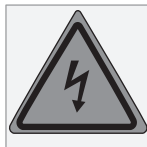
Odtahování vozidla Twin Engine není povoleno, protože by došlo k poškození elektromotoru. Při převozu musí být vozidlo přepravováno se všemi koly na plošině odtahového vozidla.

### Vnější hluk motoru

#### VAROVÁNÍ

Upozorňujeme, že vozidlo, které napájí pouze elektromotor, nevydává žádný zvuk motoru a může se stát, že děti, chodci, cyklisté a zvířata si vozidla nevšimnou. To platí především pro malé rychlosti jako např. při parkování vozidla.

### Proud pod vysokým napětím



Některé komponenty ve voze jsou pod vysokým napětím, což může být v případě neodborné manipulace nebezpečné. Nedotýkejte se ničeho, co není jasně popsáno v uživatelské příručce.

Přehled komponentů v motorovém prostoru najdete v kapitole "Přehled motorového prostoru".

#### VAROVÁNÍ

S kabely oranžové barvy smí pracovat jen oprávnění zaměstnanci.

### Speciální funkce

#### Jízdní režimy

Během jízdy můžete vozidlo přepnout do některého z jízdních režimů, např. do čistě elektrického režimu nebo, pokud potřebujete vyšší výkon, do režimu s aktivovaným elektromotorem a benzínovým motorem.

Vozidlo pro zvolený jízdní režim vypočítá optimální kombinaci jízdních vlastností, zážitku z jízdy, vlivu na životní prostředí a spotřeby paliva. Přečtěte si další informace v kapitole "Jízdní režimy".

#### Displej řidiče

Na displeji řidiče se zobrazují jisté informace, které jsou charakteristické pro Twin Engine - informace o dobíjení, vybraný jízdní režim, dojezd do vybití baterie a úroveň nabití hybridní baterie. Další informace najdete v kapitole "Informace související s hybridem na displeji řidiče" a "Jízdní režimy".

#### Teplotní příprava

Aby vozidlo fungovalo optimálně, musí mít hybridní baterie se všemi souvisejícími systémy elektrického pohonu a benzínový motor s pohonnými systémy správnou provozní teplotu. Pokud je baterie příliš studená nebo horká, kapacita baterie výrazně klesne. V rámci teplotní přípravy se systémy pohonu a prostor pro cestující připraví před odjezdem tak, aby se snížilo opotřebení i spotřeba energie během jízdy. Dojezd na hybridní baterii se zvýší. Další informace najdete v kapitole "Zastavení/vypnutí tepelné přípravy".

### Dobíjení hybridní baterie

#### DŮLEŽITÉ

Nikdy nepřipojujte nabíjecí kabel, pokud hrozí zásah blesku.

Hybridní baterie lithium-iontového typu se může dobíjet různými způsoby. Dobíjecí kabel s řídicí jednotkou lze připojit mezi vozidlo a zásuvku 230 VAC<sup>14</sup>. Doba dobíjení závisí na dobíjecím proudu. Další informace najdete v kapitole "Dobíjení hybridní baterie".

Hybridní baterie lze rovněž dobíjet pomocí motoru ve vozidle. Hybridní baterie se dobíjí mírným brzděním pomocí brzdového pedálu. Hybridní baterie se rovněž dobíjí při brzdění motorem, když je zařazen převodový stupeň **B** např. při jízdě ze svahu dolů. Další informace najdete v kapitole "Zařazené převodové stupně u automatické převodovky" a "Informace související s hybridem na displeji řidiče".

### Související informace

- Příprava k dobíjení hybridní baterie (str. 443)
- Nastartujte vozidlo (str. 390)
- Hybridní akumulátor (str. 548)
- Jízdní režimy (str. 401)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 449)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)
- Přehled motorového prostoru (str. 536)
- Spuštění/zastavení teplotní přípravy (str. 210)

- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)
- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)

<sup>14</sup> Napětí v zásuvce se musí měnit v závislosti na trhu.



BEZPEČNOST

## Bezpečnost

Vozidlo je vybaveno různými bezpečnostními systémy, které společně chrání řidiče a spolujezdce ve vozidle v případě nehody.

Vozidlo je vybaveno celou řadou snímačů, které v případě nehody reagují a aktivují různé bezpečnostní systémy, např. různé druhy airbagů a předpínačů bezpečnostních pásů, a to v závislosti na konkrétní nehodě. Systémy reagují podle situace, např. při kolizích pod různým úhlem, převrácení nebo sjetí z cesty, různě tak, aby byla zajištěna optimální ochrana.

Existují rovněž mechanické bezpečnostní systémy jako např. Whiplash Protection System. Vozidlo je dále konstruováno tak, aby větší část síly při kolizi byla přenesena na nosníky, sloupky, podlahu, střechu a ostatní díly karosérie.

Pokud během kolize došlo k poškození důležité funkce, může se aktivovat bezpečnostní režim vozidla.

### Výstražný symbol na displeji řidiče



Výstražný symbol na displeji řidiče se rozsvítí, pokud se elektrický systém vozidla nastaví do polohy zapalování II. Je-li bezpečnostní systém bez závad, tento symbol po cca. 6 sekundách zhasne.

## VAROVÁNÍ

Pokud výstražný symbol zůstane svítit nebo se rozsvítí během jízdy a na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Airbag SRS Naléhavý servis Jedte do servisu**, znamená to, že část bezpečnostních systémů nefunguje v plném rozsahu. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat co nejdříve autorizovaný servis Volvo.



Pokud je konkrétní výstražný symbol přerušeno, rozsvítí se obecný výstražný symbol a na displeji řidiče se zobrazí stejná zpráva.

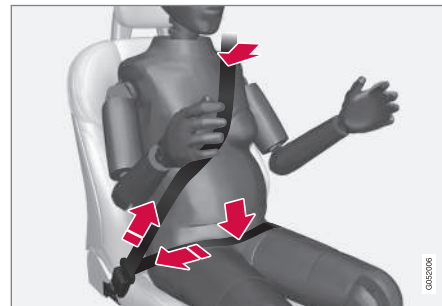
### Související informace

- Bezpečnost během těhotenství (str. 60)
- Bezpečnostní pás (str. 62)
- Airbagy (str. 67)
- Whiplash Protection System (str. 61)
- Bezpečnostní režim (str. 73)
- Bezpečnost dětí (str. 74)

## Bezpečnost během těhotenství

Během těhotenství je nezbytné správně používat bezpečnostní pás. Těhotné řidičky si musí upravit polohu, ve které sedí.

### Bezpečnostní pás



Diagonální část musí vést přes rameno, potom mezi nadry a na boční stranu břicha.

Dolní část musí být naplocho přes stehna a co možná nejnižší pod břichem. – Nikdy se nesmí posunout nahoru. Upravte si bezpečnostní pás a zajistěte, aby v celé délce přiléhal k tělu. Navíc zkontrolujte, že pás není nikde překroucený.

### Poloha těla na sedadle

S pokračujícím těhotenstvím by si těhotné řidičky měly upravovat seřízení sedadla a polohu volantů tak, aby mohly při řízení snadno udržovat kontrolu nad vozidlem (to znamená, že musí být schopny snadno ovládat pedály a volant). Měly by se snažit

nastavit polohu sedadla co nejdále dozadu, aby vzdálenost mezi volantem a jejich břichem byla co největší.

### Související informace

- Bezpečnost (str. 60)
- Bezpečnostní pás (str. 62)
- Manuálně ovládané přední sedadlo (str. 126)
- Elektricky ovládané přední sedadlo\* (str. 126)

## Whiplash Protection System

Whiplash Protection System (WHIPS) chrání před poraněním krční páteře. Systém se skládá z opěradel absorbujících energii, sedáků a speciálně vyvinutých hlavových opěrek v obou předních sedadlech.

Systém WHIPS je aktivován při nárazu zezadu, v závislosti na úhlu nárazu, rychlosti a fyzikálních vlastnostech druhého vozu.

Je-li systém WHIPS aktivován, sklopí se opěradla předních sedadel částečně dozadu a sedáky se posunou dolů, aby se změnila poloha těla řidiče a spolujezdce na předním sedadle. Tím se sníží riziko poranění krční páteře.

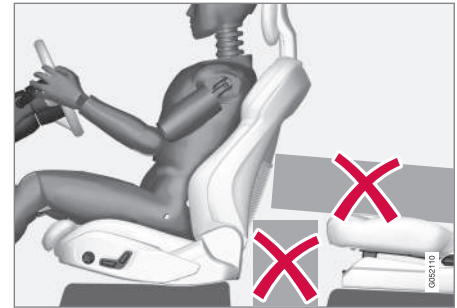
### ⚠ VAROVÁNÍ

Systém WHIPS doplňuje bezpečnostní pásy. Vždy používejte bezpečnostní pás.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Sedadlo ani systém WHIPS nikdy neupravujte a neopravujte sami. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Pokud přední sedadla byla vystavena velkému zatížení např. v souvislosti s kolizí, musí se vyměnit. Přestože se zdá, že sedadla nejsou poškozena, je možné, že neposkytnou ochranu v plném rozsahu.



Nenechávejte na podlaze za předními sedadly a pod předními sedadly a zadními sedadly žádné předměty, které by mohly omezit funkci systému WHIPS.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Nestlačujte pevné předměty mezi sedákem zadního sedadla a opěradlem předního sedadla.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Pokud se sklopí dolů opěradlo zadního sedadla, příslušné přední sedadlo se musí posunout dopředu tak, aby se nedotýkalo sklopeného opěradla.

## Poloha těla na sedadle

Aby systém WHIPS zajistil optimální ochranu, řidič a spolujezdec musí správně sedět a fungování systému nic nesmí bránit.



- ◀ Správnou polohu pro sezení na předním sedadle nastavte dříve, než se vozidlo rozjede.

Řidič a spolujezdec na předním sedadle musí sedět uprostřed sedadla, s co nejmenší vzdáleností hlavy od opěrky hlavy.

### Systém WHIPS a dětské sedačky

Systém WHIPS nesnižuje ochranu, kterou poskytuje vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

### Související informace

- Bezpečnost (str. 60)
- Manuálně ovládané přední sedadlo (str. 126)
- Elektricky ovládané přední sedadlo\* (str. 126)
- Rear Collision Warning (str. 345)
- Dětské sedačky (str. 75)

## Bezpečnostní pás

Při prudkém brzdění může dojít k vážnému zranění, pokud nejste připoutáni bezpečnostním pásem.

Chcete-li si zajistit maximální bezpečí je velmi důležité aby bezpečnostní pás pevně přiléhal k Vašemu tělu. Opěradlo nesmí být příliš zakloněno. Bezpečnostní pás je určen k použití v normální poloze při sezení.

### VAROVÁNÍ

Zaklesnutí nebo zaháknutí bezpečnostního pásu k háčkům nebo jiným úchytkám uvnitř vozidla není povoleno - pás by se totiž správně nenavíjel.

### VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pásy a airbagy fungují ve vzájemné součinnosti. Pokud se bezpečnostní pás nepoužívá nebo se používá nesprávně, může v případě kolize dojít ke snížení ochrany, kterou zajišťuje airbag.

### VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pásy nikdy neupravujte a neopravujte sami. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Pokud byl bezpečnostní pás vystaven velkému zatížení např. v souvislosti s kolizí, musí se vyměnit celý bezpečnostní pás. Přestože se zdá, že bezpečnostní pás není poškozen, je možné, že pás neposkytne ochranu v plném rozsahu. Bezpečnostní pás se musí rovněž vyměnit, pokud vykazuje známky opotřebení nebo poškození. Nový bezpečnostní pás musí mít typové schválení a konstrukci určenou k instalaci na stejné místo, kde se nacházel měněný bezpečnostní pás.

### Související informace

- Bezpečnost (str. 60)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 63)
- Zapnutí/odepnutí bezpečnostního pásu (str. 64)
- Upozornění na dveře a bezpečnostní pás (str. 66)



## Předpínač bezpečnostního pásu

Vozidlo je vybaveno pyrotechnickými a elektrickými napínači bezpečnostního pásu, které mohou v kritických situacích a při kolizích bezpečnostní pásy napnout.

## Předpínač bezpečnostního pásu během kolize

Všechny bezpečnostní pásy jsou vybaveny pyrotechnickými předpínači bezpečnostních pásů.

Pyrotechnický předpínač bezpečnostního pásu napíná bezpečnostní pás při kolizi dostatečnou silou tak, aby zachytil cestujícího účinněji.

## Předpínač bezpečnostního pásu během kritických situací

Bezpečnostní pás řidiče a spolujezdce je vybaven elektrickým předpínačem.

Předpínače bezpečnostních pásů fungují ve vzájemném souladu a mohou být aktivovány společně se systémy podpory řidiče City Safety a Rear Collision Warning. V kritických situacích, jako např. při panickém brzdění, ostrém vyhýbavém manévru, sjetí z cesty (např. převrácení vozidla do příkopu, zvednutí z terénu nebo nárazu do předmětu mimo vozovku), prokluzování nebo rizika kolize může elektromotor napínače bezpečnostní pás přitáhnout.

Elektrický předpínač bezpečnostního pásu upraví polohu cestujícího, sníží riziko nárazu do vnitřních komponentů vozidla a zlepší účinnost bezpeč-

nostních systémů jako jsou např. airbagy ve vozidle.

### DŮLEŽITÉ

Je-li airbag spolujezdce vypnutý, musí se zablokovat rovněž elektrický napínací mechanismus bezpečnostního pásu na straně spolujezdce.

## Resetování elektrického předpínače bezpečnostního pásu

Jakmile kritická situace pomine, bezpečnostní pás a elektrický předpínač bezpečnostního pásu se automaticky resetují.

Pokud bezpečnostní pás zůstává napnutý:

1. Zastavte vozidlo na bezpečném místě.
2. Odepněte bezpečnostní pás a znovu jej připejte.
  - > Bezpečnostní pás a elektrický předpínač bezpečnostního pásu se resetují.

## VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pásy nikdy neupravujte a neopravujte sami. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Pokud byl bezpečnostní pás vystaven velkému zatížení např. v souvislosti s kolizí, musí se vyměnit celý bezpečnostní pás. Přestože se zdá, že bezpečnostní pás není poškozen, je možné, že pás neposkytne ochranu v plném rozsahu. Bezpečnostní pás se musí rovněž vyměnit, pokud vykazuje známky opotřebení nebo poškození. Nový bezpečnostní pás musí mít typové schválení a konstrukci určenou k instalaci na stejné místo, kde se nacházel měněný bezpečnostní pás.

## Související informace

- Bezpečnostní pás (str. 62)
- Zapnutí/odepnutí bezpečnostního pásu (str. 64)
- Upozornění na dveře a bezpečnostní pás (str. 66)
- City Safety (str. 335)
- Rear Collision Warning (str. 345)
- Aktivace/deaktivace airbagu spolujezdce\* (str. 69)

## Zapnutí/odepnutí bezpečnostního pásu

Před rozjetím se ujistěte, zda jsou všichni cestující připoutáni bezpečnostními pásy.

### Zapnutí bezpečnostního pásu

1. Pomalu potáhněte bezpečnostní pás a zkontrolujte, zda není překroucený nebo poškozený.

Zkontrolujte, zda je bezpečnostní pás prostředního sedadla v druhé řadě správně umístěn ve vedení pásu.

#### **i** POZNÁMKA

Bezpečnostní pás se zablokuje a nelze jej uvolnit:

- pokud jej vytáhnete z navíječe příliš rychle
- během brzdění a akcelerace
- pokud se vozidlo silně nakloní.

2. Zajistěte bezpečnostní pás vložím blokovačím kolíku do zámku.
  - > Slyšitelné "cvaknutí" znamená, že pás byl zapnut.

#### **!** VAROVÁNÍ

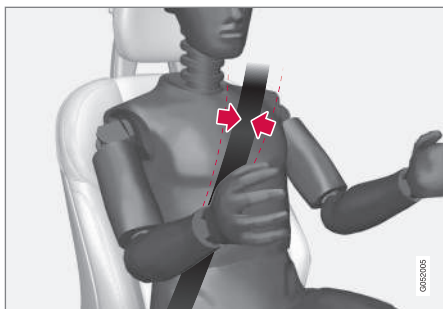
Jazyček bezpečnostního pásu zasunujte vždy do zámku na správné straně. V případě kolize by se mohlo stát, že by bezpečnostní pásy a zámky pásu nefungovaly správně. Hrozí riziko vážného poranění.

3. U předních sedadel a u krajních sedadel v druhé řadě lze nastavit výšku bezpečnostního pásu.



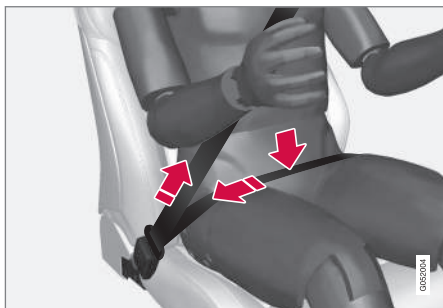
Stiskněte uchycení sedadla a posuňte bezpečnostní pás nahoru nebo dolů.

Umístěte pás co nejvýše - pás však nesmí vést přes krk.



Bezpečnostní pás musí vést přes rameno (nikoliv dolů přes paži).

4. Těsnost dolní části pásu upravte zatažením za horní část pásu nahoru k rameni.



Dolní část pásu musí vést nízkou (ne přes břicho).

### **VAROVÁNÍ**

Každý bezpečnostní pás je určen pouze pro jednu osobu.

### **VAROVÁNÍ**

Zaklesnutí nebo zaháknutí bezpečnostního pásu k háčkům nebo jiným úchytkám uvnitř vozidla není povoleno - pás by se totiž správně nenavíjel.

### **VAROVÁNÍ**

Dávejte pozor, abyste bezpečnostní pásy nepoškodili. Nevkládejte do zámku pásu žádné cizí předměty. V případě kolize by se mohlo stát, že by bezpečnostní pásy a zámky pásu nefungovaly správně. Hrozí riziko vážného poranění.

### **Odepnutí bezpečnostního pásu**

1. Stiskněte červené tlačítko na přezce bezpečnostního pásu a nechte pás navinout.
2. Pokud se pás zcela nenavinul, zasuňte jej ručně, aby nezůstal volně viset.

Zkontrolujte, zda je bezpečnostní pás prostředního sedadla v druhé řadě správně umístěn ve vedení pásu.

### **Související informace**

- Bezpečnostní pás (str. 62)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 63)

- Upozornění na dveře a bezpečnostní pás (str. 66)

## Upozornění na dveře a bezpečnostní pás

Systém upozorní nepřipoutané řidiče, aby se připoutali. Dále upozorňuje na pootevřené dveře, kapotu motoru, zadní výklopné dveře nebo víčko plnicího hrdla paliva.

### Grafika na displeji řidiče



Na grafice na displeji řidiče se zobrazují různé druhy varování. Barva varování na bočních dveřích a zadních výklopných dveřích závisí na rychlosti vozidla.

Grafika na displeji řidiče ukazuje, na jakých sedadlech ve vozidle sedí připoutaní a nepřipoutaní cestující.

Stejná grafika se zobrazí, pokud jsou otevřeny některé boční dveře nebo kapota, zadní výklopné dveře nebo klapka plnicí trubky paliva.

Tato grafika automaticky zmizí po cca. 30 sekundách jízdy nebo po stisknutí tlačítka **O** na klávesnici na volantu vpravo.

## Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu



Vizuální připomenutí ve střešní konzole.

Vizuální připomenutí je indikováno ve střešní konzole a pomocí výstražného symbolu na displeji řidiče.

Zvukové upozornění závisí na rychlosti, době jízdy a na vzdálenosti.

Grafika na displeji řidiče ukazuje stav pásů řidiče a spolujezdců, tedy, zda pás je či není připoután.

Dětské sedačky nejsou vybaveny systémem upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem.

### Přední sedadlo

Pokud se řidič nebo spolujezdec nepřipoutají bezpečnostním pásem, vizuální a zvukový signál je upozorní, aby se připoutali.

## Zadní sedadlo

Upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem na zadním sedadle má dvě vedlejší funkce:

- Poskytuje informaci o připoutání bezpečnostními pásy na zadním sedadle. Pokud se používají bezpečnostní pásy, zobrazí se grafika na displeji řidiče.
- Vizuální a zvukové upozornění, že bezpečnostní pás na zadním sedadle není připoután. Připomenutí je ukončeno v případě opětovného zapnutí bezpečnostního pásu nebo může být také ručně ignorováno stisknutím tlačítka **O** na klávesnici na volantu.

## Upozornění pro pootevřené dveře, kapotu motoru, dveře zavazadlového prostoru a víčko hrdla plnění paliva

Pokud kapota motoru, dveře zavazadlového prostoru, víčko hrdla plnění paliva nebo dveře nejsou správně zavřené, na grafice displeje řidiče se zobrazí upozornění. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete to, co aktivovalo výstrahu.



Pokud vozidlo jede rychlostí nižší než cca. 10 km/h (6 mph), na displeji řidiče svítí informační kontrolka.



Pokud vozidlo jede rychlostí vyšší než cca. 10 km/h (6 mph), na displeji řidiče svítí výstražná kontrolka.

### Související informace

- Bezpečnostní pás (str. 62)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 63)
- Zapnutí/odepnutí bezpečnostního pásu (str. 64)

### Airbagy

Vozidlo je vybaveno airbagy a hlavovými airbagy pro řidiče a spolujezdce.

#### VAROVÁNÍ

Řídicí modul systému airbagů se nachází ve středové konzole. Pokud dojde k namočení středové konzoly vodou nebo jinou kapalinou, odpojte kabely akumulátoru spouštěče. Nepokoušejte se nastartovat vozidlo, mohlo by dojít k nafouknutí airbagů. Uvedení vozidla do provozu. Společnost Volvo doporučuje nechat vozidlo dopravit do autorizovaného servisu Volvo.

### Nafouknuté airbagy

Pokud se naplnil některý z airbagů, doporučujeme vám postupovat takto:

- Vyproštění vozu. Doporučujeme, aby vozidlo bylo dopraveno k opravě do autorizovaného servisu Volvo. Nikdy nejezděte s vyfouknutými airbagy.
- Doporučujeme, abyste výměnu součástí bezpečnostních systémů vozidla svěřili autorizovanému autoservisu Volvo.
- Vždy kontaktujte lékaře.

#### VAROVÁNÍ

Nikdy nejezděte s nafouknutými airbagy. Řízení vozidla by se mohlo ztížit. Rovněž mohou být poškozeny ostatní bezpečnostní systémy. Kouř a prach uvolněný při nafukování airbagů může při intenzivní reakci způsobit porážení zraku a kůže resp. může způsobit poranění osob. Rychlé nafukování airbagu a materiál, ze kterého je airbag vyroben, může způsobit tření a popálení kůže.

### Související informace

- Bezpečnost (str. 60)
- Airbagy řidiče a spolujezdce (str. 68)
- Boční airbag (str. 71)
- Hlavový airbag (str. 72)

## Airbagy řidiče a spolujezdce

Navíc k bezpečnostním pásům je vozidlo vybaveno airbagy na straně řidiče a spolujezdce na předním sedadle.



Airbagy řidiče a spolujezdce.

V případě čelní kolize airbagy pomohou chránit hlavu, obličej a hrud' řidiče a spolujezdce a kolena a nohy řidiče před poraněním.

V případě nárazu určité intenzity se aktivují čidla a airbag/airbagy se nafouknou. Airbag chrání cestující před nárazem při čelní kolizi. Airbag se vypustí při stlačení v důsledku srážky. Přitom uniká do vozidla kouř. To je zcela normální. Mezi naplněním a následným vypuštěním airbagu uplyne pouze několik desetin sekundy.

### **i** POZNÁMKA

Detektory reagují různě, a to v závislosti na charakteru kolize a v závislosti na tom, zda jsou připoutány bezpečnostní pásy. Platí pro všechny polohy pásů.

Proto se v případě kolize může stát, že se nafoukne pouze jeden (nebo žádný) airbag. Detektory snímají intenzitu kolize vozidla a podle toho reagují nafouknutím žádného, jednoho nebo několika airbagů.

### **!** VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pásy a airbagy fungují ve vzájemné součinnosti. Pokud se bezpečnostní pás nepoužívá nebo se používá nesprávně, může v případě kolize dojít ke snížení ochrany, kterou zajišťuje airbag.

Aby riziko poranění v případě nafouknutí airbagu bylo minimální, cestující musí sedět co nejvíce vzpřímeně s nohami na podlaze a se zády opřenými o sedadlo.

### **!** VAROVÁNÍ

Společnost Volvo doporučuje kontaktovat za účelem opravy autorizovaný servis Volvo. Nesprávné provedení práce na systému airbagu může způsobit funkční poruchy a vážné poranění osob.

## Airbagy řidiče

### Airbag ve volantu

Airbag se nachází ve středu volantu. Volant je označen nápisem **AIRBAG**.

### Kolenní airbag

Airbag je složen ve spodní části přístrojové desky na straně řidiče. Panel airbagu je označen nápisem **AIRBAG**.

### **!** VAROVÁNÍ

Nedávejte a nepřipevňujte na panel nebo před panel, ve kterém je uložen kolenní airbag, žádné předměty.

## Airbag spolujezdce

Tento airbag je složen v prostoru nad odkládací přihrádkou. Panel airbagu je označen nápisem **AIRBAG**.

### **!** VAROVÁNÍ

Nepokládejte předměty před čelní sklo a nad čelní sklo do místa, kde se nachází airbag spolujezdce.

**Štítek airbagu spolujezdce**

Nálepka na sluneční cloně na straně spolujezdce.



Nálepka na sloupku dveří na straně spolujezdce. Štítek airbagu uvidíte po otevření dveří spolujezdce.

Výstražná nálepka pro airbag spolujezdce je umístěna dle vyobrazení nahoře.

**VAROVÁNÍ**

Pokud vozidlo není vybaveno vypínačem airbagu spolujezdce, airbag bude stále aktivován.

**VAROVÁNÍ**

Nikdy nikomu nedovolte, aby stál před předním sedadlem spolujezdce nebo zde seděl.

Pokud je zapnutý airbag, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

Pokud je airbag spolujezdce vypnutý, na sedadle spolujezdce nikdy nesmí sedět cestující (děti a dospělí) po směru jízdy.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob nebo může vést k vážnému poranění osob.

**Související informace**

- Airbagy (str. 67)
- Aktivace/deaktivace airbagu spolujezdce\* (str. 69)

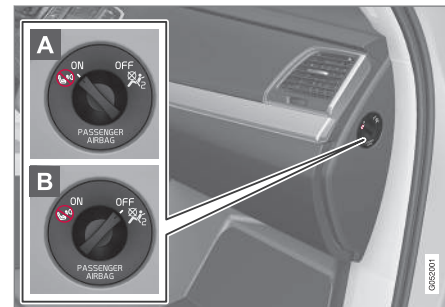
**Aktivace/deaktivace airbagu spolujezdce\***

Airbag spolujezdce lze deaktivovat, pokud je vozidlo vybaveno vypínačem, Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

**Spínač**

Vypínač airbagu spolujezdce je umístěn z boku přístrojové desky na straně spolujezdce a je přístupný po otevření dveří spolujezdce.

Zkontrolujte, zda vypínač je v požadované poloze.



- A** ON - airbag je aktivován a všichni cestující, kteří sedí ve směru jízdy (děti i dospělí) mohou bezpečně sedět na místě spolujezdce.
- B** OFF - airbag je deaktivován a děti sedící proti směru jízdy mohou bezpečně sedět na sedadle spolujezdce.



## VAROVÁNÍ

Pokud vozidlo není vybaveno vypínačem airbagu spolujezdce, airbag bude stále aktivován.

### Aktivace airbagu spolujezdce



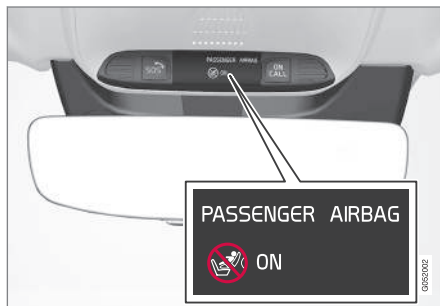
- 1 Potáhněte spínač ven a otočte jej z polohy **OFF** (B) do polohy **ON** (A).

> Na displeji řidiče se zobrazuje zpráva **Airbag spoluj. zap Potvrďte prosím.**

### POZNÁMKA

Pokud byl airbag spolujezdce aktivován/deaktivován, když je vozidlo v poloze zapalování **I** nebo v nižší poloze, na displeji řidiče se zobrazí zpráva a na střešní konzole se přibližně 6 sekund po přepnutí elektrické soustavy vozidla do polohy zapalování **II** zobrazí následující kontrolka.

2. Potvrďte zprávu stisknutím tlačítka **O** na klávesnici na volantu vpravo.



> Textová zpráva a výstražný symbol na displeji stropní konzoly informují, že airbag pro přední sedadlo spolujezdce je aktivován.

## VAROVÁNÍ

Pokud je zapnutý airbag, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

Airbag spolujezdce se musí vždy aktivovat, pokud na sedadle spolujezdce vpředu sedí cestující po směru jízdy (dítě a dospělí).

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob nebo může vést k vážnému poranění osob.

### Deaktivace airbagu spolujezdce



- 1 Potáhněte spínač ven a otočte jej z polohy **ON** (A) do polohy **OFF** (B).

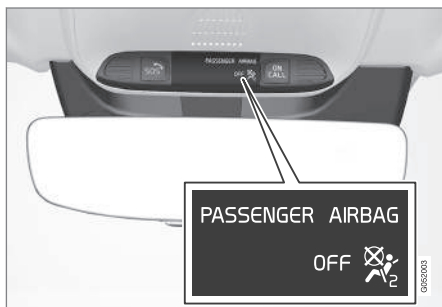
> Na displeji řidiče se zobrazuje zpráva **Airbag spoluj. vyp Potvrďte prosím.**

### POZNÁMKA

Pokud byl airbag spolujezdce aktivován/deaktivován, když je vozidlo v poloze zapalování **I** nebo v nižší poloze, na displeji řidiče se zobrazí zpráva a na střešní konzole se přibližně 6 sekund po přepnutí elektrické soustavy vozidla do polohy zapalování **II** zobrazí následující kontrolka.



2. Potvrďte zprávu stisknutím tlačítka **O** na klávesnici na volantu vpravo.



- > Textová zpráva a symbol na displeji stropní konzoly informují, že airbag pro přední sedadlo spolujezdce je deaktivován.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud je airbag vypnutý, na sedadle spolujezdce nikdy nesmí sedět cestující (děti a dospělí) po směru jízdy.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob nebo může vést k vážnému poranění osob.

### **DŮLEŽITÉ**

Je-li airbag spolujezdce vypnutý, musí se zablokovat rovněž elektrický napínací mechanismus bezpečnostního pásu na straně spolujezdce.

### **Související informace**

- Airbasy řidiče a spolujezdce (str. 68)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 63)
- Dětské sedačky (str. 75)

### **Boční airbag**

Boční airbasy na sedadlech řidiče a spolujezdce chrání v případě kolize hrud' a boky.



Do krajních rámu opěradel předního sedadla jsou nainstalovány boční airbasy, které pomáhají chránit řidiče a spolujezdce na předním sedadle.

V případě nárazu určité intenzity se aktivují čidla a boční airbasy se nafouknou. Airbag se naplní mezi tělem cestujícího a dveřmi a absorbuje náraz v okamžiku srážky. Airbag se vypustí při stlačení v důsledku srážky. Za normálních okolností se naplní pouze boční airbag na straně zasažené nárazem.



### VAROVÁNÍ

Společnost Volvo doporučuje kontaktovat za účelem opravy autorizovaný servis Volvo. Nesprávné provedení práce na systému bočního airbagu může způsobit funkční poruchy a vážné poranění osob.

### VAROVÁNÍ

Nedávejte žádné předměty do prostoru mezi vnější stranou sedadla a panel dveří, protože tento prostor je určen pro boční airbag.

Společnost Volvo doporučuje používat pouze potahy sedadel schválené společností Volvo. Jiné potahy sedadel mohou omezit funkčnost bočních airbagů.

### VAROVÁNÍ

Boční airbagy doplňují bezpečnostní pásy. Vždy používejte bezpečnostní pás.

### Boční airbag a dětské sedačky

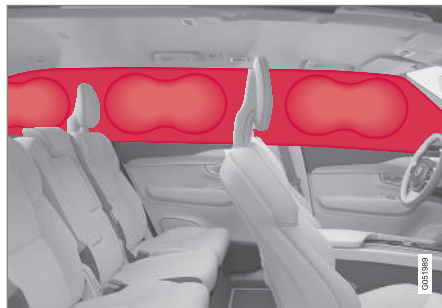
Boční airbag snižuje ochranu, kterou poskytuje vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

### Související informace

- Airbagy (str. 67)
- Dětské sedačky (str. 75)

### Hlavový airbag

Hlavový airbag Inflatable Curtain (IC) napomáhá předcházet zranění hlavy řidiče a spolucestujících o části interiéru při nárazu.



Hlavový airbag je namontován podél obou stran čalounění stropu. Pomáhá chránit řidiče a cestující na krajních sedadlech vozidla. Panely jsou označeny štítky **IC AIRBAG**.

V případě nárazu určité intenzity se aktivují čidla a hlavové airbagy se nafouknou.

### VAROVÁNÍ

Nikdy nezavěšujte těžké předměty na madla u stropu. Hláčky jsou určeny pouze pro lehké bundy a kabáty (nikoliv pro tvrdé předměty jako jsou např. deštníky).

Na obložení střechy, sloupky dveří ani boční obložení nešroubujte ani jinak nepřipevňujte žádné předměty. Tím by mohla být omezena ochranná funkce airbagu. Doporučujeme používat pouze originální díly Volvo schválené pro montáž v těchto částech vozidla.

### VAROVÁNÍ

Pokud je vozidlo naloženo po horní okraj oken na dveřích, nechte mezi nákladem a bočními okny prostor 10 cm. Jinak by se mohlo stát, že hlavový airbag v čalounění stropu neposkytne zamýšlenou ochranu.

### VAROVÁNÍ

Hlavový airbag doplňuje bezpečnostní pásy. Vždy používejte bezpečnostní pás.

### Související informace

- Airbagy (str. 67)

## Bezpečnostní režim

Bezpečnostní režim je bezpečnostní funkce, která se spouští, když náraz může poškodit důležitou funkci ve voze, např. palivové potrubí, čidla bezpečnostních systémů nebo brzdovou soustavu.

Pokud se vozidlo dostalo do kolize, na displeji řidiče se společně s výstražným symbolem zobrazí text **Safety mode Viz Uživatelská příručka**. To znamená, že je omezena funkčnost vozu.

Pokud vozidlo přešlo do bezpečnostního režimu, můžete se pokusit systém resetovat a potom znovu nastartovat a přemístit vozidlo mimo nebezpečnou situaci.

### VAROVÁNÍ

Nikdy se nepokoušejte opravit vůz sami nebo resetovat elektroniku po aktivaci bezpečnostního režimu. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo by vůz nemusel fungovat jako obvykle. Doporučujeme, abyste nechali vůz zkontrolovat v autorizovaném servisu Volvo a obnovit normální stav poté, co byla zobrazena zpráva **Safety mode Viz Uživatelská příručka**.

### VAROVÁNÍ

Vůz nesmí být tažen, když byl uveden do bezpečnostního režimu. Musí být z tohoto místa odvezen. Doporučujeme, aby vozidlo bylo dopraveno k opravě do autorizovaného servisu Volvo.

## Související informace

- Bezpečnost (str. 60)
- Startování/přesunutí vozidla v bezpečnostním režimu (str. 73)

## Startování/přesunutí vozidla v bezpečnostním režimu

Pokud vozidlo přešlo do bezpečnostního režimu, můžete se pokusit vozidlo nastartovat a přemístit mimo nebezpečnou situaci.

### Startování vozidla v bezpečnostním režimu

1. Nejprve zkontrolujte, že z vozu neuniká palivo. Nesmí být cítit zápach paliva.

Pokud výpadá normálně a zkontrolovali jste vůz z hlediska úniku paliva, můžete se pokusit nastartovat motor vozu.

### VAROVÁNÍ

Za žádných okolností se nepokoušejte nastartovat vůz, pokud je cítit palivo a na displeji řidiče se zobrazila se zpráva **Safety mode Viz Uživatelská příručka**. Okamžitě vůz opusťte.

2. Otočte startovacím knoflíkem do polohy **STOP** a knoflík uvolněte.
3. Potom se pokuste nastartovat motor vozu.
  - > Na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Start vozidla Kontrola systému, čekejte**, zatímco elektronika vozidla provede kontrolu systému a potom se pokusí obnovit normální stav. To může trvat až jednu minutu.



- ◀ 4. Když na displeji řidiče již není zpráva **Start vozidla Kontrola systému, čekejte**, zkuste vozidlo znovu nastartovat.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud je stále na displeji zpráva **Safety mode Viz Uživatelská příručka**, nesmíte vůz řídit ani jej nechat táhnout, avšak místo toho musí být vůz odvezen na vozidle odtažkové služby. I když vůz se zdá pojízdny, při jízdě by mohlo skryté poškození znemožnit ovládnání vozu.

### Přesunutí vozidla v bezpečnostním režimu

1. Pokud se po nastartování zobrazí na displeji řidiče zpráva **Normal mode The car is now in normal mode**, je možné opatrně odjet s vozidlem z nebezpečné situace.
2. Nejezděte s vozem dál, než je nezbytně nutné.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Vůz nesmí být tažen, když byl uveden do bezpečnostního režimu. Musí být z tohoto místa odvezen. Doporučujeme, aby vozidlo bylo dopraveno k opravě do autorizovaného servisu Volvo.

### Související informace

- Bezpečnostní režim (str. 73)

### Bezpečnost dětí

Společnost Volvo má k dispozici dětské bezpečnostní vybavení (dětské sedačky, podkládací sedáky a úchyty) určené pro montáž do vašeho konkrétního vozidla.

Tím, že použijete dětské bezpečnostní příslušenství, zajistíte optimální podmínky pro bezpečnou jízdu dítěte ve vozidle. Dále se toto dětské bezpečnostní příslušenství snadno instaluje a jednoduše používá.

Děti libovolné výšky a věku musejí vždy sedět ve voze správně připoutány. Děti nesmějí nikdy sedět na klíně cestujících.

Společnost Volvo doporučuje, aby děti cestovaly v dětských sedačkách zády ke směru jízdy co nejdéle, minimálně do 3-4 let věku. Dále doporučuje, aby děti s výškou pod 140 cm používaly podkládací sedáky/dětské sedačky ve směru jízdy.

### i POZNÁMKA

Požadavky právních předpisů, které platí pro typy dětských sedaček pro děti různého věku a výšek, se pro jednotlivé země liší. Zkontrolujte, jaké předpisy platí.

### i POZNÁMKA

V případě dotazů k instalaci dětských bezpečnostních systémů požádejte o upřesnění výrobce.

## Související informace

- Bezpečnost (str. 60)
- Dětské sedačky (str. 75)
- Integrovaný podkládací sedák\* (str. 89)

## Dětské sedačky

Umístění dítěte ve voze a výběr vybavení je ovlivněn hmotností a vzrůstem dítěte.

Děti musejí ve voze sedět bezpečně a přitom pohodlně. Zkontrolujte, zda se dětská sedačka používá správně.

Postup montáže a pokyny pro správné připevnění dětské sedačky naleznete v montážním návodu.

### **i** POZNÁMKA

Při použití dětských bezpečnostních systémů je nutné přečíst si příložené pokyny k instalaci.

## Umístění dětských sedaček



Sedačku pro dítě proti směru jízdy nelze používat s airbagem.

Pokud je airbag spolujezdce aktivován, sedačku pro dítě proti směru jízdy vždy instalujte do druhé

nebo třetí\* řady sedadel. Pokud na předním sedadle spolujezdce sedí dítě, může při vystřelení airbagu utrpět vážný úraz.

Pokud je airbag spolujezdce deaktivován, sedačky pro děti proti směru jízdy lze instalovat na sedadlo spolujezdce vpředu.

### **i** POZNÁMKA

Právní předpisy upravující rozmístění dětí ve vozidle se v jednotlivých zemích liší. Zkontrolujte, jaké předpisy platí.

### **!** VAROVÁNÍ

Nikdy nikomu nedovolte, aby stál před předním sedadlem spolujezdce nebo zde seděl.

Pokud je zapnutý airbag, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

Pokud je airbag spolujezdce vypnutý, na sedadle spolujezdce nikdy nesmí sedět cestující (děti a dospělí) po směru jízdy.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob nebo může vést k vážnému poranění osob.

## Instalace dětské sedačky

Dále uvádíme skutečnosti, na které je třeba pamatovat při instalaci dětské sedačky do vozidla.





## **VAROVÁNÍ**

Nesmí se používat dětské sedáky a dětské sedačky s ocelovými výtuhami či jinou konstrukcí zakrývající tlačítko rozepnutí přezky bezpečnostního pásu, protože by mohly způsobit náhodné rozepnutí této přezky.

Nepřipevňuje popruhy dětské sedačky k vodorovné nastavovací tyči sedadla, k pružinám, ke kolejnici ani k nosníkům pod sedadlem. Ostré hrany by mohly sedadla poškodit.

Horní část dětské sedačky nesmí být opřena o čelní sklo.

### **Instalace předního sedadla**

- Při instalaci dětských sedaček proti směru jízdy zkontrolujte, zda je deaktivován airbag spolujezdce.
- Při instalaci dětských sedaček po směru jízdy zkontrolujte, zda je aktivován airbag spolujezdce.
- Používejte pouze dětské sedačky doporučené společností Volvo s univerzálním nebo částečně univerzálním schválením v případě, kdy je vozidlo uvedeno v seznamu vozidel od výrobce.
- Dětské sedačky ISOFIX lze instalovat pouze v případě, že je vozidlo vybaveno konzolou ISOFIX<sup>1</sup> z příslušenství.

<sup>1</sup> Nabídka příslušenství se pro jednotlivé trhy liší.

<sup>2</sup> Neplatí pro prostřední sedadlo.

<sup>3</sup> V závislosti na trhu.

- Je-li dětská sedačka vybavena spodními popruhy, společnost Volvo doporučuje používat tyto popruhy společně se spodními upevňovacími body<sup>1</sup>.
- K usnadnění instalace dětské sedačky lze použít vedení ISOFIX.

### **Instalace do druhé řady sedadel**

- Používejte pouze dětské sedačky doporučené společností Volvo s univerzálním nebo částečně univerzálním schválením<sup>2</sup> v případě, kdy je vozidlo uvedeno v seznamu vozidel od výrobce.
- Na prostřední sedadlo se nesmí instalovat dětská sedačka s podpěrami.
- Na krajních sedadlech se nachází systém uchycení ISOFIX a tato sedadla jsou schválena pro velikost i-Size<sup>3</sup>.
- Krajní sedadla jsou vybavena horními upevňovacími body. Společnost Volvo doporučuje protáhnout horní popruhy dětské sedačky přes otvor v opěrci hlavy a až potom je v upevňovacím bodě napnout. Pokud to není možné, postupujte podle pokynů výrobce sedačky.
- Ve vozidlech s třetí řadou\* se druhá řada musí posunout úplně dozadu. Pokud se dětská sedačka používá také v třetí řadě, lze udělat výjimku. V tomto případě vždy zkontrolujte, zda je dětská sedačka stále nainstalována v souladu s pokyny výrobce.

- Pokud je dětská sedačka opatřena spodními popruhy, nikdy neposunujte sedačku dopředu poté, kdy jsou nainstalovány popruhy ve spodních upevňovacích bodech. Pokud dětská sedačka není nainstalována, nezapomeňte sundat spodní popruhy.
- Při instalaci dětských sedaček se vedení ISOFIX nesmí používat.

### **Instalace do třetí řady sedadel\***

- Používejte pouze dětské sedačky doporučené společností Volvo s univerzálním nebo částečně univerzálním schválením v případě, kdy je vozidlo uvedeno v seznamu vozidel od výrobce.
- Do třetí řady sedadel se nesmí instalovat dětské sedačky s podpěrami.
- V případě potřeby posuňte sedadla v druhé řadě dopředu, abyste zajistili dostatečný prostor. Pokud se dětská sedačka instaluje také do druhé řady sedadel, zkontrolujte, zda je dětská sedačka stále nainstalována v souladu s pokyny výrobce.

\* Volitelná výbava/příslušenství.

### Štítek airbagu spolujezdce



Nálepka na sluneční cloně na straně spolujezdce.



Nálepka na sloupku dveří na straně spolujezdce. Štítek airbagu uvidíte po otevření dveří spolujezdce.

Výstražná nálepka pro airbag spolujezdce je umístěna dle vyobrazení nahoře.

### Související informace

- Bezpečnost dětí (str. 74)
- Horní upevňovací body pro dětské sedačky (str. 77)
- Spodní upevňovací body pro dětské sedačky (str. 78)
- Upevňovací body i-Size/ISOFIX (str. 83)
- Aktivace/deaktivace airbagu spolujezdce\* (str. 69)

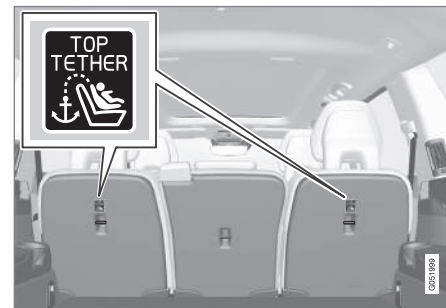
### Horní upevňovací body pro dětské sedačky

Vozidlo je vybaveno horními upevňovacími body pro dětské sedačky na krajních sedadlech v druhé řadě.

Horní upevňovací body jsou primárně určeny pro používání s dětskými sedačkami upevňovanými po směru jízdy.

Při upevňování dětské sedačky prostřednictvím horních upevňovacích bodů vždy postupujte podle instalačních instrukcí výrobce.

### Umístění upevňovacích bodů



Umístění montážních bodů poznáte podle symbolů na zadní straně opěradla.

Upevňovací body se nacházejí na zadní straně krajních sedadel v druhé řadě.





## **VAROVÁNÍ**

Horní pásy dětské sedačky se vždy musí vést přes otvor v podstavci hlavové opěrky a až potom se smí v montážním bodě napnout. Pokud to není možné, dodržujte pokyny výrobce dětské sedačky.

## **POZNÁMKA**

Sklopte opěrky hlavy, aby se usnadnila instalace tohoto typu dětské sedačky ve vozech se sklápnými opěrkami na krajních sedadlech.

## **POZNÁMKA**

Ve vozech s krytem zavazadlového prostoru se před připevněním dětských sedaček k upevňovacím bodům musí tento kryt demontovat.

## **Související informace**

- Dětské sedačky (str. 75)
- Spodní upevňovací body pro dětské sedačky (str. 78)
- Upevňovací body i-Size/ISOFIX (str. 83)
- Tabulka k umístění dětských sedaček pomocí bezpečnostních pásů (str. 79)

## **Spodní upevňovací body pro dětské sedačky**

Vozidlo je vybaveno spodními upevňovacími body pro dětské sedačky na předním sedadle\* a v druhé řadě sedadel.

Spodní upevňovací body jsou určeny pro konkrétní dětské sedačky upevňované proti směru jízdy.

Při upevňování dětské sedačky prostřednictvím spodních upevňovacích bodů vždy postupujte podle instalačních instrukcí výrobce.

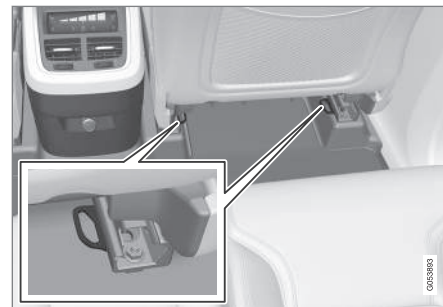
## **Umístění upevňovacích bodů**



Umístění upevňovacích bodů na předním sedadle.

Upevňovací body na předním sedadle se nacházejí po stranách prostoru pro nohy u sedadla spolujezdce.

Upevňovací body na předním sedadle se instalují pouze, pokud je vozidlo vybaveno spínačem pro aktivaci/deaktivaci airbagu spolujezdce\*.



Umístění upevňovacích bodů v druhé řadě sedadel.

Upevňovací body v druhé řadě sedadel se nacházejí na zadní straně kolejnic na podlaze pro přední sedadlo.

## **Související informace**

- Dětské sedačky (str. 75)
- Horní upevňovací body pro dětské sedačky (str. 77)
- Upevňovací body i-Size/ISOFIX (str. 83)
- Tabulka k umístění dětských sedaček pomocí bezpečnostních pásů (str. 79)
- Aktivace/deaktivace airbagu spolujezdce\* (str. 69)



## Tabulka k umístění dětských sedaček pomocí bezpečnostních pásů

V tabulce uvádíme doporučené umístění dětské sedačky podle velikosti dítěte.

<b>i</b> <b>POZNÁMKA</b>
Před instalací dětské sedačky do vozidla si vždy přečtěte kapitolu "Dětské sedačky".

Tabulka pro XC90 Twin Engine

Hmotnost	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Druhá řada sedadel, krajní sedadlo	Druhá řada sedadel, prostřední sedadlo	Třetí řada sedadel*
Skupina 0 max. 10 kg	U <sup>A, B</sup>	X	U <sup>B</sup>	L <sup>B</sup>	U
Skupina 0+ max. 13 kg	U <sup>A, B</sup>	X	U <sup>B</sup>	L <sup>B</sup>	U
Skupina 1 9 – 18 kg	L <sup>C</sup>	U <sup>F, A, D</sup>	U, L <sup>C</sup>	L	U
Skupina 2 15-25 kg	L <sup>C</sup>	U <sup>F, A, E</sup>	U <sup>E</sup> , L <sup>C</sup>	B <sup>*, F</sup> , L <sup>E</sup>	U <sup>E</sup>





Hmotnost	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Druhá řada sedadel, krajní sedadlo	Druhá řada sedadel, prostřední sedadlo	Třetí řada sedadel*
Skupina 3 22-36 kg	X	U <sup>F, G</sup>	U <sup>G</sup>	B <sup>*</sup> , F <sup>*</sup> , L <sup>G</sup>	U <sup>G</sup>

U: Vhodné pro dětské sedačky s univerzálním schválením.

UF: Vhodné pro dětské sedačky používané zády proti směru jízdy s univerzálním schválením.

L: Vhodné pro konkrétní zádržné systémy. Mohou to být zádržné systémy pro konkrétní vozidlo, vymezené kategorie nebo částečně univerzální kategorie.

B: Pro tuto hmotnosti skupinu je schválen zabudovaný zádržný systém.

X: Sedačka není vhodná pro děti s uvedenou hmotností.

A Vyrovnějte opěradlo do vzpřímené polohy.

B Volvo doporučuje: Dětská sedačka Volvo pro kojence (typové schválení E1 04301146).

C Volvo doporučuje: Otočná sedačka Volvo instalovaná proti směru jízdy (typové schválení E5 04192), dětská sedačka Volvo instalovaná proti směru jízdy (typové schválení E5 04212).

D Pro děti s touto hmotností doporučuje Volvo dětskou sedačku instalovanou proti směru jízdy.

E Volvo doporučuje: Otočná sedačka Volvo instalovaná po směru jízdy (typové schválení E5 04192), dětský autosedák s opěradlem a bez opěradla (typové schválení E5 04216), dětský autosedák Volvo s opěradlem (typové schválení E1 04301169), dětský autosedák Volvo (typové schválení E1 04301312).

F Volvo doporučuje zabudovaný dětský autosedák (typové schválení E5 04218).

G Volvo doporučuje: Dětský autosedák s opěradlem a bez opěradla (typové schválení E5 04216), dětský autosedák Volvo s opěradlem (typové schválení E1 04301169), dětský autosedák Volvo (typové schválení E1 04301312).

Tabulka pro XC90 Excellence

Hmotnost	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Zadní sedadlo
Skupina 0 max. 10 kg	U <sup>A, B, L</sup>	X	U <sup>A, B, L</sup>
Skupina 0+ max. 13 kg	U <sup>A, B, L</sup>	X	U <sup>A, B, L</sup>
Skupina 1 9 – 18 kg	L <sup>C</sup>	UF <sup>A, D</sup>	U <sup>A, L<sup>C</sup></sup>
Skupina 2 15-25 kg	L <sup>C</sup>	UF <sup>A, E</sup>	U <sup>A, E, L<sup>C</sup></sup>



Hmotnost	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Zadní sedadlo
Skupina 3 22-36 kg	X	U <sup>A, F</sup>	U <sup>A, F, L</sup>

U: Vhodné pro dětské sedačky s univerzálním schválením.

UF: Vhodné pro dětské sedačky používané zády proti směru jízdy s univerzálním schválením.

L: Vhodné pro konkrétní zádržné systémy. Mohou to být zádržné systémy pro konkrétní vozidlo, vymezené kategorie nebo částečně univerzální kategorie.

X: Sedačka není vhodná pro děti s uvedenou hmotností.

A Vyrovnajte opěradlo do vzpřímené polohy.

B Volvo doporučuje dětskou sedačku pro kojence (typové schválení E1 04301146).

C Volvo doporučuje: Otočná sedačka Volvo instalovaná proti směru jízdy (typové schválení E5 04192).

D Pro děti s touto hmotností doporučuje Volvo dětskou sedačku instalovanou proti směru jízdy.

E Volvo doporučuje: Otočná sedačka Volvo instalovaná po směru jízdy (typové schválení E5 04191), dětský autosedák s opěradlem a bez opěradla (typové schválení E5 04216), dětský autosedák Volvo s opěradlem (typové schválení E1 04301169).

F Volvo doporučuje: Dětský autosedák s opěradlem a bez opěradla (typové schválení E5 04216), dětský autosedák Volvo s opěradlem (typové schválení E1 04301169).

## VAROVÁNÍ

Pokud je zapnutý airbag spolujezdce vpředu, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

### Související informace

- Dětské sedačky (str. 75)
- Horní upevňovací body pro dětské sedačky (str. 77)
- Tabulka k umístění dětských sedaček ISOFIX (str. 84)
- Tabulka k umístění dětských sedaček i-Size (str. 88)

## Upevňovací body i-Size/ISOFIX

Vozidlo je vybaveno upevňovacími body i-Size/ISOFIX<sup>4</sup> pro dětské sedačky v druhé řadě sedadel.

i-Size/ISOFIX je systém připevnění dětských bezpečnostních sedaček v souladu s mezinárodním standardem.

Při upevňování dětské sedačky prostřednictvím montážních bodů i-Size/ISOFIX vždy postupujte podle instalačních instrukcí výrobce.

### Umístění upevňovacích bodů



Umístění montážních bodů poznáte podle symbolů<sup>4</sup> na čalounění opěradla.

Upevňovací body pro systém upevnění i-Size/ISOFIX jsou ukryty za dolní částí opěradla krajního sedadla v druhé řadě.

Zatlačte sedák dolů, abyste získali přístup k montážním bodům.

### Související informace

- Dětské sedačky (str. 75)
- Horní upevňovací body pro dětské sedačky (str. 77)
- Spodní upevňovací body pro dětské sedačky (str. 78)
- Tabulka k umístění dětských sedaček i-Size (str. 88)
- Tabulka k umístění dětských sedaček ISOFIX (str. 84)

<sup>4</sup> Názvy a symboly závisejí na trhu.

## Tabulka k umístění dětských sedaček ISOFIX

V tabulce uvádíme doporučené umístění dětské sedačky ISOFIX podle velikosti dítěte.

Dětská sedačka musí být schválena v souladu s UN Reg R44. Model vozidla musí být uveden v seznamu vozidel výrobce.

<b>i</b> <b>POZNÁMKA</b>
Před instalací dětské sedačky do vozidla si vždy přečtěte kapitolu "Dětské sedačky".

Tabulka pro XC90 Twin Engine

Hmotnost	Velikostní třída <sup>A</sup>	Typ dětské sedačky	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy) <sup>B</sup>	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy) <sup>B</sup>	Druhá řada sedadel, krajní sedadlo	Druhá řada sedadel, prostřední sedadlo	Třetí řada sedadel*
Skupina 0 max. 10 kg	E	Dětská sedačka pro kojence, proti směru jízdy	IL <sup>B,C</sup> , X <sup>D</sup>	X	IL <sup>C</sup>	X	X
Skupina 0+ max. 13 kg	E	Dětská sedačka pro kojence, proti směru jízdy	IL <sup>B,C</sup> , X <sup>D</sup>	X	IL <sup>C</sup>	X	X
	C	Dětská sedačka, proti směru jízdy					
	D	Dětská sedačka, proti směru jízdy					

Hmotnost	Velikostní třída <sup>A</sup>	Typ dětské sedačky	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy) <sup>B</sup>	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy) <sup>B</sup>	Druhá řada sedadel, krajní sedadlo	Druhá řada sedadel, prostřední sedadlo	Třetí řada sedadel*
Skupina 1 9 – 18 kg	A	Dětská sedačka, ve směru jízdy	X	IL <sup>B, E</sup> , X <sup>D</sup>	IL <sup>E</sup> , IU <sup>FE</sup>	X	X
	B	Dětská sedačka, ve směru jízdy					
	B1	Dětská sedačka, ve směru jízdy	IL <sup>B</sup> , X <sup>D</sup>	X	IL <sup>F</sup>	X	X
	C	Dětská sedačka, proti směru jízdy					
	D	Dětská sedačka, proti směru jízdy					

IL: Vhodné pro konkrétní dětské sedačky ISOFIX. Tyto dětské sedačky mohou být vhodné pro konkrétní model vozidla, omezené nebo částečně univerzální kategorie.

IUF: Vhodné pro univerzální kategorii dětských zádržných systémů ISOFIX instalovaných ve směru jízdy, které jsou určeny pro tuto hmotnostní skupinu.

X: Není vhodné pro dětské sedačky ISOFIX.

A Pro dětské sedačky se systémem uchycení ISOFIX je k dispozici klasifikace velikostí, která pomáhá uživatelům vybrat si správný typ dětské sedačky. Třídou sedačky si lze zjistit na štítku dětské sedačky.

B Práce v souvislosti s dětskými sedačkami ISOFIX s částečně univerzálním schválením (IL) v případě, že vozidlo je vybaveno konzolou ISOFIX z příslušenství (nabídka příslušenství se pro jednotlivé trhy liší).

C Volvo doporučuje dětskou sedačku Volvo pro kojence připevňovanou pomocí systému úchyty ISOFIX (typové schválení E1 04301146).

D Platí v případě, že vozidlo není vybaveno úchytem ISOFIX.

E Pro děti s touto hmotností doporučuje Volvo dětskou sedačku instalovanou proti směru jízdy.

F Volvo doporučuje BeSafe iZi Kid X3 ISOFix (typové schválení E5 04200).



Tabulka pro XC90 Excellence

Hmotnost	Velikostní třída <sup>A</sup>	Typ dětské sedačky	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Zadní sedadlo
Skupina 0 max. 10 kg	E	Dětská sedačka pro kojence, proti směru jízdy	X	X	IL <sup>B</sup>
Skupina 0+ max. 13 kg	E	Dětská sedačka pro kojence, proti směru jízdy	X	X	IL <sup>B</sup>
	C	Dětská sedačka, proti směru jízdy			
	D	Dětská sedačka, proti směru jízdy			



Hmotnost	Velikostní třída <sup>A</sup>	Typ dětské sedačky	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Zadní sedadlo
Skupina 1 9 – 18 kg	A	Dětská sedačka, ve směru jízdy	X	X	IL <sup>C</sup> , IUFC <sup>C</sup>
	B	Dětská sedačka, ve směru jízdy			
	B1	Dětská sedačka, ve směru jízdy			
	C	Dětská sedačka, proti směru jízdy	X	X	IL
	D	Dětská sedačka, proti směru jízdy			

IL: Vhodné pro konkrétní dětské sedačky ISOFIX. Tyto dětské sedačky mohou být vhodné pro konkrétní model vozidla, omezené nebo částečně univerzální kategorie.

IUF: Vhodné pro univerzální kategorii dětských zádržných systémů ISOFIX instalovaných ve směru jízdy, které jsou určeny pro tuto hmotnostní skupinu.

X: Není vhodné pro dětské sedačky ISOFIX.

A Pro dětské sedačky se systémem uchycení ISOFIX je k dispozici klasifikace velikostí, která pomáhá uživatelům vybrat si správný typ dětské sedačky. Třídou sedačky si lze zjistit na štítku dětské sedačky.

B Volvo doporučuje: Dětská sedačka Volvo pro kojenče připevňovaná pomocí systému úchyty ISOFIX (typové schválení E1 04301146).

C Pro děti s touto hmotností doporučuje Volvo dětskou sedačku instalovanou proti směru jízdy.

## VAROVÁNÍ

Pokud je zapnutý airbag spolujezdce vpředu, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

## POZNÁMKA

Pokud dětská sedačka i-Size/ISOFIX není klasifikována z hlediska velikosti, specifikace dětské sedačky musí zahrnovat model vozidla.

## POZNÁMKA

Společnost Volvo doporučuje, abyste ohledně doporučení k dětským sedačkám i-Size/ISOFIX Volvo kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

## Související informace

- Dětské sedačky (str. 75)
- Upevňovací body i-Size/ISOFIX (str. 83)

- Tabulka k umístění dětských sedaček i-Size (str. 88)
- Tabulka k umístění dětských sedaček pomocí bezpečnostních pásů (str. 79)

## Tabulka k umístění dětských sedaček i-Size

V tabulce uvádíme doporučené umístění dětské sedačky i-Size podle velikosti dítěte.

Dětská sedačka musí být schválena v souladu s UN Reg R129.

### POZNÁMKA

Před instalací dětské sedačky do vozidla si vždy přečtěte kapitulu "Dětské sedačky".

Tabulka pro XC90 Twin Engine

Typ dětské sedačky	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Druhá řada sedadel, krajní sedadlo	Druhá řada sedadel, prostřední sedadlo	Třetí řada sedadel*
Dětské sedačky i-Size	X	X	i-U <sup>A</sup>	X	X

i-U: Vhodné pro "univerzální" dětskou sedačku i-Size, s opěradlem ve směru jízdy a proti směru jízdy.

X: Není vhodné pro dětské sedačky s univerzálním schválením.

A Doporučené dětské sedačky Volvo pro tuto skupinu.

Tabulka pro XC90 Excellence

Typ dětské sedačky	Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)	Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)	Zadní sedadlo
Dětské sedačky i-Size	X	X	X

X: Není vhodné pro dětské sedačky s univerzálním schválením.

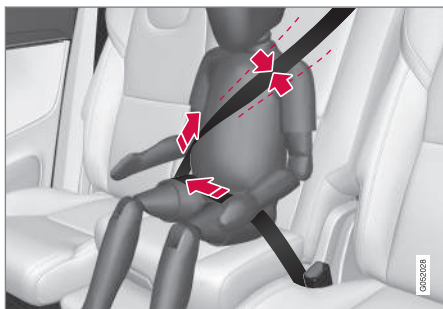
### Související informace

- Dětské sedačky (str. 75)
- Upevňovací body i-Size/ISOFIX (str. 83)
- Tabulka k umístění dětských sedaček ISOFIX (str. 84)
- Tabulka k umístění dětských sedaček pomocí bezpečnostních pásů (str. 79)

## Integrovaný podkládací sedák\*

Integrovaný podkládací sedák na prostředním sedadle v druhé řadě umožní dětem bezpečně a pohodlně sedět.

Podkládací sedák byl vyvinut speciálně pro zajištění optimální bezpečnosti. V kombinaci s bezpečnostním pásem je určen pro děti, které váží 15 až 36 kg a jsou vysoké minimálně 97 cm.



Správná pozice, bezpečnostní pás by měl vést na rameni.

Před jízdou zkontrolujte, zda:

- integrovaný podkládací sedák je zajištěn
- je hlavová opěrka nastavena do stejné výšky jako je hlava dítěte. Pokud možno, musí zakrývat celou zadní část hlavy
- bezpečnostní pás je v kontaktu s tělem dítěte a není volný nebo překroucený
- bezpečnostní pás se nedotýká krku dítěte nebo nevede pod paží

- dolní část bezpečnostního pásu je umístěna nízko přes pánev, aby poskytla optimální ochranu.

### VAROVÁNÍ

Doporučujeme, aby opravu a výměnu prováděl pouze autorizovaný servis Volvo. Neupravujte ani nedoplňujte podkládací sedák. Pokud byl integrovaný podkládací sedák silně přetížen, např. při nehodě, musí být celý podkládací sedák vyměněn. Dokonce i když nejeví dětský sedák známky poškození, nemusí již poskytovat stejnou úroveň ochrany. Je-li podkládací sedák opotřebovaný, musí být vyměněn.

### VAROVÁNÍ

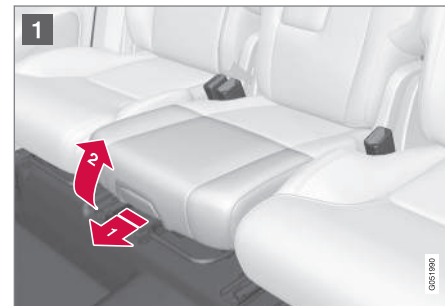
Pokud nebudete dodržovat pokyny týkající se integrovaného dětského sedáku, dítě může v případě kolize utrpět vážné poranění.

## Související informace

- Bezpečnost dětí (str. 74)
- Zvednutí integrovaného podkládacího sedáku\* (str. 89)
- Spuštění integrovaného podkládacího sedáku\* (str. 90)

## Zvednutí integrovaného podkládacího sedáku\*

Integrovaný podkládací sedák na prostředním sedadle v druhé řadě sedadel se před použitím zvedne.



- 1 Zatáhněte za rukojeť dopředu a nahoru, abyste uvolnili podkládací sedák.





2 Zatlačte podkládací sedák zpět, aby se zajistil.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud nebudete dodržovat pokyny týkající se integrovaného dětského sedáku, dítě může v případě kolize utrpět vážné poranění.

### **Související informace**

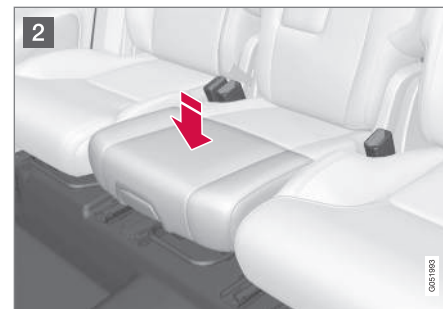
- Integrovaný podkládací sedák\* (str. 89)
- Spuštění integrovaného podkládacího sedáku\* (str. 90)

### **Spuštění integrovaného podkládacího sedáku\***

Pokud se integrovaný podkládací sedák na prostředním sedadle v druhé řadě nepoužívá, může se spustit dolů do sedadla.



1 Zatažením za rukojeť dopředu uvolněte sedák.



2 Zatlačte rukou dolů uprostřed sedáku, abyste jej zajistili.

### **DŮLEŽITÉ**

Před snížením sedáku se přesvědčte, že v prostoru pod sedákem nejsou žádné předměty (např. hračky).

### **POZNÁMKA**

Před spuštěním zadního opěradla dolů se nejdříve musí spustit dolů sedák.

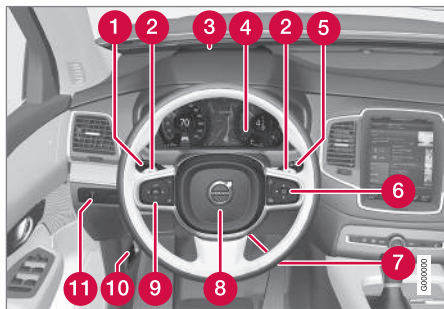
### **Související informace**

- Integrovaný podkládací sedák\* (str. 89)
- Zvednutí integrovaného podkládacího sedáku\* (str. 89)

PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY

## Přístroje a ovládání, vozidlo s levostranným řízením

Zobrazí se přehled rozmístění displejů a ovládacích prvků poblíž řidiče.



	Displej/funkce/ovládání
1	Obrysová světla, denní světla, potkávací světla, dálková světla, směrová světla, zadní mlhová světla, resetování dílčího počítadla kilometrů
2	Pádla na volantu pro manuální řazení převodových stupňů u automatické převodovky*
3	Head-up displej*
4	Displej řidiče

	Displej/funkce/ovládání
5	Stěrače a oštkovače, dešťový senzor*
6	Klávesnice na volantu vpravo
7	Nastavení volantu
8	Houkačka
9	Klávesnice na volantu vlevo
10	Otevírání kapoty
11	Osvětlení displeje, odemykání zadních výklopných dveří, otevírání/zavírání zadních výklopných dveří*, nastavení sklonu halogenových světlometů

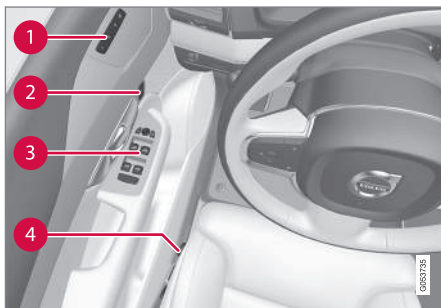


	Displej/funkce/ovládání
1	Přední čtecí lampičky a osvětlení interiéru
2	Panoramatická střeška*
3	Displej ve střešní konzole
4	Manuální změna odrazivosti vnitřního zrcátka



	Displej/funkce/ovládání
1	Středový displej
2	Výstražná funkce ukazatelů směru, maximální odmražení/vyhřívání čelního skla*, média, otevírání příruční schránky
3	Páka voliče

Displej/funkce/ovládání	
4	Startovací knoflík
5	Ovládání jízdního režimu*
6	Parkovací brzda
7	Automatické brzdění, když vozidlo stojí

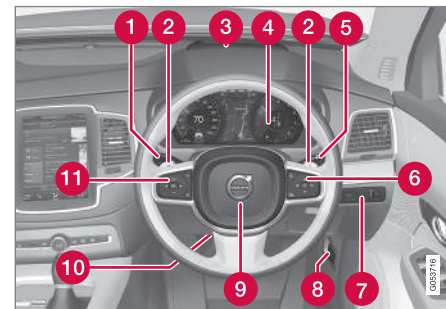


Displej/funkce/ovládání	
1	Paměť pro nastavení následujících výbav: <ul style="list-style-type: none"> <li>elektricky ovládané přední sedadlo*</li> <li>Vnější zpětná zrcátka</li> <li>Head-up displej*</li> </ul>
2	Otevírání dveří, zamykání/odemykání bočních dveří a dveří zavazadlového prostoru

Displej/funkce/ovládání	
3	Elektricky ovládaná okna, vnější zpětná zrcátka
4	Nastavení předního sedadla

## Přístroje a ovládání, vozidlo s pravostranným řízením

Zobrazí se přehled rozmístění displejů a ovládacích prvků poblíž řidiče.



Displej/funkce/ovládání	
1	Obrysová světla, denní světla, potkávácí světla, dálková světla, směrová světla, zadní mlhová světla, resetování dílčího počítadla kilometrů
2	Pádky na volantu pro manuální řazení převodových stupňů u automatické převodovky*
3	Head-up displej*
4	Displej řidiče

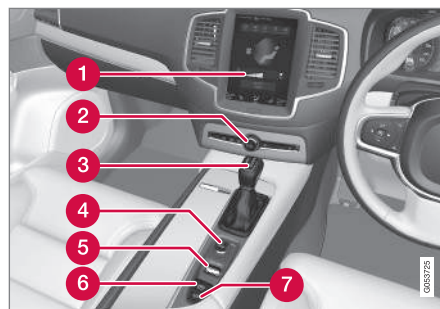




Displej/funkce/ovládání	
5	Stěrače a ostřikovače, dešťový senzor*
6	Klávesnice na volantu vpravo
7	Osvětlení displeje, odemykání dveří zavazadlového prostoru, otevírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru*
8	Otevírání kapoty
9	Houkačka
10	Nastavení volantu
11	Klávesnice na volantu vlevo

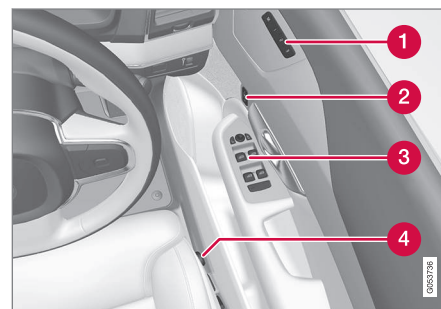


Displej/funkce/ovládání	
1	Přední čtecí lampičky a osvětlení interiéru
2	Panoramatická střeška*
3	Displej ve střešní konzole
4	Manuální změna odrazivosti vnitřního zpětného zrcátka



Displej/funkce/ovládání	
1	Středový displej
2	Výstražná funkce ukazatelů směru, maximální odmražení/vyhřívání čelního skla*, média, otevírání příruční schránky
3	Páka voliče

Displej/funkce/ovládání	
4	Startovací knoflík
5	Ovládání jízdního režimu*
6	Parkovací brzda
7	Automatické brzdění, když vozidlo stojí



Displej/funkce/ovládání	
1	Paměť pro nastavení následující výbavy: <ul style="list-style-type: none"> <li>• elektricky ovládané přední sedadlo*</li> <li>• Vnější zpětná zrcátka</li> <li>• Head-up displej*</li> </ul>
2	Otevírání dveří, zamykání/odemykání bočních dveří a dveří zavazadlového prostoru



	Displej/funkce/ovládání
3	Elektricky ovládaná okna, vnější zpětná zrcátka
4	Nastavení předního sedadla

## Displej řidiče

Na displeji řidiče se zobrazují informace o vozidle a jízdě.

Na displeji řidiče se zobrazují měření, indikace, indikační kontrolky a výstražné kontrolky. Obsah displeje řidiče závisí na výbavě vozidla, nastavení a na tom, jaké funkce jsou v daný okamžik aktivní.

### VAROVÁNÍ

V případě závady na displeji řidiče se může stát, že se informace např. o brzdách, airbazinech nebo jiných bezpečnostních systémech nezobrazí. V tomto případě řidič nemůže zkontrolovat stav systémů vozidla ani nemůže přijímat aktuální výstrahy a informace.

### VAROVÁNÍ

Pokud displej řidiče zhasne, nerozsvítí se při zapnutí/nastartování nebo je zcela či částečně nečitelný, vozidlo se nesmí používat. Měli byste okamžitě navštívit servis. Volvo doporučuje autorizovaný servis Volvo.



Umístění na displeji řidiče:

Vlevo	Uprostřed	Vpravo
Rychloměr	Indikační a varovné kontrolky	Otáčkoměr <sup>A</sup>
Dílčí počítadlo kilometrů	Teploměr venkovní teploty	Indikace hybridu <sup>A</sup>
Počítadlo kilometrů	Hodiny	Indikátor řazení převodových stupňů
Informace o tempomatu a omezovači rychlosti	Zprávy, v některých případech s grafikou	Jízdní režim (Hybrid, Off Road, Pure, Power nebo AWD)
Informace o dopravních značkách*	Informace o dveřích a bezpečnostních pásích	Palivoměr
-	Stav nabíjení	Indikace hybridní baterie

Vlevo	Uprostřed	Vpravo
-	Multimediální přehrávač	Km do prázd. nádrže
-	Navigační mapa*	Km do vybité baterie
-	Telefon	Okamžitá spotřeba paliva
-	Rozpoznávání hlasu	Nabídka aplikací (aktivuje se pomocí klávesnice na volantu)
-	Kompas <sup>A</sup>	-

A V závislosti na zvoleném jízdním režimu.

## Umístění adaptabilního symbolu



Příklad indikačního symbolu na 12" displeji řidiče.

Uprostřed displeje řidiče se mohou zobrazovat různé symboly pro různé typy zpráv. Může se jednat o indikační nebo výstražný symbol nebo o obrázkovou sekvenci, která se spustí z výchozí polohy a poté se změní na větší obrázek.

## Aktivace displeje řidiče

Displej řidiče se aktivuje hned po otevření dveří, tedy v poloze zapalování **0**. Pokud se displej řidiče chvíli nepoužívá, zhasne. Pokud jej chcete aktivovat znovu, pokračujte jedním z následujících kroků:

- Sešlápněte brzdový pedál.
- Přepněte zapalování do polohy **I**.
- Otevřete jednu ze dveří.

## Související informace

- Nastavení displeje řidiče (str. 98)
- Kontrolky na displeji řidiče (str. 101)
- Výstražné symboly na displeji řidiče (str. 103)
- Nabídka aplikací na displeji řidiče (str. 111)
- Licenční smlouva na displej řidiče (str. 106)

### Nastavení displeje řidiče

Nastavení z displeje řidiče lze upravit v nabídce aplikací na displeji řidiče a v nabídce **Nastavení** na středovém displeji.

#### Nastavení v nabídce aplikací

V nabídce aplikací si můžete vybrat informace, které zobrazuje na displeji řidiče

- palubní počítač
- přehrávač médií
- telefon
- navigační systém\*.

Nabídka aplikací na displeji řidiče se otevírá a naviguje se v ní pomocí klávesnice na volantu vpravo. Viz kapitola "Použití nabídky aplikací na displeji řidiče".

#### Nastavení na středovém displeji

##### Výběr typů informací

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte **My Car → Displeje → Možnosti středového displeje řidiče**.

3. Zvolte, co se má zobrazit na pozadí:

- **Nezobrazovat žádné informace na pozadí**
- **Zobrazit informace o momentálně přehráv. médiu**
- **Zobrazit mapu, i když není nastavena trasa.**

##### Výběr motivu

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Klepněte na **My Car → Displeje → Zobrazit motivy**.
3. Zvolte motiv (vzhled) displeje řidiče:

- **Glass**
- **Minimalistic**
- **Performance**
- **Chrome rings.**

##### Výběr jazyka

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Jazyk vyberte klepnutím na **Systém → Jazyk systému**.
  - > Změna ovlivní jazyk na všech displejích.

##### Související informace

- Displej řidiče (str. 96)
- Nabídka aplikací na displeji řidiče (str. 111)

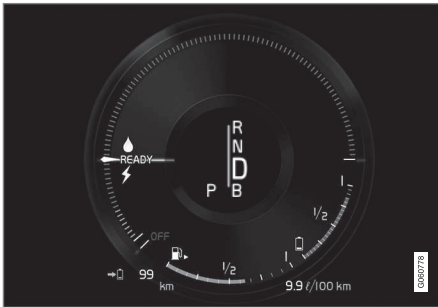
- Zobrazení nastavení (str. 174)

## Informace související s hybridem na displeji řidiče

Na displeji řidiče se zobrazují v závislosti na zvoleném jízdním režimu různé přístroje a funkce. Přístroje pomáhají řidiči řídit vozidlo a zároveň udržet maximální hospodárnost jízdy.

Do vozidla je ukládána statistika o trase. Tuto statistiku si můžete prohlédnout ve formě blokového schématu. Viz kapitola "Zobrazení statistiky jízdy na středovém displeji".

### Indikace hybridu



Indikace hybridu zobrazuje konkrétním způsobem vztah mezi výkonem odebíraným z motoru a výkonem, který je k dispozici.

### Konkrétní symboly pro hybrid



Označuje aktuální hodnotu dostupného výkonu elektromotoru. Pokud je symbol zaplněn, znamená to, že se používá elektromotor.



Pokud symbol není zaplněn, znamená to, že se nepoužívá elektromotor.



Označuje úroveň výkonu při startování motoru s vnitřním spalováním. Pokud je symbol zaplněn, znamená to, že se používá spalovací motor.



Označuje úroveň výkonu, kdy se má spustit motor s vnitřním spalováním. Pokud symbol není zaplněn, znamená to, že se nepoužívá spalovací motor.



Indikace, která indikuje dobíjení hybridní baterie, např. při jemném sešlápnutí brzdového pedálu.



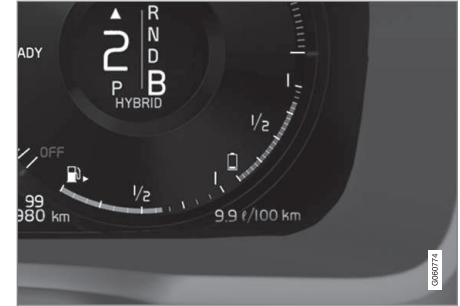
Informace z palubního počítače: vzdálenost do vybité baterie, kontrolka eDTE (dojezd v elektrickém režimu do vybití).

Zobrazuje přibližnou vzdálenost na energii, která zůstává v hybridní baterii.



Symbol patří k indikaci hybridní baterie ve spodní části přístroje vpravo.

### Dostupný výkon elektromotoru



Indikace hybridní baterie.

V pravé části přístroje nahoře je indikace hybridní baterie. Indikace zobrazuje množství energie, které zůstává v baterii. Tuto energii využívá elektromotor. Dále se používá k chlazení nebo ohřevu vozidla.

### Výkon požadovaný řidičem

Ukazatel v hybridní indikaci ukazuje výkon motoru, který vyžaduje řidič tím, jak sešlapuje plynový pedál. Čím je výsledek na stupnici výše, tím větší výkon řidič u daného převodového stupně požaduje. Značka mezi bleskem a kapkou označuje okamžik, kdy se vypne elektromotor a spustí se motor s vnitřním spalováním.

◀◀ Příklad:



Vozidlo se nastartuje, ale nejede, výkon není zapotřebí.




Elektromotor není schopen zajistit požadovaný výkon a nastartuje se motor s vnitřním spalováním.



Vozidlo generuje proud do baterie a baterie se dobíjí, když se např. mírně sešlápne brzdový pedál nebo když se při sjíždění svahu brzdí motorem.

### Funkce "Hold" a "Charge"



Symbol  na indikaci hybridní baterie informuje o tom, zda je funkce **Hold** nebo **Charge** aktivní. Další informace o těchto funkcích najdete v kapi-

tole "Udržování resp. zvyšování stavu nabití hybridní baterie během jízdy."





### Související informace

- Zobrazení údajů o jízdě na displeji řidiče (str. 172)
- Zobrazení statistiky jízdy na středovém displeji (str. 173)
- Displej řidiče (str. 96)
- Jízdní režimy (str. 401)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 449)
- Udržování resp. zvyšování stavu nabití hybridní baterie během jízdy. (str. 405)

## Kontrolky na displeji řidiče

Kontrolky upozorní řidiče na aktivaci funkce, použití systému a výskyt chyby nebo poruchy.

Symbol	Popis
	<b>Informace, čtěte text na displeji</b> Když se jeden ze systémů vozu „nechová“ dle očekávání, rozsvítí se tato informační kontrolka a na displeji řidiče se objeví text. Informační kontrolka se může rozsvítit také ve spojení s jinými kontrolkami.
	<b>Závada v brzdovém systému</b> Tento symbol se rozsvítí, pokud dojde k poruše u parkovací brzdy.
	<b>Porucha ABS</b> Jestliže tato kontrolka svítí, systém je nefunkční. Normální funkce brzdové soustavy zůstává zachována, avšak bez fungování ABS.
	<b>Automatické brzdění</b> Kontrolka se rozsvítí, když je funkce aktivována a když je aktivní brzdový pedál nebo parkovací brzda. Brzdy přidrží stojící vozidlo, které zastavilo.

Symbol	Popis
	<b>Systém tlaku vzduchu v pneumatikách</b> Kontrolka se rozsvítí při nízkém tlaku huštění. V případě závady v systému tlaku vzduchu v pneumatikách kontrolka nejdříve cca. 1 minutu bliká a potom se rozsvítí nepřerušovaně. Důvodem může být to, že systém nedokáže tlak detekovat nebo varovat v případě nízkého tlaku vzduchu v pneumatice.
	<b>Systém řízení emisí</b> Pokud se kontrolka rozsvítí po nastartování motoru, důvodem může být porucha v systému řízení emisí vozidla. Jeďte do servisu a nechte vozidlo zkontrolovat. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.
	<b>Levé a pravé směrové světlo</b> Symboly blikají, když se používají směrová světla.
	

Symbol	Popis
	<b>Obrysová světla</b> Symbol se rozsvítí, když svítí obrysová světla.
	<b>Závada v systému světlometů</b> Tento symbol svítí, pokud došlo k závadě ve funkci ABL (aktivní natáčecí světla), nebo pokud došlo v systému světlometů k jiné závadě.
	<b>Aktivní hlavní světlomety svítí</b> Symbol se rozsvítí modře, pokud je zapnuto automatické aktivování dálkových světlometů.
	<b>Aktivní hlavní světlomety nesvítí</b> Symbol se rozsvítí bíle, pokud je vypnuto automatické aktivování dálkových světlometů.
	<b>Dálková světla svítí</b> Kontrolka svítí, když svítí dálková světla a když používáte světelnou houkačku.
	<b>Aktivní hlavní světlomety svítí</b> Symbol se rozsvítí modře, pokud je zapnuto automatické aktivování dálkových světlometů. Obrysová světla svítí.



Symbol	Popis
	<b>Aktivní hlavní světlomety nesvíí</b> Symbol se rozsvítí bíle, pokud je vypnuto automatické aktivování dálkových světlometů. Obrysová světla svítí.
	<b>Dálková světla svítí</b> Symbol se rozsvítí, když svítí dálková světla a obrysová světla.
	<b>Zadní světlo do mlhy svítí</b> Tato kontrolka svítí, když svítí zadní světlo do mlhy.
	<b>Dešťový senzor je zapnutý</b> Tato kontrolka svítí, když je zapnutý dešťový senzor.
	<b>Teplotní příprava je zapnutá</b> Tato kontrolka se rozsvítí, když blok motoru a vyhřívání prostoru pro cestující/klimatizace připravují teplotu ve vozidle.
	<b>Stabilizační systém</b> Blikající kontrolka signalizuje, že stabilizační systém zasahuje. Jestliže kontrolka svítí nepřerušovaně, došlo k poruše v systému.

Symbol	Popis
	<b>Systém stability, sportovní režim</b> Symbol se rozsvítí při aktivaci sportovního režimu. Sportovní režim umožní zážitek z aktivnější jízdy. Systém detekuje, zda se plynový pedál, pohyby volantu a zatáčení provádí aktivněji než při běžné jízdě. Do jisté úrovně potom umožní řízený prokluz zadní části vozidla a až potom zasáhne a vozidlo stabilizuje.

Symbol	Popis
	<b>Asistent jízdy v jízdním pruhu</b> Bílá kontrolka: Asistent jízdních pruhů je zapnutý a pruhy na silnici jsou detekovány. Šedá kontrolka: Asistent jízdních pruhů je zapnutý, ale pruhy na silnici nejsou detekovány. Žlutá kontrolka: Asistent jízdy v jízdním pruhu varuje/zasahuje.
	<b>Asistent jízdních pruhů a dešťový senzor</b> Bílá kontrolka: Asistent jízdních pruhů je zapnutý a pruhy na silnici jsou detekovány. Dešťový senzor je zapnutý. Šedá kontrolka: Asistent jízdních pruhů je zapnutý, ale pruhy na silnici nejsou detekovány. Dešťový senzor je zapnutý.

### Upozornění pro dveře, kapotu motoru, dveře zavazadlového prostoru a víčko hrdla plnění paliva

Pokud kapota motoru, dveře zavazadlového prostoru, víčko hrdla plnění paliva nebo dveře nejsou správně zavřené, na displeji řidiče se rozsvítí informační nebo výstražná kontrolka a grafika.



**Související informace**

- Displej řidiče (str. 96)
- Výstražné symboly na displeji řidiče (str. 103)
- Upozornění na dveře a bezpečnostní pás (str. 66)

**Výstražné symboly na displeji řidiče**

Výstražné symboly upozorňují řidiče na aktivaci důležité funkce nebo na závažnou chybu či poruchu.

** VAROVÁNÍ**

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne v nádržce pod **MIN**, nejdříve doplňte brzdovou kapalinu a až potom můžete jet.

Ztrátu brzdové kapaliny musí prošetřit servis. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

** VAROVÁNÍ**

Pokud se současně rozsvítí kontrolky BRZDA a ABS, hrozí riziko, že se zadní část vozu při prudkém brzdění stočí.

Symbol	Popis
	<p><b>Varování</b></p> <p>Červená varovná kontrolka se rozsvítí, pokud byla indikována závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost a/nebo ovladatelnost vozidla. Na displeji řidiče se zároveň objeví vysvětlující text. Výstražný symbol se může rozsvítit také ve spojení s jinými kontrolkami.</p>
	<p><b>Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu</b></p> <p>Kontrolka bliká, pokud není řidič nebo spolujezdec na předním sedadle připoután bezpečnostním pásem nebo někdo na zadním sedadle si pás rozepnul.</p>
	<p><b>Airbagy</b></p> <p>Pokud symbol zůstane svítit nebo se rozsvítí během jízdy, byla zjištěna závada v některém bezpečnostních systémů vozidla. Přečtěte si zprávu na displeji řidiče. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.</p>



Symbol	Popis
	<p><b>Závada v brzdovém systému</b></p> <p>Rozsvítí-li se tato kontrolka, může být příliš nízká hladina brzdové kapaliny. Navštivte nejbližší autorizovaný servis, kde necháte zkontrolovat hladinu brzdové kapaliny a případně ji doplňte.</p>
	<p><b>Je aktivována parkovací brzda</b></p> <p>Tato kontrolka svítí trvale, když je zabrzděná parkovací brzda.</p> <p>Blikající kontrolka znamená, že došlo k poruše. Přečtěte si zprávu na displeji řidiče.</p>

Symbol	Popis
	<p><b>Nízký tlak oleje</b></p> <p>Jestliže se kontrolka rozsvítí za jízdy, je příliš nízký tlak motorového oleje. Ihned vypněte motor a zkontrolujte hladinu motorového oleje. V případě potřeby olej doplňte. Pokud svítí kontrolka a hladina oleje je normální, kontaktujte servis. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.</p>
	<p><b>Baterie spouštěče se nedobíjí</b></p> <p>Tato kontrolka se rozsvítí během jízdy, pokud došlo k poruše v elektrickém systému. Navštivte servis. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.</p>

- Upozornění na dveře a bezpečnostní pás (str. 66)
- Bezpečnost (str. 60)

### Upozornění pro dveře, kapotu motoru, dveře zavazadlového prostoru a víčko hrdla plnění paliva

Pokud kapota motoru, dveře zavazadlového prostoru, víčko hrdla plnění paliva nebo dveře nejsou správně zavřené, na displeji řidiče se rozsvítí informační nebo výstražná kontrolka a grafika.

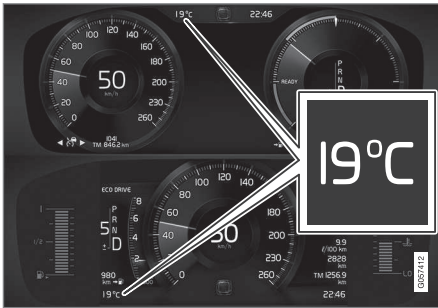
### Související informace

- Displej řidiče (str. 96)
- Kontrolky na displeji řidiče (str. 101)

## Teploměr venkovní teploty

Na displeji řidiče se nachází teploměr venkovní teploty.

Snímač detekuje teplotu mimo vozidlo.



Umístění indikace venkovní teploty na 12" a 8" displeji řidiče.

Pokud vozidlo stálo, může se zobrazit teplota, která je příliš vysoká.

Je-li venkovní teplota mezi +2°C a -5°C, na displeji se zobrazí symbol vločky, který upozorňuje na potenciálně kluzké podmínky. Symbol vločky se krátce rozsvítí na head-up displeji, pokud je vozidlo tímto displejem vybaveno.

## Nastavení teploměru venkovní teploty

Jednotky teploměru se mění v horním zobrazení středového displeje.

- Zvolte **Nastavení** → **Systém** → **Měrné jednotky** a označte požadovaný typ jednotek: **Metrické**, **Britské** nebo **Americké**.

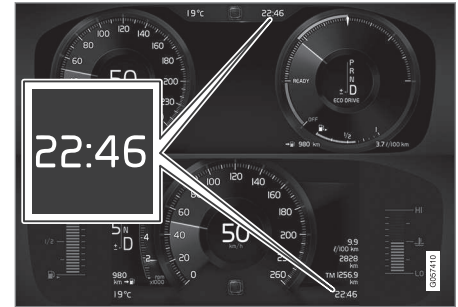
## Související informace

- Displej řidiče (str. 96)
- Ovládání klimatu - snímače (str. 186)

## Hodiny

Hodiny se zobrazují na displeji řidiče a na středovém displeji.

## Umístění



Umístění hodin na 12" a 8" displeji řidiče.

Na středovém displeji se hodiny nacházejí v pravé horní části stavového pole.

V některých situacích mohou zprávy a informace zakrýt hodiny na displeji řidiče.

## Nastavení času a data

Pokud chcete změnit zobrazení formátu času a data, zvolte v horním zobrazení na středovém displeji **Nastavení** → **Systém** → **Datum a čas**.

Čas a datum upravte tisknutím šipky nahoru a dolů na dotykové obrazovce.

### ◀ **Automatický čas pro vozidla s GPS**

Je-li vozidlo vybaveno navigací, lze zvolit **Automatický čas**. V tomto případě se v závislosti na poloze vozidla automaticky upraví časové pásmo. U některých typů navigace se musí nastavit aktuální poloha (země) a až potom může být nastaveno správné časové pásmo. Pokud **Automatický čas** není zvoleno, čas a datum se upravují pomocí šipky nahoru a šipky dolů na dotykové obrazovce.

### **Letní čas**

V některých zemích lze pomocí tlačítka **Automaticky** zvolit automatické nastavení letního času. V dalších zemích lze letní čas nastavit pomocí možnosti **Zapnuto** nebo **Vypnuto**.

### **Související informace**

- Displej řidiče (str. 96)
- Zobrazení nastavení (str. 174)

### **Licenční smlouva na displej řidiče**

Licence je dohoda poskytující právo provádět jistou činnost nebo právo využít nárok jiné osoby v souladu s podmínkami dohody. Dále uvádíme anglický text dohody společnosti Volvo s výrobcem/vývojářem.

#### **BSD 4-clause "Original" or "Old" License**

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993  
The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to

endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### **BSD 3-clause "New" or "Revised" License**

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF

THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### **BSD 2-clause "Simplified" license**

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR

SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

### **FreeType Project License**

1. 1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg  
Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware





products alike. As a consequence, its main points are that: o We don't promise that this software works. However, we are interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution) o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage) o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits') We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless

otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below. 1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: o Redistribution

of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.

4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o [freetype@freetype.org](mailto:freetype@freetype.org) Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted

additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o [devel@freetype.org](mailto:devel@freetype.org)  
 Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. o <http://www.freetype.org> Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <[david.turner@freetype.org](mailto:david.turner@freetype.org)> Robert Wilhelm <[robert.wilhelm@freetype.org](mailto:robert.wilhelm@freetype.org)> Werner Lemberg <[werner.lemberg@freetype.org](mailto:werner.lemberg@freetype.org)>

### Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file `png.h` that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

### COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

- « Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:
1. The origin of this source code must not be misrepresented.
  2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
  3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png\_get\_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31)" and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu  
April 15, 2002

### MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

### zlib License

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

### SGI Free Software B License Version 2.0.

SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is



hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

## Související informace

- Displej řidiče (str. 96)

## Nabídka aplikací na displeji řidiče

Nabídka aplikací (apps) na displeji řidiče umožňuje rychlý přístup k nejčastěji používaným funkcím pro určité aplikace.



Místo středového displeje lze použít nabídku aplikací na displeji řidiče.

Nabídka aplikací se zobrazí na displeji řidiče a ovládá se pomocí pravé klávesnice na volantu. Nabídka aplikací umožní přepínat mezi různými aplikacemi nebo funkcemi v rámci aplikací, aniž by se musel použít volant a zvedat oči z cesty.

### Funkce nabídky aplikací

Přes jednotlivé aplikace je přístup k různým druhům funkcí. Z nabídky aplikací lze ovládat následující aplikace a související funkce:



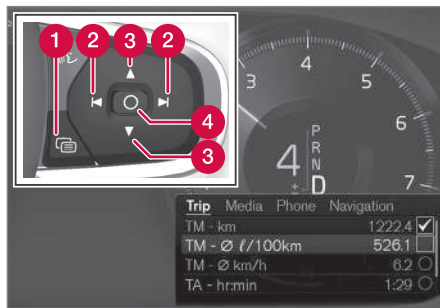
Aplikace	Funkce
Palubní počítač	Výběr denního počítadla kilometrů, výběr toho, co se bude zobrazovat na displeji řidiče apod.
Multimediální přehrávač	Výběr aktivního zdroje přehrávače médií.
Telefon	Volání kontaktu ze seznamu hovorů.
Navigace	Pozastavení navádění, spuštění navádění do naposledy používaného cíle apod.

### Související informace

- Displej řidiče (str. 96)
- Přehled středového displeje (str. 32)
- Použití nabídky aplikací na displeji řidiče (str. 112)

### Použití nabídky aplikací na displeji řidiče

Nabídka aplikací (nabídka app) na displeji řidiče se ovládá pomocí klávesnice na volantu vpravo.



Nabídka aplikací a klávesnice na volantu vpravo.

- 1 Otevřít/zavřít
- 2 Vlevo/vpravo
- 3 Nahoru/dolů
- 4 Potvrdí se

### Otevírání/zavírání nabídky aplikací

- Stisknete tlačítko Otevřít/zavřít (1).

(Nabídku aplikací nelze otevřít, pokud se na displeji řidiče nachází zpráva, která nebyla potvrzena. Tato zpráva se musí potvrdit a až potom lze otevřít nabídku aplikací).

> Nabídka aplikací se otevře/zavře.

Nabídka aplikací se zavře automaticky po jisté době nečinnosti nebo po výběru jistých položek.

### Navigace a výběr v nabídce aplikací

1. Navigujte mezi jednotlivými aplikacemi, které jsou k dispozici, klepnutím vlevo nebo vpravo (2).
  - > V nabídce aplikací se zobrazí funkce pro předchozí/další aplikaci.
2. Funkce pro zvolenou aplikaci procházejte klepnutím nahoru nebo dolů (3).
3. Možnost pro danou funkci potvrďte nebo zvýrazněte stisknutím nebo potvrzením (4).
  - > Funkce se aktivuje a pro některé položky se nabídka aplikací potom zavře.

Pokud se nabídka aplikací otevře znovu, otevřou se přímo funkce naposledy zvolené aplikace.

### Související informace

- Nabídka aplikací na displeji řidiče (str. 111)
- Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu (str. 114)

## Zprávy na displeji řidiče a středovém panelu

Na displeji řidiče a na středovém displeji se mohou zobrazit zprávy, které řidiče informují resp. jsou mu v různých situacích nápomocné.

### Displej řidiče



Zpráva na displeji řidiče.

Na displeji řidiče se zobrazují zprávy vysoké priority pro řidiče.

V závislosti na tom, jaké ostatní informace jsou momentálně zobrazovány, se zprávy mohou zobrazit na různých částech displeje řidiče. Po chvíli resp. po potvrzení zprávy nebo po provedení vyžadovaného opatření zpráva z displeje řidiče zmizí. Pokud chcete zprávu uložit, umístí se do aplikace **Stav vozu**, která se otevírá ze zobrazení aplikací na středovém displeji.

Složení zpráv se může měnit. Tyto zprávy se mohou zobrazovat společně s grafikou, symboly nebo tlačítky pro potvrzení zprávy nebo, například, akceptování požadavku.

### Servisní zprávy

Dále uvádíme některé důležité servisní zprávy a jejich význam.

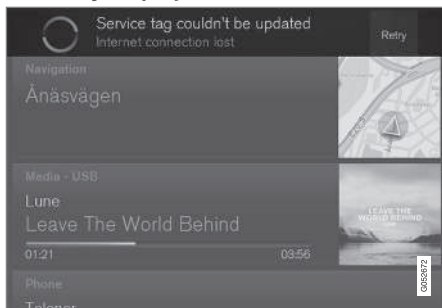
Zpráva	Popis
<b>Bezpečně zastavte<sup>A</sup></b>	Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození - kontaktujte servis <sup>B</sup> .
<b>Vypněte motor<sup>A</sup></b>	Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození - kontaktujte servis <sup>B</sup> .
<b>Naléhavý servis Jedte do servisu<sup>A</sup></b>	Kontaktujte servis <sup>B</sup> a požádejte, aby vozidlo okamžitě zkontrolovali.
<b>Doporučen servis<sup>A</sup></b>	Kontaktujte servis <sup>B</sup> a požádejte, aby vozidlo co nejdříve zkontrolovali.
<b>Pravidelná údržba Objednejte se do servisu</b>	Čas na pravidelnou servisní prohlídku - kontaktujte servis <sup>B</sup> . Zobrazeno před termínem následujícího servisu.

Zpráva	Popis
<b>Pravidelná údržba Čas na údržbu</b>	Čas na pravidelnou servisní prohlídku - kontaktujte servis <sup>B</sup> . Zobrazeno v termín následujícího servisu.
<b>Pravidelná údržba Termín servisu překročen</b>	Čas na pravidelnou servisní prohlídku - kontaktujte servis <sup>B</sup> . Zobrazeno v den, kdy skončí platnost hesla.
<b>Dočasně vyp<sup>A</sup></b>	Funkce byla dočasně vypnuta a je automaticky resetována za jízdy nebo po opětovném nastartování motoru.

<sup>A</sup> Součástí zprávy, která se zobrazí společně s informací o místě, kde došlo k problému.

<sup>B</sup> Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## ◀ Středový displej



Zpráva na středovém displeji.

Na středovém displeji se zobrazují zprávy nižší priority pro řidiče.

Většina zpráv se zobrazuje nahoře na stavové liště středového displeje. Po chvíli resp. po provedení vyžadovaného opatření zpráva ze stavové lišty zmizí. Pokud chcete zprávu uložit, umístí se do horního zobrazení středového displeje.

Složení zpráv se může měnit. Tyto zprávy se mohou zobrazovat společně s grafikou, symboly nebo tlačítkem pro aktivaci/deaktivaci funkce propojené s danou zprávou.

### Vyskakovací zprávy

V některých případech se zpráva objeví ve formě vyskakovacího okna. Vyskakovací zprávy mají vyšší prioritu než zprávy zobrazené ve stavové liště a před tím, než zmizí, se musí potvrdit resp. musí se provést jisté opatření. Zprávy, které se musí

uložit, se umísťují do horního zobrazení středového displeje.

### Související informace

- Displej řidiče (str. 96)
- Přehled středového displeje (str. 32)
- Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu (str. 114)
- Správa zpráv uložených z displeje řidiče a středového displeje (str. 116)

## Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu

Zprávy na displeji řidiče a středovém displeji se spravují pomocí klávesnice na volantu a přes zobrazení středového displeje.

### Displej řidiče



Zpráva na displeji řidiče a klávesnice na volantu vpravo.

- 1 Vlevo/vpravo
- 2 Potvrdí se

Některé zprávy na displeji řidiče obsahují jedno nebo několik tlačítek, například, pro potvrzení zprávy nebo akceptování požadavku.

## Správa nové zprávy

V případě zpráv s tlačítky:

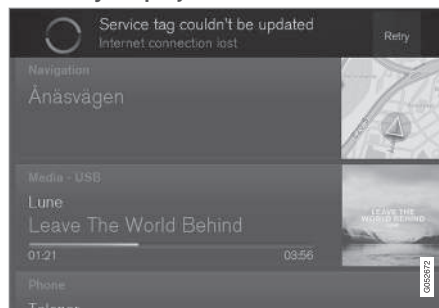
1. Navigujte mezi jednotlivými tlačítky, které jsou k dispozici, klepnutím vlevo nebo vpravo (1).
2. Výběr potvrďte stisknutím nebo potvrzením (2).
  - > Zpráva zmizí z displeje řidiče.

V případě zpráv bez tlačítek:

- Zavřete zprávu stisknutím nebo potvrzením (2) nebo počkejte, než se zpráva po chvíli automaticky zavře.
  - > Zpráva zmizí z displeje řidiče.

Pokud chcete zprávu uložit, umístí se do aplikace **Stav vozu**, která se otevírá ze zobrazení aplikací na středovém displeji. V této souvislosti se na středovém displeji zobrazí zpráva **Zpráva uložena v aplik. Stav vozu**.

## Středový displej



Zpráva na středovém displeji.

U některých zpráv na středovém displeji je k dispozici tlačítko (nebo několik tlačítek ve vyskakovacích oknech), například, k aktivaci/deaktivaci funkce přiřazené k dané zprávě.

## Správa nové zprávy

V případě zpráv s tlačítky:

- Stisknutím tlačítka provedete akci nebo počkáte, než zpráva po chvíli automaticky zmizí.
  - > Zpráva zmizí ze stavové lišty.

V případě zpráv bez tlačítek:

- Zavřete zprávu tak, že na ní klepnete, nebo počkejte, než se zpráva po chvíli automaticky zavře.
  - > Zpráva zmizí ze stavové lišty.

Pokud chcete zprávu uložit, umístí se do horního zobrazení středového displeje.

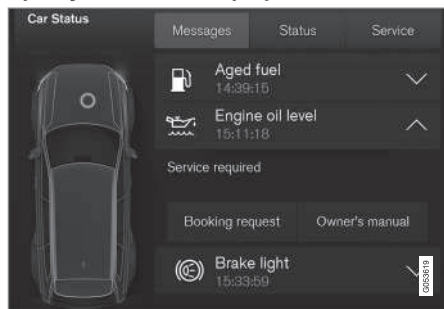
## Související informace

- Zprávy na displeji řidiče a středovém panelu (str. 113)
- Správa zpráv uložených z displeje řidiče a středového displeje (str. 116)

## Správa zpráv uložených z displeje řidiče a středového displeje

Bez ohledu na to, zda zprávy byly uloženy z displeje řidiče nebo ze středového displeje, zprávy se spravují na středovém displeji.

### Zprávy uložené z displeje řidiče



Uložené zprávy a dostupné možnosti v aplikaci **Stav vozu**



Zprávy, které se zobrazují na displeji řidiče a musí se uložit, se ukládají do aplikace **Stav vozu** na středovém displeji. V této souvislosti se na středovém displeji zobrazí zpráva **Zpráva uložena v aplik. Stav**

**vozu.**

### Přečtení uložené zprávy

Okamžitě přečtení uložené zprávy:

- Stisknete tlačítko vpravo od zprávy **Zpráva uložena v aplik. Stav vozu** na středovém displeji.
  - > Uložená zpráva se zobrazí v aplikaci **Stav vozu**.

Přečtení uložené zprávy později:

1. Otevřete aplikaci **Stav vozu** v zobrazení aplikací na středovém displeji.
  - > Aplikace se otevře ve spodním dílčím zobrazení výchozího zobrazení.
2. V aplikaci zvolte kartu **Zprávy**.
  - > Zobrazí se seznam uložených zpráv.
3. Stisknutím šipky vpravo zprávu rozbalíte/sbalíte.
  - > V seznamu se zobrazí další informace o zprávě a na obrázku vlevo v aplikaci se zobrazí informace o zprávě v grafické podobě.

### Správa uložené zprávy

V rozbaleném stavu jsou u některých zpráv dvě tlačítka, která umožňují objednat službu nebo přečíst si uživatelskou příručku.

Objednání servisu u uložené zprávy:

- Je-li zpráva rozbalena, stisknete **Požádat o termín Zavolat pro termín<sup>1</sup>** a zobrazí se nápověda objednávání servisu.
  - > S **Požádat o termín:** V aplikaci se otevře karta **Termíny** a vytvoří se požadavek na objednání servisu a opravy.

S **Zavolat pro termín:** Spustí se telefonní aplikace a zavolá se autoservis za účelem objednání servisu a opravy.

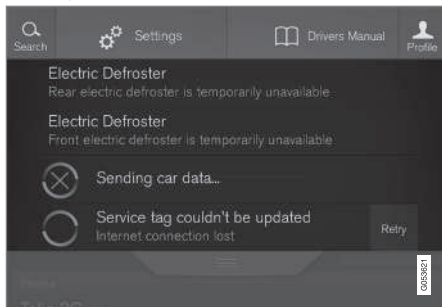
Pokud si chcete přečíst uživatelskou příručku ohledně uložené zprávy:

- Je-li zpráva rozbalena, stisknete **Uživatelská příručka** a přečtete si zprávu v uživatelské příručce.
  - > Na středovém displeji se otevře uživatelská příručka a zobrazí se informace propojené s touto zprávou.

Uložené zprávy v aplikaci se mažou automaticky při každém nastartování motoru.

<sup>1</sup> V závislosti na trhu.

## Zprávy uložené ze středového displeje



Uložené zprávy a dostupné možnosti v horním zobrazení

Zprávy, které se zobrazují na středovém displeji a musí se uložit, se zobrazují v horním zobrazení středového displeje.

### Přečtení uložené zprávy

1. Otevřete horní zobrazení středového displeje.
  - > Zobrazí se seznam uložených zpráv.  
Zprávy s šipkou vpravo lze rozbalit.
2. Stisknutím šipky zprávu rozbalíte/sbalíte.

### Správa uložené zprávy

U některých zpráv je tlačítko např. pro aktivaci/deaktivaci funkce propojeno s danou zprávou.

- Stisknutím tlačítka danou akci provedete.

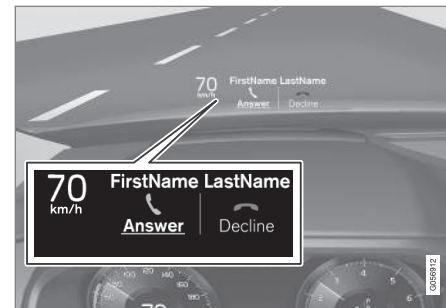
Uložené zprávy v horním zobrazení se mažou automaticky při vypnutí vozidla.

## Související informace

- Zprávy na displeji řidiče a středovém panelu (str. 113)
- Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu (str. 114)

## Head-up displej\*

Head-up displej doplňuje displej řidiče a promítá informace z displeje řidiče na čelní sklo. Promítaný obraz je vidět pouze z místa řidiče.



Příchozí hovory.

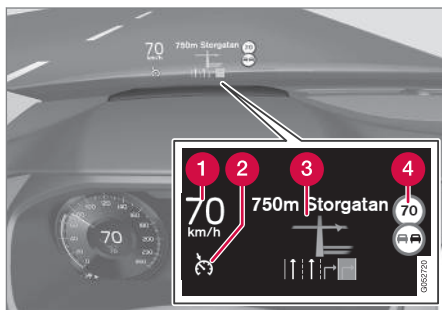
Na head-up displeji v zorném poli řidiče se zobrazují různá varování a informace související s rychlostí, funkcemi tempomatu, navigace apod. Dále se na head-up displeji zobrazují informace o dopravních značkách a příchozí telefonní hovory.





## ! DŮLEŽITÉ

Zobrazovací zařízení, ze kterého se promítají informace, se nachází na přístrojové desce. Aby nedošlo k poškození krycího skla zobrazovací jednotky, nepokládejte na krycí sklo žádné předměty a dávejte pozor, aby na toto sklo nic nespadlo.



Příklady zobrazení na displeji.

- 1 Rychlost
- 2 Tempomat
- 3 Navigace
- 4 Dopravní značky

Na head-up displeji se mohou dočasně zobrazovat různé symboly, např.:



Pokud se rozsvítí výstražný symbol, přečtěte si na displeji řidiče výstražnou zprávu.



Pokud se rozsvítí informační symbol, přečtěte si na displeji řidiče zprávu.

## i POZNÁMKA

Schopnost řidiče vidět informace na průhledovém displeji se zhorší:

- při použití polarizovaných slunečních brýlí
- pokud řidič během jízdy neseď uprostřed sedadla
- pokud na krycím skle zobrazovací jednotky leží předměty
- při nepříznivých světelných podmínkách.

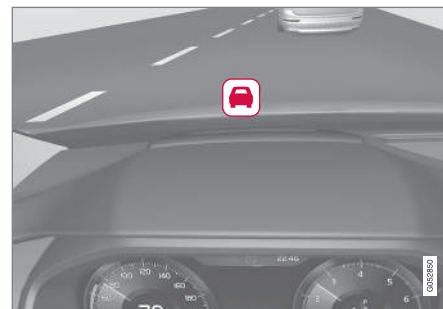
## i POZNÁMKA

Osoby s jistými očními vadami mohou při sledování průhledového displeje cítit bolest hlavy a únavu.

## City Safety na head-up displeji

### i POZNÁMKA

Jakmile se aktivuje systém City Safety\*, informace na průhledovém displeji nahradí grafika systému City Safety. Tato grafika je podsvícena, i když je průhledový displej vypnutý.



Grafika City Safety bliká, aby si ji řidič všiml.

## Aktivace/deaktivace head-up displeje

Tuto funkci lze na středovém displeji aktivovat/deaktivovat dvěma způsoby:



**Pomocí zobrazení funkcí**

Stiskněte tlačítko **Head-up displej**.

**Přes Nastavení**

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car → Displeje**.
3. Vyberte/zrušte výběr položky **Head-up displej**.

Tuto položku lze uložit jako osobní nastavení do profilu řidiče.

**i POZNÁMKA**

Aktivace/deaktivace a seřizování head-up displeje lze provádět pouze, když je zobrazena projekce obrazu. Motor vozidla musí běžet.

**Nastavení head-up displeje**

Zvolte možnost a upravte nastavení projekce head up displeje na čelní sklo.

**Výběr možností displeje**

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte **My Car → Displeje → Možnosti Head-up displeje**.

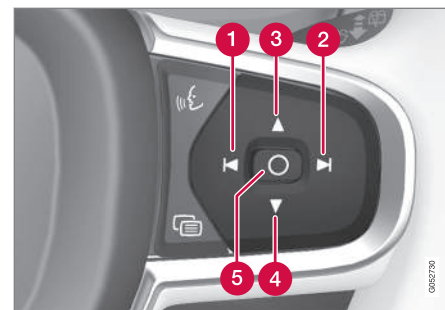
3. Zvolte, jaké funkce by se měly zobrazit:

- Zobrazit navigaci
- Zobrazit Road Sign Information
- Zobrazit podporu řidiče
- Zobrazit telefon.

Toto nastavení lze uložit jako osobní nastavení do profilu řidiče.

**Nastavení jasů a svislé polohy**

1. Stiskněte tlačítko **Seřízení průhled. displeje** v zobrazení funkcí na středovém displeji.
2. Jas a svislou polohu obrázku promítaného do zorného pole řidiče upravte pomocí klávesnice na volantu vpravo.



- 1 Snížení jasů
- 2 Zvýšení jasů
- 3 Zvýšení polohy
- 4 Snížení polohy
- 5 Potvrdí se

Jas grafiky se zpravidla upravuje podle světelných podmínek pozadí. Na jas má vliv rovněž nastavení jasů na ostatních displejích ve vozidle.

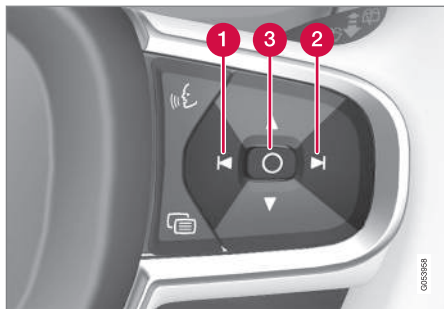
Svislou polohu lze uložit do funkce paměti elektricky ovládaného předního sedadla\*.



#### ◀ Kalibrace vodorovné polohy

Pokud se zobrazuje čelní sklo nebo jednotka displeje, možná budete muset nakalibrovat vodorovnou polohu head-up displeje. Kalibrace pootočí promítaný obraz po směru nebo proti směru hodinových ručiček.

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Zvolte **My Car → Displeje → Kalibrace Head-up displeje**.
3. Ke kalibraci vodorovné polohy obrazu použijte klávesnici na volantu vpravo.



- 1 Otočení proti směru hodinových ručiček
- 2 Otočení po směru hodinových ručiček
- 3 Potvrdí se

<sup>2</sup> Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

#### Čištění

Opatrně otřete krycí sklo displeje čistým a suchým hadříkem s mikrovláken. V případě potřeby tkaninu z mikrovláken lehce navlhčete.

Nikdy nepoužívejte silné agresivní odstraňovače skvrn. Na obtížně odstranitelné skvrny můžete použít speciální čisticí prostředek, který můžete zakoupit u prodejců vozů Volvo.

#### Výměna čelního skla

Vozidla s head-up displejem jsou vybavena speciálním čelním sklem, který splňuje požadavky na zobrazování promítaného obrazu.

Pokud chcete vyměnit čelní sklo, kontaktujte autorizovaný servis<sup>2</sup>. Musí se nainstalovat správná verze čelního skla, jinak head-up displej nebude zobrazovat správně.

#### Související informace

- Zobrazení funkcí s tlačítky pro funkce vozidla (str. 46)
- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Volant (str. 139)
- Použití funkce paměti u elektricky ovládaného předního sedadla\* (str. 127)
- Displej řidiče (str. 96)

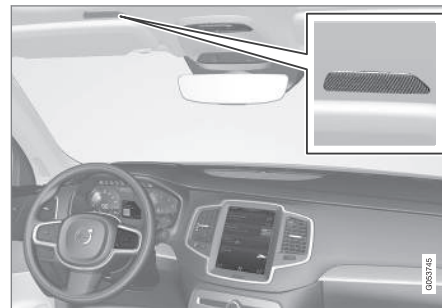
#### Rozpoznávání hlasu<sup>3</sup>

Systém rozpoznávání hlasu umožňuje řidiči používat rozpoznávání hlasu k ovládní některých funkcí v multimediálním přehrávači, v telefonu připojeném přes Bluetooth, v systému regulace klimatu a v systému navigace Volvo\*.

Hlasové povely představují pohodlné řešení zabraňující rozptylování řidiče, který se pak může soustředit na jízdu a věnovat pozornost dopravní situaci.

#### **VAROVÁNÍ**

Za bezpečné řízení vozu a dodržování všech platných předpisů týkajících se provozu na komunikacích je vždy odpovědný řidič.



Mikrofon systému hlasového ovládání

\* Volitelná výbava/příslušenství.

Ovládání s rozpoznáváním hlasu probíhá ve formě dialogu - uživatel vyslovuje pokyny a systém slovně reaguje. Systém rozpoznávání hlasu používá stejný mikrofon jako systém handsfree Bluetooth. Reakce systému hlasového ovládání se ozývá z reproduktorů vozidla. V některých případech se na displeji řidiče zobrazí textová zpráva. Funkce se ovládá z klávesnice na volantu vpravo. Nastavení se upravuje na středovém displeji.

### Aktualizace systému

Systém rozpoznávání hlasu je průběžně zlepšován. Aktualizujte systém průběžně, aby fungoval optimálně - viz support.volvocars.com.


### Související informace

- Použití systému rozpoznávání hlasu (str. 121)
- Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu (str. 123)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Ovládání klimatizace hlasem (str. 124)
- Rozpoznávání hlasu a mapová navigace (str. 125)
- Nastavení pro hlasové ovládání (str. 122)

## Použití systému rozpoznávání hlasu<sup>4</sup>

Základní pokyny k ovládání systémem rozpoznávání hlasu.




Stisknutím tlačítka pro rozpoznávání hlasu  na volantu aktivujete systém a začnete dialog s hlasovými povely.


Během komunikace pamatujte na následující:

- Chcete-li vydat povel, začněte mluvit, až se ozve tón, a to běžným hlasem a běžnou rychlostí.
- Nemluvte, když systém odpovídá (během této doby systém pokynům nerozumí).
- Eliminujte v prostoru pro cestující hluk v pozadí a zavřete všechny boční dveře, okna a střešní okno.


Rozpoznávání hlasu může být deaktivováno následovně:

- vyslovením povelu "**Cancel**".
- dlouhým stisknutím tlačítka rozpoznávání hlasu na volantu .

Pokud chcete urychlit komunikaci a přeskočit pokyny systému, stiskněte na volantu tlačítko roz-

poznávání hlasu , když systém mluví a vydává nový povel.

### Příklad ovládání pomocí systému rozpoznávání hlasu

Klepněte na , řekněte "**Call [Jméno] [Přijmeni] [kategorie čísla]**" - telefon zavolá na vybraný kontakt z adresáře, pokud je ke kontaktu přiřazeno více než jedno číslo telefonu (např. domov, mobil, práce), například:

Stiskněte  a řekněte "**Call Robin Smith Mobil**".

### Povely/fráze

K dispozici jsou vždy následující povely:

- "**Repeat**" - zopakuje se poslední hlasový pokyn v probíhající dialogu.
- "**Cancel**" - dialog se přeruší
- "**Help**" - spustí se dialog nápovědy. Systém reaguje povely, které jsou v dané situaci k dispozici - například, požadavkem.

Povely pro konkrétní funkce jsou popsány v příslušných kapitolách, např. Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu.

<sup>3</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>4</sup> Platí pro některé trhy.

### ◀ Obrázky

Číslované povely jsou uvedeny samostatně v závislosti na regulované funkci:

- **Telefonní čísla a PSČ** se musí vyslovovat samostatně, číslo po čísle, např. nula tři jedna dva dva čtyři čtyři tři (03122443).
- **Čísla domů** lze vyslovovat samostatně nebo ve skupinách, např. dva dva nebo dvacet dva (22). V případě angličtiny a nizozemštiny lze několik skupin vyslovovat po sobě, např. dvacet-dva dvacet-dva (22 22). V angličtině lze použít slova "double" a "triple", např. double zero (00). Lze používat čísla v rozsahu 0-2300.
- **Frekvence** lze vyslovovat jako devadesát osm tečka osm (98.8), sto a čtyři tečka dva nebo sto čtyři tečka dva (104.2).

### Související informace

- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu (str. 123)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Ovládání klimatizace hlasem (str. 124)
- Rozpoznávání hlasu a mapová navigace (str. 125)
- Nastavení pro hlasové ovládání (str. 122)

### Nastavení pro hlasové ovládání<sup>5</sup>


Lze provést řadu nastavení systému hlasového ovládání.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Systém → Hlasové ovládání** a zvolte nastavení.
  - **Opakovat hlasový povel**
  - **Pohlaví**
  - **Rychlost řeči**

### Nastavení zvuku

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Zvuk → Hlasitost systému → Hlasové ovládání** a zvolte nastavení.

### Změna jazyka

Rozpoznávání hlasu není k dispozici pro všechny jazyky. Jazyky, u kterých je rozpoznávání hlasu k dispozici, jsou v seznamu jazyků označeny ikonou - .

Změna jazyka má vliv rovněž na text nabídek, zpráv a nápovědy.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Systém → Jazyk systému** a zvolte jazyk.

### Související informace

- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Použití systému rozpoznávání hlasu (str. 121)
- Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu (str. 123)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Ovládání klimatizace hlasem (str. 124)
- Rozpoznávání hlasu a mapová navigace (str. 125)

<sup>5</sup> Platí pro některé trhy.

## Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu<sup>6</sup>

Povel pro ovládání pomocí rozpoznávání hlasu s mobilním telefonem připojeným přes Bluetooth např. k volání kontaktu, čísla nebo poslechu zprávy.

Pokud chcete specifikovat kontakt v telefonním seznamu, povel rozpoznávání hlasu musí zahrnovat kontaktní informace, které se zadají do telefonního seznamu. Pokud kontakt, např. **Robyn Smith**, má několik čísel telefonu, lze uvést rovněž kategorii čísla, např. **Doma** nebo **Mobil**: "**Call Robin Smith Mobil**".

Klepněte na  a řekněte jeden z následujících povelů:

- "**Call [contact] (kontakt)**" - vytočí se vybraný kontakt z telefonního seznamu.
- "**Call [telefonní číslo]**" - vytočí se telefonní číslo.
- "**Recent calls**" - zobrazí se seznam volání.
- "**Read message**" - přečte se zpráva. Pokud je k dispozici více zpráv, vyberte zprávu, která se má přečíst.

### Související informace

- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Použití systému rozpoznávání hlasu (str. 121)
- Nastavení pro hlasové ovládání (str. 122)

## Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu<sup>7</sup>

Povel k ovládání rádia a multimediálního přehrávače pomocí systému rozpoznávání hlasu.

Klepněte na  a řekněte jeden z následujících povelů:

- "**Media**" - spustí se dialog ovládání médií a rádia a zobrazí se příklady povelů.
- "**Play [interpret]**" - přehraje hudbu podle vybraného interpreta.
- "**Play [název skladby]**" - přehraje vybranou skladbu.
- "**Play [název skladby] z [album]**" - přehraje vybranou skladbu z vybraného alba.
- "**Play [TV channel name] (název televizního kanálu)**" - spustí se zvolený televizní kanál.
- "**Play [rozhlasová stanice]**" - spustí přehrávání vybraného rádiového kanálu.
- "**Tune to [frekvence]**" - spustí přehrávání vybrané rádiové frekvence v aktuálním frekvenčním pásmu. Pokud není aktivní žádný zdroj rádia, spustí se vlnová délka FM, která byla nastavena ve výchozím nastavení.
- "**Tune to [frekvence] [vlnová délka]**" - spustí vybranou rádiovou frekvenci ve vybraném frekvenčním pásmu.

- "**Radio**" - spustí se FM rádio.
- "**Radio FM**" - spustí se FM rádio.
- "**DAB**" - spustí se DAB rádio.
- "**TV**" - spustí se přehrávání z televize\*.
- "**CD**" - spustí se přehrávání z CD\*.
- "**USB**" - spustí se přehrávání z USB.
- "**iPod**" - spustí se přehrávání z iPod.
- "**Bluetooth**" - spustí se přehrávání ze zdroje médií, který je připojen přes Bluetooth.
- "**Similar music**" - přehrává se hudba, která se podobá hudbě momentálně přehrávané z USB.

### Související informace

- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Použití systému rozpoznávání hlasu (str. 121)
- Nastavení pro hlasové ovládání (str. 122)

<sup>6</sup> Platí pro některé trhy.

## Ovládání klimatizace hlasem<sup>8</sup>

Povely hlasového ovládání systému řízení klimatu mění, například, teplotu, aktivují ohřev sedadla nebo upravují úroveň ventilátoru.

Stiskněte  a řekněte jeden z následujících povelů:

- **"Climate"** - spustí se dialog ovládání klimatu a zobrazí se příklady povelů.
- **"Set temperature to X degrees"** - nastavení požadované teploty.
- **"Raise temperature"/"Lower temperature"** - zvýšení/snížení nastavené teploty o jeden krok.
- **"Sync temperature"** - teplota se synchronizuje pro všechny zóny klimatu ve vozidle podle teploty nastavené na straně řidiče.
- **"Air on feet"/"Air on body"** - otevření požadovaného proudění vzduchu.
- **"Air on feet off"/"Air on body off"** - uzavření požadovaného proudění vzduchu.
- **"Set fan to max"/"Turn off fan"** - změna proudění vzduchu na **Max/Off**.
- **"Raise fan speed"/"Lower fan speed"** - zvýšení/snížení úrovně ventilátoru o jeden krok.

- **"Turn on auto"** - aktivace/deaktivace automatické regulace klimatu.
- **"Air condition on"/"Air condition off"** - aktivace/deaktivace klimatizace.
- **"Recirculation on"/"Recirculation off"** - aktivace/deaktivace cirkulace vzduchu.
- **"Turn on defroster"/"Turn off defroster"** - aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek.
- **"Turn on max defroster"/"Turn max defroster off"** - aktivace/deaktivace maximálního odmrazování.
- **"Turn on electric defroster"/"Turn off electric defroster"** - aktivace/deaktivace vyhřívání čelního skla\*.
- **"Turn on rear defroster/Turn off rear defroster"** - aktivace/deaktivace vyhřívání zadního okna a zpětných zrcátek na dveřích.
- **"Turn steering wheel heat on"/"Turn steering wheel heat off"** - aktivace/deaktivace vyhřívání volantu\*.
- **"Raise steering wheel heat"/"Lower steering wheel heat"** - zvýšení/snížení nastavené úrovně ohřevu volantu\* o jeden krok.

- **"Turn on seat heat"/"Turn off seat heat"** - aktivace/deaktivace vyhřívání sedadla\*.
- **"Raise seat heat"/"Lower seat heat"** - zvýšení/snížení nastavené úrovně vyhřívání sedadla\* o jeden krok.
- **"Turn on seat ventilation"/"Turn off seat ventilation"** - aktivace/deaktivace odvětrání sedadla\*.
- **"Raise seat ventilation"/"Lower seat ventilation"** - zvýšení/snížení nastavené úrovně odvětrání sedadla\* o jeden krok.

### Související informace

- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Použití systému rozpoznávání hlasu (str. 121)
- Nastavení pro hlasové ovládání (str. 122)
- Ovládání klimatizace (str. 186)

<sup>7</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>8</sup> Platí pro některé trhy.

## Rozpoznávání hlasu a mapová navigace<sup>9</sup>

Povel pro hlasové ovládnání navigačního systému, např. nastavení cíle nebo pozastavení navádění.

Klepněte na tlačítko  a řekněte jeden z následujících povelů:

- **"Navigace"** - spustí se dialog s navigací a zobrazí se příklady povelů.
- **"Take me home"** - spustí se navádění do polohy **Domů**.
- **"Go to [Město]"** - jako cíl se nastaví město. Příklad "Drive to London" (Jet do Londýna").
- **"Go to [Adresa]"** - jako cíl se nastaví adresa. Adresa musí obsahovat město a ulici. Příklad "Drive to 5 King Street" (Jet na 5 King Street).
- **"Add intersection"** - Spustí se dialog, ve kterém se musí specifikovat dvě ulice. Jako cíl se potom nastaví místo, ve kterém se tyto ulice kříží.
- **"Go to [PSČ]"** - jako cíl se nastaví PSČ. Příklad "Drive to 1 2 3 4 5" (Jet na 1 2 3 4 5).
- **"Go to [contact] (kontakt)"** - jako cíl se nastaví adresa z telefonního seznamu. Příklad "Drive to Robyn Smith" (Jet k Robyn Smith).

- **"Search [kategorie bodů zájmu]"** - hledají se sousední body zájmu (POI) v rámci konkrétní kategorie (např. restaurace).<sup>10</sup> Pokud chcete uspořádat seznam podél trasy, řekněte **"Podél trasy"**, když se zobrazí seznam s výsledky.
- **"Search [kategorie bodů zájmu] in [Město]"** - hledají se body zájmu (POI) v rámci konkrétní kategorie města. Seznam s výsledky je uspořádán podle středového bodu daného města. Příklad "Search for restaurant in London" (Hledat restauraci v Londýně).
- **"Search [POI name] (Název POI)"**. Příklad "Search Hyde Park" (Hledat Hyde Park).
- **"Change country/Change state"**<sup>11, 12</sup> - změní se oblast vyhledávání pro navigaci.
- **"Show favourites"** - zobrazí se oblíbené polohy na displeji řidiče.
- **"Clear itinerary"** - vymažou se z itineráře všechny mezicíle a poslední cíl, které byly uloženy.
- **"Repeat voice guidance"** - zopakuje se poslední hlasové navádění.
- **"Turn off voice guidance"** - vypne se hlasové navádění.

- **"Turn on voice guidance"** - spustí se vypnuté hlasové navádění.

### Související informace

- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Použití systému rozpoznávání hlasu (str. 121)
- Nastavení pro hlasové ovládnání (str. 122)

<sup>9</sup> Platí pro některé trhy.

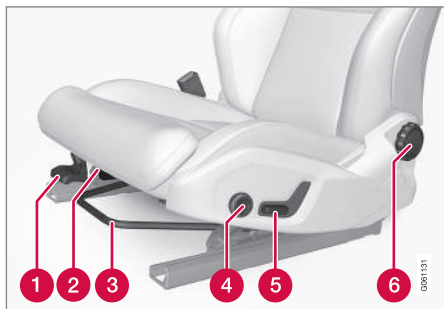
<sup>10</sup> Uživatel může zavolat bodu zájmu nebo může bod zájmu nastavit jako cíl.

<sup>11</sup> V evropských zemích se místo "stát" říká "země".

<sup>12</sup> V Brazílii a Indii se oblast hledání mění na středovém displeji.

## Manuálně ovládané přední sedadlo

Přední sedadla ve vozidle lze nastavit různými způsoby tak, aby komfort při sezení byl optimální.



- 1 Přední hranu sedáku\* zvednete/spustíte opakovaným pohybem ovladače nahoru/dolů
- 2 Délku sedáku upravte tak, že páčku potáhnete nahoru a sedák posunete rukou dopředu/dozadu.
- 3 Posuv sedadla dopředu/dozadu: zvedněte páku a nastavte správnou vzdálenost od volantů a pedálů. Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.
- 4 Bederní opěrku\* nastavíte stisknutím tlačítka nahoru/dolů/dopředu/dozadu.
- 5 Sedadlo zvednete/spustíte posunutím ovladače nahoru/dolů.
- 6 Sklon opěradla změňte otočením ovládacího kolečka.

## **VAROVÁNÍ**

Polohu sedadla řidiče upravte předtím, než se rozjedete. Nastavení nikdy neupravujte během jízdy. Zkontrolujte, zda je sedadlo zajištěno. Zabráníte tím poranění osob v případě intenzivního brzdění nebo nehody.

### Související informace

- Elektricky ovládané přední sedadlo\* (str. 126)
- Multifunkční přední sedadlo\* (str. 128)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel\* (str. 206)
- Bezpečnostní pás (str. 62)

## Elektricky ovládané přední sedadlo\*

Přední sedadla ve vozidle lze nastavit různými způsoby tak, aby komfort při sezení byl optimální. Elektricky ovládané sedadlo lze posunovat dopředu a dozadu a nahoru a dolů. Přední hranu sedáku lze zvednout nebo spustit. Dále lze upravit úhel náklonu opěradla. Bederní opěrku lze nastavit ve směrech nahoru/dolů/dopředu/dozadu.

Elektricky ovládaná sedadla jsou vybavena ochranou proti přetížení, která zasáhne, pokud je sedadlo něčím blokováno. V tomto případě odstraňte předmět a nastavte sedadlo znovu.

Sedadlo je možné nastavovat po určitou dobu po odemknutí dveří bez toho, že by motor běžel. Sedadla lze nastavovat, když motor běží. Nastavovat lze i jistou dobu po vypnutí motoru.

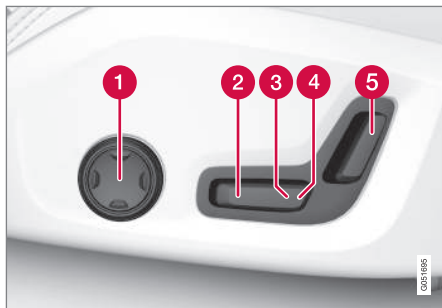
### Související informace

- Multifunkční přední sedadlo\* (str. 128)
- Nastavení elektricky ovládaného předního sedadla\* (str. 127)
- Použití funkce paměti u elektricky ovládaného předního sedadla\* (str. 127)
- Manuálně ovládané přední sedadlo (str. 126)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel\* (str. 206)



## Nastavení elektricky ovládaného předního sedadla\*

Nastavte požadovanou polohu sezení pomocí ovladače v sedací části předního sedadla.



- 1 Bederní opěrku nastavíte stisknutím tlačítka nahoru/dolů/dopředu/dozadu.
- 2 Přední hranu sedáku zvednete/spustíte posunováním ovladače nahoru/dolů.
- 3 Sedadlo zvednete/spustíte posunutím ovladače nahoru/dolů.
- 4 Sedadlo posunete dopředu/dozadu posunutím ovladače dopředu/dozadu.
- 5 Sklon opěradla změňte posunutím ovladače dopředu/dozadu.

V jednom okamžiku lze provádět pouze pohyb jedním směrem (dopředu/dozadu/nahoru/dolů).

Opěradla předních sedadel nelze spustit zcela dopředu.

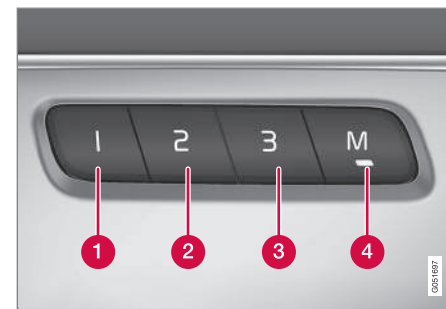
## Související informace

- Elektricky ovládané přední sedadlo\* (str. 126)
- Použití funkce paměti u elektricky ovládaného předního sedadla\* (str. 127)
- Multifunkční přední sedadlo\* (str. 128)
- Bezpečnostní pás (str. 62)

## Použití funkce paměti u elektricky ovládaného předního sedadla\*

Funkce paměti uchovává nastavení pro sedadlo, vnější zpětná zrcátka a head-up displej\*.

Do paměti lze uložit tři různá nastavení. Klávesnice funkce paměti se nachází na jedné nebo na obou\* předních dveřích.



- 1 Paměťové tlačítko
- 2 Paměťové tlačítko
- 3 Paměťové tlačítko
- 4 Tlačítko M pro uložení nastavení.

## Uložení nastavení

1. Nastavte sedadlo, vnější zpětná zrcátka a head-up displej do požadované polohy.



- ◀ 2. Stiskněte a uvolněte tlačítko **M**. Kontrolka v tlačítku svítí.
- 3. Do tří sekund stiskněte tlačítko **1**, **2** nebo **3**.
  - > Jakmile se poloha uloží do tlačítka vybrané paměti, ozve se zvukový signál a kontrolka na tlačítku **M** zhasne.

Pokud do tří sekund nestisknete žádné tlačítko paměti, kontrolka **M** zhasne a nic se do paměti neuloží.

Před novým nastavením paměti se sedadlo musí znovu seřídit.

### Použití uloženého nastavení

Uložené nastavení lze používat při otevřených nebo zavřených dveřích u předních sedadel:

#### Otevřené předních dveří

- Krátce stiskněte jedno z tlačítek paměti **1 - 3**. Sedadlo, vnější zpětná zrcátka a head-up displej se posunou do poloh uložených v tlačítku příslušné paměti.

#### Zavřené přední dveře

- Podržte jedno z tlačítek paměti **1 - 3** stisknuté do doby, než se sedadlo, vnější zpětná zrcátka a head-up displej posunou do poloh uložených v tlačítku příslušné paměti.

Pokud tlačítko paměti uvolníte, pohyb sedadla, vnějších zpětných zrcátek a head-up displeje se zastaví.

### **VAROVÁNÍ**

Riziko rozdrčení! Zajistěte, aby si s klávesnicí nehrály děti. Během nastavování sedadel se před sedadly, za sedadly a pod sedadly nesmějí nacházet žádné předměty. Zajistěte, aby nikomu z cestujících na zadních sedadlech nehrozilo zachycení.

### Související informace

- Elektricky ovládané přední sedadlo\* (str. 126)
- Nastavení elektricky ovládaného předního sedadla\* (str. 127)

### **Multifunkční přední sedadlo\***

Zvyšte pohodlí sezení pomocí multifunkčního ovladače.



Multifunkční ovladač, nachází se na boku sedáku.

Multifunkční ovládání lze, v některých případech, použít k seřízení bederní opěrky\*, boční podpory zad\*, délky sedáku a nastavení masáže\*. Nastavení prováděná pomocí multifunkčního ovladače jsou zobrazená na středovém displeji\*. Určitá nastavení lze upravovat přímo na středovém displeji.

### **Středový displej**

Nastavení sedadla řidiče a spolujezdce se upravují pomocí multifunkčního ovládání na středovém displeji. Pokud se na středovém displeji zobrazí nastavení pouze pro jedno z předních sedadel, nastavení se zobrazí ve středu obrazovky. Dle situace lze zobrazit možnosti nastavení pro obě

přední sedadla: možnosti nastavení pro sedadlo řidiče se zobrazují v horní polovině a pro spolujezde v dolní polovině.

Pokud chcete ukončit zobrazování nastavení sedadel na středovém displeji, stiskněte tlačítko Domů, které se nachází pod středovým displejem.

### Související informace

- Elektricky ovládané přední sedadlo\* (str. 126)
- Seřizovací funkce u multifunkčního předního sedadla\* (str. 129)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel\* (str. 206)

## Seřizovací funkce u multifunkčního předního sedadla\*

K úpravě nastavení lze použít multifunkční ovládání sedadla nebo ovládání na středovém displeji. Rozsah nastavení se zobrazuje na středovém displeji\*.

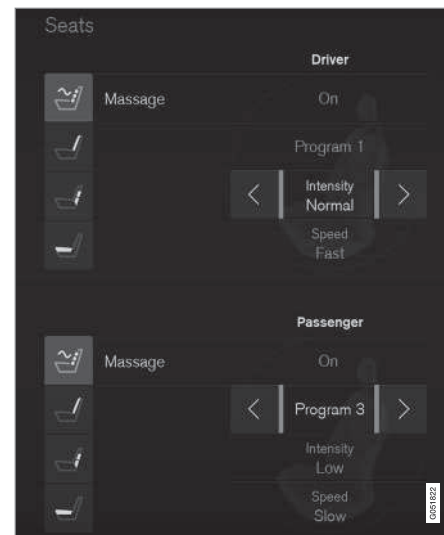


Multifunkční ovladač, nachází se na boku sedáku.

Chcete-li aktivovat multifunkční ovladač, otočte ovladačem nahoru/dolů.

## Úprava nastavení masáže pro přední sedadlo\*

Každé přední sedadlo je vybaveno funkcí masáže v opěradle. Masáž provádějí vzduchové sedáky, které mohou masírovat s různými nastavením.



Zobrazení pro masáž na středovém displeji.

1. Multifunkční ovladač se aktivuje otočením ovladače nahoru/dolů. Na středovém displeji se zobrazí pohled nastavení sedadel.
2. V zobrazení nastavení sedadla zvolte **Masáž**.



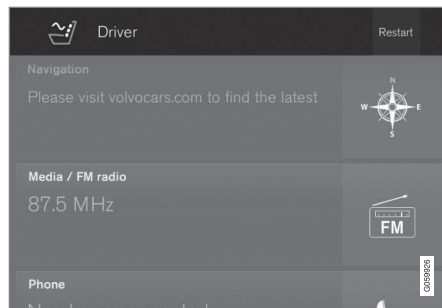
3. Chcete-li zvolit mezi různými funkcemi masáže, zvolte toto nastavení přímo na dotykové obrazovce nebo přesuňte pomocí horního/spodního tlačítka multifunkčního ovládače kurzor nahoru/dolů. Nastavení zvolené funkce můžete měnit přímo na dotykové obrazovce nebo tisknutím šipek nebo pomocí předního/zadního tlačítka multifunkčního ovládače.

### Nastavení masáže

V případě masáže jsou k dispozici následující možnosti nastavení:

- **Zap/Vyp:** Pokud chcete funkci masáže zapnout/vypnout, zvolte **Zap/Vyp**.
- **Program 1-5:** V předvolbách je nastaveno 5 masážních programů. Vyberte **Kýv**, **Chůz**, **Progr**, **Bedr** nebo **Ramn**.
- **Intenzita:** Zvolte **Nizký**, **Normální** nebo **Vysoký**.
- **Rychlost:** Zvolte **Pomalou**, **Normální** nebo **Rychle**.

### Opětovné spuštění masáže



Tlačítko pro opětovné spuštění masáže na středovém displeji.

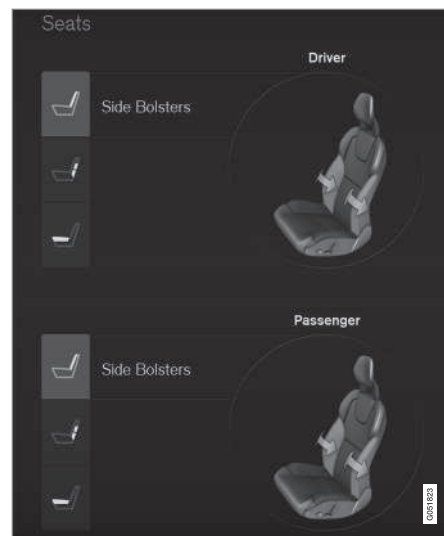
Funkce masáže se deaktivuje automaticky po 20 minutách. Tato funkce se znovu aktivuje manuálně.

- Pokud chcete znovu spustit zvolený program masáže, klepněte na středovém displeji na **Restart**.
  - > Spustí se masážní program. Pokud nejsou podniknuty žádné kroky, zpráva zůstane zobrazena v horním zobrazení.

Masážní funkce není k dispozici, když je motor vypnutý.

### Nastavení bočního čalounění v opěradlech předních sedadel\*

Boky opěradel lze nastavit tak, aby poskytovaly boční oporu.



Pohled nastavitelného bočního čalounění ve středovém displeji.

Nastavení bočního čalounění:

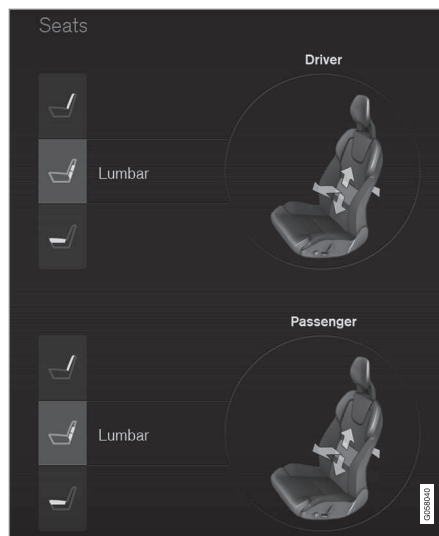
1. Multifunkční ovladač se aktivuje otočením ovládače nahoru/dolů. Na středovém displeji se zobrazí pohled nastavení sedadel.

2. V zobrazení nastavení sedadla zvolte **Boční polstr.**

- Stisknutím tlačítka předního sedadla boční podpěru zvýšíte.
- Stisknutím tlačítka zadního sedadla boční podpěru snížíte.

### Nastavení bederní opěry předního sedadla\*

Bederní opěrku lze nastavit ve směrech nahoru/dolů/dopředu/dozadu.



Zobrazení pro bederní podpěru na středovém displeji.

Nastavení bederní opěrky:

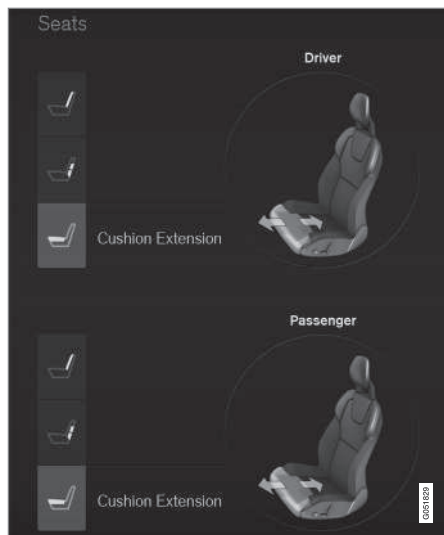
1. Multifunkční ovladač se aktivuje otočením ovladače nahoru/dolů. Na středovém displeji se zobrazí pohled nastavení sedadel.

2. V zobrazení nastavení sedadla zvolte **Bedra.**

- Pomocí tlačítka sedadla nahoru/dolů přesuňte bederní podpěru nahoru/dolů.
- Stisknutím tlačítka předního sedadla bederní podpěru zvýšíte.
- Stisknutím tlačítka zadního sedadla bederní podpěru zmenšíte.

### Prodloužení sedáku předního sedadla

Délku sedáku lze prodloužit pomocí multifunkčního ovladače sedadla.



Zobrazení pro vysunutí sedáku na středovém displeji.

1. Multifunkční ovladač se aktivuje otočením ovladače nahoru/dolů. Na středovém displeji se zobrazí pohled nastavení sedadel.
2. V zobrazení nastavení sedadla zvolte **Prodl. sedáku**.
  - Stisknutím tlačítka předního sedadla sedák vysunete.
  - Stisknutím tlačítka zadního sedadla sedák zasunete.

### Související informace

- Multifunkční přední sedadlo\* (str. 128)
- Správa zpráv uložených z displeje řidiče a středového displeje (str. 116)

### Nastavení sedadla spolujezdce ze sedadla řidiče\*

Sedadlo předního spolujezdce lze nastavit ze sedadla řidiče.

#### Aktivace funkce

Funkci lze aktivovat dvěma způsoby na středovém displeji:

#### Pomocí zobrazení funkcí



Funkci aktivujete/deaktivujete stisknutím tlačítka **Upr. sedadlo spolujezdce**.

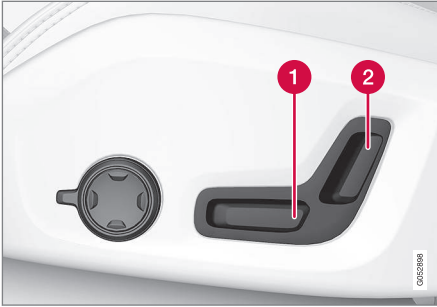
#### Přes Nastavení

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car** → **Sedadla**.
3. Zvolte **Nastavit sedadlo spolujezdce z pozice řidiče**, pokud chcete systém aktivovat.

#### Nastavení sedadla spolujezdce

Jakmile je funkce aktivována, řidič musí sedadlo spolujezdce nastavit do 10 sekund. Pokud nastavení do tohoto času neprovede, funkce se deaktivuje.

Řidič nastavuje sedadlo spolujezdce pomocí ovladačů na sedadle řidiče:



- 1 Sedadlo spolujezdce posunete dopředu/ dozadu posunutím ovladače dopředu/ dozadu.
- 2 Sklon opěradla sedadla spolujezdce změňte posunutím ovladače dopředu/dozadu.

### Související informace

- Elektricky ovládané přední sedadlo\* (str. 126)
- Nastavení elektricky ovládaného předního sedadla\* (str. 127)
- Bezpečnostní pás (str. 62)

## Zadní sedadlo

Podle toho, zda je ve vozidle 5 nebo 7\* sedadel, tvoří zadní sedadla jedna nebo dvě\* řady zadních sedadel. Druhá řada sedadel se skládá ze tří samostatných sedadel, zatímco třetí řada se skládá ze dvou samostatných sedadel.

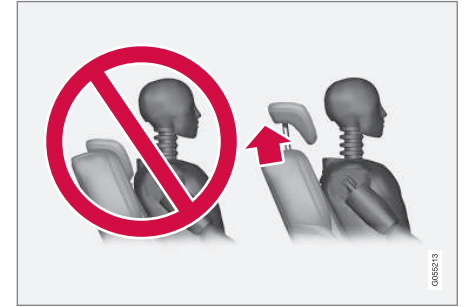
### Související informace

- Nastavení opěrek hlavy v druhé řadě sedadel (str. 133)
- Nastavení sedadla v druhé řadě v podélném směru\* (str. 135)
- Nastavení sklonu opěradla sedadel v druhé řadě (str. 135)
- Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel (str. 136)
- Nasedání a vysedání z třetí řady sedadel\* (str. 138)
- Spouštění opěradel v třetí řadě sedadel (str. 139)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel\* (str. 206)

## Nastavení opěrek hlavy v druhé řadě sedadel

Upravte hlavovou opěrku středového sedadla podle výšky cestujícího. Sklopte hlavové opěrky vnějších sedadel za účelem lepšího výhledu dozadu\*.

## Nastavení opěrky hlavy, prostřední sedadlo



Opěrka hlavy na prostředním sedadle se musí nastavit podle výšky cestujícího tak, aby zakrývala, pokud možno, celou zadní část hlavy tohoto cestujícího. V případě potřeby opěrku hlavy manuálně vysuňte nahoru.



Chcete-li opěrku hlavy snížit, musíte při zasouvání opěrky hlavy dolů důkladně stisknout tlačítko (umístěné uprostřed mezi opěradlem a opěrkou hlavy - viz obrázek).

### **VAROVÁNÍ**

Opěrka hlavy na prostředním sedadle musí být v nejnižší poloze, když se středové sedadlo nepoužívá. Když se středové sedadlo používá, opěrka hlavy musí být nastavena správně podle výšky cestujícího tak, aby zakrývala, pokud možno, celou zadní část hlavy.

### Manuální snížení vnějších opěrek hlavy, zadní sedadlo\*



Krajní opěrky hlavy lze spustit přes středový displej dvěma způsoby:

### Pomocí zobrazení funkcí



Funkci aktivujete/deaktivujete stisknutím tlačítka **Sklopení opěrky hlavy**.

### Přes Nastavení

Elektrická soustava ve vozidle musí být v poloze zapalování II.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car** → **Sedadla**.

3. Pokud chcete krajní opěrky hlavy vzadu spustit dolů, zvolte **Sklopit opěrku hlavy v druhé řadě sedadel**.

### **VAROVÁNÍ**

Nespouštějte krajní opěrky hlavy, pokud na krajních sedadlech sedí cestující.

Ručně posunujte opěrku hlavy dozadu, dokud neuslyšíte cvaknutí.

### **VAROVÁNÍ**

Po zvednutí musí být poloha opěrek hlav zajištěna.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud na sedadlech v třetí řadě\* sedí cestující, opěrky hlavy na krajních sedadlech v druhé řadě musí být vždy zvednuty.

### Související informace

- Zadní sedadlo (str. 133)
- Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel (str. 136)



## Nastavení sedadla v druhé řadě v podélném směru\*

U vozidla se 7 sedadly\* lze sedadla v druhé řadě nastavit samostatně dopředu nebo dozadu. Tím vznikne optimální prostor na nohy pro cestující v druhé a třetí řadě sedadel. U vozidla s 5 sedadly zadní sedadla v podélném směru posunovat nelze.



- 1) Nadzvedněte rukojeť, která se nachází pod sedadlem.
- 2) Posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu na požadované místo.
3. Uvolněte rukojeť a posuňte sedadlo, dokud nezacvakne západka.

Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.

## **VAROVÁNÍ**

Než se s vozem rozjedete, nastavte sedadlo a zajistěte jej. Při nastavování sedadla dávejte pozor. Při nekontrolovaném nebo neopatrném seřizování může dojít k zachycení a úrazu.

### Související informace

- Zadní sedadlo (str. 133)
- Nastavení sklonu opěradla sedadel v druhé řadě (str. 135)

## Nastavení sklonu opěradla sedadel v druhé řadě

Sklon opěradla lze nastavit samostatně pro každé sedadlo v druhé řadě sedadel.

### Prostřední sedadlo



1. Potáhněte za popruh na pravé straně prostředního sedadla.
2. Snižováním/zvyšováním zatížení opěradla nastavte sklon opěradla dopředu/dozadu.
3. Uvolněním pásku zaaretujte polohu opěradla a posuňte opěradlo, dokud nezacvakne západka.

Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.



## ◀ Krajní sedadla



1. Potáhněte rukojeť na boku sedadla nahoru.
2. Snižováním/zvyšováním zatížení opěradla nastavte sklon opěradla dopředu/dozadu.
3. Uvolněním rukojeti zaaretujte polohu opěradla a posuňte opěradlo, dokud nezacvakne západka.

Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.

### **VAROVÁNÍ**

Než se s vozem rozjedete, nastavte sedadlo a zajistěte jej. Při nastavování sedadla dávejte pozor. Při nekontrolovaném nebo neopatrném seřizování může dojít k zachycení a úrazu.

## Související informace

- Zadní sedadlo (str. 133)
- Nastavení sedadla v druhé řadě v podélném směru\* (str. 135)
- Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel (str. 136)
- Bezpečnostní pás (str. 62)

## Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel

V druhé řadě se nacházejí tři samostatná sedadla. Opěradla lze spustit samostatně dopředu.

### **VAROVÁNÍ**

Než se s vozem rozjedete, nastavte sedadlo a zajistěte jej. Při nastavování sedadla dávejte pozor. Při nekontrolovaném nebo neopatrném seřizování může dojít k zachycení a úrazu.

### **DŮLEŽITÉ**

Když se opěradlo sklápí dolů, nesmí být na zadním sedadle žádné předměty. Bezpečnostní pásy nesmí být navzájem spojené. Jinak hrozí nebezpečí, že se čalounění zadního sedadla poškodí.

### **DŮLEŽITÉ**

Před spuštěním sedadla musíte spustit integrovaný dětský sedák\* na středovém sedadle.

Před spuštěním sedadla musíte zvednout loketní opěrku\* prostředního sedadla.

Pokud je vozidlo vybaveno soukromým zamýkáním\*, zadní výklopné dveře se musí před spuštěním sedadla dolů zavířit.

**i POZNÁMKA**

Přední sedadla může být nutné tlačít dopředu a/nebo opěradla nastavit nahoru, aby bylo možné zadní opěradla zcela sklopit dopředu.

Možná budete muset zadní sedadla posunout dozadu.

**Prostřední sedadlo**

Spuštění opěradla:

1. Spusťte manuálně opěrku hlavy dolů.
2. Potáhněte za popruh na pravé straně prostředního sedadla.
3. Spouštějte opěradlo dopředu, dokud se nezajistí na místě. Když se opěradlo spustí dolů, sedák opěradla se sklopí dolů/dopředu. Tím vznikne rovná plocha.

Chcete-li zvednout opěradlo do vzpřímené polohy:

1. Potáhněte za popruh.
2. Zvedněte opěradlo a uvolněte pásek. Posuňte opěradlo, dokud nezacvakne západka.
3. V případě potřeby opěrku hlavy zvedněte nahoru.

**Krajní sedadla**

Spuštění opěradla:

1. Potáhněte rukojeť z boku sedadla nahoru a držte ji ve zvednuté poloze. Přitom spouštějte opěradlo dolů.

2. Dbejte, aby se při spuštění opěradlo s hlavovou opěrkou nedostalo do kontaktu s předním sedadlem. Spouštějte opěradlo dopředu, dokud se nezajistí na místě.
  - > Když se opěradlo spustí dolů, sedák opěradla se sklopí dolů/dopředu. Tím vznikne rovná plocha. Jakmile se zadní sedadlo spustí dolů, automaticky se spustí opěrka hlavy.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Zkontrolujte u opěradel spuštěných dolů, zda jsou správně zajištěna.

Chcete-li zvednout opěradlo do vzpřímené polohy:

1. Potáhněte rukojeť z boku sedadla nahoru a držte ji ve zvednuté poloze. Přitom zvedejte opěradlo nahoru.
2. Dbejte, aby se při zvedání opěradlo s hlavovou opěrkou nedostalo do kontaktu s předním sedadlem. Zvedněte opěradlo a uvolněte rukojeť.
3. Posuňte opěradlo, dokud nezacvakne západka.
4. Opěrka hlavy se zvedá manuálně.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Opěradlo a opěrka hlavy na zadním sedadle se po sklopení nahoru musí řádně zajistit.





## **VAROVÁNÍ**

Pokud na sedadlech v třetí řadě\* sedí cestující, opěrky hlavy na krajních sedadlech v druhé řadě musí být vždy zvednuty.

### Související informace

- Zadní sedadlo (str. 133)
- Nastavení sklonu opěradla sedadel v druhé řadě (str. 135)
- Spouštění opěradel v třetí řadě sedadel (str. 139)
- Nastavení opěrek hlavy v druhé řadě sedadel (str. 133)

## Nasedání a vysezení z třetí řady sedadel\*

Pro snadné a plynulé nasedání a vysezení z třetí řady sedadel lze sedadla v druhé řadě posunout.



1. Potáhněte nahoru/dolů za rukojeť nahoře na krajních sedadlech druhé řady.
2. Sklopte opěradlo dopředu a posuňte celé sedadlo dopředu.

Chcete-li zvednout sedadlo do vzpřímené polohy:

- Posuňte sedadlo zpátky a zvedejte opěradlo, dokud se nezajistí.

## **VAROVÁNÍ**

Opěradlo a opěrka hlavy na zadním sedadle se po sklopení nahoru musí řádně zajistit.

### Související informace

- Nastavení sedadla v druhé řadě v podélném směru\* (str. 135)
- Nastavení sklonu opěradla sedadel v druhé řadě (str. 135)
- Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel (str. 136)

## Spouštění opěradel v třetí řadě sedadel

V třetí řadě jsou dvě samostatná sedadla. Tato sedadla lze spustit samostatně dopředu.

### ! DŮLEŽITÉ

Abyste mohli spustit opěradla sedadel v třetí řadě, možná budete muset změnit polohu a úhel sedadel v druhé řadě.



1. Potáhněte nahoru/dolů za rukojeť, která se nachází nahoře na opěradle.

2. Dbejte, aby se opěradlo s hlavovou opěrkou nedostalo do styku se spouštěným sedadlem vpředu. Sklopte sedadlo dopředu.
  - > Když se opěradlo spustí dolů, sedák opěradla se sklopí dolů/dopředu. Tím vznikne rovná plocha. Jakmile se zadní sedadlo spustí dolů, automaticky se spustí opěrka hlavy.

Chcete-li zvednout sedadlo, zdvihněte ručně opěradlo, dokud se nezajistí. Opěrka hlavy se zvedá manuálně.

### ! VAROVÁNÍ

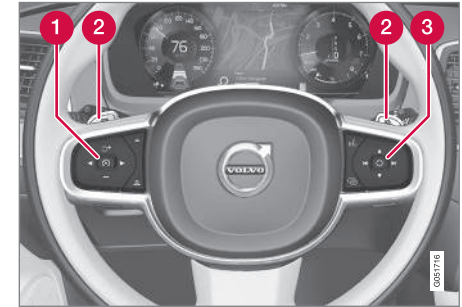
Opěradlo a opěrka hlavy na zadním sedadle se po sklopení nahoru musí řádně zajistit.

### Související informace

- Zadní sedadlo (str. 133)
- Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel (str. 136)
- Nastavení sklonu opěradla sedadel v druhé řadě (str. 135)
- Nastavení sedadla v druhé řadě v podélném směru\* (str. 135)

## Volant

Na volantu se nachází, mimo jiné, ovládání houkačky, systémů podpory řidiče a rozpoznávání hlasu.



Klávesnice a pádla\* na volantu.

- 1 Ovládání systémů podpory řidiče<sup>13</sup>.
- 2 Páidla\* pro manuální řazení převodových stupňů u automatické převodovky.
- 3 Ovládání systému rozpoznávání hlasu, nastavení head-up displeje a správa nabídek, zpráv a telefonu

<sup>13</sup> Omezovač rychlosti\*, tempomat, adaptivní tempomat\*, varování k odstupu\* a Pilot Assist\*.

### ◀ Houkačka



Houkačka se nachází ve středu volantu.

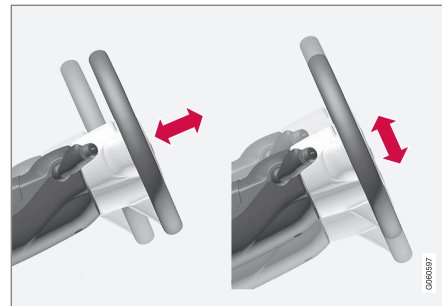
### Související informace

- Nastavení volantu (str. 140)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání volantu\* (str. 208)
- Omezovač rychlosti\* (str. 283)
- Tempomat (str. 290)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)
- Pilot Assist\* (str. 310)
- Řazení pomocí pádel na volantu\* (str. 399)
- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Head-up displej\* (str. 117)
- Použití nabídky aplikací na displeji řidiče (str. 112)

- Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu (str. 114)
- Telefon (str. 475)

### Nastavení volantu

Volant lze nastavit do různých poloh.

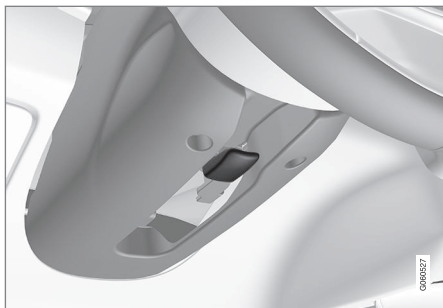


Volant lze nastavit z hlediska výšky a hloubky.

### **VAROVÁNÍ**

Než se s vozem rozjedete, nastavte volant a zajistěte jej.

U posilovače řízení s proměnlivým účinkem lze účinek posilovače nastavit. Síla řízení se nastavuje v závislosti na rychlosti vozidla tak, aby reakce vozidla na vozovku byla při řídiče příznivější.



Nastavení volantu.

1. Potlačení páčky dopředu volant uvolníte.
2. Volant nastavte do polohy, která Vám vyhovuje.
3. Potáhnutím páčky zpět zajistíte volant v nové poloze. Je-li obtížné pákou pohybovat, zatlačte při vracení páky zároveň na volant.

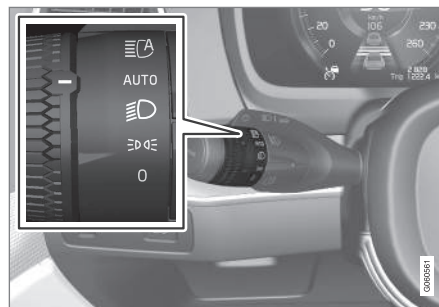
### Související informace

- Volant (str. 139)
- Síla řízení závislá na rychlosti (str. 278)

## Spínače světel

Použijte ovládání světlometů na páčkovém přepínači na volantu vlevo k aktivaci externího osvětlení. Pomocí rolovacích koleček na přístrojové desce upravte nastavení sklonu světlometů<sup>14</sup> a jas vnitřního osvětlení.

### Otočný prsteneц páčkového přepínače na volantu



Poloha	Popis
0	Denní světla, když se elektrický systém vozidla nachází v poloze zapalování II nebo když je vozidlo zapnuté. Lze použít světelnou houkačku.
	Denní světla a obrysová světla, když se elektrický systém vozidla nachází v poloze zapalování II nebo když je vozidlo zapnuté. Obrysová světla, když je vozidlo zaparkováno. Lze použít světelnou houkačku.
	Potkávací světlometry a obrysová světla. Lze aktivovat dálkové světlometry. Lze použít světelnou houkačku.

<sup>14</sup> Platí pro vozidla s halogenovými světlometry.



Poloha	Popis
<b>AUTO</b>	<p>Denní světla a obrysová světla za dne, když se elektrický systém vozidla nachází v poloze zapalování <b>II</b> nebo když je vozidlo zapnuté.</p> <p>Potkávácí světla a obrysová světla při slabém denním svitu nebo za tmy nebo když jsou aktivována přední* nebo zadní mlhová světla.</p> <p>Aktivní dálkové světlomety lze aktivovat.</p> <p>Dálkové světlomety lze aktivovat, pokud jsou zapnuty potkávácí světlomety.</p> <p>Lze použít světelnou houkačku.</p>
	Aktivní hlavní světlomety svítí/nesvítí.

A Když vozidlo **stojí** a je zapnuté, za předpokladu, že se kroužek otočí na toto místo z **jiné polohy**.

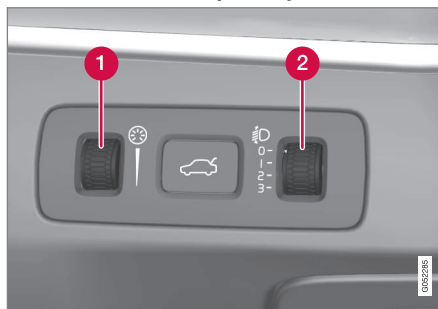
Společnost Volvo doporučuje používat během jízdy režim **AUTO**.

**VAROVÁNÍ**

Systém osvětlení vozidla není schopen v každé situaci určit, kdy je denní světlo příliš slabé nebo dostatečně intenzivní, např. za mlhy a deště.

Odpovědnost za jízdu s vozem v souladu s platnými dopravními předpisy a se světly ve správném stavu nese vždy řidič.

### Rolovací kolečko v přístrojové desce



- 1 Kolečko pro nastavení jasu v interiéru
- 2 Kolečko pro ovládání sklonu světlometů

Vozidlo s LED<sup>15</sup> světlomety\* je vybaveno automatickým nastavováním sklonu světlometů a proto není vybaveno kolečkem k nastavení sklonu světlometů.

### Nastavení jasu v interiéru

V závislosti na tom, jaká poloha zapalování je aktivní, svítí osvětlení ve vozidle různě.

Kolečkem se seřizuje jas osvětlení displeje, osvětlení ovládání, okolní osvětlení a náladové osvětlení\*.

### Související informace

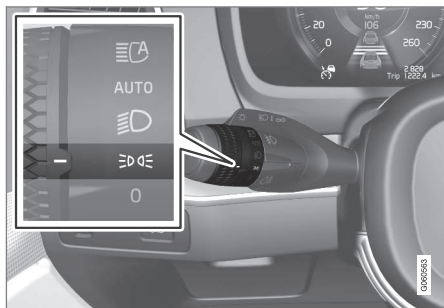
- Osvětlení interiéru (str. 150)
- Aktivace/deaktivace hlavních světlometů (str. 145)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Obrysová světla (str. 143)

<sup>15</sup> LED (Light Emitting Diode)



## Obrysová světa

Obrysová světa se zapínají otočným prstencem na páčkovém přepínači.



Otočný prstencem na páčkovém přepínači v poloze obrysových světel.

Otočte kroužek do polohy **0** - rozsvítí se obrysová světa (současně se zapne osvětlení registrační značky).

Pokud se elektrický systém vozidla nachází v poloze zapalování **II** nebo pokud je vozidlo zapnuté, rozsvítí se místo obrysových světel denní světa. To však neplatí, pokud vozidlo je zapnuté a **stojí**, když se kroužek otočí do polohy **0** z **jiné polohy**. V tomto případě se rozsvítí obrysová světa.

Pokud se otevřou dveře zavazadlového prostoru a venku je tma, rozsvítí se zadní obrysová světa (pokud již nesvítí), která varují účastníky silničního

provozu vzadu za vozidlem. Přitom nezáleží, v jaké poloze je otočný prstencem, ani v jaké poloze je zapalování.

Pokud jedete déle než 30 sekund maximální rychlostí 10 km/h (cca. 6 mph) nebo pokud je rychlost větší než 10 km/h (cca. 6 mph), svítí denní světa. Řidič by měl ovládání otočit do jiné polohy než **0**.

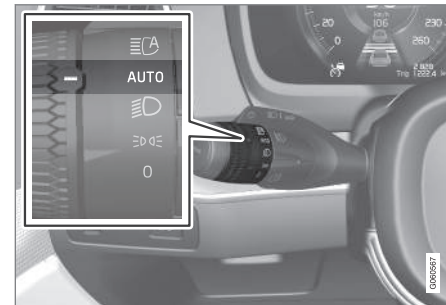
### Související informace

- Spínače světel (str. 141)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## Denní světa

Denní světa se rozsvítí, pokud se otočný prstencem na páčkovém přepínači na volantu nachází v poloze **0**, **0** nebo **AUTO** a pokud je elektrický systém vozidla v poloze zapalování **II** nebo pokud je vozidlo zapnuté. V poloze **AUTO** toto platí pouze pro denní světa. Za tmy a při zhoršeném denním světle se místo toho zapnou potkávací světa.


### Denní světa během dne. DRL



Otočný prstencem na páčkovém přepínači v poloze **AUTO**.

Pokud je otočný prstencem na páčkovém přepínači v poloze **AUTO** a vozidlo jede za denního světla, rozsvítí se speciální světa (Daytime Running Lights - DRL). Za tmy a při zhoršené viditelnosti vozidlo automaticky přepne z denních světel na potkávací světa. K přepnutí na potkávací světa dojde také v případě, kdy se aktivuje přední mlhové světlo a/nebo zadní mlhové světlo.



- ◀ Pokud vozidlo **stojí** a je zapnuté a otočíte kroužkem do polohy pro obrysová světla  z **jiné polohy**, zapnou se místo jiného osvětlení obrysová světla.

### **VAROVÁNÍ**

Tento systém pomáhá šetřit energii - nedokáže však určit v každé situaci, kdy je denní světlo příliš slabé nebo dostatečně silné, např. v mlze a dešti.

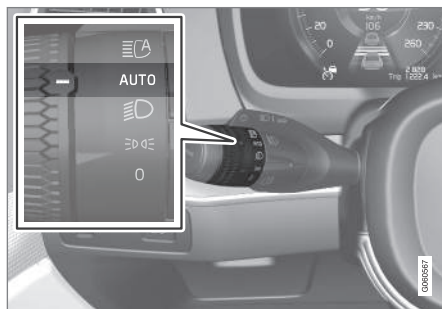
Odpovědnost za jízdu s vozem v souladu s platnými dopravními předpisy a se světly ve správné poloze nese vždy řidič.

### **Související informace**

- Spínače světel (str. 141)
- Potkávací světla (str. 144)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## **Potkávací světla**


Pokud jedete a kroužek na páčkovém přepínači je v poloze **AUTO**, za tmy a při slabém denním světle se automaticky aktivují potkávací světla.



Otočný prstenec na páčkovém přepínači v poloze **AUTO**.

Pokud je páčkový přepínač v poloze **AUTO**, za tmy a při slabém denním světle se automaticky aktivují potkávací světla, pokud je elektrický systém vozidla v poloze zapalování **II** nebo pokud vozidlo je zapnuté.

Je-li otočný kroužek na páčkovém přepínači v poloze **AUTO**, potkávací světla se rovněž aktivují, pokud se aktivuje zadní mlhové světlo.

Potkávací světla se rozsvítí vždy, pokud se kroužek na páčkovém přepínači na volantu nachází v poloze , a pokud je elektrický systém vozidla v poloze zapalování **II** nebo pokud je vozidlo zapnuté.

## **Detekce tunelů**

Vozidlo detekuje, pokud vjíždí do tunelu, a přepne z denních světel na potkávací světla.

Upozorňujeme, že detekce tunelů funguje pouze, pokud je kroužek na levém páčkovém přepínači v poloze **AUTO**.

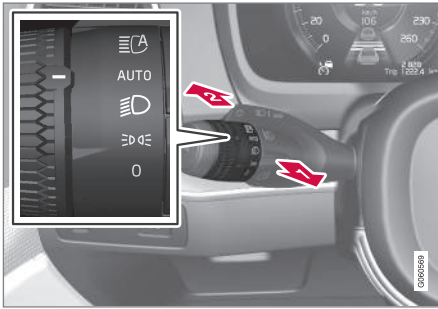
### **Související informace**

- Denní světla (str. 143)
- Spínače světel (str. 141)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## Aktivace/deaktivace hlavních světlometů

Dálková světla se aktivují pomocí páčkového přepínače na volantu.

Aktivní dálkové světlometry se zapínají otočným prstencem na páčkovém přepínači.




Páčkový přepínač na volantu s otočným prstencem.

- 1 Poloha pro světelnou houkačku
- 2 Poloha pro dálková světla

## Světelná houkačka

Přepněte páčkový přepínač lehce zpátky do polohy světelné houkačky. Dálková světla budou svítit, dokud páčkový přepínač neuvolníte.

## Dálková světla

Dálková světlometry lze aktivovat, pokud je otočný prstencem na páčkovém přepínači na volantu v poloze **AUTO**<sup>16</sup> nebo . Dálková světlometry aktivujete přesunutím páčkového přepínače dopředu. Deaktivujete přesunutím páčkového přepínače dozadu.

Po zapnutí dálkových světel se na displeji řidiče aktivuje .

## Aktivní dálkové světlometry

Aktivní dálkové světlometry detekují pomocí kamerového snímače na horní hraně čelního skla světlometry vozidel v protisměru nebo zadní světla vozidel vpředu a přepnou z dálkových světlometů na potkávací. Tato funkce může rovněž zohlednit pouliční osvětlení.

Dálková světla se aktivují znovu, jakmile snímač kamery již nedívá v protisměru nebo vpředu vozidla.

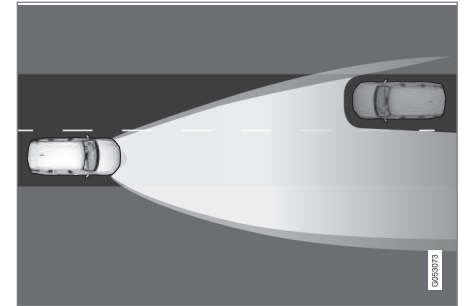
## Vozidla s halogenovými světlometry

Přibližně sekundu poté, kdy kamerový senzor již nedetekuje dálková světla vozů z protisměru resp. zadní světla vozidel vpředu, se znovu zapnou dálková světla.

## Vozidla s LED<sup>17</sup> světlometry\*

Pokud je automatické přepínání dálkových světlometů vybaveno funkcí zapnutí a vypnutí<sup>18</sup>, přibližně sekundu poté, kdy kamerový senzor již nedetekuje dálková světla vozů z protisměru resp. zadní světla vozidel vpředu, se znovu zapnou dálková světla.

Pokud je automatické přepínání dálkových světlometů vybaveno adaptivní funkcí<sup>18</sup>, na rozdíl od běžného tlumení svítí dálková světla po stranách vozidla pro protijedoucí vozidla nebo vozidla vzadu - ztlumí se pouze části světelného kužele, který směřuje přímo k vozidlu.



Adaptivní funkce: Potkávací světlometry svítí na vozidla jedoucí proti vám, dálkové světlometry svítí po obou stranách vozidla.

<sup>16</sup> Pokud jsou potkávací světlometry aktivovány.

<sup>17</sup> LED (Light Emitting Diode)


<sup>18</sup> V závislosti na výbavě vozidla.

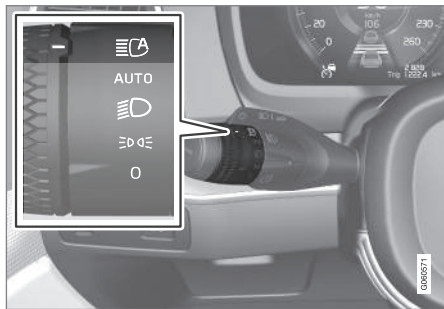
- ◀ Přibližně sekundu poté, kdy kamerový senzor již nedetekuje dálková světla vozů z protisměru resp. zadní světla vozidel vpředu, znovu se zapnou dálková světla.


### Aktivace/deaktivace

Tuto funkci lze spustit během jízdy za tmy, je-li rychlost vozidla cca. 20 km/h (12 mph) nebo vyšší.

Aktivujte/deaktivujte dálkové světlomety otočením prstence na páčkovém přepínači do polohy

, kde prsteneček uvolníte. Pokud jsou aktivní dálkové světlomety vypnuté a dálkové světlomety zapnuté, osvětlení okamžitě přepne na potkávací světla.



Pokud jsou aktivní dálkové světlomety aktivovány, symbol  na displeji řidiče se rozsvítí bíle.

Pokud jsou aktivovány dálkové světlomety, symbol svítí modře. To platí rovněž pro LED světlomety,

pokud jsou potkávací světlomety částečně ztlumeny, tedy jakmile světelný paprsek svítí nepatrně více než potkávací světla.


### Manuální obsluha

#### POZNÁMKA

Povrch čelního skla před kamerovým snímačem musí být bez sněhu, ledu, mlhy a nečistot.

Nepřipevňujte a nelepte nic na čelní sklo před kamerovým snímačem - mohlo by se stát, že se u některých systémech závislých na kameře sníží účinnost nebo že tyto systémy přestanou fungovat.




Pokud se na obrazovce řidiče objeví tento symbol společně se zprávou **Akt. dálk. světlomety Dočasně není k dispozici**, mezi dálkovými a potkávacími světly musíte přepínat ručně. Otočný prsteneček na páčkovém přepínači na volantu stále může být v poloze **AUTO**. Jakmile se objeví tato zpráva, symbol  zhasne.



Totéž platí, pokud se tento symbol zobrazí společně se zprávou **Snímač čelního skla Zablokovaný snímač, viz Uživatelská příručka**.

Může se stát, např. během husté mlhy nebo při silném dešti, že aktivní dálkové světlomety nebudou dočasně k dispozici. Jakmile budou aktivní

dálkové světlomety opět k dispozici nebo jakmile senzory na čelním skle nebudou zablokovány, zpráva zhasne a rozsvítí se symbol .

#### **VAROVÁNÍ**

Aktivní světlomety pomáhají při příznivých podmínkách využít optimální tvar světelného kuželu.

Za manuální přepínání dálkových a potkávacích světel v případech, kdy to vyžaduje dopravní situace nebo počasí, je vždy odpovědný řidič.

#### **DŮLEŽITÉ**

Situace, kdy může být nutné přepínat mezi dálkovými a potkávacími světly manuálně:

- V hustém dešti nebo v husté mlze
- V namrzajícím dešti
- Během sněžení a při dešti se sněhem
- Při měsíčním světle
- Během jízdy ve špatně osvětlených oblastech
- V případě, kdy vozidla v protisměru nejsou dostatečně osvětlena
- Pokud se na vozovce nebo na krajnici nacházejí chodci
- Pokud se v blízkosti vozovky nacházejí předměty s vysokou odrazivostí

- Pokud jsou světla protijedoucích vozidel zastíněna např. svodidly
- Pokud se nacházejí vozidla na cestách napojujících se na vozovku, po které jedete
- Na úpatí kopce nebo v kotlině
- V prudkých zatáčkách.

Další informace o omezeních kamery najdete v kapitole "Omezení systému City Safety".

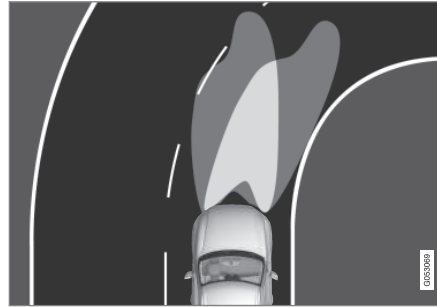
### Související informace

- Spínače světel (str. 141)
- Omezení funkce City Safety (str. 342)

### Aktivní natáčecí světla\*

Aktivní natáčecí světla byla navržena tak, aby maximálně osvětila prostor při průjezdu v zatáčkách a na křižovatkách.

Vozidla se světlomety LED<sup>19\*</sup> mohou být v závislosti na výbavě vybavena aktivními natáčecími světly.



Osvětlení světlomety s deaktivovanou (vlevo) a aktivovanou (vpravo) funkcí.

Světlomety LED mohou být v závislosti na výbavě vozidla vybaveny aktivními natáčecími světly. Aktivní natáčecí světla následují pohyb volantu, optimálně osvětlují zatáčky a křižovatky a zvyšují tak bezpečnost.

Funkce se aktivuje automaticky po nastartování motoru. V případě poruchy se na displeji řidiče

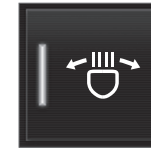
rozsvítí kontrolka  a současně se na displeji řidiče zobrazí vysvětlující zpráva.

Tato funkce je aktivní pouze za tmy a při slabém denním světle a pouze, když se vozidlo pohybuje a jsou zapnuta potkávací světla.

### Deaktivace/aktivace funkce

Když je vozidlo dodáno od výrobce, funkce je aktivována. Tuto funkci lze deaktivovat/aktivovat na středovém displeji dvěma způsoby:

#### Pomocí zobrazení funkcí



Stiskněte tlačítko **Aktiv. natáč. světlomety**.

#### Přes Nastavení

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car** → **Světla a osvětlení** → **Vnější osvětlení**.
3. Zrušte výběr/zvolte **Aktivní natáčecí světlomety**.

### Související informace

- Zobrazení nastavení (str. 174)

<sup>19</sup> LED (Light Emitting Diode)

## Úprava projekce světlometů

Pokud je vozidlo vybaveno světlometry LED s adaptivní funkcionalitou, je nutné při přechodu z provozu s jízdou na pravé straně na provoz s jízdou na levé straně (a naopak) změnit seřízení projekce světlometů.

### Halogenové světlometry

Projekce světlometů se nemusí seřizovat. Projekce světlometů je navržena tak, aby nebyli oslňováni řidiči protijedoucích vozidel.

### Světlometry LED\*

Pokud jsou aktivní světlometry vybaveny adaptivní funkcionalitou, měla by se nastavit projekce světlometů, viz kapitola "Aktivace/deaktivace hlavních světlometů". Při změně projekce světlometů mezi pravostranným a levostranným provozem by vozidlo mělo stát a mělo by být zapnuté.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **My Car** → **Světla a osvětlení** → **Vnější osvětlení**.
3. Zvolte **Dočasně pravostranný provoz/ Dočasně levostranný provoz**.

### Související informace

- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Aktivace/deaktivace hlavních světlometů (str. 145)

## Zadní světlo do mlhy

Je-li viditelnost kvůli mlze snížena, lze zapnout zadní mlhové světlo, aby si ostatní účastníci silničního provozu mohli všimnout vozidla vpředu včas.



Tlačítko pro zadní světlo do mlhy.

Zadní mlhové světlo se skládá ze světla na levé straně v případě vozidel s levostranným řízením resp. na pravé straně v případě vozidel s pravostranným řízením.

Zadní mlhové světlo lze zapnout pouze v případě, že je zapalování v poloze **II** nebo je vozidlo zapnuté a kolečko na páčkovém přepínači na volantu je v poloze **AUTO** nebo **☰**.

Stiskněte tlačítko zap/vyp. Jakmile se rozsvítí zadní mlhové světlo, rozsvítí se na displeji řidiče symbol **☰**.

Zadní mlhové světlo se vypne automaticky, pokud se spínač zapalování otočí do polohy **STOP** nebo pokud se otočný prstenec na páčkovém přepínači přesune do polohy **0** nebo **☰**.

### **i** POZNÁMKA

Předpisy týkající se použití zadních mlhových světel se v jednotlivých zemích liší.

### Související informace

- Spínače světel (str. 141)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## Brzdové světlo

Brzdové světlo se automaticky rozsvítí při brzdění.

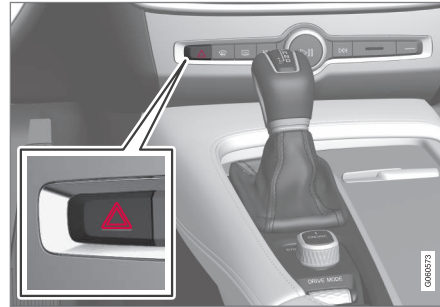
Brzdové světlo se rozsvítí při sešlápnutí brzdového pedálu. Dále se rozsvítí, pokud vozidlo přibrzdí některý z dále uvedených podpůrných systémů řízení: adaptivní tempomat\*, City Safety nebo Upozornění na kolizi vzadu.

## Související informace

- Nouzová brzdová světla (str. 410)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- City Safety (str. 335)
- Rear Collision Warning (str. 345)

## Výstražná funkce ukazatelů směru

Jsou-li aktivována výstražná světla, upozorní ostatní účastníky silničního provozu současným blikáním všech směrových světel na vozidle.



Tlačítko pro výstražnou funkci ukazatelů směru.

Stisknutím tlačítka aktivujete výstražnou funkci ukazatelů směru.

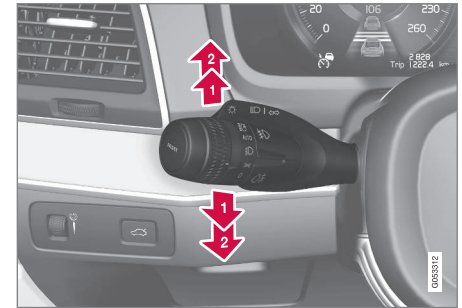
Výstražná světla se aktivují automaticky, jakmile vozidlo zabrzdí natolik intenzivně, že se aktivují nouzová brzdová světla a rychlost vozidla je nízká. Výstražná funkce ukazatelů směru začne blikat poté, kdy přestanou blikat nouzová brzdová světla. Tato funkce se automaticky deaktivuje, pokud se vozidlo znovu rozjede, nebo se deaktivuje stisknutím tlačítka.

## Související informace

- Použití směrových světel (str. 149)
- Nouzová brzdová světla (str. 410)

## Použití směrových světel

Směrová světla se ovládají pomocí levého páčkového přepínače. Směrová světla zablikají třikrát nebo blikají nepřetržitě, a to podle toho, jak hodně se páčkový přepínač posune nahoru nebo dolů.



Ukazatele směru.

## Krátké zablikání

- ➔ Posuňte páčkový přepínač nahoru nebo dolů do první polohy a uvolněte jej. Směrová světla třikrát bliknou. Funkci lze aktivovat/deaktivovat na středovém displeji.





### **i** POZNÁMKA

- Tuto automatickou sekvenci blikání můžete zastavit tak, že páčkový přepínač okamžitě přesunete do opačného směru.
- Pokud symbol směrových světel na displeji řidiče bliká rychleji než obvykle, zkontrolujte zprávu na displeji řidiče.

### Trvalé blikání

- Posuňte páčkový přepínač nahoru nebo dolů do krajní polohy.

Páčkový přepínač zůstane v této poloze a je možné jej z ní posunout ručně nebo automaticky pohybem volantu.

### Související informace

- Spínače světél (str. 141)
- Výstražná funkce ukazatelů směru (str. 149)
- Zobrazení nastavení (str. 174)

## Osvětlení interiéru

Osvětlení prostoru pro cestující se aktivuje/deaktivuje pomocí tlačítek ve stropním ovládacím nad předními sedadly a zadními sedadly.

Veškeré osvětlení v prostoru pro cestující může být zapnuto a vypnuto manuálně během 30 minut od:

- vypnutí vozidla a přepnutí zapalování do polohy zapalování **O**
- odemknutí vozidla, pokud vozidlo nebylo nastartováno.

### Přední osvětlení



Ovládací prvky ve stropní konzole pro přední lampičky na čtení a osvětlení prostoru pro cestující.

- ➊ Lampička na čtení, levá strana
- ➋ Osvětlení interiéru

- ➌ Automatické ovládání osvětlení prostoru pro cestující
- ➍ Lampička na čtení, pravá strana

### Přední čtecí lampičky

Čtecí lampičky vpravo a vlevo lze zapínat a vypínat krátkým stisknutím tlačítka na střešní konzole. Jas se nastavuje podržením stisknutého tlačítka.

### Osvětlení interiéru

Osvětlení podlahy a stropu v interiéru se zapíná nebo vypíná krátkým stisknutím tlačítka na střešní konzole.

### Automatické ovládání osvětlení prostoru pro cestující

Automatická funkce se aktivuje krátkým stisknutím tlačítka **AUTO** na střešní konzole. Kontrolka na tlačítku se rozsvítí, pokud se aktivuje automatická funkce. Stisknutím tlačítka **AUTO** zapnete a vypnete osvětlení prostoru pro cestující, a to následovně.

Osvětlení interiéru:

- se rozsvítí při odemknutí resp. při vypnutí vozidla
- zhasne při nastartování motoru a zamknutí vozidla
- se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření bočních dveří.
- zůstane svítit po dobu dvou minut, pokud otevřete jednu z bočních dveří.



## Zadní osvětlení

V zadní části vozidla je čtecí lampička, kterou lze použít rovněž k osvětlení prostoru pro cestující.

Čtecí lampičky se nacházejí ve stropu uvnitř vozidla.



Čtecí lampičky nad druhou<sup>20</sup> a třetí\* řadou sedadel.



Čtecí lampička nad druhou řadou sedadel ve vozzech s panoramatickou střechou\*.

Čtecí lampičky se zapínají a vypínají krátkým stisknutím tlačítka na lampičce. Jas se nastavuje podržením stisknutého tlačítka.

## Osvětlení schránky v palubní desce

Osvětlení schránky v palubní desce se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření víka.

## Osvětlení kosmetického zrcátka\*

Osvětlení toaletního zrcátka ve sluneční cloně se zapíná a vypíná při otevření nebo zavření krytu.

## Osvětlení terénu

Osvětlení terénu se zapíná a vypíná při otevření resp. zavření příslušných dveří.

## Osvětlení prahu

Osvětlení prahu se zapíná a vypíná při otevření resp. zavření příslušných dveří.

## Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení zavazadlového prostoru se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

## Osvětlení okolí

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **My Car** → **Světla a osvětlení** → **Vnitřní osvětlení**.
3. Vyberte z následujících nastavení:
  - V části **Intenzita ambientního osv.** vyberte **Vypnuto**, **Nízký** nebo **Vysoký**.
  - V části **Úroveň ambientního osv.** vyberte **Sniženo** a **Plný**.

<sup>20</sup> Ve vozidlech s panoramatickou střechou\* jsou k dispozici dvě lampičky - po jedné na každé straně střechy.



Ovládání vedle volantu.

Pomocí ovládače na přístrojové desce lze upravit intenzitu okolního osvětlení.

- Otočením kolečka upravte intenzitu.

### Náladová světla\*

Vozidlo je vybaveno celou řadou LED diod, které mění barvu svého světla. Tato světla svítí, když je vozidlo v chodu.

Náladová světla lze upravit na středovém displeji:

### Změna jasu světel

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **My Car** → **Světla a osvětlení** → **Vnitřní osvětlení** → **Náladové osvětlení interiérové**.
3. V části **Intenzita nálad. osvětlení inter.** vyberte **Vypnuto**, **Nízký** nebo **Vysoký**.

### Změna barvy světla

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **My Car** → **Světla a osvětlení** → **Vnitřní osvětlení** → **Náladové osvětlení interiérové**.
3. Pokud chcete změnit barvu světla, vyberte **Podle teploty**, **Podle barvy** a **Barvy motivu**.

U možnosti barev **Podle teploty** se barva osvětlení mění v závislosti na nastavené teplotě prostoru pro cestující.



Ovládání vedle volantu.

Pomocí ovládače na přístrojové desce lze upravit intenzitu náladového osvětlení.

- Otočením kolečka upravte intenzitu.

### Osvětlení schránek ve dveřích

Osvětlení schránek ve dveřích se zapíná, když je vozidlo v chodu. Jas lze jemně nastavit pomocí ovládače na přístrojové desce.

### Osvětlení držáků nápojů vpředu v tunelové konzole

Osvětlení držáků nápojů vpředu se rozsvítí při odemknutí vozidla a zhasne při zamknutí vozidla. Jas lze jemně nastavit pomocí ovládače na přístrojové desce.

### Související informace

- Spínače světel (str. 141)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Zobrazení nastavení (str. 174)

## Doprovodné osvětlení při odchodu

Některá vnější světla je možné po uzamknutí vozu ponechat rozsvícená jako bezpečnostní osvětlení při odchodu od vozu.

Aktivace funkce:

1. Vypněte vozidlo.
2. Přesuňte levý páčkový přepínač dopředu k přístrojové desce a uvolněte jej.
3. Vystupte z vozu a zamkněte dveře.

Je-li tato funkce aktivována, svítí potkávací světla, obrysová světla, osvětlení vnějších klik\* a osvětlení registrační značky.

Doba, po kterou má doprovodné osvětlení při odchodu svítit, může být nastavena na středovém displeji.

### Související informace

- Doprovodné osvětlení při příchodu (str. 153)
- Zobrazení nastavení (str. 174)

## Doprovodné osvětlení při příchodu

Přibližovací světla se zapínají dálkovým ovladačem, když je vozidlo odemknuté. Tato funkce se používá k dálkovému zapnutí osvětlení vozu.

Jakmile je funkce během odemykání aktivována pomocí dálkového ovladače s klíčem, rozsvítí se potkávací světla, obrysová světla, světla ve vnějších klikách\*, osvětlení registrační značky, osvětlení stropu v interiéru a osvětlení podlahy. Pokud se během doby aktivace otevřou dveře, doba rozsvícení vnějších klik\* a vnitřního osvětlení se prodlouží.

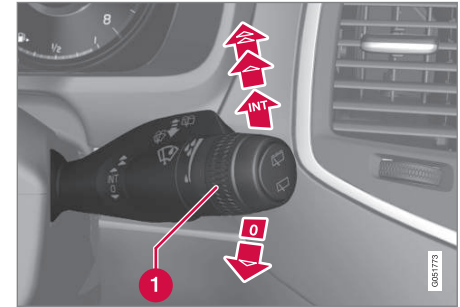
Funkci lze deaktivovat/aktivovat na středovém displeji.

### Související informace

- Doprovodné osvětlení při odchodu (str. 153)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Zobrazení nastavení (str. 174)

## Použití ostřikovačů čelního skla

Stěrač čelního skla čistí čelní sklo. Jednotlivá nastavení stěrače čelního skla se upravují pravicím páčkovým přepínačem na volantu.



Pravý páčkový přepínač.

- 1 Kolečko citlivosti/frekvence

### Jedno setření



Pohněte páčkovým přepínačem dolů a uvolněte jej.

### Vypnutí stěračů čelního okna



Přesunutím páčkového přepínače do polohy **0** vypněte stěrače čelního okna.

### Cyklovač stěračů



Ovládacím kolečkem nastavte počet setření za časovou jednotku, když je zvolen cyklovač.

#### « Trvalé stírání



Zvednutím pákového přepínače nahoru aktivujete stírání stěrači běžnou rychlostí.



Zvednutím pákového přepínače dále nahoru aktivujete stírání stěrači zvýšenou rychlostí.

#### ! DŮLEŽITÉ

Před spuštěním stěračů zkontrolujte, zda lišty stěračů nepřimrzly. Dále musíte seškrábnout z čelního skla (a zadního okna) sníh a led.

#### ! DŮLEŽITÉ

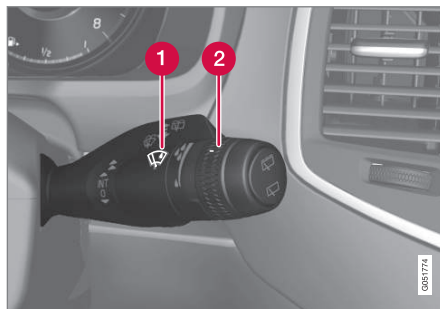
Pokud stěrače stírají čelní sklo, používejte dostatečné množství kapaliny do ostříkovačů. Když stírají stěrače čelního skla, čelní sklo musí být mokré.

#### Související informace

- Aktivace/deaktivace dešťového senzoru (str. 154)
- Ostříkovače čelního okna a světlometů (str. 155)
- Lišty stěračů v servisní poloze (str. 542)

### Aktivace/deaktivace dešťového senzoru


Dešťový senzor automaticky aktivuje stěrače čelního okna podle toho, kolik vody detekuje na čelním okně. Citlivost dešťového senzoru lze nastavit kolečkem na páčkovém přepínači vpravo.



Pravý pákový přepínač.

1 Tlačítko dešťového senzoru

2 Kolečko citlivosti/frekvence

Po aktivování dešťového senzoru se na displeji řidiče zobrazí symbol dešťového senzoru .

#### Aktivace dešťového senzoru


Při aktivaci dešťového senzoru musí být vozidlo v chodu nebo elektrický systém musí být v poloze zapalování I nebo II a pákový přepínač stěračů čelního okna musí být v poloze 0 nebo v poloze pro jedno seřízení.

Stisknutím tlačítka  aktivujete dešťový senzor.

Posunutím pákového přepínače dolů provedou stěrače další seřízení.

Otočte kolečkem nahoru pro vyšší citlivost a dolů pro nižší citlivost. Další seřízení se provádí, když je kolečko otočeno nahoru.

#### Deaktivace dešťového senzoru

Vypněte dešťový senzor stisknutím tlačítka dešťového senzoru  nebo pohybem pákového přepínače nahoru na jiný program stírání.

Dešťový senzor se aktivuje automaticky, když je zapalování v poloze 0, nebo když je motor vypnutý.

Dešťový senzor se deaktivuje automaticky, pokud se lišty stěračů nastaví do servisní polohy.

Dešťový senzor se aktivuje znovu, pokud se servisní poloha deaktivuje.

#### ! DŮLEŽITÉ

V automyčce se stěrače čelního skla mohou spustit a poškodit. Deaktivujte dešťový snímač, když je vozidlo v chodu nebo když se elektrický systém vozidla nachází v poloze zapalování I nebo II. Symbol na displeji řidiče zhasne.

#### Aktivace/deaktivace funkce paměti

Funkci paměti dešťového senzoru lze aktivovat tak, aby se tlačítko dešťového senzoru nemuselo tisknout při každém nastartování vozidla:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **My Car** → **Stěrač čelního skla**.
3. Pokud chcete aktivovat/deaktivovat funkci paměti, zvolte **Paměť dešťového čidla**.

### Související informace

- Použití ostřikovačů čelního skla (str. 153)
- Lišty stěračů v servisní poloze (str. 542)
- Ostřikovač a stěrač zadního okna (str. 156)

## Ostřikovače čelního okna a světlometů

Ostřikovače světlometů a čelního skla čistí čelní sklo a světlometry. Stírání/ostřikování se spustí pomocí páčkového přepínače vpravo.

### Spuštění ostřikovačů čelního okna a světlometů



Funkce ostřikování, páčkový přepínač vpravo.

- Ostřikovače čelního okna a světlometů zapnete přitážením páčkového přepínače vpravo směrem k volantu.
  - > Stěrače čelního okna provedou po uvolnění páčkového přepínače ještě několik setření.

### ! DŮLEŽITÉ

Nepoužívejte systém ostřikovačů, když mrzne nebo když je nádobka s ostřikovací kapalinou prázdná. Hrozí riziko poškození čerpadla.

### Vyhřívání trysky ostřikovačů\*


Trysky ostřikovačů jsou za chladného počasí automaticky vyhřívány, aby se předešlo zamrznutí kapaliny ostřikovačů.

### Ostřikování světlometů\*

Z důvodu šetření kapalinou jsou světlometry ostřikovány automaticky při každém pátém ostříknutí čelního okna.

### Omezené mytí

Pokud v nádrže zůstává pouze cca. 1 litr kapaliny do ostřikovačů a na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Kapalina do ostřik. Nizká hladina**.

**Doplňte** společně s kontrolkou , vypne se přívod kapaliny ke světlometům. Důvodem je přitom úspora kapaliny, která se použije k čištění čelního skla, aby bylo přes čelní sklo dobře vidět.

### Související informace

- Použití ostřikovačů čelního skla (str. 153)
- Ostřikovač a stěrač zadního okna (str. 156)
- Doplnění kapaliny do ostřikovačů (str. 544)

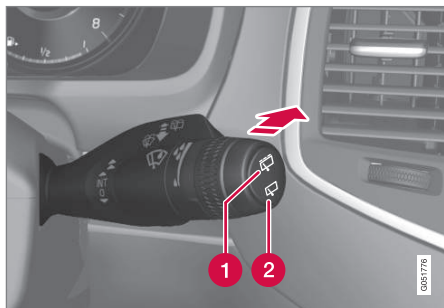
## Ostříkovač a stěrač zadního okna



Ostříkovač a stěrač zadního okna se používají k čištění zadního okna. Stírání/ostřikování se spustí a nastavení se změní pomocí páčkového přepínače na volantu vpravo.

### **i** POZNÁMKA

Ostříkovač zadního okna je vybaven ochranou proti přehřátí. To znamená, že pokud by mělo dojít k přehřátí, motorek se vypne. Po ochlazení stěrač zadního okna funguje znovu.

## Použití stěrače a ostříkovače zadního okna



- 1** Pokud chcete aktivovat cyklické stírání pro stěrač zadního okna, zvolte .
- 2** Pokud chcete aktivovat průběžné stírání pro stěrač zadního okna, zvolte .

- Přesuňte pravý pákový přepínač dopředu a spustí se stírání a ostřikování zadního okna.

## Aktivace/deaktivace stírání při couvání

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **My Car** → **Stěrač čelního skla**.
3. Pokud chcete aktivovat/deaktivovat stírání při couvání, zvolte **Automatické stírání vzadu**.

Pokud jsou stěrače čelního okna zapnuté a zařadíte zpátečku, spustí se stěrač zadního okna. Funkce se vypne při vyřazení zpátečky.

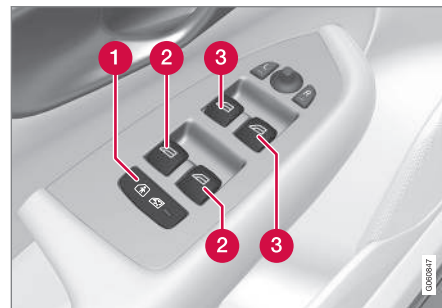
Pokud je stěrač zadního okna již zapnutý na trvalé stírání, nedojde k žádné změně.

## Související informace

- Použití ostříkovačů čelního skla (str. 153)
- Ostříkovače čelního okna a světlometů (str. 155)
- Aktivace/deaktivace dešťového senzoru (str. 154)

## Elektrické ovládání oken

Pomocí panelu ovládání ve dveřích řidiče ovládají všechna elektricky ovládaná okna - pomocí ovládacích panelů na ostatních dveřích se ovládá elektricky ovládané okno v příslušných dveřích.



Ovládací panel ve dveřích řidiče.

- 1** Elektrické dětské bezpečnostní pojistky\*, které brání dětem v otevření zadních dveří zevnitř a v otevření/zavření zadních oken.
- 2** Ovládací prvky zadních oken.
- 3** Ovládací prvky předních oken.

## Související informace

- Používání elektricky ovládaných oken (str. 157)
- Dětské pojistky (str. 266)

## Používání elektricky ovládaných oken

Pomocí panelu ovládání ve dveřích řidiče se ovládají všechna elektricky ovládaná okna - pomocí ovládacích panelů na ostatních dveřích se ovládá elektricky ovládané okno v příslušných dveřích.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud se okna zavírají ze dveří řidiče, dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení dětí nebo jiných cestujících.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud se okna zavírají pomocí dálkového ovladače s klíčem, dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení dětí nebo jiných cestujících.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud jsou ve voze děti, nezapomeňte vždy odpojit elektricky ovládaná okna od napájení: nastavte elektrický systém vozidla do polohy zapalování **0** a když opouštíte vůz, vezměte si dálkový ovladač s sebou.

## Obsluha



Obsluha elektricky ovládaných oken.

**➔** Obsluha bez funkce „auto“

**➔** Obsluha s funkcí „auto“

Pomocí panelu ovládání ve dveřích řidiče se ovládají všechna elektricky ovládaná okna - pomocí ovládacích panelů na ostatních dveřích lze ovládat pouze elektricky ovládané okno v příslušných dveřích. Lze používat vždy pouze jeden ovládací panel.

Aby bylo možné používat elektricky ovládaná okna, klíč musí být v poloze zapalování alespoň **I**. Elektricky ovládaná okna lze ovládat několik minut po vypnutí vozidla a vypnutí zapalování - nelze je však ovládat po otevření dveří.

Zavírání oken se zastaví a okna se otevrou, pokud jejich pohybu brání jakákoli překážka. Ochrana proti přivření je možné vypojit, pokud bylo zavírání

přerušeno, např. ledem. Poté, co je zavírání dvakrát po sobě přerušeno, aktivuje se ochrana proti přivření a automatická funkce se na chvíli odpojí. Pokud budete nyní držet stále tlačítko vytažené nahoru, můžete okno zavřít.

### **i** POZNÁMKA

Jednou z možností, jak snížit pulzující hluk větru, když jsou zadní okna otevřena, je trochu otevřít přední okna.

### **i** POZNÁMKA

Vozidla nelze otevírat při rychlostech nad cca. 180 km/h (112 mph), lze je však zavírat.

### **Obsluha bez funkce „auto“**

Pohybuje jemně jedním z ovladačů nahoru/dolu. Okna se pohybují nahoru/dolu tak dlouho, dokud držíte ovladač v příslušné poloze.

### **Obsluha s funkcí „auto“**

Posuňte jeden z ovládacích prvků nahoru/dolu do koncové polohy a uvolněte jej. Okno se automaticky otevře/zavře do své koncové polohy.

### ◀ Ovládání pomocí dálkového ovladače s klíčem, kliky na dveřích nebo tlačítka centrálního zamykání

Popis ovládání elektricky ovládaných oken zvenku pomocí dálkového ovladače s klíčem nebo pomocí kliky na dveřích nebo zevnitř pomocí tlačítka centrálního zamykání najdete v kapitole "Dálkový ovladač s klíčem", "Zamykání/odemykání zvenku" a "Zamykání/odemykání zevnitř".

### Resetování

Pokud je baterie spouštěče odpojena, funkce automatického otvírání musí být resetována, aby mohla pracovat správně.

1. Mírně zvedněte přední část tlačítka, aby se okno zavřelo do své koncové polohy, a držte je stisknuté jednu sekundu.
2. Tlačítko krátce uvolněte.
3. Opětovně na jednu sekundu zvedněte přední část tlačítka.

### VAROVÁNÍ

Ochrana před přiskřípnutím bude opět funkční až po resetování.

### Související informace

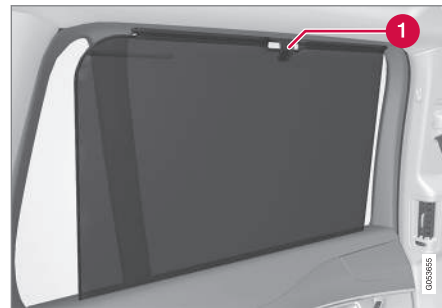
- Elektrické ovládání oken (str. 156)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Zamykání/odemykání zvenku (str. 245)

- Zamykání/odemykání zevnitř (str. 249)

### Použití sluneční clony\*

Sluneční clony jsou zabudovány do panelů zadních dveří.

### V zadních dveřích - manuální ovládání



#### 1 Háček s přičtykou

- Vytáhněte sluneční clonu a zahákněte ji do háčku v horním rámu dveří.

Okno je možné otvírat a zavírat i při vytažení sluneční clony.



## Seřízení vnějších zpětných zrcátek

Poloha zpětných zrcátek se nastavuje páčkou na ovládacím panelu na dveřích řidiče.



Ovládací prvky vnějších zpětných zrcátek.

### Nastavení

1. Stiskněte tlačítko **L** pro levé vnější zpětné zrcátko nebo tlačítko **R** pro pravé vnější zpětné zrcátko. Kontrolka v tlačítku svítí.
2. Nastavte zrcátko ovládacím prvkem uprostřed.
3. Opět stiskněte tlačítko **L** nebo **R**. Kontrolka nesmí nadále svítit.

## **!** VAROVÁNÍ

Obě širokouhlá zrcátka zajistí optimální výhled. Může se zdát, že předměty jsou dále, než se skutečně nacházejí.

### Funkce paměti u elektricky ovládaného předního sedadla\*

Polohu vnějších zpětných zrcátek lze uložit do funkce paměti elektricky ovládaného předního sedadla.

### Naklonění vnějšího zpětného zrcátka při parkování<sup>21</sup>

Vnější zpětné zrcátko může být nakloněno dolů, aby řidič viděl stranu ulice, např. při parkování.

- Zařadte zpátečku a stiskněte tlačítko **L** nebo **R**.

Při vyřazení zpátečky se vnější zpětné zrcátko automaticky vrátí do své původní polohy po cca. 10 sekundách, případně dříve stisknutím tlačítka **L** nebo **R**.

### Automatické naklonění vnějšího zpětného zrcátka při parkování<sup>21</sup>

Jakmile se zařadí zpátečka, vnější zpětné zrcátko se automaticky nakloní dolů, aby řidič viděl stranu ulice, např. při parkování. Při vyřazení zpátečky se vnější zpětné zrcátko za chvíli automaticky vrátí do své původní polohy.

Nastavení této funkce se upravuje na středovém displeji:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car** → **Zrcátka a snadné nasedání**.
3. Pokud chcete tuto funkci aktivovat/deaktivovat, v části **Naklonění vnějších zrcátek při couvání** zvolte **Vypnuto**, **Řidič**, **Spolujezdec** nebo **Obojí** a zvolte zpětné zrcátko, které se má naklonit.

### Automatické sklopení zrcátek při zamknutí\*

Při zamknutí/odemknutí vozu dálkovým ovladačem s klíčem jsou vnější zpětná zrcátka automaticky sklopena/vyklopena.

Funkci lze aktivovat/deaktivovat na středovém displeji:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car** → **Zrcátka a snadné nasedání**.
3. Zvolte **Sklopení zrcátek při zamknutí**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat systém.

### Resetování do neutrální polohy

Zrcátka, která byla vytlačena z původní polohy v důsledku vnějších vlivů, musejí být elektricky

<sup>21</sup> Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem s pamětí.

- ◀ resetována do neutrální polohy, aby elektrické sklápění fungovalo správně:
1. Tlačítka **L** a **R** sklopte zrcátka.
  2. Opětovně je vyklopte tlačítka **L** a **R**.
  3. Výše uvedený postup v případě potřeby opakujte.

Zrcátka jsou nyní opět nastavena v neutrální poloze.

### Automatická změna odrazivosti\*

Jasně světlo zezadu je automaticky částečně pohlceno vnitřními a vnějšími zpětnými zrcátky.

Aby bylo možné nainstalovat vnější zpětná zrcátka s touto funkcí, musí automatickou změnu odrazivosti umožňovat také vnitřní zpětné zrcátko, viz kapitola "Vnitřní zpětné zrcátko".

Automatické tlumení je aktivní vždy během jízdy, pokud ovšem není zařazen zpětný chod. Citlivost tlumení lze nastavit ve třech úrovních. Toto nastavení má vliv na vnější a vnitřní zpětná zrcátka.

### **i** POZNÁMKA

Když se změní citlivost, změnu ztlumení nezaregistrujete okamžitě, ale nastavení se bude měnit postupně.

Nastavení této funkce se upravuje na středovém displeji:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.

2. Stiskněte **My Car** → **Zrcátka** a snadné **nasedání**.
3. V části **Automatické ztlumení zpětného zrcátka** zvolte **Normální**, **Tma** nebo **Světlo**.

### Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka\*

Při parkování/průjezdu úzkou oblastí mohou být zrcátka sklopena:

1. Současně stisknete tlačítka **L** a **R** (musí být zvolena poloha zapalování alespoň **I**).
2. Uvolněte je po přibližně 1 sekundě. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném přiklopení.

Současným stisknutím tlačítek **L** a **R** odklopte zrcátka. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném odklopení.

### Související informace

- Vnitřní zpětné zrcátko (str. 160)
- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Použití funkce paměti u elektricky ovládaného předního sedadla\* (str. 127)

### Vnitřní zpětné zrcátko

Vnitřní zpětné zrcátko lze ztlumit pomocí ovládacího prvku na spodní hraně zrcátka. Další možností je zpětné zrcátko s automatickou změnou odrazivosti.



1. Nastavení odrazivosti

### Manuální změna odrazivosti

Jasně světlo zezadu se může odrážet ve zpětném zrcátku a oslnit řidiče. Změňte odrazivost ovládacím prvkem, když Vás oslnují světla vozidel jedoucích za Vámi:

1. Změňte odrazivost pohybem ovládacího prvku směrem do prostoru pro cestující.
2. Návrat do normální polohy se provádí pohybem ovládacího prvku k čelnímu oknu.

### Automatická změna odrazivosti\*

Jasně světlo zezadu je automaticky částečně pohlceno zpětným zrcátkem. U zrcátek s automatickou změnou odrazivosti není manuální ovládní odrazivosti k dispozici.

Zpětné zrcátko obsahuje dva senzory - jeden směřuje dopředu a druhý dozadu. Společně identifikují a eliminují oslňující světlo. Senzor směřující dopředu detekuje světlo z okolí a senzor směřující dozadu detekuje světlo ze světlometů vozidel jedoucích vzadu.

#### **i** POZNÁMKA

Pokud jsou senzory zablokovány např. parkovacími lístky, transpondéry, slunečními clonami nebo předměty na sedadle či v zavazadlovém prostoru a světlo se k senzorům nedostane, sníží se funkčnost změny odrazivosti zpětného zrcátka.

Automatické tlumení je aktivní vždy během jízdy, pokud ovšem není zařazen zpětný chod. Citlivost tlumení lze nastavit ve třech úrovních. Toto nastavení má vliv na vnější a vnitřní zpětná zrcátka.

#### **i** POZNÁMKA

Když se změní citlivost, změnu ztlumení nezaregistrujete okamžitě, ale nastavení se bude měnit postupně.

Nastavení této funkce se upravuje na středovém displeji:

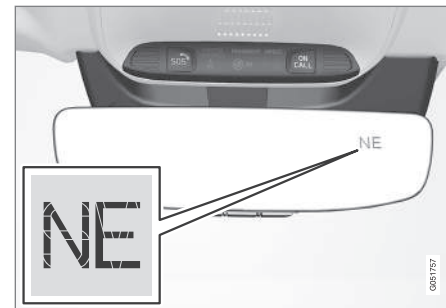
1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car → Zrcátka a snadné nasedání**.
3. V části **Automatické ztlumení zpětného zrcátka** zvolte **Normální, Tma** nebo **Světlo**.

#### Související informace

- Seřízení vnějších zpětných zrcátek (str. 159)
- Zobrazení nastavení (str. 174)

### Kompas\*

V pravém horním rohu zrcátka je integrován displej, který ukazuje, na kterou světovou stranu směřuje přední část vozu.



Vnitřní zpětné zrcátko s kompasem.

Anglické zkratky označují osm různých směrů: **N** (sever), **NE** (severovýchod), **E** (východ), **SE** (severovýchod), **S** (jih), **SW** (jihozápad), **W** (západ) a **NW** (severozápad).

#### Aktivace/deaktivace kompasu

Kompas se aktivuje vždy při nastartování vozidla.

Deaktivace/aktivace kompasu:

- Stiskněte tlačítko na spodní straně zpětného zrcátka, například, pomocí kancelářské sponky.



#### ◀ Související informace

- Kalibrace kompasu\* (str. 162)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zrcátek (str. 198)

### Kalibrace kompasu\*

Země je rozdělena do 15 magnetických zón. Kompas by měl být kalibrován, pokud se vůz pohybuje přes několik magnetických zón.

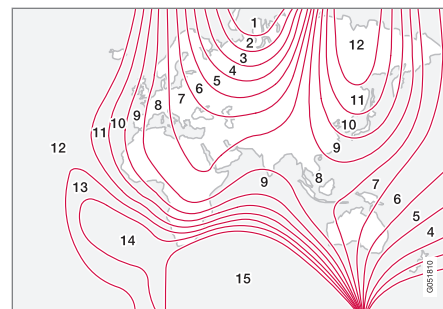
Kalibrace:

1. Zastavte vůz na velkém otevřeném prostranství, na němž se nenacházejí ocelové konstrukce a vedení velmi vysokého napětí.
2. Nastartujte vozidlo a vypněte všechny elektrické spotřebiče (klimatizace, stěrače apod.) a zkontrolujte, zda jsou zavřeny všechny dveře.

#### **i** POZNÁMKA

Pokud elektrické zařízení není zapnuté, může se stát, že se kalibrace nespustí nebo nebude úspěšně dokončena.

3. Podržte tlačítko na spodní straně zpětného zrcátka (použijte kancelářskou sponku nebo podobný předmět) po dobu cca. 3 sekundy. Objeví se číslo aktuální magnetické zóny.



Magnetické zóny.

4. Stiskněte opakovaně tlačítko, dokud se nezobrazí číslo požadované magnetické zóny (1–15). Viz mapa magnetických zón pro kompas.
5. Počkejte, dokud se na displeji znovu nezobrazí **C**, nebo podržte tlačítko dole na zpětném zrcátku stisknuté cca. 6 sekund, dokud se nezobrazí znak **C**.
6. Jděte pomalu v kruhu maximální rychlostí 10 km/h (6 mph), dokud se neobjeví na displeji směr kompasu, tím je kalibrace dokončena. Poté ujeďte 2 okruhy pro jemné dolaďování kalibrace.
7. **Vozidla s vyhříváním čelním sklem\*:**  
Pokud je aktivováno vyhřívání čelního skla a zobrazí se **C**, proveďte kalibraci v souladu s výše uvedeným bodem 6 pro aktivované vyhřívání čelního skla.

8. Výše uvedený postup v případě potřeby opakujte.

### Související informace

- Kompas\* (str. 161)

### Panoramatická střeška\*

Panoramatická střeška je rozdělena do dvou skleněných částí. Přední část lze ovládat svisle u zadní hrany (větrací poloha) nebo vodorovně (otevřená poloha). Zadní část představuje nepohyblivá skleněná střeška.

Panoramatická střeška je vybavena spojlerem.

Panoramatické střešní okno je vybaveno sluneční clonou z perforované tkaniny, která je umístěna pod sklem a poskytuje ochranu před slunečními paprsky.



Panoramatická střeška a sluneční clona se ovládají ovládacím prvkem umístěným ve stropě.

Ovládání se aktivuje, když je elektrický systém vozidla v poloze zapalování **I** nebo **II**.

### **VAROVÁNÍ**

Děti, ostatní cestující nebo předměty mohou být zachyceni o pohyblivé díly panoramatické střešky.

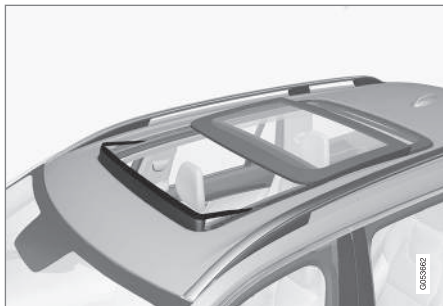
- Při ovládání panoramatické střešky buďte vždy opatrní.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s ovládacími prvky.
- Nezapomeňte vždy odpojit panoramatickou střešku od napájení: nastavte elektrický systém vozidla do polohy zapalování **0** a když opouštíte vůz, vezměte si dálkový ovladač s klíčem s sebou.

### **DŮLEŽITÉ**

Neotevírejte panoramatickou střešku, když jsou nainstalovány nosiče.



## ◀ Spojler



Panoramatická střecha je opatřena spojlerem, který se při otevření panoramatické střechy vyklápí nahoru.

### Související informace

- Ovládání panoramatické střechy\* (str. 164)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## Ovládání panoramatické střechy\*

Při použití ovládání ve střeše se panoramatická střecha nejdříve otevře vodorovně do komfortní polohy.

Ve větrací poloze se skleněný kryt vpředu ve střeše nadzvedne vzadu.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Děti, ostatní cestující nebo předměty mohou být zachyceni o pohyblivé díly panoramatické střechy.

- Při ovládání panoramatické střechy buďte vždy opatrní.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s ovládacími prvky.
- Nezapomeňte vždy odpojit panoramatickou střechu od napájení: nastavte elektrický systém vozidla do polohy zapalování **0** a když opouštíte vůz, vezměte si dálkový ovladač s klíčem s sebou.

### ⚠ DŮLEŽITÉ

Neotevírejte panoramatickou střechu, když jsou nainstalovány nosiče.

Elektrická soustava ve vozidle musí být minimálně v poloze zapalování **I**, aby bylo možné ovládat panoramatickou střechu a sluneční clonu.

## Ovládání pomocí ovladačů ve střeše



- 1 Otevření, manuální
- 2 Otevření, automatické
- 3 Zavření, manuální
- 4 Zavření, automatické

**Manuální obsluha**

1. Otevření sluneční clony – zatlačte ovládací prvek dozadu do polohy pro manuální otevření. Sluneční clona se pohybuje směrem k maximálně otevřené poloze, dokud držíte ovládání stisknuté vzadu.
2. Otevřete panoramatickou střechu - zatlačte ovládací prvek podruhé dozadu do polohy pro manuální otevírání. Panoramatická střecha se nejdříve nastaví do komfortní polohy<sup>22</sup>. Aby bylo střechu otevřít na maximum, stiskněte ovládací prvek potřetí dozadu.

Zavřete střechu/clonu opakováním předcházejícího postupu v opačném pořadí – zatlačte však ovládací prvek dopředu/dolů do polohy manuálního zavření.

Pokud ovládací prvek uvolníte nebo pokud se sklo dostane do komfortní polohy nebo do polohy maximálního otevření nebo zavření, pohyb střechy se zastaví.

** POZNÁMKA**

V případě manuálního otevírání musí být sluneční clona zcela otevřena a až potom lze otevřít panoramatickou střechu. U opačného postupu musí být panoramatická střecha zcela zavřená a až potom lze zavřít sluneční clonu.

**Automatická obsluha**

1. Otevřete sluneční clonu na maximum - zatlačte ovládací prvek dozadu do polohy pro automatické otevření a uvolněte je.
2. Otevřete panoramatickou střechu - zatlačte ovládací prvek podruhé dozadu do polohy pro automatické otevírání a uvolněte jej. Panoramatická střecha se nejdříve nastaví do komfortní polohy<sup>22</sup>. Chcete-li střechu otevřít do maximální polohy, zatlačte ovládací prvek potřetí dozadu do polohy pro automatické otevření, a prvek uvolněte.

Zavřete střechu/clonu opakováním předcházejícího postupu v opačném pořadí – zatlačte však ovládací prvek dopředu/dolů do polohy automatického zavření.

Pohyb střechy se zastaví, pokud se sklo dostane do komfortní polohy nebo do polohy maximálního otevření nebo zavření. Pohyb se rovněž zastaví, pokud se ovládací prvek stiskne znovu v opačném směru, než je směr probíhajícího pohybu.

Pohyb střechy se nezastaví, pokud sklo při zavírání z maximálně otevřené polohy dosáhne komfortní polohy.

**Automatické ovládání - rychlé otevírání/zavírání**

Panoramatické střešní okno a sluneční clonu je možné otevřít/zavřít současně:

- Otevření – dvakrát zatlačte ovládací prvek dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej.
- Zavření – dvakrát zatlačte ovládací prvek dopředu/dolů do polohy automatického otevření a uvolněte jej.

Pohyb střechy se zastaví, pokud se sklo dostane do komfortní polohy nebo do zavřené polohy. Pohyb se rovněž zastaví, pokud se ovládací prvek stiskne znovu v opačném směru, než je směr probíhajícího pohybu.

Pohyb střechy se nezastaví, pokud sklo při zavírání z maximálně otevřené polohy dosáhne komfortní polohy. Pohyb clony se nikdy nezastaví, když střecha dosáhne komfortní polohy.

<sup>22</sup> Komfortní poloha je otevřená poloha skleněného krytu, kdy je hluk větru a hluk rezonance během jízdy na komfortně nízké úrovni.

## « Větrací poloha



Větrací poloha, vertikálně u zadní hrany.

- 1 Otevřete zatlačením ovládacího prvku nahoru.
- 2 Zavřete stisknutím ovládacího prvku dopředu/dolů.

Když je zvolena větrací poloha, skleněný kryt vpředu se nadzvedne u zadní hrany. Pokud je sluneční clona zcela zavřena, když je zvolena větrací poloha, otevře se automaticky o cca 50 mm.

### Automatické zavření sluneční clony

Pokud vozidlo parkuje ve slunečném/horkém počasí, sluneční clona se zavře automaticky 15 minut po zamknutí vozidla. Smyslem je snížit teplotu uvnitř vozidla a chránit čalounění vozidla, aby nevybledlo v důsledku slunečního svitu.


Když je vozidlo dodáno od výrobce, funkce je deaktivována. Tuto funkci lze aktivovat/deaktivovat:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **My Car** → **Zamykání**.

Zvolte **Automatické zavření sluneční clony**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat systém.

### Zavření pomocí dálkového ovladače s klíčem, tlačítka centrálního zamykání nebo klik na dveřích

#### dálkový ovladač s klíčem

- Dlouze tiskněte zamykací tlačítko  na dálkovém ovladači s klíčem, dokud se panoramatická střecha a sluneční clona nezačnou pohybovat do zavřené polohy. Potom zamykací tlačítko uvolněte.


Pohyb se zastaví, pokud se znovu stiskne zamykací tlačítko na dálkovém ovladači nebo pokud se střecha/sluneční clona dostane do zavřené polohy.

## Tlačítko centrálního zamykání



Tlačítko centrálního zamykání.

Jakmile se elektrický systém vozidla přepne alespoň do polohy zapalování I, lze panoramatickou střechu zavřít pomocí tlačítka centrálního zamykání dveří řidiče nebo spolujezdce\*.

- Dlouze tiskněte zamykací tlačítko  na centrálním zamykání, dokud se panoramatická střecha a sluneční clona nezačnou pohybovat do zavřené polohy. Potom tlačítko uvolněte.

Pohyb se zastaví, pokud se znovu stiskne tlačítko centrálního zamykání nebo pokud se střecha/sluneční clona dostane do zavřené polohy.



**Klika dveří**

Vozidla vybavena systémem zamykání/odemykání bez klíče\* mají zvenku na vnější klice prohlubeň, která je citlivá na dotyk.

- Umístěte prst na vnější straně jedné z klik do prohlubně, která je citlivá na pohyb, a počkejte, dokud se panoramatická střecha a sluneční clona nezačnou pohybovat k zavěšené poloze. Potom prst z prohlubně vysuňte.

Pohyb se zastaví, pokud znovu položíte prst na prohlubeň v klice, resp. okamžitě poté, kdy se střecha/clona dostane do zavěšené polohy.

**VAROVÁNÍ**

Pokud se panoramatická střecha zavírá pomocí dálkového ovladače s klíčem, tlačítka centrálního zamykání nebo kliky na dveřích, dávejte pozor, aby se nikomu do oken nezačtyly ruce.

**DŮLEŽITÉ**

Při zavírání panoramatické střechy zkontrolujte, zda je správně zavěšena.

**Ochrana proti přivření**

Panoramatická střecha je vybavena ochranou proti přivření, která se aktivuje, pokud během zavírání zablokuje sluneční clonu nebo skleněný kryt cizí předmět. V případě zablokování se kryt skla

nebo sluneční clona automaticky otevře na cca. 50 mm od zablokované polohy (nebo do polohy úplného odvětrávání). Ochrana proti přivření je rovněž aktivní, když je otevřen skleněný kryt resp. sluneční clona.

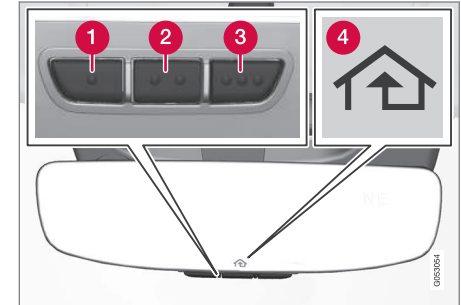
Pokud zareagovala ochrana proti přivření, lze skleněný kryt a/nebo sluneční clonu přesto ovládat ve stejném směru ještě jednou bez ochrany proti přivření, a to v případě, že se ovládání aktivuje do 10 sekund poté, kdy ochrana proti přivření zareagovala. Ochrana proti přivření je možné vypojit, pokud bylo zavírání přerušeno např. ledem kolem skleněného krytu. Chcete-li ochranu vypojit, podržte tlačítko stisknuté dopředu/dolů, dokud se skleněný kryt a/nebo sluneční clona nezavře.

**Související informace**

- Panoramatická střecha\* (str. 163)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Zamykání/odemykání zevnitř (str. 249)
- Zamykání/odemykání zvenku (str. 245)

**HomeLink®\*23**

HomeLink® je programovatelný dálkový ovladač, který je integrován do elektrického systému vozidla.

**Všeobecné informace**

- 1 Tlačítko 1
- 2 Tlačítko 2
- 3 Tlačítko 3
- 4 Kontrolka

HomeLink®24 je programovatelné dálkové ovládání, kterým lze dálkově ovládat až tři různá zařízení (např. otevírání garážových vrat, systémy alarmů, venkovní a vnitřní osvětlení apod.) a které tedy nahrazuje příslušná dálková ovládání. Systém HomeLink® je při dodání integrován do vnitřního zpětného zrcátka. Panel HomeLink® obsahuje tři



- ◀◀ programovatelná tlačítka a jednu kontrolku ve skle zrcátka.

Další informace o ovladači HomeLink® najdete na stránce [www.HomeLink.com](http://www.HomeLink.com), [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex). Dále můžete zatelefonovat na bezplatné číslo 00 8000 466 354 65 (nebo na placené číslo +49 6838 907 277).

### VAROVÁNÍ

- Pokud se k ovládní garážových dveří nebo vrat používá HomeLink®, během pohybu dveří nebo vrat nesmí být v jejich blízkosti žádná osoba.
- Během programování systému HomeLink se mohou aktivovat vrata nebo brána, která je zrovna programována. Proto se během programování v blízkosti vrat nebo brány nesmí nikdo nacházet.
- Když programujete otevírání garážových vrat, musí vozidlo stát mimo garáž.
- Nepoužívejte HomeLink® u garážových vrat bez bezpečnostního dorazu a bezpečnostní reverzace.

Uložte si originální dálkové ovladače, abyste je mohli naprogramovat v budoucnu (např. při výměně vozidla nebo při použití v jiném vozidle). Když budete vůz prodávat, doporučujeme napro-

gramované nastavení pro tlačítka vymazat; viz kapitola "Programování HomeLink®".

### Související informace

- Programování HomeLink®\* (str. 168)

## Programování HomeLink®\*25

Pokyny k programování zařízení HomeLink®.

### Programování HomeLink®

#### POZNÁMKA

V některých vozidlech musí být před programováním resp. použitím systému HomeLink® zapalování zapnuto nebo musí být v poloze "příslušenství". Pokud možno, vložte nové baterie do dálkového ovládání, které nahrazuje HomeLink® a umožňuje rychlejší programování a lepší přenos rádiového signálu. Před programováním se tlačítka HomeLink® musí resetovat. Viz kapitola "Resetování tlačítek HomeLink®". Po dokončení resetování se HomeLink® nastaví do režimu "učení" a připraví se na programování.

1. Stiskněte tlačítko<sup>26</sup> na zařízení HomeLink®, které chcete naprogramovat. Kontrolka<sup>26</sup> na HomeLink® by měla blikat žlutě jednou za sekundu. Neří třeba držet tlačítko stisknuté.

<sup>23</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>24</sup> HomeLink a symbol domu HomeLink jsou registrované obchodní značky společnosti Gentex Corporation.

- Nasměrujte dálkový ovladač k tlačítku HomeLink®, které budete programovat, a podržte je 2-8 cm od tlačítka. Nezakrývejte kontrolku na ovladači HomeLink®.

**Upozornění:** Některé dálkové ovladače dokáží naprogramovat HomeLink® lépe při vzdálenosti 15-20 cm. Nezapomeňte na toto, pokud během programování narazíte na problémy.

- Stiskněte a podržte na původním dálkovém ovladači HomeLink® tlačítko, které se má naprogramovat, a sledujte kontrolku. Neuvolňujte tlačítko, dokud kontrolka nepřejde z blikání žlutě jednou za sekundu na blikání zeleně 10krát za sekundu nebo dokud se nerozsvítí nepřerušovaně zeleně. Tlačítko na dálkovém ovladači můžete uvolnit, jakmile kontrolka bliká nebo svítí nepřerušovaně zeleně.

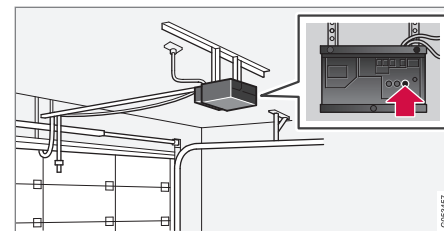
**Upozornění:** U některých přijímačů může být nutné nahradit 3. programovací krok pokyny ve 4. kroku.

- Tiskněte a uvolňujte tlačítko na původním dálkovém ovladači každou druhou sekundu, dokud kontrolka nepřejde z blikání žlutě jednou za sekundu na blikání zeleně 10x za sekundu nebo dokud se nerozsvítí nepřerušovaně zeleně.
- Stiskněte naprogramované tlačítko HomeLink® a zkontrolujte kontrolku.

> **Nepřerušovaný zelený svit:** Pokud kontrolka svítí nepřerušovaným zeleným světlem, **programování bylo ukončeno.** Garážová vrata, brána apod. by se nyní měla aktivovat při stisknutí naprogramovaného tlačítka.

**Bliká zeleně 10krát za sekundu:** Stiskněte tlačítko, které programujete, **podržte je stisknuté po dobu 2 sekund a potom je uvolněte.** Zopakujte tisknutí/podržení/uvolnění podruhé resp. v závislosti na modelu dokonce potřetí. Nyní by programování mělo být dokončeno a garážová vrata, brána apod. by se nyní měla aktivovat při stisknutí naprogramovaného tlačítka.

**Pokud přijímač není dosud naprogramován:** Programování dokončete 6. - 8. programovacím krokem.



- Vyhleďte na přijímači garážových vrat apod. programovací tlačítko<sup>27</sup>. Zpravidla se nachází na přijímači vedle držáku antény.
- Stiskněte a uvolněte učící tlačítko přijímače.
- Stiskněte a uvolněte učící tlačítko přijímače. 8. krok musí být dokončen do 30 sekund po stisknutí tlačítka.
- Stiskněte tlačítko, které programujete, **podržte je stisknuté po dobu 2 sekund a potom je uvolněte.** Zopakujte tisknutí/podržení/uvolnění podruhé resp. v závislosti na modelu dokonce potřetí. **Nyní by programování mělo být dokončeno** a garážová vrata, brána apod. by se nyní měla aktivovat při stisknutí naprogramovaného tlačítka.

### Provoz

Pokud je HomeLink® kompletně naprogramován, je možné jej použít namísto samostatných původních dálkových ovladačů.

<sup>25</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>26</sup> Umístění tlačítek a kontrolky - viz kapitola "HomeLink®".

<sup>27</sup> Označení a barva tlačítka se liší podle výrobce.

- ◀ Stiskněte naprogramované tlačítko. Garážová vrata, brána, systém alarmu apod. se aktivuje (může trvat několik sekund). Je-li tlačítko stisknuté, kontrolka svítí nebo bliká. Samozřejmě, v případě potřeby lze souběžně s ovladačem HomeLink® používat také původní dálkové ovladače.

### **i** POZNÁMKA

Je-li zapalování vypnuté, systém, HomeLink® bude fungovat 30 minut po otevření dveří řidiče.

Pokud během programování narazíte na problémy, kontaktujte HomeLink® na [www.HomeLink.com](http://www.HomeLink.com), [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex) nebo zavolejte na bezplatné telefonní číslo 00 8000 466 354 65 (nebo na placené telefonní číslo +49 6838 907 277).

### Resetování tlačítek na ovladači HomeLink®

Resetovat lze pouze všechna tlačítka na ovladači HomeLink® najednou. Tlačítka nelze resetovat samostatně. Jednotlivá tlačítka však lze přeprogramovat, viz dále kapitola "Programování jednotlivých tlačítek".

1. Stiskněte tlačítka 1 a 3 na ovladači HomeLink® a držte je stisknuté, dokud kontrolka nezačne blikat zeleně (přibližně 10 sekund).

2. Tlačítka uvolněte.
  - > Ovladač HomeLink® je nyní nastaven do tzv. „režimu učení“ a je připraven na programování, viz výše kapitola „Programování ovladače HomeLink®“.

### Programování jednotlivých tlačítek

Pokud chcete přeprogramovat jedno z tlačítek na ovladači HomeLink®, postupujte následovně:

1. Stiskněte příslušné tlačítko a **neuvolňujte je**.
2. Po cca. 20 sekundách, kdy kontrolka na dálkovém ovládání HomeLink® začne blikat žlutě, pokračujte krokem 1 z předešlé kapitoly "Programování ovladače HomeLink®".

**Upozornění:** Pokud programované tlačítko nenaprogramujete pomocí nového zařízení, bude se pokračovat v dříve uloženém programování.

Další informace o ovladači HomeLink® najdete na stránce [www.HomeLink.com](http://www.HomeLink.com), [www.youtube.com/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex), kde můžete zanechat rovněž své připomínky. Dále můžete zatelefonovat na bezplatné číslo 00 8000 466 354 65 (nebo na placené číslo +49 6838 907 277).

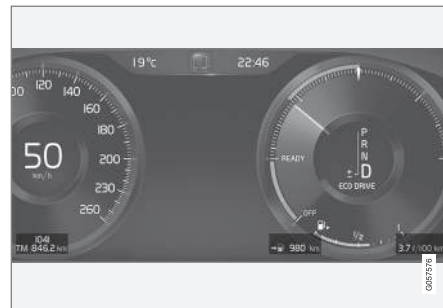
### Související informace

- HomeLink®\* (str. 167)

## Palubní počítač

Palubní počítač vozidla během jízdy zaznamenává a vypočítává hodnoty jako např. vzdálenost, spotřebu paliva a průměrnou rychlost.

Pro usnadnění úsporné jízdy jsou zaznamenávány informace o okamžité a průměrné spotřebě paliva. Na displeji řidiče lze zobrazit informace z palubního počítače.



Palubní počítač obsahuje následující indikace:

- Dílčí počítadlo kilometrů
- Počítadlo kilometrů
- Okamžitá spotřeba paliva
- Km do prázdn. nádrže
- Km do vybité baterie
- Turista - alternativní rychloměr

### Dílčí počítadlo kilometrů

K dispozici jsou dvě dílčí denní počítadla kilometrů, TM a TA.

TM lze resetovat manuálně a TA se resetuje automaticky, pokud se vozidlo nepoužívá minimálně čtyři hodiny.

Během jízdy se zaznamenávají následující informace:

- Počet ujetých kilometrů
- Doba jízdy
- Průměrná rychlost
- Průměrná spotřeba paliva.

Hodnoty se počítají od posledního resetování palubního počítače.

### Počítadlo kilometrů

Počítadlo ujetých kilometrů zaznamenává celkový počet kilometrů, které vozidlo ujelo. Tuto hodnotu nelze vynulovat.

### Okamžitá spotřeba paliva

Zde se zobrazuje množství paliva, kterou vozidlo k danému okamžiku spotřebovalo. Tato hodnota se aktualizuje každou sekundu.

### Km do prázd. nádrže

Palubní počítač počítá, kolik kilometrů může ujet na palivo, které zbývá v nádrži.

Výpočet je založen na průměrné spotřebě paliva v posledních 30 km a zbývajícím množství paliva v nádrži.

Pokud se zobrazí "----", dojezd není zaručen. V tomto případě dočerpejte palivo co nejdříve.

#### POZNÁMKA

Při změně stylu jízdy se hodnota může mírně lišit.

Výsledkem ekonomického stylu jízdy je celkově delší dojezd.

### Km do vybité baterie



Na indikaci se objeví přibližná vzdálenost, kterou je možné ujet na energii zbývající v hybridní baterii.

Pokud se zobrazí "----", dojezd není zaručen.

Výpočet vychází z průměrné spotřeby normálně naloženého vozidla při normální jízdě a bere v úvahu, zda je zapnutá nebo vypnutá klimatizace (AC). Při přepínání mezi jízdními režimy **Hybrid** a **Pure** vypočítaná vzdálenost roste, jelikož režim **Pure** omezuje nastavení klimatu.

#### POZNÁMKA

Při změně stylu jízdy se hodnota může mírně lišit.

Výsledkem ekonomického stylu jízdy je celkově delší dojezd.

### Počet kilometrů na elektrický provoz

Pokud chcete ujet na elektřinu co nejvíce kilometrů, řidič elektrického vozidla musí pamatovat také na hospodárnost využití energie. Čím více spotřebičů je zapnutých (stereo, elektrické vyhřívání oken, zrcátek, sedadel, velmi chladný vzduch z klimatizace), tím méně kilometrů můžete ujet.

#### POZNÁMKA

Kromě vysokého odběru proudu v prostoru cestujících snižuje dojezd vozidla rovněž náhlé zrychlování a brzdění, vysoká rychlost, vysoké zatížení, nízká vnější teplota a příkrá stoupání.

### Turista - alternativní rychloměr

Alternativní digitální rychloměr usnadní jízdu v zemích, kde jsou značky maximální rychlosti uvedeny v jiné jednotce než je jednotka na přístrojích ve vozidle.

Potom se digitální rychlost zobrazuje v jiných jednotkách než jsou jednotky na analogovém rychloměru. Pokud je analogový rychloměr cejchován v **mph**, digitální rychloměr zobrazuje příslušnou rychlost v **km/h** a naopak.

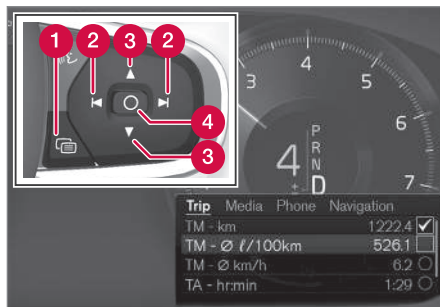
#### ◀ Související informace

- Zobrazení údajů o jízdě na displeji řidiče (str. 172)
- Zobrazení statistiky jízdy na středovém displeji (str. 173)
- Dojezd v elektrickém režimu v městě (str. 425)

### Zobrazení údajů o jízdě na displeji řidiče

Hodnoty zaznamenané a vypočítané palubním počítačem lze zobrazovat na displeji řidiče.

Tyto hodnoty jsou ukládány do aplikace palubního počítače. V nabídce aplikací si můžete vybrat informace, které se zobrazují na displeji řidiče.



Pomocí klávesnice na volantu vpravo otevřete a navigujete v nabídce aplikací.

- 1 Nabídka aplikací
- 2 Vlevo/vpravo
- 3 Nahoru/dolů
- 4 Potvrdit se

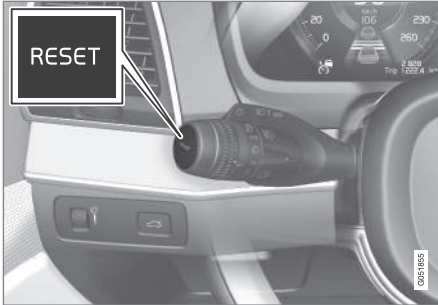
1. Stisknutím (1) se otevře nabídka aplikací na displeji řidiče.

(Nabídku aplikací nelze otevřít, pokud se na displeji řidiče nachází zpráva, která nebyla potvrzena. Tato zpráva se musí potvrdit a až potom lze otevřít nabídku aplikací).

2. Navigujte na aplikaci palubního počítače vlevo nebo vpravo pomocí (2).
  - > V horních čtyřech řádcích nabídky se zobrazují naměřené hodnoty palubního počítače TM. Další čtyři řádky v nabídce ukazují naměřené hodnoty palubního počítače TA. Pomocí (3) můžete v seznamu rolovat nahoru a dolů.
3. Rolováním dolů na tlačítka možností zvolte informace, které chcete zobrazit na displeji řidiče.
  - Okamžitá spotřeba paliva
  - Km do prázdn. nádrže
  - Počítadlo kilometrů
  - Počet ujetých kilometrů pro dílčí počítadlo TM, TA nebo bez zobrazení ujetých kilometrů
  - Turista (alternativní rychloměr).
  - Km do vybité baterie

Položku zvolte resp. její výběr zrušte pomocí tlačítka **O** (4). Změna se provede okamžitě.

## Resetování palubního počítače



Díličí počítadlo kilometrů TM resetujete jedním dlouhým stisknutím tlačítka **RESET** na levém páčkovém přepínači.

Díličí počítadlo kilometrů TA se resetuje automaticky. Počítadlo se resetuje, pokud se vozidlo nepoužívá minimálně čtyři hodiny.

## Změna jednotek

Pokud chcete na středovém displeji změnit jednotky kilometrů, rychlosti apod., postupujte následovně:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **Systém → Jednotky**.
3. V nabídce **Měrné jednotky** zvolte požadovanou výchozí jednotku: **Metrické**, **Britské** nebo **Americké**.

## POZNÁMKA

Kromě palubního počítače se tyto jednotky mění rovněž v navigačním systému Volvo\*.

## Související informace

- Palubní počítač (str. 170)
- Zobrazení statistiky jízdy na středovém displeji (str. 173)
- Použití nabídky aplikací na displeji řidiče (str. 112)

## Zobrazení statistiky jízdy na středovém displeji

Statistika jízdy z palubního počítače se zobrazuje graficky na středovém displeji. Statistika obsahuje přehled, který zvýší efektivitu jízdy.



Pokud chcete zobrazit statistiku jízdy, otevřete v zobrazení aplikací aplikaci **Výkonnost řidiče**.

Každý pruh grafu odpovídá 1, 10 nebo 100 km resp. mil.

Pruhy se během jízdy zaplňují z pravé strany. Pruh zcela vpravo označuje hodnotu pro aktuální vzdálenost.

Průměrná spotřeba paliva a celková doba jízdy se počítají od okamžiku posledního resetování statistiky jízdy.

Spotřeba paliva a elektřiny se zobrazují v samostatných grafech. Spotřeba elektřiny je "čistá" spotřeba, tedy energie minus regenerovaná energie vyrobená během brzdění.





Statistika jízdy z palubního počítače<sup>28</sup>.

**i POZNÁMKA**  
 Pokud jedete na elektřinu a je puštěno nezávislé topení<sup>29</sup>, může být ve statistice jízdy uvedena spotřeba paliva.

## Nastavení statistiky jízdy

Stiskněte **Nastavení**

- a změní se měřítko grafu. Zvolte pro pruh rozlišení 1, 10 nebo 100 km/mil.
- a resetují se data po každé jízdě. Provádí se, když vozidlo stojí déle než 4 hodiny.
- a resetují se data aktuální jízdy.

Statistika jízdy, vypočítaná průměrná spotřeba a celková doba jízdy se vždy resetují současně.

<sup>28</sup> Obrázek je schématický - rozložení se může lišit v závislosti na zvoleném standardu jednotky a aktualizovaném softwaru.

<sup>29</sup> Platí pro topení spalující palivo.

## Změna jednotek

Pokud chcete na středovém displeji změnit jednotky kilometrů, spotřeby paliva apod., postupujte následovně:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **Systém** → **Jednotky**.
3. V nabídce **Měrné jednotky** zvolte požadovanou výchozí jednotku: **Metrické**, **Britské** nebo **Americké**.

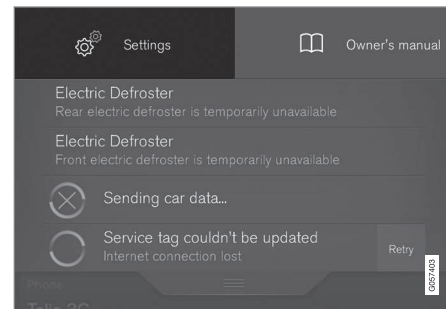
## Související informace

- Palubní počítač (str. 170)
- Zobrazení údajů o jízdě na displeji řidiče (str. 172)

## Zobrazení nastavení

**Nastavení** a informace lze spravovat v zobrazení nastavení na středovém displeji, a to pro celou řadu funkcí ve vozidle.

## Otevírání/zavírání a navigace v zobrazení nastavení



Horní zobrazení s tlačítkem pro **Nastavení**.

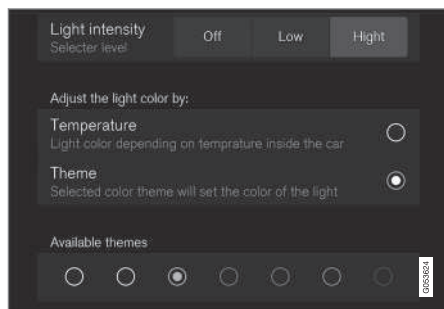
1. Horní zobrazení otevřete tak, že přetáhnete kartu nahoře na středovém displeji.
2. Klepnutím na **Nastavení** otevřete seznam nastavení.
3. Stiskněte jednu ze zobrazených kategorií a dalším stisknutím navigujte na dílčí kategorii a **Nastavení**.



4. Stisknutím tlačítka **Zpět** se vrátíte zpět do zobrazení nastavení.

Klepnutím na **Zavřít** zavřete seznam stanic.

### Změna nastavení



Dílčí kategorie v zobrazení nastavení s různými typy nastavení (zde, tlačítko s několika možnostmi a přepínače).

1. Stisknutím kategorií a dílčích kategorií navigujte na požadované nastavení.
2. Změňte alespoň jedno nastavení. Různé typy nastavení se mění různými způsoby (popis jednotlivých druhů - viz tabulka níže).
  - > Změny se uloží okamžitě.

### Druhy nastavení

Existuje několik různých druhů nastavení:

Druh nastavení	Popis
Popis spuštění	Spustí se aplikace nebo samostatné zobrazení s podrobnějším nastavením, a to po stisknutí textu, např. se zařízení připojí k Bluetooth.
Přepínač	Nastavení se vybírá z různých možností, a to stisknutím požadovaného přepínače, např. se vybírá jazyk systému.
Tlačítko s několika možnostmi	Úroveň se volí stisknutím požadované části tlačítka, např. zvolte úroveň citlivosti systému City Safety.
Zaškrtnutí políčka	Aktivuje/deaktivuje se funkce - stisknutím políčka se vybere/zruší výběr, např. se volí automatické spuštění ohřevu sedadla.
Posuvník	Vybírá se úroveň nastavení v daném intervalu. Přitom se posuvník stiskne a přetáhne. Takto se volí např. úroveň hlasitosti.
Zobrazení informací	Bez nastavení. Zde se zobrazují informace, např. identifikační číslo vozidla.

### Související informace

- Přehled středového displeje (str. 32)
- Kategorie v režimu nastavení (str. 176)

## Kategorie v režimu nastavení

V zobrazení nastavení je několik hlavních kategorií a dílčích kategorií, pod které spadají nastavení a informace o celé řadě funkcí vozidla.

V zobrazení nastavení je 7 hlavních kategorií: **My Car**, **Zvuk**, **Navigace**, **Média**, **Komunikace**, **Klima** a **Systém**.

Dále, každá kategorie obsahuje několik dílčích kategorií a možností nastavení. V tabulkách, které následují dále, najdete dílčí kategorie první úrovně. V příslušné kapitole uživatelské příručky jsou podrobně popsány možnosti nastavení funkce nebo oblasti. Nastavení systému, která nejsou popsána v příslušné kapitole, najdete v kapitole "Změna nastavení systému v zobrazení nastavení".

Některá nastavení jsou osobní, což znamená, že jsou ukládána na **Jízdní profily** řidiče. Ostatní nastavení jsou globální, což znamená, že nejsou propojena s profilem řidiče. V následujících tabulkách je přehledně uvedeno, která nastavení v kategorii jsou osobní, která globální a která představují kombinaci obou možností.

### My Car

Dílčí kategorie	Nastavení
Displeje	Osobní
IntelliSafe	Kombinace
Parkovací asistent	Globální

Dílčí kategorie	Nastavení
Jízdní režim/Individuální jízdní režim*	Kombinace
Světla a osvětlení	Kombinace
Zrcátka a snadné nasedání	Osobní
Zamykání	Kombinace
Parkovací brzda a zavěšení	Kombinace
Sedadla	Kombinace
Stěrač čelního skla	Kombinace
Odpružení	Globální

### Audio

Dílčí kategorie	Nastavení
Zvukový zážitek *	Osobní
Tón	Osobní
Vyvážení	Osobní
Hlasitost systému	Kombinace

### Navigace

Dílčí kategorie	Nastavení
Mapa	Osobní
Trasa a navádění	Osobní

Dílčí kategorie	Nastavení
Doprava	Osobní
Navádění	Osobní
Systém	Osobní

### Média

Dílčí kategorie	Nastavení
AM/FM rádio	Osobní
DAB	Osobní
Gracenote®	Osobní
Video	Osobní

### Komunikace

Dílčí kategorie	Nastavení
Telefon	-
Textové zprávy	-
Zařízení Bluetooth	-
Wi-Fi	Globální
Wi-Fi hotspot pro vozidlo	Globální
Sdílení internetu přes modem vozidla vozidla	Globální

Dílčí kategorie	Nastavení
Volvo On Call	–
Servisní síť Volvo	Globální

### Ovládání klimatizace

Hlavní kategorie **Klima** neobsahuje žádné dílčí kategorie.

### System

Dílčí kategorie	Nastavení
Profil řidiče	Osobní
Datum a čas	–
Jazyk systému	Osobní
Rozložení klávesnice	Globální
Hlasové ovládání	Osobní
Jednotky	Osobní
Uložení	–
Aktualizace softwaru	–
Komplexní reset	–
Služby	–

### Související informace

- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Změna nastavení systému v zobrazení nastavení (str. 177)

### Změna nastavení systému v zobrazení nastavení

Kategorie **System** v zobrazení nastavení zahrnuje obecná nastavení a informace o systémech vozidla, např. o jazyce a jednotkách.

Nastavení systému v části **Profil řidiče**, **Datum a čas**, **Rozložení klávesnice**, **Hlasové ovládání**, **Aktualizace softwaru**, **Komplexní reset**, **Resetovat na výrobní nastavení** a **Služby** jsou popsána v příslušné kapitole uživatelské příručky.

### Změna jazyka systému

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **System** → **Jazyk systému**.
3. Zvolte jazyk systému. U jazyků, které podporují ovládání hlasem, se zobrazí symbol ovládání hlasem.
  - > Změní se jazyk na displeji řidiče, na středovém displeji a na head-up displeji.

## ◀ Změna jednotek systému

### Změna jednotek délky a objemu

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **Systém → Jednotky → Měrné jednotky**.
3. Zvolte jeden z následujících standardů jednotek:
  - **Metrické** - kilometry, litry a stupně Celsia.
  - **Britské** - míle, galony a stupně Celsia.
  - **Americké** - míle, galony a stupně Fahrenheita.

> Změní se jednotky na displeji řidiče, na středovém displeji a na head-up displeji.

### Viz informace o úložišti

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **Systém → Uložení**.

> Zobrazí se informace o úložišti pro pevný disk vozidla, a to včetně celkové kapacity, dostupné kapacity a místa, které zabírají nainstalované aplikace.

### Zobrazení identifikačního čísla vozidla

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.

2. Stiskněte **Systém → Identifikační číslo vozidla**.

> Zobrazí se identifikační číslo vozidla (VIN<sup>30</sup>).

### Související informace

- Kategorie v režimu nastavení (str. 176)
- Profily řidiče (str. 179)
- Hodiny (str. 105)
- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)
- Nastavení pro hlasové ovládání (str. 122)
- Aktualizace systému (str. 530)
- Resetování nastavení v zobrazení nastavení (str. 178)
- Servisní knížka a opravy (str. 527)

## Resetování nastavení v zobrazení nastavení


Všechna upravená nastavení v zobrazení nastavení lze resetovat najednou na výchozí hodnoty.

### Možnosti resetování

Existují tři možnosti resetování nastavení v zobrazení nastavení:

- **Resetovat na výrobní nastavení** - vymažou se všechna data a média a všechna nastavení se resetují na výchozí hodnoty.
- **Resetovat nastavení vozidla** - na výchozí hodnoty se resetují globální nastavení.
- **Resetovat osobní nastavení** - vymažou se osobní data a osobní nastavení se resetují na výchozí hodnoty.

### Resetování nastavení

 <b>POZNÁMKA</b>
<b>Komplexní reset</b> je možné pouze, pokud vozidlo stojí.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **Systém → Komplexní reset**.
3. Zvolte požadované resetování.

> Zobrazí se vyskakovací okno.

<sup>30</sup> Vehicle Identification Number.

4. Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte resetování.

V případě **Resetovat osobní nastavení** musíte resetování potvrdit stisknutím tlačítka **Resetovat aktivní profil** nebo **Resetovat všechny profily**.

> Zvolená nastavení se resetují.

### Související informace

- Změna nastavení systému v zobrazení nastavení (str. 177)
- Profily řidiče (str. 179)
- Resetování uživatelských dat při změně vlastnictví (str. 184)

## Profily řidiče

Mnohá nastavení upravovaná ve vozidle lze upravit podle osobních preferencí řidiče a uložit do jednoho nebo více profilů řidiče.

Osobní nastavení se automaticky uloží do profilu aktivního řidiče. Každý klíč lze propojit s profilem řidiče. Pokud se používá propojený klíč, vozidlo upraví nastavení podle profilu konkrétního řidiče.

### Jaká nastavení jsou ukládána do profilů řidiče?

Mnoho z nastavení upravených ve vozidle se automaticky uloží do profilu aktivního řidiče, pokud profil není uzamčen. Viz kapitola "Upravování profilu řidiče". Nastavení upravovaná ve vozidle jsou buď osobní, nebo globální. Do profilů řidiče se ukládají pouze osobní nastavení.

Do profilu řidiče lze uložit, mimo jiné, nastavení clon, zrcátek, předních sedadel, navigace, systému audia a médií, jazyka a hlasového ovládání.

Některá nastavení jsou označována jako globální. Ta lze změnit, ale nelze je uložit do konkrétního profilu řidiče. Změny v globálních nastaveních mají vliv na všechny profily.

### Globální nastavení

Globální nastavení a parametry se při přepnutí mezi profily řidičů nemění. Tato nastavení zůstávají stejná bez ohledu na to, jaký profil řidiče je aktivní.

Mezi globální nastavení patří, například, nastavení rozložení klávesnice. Pokud profil řidiče X chce přidat na klávesnici další jazyky, tyto jazyky zůstanou k dispozici, i když se použije profil řidiče Y. Nastavení rozložení klávesnice se neukládají do konkrétního profilu řidiče - tato nastavení jsou globální.

### Osobní preference

Pokud se používá profil řidiče X, například, k nastavení jasu středového displeje, toto nastavení nemá vliv na profil řidiče Y. Toto nastavení bylo uloženo do profilu řidiče X - nastavení jasu je osobní nastavení.

Viz kapitola "Kategorie v režimu nastavení", kde najdete další informace o tom, jaká nastavení jsou osobní a jaká globální.

### Související informace

- Upravování profilu řidiče (str. 180)
- Kategorie v režimu nastavení (str. 176)
- Výběr profilu řidiče (str. 180)

### Výběr profilu řidiče

Při odemknutí vozidla se zvolí naposledy používaný profil řidiče. Po odemknutí vozidla lze přepnout na jiný profil řidiče.

Po spuštění středového displeje se vybraný profil zobrazí v horní části obrazovky. Při dalším odemknutí vozidla bude aktivní naposledy použitý profil řidiče. Pokud je však dálkové ovládání s klíčem propojeno s profilem řidiče, při nastartování vozidla se zvolí tento profil. Viz "Propojení dálkového ovladače s klíčem s profilem řidiče".

Na jiný profil řidiče lze přepnout dvěma způsoby.

Alternativa 1:

1. Klepněte na název profilu řidiče, který se po spuštění displeje zobrazí v horní části středového displeje.
  - > Zobrazí se seznam profilů řidiče, ze kterých lze provést výběr.
2. vyberte požadovaný profil řidiče.
3. Stiskněte tlačítko **Potvrdit**.
  - > Vybere se profil řidiče a systém načte nastavení pro nový profil řidiče.

Alternativa 2:

1. Horní zobrazení na středovém displeji přetáhněte dolů.
2. Stiskněte tlačítko **Profil**.
  - > Zobrazí se stejný seznam jako u alternativy 1.

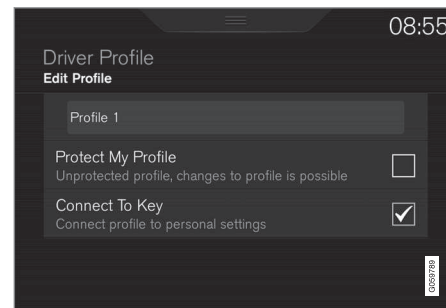
3. vyberte požadovaný profil řidiče.
4. Stiskněte tlačítko **Potvrdit**.
  - > Vybere se profil řidiče a systém načte nastavení pro nový profil řidiče.

### Související informace

- Profily řidiče (str. 179)
- Upravování profilu řidiče (str. 180)
- Propojení dálkového ovladače s klíčem s profilem řidiče (str. 181)

### Upravování profilu řidiče


Jednotlivé názvy profilů řidiče, které se používají ve vozidle, můžete změnit.



Všechny změny profilů řidičů se provádějí z horního zobrazení na středovém displeji - **Nastavení** → **Systém** → **Jízdní profily**.

### Přejmenování profilu řidiče

Přejmenujte profil řidiče v okně **Profil řidiče**:

1. Stiskněte tlačítko **Upravit profil**.
  - > Otevře se nabídka, ve které lze profil upravit.
2. Klepněte do rámečku **Název profilu**.
  - > Objeví se klávesnice a můžete upravit název. Klepnutím na  zavřete klávesnici.

3. Změnu názvu uložte klepnutím na **Zpět/Zavřít**.  
> Název je nyní změněn.

### **i** POZNÁMKA

Název profilu nesmí začínat mezerou, protože by tento název nebylo možné uložit.

### Resetování nastavení v profilech řidiče

Nastavení, která byla uložena do jednoho nebo několika profilů řidiče, lze resetovat, pokud vozidlo stojí.

### **i** POZNÁMKA

**Komplexní reset** je možné pouze, pokud vozidlo stojí.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **Systém → Resetovat na výrobní nastavení → Resetovat osobní nastavení**.
3. Zvolte jednu z možností: **Resetovat aktivní profil**, **Resetovat všechny profily** nebo **Zrušit**.

### Související informace

- Profily řidiče (str. 179)
- Resetování nastavení v zobrazení nastavení (str. 178)

- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)
- Výběr profilu řidiče (str. 180)

### Propojení dálkového ovladače s klíčem s profilem řidiče

Svůj klíč můžete propojit s profilem řidiče. Profil řidiče s kompletním nastavením se poté navolí vždy, když se pro vozidlo použije konkrétní dálkový ovladač s klíčem.

Dálkový ovladač s klíčem není při prvním použití propojen s žádným profilem řidiče. Při nastartování vozidla se automaticky aktivuje profil **Host**.

Profil řidiče může být zvolen manuálně bez propojení s klíčem. Když je vozidlo odemknuto, aktivuje se naposledy aktivní profil řidiče. Pokud byl klíč propojen s profilem řidič, profil řidiče se při použití konkrétního klíče nemusí vybírat.

### Propojení dálkového ovladače s klíčem s profilem řidiče

Nejdříve zvolte profil, který propojíte ke klíči, pokud ovšem profil, který budete propojovat, již není aktivní. Aktivní profil lze propojit ke klíči.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **Systém → Jízdní profily**.
3. Zvolte požadovaný profil. Profil **Host** nelze s klíčem propojit.
4. Horní zobrazení přetáhněte dolů a klepněte na **Nastavení → Systém → Jízdní profily → Upravit profil**.



- ◀ 5. Pokud chcete propojit profil s klíčem, zvolte **Připojení klíče**. Profil řidiče nelze propojovat s jiným klíčem než s klíčem, který je momentálně využíván ve vozidle. Pokud je ve vozidle více klíčů, zobrazí se zpráva **Byl nalezen více než jeden klíč. K připojení čtečky záloh vložte příslušný klíč**.



Umístění záložní čtečky v tunelové konzole.

- > Pokud se zobrazí zpráva **Profil je připojen ke klíči**, klíč a profil řidiče jsou propojeny.
6. Stiskněte tlačítko **OK**.
- > Tento klíč je nyní propojen s profilem řidiče a zůstane s ním propojen tak dlouho, dokud nezrušíte zaškrtnutí v políčku **Připojení klíče**.

### Související informace

- Profily řidiče (str. 179)
- Upravování profilu řidiče (str. 180)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)

## Import/export profilu řidiče z/do USB

Osobní nastavení uložená do profilů řidiče musí být exportována/importována do ostatních vozidel přes USB.

Pokud chcete importovat/exportovat profil řidiče z/do USB, postupujte následovně:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení na středovém displeji.
2. Stiskněte **Systém** → **Jízdní profily**.



USB port v tunelové konzole.

3. Vložte USB do tunelové konzoly.

4. Zvolte **Importovat profil z USB/Exportovat profil na USB**.

### **i** POZNÁMKA

Při importování a exportování profilů může zůstat zasunuta pouze jedna USB paměť. Pokud je zasunuta více než jedna, hrozí nebezpečí, že se profil uloží na nesprávnou USB paměť, nebo že vozidlo nedokáže vyhledat profil, která má být importován.

### **i** POZNÁMKA

Do paměti USB lze exportovat několik profilů, importovat však lze v daný okamžik pouze jeden profil. Pokud se importuje profil, přepíše aktuální profil vozidla. Dále se přepíše také název profilu.

Profil hosta nemůže být exportován ani importován.

5. Zvolte profil, který budete importovat, nebo profil resp. profily, které budete exportovat.
  - > Po importu nového profilu řidiče se stávající profil přepíše.
6. Zvolte **OK**.



Pokud export neproběhne úspěšně, důvody mohou být následující:

- USB paměť je plná.
- USB paměť je nesprávně vložena nebo byla během exportu vytažena.

Pokud import neproběhne úspěšně, důvody mohou být následující:

- USB paměť je nesprávně vložena nebo byla během importu vytažena.
- Profil řidiče není do USB paměti uložen.
- Soubor profilu řidiče na USB paměti je poškozen.

### Související informace

- Profily řidiče (str. 179)

## Změna nastavení pro aplikace

V zobrazení aplikací jsou uvedeny všechny aplikace ve vozidle. Nastavení aplikace, která se vztahují k vestavěným funkcím vozidla, lze změnit v horní části středového displeje.

### Aplikace integrovaných funkcí - základní aplikace

Aplikace nainstalované do vozidla od začátku, např. **FM rádio** a **USB**, jsou součástí systému Sensus a patří mezi funkce integrované do vozidla. Nastavení pro tyto aplikace lze měnit přímo v horním zobrazení středového displeje.

### Změna nastavení pro základní aplikaci

1. Klepněte na aplikaci, např. **FM rádio**.
2. Přetáhněte horní zobrazení dolů.
3. Stiskněte tlačítko **FM rádio Nastavení**.
4. Změňte nastavení podle potřeby a potvrďte provedený výběr.
5. Stiskněte fyzické tlačítko Domů nebo virtuální zavírací tlačítko.

Většina základních aplikací ve vozidle, nikoliv však všechny, používá tuto kontextovou možnost nastavení. Další informace o změně nastavení - viz kapitola "Kategorie v zobrazení nastavení".

### Aplikace třetích stran

Aplikace třetích stran nejsou v systému vozidla od začátku obsazeny. Lze je však stáhnout, např.

**Volvo ID.** Zde se nastavení provádí vždy uvnitř aplikace, a nikoliv v horním zobrazení.

### Související informace

- Navigování v zobrazeních na středovém displeji (str. 39)
- Zobrazení nastavení (str. 174)
- Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací (str. 487)
- Kategorie v režimu nastavení (str. 176)

## **Resetování uživatelských dat při změně vlastnictví**

Při změně vlastnictví se uživatelská data a nastavení systému musí resetovat na nastavení od výrobce.

Nastavení ve vozidle lze resetovat na různých úrovních. Při změně vlastnictví obnovte všechna uživatelská data a nastavení systému na původní nastavení od výrobce. V případě změny majitele se musí změnit uživatel služby Volvo On Call\*.

### **Související informace**

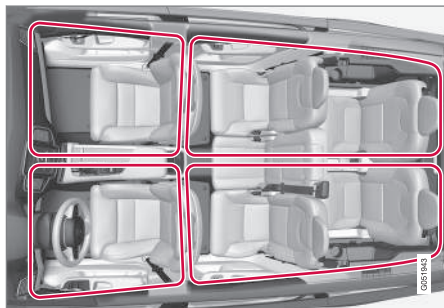
- Resetování nastavení v zobrazení nastavení (str. 178)
- Volvo ID (str. 23)

KLIMA

## Ovládání klimatizace

Vůz je vybaven elektronicky řízenou klimatizací (ECC). Systém klimatizace chladí nebo topí, stejně jako odstraňuje vlhkost ze vzduchu v prostoru pro cestující.

### 4zónová klimatizace



Zóny klimatu u 4zónové klimatizace.

U 4zónové klimatizace lze teplotu v prostoru pro cestující nastavit samostatně pro levou a pravou stranu pro přední a zadní sedadla.

Všechny funkce systému klimatizace se ovládají ze středového displeje a pomocí fyzických tlačítek na středové konzole. Funkce pro zadní sedadlo lze rovněž ovládat z panelu klimatu na zadní straně tunelové konzoly.

### Související informace

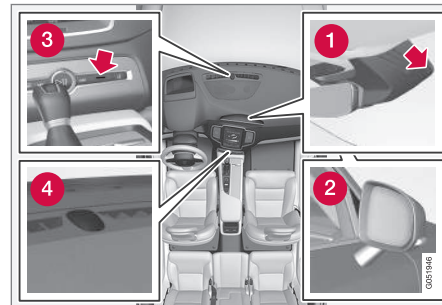
- Ovládání klimatu - snímače (str. 186)
- Vnímaná teplota (str. 187)

- Kvalita vzduchu (str. 187)
- Ovládání klimatu (str. 190)
- Distribuce vzduchu (str. 201)
- Klima při parkování (str. 209)
- Ovládání klimatizace hlasem (str. 124)

## Ovládání klimatu - snímače

Systém řízení klimatu obsahuje celou řadu senzorů, které pomáhají regulovat klima ve vozidle.

### Umístění čidel



- 1 Snímač vlhkosti - v pouzdru u vnitřního zpětného zrcátka.
- 2 Snímač venkovní teploty - v pravém zpětném zrcátku.
- 3 Snímač teploty pro prostor spolucestujících - pomocí fyzických tlačítek na středové konzole.
- 4 Sluneční snímač - na horní straně přístrojové desky.

**i POZNÁMKA**

Nezakrývejte a neblokujejte snímače oděvy a jinými předměty.

V případě výbavy Interior Air Quality System\* se v sání vzduchu pro systém ovládání klimatu nachází rovněž snímač kvality vzduchu.

**Související informace**

- Ovládání klimatizace (str. 186)
- Vnímaná teplota (str. 187)
- Interior Air Quality System\* (str. 189)

**Vnímaná teplota**

Systém regulace klimatu reguluje klima v prostoru pro cestující na základě vnímané, nikoliv skutečné teploty.

Teplota, kterou jste zvolili v prostoru pro cestující, odpovídá fyzikálně vnímané teplotě, na kterou má vliv teplota okolí, rychlost vzduchu, vlhkost, vystavení interiéru vozu slunci, které postupem času ovlivňují interiér a exteriér vozu.

Systém zahrnuje čidlo slunečního svitu, které detekuje stranu, ze které svítí slunce do prostoru pro cestující. To znamená, že se může lišit teplota mezi pravými a levými větracími otvory, a to přesto, že pro obě strany je nastavena stejná teplota.

**Související informace**

- Ovládání klimatizace (str. 186)
- Ovládání klimatu - snímače (str. 186)
- Regulování teploty (str. 194)

**Kvalita vzduchu**

Materiály zvolené v prostoru pro cestující a systémy čištění vzduchu zajistí vysokou kvalitu vzduchu v prostoru pro cestující.

**Materiál v prostoru pro cestující**

Prostor pro cestující ve voze Volvo je navržen tak, aby byl příjemný a pohodlný, a to dokonce i pro osoby, které trpí astmatem a kontaktními alergii.

Materiály byly vyvinuty tak, aby bylo minimalizováno množství prachu v prostoru pro cestující. Tyto materiály přispívají rovněž ke snadnému udržování prostoru pro cestující v čistotě.

Koberce v prostoru pro cestující i v zavazadlovém prostoru jsou vyjímatelné a lze je snadno čistit.

Používejte čisticí prostředky a produkty péče o vozidlo, které vyvinula společnost Volvo k čištění interiéru vozidla.

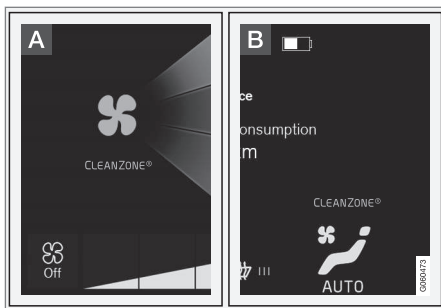
**Systém čištění vzduchu**

Kromě filtru prostoru pro cestující pomáhá udržet vysokou kvalitu vzduchu v prostoru pro cestující také upravená verze výbavy Clean Zone Interior Package\* a systém kvality vzduchu Interior Air Quality System\*.

**Clean Zone\***

Funkce Clean Zone kontroluje, zda jsou či nejsou splněny všechny podmínky pro dobrou kvalitu vzduchu v prostoru pro cestující.





**A** Kontrolka je vidět v zobrazení klimatu na středovém displeji.

**B** Pokud není zobrazení klimatu otevřeno, kontrolka je vidět v řádku klimatu.

Pokud podmínky splněny nejsou, text **Clean Zone** je bílý. Pokud jsou splněny všechny podmínky, poznáte to podle toho, že se barva změní na modrou.

Podmínky, které se kontrolují:

- Všechny boční dveře a dveře zavazadlového prostoru jsou zavřené.
- Všechna boční okna a panoramatická střeška\* musí být zavřené.
- Systém kvality vzduchu Interior Air Quality System\* musí být aktivován.
- Větrací ventilátor musí být aktivována.
- Recirkulace vzduchu musí být deaktivována.



### POZNÁMKA

Clean Zone neindikuje dobrou kvalitu vzduchu. Indikuje pouze, že byly splněny podmínky k zajištění dobré kvality vzduchu.

### Související informace

- Ovládání klimatizace (str. 186)
- Filtr klimatizace (str. 188)
- Clean Zone Interior Package\* (str. 189)
- Interior Air Quality System\* (str. 189)
- Čištění interiéru (str. 565)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

### Filtr klimatizace

Veškerý vzduch vstupující do prostoru pro cestující je čištěn filtrem.

### Výměna filtru v prostoru pro cestující

Aby systém klimatu fungoval efektivně, filtr se musí pravidelně měnit. Doporučený interval pro výměnu filtru je v každém předepsaném servisním plánu. Používáte-li vůz ve znečištěném prostředí, měňte filtr častěji.



### POZNÁMKA

Existují různé druhy filtrů pro prostor pro cestující. Zkontrolujte, zda se používá správný filtr.

### Související informace

- Kvalita vzduchu (str. 187)
- Clean Zone Interior Package\* (str. 189)
- Interior Air Quality System\* (str. 189)
- Servisní program Volvo (str. 526)

## Clean Zone Interior Package\*

Systém Clean Zone Interior Package (CZIP) byl upraven a dokáže nyní ještě lépe odfiltrovat z prostoru pro cestující látky způsobující alergie a astma.

Zahrnuje následující:

- Rozšířená funkce ventilátoru, což znamená, že ventilátor se zapne při odemknutí vozu dálkovým ovladačem s klíčem. Ventilátor plní prostor pro cestující čerstvým vzduchem. Funkce se zapíná v případě potřeby a vypíná se automaticky po určité době, nebo když se otevrou jedny z dveří prostoru pro cestující. Doba, po kterou pracuje ventilátor, se postupně zkracuje, tak jak se snižuje jeho potřeba do stáří vozidla 4 roky.
- Plně automatický systém kvality vzduchu Interior Air Quality System (IAQS).

### Související informace

- Kvalita vzduchu (str. 187)
- Filtr klimatizace (str. 188)
- Interior Air Quality System\* (str. 189)

## Interior Air Quality System\*

Interior Air Quality System (IAQS) je plně automatický systém kvality vzduchu (IAQS), který odděluje plyny a částice, redukuje pachy a znečišťující částice z prostoru pro cestující.

IAQS je součástí systému Clean Zone Interior Package (CZIP). Čistí vzduch v prostoru pro cestující od znečišťujících látek jako jsou pevné částice, uhlovodíky, oxidy dusíku a přízemní ozón.

Pokud snímač kvality vzduchu zjistí znečištění venkovního vzduchu, nasávání vzduchu se zavře a aktivuje se recirkulace vzduchu.

### POZNÁMKA

Aby vzduch v prostoru pro cestující byl optimální, snímač kvality vzduchu musí být vždy aktivován.

V chladném klimatu je recirkulace vzduchu omezena tak, aby nedocházelo k mlžení.

V případě zamřzení použijte funkci odmražení čelního skla, bočních oken a zadního okna.

### Aktivace/deaktivace snímače kvality vzduchu

Je možné nastavit, zda se snímač kvality vzduchu má aktivovat nebo deaktivovat.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.

2. Stiskněte tlačítko **Klima**.
3. Zvolte **Snímač kvality vzduchu**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat snímač kvality vzduchu.

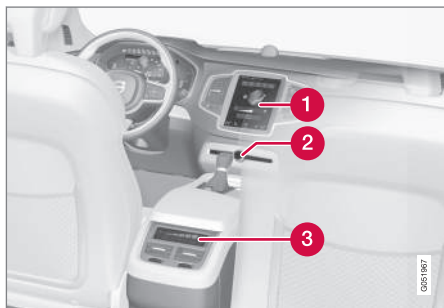
### Související informace

- Kvalita vzduchu (str. 187)
- Filtr klimatizace (str. 188)
- Clean Zone Interior Package\* (str. 189)
- Aktivace/deaktivace recirkulace vzduchu (str. 200)

## Ovládání klimatu

Funkce systému ovládání klimatu se regulují ze středového displeje, pomocí fyzických tlačítek na středové konzole a pomocí panelu klimatu vzadu na tunelové konzole.

### Přehled ovládání klimatu



- 1 Ovládání klimatu na středovém displeji.
- 2 Tlačítka odmrazování na středové konzole.
- 3 Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole.

### Související informace

- Ovládání klimatizace (str. 186)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)
- Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole (str. 192)

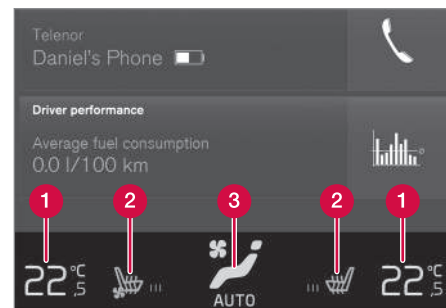
- Aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek (str. 198)

## Ovládání klimatu na středovém displeji

Všechny funkce klimatu lze regulovat z řádku klimatu a ze zobrazení klimatu na středovém displeji.

### Řádek klimatu

Z řádku klimatu lze regulovat nejčastěji používané funkce klimatu.



- 1 Ovládání teploty pro stranu řidiče a spolujezdce.
- 2 Ovládání vyhřívání\* a odvětrávání\* sedadla řidiče a spolujezdce a vyhřívání volantu\*.
- 3 Tlačítko pro zpřístupnění zobrazení klimatu. Grafika na tlačítku indikuje aktivovaná nastavení klimatu.

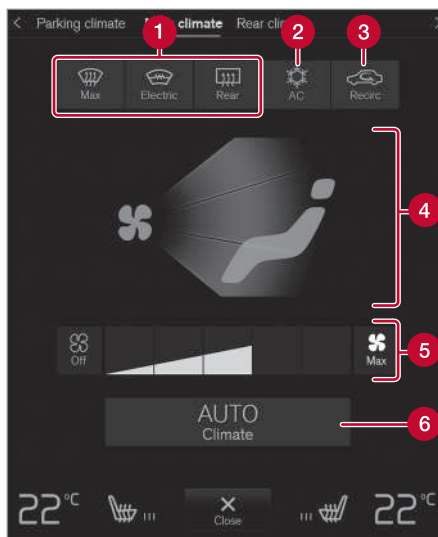


## Zobrazení klimatu

Jedním klepnutím na prostřední tlačítko ventilátoru v řádku klimatu získáte přístup k zobrazení klimatu. Zobrazení klimatu je rozděleno do následujících karet **Hlavní klima**, **Klima vzadu** a **Klima pro parkování**. Karty měňte potáhnutím prstu vlevo/vpravo nebo stisknutím příslušného tlačítka.

### Hlavní klima

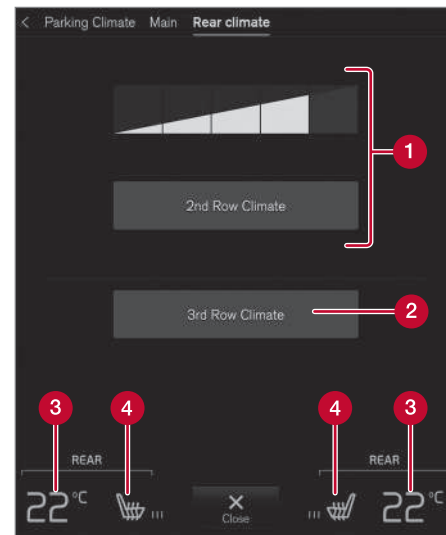
Kromě funkcí v řádku klimatu lze na kartě **Hlavní klima** nastavovat také jiné hlavní funkce klimatu.



- 1 **Max, Elektrický, Vzadu** - ovládání odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek.
- 2 **AC** - ovládání klimatizace.
- 3 **Recirk.** - ovládání recirkulace vzduchu.
- 4 Ovládání distribuce vzduchu.
- 5 Ovládání ventilátoru pro přední sedadla.
- 6 **AUTO** - automatická regulace klimatu.

## Ovládání klimatu vzadu

Všechny funkce klimatu pro zadní sedadla lze regulovat na kartě **Klima vzadu**.



- 1 **Klima ve 2. řadě** - ovládá funkcionalitu klimatu pro zadní sedadla/pro druhou řadu sedadel. Ovládání ventilátoru pro zadní sedadla/druhou řadu sedadel.
- 2 **Klimatizace v 3. řadě** - ovládá funkcionalitu klimatu pro zadní sedadla/pro třetí řadu sedadel\*.



◀◀ **3** Ovládání teploty pro zadní sedadla.

**4** Ovládání vyhřívání zadních sedadel\*.

### Klima při parkování

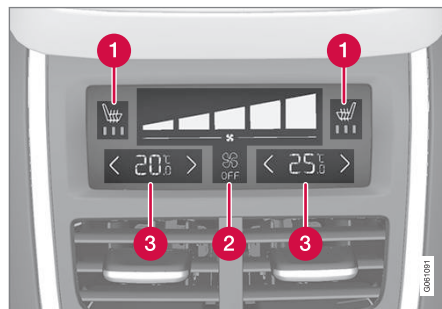
Ovládání klimatu při parkování lze ovládat na kartě **Klima pro parkování**.

### Související informace

- Ovládání klimatu (str. 190)
- Aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek (str. 198)
- Aktivace/deaktivace klimatizace (str. 193)
- Aktivace/deaktivace recirkulace vzduchu (str. 200)
- Změna distribuce vzduchu (str. 202)
- Regulování úrovně ventilátoru (str. 196)
- Automatická regulace klimatu (str. 192)
- Regulování teploty (str. 194)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel\* (str. 206)
- Aktivace/deaktivace odvětrání sedadel\* (str. 207)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání volantu\* (str. 208)
- Klima při parkování (str. 209)

## Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole

Funkce klimatu pro zadní sedadla lze upravovat z panelu klimatu vzadu na tunelové konzole.



**1** Ovládání vyhřívání zadních sedadel\*.

**2** Ovládání ventilátoru pro zadní sedadla.

**3** Ovládání teploty pro zadní sedadla.

### Související informace

- Ovládání klimatu (str. 190)
- Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel\* (str. 206)
- Regulování úrovně ventilátoru (str. 196)
- Regulování teploty (str. 194)

## Automatická regulace klimatu

V případě automatické regulace klimatu ovládá některé funkce klimatu automaticky systém řízení klimatu.

Automatická regulace automaticky reguluje recirkulaci vzduchu, klimatizaci a rozvod vzduchu.



Tlačítko automatické regulace v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.

2. Krátce nebo dlouze stiskněte **AUTO**.

Teplota a úroveň ventilátoru se mění podle toho, zda jste tlačítko stiskli krátce nebo dlouze:

- Krátké stisknutí - resetuje se výchozí nastavení pro automatické ovládání klimatu.
  - Dlouhé stisknutí - změní se na výchozí nastavení 22 °C/72 °F a úroveň **3** (úroveň **2** pro zadní sedadla).
- > Automatická regulace klimatu se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

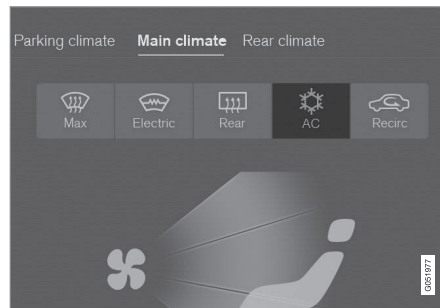
### Související informace

- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

### Aktivace/deaktivace klimatizace

Klimatizace ochlazuje podle potřeby nasávaný vzduch a odstraňuje z něj vlhkost.

### Aktivace/deaktivace hlavní klimatizace



Tlačítko klimatizace v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Stiskněte tlačítko **AC**.
  - > Klimatizace se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

Je-li aktivována klimatizace, systém řízení klimatu se automaticky podle potřeby zapíná a vypíná.

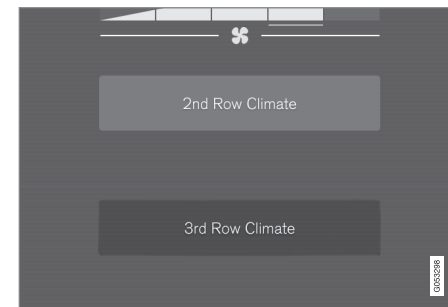
### **i** POZNÁMKA

Aby klimatizace fungovala optimálně, musí být všechna boční okna a panoramatická střeška\* zavřená.

### **i** POZNÁMKA

Klimatizaci nelze aktivovat, pokud se ovládání ventilátoru nachází v poloze **Off**.

### Aktivace/deaktivace klimatizace pro třetí řadu sedadel\*



Tlačítko klimatizace na kartě **Klima vzadu** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji a zvolte kartu pro **Klima vzadu**.



2. Stiskněte tlačítko **Klimatizace v 3. řadě**.
- > Klimatizace se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

### **i** POZNÁMKA

Klimatizaci třetí řady sedadel vzadu nelze aktivovat, pokud je deaktivována hlavní klimatizace nebo pokud je deaktivována klimatizace pro druhou řadu sedadel.

### Související informace

- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

## Regulování teploty

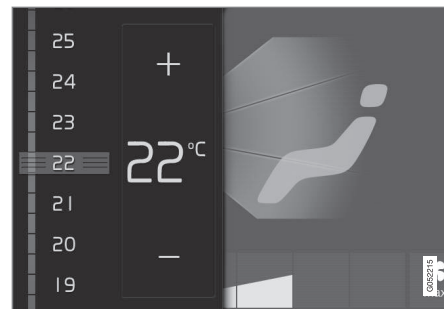
Teplotu lze nastavit samostatně pro levou a pravou stranu a samostatně pro přední a zadní sedadla.

### Regulování teploty pro přední sedadlo



Tlačítka teploty v řádku klimatu.

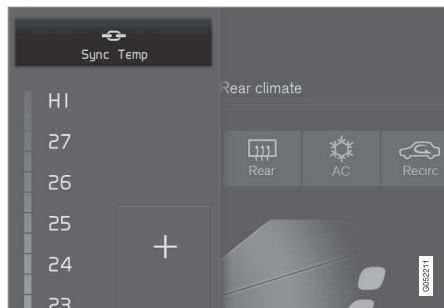
1. Stisknutím tlačítka pro teplotu vlevo nebo vpravo v řádku klimatu na středovém displeji otevřete ovládací prvky.



Regulování teploty.

2. Teplotu můžete regulovat jedním z následujících způsobů:
  - přetáhnutím nastavte požadovanou teplotu nebo
  - tisknutím +/- postupně teplotu zvyšujte/snižujte.
- > Teplota se změní a na tlačítku se objeví nastavená teplota.

## Synchronizace teploty



Tlačítko synchronizace u ovládání teploty na straně řidiče.

1. Ovládání otevřete stisknutím tlačítka teploty na straně řidiče v řádku klimatu na středovém displeji.
2. Stiskněte tlačítko **Synchronizovat teplotu** .
  - > Teploty pro všechny zóny ve vozidle se synchronizují podle teploty nastavené pro stranu řidiče. Vedle tlačítka teploty se zobrazí symbol synchronizace.

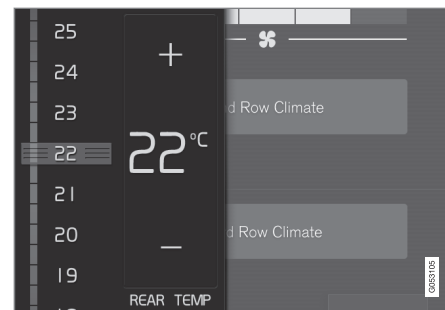
Synchronizace se zastaví dalším stisknutím tlačítka **Synchronizovat teplotu** nebo změnou nastavené teploty na straně spolujezdce nebo pro zadní sedadla.

## Regulování teploty pro zadní sedadlo Ze předního sedadla



Tlačítko teploty na kartě **Klima vzadu** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji a zvolte kartu pro **Klima vzadu**.
2. Stisknutím tlačítka pro teplotu vlevo nebo vpravo otevřete regulace.



Regulování teploty.

3. Teplotu můžete regulovat jedním z následujících způsobů:
  - přetáhnutím nastavte požadovanou teplotu
  - tisknutím +/- postupně teplotu zvyšujte/snižujte.
  - > Teplota se změní a na tlačítku se objeví nastavená teplota.

#### ◀ Ze zadního sedadla



Ovládání teploty na panelu klimatu na zadní straně tunelové konzoly.

- Tisknutím tlačítek </> vlevo nebo vpravo na panelu klimatu tunelové konzoly můžete postupně snižovat/zvyšovat teplotu.
  - > Teplota se mění a v poli klimatu se zobrazí požadovaná teplota.

#### **i** POZNÁMKA

Vyhřívání a chlazení lze urychlit tím, že vyberete vyšší nebo nižší teplotu, než skutečně potřebujete.

#### Související informace

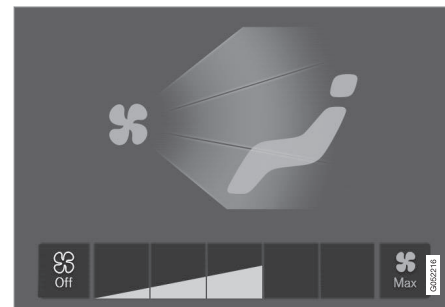
- Ovládání klimatu (str. 190)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

- Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole (str. 192)
- Vnímaná teplota (str. 187)

#### Regulování úrovně ventilátoru

Ventilátor lze nastavit do některého z pěti nastavení automatického větrání. Dále lze zvolit **Off** a **Max**. Úroveň ventilátoru lze nastavit samostatně pro přední a zadní sedadla.

#### Regulování úrovně ventilátoru pro přední sedadlo



Tlačítka ovládání ventilátoru v zobrazení klimatu.

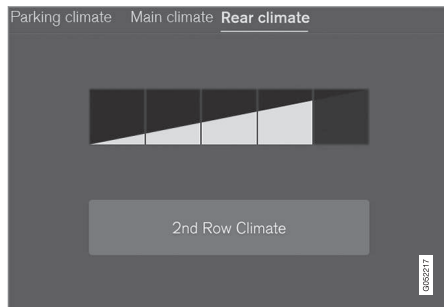
1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Klepněte na požadovanou úroveň ventilátoru: **Off**, 1-5 nebo **Max**.
  - > Změní se úroveň ventilátoru a rozsvítí se tlačítka zvolené úrovně.

#### **i** DŮLEŽITÉ

Je-li ventilátor úplně vypnutý, klimatizace nefunguje a mohla by se mlžit zevnitř skla.

## Regulování úrovně ventilátoru pro zadní sedadlo

### Ze předního sedadla



Tlačítka ovládání ventilátoru na kartě **Klima vzadu** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji a zvolte kartu pro **Klima vzadu**.
2. Klepněte na požadovanou úroveň ventilátoru: **1-5**.

Úroveň ventilátoru pro druhou a třetí řadu sedadel\* lze vypnout klepnutím na **Klima ve 2.řadě**.

Úroveň ventilátoru v třetí řadě sedadel odpovídá úrovni ventilátoru v druhé řadě sedadel. Tento ventilátor lze však deaktivovat samostatně klepnutím na **Klimatizace v 3. řadě**.

> Změní se úroveň ventilátoru a rozsvítí se tlačítka zvolené úrovně.

### Ze zadního sedadla



Ovládání ventilátoru na panelu klimatu na zadní straně tunelové konzoly.

- Stiskněte na panelu klimatu na tunelové konzole požadovanou úroveň ventilátoru: **Off** nebo **1-5**.
  - > Změní se úroveň ventilátoru a rozsvítí se tlačítka zvolené úrovně.

### **i** POZNÁMKA

Úroveň ventilátoru pro zadní sedadla nelze nastavit, pokud je úroveň ventilátoru pro přední sedadlo v poloze **Off**.

### **i** POZNÁMKA

Systém ovládání klimatu automaticky upravuje proudění vzduchu na zvolené úrovni ventilátoru podle požadavků. To znamená, že otáčky ventilátoru lze měnit, i když je úroveň nastavení ventilátoru stejná.

### Související informace

- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)
- Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole (str. 192)

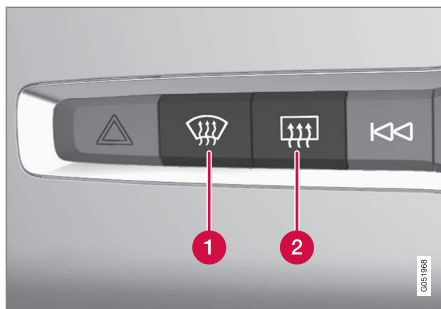
## Aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek

Tyto tři funkce, maximální odmrazování, vyhřívání čelního skla\* a vyhřívání zadní okna a vnější zpětná zrcátka, se používají k rychlému odstranění zamlžení a ledu z oken a vnějších zpětných zrcátek.

### Pomocí fyzických tlačítek na středové konzole

Na středové konzole jsou fyzická tlačítka určena k rychlému otevření funkce odmrazování.

Je-li vozidlo vybaveno vyhříváním čelním sklem\*, maximální odmrazování lze aktivovat samostatně ze zobrazení klimatu na středovém displeji.



Fyzická tlačítka na středové konzole.

- 1 Tlačítko vyhřívání čelního skla\* a maximální odmrazování.
- 2 Tlačítko vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.

Vozidla bez vyhřívání čelního skla:

- Stiskněte tlačítko (1).
  - > Maximální odmrazování se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

Vozidla s vyhříváním čelního skla:

- Opakovaným tisknutím tlačítka (1) přepínáte mezi třemi úrovněmi:
  - Aktivované vyhřívání čelního skla
  - Aktivované vyhřívání čelního skla a maximální odmrazování
  - Deaktivováno.
- > Vyhřívání čelního skla a maximální odmrazování se aktivují/deaktivují a tlačítko svítí/nesvítí.

### **i** POZNÁMKA

Maximální odmrazování se spustí s jistým zpožděním tak, aby se zabránilo krátkému nárůstu úrovně ventilátoru nebo pokud se vyhřívání čelního skla deaktivuje dvojnásobným rychlým stisknutím tlačítka.

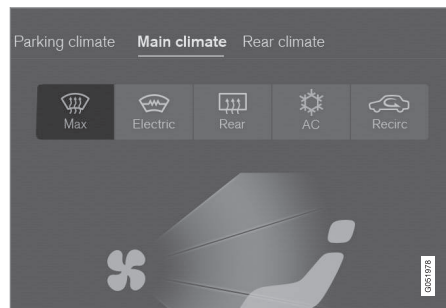
Vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek:

- Stiskněte tlačítko (2).
  - > Vyhřívání zadní okna a zpětná zrcátka na dveřích se aktivují/deaktivují a tlačítko se rozsvítí/zhasne.



## Ze zobrazení klimatu na středovém displeji

### Aktivace/deaktivace maximálního odmrazování



Tlačítko maximálního odmrazování v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Stiskněte tlačítko **Max**.
  - > Maximální odmrazování se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

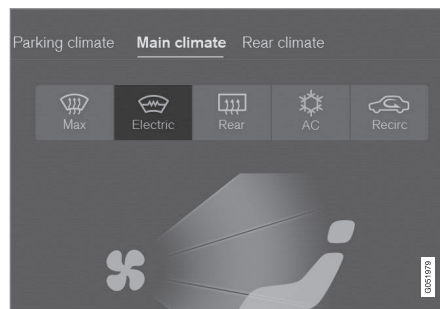
Maximální odmrazování deaktivuje automatickou regulaci klimatu a recirkulaci vzduchu, aktivuje klimatizaci a nastaví úroveň ventilátoru na **5** a teplotu na **HI**.

Je-li deaktivováno maximální odmrazování, systém regulace klimatu přejde na předchozí nastavení.

### **i** POZNÁMKA

Změnou úrovně ventilátoru na **5** se zvýší hloučnost.

### Aktivace/deaktivace vyhřívání čelního skla\*



Tlačítko vyhřívání čelního skla v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Stiskněte tlačítko **Elektrický**.
  - > Vyhřívání čelního skla se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

### **i** POZNÁMKA

Trojúhelníková oblast na koncích čelního skla není elektricky vyhřívána a odstraňování ledu zde může trvat déle.

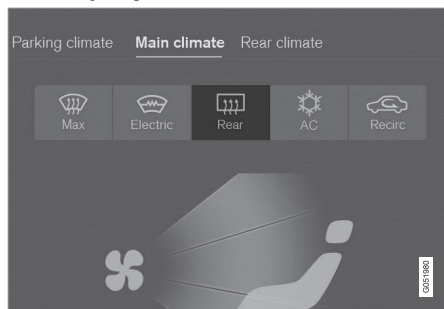
### **i** POZNÁMKA

Vyhřívání čelního skla může mít vliv na funkčnost transpondérů a ostatních komunikačních zařízení.

### **i** POZNÁMKA

Pokud se aktivuje vyhřívání čelního skla, když funkce Start/Stop automaticky vypnula motor, motor se nastartuje znovu.

#### « Aktivace/deaktivace vyhřívání zadního okna a zpětných zrcátek na dveřích



Tlačítko vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Stiskněte tlačítko **Vzadu**.
  - > Vyhřívání zadního okna a zpětná zrcátka na dveřích se aktivují/deaktivují a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

#### Aktivace/deaktivace automatického spuštění vyhřívání oken

Je možné nastavit, zda při spuštění motoru bude aktivováno/deaktivováno automatické spuštění vyhřívání čelního skla\*, vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek. Je-li automatické spuštění aktivováno, spustí se vyhřívání, pokud hrozí nebezpečí námrazy nebo zamlžování na čelním skle/okně. Vyhřívání se vypne automa-

ticky, pokud je čelní sklo/okno dostatečně teplé a led resp. zamlžení zmizí.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte tlačítko **Klima**.
3. Zvolte **Automatické odmrazování vpředu**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat automatické spuštění vyhřívání čelního skla.

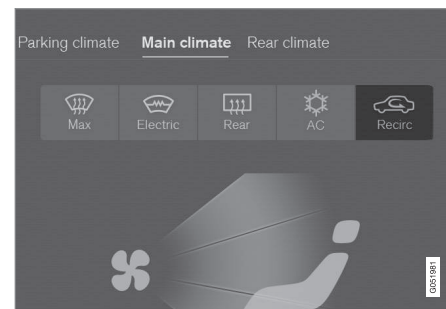
Zvolte **Automatické odmrazování vzadu**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat automatické spuštění vyhřívání oken a vnějších zpětných zrcátek.

#### Související informace

- Ovládání klimatu (str. 190)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

#### Aktivace/deaktivace recirkulace vzduchu

Recirkulace vzduchu zajistí, že se dovnitř vozidla nebude nasávat vzduch venku. Přitom se uzavře přívod nekvalitního vzduchu, výfukových plynů atd. do prostoru pro cestující.



Tlačítko recirkulace vzduchu v poli klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Stiskněte tlačítko **Recirc.**
  - > Recirkulace vzduchu se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

#### ! DŮLEŽITÉ

Pokud vzduch ve voze cirkuluje příliš dlouho, může se stát, že se okna zevnitř zamlží.

**i POZNÁMKA**

Recirkulaci vzduchu nelze aktivovat, když je aktivováno maximální odmrazování.

**Aktivace/deaktivace časovače pro recirkulaci vzduchu**

Lze nastavit, zda časovač recirkulace vzduchu by měl být aktivován/deaktivován. Je-li časovač aktivován, recirkulace vzduchu se automaticky vypne po 20 minutách.

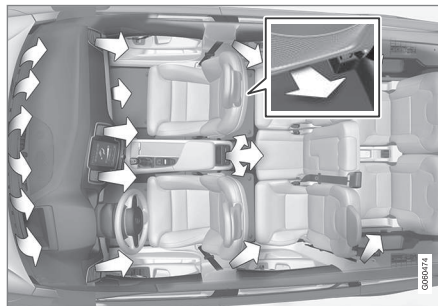
1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte tlačítko **Klima**.
3. Zvolte **Časovač recirkulace**, pokud chcete časovač recirkulace vzduchu aktivovat/deaktivovat.

**Související informace**

- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

**Distribuce vzduchu**

Systém řízení klimatu rozvádí nasávaný vzduch mezi několik větracích otvorů v prostoru pro cestující.

**Přehled rozvodu vzduchu**

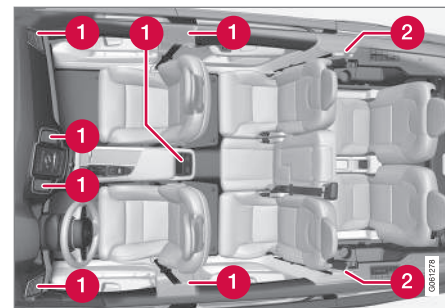
Rozvod vzduchu v prostoru pro cestující s 4zónovou klimatizací.

**Automatický a manuální rozvod vzduchu**

U automatické regulace klimatu se rozvod vzduchu zajišťuje automaticky. V případě potřeby může být rozvod vzduchu řízen manuálně.

**Nastavitelné ventilační otvory**

V závislosti na počtu sedadel je v prostoru pro cestující k dispozici 8 nebo 10\* nastavitelných větracích otvorů.



Umístění nastavitelných větracích otvorů v prostoru pro cestující.

- 1 V případě pěti sedadel - čtyři na přístrojové desce, dvě vzadu na tunelové konzole a jedna na každém ze sloupků dveří mezi předními a zadními dveřmi.
- 2 Navíc u sedmi sedadel - po jednom na každém sloupku za zadními dveřmi.

**i POZNÁMKA**

Nezapomeňte, že malé děti mohou být citlivé na průvan a proudění vzduchu.

**Související informace**

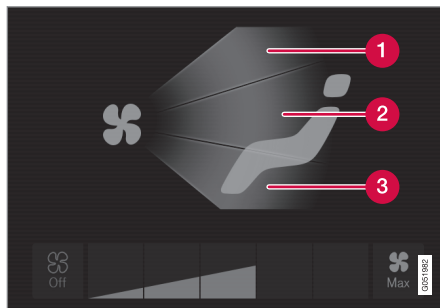
- Ovládání klimatizace (str. 186)
- Změna distribuce vzduchu (str. 202)
- Otevření/zavření a směrování ventilačních otvorů (str. 203)



- Tabulka možné distribuce vzduchu (str. 204)
- Automatická regulace klimatu (str. 192)

## Změna distribuce vzduchu

V případě potřeby lze distribuci vzduchu měnit manuálně.



Tlačítka rozvodu vzduchu v zobrazení klimatu.

- 1 Distribuce vzduchu - větrací otvory odmrazování čelního skla
  - 2 Distribuce vzduchu - větrací otvory na přístrojové desce a středová konzola
  - 3 Distribuce vzduchu - větrací otvory v podlaze
1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
  2. Stisknutím jednoho nebo několika tlačítek rozvodu vzduchu otevřete/zavřete příslušný proud vzduchu.
    - > Distribuce vzduchu se změní a tlačítka se rozsvítí/zhasnou.

## Související informace

- Distribuce vzduchu (str. 201)
- Otevření/zavření a směrování ventilačních otvorů (str. 203)
- Tabulka možné distribuce vzduchu (str. 204)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

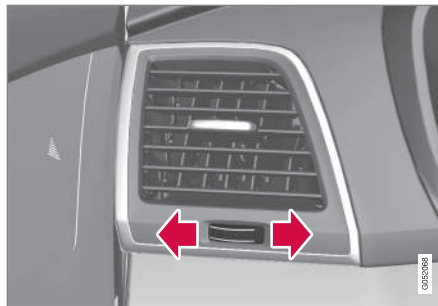
## Otevření/zavření a směřování ventiláčních otvorů

Některé ventiláční otvory v prostoru pro cestující lze otevřít, zavřít a samostatně nasměřovat.

Pokud se větrací otvory ve sloupcích dveří a krajní větrací otvory v přístrojové desce nasměřují na boční okna, můžete takto odstranit z bočních oken zamlžení.

Pokud se ventiláční otvory na sloupcích dveří nasměřují dovnitř, potom, je-li horko, získáte v prostoru pro cestující příjemné prostředí.

### Otevírání/zavírání ventiláčních otvorů

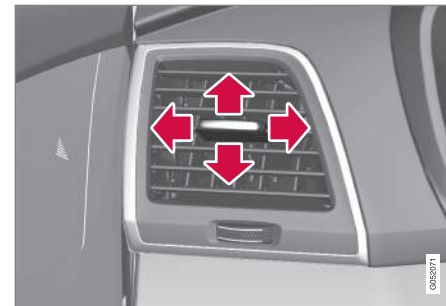


Rolovací kolečko na větracím otvoru<sup>1</sup>.

- Rolováním kolečka otevřete/zavřete proudění vzduchu z větracího otvoru.

Čím delší jsou bílé čáry, které jsou vidět na rolovacím kolečku, tím je proudění vzduchu větší.

### Směřování ventiláčních otvorů



Páčka větracího otvoru<sup>1</sup>.

- Posunutím páčky do boku/ve svislém směru nasměřujete proud vzduchu z průduchu.





### Související informace





- Distribuce vzduchu (str. 201)
- Změna distribuce vzduchu (str. 202)
- Tabulka možné distribuce vzduchu (str. 204)

<sup>1</sup> Obrázek je pouze informativní - provedení větracích otvorů se liší v závislosti na umístění.

## Tabulka možné distribuce vzduchu

V případě potřeby lze distribuci vzduchu měnit manuálně. Pro nastavení jsou k dispozici následující možnosti.

	Distribuce vzduchu	Účel
	Pokud v manuálním režimu zrušíte výběr všech tlačítek rozvodu vzduchu, systém řízení klimatu nastaví automaticky regulované klima.	
	Hlavní proud vzduchu z větracích otvorů odmrazování. Určité množství vzduchu proudí dalšími ventilačními otvory.	Brání mlžení a zamrzání v chladném a vlhkém počasí (přitom nesmí být ventilátor nastaven na nízkou úroveň).
	Hlavní proud vzduchu z větracích otvorů v přístrojové desce. Určité množství vzduchu proudí dalšími ventilačními otvory.	Umožňuje efektivní chlazení v horkém počasí.
	Hlavní proud vzduchu z větracích otvorů na podlaze. Určité množství vzduchu proudí dalšími ventilačními otvory.	Zajišťuje ohřev resp. chlazení u podlahy.

	Distribuce vzduchu	Účel
	Hlavní proud vzduchu z větracích otvorů odmrazování a větracích otvorů v přístrojové desce. Určité množství vzduchu proudí dalšími ventilačními otvory.	Zajišťuje příznivý komfort v horkém a suchém počasí.
	Hlavní proud vzduchu z odmrazovacích otvorů a větracích otvorů na podlaze. Určité množství vzduchu proudí dalšími ventilačními otvory.	Umožňuje dostatečný komfort a účinné odmlžení v chladném a vlhkém počasí.
	Hlavní proud vzduchu z větracích otvorů v přístrojové desce a větracích otvorů na podlaze. Určité množství vzduchu proudí dalšími ventilačními otvory.	Zajišťuje dostatečný komfort ve slunečném počasí, když je venku chladno.
	Hlavní proud vzduchu z odmrazovacích otvorů, větracích otvorů v přístrojové desce a větracích otvorů na podlaze.	Výsledkem je vyvážené pohodlí v prostoru pro cestující.

### Související informace

- Distribuce vzduchu (str. 201)
- Změna distribuce vzduchu (str. 202)
- Otevření/zavření a směřování ventilačních otvorů (str. 203)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

## Aktivace/deaktivace vyhřívání sedadel\*

Sedadla lze vyhřívát za účelem zvýšení komfortu pro řidiče a cestující, když je chladno.

## Aktivace/deaktivace vyhřívání předního sedadla\*



Tlačítka na volantu a sedadlech v řádku klimatu.

1. Ovládací prvky pro sedadlo a volant otevřete stisknutím tlačítka v řádku klimatu na středovém displeji pro sedadlo resp. na volantu vlevo a vpravo.

Pokud vozidlo není vybaveno odvětrávanými sedadly nebo vyhříváním volantem, tlačítka pro vyhřívání sedadla je přímo k dispozici v řádku klimatu.

2. Opakovaně tiskněte tlačítko pro vyhřívání sedadla a měňte mezi čtyřmi úrovněmi: **Vypnuto, Vysoký, Mírný a Nízký.**

> Úroveň se změní a na tlačítku se objeví nastavená úroveň.

## Aktivace/deaktivace vyhřívání zadního sedadla\*

### Z předního sedadla



Tlačítka vyhřívání sedadel ve skupině **Klima vzadu** v poli klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji a zvolte kartu pro **Klima vzadu.**
2. Opakovaně tiskněte tlačítko pro vyhřívání sedadla a měňte mezi čtyřmi úrovněmi: **Vypnuto, Vysoký, Mírný a Nízký.**  
> Úroveň se změní a na tlačítku se objeví nastavená úroveň.

## Ze zadního sedadla



Indikace vyhřívání sedadla a ovládací prvky na panelu klimatu ze zadní strany tunelové konzoly.

- Opakovaným tisknutím tlačítka vlevo a vpravo pro vyhřívání sedadla na panelu klimatu na tunelové konzole přepínáte mezi čtyřmi úrovněmi: **Vypnuto, Vysoký, Mírný a Nízký.**  
> Úroveň se změní a na panelu klimatu na obrazovce se zobrazí požadovaná úroveň.

## **VAROVÁNÍ**

Vyhřívání sedadla nesmí používat osoby, které mají problémy se smyslovým vnímáním a těžce snášejí zvýšení teploty a osoby, které mají jiné problémy s ovládním vyhřívání sedadel. Jinak by mohly utrpět popáleniny.



### Aktivace/deaktivace automatického spuštění vyhřívanych sedadel

Je možné nastavit, zda při spuštění motoru bude aktivováno/deaktivováno automatické spuštění vyhřívání sedadel. Je-li aktivováno automatické spuštění, při nízké teplotě okolí se spustí ohřev.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte tlačítko **Klima**.
3. Pokud chcete aktivovat/deaktivovat automatické spuštění vyhřívání sedadla řidiče a spolujezdce, v části **Úroveň automat. ohřevu sedadla řidiče a Úroveň automat. ohřevu sedadla spolujezdce** zvolte **Vypnuto**, **Nizký**, **Mírný** nebo **Vysoký** a vyberte požadovanou úroveň.

### Související informace

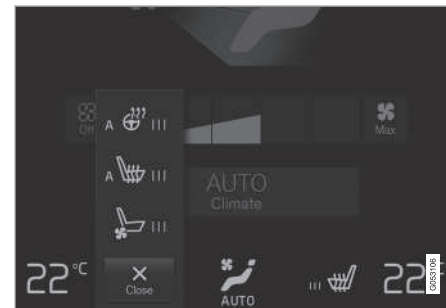
- Ovládání klimatu (str. 190)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)
- Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole (str. 192)

### Aktivace/deaktivace odvětrání sedadel\*

Sedadla lze odvětrávat, aby se, například, odstranila vlhkost z oděvů.

Systém větrání se skládá z ventilátorů v sedadlech a opěradlech, které odsávají vzduch z čalounění sedadel. Chladicí efekt zvyšuje chlazení prostoru pro cestující. Systém lze aktivovat během chodu motoru. Systém vychází z hodnot teploty sedadla, slunečního záření a venkovní teploty.

### Aktivace/deaktivace odvětrání předního sedadla\*



Tlačítka na volantu a sedadlech v řádku klimatu.

1. Ovládací prvky pro sedadlo a volant otevřete stisknutím tlačítka v řádku klimatu na středovém displeji pro sedadlo resp. na volantu vlevo a vpravo.  
  
Pokud vozidlo není vybaveno vyhříváním sedadla nebo vyhříváním volantem, tlačítko pro odvětrávání sedadla je přímo k dispozici v řádku klimatu.
2. Opakovaně tiskněte tlačítko pro odvětrávání sedadla a měňte mezi čtyřmi úrovněmi: **Vypnuto**, **Vysoký**, **Mírný** a **Nizký**.  
> Úroveň se změní a na tlačítku se objeví nastavená úroveň.





### **i** POZNÁMKA

Větrání sedadel by měli lidé citliví na průvan používat opatrně. Pro dlouhodobé použití doporučujeme úroveň **Nízký**.

### **!** DŮLEŽITÉ

Odvětrávání sedadla nelze spustit, pokud je v prostoru pro cestující příliš chladno. Důvodem je to, aby se neochladilo místo k sezení.

### Související informace

- Ovládání klimatu (str. 190)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)

### Aktivace/deaktivace vyhřívání volantu\*

Volant lze vyhřívát za účelem zvýšení komfortu pro řidiče, když je chladno.

### Aktivace/deaktivace vyhřívání volantu



Tlačítka na volantu a sedadlech v řádku klimatu.

1. Ovládací prvky pro sedadlo a volant otevřete stisknutím tlačítka v řádku klimatu na středovém displeji pro sedadlo resp. na volantu na straně řidiče.

Pokud vozidlo není vybaveno vyhříváními nebo odvětráváními sedadly, tlačítko pro vyhřívání volantu je přímo k dispozici v řádku klimatu.

2. Opakovaně tiskněte tlačítko pro volant a měňte mezi čtyřmi úrovněmi: **Vypnuto**, **Vysoký**, **Mírný** a **Nízký**.
  - > Úroveň se změní a na tlačítku se objeví nastavená úroveň.

### Aktivace/deaktivace automatického spuštění vyhřívání volantu

Je možné nastavit, zda při spuštění motoru bude aktivováno/deaktivováno automatické spuštění vyhřívání volantu. Je-li aktivováno automatické spuštění, při nízké teplotě okolí se spustí ohřev.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte tlačítko **Klima**.
3. Pokud chcete aktivovat/deaktivovat automatické spuštění vyhřívání volantu, v části **Úroveň automat. ohřevu volantu** zvolte **Vypnuto**, **Nízký**, **Mírný** nebo **Vysoký** a zvolte požadovanou úroveň.

### Související informace

- Ovládání klimatu (str. 190)
- Ovládání klimatu na středovém displeji (str. 190)
- Volant (str. 139)

## Klima při parkování

Klima v prostoru pro cestující lze předem připravit resp. udržovat po dobu, kdy je vozidlo zaparkováno.



Teplotní příprava a zachování komfortu klimatu se ovládají z karty **Klima pro parkování** v zobrazení klimatu na středovém displeji.

## Úprava

Díky teplotní přípravě vozidla před jízdou se sníží opotřebení vozidla a množství energie spotřebované během cesty.

Teplotní přípravu lze rovnou spustit nebo ji lze nastavit pomocí časovače.

Tato funkce využívá v různých případech různé systémy:

- Je-li chladno, nezávislé topení zahřeje prostor pro cestující na příjemnou teplotu.
- Je-li horko, větrání ochladí prostor pro cestující na příslušnou venkovní teplotu.
- Je-li horko, klimatizace ochladí prostor pro cestující na komfortní teplotu.
- Lze zvolit aktivaci vyhřívání volantu a vyhřívání sedadel pro řidiče a spolujezdce.
- Vyhřívání čelního skla, zadního skla a vnějších zpětných zrcátek se aktivuje automaticky podle potřeby.

Během předběžné úpravy teploty za horkého počasí se může pod vozem objevit kondenzát z klimatizace. Jde o zcela normální jev.

### **i** POZNÁMKA

Teplotní příprava je k dispozici pouze, když je vozidlo připojeno k elektrické zásuvce<sup>2</sup>. Nabíjecí stanice, která není vždy aktivní, např. kvůli nastavení časovače, může způsobit funkční poruchu teplotní přípravy.

Pokud vozidlo není připojeno k elektrické zásuvce, přesto lze prostor pro cestující v horkém počasí krátce zchladit tím, že přímo spustíte teplotní přípravu.

### **i** POZNÁMKA

Při předběžné úpravě teploty prostoru pro cestující se systém vozidla snaží dosáhnout komfortní teploty, nikoli teplotu nastavenou na klimatizaci.

## Udržování komfortu klimatu

Když je vozidlo zaparkováno, lze udržovat v prostoru pro cestující požadované klima - například, pokud se motor musí vypnout, ale uvnitř vozidla chce zůstat řidič nebo cestující a ti si chtějí zachovat požadovanou míru komfortu klimatu.

Udržování komfortu klimatu lze pouze rovnou spustit.

<sup>2</sup> Platí pro elektrické topení.

◀ Tato funkce využívá v různých případech různé systémy:

- Je-li chladno, zbytkové teplo motoru v chladném počasí zahřeje prostor pro cestující na komfortní teplotu.
- Je-li horko, větrání ochladí prostor pro cestující na příslušnou venkovní teplotu.

### **i** POZNÁMKA

Komfortní údržba klimatu se vypne, pokud se vozidlo zamkne zvenku - tím se zabrání zbytečnému využití zbytkového tepla. Funkce má za úkol udržovat komfortní klima, pokud uvnitř vozidla zůstává řidič nebo cestující.

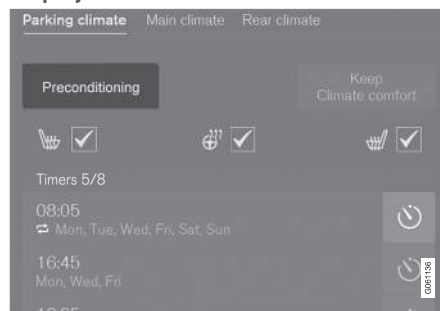
### Související informace

- Ovládání klimatizace (str. 186)
- Spuštění/zastavení teplotní přípravy (str. 210)
- Časovač teplotní přípravy (str. 212)
- Spuštění/vypínání udržování komfortu klimatu (str. 215)
- Symboly a zprávy ovládání klimatu při parkování (str. 216)
- Topení (str. 218)
- Nezávislé topení (str. 219)

## Spuštění/zastavení teplotní přípravy

V rámci tepelné přípravy se prostor pro cestující před rozjetím vozidla zahřívá nebo chladí. Tuto funkci lze spustit přímo ze středového displeje nebo z mobilního telefonu.

### Spuštění/vypnutí ze středového displeje



Tlačítko teplotní přípravy na kartě **Klima pro parkování** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Zvolte kartu **Klima pro parkování**.



Políčka vyhřívání sedadla a vyhřívání volantu na kartě **Klima pro parkování** v zobrazení klimatu.

3. Zaškrtnutím/zrušením zaškrtnutí políček zvolte, zda chcete, aby se vyhřívání sedadla a vyhřívání volantu během teplotní přípravy aktivovalo.
4. Stiskněte tlačítko **Příprava spuštění**.
  - > Teplotní příprava se spustí/vypne a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

**i POZNÁMKA**

Teplotní příprava je k dispozici pouze, když je vozidlo připojeno k elektrické zásuvce<sup>3</sup>. Nabíjecí stanice, která není vždy aktivní, např. kvůli nastavení časovače, může způsobit funkční poruchu teplotní přípravy.

Pokud vozidlo není připojeno k elektrické zásuvce, přesto lze prostor pro cestující v horším počasí krátce zchladit tím, že přímo spustíte teplotní přípravu.

**i POZNÁMKA**

Během předběžné úpravy teploty prostoru pro cestující musí být okna a dveře ve vozidle zavřeny.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Nepoužívejte teplotní přípravu<sup>4</sup>:

- V neodvětrávaných prostorech uvnitř. Pokud se topení spustí, vyvíjí výfukové plyny.
- V místech se zápalným nebo hořlavým materiálem v blízkosti. Palivo, plyn, dlouhá tráva, dřevěné piliny atd. se mohou vznítit.
- V situacích, kdy hrozí riziko zablokování potrubí výfukových plynů. Například, hluboký sníh uvnitř podběhu předního praveho kola může zabránit odvětrání topení.

Připomínáme, že teplotní přípravu lze spustit pomocí časovače, kterého nastavíte dlouho předem.

**Spuštění z aplikace\***

Teplotní přípravu lze spustit a informace o zvolených nastaveních lze spravovat ze zařízení s aplikací Volvo On Call\*. V rámci teplotní přípravy se prostor pro cestující zahřeje nebo vychladí (pomocí klimatizace) na komfortní teplotu.

Teplotu v prostoru pro cestující lze v rámci teplotní přípravy upravit pomocí funkce dálkového startování motoru (Engine Remote Start - ERS)<sup>5</sup> pomocí aplikace Volvo On Call\*.

**Související informace**

- Klima při parkování (str. 209)
- Časovač teplotní přípravy (str. 212)
- Spouštění/vypínání udržování komfortu klimatu (str. 215)
- Symboly a zprávy ovládání klimatu při parkování (str. 216)
- Topení (str. 218)

<sup>3</sup> Platí pro elektrické topení.

<sup>4</sup> Platí pro topení spalující palivo.

<sup>5</sup> Některé modely vozu a některé trhy.

## Časovač teplotní přípravy

Časovač lze nastavit tak, aby se teplotní příprava ukončila v konkrétní čas.

Časovač může pracovat až s 8 různými nastaveními pro následující oblasti:

- Čas během jediného data
- Čas v jednom nebo více dnech v týdnu, s opakováním nebo bez opakování.

### **i** POZNÁMKA

Teplotní příprava je k dispozici pouze, když je vozidlo připojeno k elektrické zásuvce<sup>6</sup>. Nabíjecí stanice, která není vždy aktivní, např. kvůli nastavení časovače, může způsobit funkční poruchu teplotní přípravy.

Pokud vozidlo není připojeno k elektrické zásuvce, přesto lze prostor pro cestující v horším počasí krátce zchladit tím, že přímo spustíte teplotní přípravu.

## Související informace

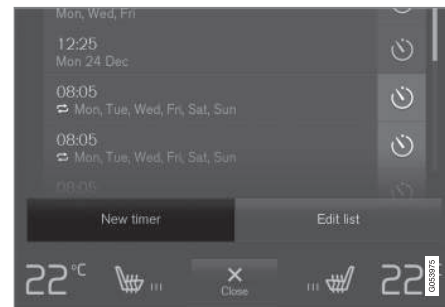
- Klima při parkování (str. 209)
- Nastavení časovače teplotní přípravy (str. 212)
- Aktivace/deaktivace časovače teplotní přípravy (str. 214)

- Spuštění/zastavení teplotní přípravy (str. 210)
- Symboly a zprávy ovládání klimatu při parkování (str. 216)

## Nastavení časovače teplotní přípravy

Časovač předběžné přípravy může pracovat až s 8 nastavenými časy.

### Přidání času



Tímto tlačítkem se přidá nastavený čas na kartu **Klima pro parkování** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Zvolte kartu **Klima pro parkování**.

<sup>6</sup> Platí pro elektrické topení.

3. Stiskněte tlačítko **Přidat časování**.

> Zobrazí se vyskakovací okno.

### **i** POZNÁMKA

Nastavení času nelze přidávat, pokud je v časovači zadáno již 8 nastavení. Pokud chcete přidat nové nastavení času, některé z nastavení vymažte.

4. Klepnutím na **Datum** nastavíte čas pro jediné datum.

Klepnutím na **Dny** nastavíte čas na jeden nebo více dní v týdnu.

**S Dny:** Opakování aktivujete/deaktivujete zaškrtnutím/zrušením zaškrtnutí v políčku **Opak. týdně**.

5. **S Datum:** Rolováním v seznamu dat pomocí šipek zvolte datum teplotní přípravy.

**S Dny:** Klepnutím na tlačítka dní v týdnu zvolte dny v týdnu, kdy má být aktivní teplotní příprava.

## 6. Rolováním pomocí šipek nastavte čas, kdy má být teplotní příprava dokončena.

7. Klepnutím na **Potvrdit** přidejte nastavený čas.

> Nastavený čas se přidá do seznamu a aktivuje se.

### **!** VAROVÁNÍ

Nepoužívejte teplotní přípravu<sup>7</sup>:

- V neodvětrávaných prostorech uvnitř. Pokud se topení spustí, vyvíjí výfukové plyny.
- V místech se zápalným nebo hořlavým materiálem v blízkosti. Palivo, plyn, dlouhá tráva, dřevěné piliny atd. se mohou vznítit.
- V situacích, kdy hrozí riziko zablokování potrubí výfukových plynů. Například, hluboký sníh uvnitř podběhu předního praveho kola může zabránit odvětrání topení.

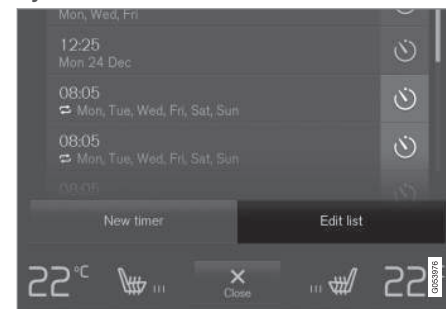
Připomínáme, že teplotní přípravu lze spustit pomocí časovače, kterého nastavíte dlouho předem.

### Úprava času

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Zvolte kartu **Klima pro parkování**.
3. Stiskněte nastavený čas, který chcete změnit.
  - > Zobrazí se vyskakovací okno.

## 4. Upravte nastavení času stejným způsobem, jaký je popsán výše v části "Přidání času".

### Vymazání času



Tlačítko pro úpravu seznamu/vymazání nastaveného času v kartě **Klima pro parkování** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Zvolte kartu **Klima pro parkování**.
3. Stiskněte tlačítko **Upravit seznam**.
4. Stiskněte mazací ikonu vpravo v seznamu.
  - > Ikona změni text na **Vymazat**.
5. Potvrďte stisknutím tlačítka **Vymazat**.
  - > Nastavený čas se odstraní ze seznamu.

<sup>7</sup> Platí pro topení spalující palivo.

#### « Související informace

- Časovač teplotní přípravy (str. 212)
- Aktivace/deaktivace časovače teplotní přípravy (str. 214)
- Topení (str. 218)

### Aktivace/deaktivace časovače teplotní přípravy

Čas nastavený v časovači pro tepelnou přípravu lze aktivovat a deaktivovat podle potřeby.



Tlačítka časovače na kartě **Klima pro parkování** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Zvolte kartu **Klima pro parkování**.
3. Aktivujte/deaktivujte nastavený čas klepnutím na tlačítko časovače vpravo od nastavené hodnoty.
  - > Nastavený čas se aktivuje/deaktivuje a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

### VAROVÁNÍ

Nepoužívejte teplotní přípravu<sup>8</sup>:

- V neodvětrávaných prostorech uvnitř. Pokud se topení spustí, vyvíjí výfukové plyny.
- V místech se zápalným nebo hořlavým materiálem v blízkosti. Palivo, plyn, dlouhá tráva, dřevěné piliny atd. se mohou vznítit.
- V situacích, kdy hrozí riziko zablokování potrubí výfukových plynů. Například, hluboký sníh uvnitř podběhu předního pravého kola může zabránit odvětrání topení.

Připomínáme, že teplotní přípravu lze spustit pomocí časovače, kterého nastavíte dlouhou předem.

### Související informace

- Časovač teplotní přípravy (str. 212)
- Nastavení časovače teplotní přípravy (str. 212)
- Topení (str. 218)

<sup>8</sup> Platí pro topení spalující palivo.



## Spouštění/vypínání udržování komfortu klimatu

Funkce udržování komfortu klimatu udržuje po rozjetí klima v prostoru pro cestující. Tuto funkci lze spustit přímo ze středového displeje.



Tlačítko udržování komfortu klimatu v **Klima pro parkování** v zobrazení klimatu.

1. Otevřete zobrazení klimatu na středovém displeji.
2. Zvolte kartu **Klima pro parkování**.
3. Stiskněte tlačítko **Udržovat komfortní klima**.
  - > Udržování komfortu klimatu se spustí/vypne a tlačítko se rozsvítí/zhasne.

### **i** POZNÁMKA

Pokud v motoru není dostatek zbytkového tepla na udržení klimatu v prostoru pro cestující nebo pokud je venkovní teplota vyšší než cca. 20 °C, nelze spustit udržování komfortu klimatu.

### **i** POZNÁMKA

Komfortní údržba klimatu se vypne, pokud se vozidlo zamkne zvenku - tím se zabrání zbytečnému využití zbytkového tepla. Funkce má za úkol udržovat komfortní klima, pokud uvnitř vozidla zůstává řidič nebo cestující.

### Související informace





- Klima při parkování (str. 209)
- Spuštění/zastavení teplotní přípravy (str. 210)

## Symboly a zprávy ovládání klimatu při parkování



Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu symbolů a zpráv týkajících se ovládání klimatu při parkování.



Tento symbol se rozsvítí na displeji řidiče<sup>9</sup>, pokud je nezávislé topení aktivní.

Symbol	Zpráva	Popis
	Klima při parkování Doporučen servis	Ovládání klimatu při parkování je vypojeno. Kontaktujte autoservis <sup>A</sup> a požádejte, aby funkci co nejdříve zkontrolovali.
	Klima při parkování Dočasně není k dispozici	Ovládání klimatu při parkování je dočasně vypojeno. Pokud problém po jistou dobu přetrvává, požádejte v servisu <sup>A</sup> o kontrolu funkce.
	Klima při parkování Není dostupné příliš málo paliva <sup>B</sup>	Ovládání klimatu při parkování nelze aktivovat, pokud je v nádrži příliš málo paliva na spuštění nezávislého topení. Čerpání do běžné palivové nádrže ve vozidle.
	Klima při parkování Nedostupné nabíjení, příliš málo nabitá baterie	Ovládání klimatu při parkování nelze aktivovat, pokud je hybridní baterie vybita natolik, že nelze spustit nezávislé topení. Dobíjení baterie.

<sup>9</sup> Platí pro topení spalující palivo.

Symbol	Zpráva	Popis
	<b>Klima při parkování</b> Nedostupné, nepřipojeno k napájení <sup>C</sup>	Ovládání klimatu při parkování nelze aktivovat, pokud není připojen nabíjecí kabel. Připojte nabíjecí kabel.
	<b>Klima při parkování</b> Omezené nabíjení, příliš málo nabitá baterie	Ovládání klimatu při parkování funguje v omezeném rozsahu, pokud je hybridní baterie vybita natolik, že nelze spustit nezávislé topení. Dobíjení baterie.

A Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

B Platí pro topení spalující palivo.

C Platí pro elektrické topení.

### Související informace

- Klima při parkování (str. 209)
- Spuštění/zastavení teplotní přípravy (str. 210)
- Spouštění/vypínání udržování komfortu klimatu (str. 215)
- Časovač teplotní přípravy (str. 212)
- Topení (str. 218)
- Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu (str. 114)

## Topení

Topení umožňuje, aby před jízdou a během jízdy motor a motorový prostor dosáhl správnou teplotu.

Topení nabízí dvě dílčí funkce:

- Nezávislé topení - vyhřívá, v případě potřeby, prostor pro cestující, pokud je aktivována teplotní příprava ovládání klimatu při parkování.
- Přídavné topení - vyhřívá, v případě potřeby, prostor pro cestující a motor během jízdy.

V závislosti na trhu se používá elektrické topení nebo topení spalující palivo<sup>10</sup>.

Topení je namontováno v podběhu pravého předního kola.



Tento symbol se rozsvítí na displeji řidiče, pokud je topení aktivní.

### **i** POZNÁMKA

Je-li topení aktivní<sup>11</sup>, z podběhu pravého předního kola může vycházet kouř a může být slyšet hučení. Tikání z palivového čerpadla můžete rovněž slyšet v zadní části vozidla. To je zcela v pořádku.

<sup>10</sup> Autorizovaný prodejce Volvo má informace o trzích, na kterých se používá konkrétní typ topení.

<sup>11</sup> Platí pro topení spalující palivo.

<sup>12</sup> Platí pro topení spalující palivo.

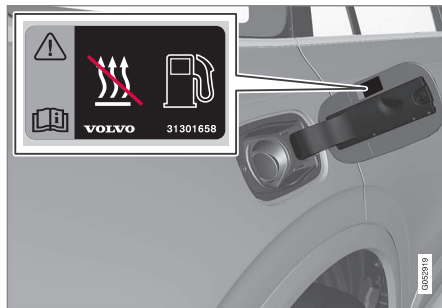
## Baterie a nabíjení

Topení napájí hybridní baterie. Pokud se hybridní baterie příliš vybité, topení se vypne automaticky a na displeji řidiče zobrazí zpráva.

### **i** POZNÁMKA

Pokud budete používat topení, zkontrolujte, zda je dostatečně nabitá baterie.

## Palivo a čerpání paliva<sup>12</sup>



Varovný štítek na dvířkách hrdla palivové nádrže.

Topení používá palivo z běžné palivové nádrže vozidla.

Při parkování ve svahu musí vůz stát směrem z kopce, aby byl zajištěn přívod paliva do topení.

Pokud hladina v palivové nádrži příliš klesne, topení se vypne automaticky a na displeji řidiče zobrazí zpráva.

### **i** POZNÁMKA

Pokud budete používat topení, zkontrolujte, zda je v běžné palivové nádrži dost paliva.

### **!** VAROVÁNÍ

Rozlité palivo by mohlo začít hořet. Než začnete čerpat palivo, vypněte nezávislé topení.

Zkontrolujte na displeji řidiče, zda je topení vypnuté. Pokud funguje, zobrazí se symbol topení.

## Související informace

- Nezávislé topení (str. 219)
- Přídavné topení (str. 220)
- Klima při parkování (str. 209)

## Nezávislé topení

Nezávislé topení pomáhá dosáhnout správnou teplotu v prostoru pro cestující ještě před tím, než se vozidlo rozjede.

Nezávislé topení představuje jednu ze dvou dílčích funkcí topení ve vozidle. Topení je namontováno v podběhu pravého předního kola.

### POZNÁMKA

Je-li topení aktivní<sup>13</sup>, z podběhu pravého předního kola může vycházet kouř a může být slyšet hučení. Tikání z palivového čerpadla můžete rovněž slyšet v zadní části vozidla. To je zcela v pořádku.

Nezávislé topení se spustí automaticky, pokud je zapotřebí další teplo a pokud je aktivována tepelná příprava ovládání klimatu během parkování.

Vypne se automaticky, jakmile je dosažena požadovaná teplota nebo čas nastavený v časovači nebo jakmile uplyne maximální doba chodu topení.

Maximální doba chodu topení je 40 minut.

### POZNÁMKA

Pokud budete používat topení<sup>14</sup>, zkontrolujte, zda je v běžné palivové nádrži dost paliva.

Pokud budete používat topení, zkontrolujte, zda je dostatečně nabitá hybridní baterie.

### VAROVÁNÍ

Nepoužívejte teplotní přípravu<sup>15</sup>:

- V neodvětrávaných prostorech uvnitř. Pokud se topení spustí, vyvíjí výfukové plyny.
- V místech se zápalným nebo hořlavým materiálem v blízkosti. Palivo, plyn, dlouhá tráva, dřevěné piliny atd. se mohou vznítit.
- V situacích, kdy hrozí riziko zablokování potrubí výfukových plynů. Například, hluboký sníh uvnitř podběhu předního pravého kola může zabránit odvětrání topení.

Připomínáme, že teplotní přípravu lze spustit pomocí časovače, kterého nastavíte dlouho předem.

### VAROVÁNÍ

Pokud z nezávislého topení<sup>16</sup> cítíte zápach paliva, vidíte neobvykle hustý kouř, černý kouř nebo slyšíte neobvyklý zvuk, topení vypněte a, pokud možno, vytáhněte pojistku. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat za účelem opravy autorizovaný servis Volvo.

### Související informace

- Topení (str. 218)
- Přídavné topení (str. 220)
- Klima při parkování (str. 209)
- Pojistky v motorovém prostoru (str. 550)

<sup>13</sup> Platí pro topení spalující palivo.

<sup>14</sup> Platí pro topení spalující palivo.

<sup>15</sup> Platí pro topení spalující palivo.

<sup>16</sup> Platí pro topení spalující palivo.

## Přídavné topení

Přídavné topení umožňuje, aby během jízdy prostor pro cestující a motor dosáhl rychleji požadované teploty.

Přídavné topení představuje jednu ze dvou dílčích funkcí topení ve vozidle. Topení je namontováno v podběhu pravého předního kola.

### **i** POZNÁMKA

Je-li topení aktivní<sup>17</sup>, z podběhu pravého předního kola může vycházet kouř a může být slyšet hučení. Tikání z palivového čerpadla můžete rovněž slyšet v zadní části vozidla. To je zcela v pořádku.

Přídavné topení se spouští a je regulováno automaticky, pokud je během jízdy s vozidlem zapotřebí přitopit.

Vypne se automaticky, jakmile se vozidlo vypne.

### **i** POZNÁMKA

Pokud budete používat topení<sup>18</sup>, zkontrolujte, zda je v běžné palivové nádrži dost paliva.

Pokud budete používat topení, zkontrolujte, zda je dostatečně nabitá hybridní baterie.

<sup>17</sup> Platí pro topení spalující palivo.

<sup>18</sup> Platí pro topení spalující palivo.

<sup>19</sup> Platí pro topení spalující palivo.

## Aktivace/deaktivace automatického spuštění přídavného topení

Lze nastavit, zda se automatické spuštění přídavného topení aktivuje/deaktivuje.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte tlačítko **Klima**.
3. Zvolte **Nezávislé topení**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat automatické spuštění přídavného topení.

### **i** POZNÁMKA

Společnost Volvo doporučuje automatické spuštění nezávislého topení při jízdě na krátké vzdálenosti<sup>19</sup>.

### **i** POZNÁMKA

Pokud se automatické spuštění nezávislého topení deaktivuje, může dojít ke snížení komfortu v prostoru pro cestující. Systém řízení klimatu nebude mít během elektrického provozu k dispozici zdroj tepla.

## Související informace

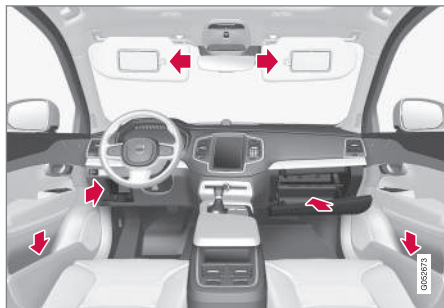
- Topení (str. 218)
- Nezávislé topení (str. 219)

NAKLÁDÁNÍ A UKLÁDÁNÍ

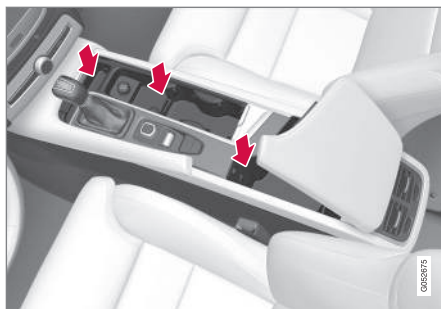
## Interiér prostoru pro cestující

Přehled úložných schránek a interiéru prostoru pro cestující.

### Přední sedadlo

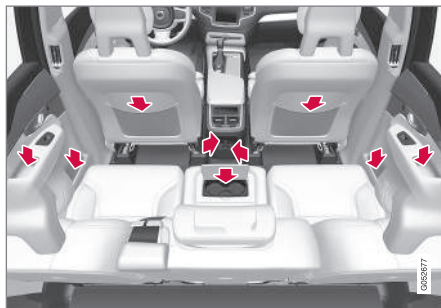


Úložná schránka v panelu dveří a ve volantu, příruční schránka a sluneční clony.



Úložný prostor s držákem nápojů, popelníkem\*, elektrickou zásuvkou a zapalovačem cigaret\* a zásuvkou AUX/USB v tunelové konzole.

### Druhá řada sedadel



Úložná schránka a popelník\* v panelu dveří, držák nápojů\* v opěradle prostředního sedadla, kapsa\* na opěradle předního sedadla a dále elektrické zásuvky a zapalovač cigaret\* v tunelové konzole.

### Třetí řada sedadel



Úložná schránka a držák nástrojů v bočním panelu a úložná schránka mezi sedadly.

### **VAROVÁNÍ**

Volné předměty jako např. mobilní telefony, kamery, dálková ovládání k příslušenstvím apod., uschovejte do přihrádky v přístrojové desce nebo do jiných úložných prostorů. Jinak by v případě kolize nebo prudkého brzdění mohlo dojít k poranění osob ve voze.

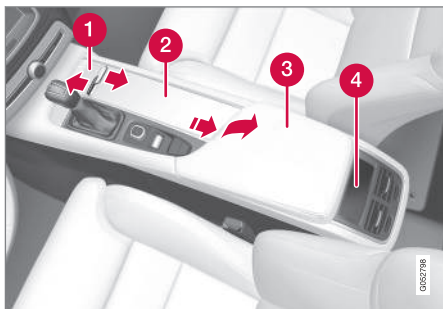
### Související informace

- Středový tunel (str. 223)
- Použití příruční schránky (str. 229)
- Sluneční clony (str. 230)
- Elektrická zásuvka (str. 224)
- Vyprázdnění popelníků\* (str. 228)



## Středový tunel

Tunelová konzola se nachází mezi předními sedadly.



- 1 Úložná schránka s dvířky\*. Kryt se otevírá/zavírá stisknutím rukojeti.
- 2 Schránka obsahuje držáky nápojů pro řidiče a spolujezdce a zásuvku 12 V. (Pokud je specifikován popelník a zapalovač cigaret, potom je zapalovač cigaret v zásuvce 12 V pro přední sedadla a vyjímatelný popelník v držáku nápojů.)
- 3 Úložná schránka a vstup AUX/USB pod loketní opěrkou.
- 4 Ovládání klimatu pro funkce klimatu pro zadní sedadla\* nebo úložný prostor.

## Související informace

- Interiér prostoru pro cestující (str. 222)
- Elektrická zásuvka (str. 224)
- Použití cigaretového zapalovače\* (str. 228)
- Vyprázdnění popelníků\* (str. 228)
- Připojení zdroje médií přes vstup AUX/USB (str. 466)
- Ovládání klimatu vzadu na tunelové konzole (str. 192)

## Elektrická zásuvka

V tunelové konzole se nacházejí dvě 12V elektrické zásuvky a jedna 230V elektrická zásuvka\*. V zavazadlovém prostoru se nachází jedna 12V elektrická zásuvka\*.

Zásuvky jsou napájeny, pokud se elektrický systém vozidla nachází v nejnižší poloze zapalování I. Potom jsou zásuvky funkční do doby, než se baterie spouštěče příliš vybije.

Pokud se vypne motor a vozidlo se uzamkne, zásuvky se deaktivují. Je-li motor vypnutý a vozidlo není uzamknuté nebo se zamkne s dočasně deaktivovanou polohou zablokovaných zámků, zásuvky budou funkční dalších deset minut.

### **i** POZNÁMKA

Nezapomeňte, že při použití elektrické zásuvky při vypnutém motoru hrozí riziko vybití baterie spouštěče, což může omezit funkčnost systému.

## 230V elektrická zásuvka\*



230V elektrická zásuvka v tunelové konzole, druhá řada sedadel.

Zásuvku lze použít pro různá příslušenství o napětí 230 V, jako jsou, například, nabíječky a přenosné počítače.

### **!** DŮLEŽITÉ

Maximální výkon zásuvky je 150 W.

## Použití zásuvky

1. Stáhněte krytku zásuvky a zasuňte kolík příslušenství.  
> Dioda na zásuvce označuje stav.
2. Zkontrolujte, zda dioda svítí nepřerušovaným zeleným světlem - pouze v tomto případě je zásuvka pod napětím.

3. Příslušenství odpojte tak, že vytáhnete konektor - netahejte za kabel.

Pokud se zásuvka nepoužívá nebo je ponechána bez dozoru, zakryjte ji krytkou.

### **!** DŮLEŽITÉ

- Nepoužívejte příslušenství s velkými nebo těžkými konektory - mohou poškodit zásuvku nebo se mohou během jízdy uvolnit.
- Nepoužívejte příslušenství, která mohou, například, rušit rozhlasový přijímač rádia nebo elektroinstalaci.
- Umístěte příslušenství tak, aby v případě prudkého brzdění nebo kolize nehrozilo poranění řidiče nebo cestujících.
- Připojená příslušenství sledujte - mohou se zahřívát a popálit cestující nebo vnitřní prostor vozidla.

### **!** VAROVÁNÍ

- Používejte pouze nepoškozená příslušenství bez závad. Příslušenství musí být nadimenzována na 230 V a 50 Hz s konektory určenými pro danou zásuvku. Příslušenství musí mít značení CE, UL nebo ekvivalentní bezpečnostní značení.
- Zásuvky, konektory a příslušenství se nikdy nesmí dostat do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nedotýkejte se

zásuvky a nepoužívejte ji, pokud se zdá, že byla poškozena nebo se dostala do kontaktu s vodou nebo jinou kapalinou.

- Nepřipojujte propojovací zásuvky, adaptéry nebo prodlužovací kabely k zásuvce - mohlo by to mít nepříznivý vliv na bezpečnostní funkce zásuvky.
- Zásuvka je vybavena ochranným krytem. Dávejte pozor, aby do zásuvky nic nevyčnívalo a zásuvku nepoškodilo, což by bránilo správnému fungování krytu. Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, když je zásuvka aktivní.

Pokud nebudete dodržovat výše uvedené doporučení, může dojít v důsledku kontaktu s elektrickým proudem k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

### Indikace stavu

Dioda na zásuvce označuje stav zásuvky:

Indikace stavu	Příčina	Akce
Svítil nepřetržitě zeleně	Zásuvka napájí připojené zařízení.	Nic.
Bliká oranžově	Teplota v napěťovém měniči zásuvky je příliš vysoká (např. proto, že příslušenství odebírá příliš velký proud, nebo proto, že v prostoru pro cestující je příliš teplo).	Vytáhněte konektor, počkejte, než napěťový měnič ochladne, a potom konektor zasuňte zpátky.
	Připojené příslušenství odebírá příliš hodně proudu (neustále nebo přerušovaně) nebo je vadné.	Nic. Příslušenství nelze připojit k zásuvce.



Indikace stavu	Příčina	Akce
Dioda nesvítí	Zásuvka nezaregistrovala, že byl zasunut konektor.	Zkontrolujte, zda je konektor řádně zasunutý do zásuvky.
	Zásuvka není aktivní.	Přepněte elektrický systém vozidla do nejnižší polohy zapalování I.
	Zásuvka byla funkční, ale nyní je deaktivována.	Nastartujte motor a/nebo dobijte baterii.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### **VAROVÁNÍ**

Elektrickou zásuvku 230 V nikdy neopravujte a neopravujte sami. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

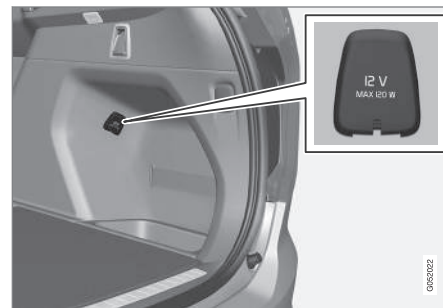
#### 12V elektrická zásuvka



12V elektrická zásuvka v tunelové konzole, přední sedadlo.



12V elektrická zásuvka v tunelové konzole, druhá řada sedadel.



12 V elektrická zásuvka v zavazadlovém prostoru\*.

Zásuvky lze použít pro celou řadu příslušenství napájených z 12 V, např. pro přehrávače hudby, chladicí boxy a mobilní telefony.

Zásuvku v tunelové konzole lze doplnit o cigaretový zapalovač\*.

**! DŮLEŽITÉ**

Maximální výkon zásuvky je 120 W na zásuvku.

**Použití zásuvek**

1. Sundejte krytku (tunelová konzola) nebo sklopte kryt dolů (zavazadlový prostor) a připojte příslušenství.
2. Pokud se zásuvka nepoužívá nebo zůstává bez dozoru, odpojte příslušenství a vraťte na místo krytku (tunelová konzole) nebo vyklepte nahoru kryt (zavazadlový prostor).

**Související informace**

- Interiér prostoru pro cestující (str. 222)

### Použití cigaretového zapalovače\*.

Cigaretový zapalovač lze nainstalovat do 12V zásuvky v přední a zadní části tunelové konzoly.



Cigaretový zapalovač v tunelové konzole, přední sedadla.



Cigaretový zapalovač v tunelové konzole, druhá řada sedadel.

1. Stiskněte tlačítko na zapalovači.  
> Jakmile se zapalovač rozsvítí, tlačítko vyskočí.
2. Cigaretový zapalovač vytáhněte ze zásuvky a cigaretu zapalte rozžhavenou spirálou.
3. Vraťte zapalovač do zásuvky.

#### **!** DŮLEŽITÉ

Při zapalování zapalovače dávejte pozor, aby žhavá část zapalovače nepoškodila, například, interiér vozidla.

#### Související informace

- Středový tunel (str. 223)
- Elektrická zásuvka (str. 224)
- Vyprázdnění popelníků\* (str. 228)

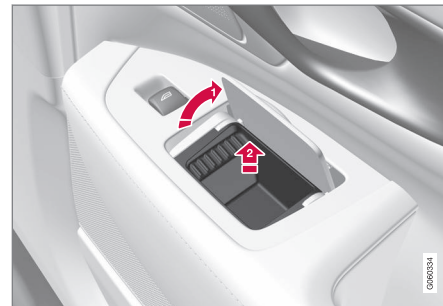
### Vyprázdnění popelníků\*

Pokud do výbavy patří zapalovač cigaret, v držácích nápojů v tunelové konzole a v panelech dveří druhé řady sedadel se nacházejí vytažovací popelníky.

#### Vyprázdnění popelníku v tunelové konzole

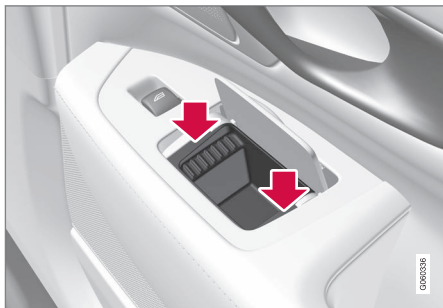
1. Uvolněte popelník tak, že jej vytáhnete z držáku nápoje rovnou nahoru. Vyprázdněte popelník.
2. Popelník vložte zpátky do držáku nápojů.

#### Vyprázdnění popelníků v panelech dveří v druhé řadě sedadel



1. Otevřete kryt popelníku a vytlačte jej nahoru do zcela svislé polohy.  
> Pojistka, která drží popelník na místě, se uvolní.

- Nadzvedněte popelník a vyprázdňte obsah.
- Vložte popelník zpátky a nechte jej zaklouznout do vedení po stranách.



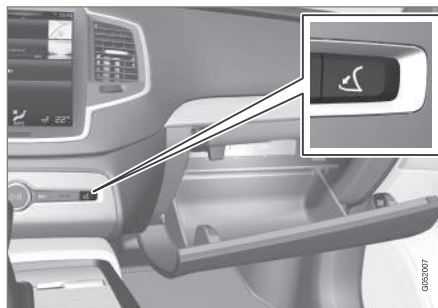
- Opatrně zatlačte na dvě kratší strany popelníku.
  - > Pojistka, která drží popelník na místě, znovu zaklesne.

#### Související informace

- Interiér prostoru pro cestující (str. 222)
- Středový tunel (str. 223)
- Použití cigaretového zapalovače\*. (str. 228)

### Použití příruční schránky

Schránka v přístrojové desce se nachází na straně spolujezdce.



Schránka v přístrojové desce a otevírací tlačítko ve středové konzole.

Do schránky v přístrojové desce můžete uložit, například, tištěnou uživatelskou příručku a mapy. Na vnitřní straně víka je také držák pro pera.

#### Otevírání schránky v přístrojové desce

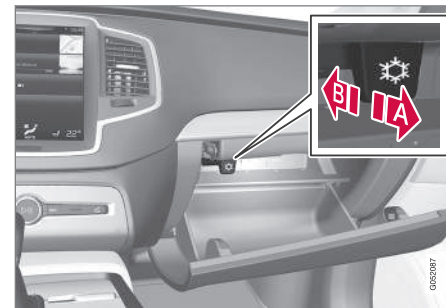
- Stiskněte otevírací tlačítko ve středové konzole.
  - > Otevře se schránka v přístrojové desce.

#### Zamykání/odemykání příruční schránky

Příruční schránku můžete zamknout pomocí tzv. soukromého zamykání, když vozidlo předáváte např. zaměstnanci hotelu apod. k zaparkování. Soukromým zamykáním se zamykají také zadní koncové dveře.

### Použití schránky v přístrojové desce jako chlazeného prostoru

Příruční schránku v přístrojové desce lze použít k chlazení nápojů a potravin. Chlazení funguje, když je aktivní systém řízení klimatu (např. když je zapalování ve vozidle nastaveno do polohy II nebo když běží motor).



**A** Chlazení je aktivováno

**B** Chlazení je deaktivováno

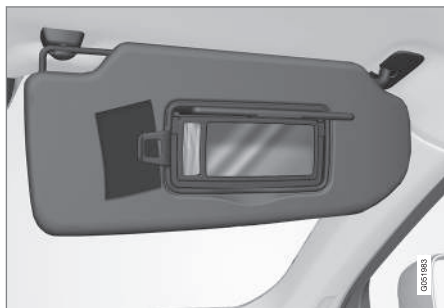
- Aktivujte/deaktivujte chlazení posunutím ovladače do koncové polohy ke schránce v přístrojové desce/prostoru pro cestující.

#### Související informace

- Interiér prostoru pro cestující (str. 222)
- Použití soukromého zamykání (str. 253)

## Sluneční clony

Na zadní straně každé sluneční clony je kosmetické zrcátko s držákem karet.



Kosmetické zrcátko s osvětlením a držákem karet.

Osvětlení kosmetického zrcátka\* se rozsvítí automaticky při nadzvednutí krytu.

Součástí rámu kosmetického zrcátka je držák např. karet nebo lístků.

### Související informace

- Interiér prostoru pro cestující (str. 222)

## Zavazadlový prostor

Vozidlo má flexibilní zavazadlový prostor, který umožňuje přepravovat a zajistit velké předměty.

Sklopením opěradel v druhé a třetí\* řadě sedadel se zavazadlový prostor značně zvětší. Pro usnadnění nakládání a vykládání lze snížit zadní část vozidla pomocí funkce ovládání úrovně výšky\*. Pro zajištění nákladu použijte uchycovací oka nebo držáky tašek. Je-li třeba, skryjte náklad pomocí výsuvného krytu\* zavazadlového prostoru. V zavazadlovém prostoru se nachází rovněž výstražný trojúhelník a lékárníčka.

Pokud je vozidlo vybaveno rezervním kolem\*, je toto kolo připevněno k podlaze zavazadlového prostoru. Pod podlahou zavazadlového prostoru se nachází tažné oko vozidla a sada pro opravu pneu.

### Související informace

- Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel (str. 136)
- Spouštění opěradel v třetí řadě sedadel (str. 139)
- Regulace světlosti\* a absorbování nárazů (str. 406)
- Nakládání (str. 230)
- Sada s nářadím (str. 520)

## Nakládání

Při nakládání vozidla je třeba pamatovat na celou řadu věcí.

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla. Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost.

### **VAROVÁNÍ**

Jízdní vlastnosti vozidla závisejí na hmotnosti nákladu a na jeho rozložení.

### Doporučení k ukládání nákladu do zavazadlového prostoru

- Uložte náklad pevně proti opěradlu zadního sedadla.
- Umístěte náklad doprostřed.
- Těžké předměty umístěte co nejnižší. Těžké předměty neumísťujte na sklopená opěradla.
- Zakryjte ostré hrany něčím měkkým, abyste předešli poškození čalounění.
- Všechny předměty zajistěte popruhy nebo sítí do přídižných ok.

### **VAROVÁNÍ**

Uvolněný předmět s hmotností 20 kg se při čelním nárazu rychlostí 50 km/h (30 mph) může jevit jako předmět s hmotností 1000 kg.



**VAROVÁNÍ**

Příliš vysoký náklad by mohl snížit nebo zcela eliminovat ochranu, kterou poskytují hlavový airbag v obložení stropu.

- Nikdy nedávejte náklad nad opěradlo.

**VAROVÁNÍ**

Náklad vždy připevněte. Během prudkého brzdění by se náklad mohl posunout a poranit cestující ve voze.

Ostré rohy a hrany zakryjte měkkými předměty.

Pokud nakládáte/vykládáte dlouhé předměty, vypněte motor a aktivujte parkovací brzdou. Jinak by se mohlo stát, že nákladem náhodou zavadíte o řadicí páku nebo volič převodů zařadíte do polohy pro jízdu - vozidlo by se mohlo rozjet.

**Zvětšení místa v zavazadlovém prostoru**

Pokud chcete zvětšit zavazadlový prostor a zjednodušit nakládání, můžete snížit opěradlo zadního sedadla dolů. Nezapomeňte, že předměty nesmí omezovat funkčnost systému WHIPS pro přední sedadla, pokud jsou opěradla zadního sedadla sklopená.

**Nastavení výšky zadní části vozidla\***

Zadní část vozidla lze spustit/zvednout do příznivější pracovní výšky k manipulaci s nákladem nebo k připojení/odpojení přívěsu od tažné tyče\*.

K nastavení výšky se používá ovladač vzadu na pravé straně bočního panelu zavazadlového prostoru.



Ovladače ke zvedání/spouštění zadní části vozidla

Ovládání obsahuje dvě tlačítka - jedním tlačítkem se zadní část vozidla spouští dolů, druhým tlačítkem se zvedá nahoru. Pokud chcete vozidlo zvednout nebo spustit dolů, tlačítko musíte držet stisknuté, dokud se zadní část nedostane do požadované polohy.

Zadní část vozidla nelze zvednout výše než je normální úroveň této části.

Během jízdy se zadní část nastaví zpět do běžné úrovně.

**POZNÁMKA**

Výšku zadní části nelze seřídit, pokud je otevřena kapota a minimálně jedny dveře. To neplatí pro dveře zavazadlového prostoru.

**VAROVÁNÍ**

Při spouštění vozidla dávejte pozor, aby pod vozidlem nebyly žádné osoby, zvířata a předměty. Mohlo by dojít k ohrožení života a poškození vozidla nebo majetku.

**Doporučení k nákladu na střeše vozidla**

Při nakládání na střechu vozidla doporučujeme používat nosiče<sup>1</sup>, které vyvinula společnost Volvo. Účelem je zabránit poškození vozidla a dosáhnout během jízdy maximální možnou bezpečnost.

Pechlivě dodržujte pokyny pro instalaci, které jste obdrželi při zakoupení střešního nosiče.

- Pravidelně kontrolujte správné upevnění střešního nosiče a nákladu. Zavazadla připevňujte vhodnými popruhy.
- Rozdělte hmotnost na střešní nosič rovnoměrně. Nejtěžší předměty umístěte dolů.

<sup>1</sup> Nosiče zavazadel Volvo si můžete zakoupit u autorizovaných prodejců Volvo.

- S velikostí nákladu se zhoršují aerodynamické vlastnosti vozu a zvyšuje se spotřeba paliva.
- Jezděte plynule. Vyvarujte se prudké akcelerace, prudkého brzdění a prudkého projíždění zatáček.

### **VAROVÁNÍ**

Náklad na střeše má vliv na těžiště a jízdní charakteristiku vozu.

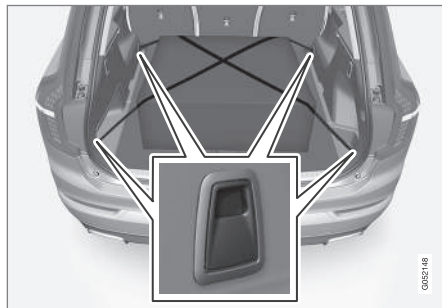
Informace o maximálním přípustném zatížení střechy najdete v kapitole věnované hmotnostem.

### Související informace

- Upevňovací oka (str. 232)
- Zamykání/odemykání dveří zavazadlového prostoru (str. 251)
- Spouštění opěradel v druhé řadě sedadel (str. 136)
- Spouštění opěradel v třetí řadě sedadel (str. 139)
- Bezpečnostní mříž\* (str. 237)
- Bezpečnostní síť\* (str. 235)
- Kryt zavazadlového prostoru\* (str. 233)
- Hmotnosti (str. 575)

### Upevňovací oka

Sklopná upevňovací oka se používají k zajištění upevňovacích popruhů pro zajištění předmětů v zavazadlovém prostoru.



### **VAROVÁNÍ**

Těžké, ostré a tvrdé předměty mohou při prudkém brzdění způsobit vážný úraz.

Velké a těžké předměty vždy připevňte bezpečnostním pásem a popruhy určenými k připevnění nákladu.

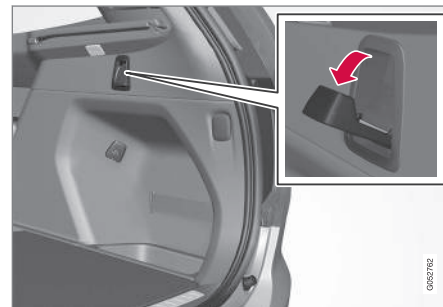
### Související informace

- Nakládání (str. 230)
- Háčky na tašky (str. 232)
- Bezpečnostní mříž\* (str. 237)
- Bezpečnostní síť\* (str. 235)
- Kryt zavazadlového prostoru\* (str. 233)

### Háčky na tašky

Háčky společně s pružným popruhem drží na místě tašky a brání, aby tašky spadly a obsah tašek se rozsypal do zavazadlového prostoru.

### Podél boků



Další dva výsuvné háčky na tašky se nacházejí v bočních panelech - po jednom na každé straně zavazadlového prostoru.

### **DŮLEŽITÉ**

Háček na tašky má maximální nosnost 5 kg.

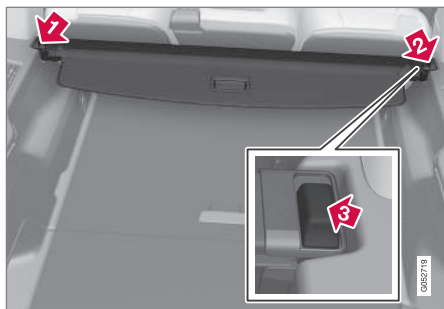
### Související informace

- Nakládání (str. 230)
- Bezpečnostní mříž\* (str. 237)
- Bezpečnostní síť\* (str. 235)
- Kryt zavazadlového prostoru\* (str. 233)

## Kryt zavazadlového prostoru\*

Je-li kryt zavazadlového prostoru vysunutý, je do zavazadlového prostoru vidět.

### Instalace<sup>2</sup>



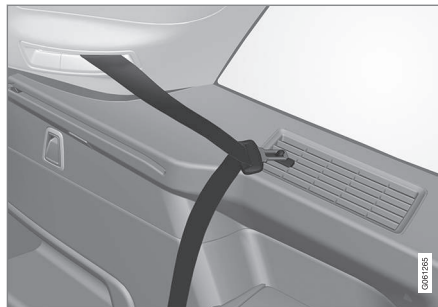
- 1 Vložte jeden z konců krytu zavazadlového prostoru do prohlubně v bočním panelu zavazadlového prostoru.
- 2 Potom vložte druhý konec do výstupu v bočním panelu na opačné straně.
- 3 Zatlačte postupně konce na obou stranách.
  - > Jakmile uslyšíte "cvaknutí" a zmizí červená značka na obou koncích krytu, je kryt připevněn - zkontrolujte, zda spolehlivě drží.

## Použití

Kryt zavazadlového prostoru lze vysunout do jedné ze dvou poloh: do polohy úplného zakrytí a do polohy pro nakládání, kdy je kryt částečně vysunutý a lze snáze sáhnout do zavazadlového prostoru.

### Poloha úplného zakrytí Pro vozidlo s 7 sedadly

1.



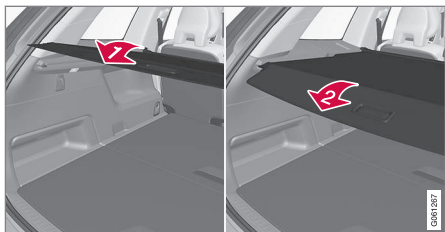
Zavěste pojistné jazyčky bezpečnostních pásů pro třetí řadu sedadel nad příslušné háčky v zadních panelech.



- 1 Když je kryt zavazadlového prostoru zasunutý, uchopte jej přes bočních panelů v zavazadlovém prostoru. Potáhněte kryt do koncové polohy.
- 2 Jakmile je kryt vysunutý a zakrývá zavazadlový prostor, zasuňte uchycovací kolíky krytu do drážek v bočních panelech a kryt uvolněte. Současně nakloňte madlo mírným tlakem dolů.
  - > Kryt zavazadlového prostoru je zajištěn v poloze úplného zakrytí.

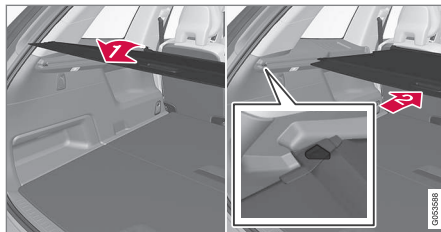
### Pro vozidlo s 5 sedadly

<sup>2</sup> U modelu vozu XC90 Excellence je kryt zavazadlového prostoru pevný a nedá demontovat/installovat.



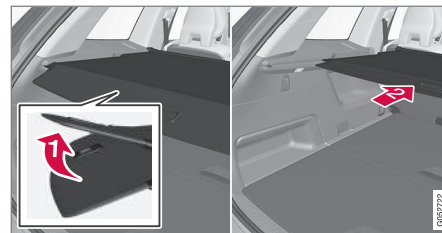
- 1 Když je kryt zavazadlového prostoru zasunutý, uchopte jej přes bočních panelů v zavazadlovém prostoru. Potáhněte kryt do koncové polohy.
- 2 Jakmile je kryt vysunutý a zakrývá zavazadlový prostor, zasuňte uchycovací kolíky krytu do drážek v bočních panelech a kryt uvolněte. Současně nakloňte madlo mírným tlakem dolů.
  - > Kryt zavazadlového prostoru je zajištěn v poloze úplného zakrytí.

## Režim nakládání



- 1 Když je kryt zavazadlového prostoru zasunutý, uchopte madlo a potáhněte kryt přes boční panely v zavazadlovém prostoru do koncové polohy a zasuňte uchycovací kolíky krytu zavazadlového prostoru do drážek v bočních panelech (pokud kryt již je v poloze úplného zakrytí - viz následující bod).
- 2 Kryt je kryt zavazadlového prostoru zcela zakrytý, uchopte madlo a vložte kolíky k uchycení krytu do drážek v bočních panelech a kryt uvolněte.
  - > Zasuňte kryt, dokud se nezastaví v poloze pro nakládání.

Pokud máte plné ruce:



- 1 Ve vysunutě poloze úplného zakrytí - lehce stlačte madlo krytu zavazadlového prostoru nahoru, např. loktem.
  - > 2 Kryt se zasune a zastaví v poloze pro nakládání.

Vysunutí krytu z polohy pro nakládání do polohy úplného zakrytí:

1. Uchopte madlo a vytáhněte kryt zavazadlového prostoru do koncové polohy.
2. Lehce uvolněte a nakloňte madlo lehkým tlakem dolů.
  - > Kryt se nyní zajistí v koncové poloze.

**! DŮLEŽITÉ**

Nepokládejte předměty nahoru na kryt zavazadlového prostoru.

**⚠ VAROVÁNÍ**

U vozidla se 7 sedadly nikdy neinstalujte kryt zavazadlového prostoru, pokud jsou na zadních sedadlech cestující. V případě kolize by mohlo dojít k vážnému poranění osob.

**Zasunutí**

1. Z polohy úplného zakrytí:

Zvedněte madlo a zatažením směrem zpět vysuňte uchycovací kolíky krytu zavazadlového prostoru a poté uvolněte.

Z polohy pro nakládání:

Uchopte madlo a potáhněte kryt zavazadlového prostoru v drážkách do polohy úplného zakrytí. Zvedněte madlo a zatažením směrem zpět vysuňte uchycovací kolíky krytu zavazadlového prostoru a poté uvolněte.

2. Zasuňte kryt s uchycovacími kolíky mimo boční panely, dokud se kryt nezastaví v zasunuté poloze.

**Demontáž**

V zasunutě poloze:

1. Stiskněte tlačítko na jednom z konců zasunutého krytu zavazadlového prostoru a tento konec nadzvedněte.  
U vozidla se 7 sedadly: uvolněte pojistné jazýčky bezpečnostního pásu v třetí řadě sedadel z háčků nad bočními panely.
2. Kryt opatrně nakloňte nahoru/ven.  
> Druhý konec se uvolní automaticky a kryt můžete zvednout ze zavazadlového prostoru.

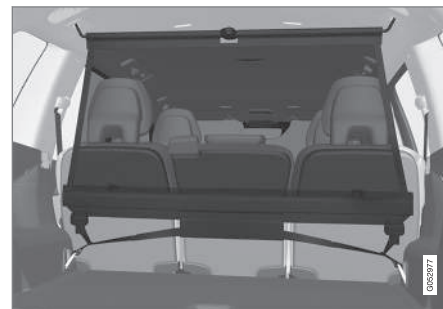
**Související informace**

- Nakládání (str. 230)
- Bezpečnostní mříž\* (str. 237)
- Bezpečnostní síť\* (str. 235)
- Upevňovací oka (str. 232)

**Bezpečnostní síť\***

Bezpečnostní mříž brání vymrštění nákladu nebo zvířete dopředu do prostoru pro cestující v případě prudkého brzdění.

Bezpečnostní síť je upevněna ve čtyřech upevňovacích bodech.



Kvůli bezpečnosti musí být bezpečnostní síť vždy připravena a ukotvena podle popisu dole.

Síť je vyrobena z pevné nylonové tkaniny a může být zajištěna na dvou různých místech ve voze:

- Zadní pozice - za druhou řadou sedadel.
- Přední pozice - za předními sedadly.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Náklad v zavazadlovém prostoru musí být spolehlivě připraven. Dále se musí používat správně nainstalovaná bezpečnostní síť.



◀ Instalace

**VAROVÁNÍ**

Horní upevňovací místa pojistné sítě musí být spolehlivě připevněna a popruhy musí bezpečně držet.

Poškozené bezpečnostní sítě se nesmí používat.

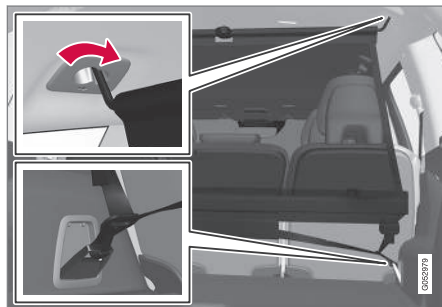
**POZNÁMKA**

Bezpečnostní síť se nejjednodušeji instaluje přes zadní dveře.

1. Rozložte bezpečnostní síť a ujistěte se, že dělená horní tyč v síti je zajištěna v prodloužené poloze.
2. Zavěste jeden háček sítě do předního nebo zadního upevnění ve stropě se zámkou upevňovacích popruhů otočenými směrem k sobě.
3. Zavěste druhý háček sítě do úchytu ve stropě na opačné straně – teleskopické pružinové přídržné háčky usnadňují vyrovnání.

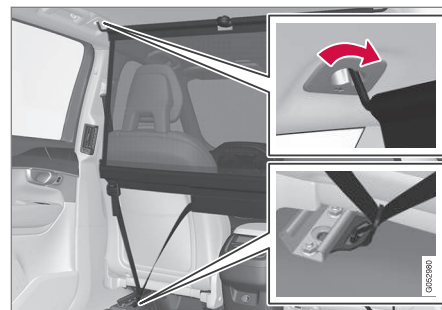
Zatlačte dopředu přídržné háčky sítě do přední krajní pozice pro příslušný úchyt ve stropu.

4. Zadní pozice: Pokud je síť v zadních stropních úchytech, zavěste upevňovací popruhy bezpečnostní sítě do předních ok v podlaze v zavazadlovém prostoru.



Zadní pozice.

Přední pozice: Pokud je síť v předních stropních úchytech, zavěste upevňovací popruhy do krajních ok na zadních stranách kolejnic posuvu sedadla – pro snadnější montáž napřimte opěradla a sedadla posuňte trochu dopředu.



Přední pozice.

Ujistěte se, že netlačíte sedadlo/opěradlo silně proti síti, když je sedadlo/opěradlo přemístováno zpět – nastavte je pouze tak, aby došlo ke kontaktu sedadla/opěradla se sítí.

5. Napněte bezpečnostní síť upevňovacími popruhy.

**DŮLEŽITÉ**

Pokud silně zatlačíte sedadlo/opěradlo dozadu proti bezpečnostní síti, síť a/nebo upevnění ve stropě mohou být poškozeny.

## Demontáž a skladování

Bezpečnostní síť může být snadno demontována a složena.

1. Stiskněte tlačítko v pojistce upevňovacího popruhu, abyste bezpečnostní síť povolili - potáhněte zlehka upevňovací popruh na každé straně.
2. Stiskněte pojistky a odpojte oba háčky upevňovacího popruhu.
3. Odpojte horní uchycení a uvolněte síť z úchytů ve stropu.
4. Stiskněte červené tlačítko na tyči, abyste mohli síť složit a vyrolovat nahoru.

## Související informace

- Nakládání (str. 230)
- Bezpečnostní mříž\* (str. 237)
- Kryt zavazadlového prostoru\* (str. 233)
- Upevňovací oka (str. 232)

## Bezpečnostní mříž\*

Bezpečnostní mříž brání vymrštění nákladu nebo přepravovaných zvířat v zavazadlovém prostoru dopředu do prostoru pro cestující.

Bezpečnostní mříž je testována pro případ nárazu podle právních požadavků ECE R17 a splňuje požadavky společnosti Volvo na pevnost.

Z bezpečnostních důvodů musí být ochranná mříž vždy správně připevněna a zajištěna.

### **VAROVÁNÍ**

Během pohybu vozidla nesmí být v žádném případě nikdo v zavazadlovém prostoru. Tím se zabrání poranění při prudkém brzdění nebo v případě nehody.

Bezpečnostní mříž tvoří mříž a dva volné spojovací prvky. Každý spojovací prvek má krytku. Pro bezpečnostní mříž jsou k dispozici dvě plastová pouzdra.

### **VAROVÁNÍ**

Bezpečnostní mříž se musí používat pouze u zde popsané zadní polohy. Stropní uchycení za předními sedadly není určeno pro bezpečnostní mříž.

### **VAROVÁNÍ**

Z bezpečnostních důvodů se třetí řada sedadel<sup>3</sup> musí spustit dolů, když se do vozidla instaluje bezpečnostní mříž.

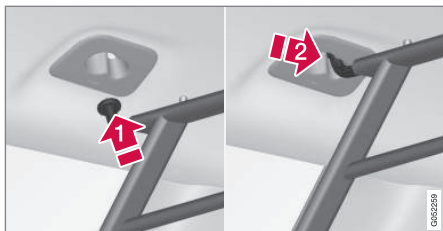
### **DŮLEŽITÉ**

Nelze mít současně namontovanou ochrannou mřížku i kryt zavazadlového prostoru.

## Instalace

1. Spusťte zadní sedadlo dolů a potom nadzvedněte bezpečnostní mříž přes jedny zadní boční dveře nebo přes dveře zavazadlového prostoru - klenutá/konvexní strana mříže musí směřovat do zavazadlového prostoru, zatímco háčky na obou stranách nahoru. Spojovací prvky a plastová pouzdra se v této fázi nepoužívají.

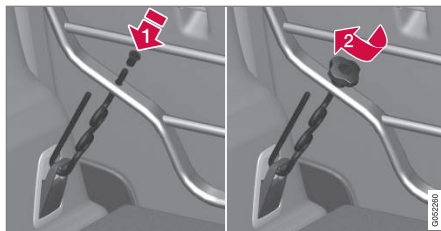
<sup>3</sup> Platí pro vozidla se 7 sedadly.



2. Vložte jeden z háčků bezpečnostní mříže do většího otvoru ve stropním uchycení (1).  
Uchopte mříž vedle háčku a potáhněte/posuňte ji směrem k menšímu otvoru (2).  
> Háček je nyní zajištěn v koncové poloze stropního uchycení.
3. Opakujte krok v bodu 2 výše, abyste zajistili druhý háček v uchycení na druhé straně.

### VAROVÁNÍ

Háčky bezpečnostní mříže musí být spolehlivě nainstalovány do stropních úchyťů tak, aby nehrozilo, že se mříž uvolní.



4. Zahákněte háček zespodu přes oko k podlaze zavazadlového prostoru a vedte závitovou část přes spodní uchycovací otvor mříže (1).  
Zasuňte plastové pouzdro na závitovou tyč spojovacího prvku - příruba pouzdra by měla směřovat nahoru - a vedte ji dolů přes otvor. Potom zašroubujte krytku tak, aby spodní hrana krytky byla cca. 5 mm od mřížky (2).
5. Opakujte kroky v bodu 4 na druhé straně.
6. Vyrovnajte bezpečnostní mříž a utahujte dva upínací prvky střídavě, dokud mříž není spolehlivě připevněna.

### Demontáž

Bezpečnostní mříž odmontujte tak, že výše uvedené kroky provedete v opačném pořadí.

Upozorňujeme, že spojovací prvky lze demontovat před tím, než se plastová pouzdra vytáhnou z otvorů v mřížce.

### Související informace

- Nakládání (str. 230)
- Upevňovací oka (str. 232)
- Bezpečnostní síť\* (str. 235)
- Kryt zavazadlového prostoru\* (str. 233)



ZÁMKY A ALARM

## Dálkový ovladač s klíčem

Dálkový ovladač s klíčem zamyká/odemyká boční dveře a dveře zavazadlového prostoru. Aby vozidlo nastartovalo, dálkový ovladač s klíčem musí být uvnitř vozidla.



Dálkový ovladač s klíčem (vlevo) a beztlačítkový klíč (přívěšek na klíč Key Tag) (vpravo).

Dálkový ovladač s klíčem se během startování nepoužívá fyzicky, protože vozidlo v základní výbavě umožňuje startovat bez klíče (Passive Start). Aby vozidlo nastartovalo, klíč se musí nacházet v přední části prostoru pro cestující, např. v kapse řidiče nebo v držáku nápojů v tunelové konzole. Viz kapitola "Startování motoru".

Na přání je k dispozici zamykání a odemykání dveří a zadních výklopných dveří (Passive Entry\*) bez klíče. Klíč má dosah v půlkruhu s poloměrem cca. 1,5 metru od dveří řidiče a cca. 1 metr od

dveří zavazadlového prostoru. Viz kapitola "Dosah dálkového ovladače s klíčem".

V případě možnosti odemykání/zamykání bez klíče a startování bez klíče se dálkový ovladač s klíčem může nacházet kdekoli v prostoru pro cestující nebo v zavazadlovém prostoru a přitom bude možné motor nastartovat.

Každý z dálkových ovladačů s klíčem, které byly dodány společně s vozidlem, lze propojit s profilem řidiče s konkrétním nastavením pro vozidlo. Pokud se používá klíč s konkrétním profilem, nastavení vozidla se upraví tak, aby odpovídalo nastavením pro daný profil. Viz kapitola "Profile řidiče".

## Beztlačítkový klíč (Key Tag)

K vozidlům vybaveným bezklíčovým zamykáním/odemykáním\* se rovněž dodává trochu menší, lehčí a beztlačítkový klíč (Key Tag). Co se týče startování a zamykání/odemykání bez klíče, funguje stejně jako běžný dálkový ovladač. Nemá oddělitelnou čepel klíče a baterii nelze vyměnit. Nový přívěšek na klíč lze objednat v autorizovaném servisu Volvo.

## Objednávání dalších klíčů

Vozidlo se dodává se dvěma dálkovými ovladači s klíčem - jeden přívěšek na klíč se dodává, pokud je vozidlo vybaveno bezklíčovým zamykáním/odemykáním\*. Lze objednat i další klíče. Pro jedno vozidlo lze naprogramovat a používat až dvanáct klíčů. Pokud se objednávají další klíče,



přidávají se další profily řidičů - po jednom na každý dálkový ovladač s klíčem. To platí i pro přívěšek na klíč.

V případě ztráty klíče postupujte podle kapitoly "Ztráta dálkového ovladače s klíčem".


## Tlačítka na dálkovém ovladači s klíčem




Na dálkovém ovladači s klíčem jsou čtyři tlačítka - jedno na levé straně a tři na pravé straně.

-  **Zamykání** - Stisknutím tlačítka zamknete boční dveře a dveře zavazadlového prostoru a zapojíte rovněž alarm\*. Pro současně zavření všech oken a panoramatické střechy\* stiskněte tlačítko a držte je stisknuté. Viz kapitola "Zamykání/odemykání zvenku" a "Zamykání/odemykání zevnitř".
-  **Odemykání** - Stisknutím tlačítka odemknete současně boční dveře a dveře zavazadlového prostoru a vypojíte alarm. Delším stisknutím otevřete všechna okna současně -

také se označuje jako "globální otevření"<sup>1</sup>.  
Viz kapitola "Zamykání/odemykání zvenku"

 **Dveře zavazadlového prostoru** – Odemkne pouze dveře zavazadlového prostoru a vypne alarm. U vozidel s elektricky ovládanými dveřmi\* zavazadlového prostoru se tyto dveře automaticky otevřou po přidržení tlačítka. Dveře zavazadlového prostoru se rovněž zavřou po dlouhém stisknutí - ozve se výstražný signál. Viz kapitola "Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru".

 **Funkce poplach** – Používá se k upoutání pozornosti v nouzové situaci. Podržte-li tlačítko stisknuté alespoň 3 sekundy nebo pokud je stisknete dvakrát během 3 sekund, zapnou se ukazatele směru a houkačka. Tuto funkci můžete vypnout stejným tlačítkem, pokud byla zapnuta po dobu nejméně 5 sekund. Jinak se funkce vypne automaticky po 3 minutách.

## VAROVÁNÍ

Pokud ve vozidle někdo zůstal, zajistěte, aby elektricky ovládaná okna a panoramatické okno nebyly napájeny. Když opouštíte vozidlo, vždy si vezměte dálkový ovladač s klíčem sebou.

## POZNÁMKA

Upozorňujeme, že může dojít k uzamknutí dálkového ovladače s klíčem/Key Tag ve voze.

Dálkový ovladač s klíčem/Key Tag, který zůstane ve vozidle, se deaktivuje, jakmile se vozidlo zamkne a alarm se zapojí pomocí jiného klíče. Deaktivovaný klíč se znovu aktivuje po odemknutí vozidla.

## Rušení

Na fungování dálkového ovladače s klíčem pro startování a zamykání/odemykání bez klíče\* může mít vliv elektromagnetické pole a stínění.

## POZNÁMKA

Nepokládejte dálkový ovladač s klíčem do blízkosti kovových předmětů nebo elektronických zařízení, např. mobilních telefonů, tabletů, laptopů nebo nabíječek - pokud možno, nepokládejte jej blíže než 10-15 cm.

Pokud nadále dochází k rušení, použijte čepel klíče dálkového ovladače a vložením klíče do záložní čtečky v držáku nápojů odblokujte vozidlo. Viz kapitola "Zamykání/odemykání pomocí odnímatelné čepel klíče".

## POZNÁMKA

Pokud se dálkový ovladač s klíčem umístí do držáku nápojů, zkontrolujte, zda v držáku nápojů nejsou další klíče od vozidla, kovové předměty nebo elektronická zařízení (jako mobilní telefony, tablety, laptopy nebo nabíječky). Některé klíče k vozidlu v blízkosti jiného klíče v držáku nápojů se mohou navzájem rušit.

## Ztráta dálkového ovladače s klíčem

Pokud ztratíte dálkový ovladač s klíčem, můžete si nový ovladač objednat v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Zbývající dálkové ovladače s klíčem musíte vzít s sebou do servisu. Aby se předešlo krádeži, je nutno vymazat kód ztraceného klíče z paměti systému.

Aktuální počet registrovaných klíčů je možné zkontrolovat v horním zobrazení středového displeje.

## Související informace

- Dosah dálkového ovladače s klíčem (str. 242)
- Odnímatelná čepel klíče (str. 254)
- Výměna baterie v dálkovém ovladači s klíčem (str. 262)
- Zamykání/odemykání zevnitř (str. 249)



<sup>1</sup> Používá se, například, k rychlému vyvětrání vozidla, když je horko.

- Zamykání/odemykání zvenku (str. 245)
- Profily řidiče (str. 179)
- Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru\* (str. 257)
- Nastartujte vozidlo (str. 390)
- Red Key - dálkový ovladač s klíčem s omezeným fungováním\* (str. 243)

### Dosah dálkového ovládače s klíčem

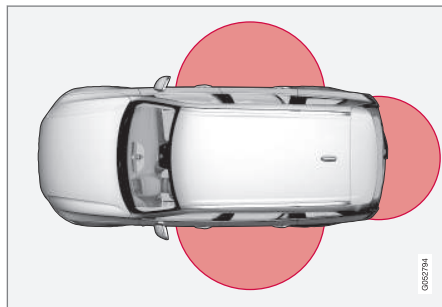
Aby dálkový ovladač s klíčem fungoval správně, musí se nacházet v jisté vzdálenosti od vozidla.

#### Manuální použití

Funkce dálkového ovládače s klíčem jako např. zamykání a odemykání aktivované stisknutím tlačítka  nebo  mají dosah cca. 20 metrů od vozidla.

Pokud vůz nepotvrdí stisknutí tlačítka - přistupte blíže k vozu a zkuste to znovu.

#### Použití bez klíče<sup>2</sup>



Označená oblast na obrázku ukazuje místa pokrytá anténami systému.

Pokud nechcete použít klíč, dálkový ovladač nebo klíč bez tlačítka (Key Tag) se musí nacházet v polokruhu s poloměrem cca. 1,5 m na obou

dlouhých stranách a cca. 1 m od dveří zavazadlového prostoru.

#### POZNÁMKA

Funkce dálkového ovládače mohou narušit rádiové vlny v okolí, budovy, topografické podmínky apod. Vozidlo lze vždy zamknout a odemknout pomocí čepele klíče.

#### Pokud se dálkový ovladač s klíčem odstraní z vozidla



Pokud dálkový ovladač s klíčem se odstraní z vozidla, když motor běží, po zavření posledních dveří se na displeji řidiče zobrazí výstražná zpráva **Klíč**

**nebyl nalezen Odstr. z vozu** a ozve se zvukové upozornění.

Zpráva zhasne, pokud se klíč vrátí do vozidla a stiskne se na pravé klávesnici tlačítko **O** nebo se zavřou poslední dveře.

#### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Umístění antény systému startování a zamykání (str. 244)

<sup>2</sup> Platí pouze pro vozidla vybavená příplatkovým systémem bezklíčového zamykání/odemykání (Passive Entry\*).

## Red Key - dálkový ovladač s klíčem s omezeným fungováním\*

Red Key umožní majiteli vozidla nastavit limit jistých vlastností vozidla. Tyto limity mají za úkol zvýšit bezpečnost jízdy, když je vozidlo, například, půjčeno.



U klíče Red Key lze nastavit maximální rychlost vozidla, připomenutí k rychlosti a maximální hlasitost reproduktorů. Navíc jsou ve vozidle vždy aktivní některé systémy podpory řidiče. Ostatní funkce klíče jsou stejné jako u běžného dálkového ovladače s klíčem.

U prodejce Volvo lze objednat jeden nebo několik klíčů Red Keys. Celkem lze pro jedno vozidlo naprogramovat a používat jedenáct dálkových ovladačů s klíčem s omezeným fungováním -

minimálně jeden musí být běžný dálkový ovladač s klíčem.

Nastavení pro Red Key upravuje uživatel s běžným dálkovým ovladačem v horním zobrazení středového displeje. Přejděte na **Nastavení** → **Systém** → **Jízdní profily** → **Klíče s uživ. omezením**

Některé systémy podpory řidiče nemůže uživatel s klíčem Red Key deaktivovat.

Omezení představují opatření snižující riziko nehody. Proto můžete být ve větší pohodě, když předáváte klíče od vozidla např. mladým řidičům, zaměstnancům servisu nebo asistentům k přeparkování. Osoba, která používá Red Key, nemůže tato nastavení změnit.

### Možná nastavení

Pro Red Key lze upravovat následující nastavení:

#### Omezovač rychlosti (Speed Limiter)<sup>3</sup> (zap/vyp):

- Interval: 50-250 km/h (30-160 mph)
- Při prvním použití je nastaveno 120 km/h (75 mph)
- Přírůstky: 1 km/h (1 mph)



Na displeji řidiče se zobrazí symbol a zpráva

**Červený klíč Omezení rychlosti nelze překročit.**

#### Připomenutí k rychlosti<sup>3</sup> (zap/vyp):

- Interval: 0-250 km/h (0-160 mph)
- Při prvním použití je nastaveno 50, 70 a 90 km/h (30, 45 a 55 mph)
- Přírůstky: 1 km/h (1 mph)
- Max. počet současných připomenutí: 6

#### Ztlumená maximální hlasitost<sup>3</sup> (zap/vyp):

- Při prvním použití je nastaveno: Zap

#### Adaptivní tempomat\*:

- Při prvním použití je nastaveno: Nejdelší intervaly
- Další informace najdete v kapitole "Adaptivní tempomat"

#### Funkce podpory řidiče

Pro uživatele s klíčem Red Key jsou vždy aktivní následující funkce podpory:

- Blind Spot Information (BLIS)\* - viz kapitola "Blind Spot Information"
- Asistent jízdních pruhů (LDW a LKA)\* - viz kapitola "Asistent jízdních pruhů"
- Upozornění na odstup\* - viz kapitola "Upozornění na odstup"
- City Safety - viz kapitola "City Safety"

<sup>3</sup> Výbava na přání, k dispozici pouze s klíčem Red Key.

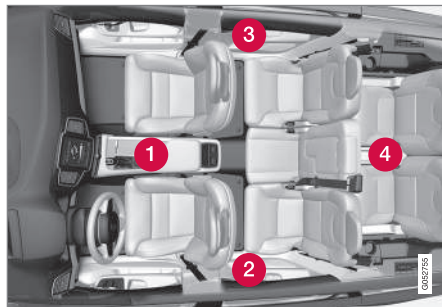
- Driver Alert Control (DAC)\* - viz kapitola "Driver Alert Control"
- Informace o dopravních značkách\* - viz kapitola "Informace o dopravních značkách".

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)
- Blind Spot Information\* (str. 345)
- City Safety (str. 335)
- Lane Keeping Aid (str. 360)
- Driver Alert Control (str. 358)
- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Profily řidiče (str. 179)

### Umístění antény systému startování a zamykání

Vozidlo je vybaveno systémem bezklíčového startování a zamykání<sup>4</sup> a proto se na různých místech ve vozidle nacházejí vestavěné antény.



Umístění antény.

- 1 Pod držákem nápojů v přední části tunelové konzoly
- 2 V horní přední části levých zadních dveří<sup>5</sup>
- 3 V horní přední části pravých zadních dveří<sup>5</sup>
- 4 V prostřední části opěradla zadního sedadla<sup>5</sup>

### **VAROVÁNÍ**

Osoby s kardiostimulátorem by se neměly přibližovat k anténám systému Keyless na vzdálenost menší než 22 cm. Tím se zabrání interferenci mezi kardiostimulátorem a systémem Keyless.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Dosah dálkového ovladače s klíčem (str. 242)

<sup>4</sup> Systém bezklíčového zamykání funguje pouze u vozidel vybavených bezklíčovým zamykáním/odemykáním (Passive Entry\*).

<sup>5</sup> Pouze ve vozidlech vybavených bezklíčovým zamykáním/odemykáním (Passive Entry\*).

## Zamykání/odemykání zvenku

Vozidlo se zamyká/odemyká zvenku pomocí tlačítek na dálkovém ovladači s klíčem nebo pomocí klik na bočních dveřích nebo madle zadních výklopných dveří v případě, že je vozidlo vybaveno zamykáním/odemykáním bez klíče (Passive Entry)\*. K dispozici je elektrické ovládání\* a/nebo ovládání zadních výklopných dveří nohou\*.

## Zamykání/odemykání



Tlačítka na dálkovém ovladači s klíčem lze použít k současnému zamknutí/odemknutí všech bočních dveří a dveří zavazadlového prostoru.

## Zamykání

Aby byla sekvence zamykání aktivována, dveře řidiče musejí být zavřené. Pokud jsou otevřené některé boční dveře nebo dveře zavazadlového prostoru, nezamknou se a jejich alarmy se nezapojí\*, dokud se tyto dveře nezavřou. Detektory\*

pohybu alarmu se aktivují, když jsou zavřené a zamknuté všechny boční dveře a dveře zavazadlového prostoru.

### **i** POZNÁMKA

Upozorňujeme, že může dojít k uzamknutí dálkového ovladače s klíčem/Key Tag ve voze.

Dálkový ovladač s klíčem/Key Tag, který zůstane ve vozidle, se deaktivuje, jakmile se vozidlo zamkne a alarm se zapojí pomocí jiného klíče. Deaktivovaný klíč se znovu aktivuje po odemknutí vozidla.

### **!** VAROVÁNÍ

Dokud není funkce Deadlock deaktivována, nenechávejte nikoho uvnitř vozu. Eliminujete tím nebezpečí uzamknutí osoby ve voze.

## Odemykání

Pokud není možné zamknout/odemknout dálkovým ovladačem s klíčem, může být vybitá baterie – v tomto případě zamkněte nebo odemkněte dveře řidiče vyjimatelnou čepelí klíče. Další informace – viz kapitola "Odnímatelná čepel klíče".

### **i** POZNÁMKA

Vždy se zkuste posunout blíže k vozidlu a zkuste znovu odemknout.

## Nastavení dálkového odemykání

K odemykání lze zvolit různé sekvence.

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte tlačítko **My Car** → **Zamykání** → **Dálkové odemykání a odemykání interiéru** />
3. Zvolte možnost:
  - **Odemknout všechny dveře**  
- odemknou se všechny dveře současně.
  - **Jedny dveře**  
- odemknou se dveře řidiče. K odemknutí všech dveří je třeba stisknout dvakrát odemykací tlačítko dálkového ovládání.

Nastavení funkce **Dálkové odemykání a odemykání interiéru** má vliv také na centrální odemykání pomocí otevíracích klik zevnitř. Další informace o možnostech odemykání zevnitř najdete v kapitole "Zamykání/odemykání zevnitř".

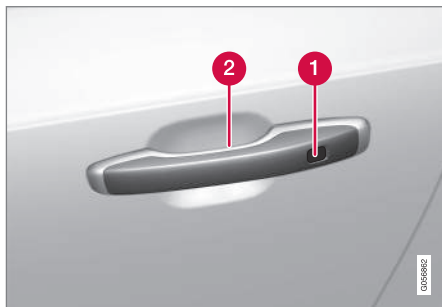
## Zamykání/odemykání bez klíče\*

Pokud do výbavy vozidla patří zamykání/odemykání bez klíče\*, stačí mít dálkový ovladač s klíčem v blízkosti, např. v kapse nebo peněženke, což usnadní otevírání vozidla, když máte plné ruce. Informace o dosahu systému najdete v kapitole "Dosah dálkového ovladače s klíčem".



### ◀ Povrchy citlivé na dotyk

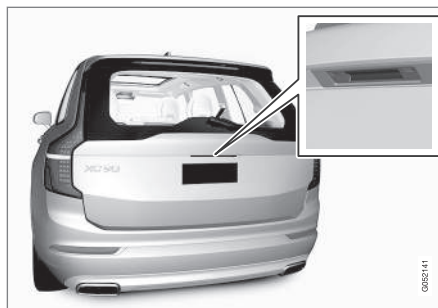
Zvenku na klikách je prohlubeň pro zamykání, kdežto uvnitř je plocha citlivá na dotyk, která se používá k odemykání. Na madle dveří zavazadlového prostoru je pogumovaná přítlačná plocha, která se používá pouze k odemykání.



- 1 Přítlačná prohlubeň pro zamykání
- 2 Přítlačný povrch pro odemykání

### **i** POZNÁMKA

Je nezbytné, aby byl vždy aktivován pouze jeden povrch, který je citlivý na dotek. Pokud uchopíte kliku a současně se dotknete zamykací plochy, hrozí nebezpečí vydání dvou různých pokynů. Což znamená, že požadovaná aktivita (zamykání/odemykání) nebude provedena nebo bude provedena se zpožděním.



Pogumovaná přítlačná plocha na dveřích zavazadlového prostoru používáná pouze k odemykání.

### Zamykání bez klíče

Aby bylo možné vozidlo zamknout, musí být všechny boční dveře zavřené. Avšak dveře zavazadlového prostoru mohou být během zamykání pomocí kliky na bočních dveřích otevřené.

- Po zavření dveří zatlačte na označené ploše zvenku na klice směrem dozadu nebo stiskněte tlačítko na spodní hraně dveří zavazadlového prostoru - zámky se před zavřením zajistí.
  - > Kontrolka zámků na čelním skle začne blikat, čímž označuje, že vozidlo bylo uzamčeno.

Pokud chcete zavřít současně všechna boční okna a panoramatickou střechu\*, položte prst do přítlačné prohlubně zvenku na klice a podržte jej na místě, dokud se nezavřou všechna boční okna a panoramatická střecha\*.

### Vstup bez klíče

- Pokud chcete vozidlo odemknout, uchopte kliku nebo stiskněte pogumovanou přítlačnou plochu pod madlem dveří zavazadlového prostoru.
  - > Kontrolka zámků na čelním skle zhasne, čímž potvrdí uzamknutí vozidla - boční dveře a dveře zavazadlového prostoru se otevírají jako obvykle.

### Nastavení vstupu bez klíče

Ke vstupu bez klíče lze zvolit různé sekvence.

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Klepněte na **My Car** → **Zamykání** → **Odemykání bez klíče**
3. Zvolte možnost:
  - **Všechny dveře**  
- odemknou se všechny dveře současně.
  - **Jedny dveře**  
- odemkne zvolené dveře.

### Automatické znovuzamknutí

Pokud nejsou během dvou minut od odemknutí otevřeny žádné dveře ani dveře zavazadlového prostoru, dveře se automaticky zamknou. Tato funkce zamezuje tomu, abyste nechtěně ponechali vůz odemknutý.



## Odemykání pomocí systému Volvo On Call

Dálkově lze vozidlo odemknout pomocí aplikace Volvo On Call\*.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru\* (str. 257)
- Zamykání/odemykání dveří zavazadlového prostoru (str. 251)
- Otevírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru pohybem nohy\* (str. 260)
- Dosah dálkového ovládače s klíčem (str. 242)
- Odnímatelná čepel klíče (str. 254)
- Alarm\* (str. 267)

## Indikace zamykání/odemykání vozidla

Když je vůz zamknutý nebo odemknutý dálkovým ovladačem, ukazatele směru potvrdí, že zamknutí/odemknutí bylo provedeno správně.

Lze samostatně upravit indikaci pro zamykání/odemykání - viz dále kapitola "Volba způsobu potvrzení uzamknutí a odemknutí vozidla".

### Indikace zvenku

Zamykání

- Výstražná světla vozidla indikují zamknutí bliknutím a sklopením vnějších zrcátek<sup>6</sup>.

Odemykání

- Výstražná světla vozidla indikují odemknutí dvojitým bliknutím a vyklopením vnějších zrcátek<sup>6</sup>.

Všechny dveře, zadní výklopné dveře a kapota musí být zavřeny, aby bylo indikováno zamknutí vozidla.

Pokud se provede zamknutí pouze při zavřených dveřích řidiče<sup>7</sup>, vozidlo se zamkne, ale indikace proběhne pouze pokud budou zavřené všechny dveře, zadní výklopné dveře a kapota.

## Kontrolka zámků a alarmu



Kontrolka zámků a alarmů na přístrojové desce ukazuje stav systému alarmů.

Dlouhé blikání znamená, že vozidlo je zamknuté. Je-li vozidlo zamknuté, je to indikováno krátkými pulzujícími bliknutími.

<sup>6</sup> Pouze vozidla s elektricky ovládanými sklopnými zrcátky na dveřích.

<sup>7</sup> Neplatí pro vozidla vybavená příplatkovým systémem bezklíčového zamykání/odemykání (Passive Entry).

### ◀◀ Indikace tlačítek zámků

#### Přední dveře



Tlačítka zámků s kontrolkou zámku v předních dveřích.

Svítilka kontrolka v tlačítku zámku některých z předních dveří označuje, že všechny dveře jsou zamknuté. Dojde-li k otevření libovolných dveří, kontrolka v obojích dveřích zhasne.

#### Ve všech dveřích\*



Tlačítka zámku s kontrolkou zámku v zadních dveřích.

Svítilka kontrolka v tlačítku zámku některých dveří označuje, že tyto dveře jsou zamknuté. Pokud se některé dveře otevřou, jejich kontrolka zhasne, ale ostatní budou nadále svítit.

#### Volba způsobu potvrzení uzamknutí a odemknutí vozidla

Přes středový displej lze nastavit různé možnosti pro indikaci zamknutí/odemknutí.

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte tlačítko **My Car** → **Zamykání** → **Vizuální reakce zamykání** />
3. Zvolte nastavení zvukového a vizuálního potvrzení.

Více informací o indikaci zamknutí/odemknutí naleznete v kapitolách "Přibližovací světla" a "Nastavení zpětných zrcátek".

#### Související informace

- Zamykání/odemykání zvenku (str. 245)
- Doprovodné osvětlení při příchodu (str. 153)
- Seřízení vnějších zpětných zrcátek (str. 159)

## Zamykání/odemykání zevnitř

Boční dveře a dveře zavazadlového prostoru lze zamknout a odemknout zevnitř pomocí centrálního zamykání na předních dveřích. Každé ovládní zámeků\* na zadních dveřích zamyká příslušné zadní boční dveře.

### Centrální zamykání



Zamykáci/odemkáci tlačítka s kontrolkou na předních dveřích.

- K uzamknutí stisknete tlačítko a k odemknutí tlačítko na ovládní centrálního zamykání.

### Odemykání

- K odemknutím všech bočních dveří a dveří zavazadlového prostoru stisknete tlačítko .

Dlouhým stisknutím tlačítka otevřete všechna boční okna současně - také se označuje jako "globální otevření"<sup>8</sup>.

### Alternativní způsob odemykání



Otevírací klika u alternativního odemykání předních dveří.

- Potáhněte za kliku na jedněch z předních dveří a kliku uvolněte.
  - > Pokud je u dálkového ovladače s klíčem zvolena možnost **Odemknout všechny dveře** pro funkci **Dálkové odemykání a odemykání interiéru**, odemknou se všechny dveře. Pokud je zvolena možnost **Jedny dveře**, odemknou se a otevřou pouze konkrétní přední dveře.

Další informace o funkci **Dálkové odemykání a odemykání interiéru** najdete v kapitole "Zamykání/odemykání zvenku".

## Zamykání

- Stisknete tlačítko - oboje přední dveře musí být zavřené.
  - > Všechny boční dveře a dveře zavazadlového prostoru jsou zamknuté.

Dlouhým stisknutím tlačítka zavřete najednou všechna boční okna a panoramatickou střechu\*.

### Zamykáci tlačítko\* zadní dveře



Zamykáci tlačítka s kontrolkou na zadních dveřích.

Zamykáci tlačítka pro zadní dveře zamykají pouze příslušné zadní dveře.

Odemknutí zadních dveří:

- Potáhněte za kliku dveří - zadní dveře se odemknou a otevřou.

<sup>8</sup> Používá se, například, k rychlému vyvětrání vozidla, když je horko.

## ◀ Nastavení automatického zamykání

Dveře a dveře zavazadlového prostoru mohou být zamknuty automaticky, když vůz jede.

1. Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení středového displeje.
2. Stiskněte **My Car** → **Zamykání**.
3. Zvolte **Automatické zamknutí dveří při jízdě**.

### Související informace

- Zamykání/odemykání zvenku (str. 245)
- Indikace zamykání/odemykání vozidla (str. 247)

## Funkce „deadlock“\*

U funkce "deadlock" se všechny kliky na dveřích mechanicky vypojí, takže dveře nelze otevřít zevnitř.

Funkce "deadlock" se aktivuje dálkovým ovladačem a bezklíčovým zamykáním (Passive Entry)\*. Funkce "deadlock" se aktivuje se zpožděním přibližně 10 sekund po zamknutí dveří.

### POZNÁMKA

Pokud se dveře otevřou během stanovené doby zpoždění, sekvence se přeruší a alarm se vypne.

Pokud je aktivní funkce "deadlock", vozidlo lze odemknout pouze dálkovým ovladačem s klíčem, bezklíčovým odemykáním nebo pomocí aplikace Volvo On Call\*.

Levé přední dveře je možné zvenku odemknout pomocí odnímatelné čepele klíče. Pokud se vozidlo odemká vyjímatelnou čepelí klíče, spustí se alarm\*. Vypnutí alarmu - viz kapitola "Alarm".

### VAROVÁNÍ

Dokud není funkce Deadlock deaktivována, nenechávejte nikoho uvnitř vozu. Eliminujete tím nebezpečí uzamknutí osoby ve voze.

## Dočasně vypnutí funkce "deadlock"

Pokud má někdo zůstat ve vozidle, ale dveře musejí být uzamknuty zvenku, funkci deadlock je možné dočasně vypnout pomocí funkce **Snižená ochrana**.



Klepněte na **Snižená ochrana** v zobrazení funkcí na středovém displeji.

Snížení úrovně alarmu lze nastavit také v horním zobrazení středového displeje.

- Klepněte na **Nastavení** → **My Car** → **Zamykání** a zvolte **Snižená ochrana**.

Potom se na středovém displeji zobrazí **Snižená ochrana** a funkce deadlock je při následném uzamykání vozidla dočasně deaktivována.

Při konvenčním zamknutí se elektrické zásuvky deaktivují okamžitě; pokud je však dočasně deaktivovaná funkce "deadlock", zůstanou aktivní na dobu maximálně 10 minut po zamknutí.

Pokud se vozidlo odemkne a opět zamkne, je třeba opět dočasně deaktivovat funkci "deadlock". Upozorňujeme, že se současně vypnou čidla náklonu a čidla pohybu pro alarm\*.

Systém se resetuje při dalším nastartování motoru.

**i POZNÁMKA**

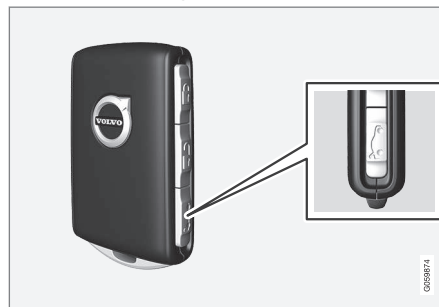
- Upozorňujeme, že při zamknutí vozidla se aktivuje alarm.
- Pokud jsou některé dveře otevřeny zevnitř, alarm se spustí.


**Související informace**

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Zamykání/odemykání zvenku (str. 245)
- Zamykání/odemykání zevnitř (str. 249)
- Zamykání/odemykání pomocí odnímatelné čepele klíče (str. 255)
- Alarm\* (str. 267)

**Zamykání/odemykání dveří zavazadlového prostoru**

Dveře zavazadlového prostoru lze zamknout/odemknout a otevřít různými způsoby v závislosti na úrovni výbavy vozidla.

**Odemknutí dveří zavazadlového prostoru dálkovým ovladačem s klíčem**

Alarm pro dveře zavazadlového prostoru může být odpojen a tyto dveře mohou být odemknuty tlačítkem  na dálkovém ovladači s klíčem.

Existují dvě možnosti, jak odemkat zadní výklopné dveře

1. Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači s klíčem.

> Kontrolka zámků a alarmu na přístrojové desce zhasne, což indikuje, že alarm není pro celé vozidlo zapojen.


Snímač náklonu a snímače pohybu v interiéru a snímače otevření dveří zavazadlového prostoru jsou odpojeny.

Dveře zavazadlového prostoru jsou odemknuté, ale zůstávají zavřené, přičemž boční dveře zůstávají odemknuté a funkce alarmu jsou zapojené.

Pokud chcete otevřít zadní výklopné dveře, uchopte přítláčnou plochu pod madlem zadních výklopných dveří a dveře otevřete.

Pokud se dveře zavazadlového prostoru neotevřou do 2 minut, znovu se zamknou a alarm se znovu zapojí.

2. V případě elektricky ovládaných zadních výklopných dveří\*

Dlouze (cca. 1,5 sekundy) stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači s klíčem.

> Dveře zavazadlového prostoru jsou odemknuté a otevřené, přičemž boční dveře zůstávají odemknuté a funkce alarmu jsou zapojené.



## ◀◀ Bezklíčové odemykání zadních výklopných dveří\*



Pogumovaná deska s tlakově citlivým povrchem.

Dveře zavazadlového prostoru drží v zavřeném stavu elektrický zámek. Nestačí mít dálkový ovladač v blízkosti, např. v kapse nebo peněžence.

1. Pokud chcete dveře zavazadlového prostoru otevřít, lehce přitlačte na pogumovanou přitlačnou plochu pod madlem dveří zavazadlového prostoru.  
> Zámek se uvolní.

### **i** POZNÁMKA

Pokud dálkový ovladač s klíčem není detekován v dostatečné blízkosti zadních výklopných dveří, zamykání/odemykání nebude fungovat. Další informace - viz kapitola "Dosah dálkového ovladače".

2. Nadzvedněte vnější kliku a dveře zavazadlového prostoru zcela otevřete.

### **!** DŮLEŽITÉ

- K uvolnění zámku přihrádky je nutná minimální síla - stačí jemně stisknout pogumovaný panel.
- Při otevírání přihrádky nezvedejte pryžový panel - přihrádku otevřete pomocí madla. Pokud byste použili příliš velkou sílu, mohly by se poškodit elektrické kontakty na pryžovém panelu.


## **!** VÁROVÁNÍ

Nejezděte s vozem, když jsou zadní výklopné dveře otevřené! Do prostoru pro zavazadla by se mohly nasát toxické výfukové plyny.


## Odemykání dveří zavazadlového prostoru zevnitř vozidla



Odemknutí dveří zavazadlového prostoru:

1. Krátce stiskněte tlačítko  na přístrojové desce.  
> Zadní výklopné dveře lze odemknout a otevřít zvnějšku uchopením pogumované tlakové plošky.

2. A pomocí na přání dodávaného elektrického ovládání zadních výklopných dveří

Dlouze stiskněte tlačítko  na přístrojové desce.

> Zadní výklopné dveře se otevřou.

### Zamknutí dálkovým ovladačem s klíčem

- Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači s klíčem.
  - > Kontrolka zamknutí a alarmu na přístrojové desce začne blikat - vozidlo je zamknuté a alarm\* je zapojen.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru\* (str. 257)
- Otevírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru pohybem nohy\* (str. 260)

## Použití soukromého zamykání

Příruční schránku a zadní výklopné dveře můžete zamknout pomocí tzv. soukromého zamykání, když vozidlo předáváte např. zaměstnanci hotelu apod. k zaparkování.

### POZNÁMKA

Aby se aktivovala funkce soukromého zamykání, musí být vozidlo minimálně v režimu zapalování I.



Funkční tlačítko pro soukromé zamykání. V závislosti na stavu zámku se zobrazí **Osobní zámek je odemknutý** nebo **Osobní zámek je zamknutý**.

### Před prvním použitím zadejte bezpečnostní kód

Při prvním použití funkce musíte zadat bezpečnostní kód. Ten lze potom použít k deaktivaci soukromého zamykání, pokud zvolený PIN kód ztratíte nebo zapomenete. Bezpečnostní kód funguje jako kód PUK pro všechny následné PIN kódy, které se nastaví pro funkci soukromého zamykání.

Bezpečnostní kód si uložte na bezpečné místo.

1. Bezpečnostní kód lze aktivovat ze zobrazení funkcí nebo z horního zobrazení středového displeje.

- Klepněte na **Osobní zámek** v zobrazení funkcí.

Nebo:

- Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení. Klepněte na **My Car** → **Zamykání** a zvolte **Osobní zámek**.

> Objeví se vyskakovací okno.

2. Zadejte požadovaný bezpečnostní kód.

- > Bezpečnostní kód se uloží. Funkce soukromého zamykání je nyní připravena k aktivaci.

Pokud byl systém resetován na nulu, výše uvedený postup se musí zopakovat.

### Aktivace soukromého zamykání

1. Funkci lze aktivovat ze zobrazení funkcí nebo z horního zobrazení středového displeje.

- Klepněte na **Osobní zámek** v zobrazení funkcí.

Nebo:

- Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení. Klepněte na **My Car** → **Zamykání** a zvolte **Osobní zámek**.

> Objeví se vyskakovací okno.



- ◀ 2. Zadejte kód, kterým se má příruční schránka a dveře zavazadlového prostoru po zamknutí odemknout, a klepněte na **Potvrdit**.
- > Příruční schránka a zadní výklopné dveře jsou zamknuté. Zamknutí poznáte podle zelené kontrolky v tlačítku v zobrazení funkcí a podle zaškrtnutí políčka soukromého zamykání v zobrazení nastavení.

### Deaktivace soukromého zamykání

1. Funkci lze deaktivovat ze zobrazení funkcí nebo z horního zobrazení středového displeje.

- Klepněte na **Osobní zámek** v zobrazení funkcí.

Nebo:

- Klepněte na **Nastavení** v horním zobrazení. Klepněte na **My Car → Zamykání** a zvolte **Osobní zámek**.

> Objeví se vyskakovací okno.

2. Zadejte kód, který se použije k zamknutí, a klepněte na **Potvrdit**.

> Příruční schránka a zadní výklopné dveře jsou odemknuté. Odemknutí poznáte podle toho, že zmizí zelená kontrolka v tlačítku v zobrazení funkcí a zaškrtnutí políčka soukromého zamykání v zobrazení nastavení.

<b>i</b>	<b>POZNÁMKA</b>
<p>Pokud PIN kód ztratíte nebo zapomenete, nebo pokud více než třikrát zadáte nesprávný PIN kód, lze k deaktivaci soukromého zamykání použít bezpečnostní kód.</p>	

<b>i</b>	<b>POZNÁMKA</b>
<p>Pokud se aktivuje soukromé zamykání a vozidlo se odemkne přes systém Volvo On Call* nebo pomocí aplikace Volvo on Call*, soukromé zamykání se automaticky deaktivuje.</p>	

### Související informace

- Použití příruční schránky (str. 229)
- Zamykání/odemykání dveří zavazadlového prostoru (str. 251)

### Odnímatelná čepel klíče

Součástí dálkového ovladače je vyťahovací kovová čepel klíče. Pomocí tohoto klíče lze aktivovat řadu funkcí a provádět některé operace.

Jedinečný kód klíče je možné získat v autorizovaných servisech Volvo, které jsou doporučeny pro nákup nových klíčů.

### Možnosti použití čepele klíče

Pomocí odnímatelné čepele dálkového ovladače s klíčem:

- mohou být manuálně otevřeny levé přední dveře<sup>9</sup>, pokud nemůže být aktivováno centrální zamykání dálkovým ovladačem s klíčem.
- všechny dveře jsou nouzově uzamknuty - viz kapitola "Zamykání/odemykání pomocí odnímatelné čepele klíče".
- lze aktivovat/deaktivovat mechanické dětské bezpečnostní pojistky v zadních dveřích - viz kapitola "Dětské pojistky".

Klíč bez tlačítek<sup>10</sup> (Key Tag) neobsahuje odnímatelnou čepel klíče. V případě potřeby použijte odnímatelnou čepel běžného dálkového ovladače s klíčem.

<sup>9</sup> Toto platí pro vozidlo s levostranným a pravostranným řízením.

<sup>10</sup> Je dodáván s vozidly, která jsou vybavena příplatkovým systémem zamykání/odemykání bez klíče (Passive Entry\*).



## Vytáhnutí čepele klíče



1 **1** Držte dálkový ovladač s klíčem přední stranou viditelně tak, aby logo Volvo směřovalo vpravo - posuňte tlačítko na spodní hraně u kroužku na klíč doprava. Posuňte skořepinu na přední straně o několik milimetrů nahoru.

**2** Skořepina se uvolní a můžete ji nadzvednout z klíče.



2 **1** Čepele vytáhněte tak, že ji nakloníte nahoru.



3 Čepele po použití vraťte na původní místo v dálkovém ovladači s klíčem.

**1** Skořepinu nasadte zpět tak, že ji zatlačíte dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.

**2** Potom zasuňte zadní stranu skořepiny.  
> Ozve se další cvaknutí, což znamená, že skořepina spolehlivě drží.

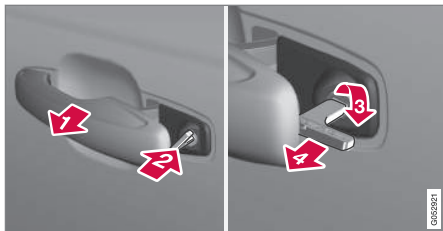
## Související informace

- Zamykání/odemykání pomocí odnímatelné čepele klíče (str. 255)
- Dětské pojistky (str. 266)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)

## Zamykání/odemykání pomocí odnímatelné čepele klíče

Pomocí odnímatelné čepele můžete, například, odemknout vozidlo zvenku - třeba v situaci, kdy došlo k vybití baterie v dálkovém ovladači s klíčem.

## ◀ Odemykání



- 1 Potáhněte za kliku levých předních dveří<sup>11</sup> do koncové polohy tak, aby byla vidět válcová vložka zámku.
- 2 Zasuňte klíč do zámku zapalování.
- 3 Otočte jím doprava o 45 stupňů tak, aby čepel klíče směřovala rovně směrem zpět.
- 4 Otočte klíčem zpět o 45 stupňů do výchozí polohy. Vytáhněte klíč z válcové vložky zámku a uvolněte kliku tak, aby zadní část kliky se znovu opírala o vozidlo.
5. Potáhněte za kliku.
  - > Dveře se otevřou.

Zamykání se provádí stejným způsobem, ale otočením směrem doleva o 45 stupňů namísto otočení vpravo uvedeného v kroku (3).

## Vypnutí alarmu\*

### **i** POZNÁMKA

Když jsou dveře odemknuty pomocí čepel klíče a otevřou se, aktivuje se alarm.



Záložní čtečka se nachází v držáku nápojů.

Pokud chcete deaktivovat alarm, postupuje následovně:

1. Umístěte dálkový ovladač s klíčem do záložní čtečky ve spodní části držáku nápojů v tunelové konzole.
2. Potom otočte startovacím knoflíkem do polohy **START** a knoflík uvolněte.
  - > Ovladač se automaticky vrátí do výchozí polohy - signalizace alarmu se deaktivuje a alarm se vypne.

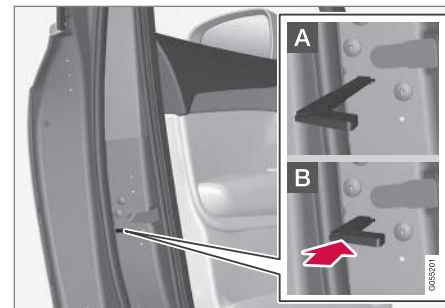
## Zamykání

Vozidlo lze zamknout pomocí odnímatelné čepel klíče dálkového ovladače v případě výpadku napájení nebo vybití baterie v dálkovém ovladači.

Levé přední dveře lze zamknout pomocí válcové vložky zámku a vytažovací čepel klíče.

U ostatních dveří nejsou válcové vložky zámku. Místo toho je na konci každých dveří spínač zámku, který se musí stisknout pomocí čepel klíče - tyto spínače se mechanicky zamykají a blokují, aby se nedaly otevřít zvenku.

Přesto lze tyto dveře stále otevřít zevnitř.



Manuální zamykání dveří. Nesmí se kombinovat s dětskými bezpečnostními pojistkami.

<sup>11</sup> To platí pro vozidlo s levostranným i pravostranným řízením.

- Vytáhněte čepel klíče z dálkového ovládání. Vložte čepel klíče do otvoru a resetujte zámek. Zatlačte klíč dolů na doraz cca. 12 mm.

**A** Dveře lze otevřít zvenku i zevnitř.

**B** Dveře se zablokuje proti otevření zvenku. Vnitřní klika dveří musí být otevřena, aby došlo k návratu do polohy A.

Dveře lze odemknout také tlačítkem odemknutí na dálkovém ovladači nebo pomocí tlačítka centrálního zamykání na dveřích řidiče.

### **i** POZNÁMKA

- Ovládání zámku na dveřích zablokuje pouze konkrétní dveře - nikoliv všechny dveře najednou.
- Manuálně zamknuté zadní dveře s aktivovanou manuální nebo elektrickou dětskou bezpečnostní pojistkou nelze otevřít zvenku ani zevnitř. Zadní dveře, které lze zamknout tímto způsobem, lze odemknout pouze pomocí dálkového ovladače s klíčem nebo pomocí tlačítka centrálního zamykání.

### Související informace

- Odnímatelná čepel klíče (str. 254)

## Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru\*

Dveře zavazadlového prostoru lze otevřít/zavřít elektricky.

Otevírání/zavírání pohybem nohy je rovněž možné v rámci rozšířené výbavy - další informace najdete v kapitole "Otevírání/zavírání elektricky ovládaných dveří zavazadlového prostoru pohybem nohy".



### Otevření

Zadní výklopné dveře lze otevřít pomocí madla, pohybem nohy\*, tlačítka na ovládacích na přístrojové desce nebo pomocí dálkového ovladače.



Tlačítko pro otevírání/zavírání na přístrojové desce.



Pokud chcete otevřít dveře zavazadlového prostoru, zvolte jednu z následujících možností:

- Lehce přitlačte na madlo dveří zavazadlového prostoru.
- Dlouze stiskněte tlačítka  na přístrojové desce - držte tlačítko stisknuté, dokud se dveře zavazadlového prostoru nezačnou otvírat.
- Dlouze stiskněte tlačítka  na dálkovém ovladači - držte tlačítko stisknuté, dokud se dveře zavazadlového prostoru nezačnou otvírat.

### Zavírání

Dveře zavazadlového prostoru lze zavřít pomocí tlačítka na přístrojové desce, pohybem nohy\*, pomocí tlačítka na dálkovém ovladači nebo pomocí tlačítek<sup>12</sup> podél spodní hrany dveří zavazadlového prostoru.

Pokud chcete zavřít dveře zavazadlového prostoru, zvolte jednu z následujících možností.

- Dlouze stiskněte tlačítko  na přístrojové desce nebo tlačítko  na dálkovém ovladači.
- > Dveře zavazadlového prostoru se automaticky zavřou a ozve se zvukový signál - dveře zavazadlového prostoru zůstanou odemknuté.

<sup>12</sup> U vozidel se zamykáním/vstupem bez klíče (Passive Entry\*) je k dispozici jedno tlačítko pro zavírání a jedno tlačítko pro otevírání a zamykání.



Tlačítko zavírání a zamykání na spodní straně dveří zavazadlového prostoru.

- Chcete-li dveře zavřít, stiskněte tlačítko<sup>12</sup> na spodní hraně zadních výklopných dveří.
  - > Dveře zavazadlového prostoru se automaticky zavřou - dveře zavazadlového prostoru zůstanou odemknuté.

**i POZNÁMKA**

Tlačítko je aktivní 24 hodin poté, kdy dveře zůstaly otevřeny. Potom se musí zavřít ručně.

- Pokud chcete zadní výklopné dveře a současně zamknout tyto dveře a boční dveře (aby bylo možné dveře zamknout, musí být všechny zavřené), stiskněte tlačítko na spodní hraně zadních výklopných dveří.
  - > Dveře zavazadlového prostoru se automaticky zavřou - tyto dveře a boční dveře jsou zamknuté a alarm\* je zapojen.

**i POZNÁMKA**

Pokud dálkový ovladač s klíčem není detekován v dostatečné blízkosti zadních výklopných dveří, zamykání/odemykání nebude fungovat. Další informace - viz kapitola "Dosah dálkového ovladače".

**i POZNÁMKA**

Pokud používáte zamykání/zavírání bez klíče\* a klíč není zjištěn dostatečně blízko zadních výklopných dveří, ozvou se tři signály. Další informace - viz kapitola "Dosah dálkového ovladače" a "Zámky a dálkové ovladače".

**i DŮLEŽITÉ**

Pokud zadní výklopné dveře ovládáte ručně, zavírejte resp. otevírejte je pomalu. Neotevírejte a nezavírejte je silou, pokud cítíte odpor. Mohou se poškodit a přestanou fungovat správně.

**Zrušení otevírání/zavírání**


- Existuje pět možností, jak zrušit otevírání/zavírání:
  - Stiskněte tlačítko na přístrojové desce.
  - Stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači s klíčem.
  - Stiskněte zavírací tlačítko<sup>12</sup> u spodní hrany dveří zavazadlového prostoru.
  - Stiskněte pogumovanou destičku pod větší klikou.
  - Pomocí pohybu nohy (další informace - viz kapitola "Otevření/zavření elektricky ovládaných zadních výklopných dveří pohybem nohy").
- > Pohyb zadních výklopných dveří se přeruší, dveře se zastaví a lze jimi pohybovat ručně.

<sup>12</sup> U vozidel se zamykáním/vstupem bez klíče (Passive Entry\*) je k dispozici jedno tlačítko pro zavírání a jedno tlačítko pro zavírání a zamykání.


## Nastavitelné maximální otevření

Maximální úhel otevření dveří zavazadlového prostoru lze upravit např. podle nízké výšky stropu v garáži.

Nastavení maximální otevření:

1. Otevřete zadní výklopné dveře- zastavte je v otevřené poloze.
2. Stiskněte tlačítko  na spodní straně dveří zavazadlového prostoru alespoň na 3 sekundy.
  - > Ozvou se dva krátké signály potvrzující uložení nastavené polohy.

Resetování maximálního otevření:

- Manuálně přesuňte zadní výklopné dveře do nejvyšší možné polohy - minimálně na 3 sekundy stiskněte tlačítko  na zadních výklopných dveřích.
  - > Ozvou se dva signály potvrzující vymazání nastavené polohy. Dveře zavazadlového prostoru potom při otvírání zohlední svou maximální polohu.

### POZNÁMKA

- Pokud byl systém aktivován po delší dobu bez přestávky, vypne se, aby nedošlo k přehřátí. Systém lze znovu použít po ca. 2 minutách.

## Ochrana proti přivření

Jestliže něco, s dostatečným odporem, brání otevření/zavírání dveří zavazadlového prostoru, aktivuje se ochrana proti přivření.

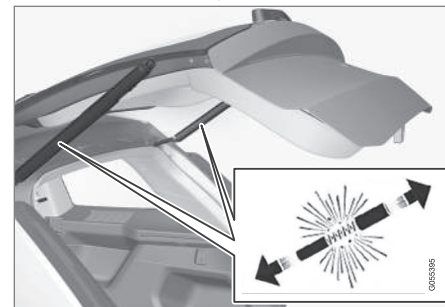
- Během otvírání - pohyb se přeruší, dveře zavazadlového prostoru se zastaví a ozve se dlouhý signál.
- Během zavírání - pohyb se přeruší, dveře zavazadlového prostoru se zastaví, ozve se dlouhý signál a dveře zavazadlového prostoru se vrátí k naprogramované maximální poloze.

### VAROVÁNÍ

Při otvírání a zavírání dávejte pozor, může dojít k zachycení. Než začnete s otvíráním resp. zavíráním, zkontrolujte, zda se blízkosti výklopných dveří zavazadlového prostoru nikdo nenachází - zachycení by mohlo mít vážné následky.

Při ovládání výklopných dveří zavazadlového prostoru buďte vždy opatrní.

## Předepnuté pružiny



Předepnuté pružiny pro elektricky ovládané zadní výklopné dveře.

### VAROVÁNÍ

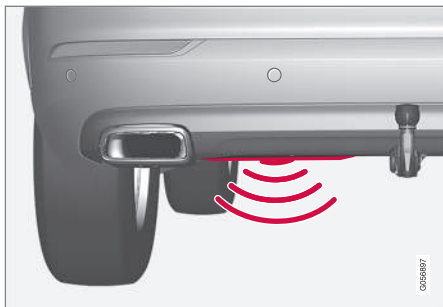
U elektricky ovládaných dveří zavazadlového prostoru neotevírejte předepnuté pružiny. Jsou předepnuty pod vysokým tlakem a v případě otevření mohou způsobit poranění.

## Související informace

- Otvírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru pohybem nohy\* (str. 260)
- Dosah dálkového ovládače s klíčem (str. 242)

## Otevírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru pohybem nohy\*

Pro usnadnění ovládání lze dveře zavazadlového prostoru otevřít resp. zavřít, například, když máte plné ruce, kopnutím nohy směrem k zadnímu nárazníku.



Snímač se nachází vlevo od středu nárazníku<sup>13</sup>.

Aby bylo možné dveře otevřít/zavřít, jeden z dálkových ovladačů s klíčem se musí nacházet v dosahu<sup>14</sup> za vozidlem. To platí také pro již uzamčené vozidlo. Tím se zabrání náhodnému otevření např. v automyčce.

### Provoz



Kopnutí směrem k aktivaci ploše detektoru.

### Otevírání/zavírání

#### **i** POZNÁMKA

Nohou ovládaná funkce ovládání dveří zavazadlového prostoru je k dispozici ve dvou provedeních:

- Otevírání i zavírání pohybem nohy
- Pouze odemknutí pohybem nohy (dveře zavazadlového prostoru otevřete tak, že je nadzvednete)

Upozorňujeme, že otevírání a zavírání pohybem nohy funguje pouze u "elektricky ovládaných dveří zavazadlového prostoru"<sup>\*</sup>.

- Udělte **jeden** pomalý pohyb nohy pod levou část zadního nárazníku. Potom ustupte o jeden krok zpátky. Nárazníku se nemusíte dotýkat.
    - > Je-li aktivováno otevírání/zavírání, ozve se krátký zvukový signál a dveře zavazadlového prostoru se otevřou/zavřou.
- Pokud jsou zadní výklopné dveře otevřené, pohybem nohy se vždy zavřou.

Zadní výklopné dveře lze rovněž zavřít pomocí tlačítka na přístrojové desce, pomocí tlačítka na dálkovém ovladači nebo pomocí tlačítek<sup>15</sup> pod

<sup>13</sup> Je-li vozidlo vybaveno kluzným plechem/difuzérem\*, snímač se nachází směrem k levému rohu nárazníku.

<sup>14</sup> Další informace - viz kapitola "Dosah dálkového ovladače s klíčem".

<sup>15</sup> Platí pouze pro vozidlo vybavené systémem zamykání/vstupem bez klíče (Passive Entry)\*.

zadními výklopnými dveřmi. Další informace najdete v kapitole "Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru".

Pokud provedete několik pohybů nohou a za vozidlem není schválený dálkový ovladač s klíčem, po jisté době nebude otevírání možné.

Nenechávejte nohu pod vozidlem - mohlo by se stát, že se systém neaktivuje.

### Zrušení otevírání/zavírání

- Pokud probíhá otevírání/zavírání a chcete pohyb zadních výklopných dveří zastavit, udělejte nohou **jednu** pomalý pohyb nohou dopředu.

Dálkový ovladač s klíčem nemusí být v blízkosti vozidla, aby se zrušilo otevírání/zavírání.

#### **i** POZNÁMKA

Pokud zadní nárazník bude zatížen velkým množstvím sněhu, ledu, nečistot atd., hrozí nebezpečí omezené funkčnosti nebo úplné ztráty funkčnosti. Z tohoto důvodu udržujte čistotu.

#### **i** POZNÁMKA

Pamatujte na to, že pokud je dálkový ovladač v dosahu, může dojít k aktivaci systému v automyčce apod.

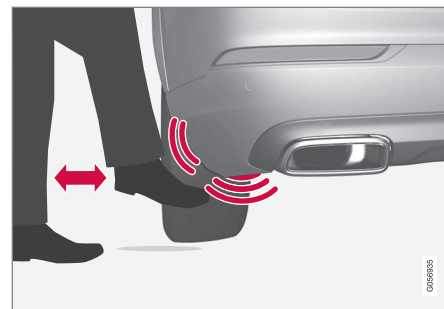
### S kluzným plechem/difuzérem z příslušenství\*

Je-li vozidlo vybaveno kluzným plechem/difuzérem\* z příslušenství, snímač se nachází směrem k levému rohu nárazníku.



Je-li vozidlo vybaveno kluzným plechem/difuzérem\* z příslušenství, snímač se nachází směrem k levému rohu nárazníku.

Pokud chcete otevírat/zavírat pohybem nohy a vozidlo je vybaveno kluzným plechem/difuzérem z příslušenství, noha se musí pohybovat ze strany vozidla.



Kopnutí směrem k aktivaci ploše detektoru.

### Související informace

- Zamykání/odemykání dveří zavazadlového prostoru (str. 251)
- Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru\* (str. 257)
- Dosah dálkového ovládače s klíčem (str. 242)

### Výměna baterie v dálkovém ovladači s klíčem

Pokud je baterie v dálkovém ovladači s klíčem vybita, musí se vyměnit.

#### **i** POZNÁMKA

Všechny baterie mají omezenou životnost a musí se nakonec vyměnit (neplatí pro Key Tag). Životnost baterie se liší podle toho, jak hodně se vozidlo/klíč používá.

Baterie v dálkovém ovladači s klíčem by se měla vyměnit, pokud:



svítí informační kontrolka a na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Vybitá baterie v klíči** Viz **Uživatelská příručka**.

a/nebo

- zámky opakovaně nereagují na signály dálkového ovladače s klíčem v okruhu 20 metrů od vozu.

#### **i** POZNÁMKA

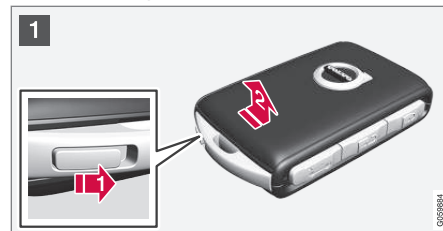
Vždy se zkuste posunout blíže k vozidlu a zkuste znovu odemknout.

Baterii v klíči bez tlačítek<sup>16</sup> (Key Tag) nelze vyměnit - v autorizovaném servisu Volvo lze objednat nový klíč.

#### **!** DŮLEŽITÉ

Vybitý klíč Key Tag se musí předat do autorizovaného servisu Volvo. Klíč se musí z vozidla vymazat, protože vozidlo lze stále nastartovat pomocí záložního startování.

### Otevírání a výměna



- 1** **1** Držte dálkový ovladač s klíčem přední stranou viditelně tak, aby logo Volvo směřovalo vpravo - posuňte tlačítko na spodní hraně u kroužku na klíč doprava. Posuňte skořepinu na přední straně o několik milimetrů nahoru.

**2** Skořepina se uvolní a můžete ji nadzvednout z klíče.

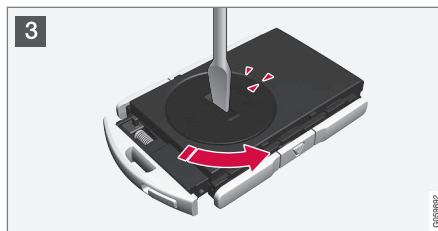
<sup>16</sup> Tento klíč je dodáván s vozidly, která jsou vybavena příplatkovým systémem zamykání/vstupu bez klíče (Passive Entry\*).





2 **1** ➔ Přesuňte tlačítko do strany a vysuňte zadní skořepinu o pár milimetrů nahoru.

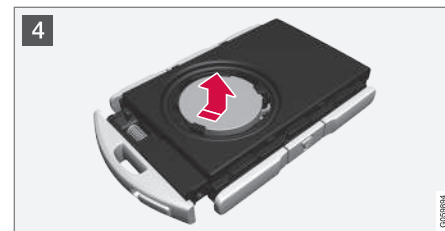
**2** ➔ Skořepina se uvolní a můžete ji nadzvednout z klíče.



3 Pomocí šroubováku nebo podobného nástroje otáčejte krytem na baterii proti směru hodinových ručiček, dokud značky nelícují s textem **OPEN**.

Opatrně zatlačte na kryt baterie např. nehtem do vybrání a kryt nadzvedněte.

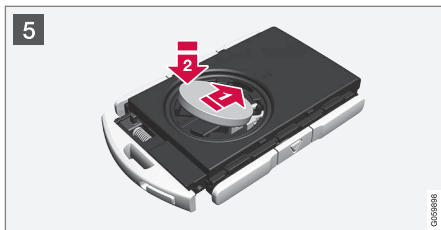
Potom vypačte kryt baterie nahoru.



4 Strana baterie (+) ukazuje nahoru. Potom opatrně vypačte a uvolněte baterii podle obrázku.

**!** **DŮLEŽITÉ**

Nedotýkejte se prsty nových baterií a povrchů kontaktů - snížila by se tím jejich funkčnost.



**5** Instalujte novou baterii stranou (+) nahoru. Nedotýkejte se prsty kontaktů na baterii v dálkovém ovládní s klíčem.

**1** Vložte baterii do držáku hranou dolů. Potom zasuňte baterii dopředu tak, aby zapadla mezi dvě plastové přchytky.

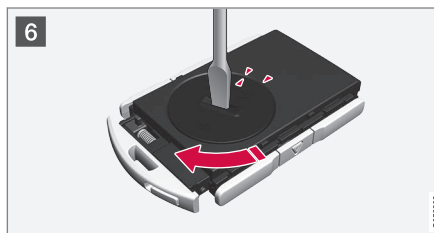
**2** Stiskněte baterii dolů tak, aby zapadla pod horní přchytku z černého plastu.

**i POZNÁMKA**

Používejte baterie s označením CR2032, 3 V.

**i POZNÁMKA**

Společnost Volvo doporučuje, aby baterie používané v dálkovém ovladači splňovaly UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. Baterie osazené ve výrobě nebo vyměněné autorizovaným servisem Volvo splňují výše uvedená kritéria.



**6** Nasadte kryt baterie zpět a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud značka nelícuje s textem **CLOSE**.



**7** **1** Přesuňte skořepinu na zadní straně a zatlačte ji dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.

**2** Potom zasuňte zadní stranu skořepiny.  
> Ozve se další cvaknutí, což znamená, že skořepina správně a spolehlivě drží na svém místě.



- 8 **1** Otočte dálkový ovladač s klíčem a nasadte zpět skořepinu přední části tak, že ji zatlačíte dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- 2** Potom zasuňte zadní stranu skořepiny.
- > Ozve se další cvaknutí, což znamená, že skořepina spolehlivě drží.

### **!** DŮLEŽITÉ

Použití baterie se musí likvidovat ekologickým způsobem.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)

## Imobilizér

Elektronický imobilizér představuje systém ochrany vozidla před krádeží. Brání neoprávněným osobám nastartovat vozidlo.

Vozidlo lze nastartovat pouze správným dálkovým ovladačem.

Následující chybová zpráva na displeji řidiče souvisí s elektronickým imobilizérem:

Symbol	Zpráva	Popis
	<b>Klíč nebyl nalezen</b> <b>Viz Uživatelská příručka</b>	Odečítání chyb v dálkovém ovladači s klíčem během startování - vložte klíč do držáku nápojí vedle symbolu klíče a zkuste to znovu.

### Dálkově ovládaný imobilizér s vyhledávacím systémem<sup>17</sup>

Vozidlo je vybaveno systémem, který umožňuje vyhledat vozidlo a dálkově aktivovat imobilizér, a tím zabránit nastartování motoru. Pro další informace a pomoc při aktivaci systému se obraťte na nejbližšího prodejce Volvo.

Následující chybová zpráva na displeji řidiče souvisí s dálkově řízeným elektronickým imobilizérem se systémem sledování:

Symbol	Zpráva	Popis
	<b>Dálková imobilizace</b> <b>Vozidlo nelze nastartovat</b>	Je aktivován dálkově řízený imobilizér se systémem sledování. Vozidlo nelze nastartovat. Kontaktujte Centrum služeb Volvo On Call.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Dosah dálkového ovladače s klíčem (str. 242)

<sup>17</sup> Pouze některé trhy a pouze v kombinaci se systémem Volvo On Call\*.

## Dětské pojistky

Dětské bezpečnostní pojistky brání dětem otevřít zadní dveře zevnitř. K dispozici je elektrický\* a manuální zámek.

### Elektrická aktivace/deaktivace\*

Elektrické dětské bezpečnostní pojistky lze zapnout nebo vypnout ve všech polohách zapalování polohách klíče nad **0**. Aktivaci/deaktivaci lze provést do 2 minut po vypnutí motoru v případě, že nejsou otevřeny žádné dveře. Další informace najdete v kapitole "Poloha zapalování".



Tlačítko elektrické aktivace/deaktivace.

1. Nastartuje motor nebo přepnete klíč do jakékoliv polohy zapalování nad **0**.

2. Stisknete tlačítko na ovládacím panelu na dveřích řidiče.
  - > Když jsou zámky aktivní, na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Dětská pojistka vrazu Aktivováno** a rozsvítí se kontrolka na tlačítku.

Pokud jsou aktivovány elektricky ovládané dětské pojistky:

- okna mohou být ovládána pouze spínači na ovládacím panelu na dveřích řidiče
- zadní dveře nelze otevřít zevnitř.

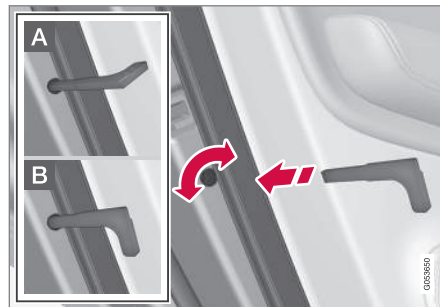
Deaktivace zámků:

- Stisknete tlačítko na ovládacím panelu na dveřích řidiče.
  - > Když jsou zámky deaktivovány, na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Dětská pojistka vrazu Deaktivováno** a kontrolka na tlačítku zhasne.

Aktuální nastavení se uloží, když se motor vypne - pokud jsou dětské bezpečnostní pojistky při vypnutí motoru zapnuté, tato funkce zůstane aktivní i při dalším nastartování motoru.

Symbol	Zpráva	Popis
	<b>Dětská pojistka vrazu Aktivováno</b>	Dětské pojistky jsou aktivovány.
	<b>Dětská pojistka vrazu Deaktivováno</b>	Dětské pojistky jsou deaktivovány.

## Manuální aktivace/deaktivace



S dětskými bezpečnostními pojistkami. Nesmí se kombinovat s manuálně ovládanými zámky dveří.

- Pomocí odnímatelné čepele klíče dálkového ovladače otočte knoflíkem. Další informace najdete v kapitole "Odnímatelná čepel klíče".

- A** Dveře se zablokuje proti otevření zevnitř.
- B** Dveře lze otevřít zvenku i zevnitř.

**i POZNÁMKA**

- Ovládání knoflíku na dveřích zablokuje pouze konkrétní dveře - nikoliv obě zadní dveře najednou.
- Vozidla s elektrickou dětskou pojistkou nejsou vybavena manuální dětskou pojistkou.

**Související informace**

- Odnímatelná čepel klíče (str. 254)
- Možnosti zapalování (str. 389)

**Alarm\***

Alarm upozorní, například, v případě vloupání do vozidla.

Aktivovaný alarm se spustí, jestliže:

- jsou otevřeny dveře, kapota nebo dveře zavazadlového prostoru<sup>18</sup>
- je zachycen pohyb v prostoru pro cestující (pokud je systém vybaven čidlem pohybu ve voze\*)
- vůz je zvedán nebo odtahován (pokud je systém vybaven čidlem náklonu vozu\*)
- byl odpojen kabel akumulátoru nebo
- se odpojí siréna.



Pokud došlo k poruše v systému alarmu, na displeji řidiče se rozsvítí kontrolka a zpráva **Porucha syst. alarmu**

**Doporučen servis.** V takovém případě

kontaktujte odborný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

**i POZNÁMKA**

Nepokoušejte se sami opravovat a měnit komponenty v systému alarmu. Jakýkoliv takový pokus má vliv na pojistné podmínky.

**i POZNÁMKA**

V případě pohybu v prostoru pro cestující snímače náklonu spustí alarm - registruje se rovněž proudění vzduchu. Proto se alarm může spustit, pokud ve voze necháte otevřené okno nebo panoramatickou střechu\* nebo pokud se zapne topení v prostoru pro cestující.

Aby k tomu nedošlo: Při opouštění vozidla zavřete okna/panoramatickou střechu. Pokud budete používat nezávislé topení (nebo přenosné elektrické topení), nastavte proud vzduchu z ventilačních otvorů tak, aby nesměřoval nahoru do prostoru pro cestující. Další možností je použít sníženou úroveň alarmu - viz dále kapitola v této části.

**Zapnutí alarmu**

Zamkněte a zapojte alarm vozidla - postupujte následovně:

- stiskněte tlačítko pro zamknutí na dálkovém ovladači s klíčem.
- stiskněte označenou plochu zvenku na klíče dveří<sup>19</sup> nebo
- stiskněte pogumovanou tlakovou plošku zadních výklopných dveří<sup>19</sup>.

Je-li vozidlo vybaveno elektricky ovládanými dveřmi zavazadlového prostoru, tlačítko na spodní

<sup>18</sup> Platí pro určité trhy.

<sup>19</sup> Platí pouze pro vozidlo se zamykáním a vstupem bez klíče (Passive Entry\*)

- ◀ straně zadních výklopných dveří lze použít také k uzamknutí vozidla a zapojení alarmu.

### Deaktivujte alarm

Odemkněte a vypojte alarm vozidla - postupujte následovně:

- stiskněte tlačítko pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem.
- uchopte jednu k klik na dveřích<sup>19</sup> nebo
- stiskněte pogumovanou tlakovou plošku zadních výklopných dveří<sup>19</sup>.

### Vypnutí spuštěného alarmu

- Stiskněte na dálkovém ovladači s klíčem odemykací tlačítko nebo nastavte ve vozidle zapalování do polohy **I** otočením startovacího knoflíku do polohy **START** a potom jej uvolníte.

#### **i** POZNÁMKA

- Upozorňujeme, že při zamknutí vozidla se aktivuje alarm.
- Pokud jsou některé dveře otevřeny zevnitř, alarm se spustí.

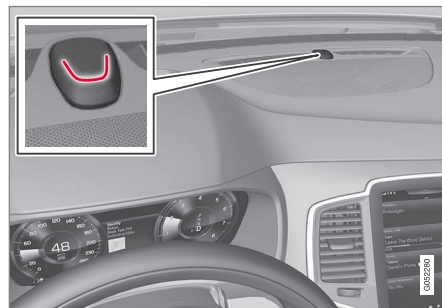
### Zvukový signál

Při spuštění poplachu nastane následující:

- Siréna zní 30 sekund nebo do doby, než se alarm vypne.
- Ukazatele směru blikají 5 minut nebo do vypnutí alarmu.

Pokud neodstraníte důvod aktivace alarmu, cyklus alarmu se opakuje maximálně 10krát<sup>20</sup>.

### Kontrolka zámků a alarmu



Červená LED dioda na přístrojové desce indikuje stav systému alarmu:

- LED kontrolka nesvítí – alarm není zapojen.
- LED kontrolka bliká každou druhou sekundu – alarm je zapojen.

- Po vypnutí alarmu LED kontrolky rychle blikají po dobu až 30 sekund nebo do doby, než nastavíte zapalování do polohy **I** otočením ovladače zapalování do polohy **START** a jeho uvolněním. Tím alarm aktivován.

### Omezený režim alarmu

Omezené zabezpečení znamená, že detektory pohybu a náklonu lze dočasně deaktivovat.

Vypněte detektory pohybu a náklonu, aby nedošlo k náhodné aktivaci alarmu - například, když necháváte v uzamčeném vozidle psa nebo během převozu vozidla na vlaku nebo trajektu. Postupuje se přitom stejně jako u dočasného vypojení zamykání s funkcí "deadlock".



Stisknutím tlačítka **Snižená ochrana** v zobrazení funkcí na středovém displeji vypnete dočasně detektory pohybu a náklonu.

Další informace najdete v kapitole "Funkce "deadlock"".

<sup>19</sup> Platí pouze pro vozidlo se zamykáním a vstupem bez klíče (Passive Entry\*)

<sup>20</sup> Platí pro některé trhy.

### Související informace

- Automatické zapojení/opětovné zapojení alarmu\* (str. 269)
- Vypojení alarmu\* bez provozního dálkového ovladače s klíčem (str. 269)
- Funkce „deadlock“\* (str. 250)

### Automatické zapojení/opětovné zapojení alarmu\*

Automatické zapojení zamezuje tomu, abyste nechtěně opustili vůz s vypnutým alarmem.

Pokud je vůz odemknutý dálkovým ovladačem s klíčem (a alarm je vypnutý), avšak žádné dveře ani dveře zavazadlového prostoru nejsou během dvou minut otevřeny, alarm se automaticky opětovně zapne. Zároveň se opětovně zamkne vůz.

Na některých trzích se alarm automaticky zapojí znovu chvíli poté, kdy se dveře otevřely a zavřely, aniž by byly uzamknuty.

### Související informace

- Alarm\* (str. 267)
- Vypojení alarmu\* bez provozního dálkového ovladače s klíčem (str. 269)

### Vypojení alarmu\* bez provozního dálkového ovladače s klíčem

Vozidlo lze odemknout a vypnout alarm i v případě, že nefunguje dálkový ovladač s klíčem, např. pokud je vybitá jeho baterie.

1. Otevřete dveře řidiče pomocí odnímatelné čepele klíče.
  - > Poplach je spuštěn.



Záložní čtečka se nachází v držáku nápojů.

2. Umístěte dálkový ovladač s klíčem do záložní čtečky v držáku nápojů v tunelové konzole.
3. Otočte startovacím knoflíkem do polohy **START** a knoflík uvolněte.
  - > Alarm je deaktivován.

### Související informace

- Alarm\* (str. 267)
- Automatické zapojení/opětovné zapojení alarmu\* (str. 269)



## ZÁMKY A ALARM

- ◀◀ • Odnímatelná čepel klíče (str. 254)
- Nastartujte vozidlo (str. 390)



## Typové schválení pro systém dálkového ovladače s klíčem

Typové schválení pro dálkový ovladač s klíčem lze zjistit v tabulce.

## Startování u systému zamykání bez klíče (Passive Start) a zamykání/odemykání bez klíče (Passive Entry\*)




Značka CEM u systému dálkového ovladače s klíčem  
Doplňkové číslo typového schválení - viz tabulka dole.

Země/Oblast	Typové schválení	
Jordánsko	TRC/LPD/2014/250	
Srbsko	P1614120100	
Argentina	CNC ID: C-14771	
Brazílie	MT-3245/2015	



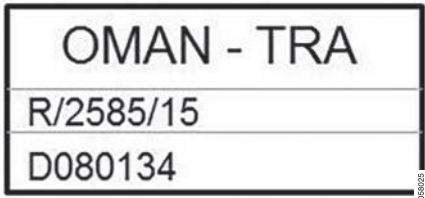


Země/Oblast	Typové schválení	
Indonésie	Nomor: 38301/SDPPI/2015	
Malajsie	RAAT/37A/0315/S(15-0663)	
Mexiko	IFETEL: RLVDEVO15-0396	
Rusko		
Spojené Arabské Emiráty	ER37847/15 DA0062437/11	

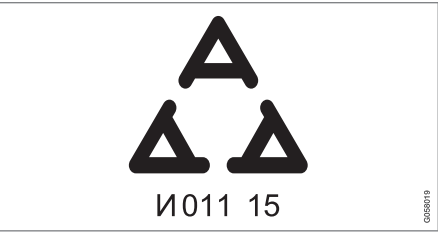

Další informace o typovém schválení u systému dálkového ovladače s klíčem najdete na [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### Dálkový ovladač s klíčem

Země/Oblast	Typové schválení	
Jordánsko	TRC/LPD/2015/104	
Maroko	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	

Země/Oblast	Typové schválení	
Mexiko	<p>IFETEL</p> <p>Marca: HUF</p> <p>Modelo (s): HUF8423</p> <p>NOM-121-SCT1-2009</p> <p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>	
Omán		 <p>OMAN - TRA</p> <p>R/2585/15</p> <p>D080134</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">00000001</p>





Země/Oblast	Typové schválení	
Srbsko		
Spojené Arabské Emiráty		

### Přívěšek ke klíči

Země/Oblast	Typové schválení	
Jordánsko	TRC/LPD/2015/107	
Maroko	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	

Země/Oblast	Typové schválení	
Mexiko	<p>IFETEL</p> <p>Marca: HUF</p> <p>Modelo (s): HUF8432</p> <p>NOM-121-SCT1-2009</p> <p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>	
Omán		<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">OMAN - TRA</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">R/2584/15</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">D080134</p> </div> <div style="text-align: right; font-size: 0.8em; margin-top: 5px;">0067987</div>



Země/Oblast	Typové schválení	
Srbsko		 <p>I011 15</p>
Spojené Arabské Emiráty		 <p>TRA REGISTERED No: ER38971/15 DEALER No: DA36976/14</p>

**Související informace**

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)

PODPORA ŘIDIČE

## Síla řízení závislá na rychlosti

Síla vyvíjená při řízení se zvyšuje se zvyšující se rychlostí vozu, aby měl řidič větší citlivost.

Na dálnicích je řízení tužší. Řízení je lehké a nevyžaduje při parkování a nízké rychlosti žádné zvláštní úsilí.

### POZNÁMKA

V některých situacích může být posilovač řízení příliš horký a musí se dočasně chladit - během této doby bude posilovač řízení fungovat s omezenou účinností a může mít pocit, že k otáčení volantu musíte vyvinout větší sílu.

Současně s dočasným snížením účinnosti posilovače řízení se na displeji řidiče zobrazí zpráva.

## Změna míry posilování při řízení\*

Pokud chcete změnit míru posilování při řízení, přejděte ke kapitole "Jízdní režimy" a v části "Volitelné jízdní režimy" vyhledejte popis k možnosti INDIVIDUAL.

U modelů bez ovládání jízdního režimu s možností INDIVIDUAL se síla řízení vybírá v horním zobrazení na středovém displeji následujícím způsobem:

**Nastavení → My Car → Jízdní režimy → Síla řízení**

Výběr síly řízení není přístupný během zatáčení.

## Související informace

- Jízdní režimy (str. 401)

## Roll Stability Control

Systém Roll Stability Control (RSC) se skládá ze stabilizačního systému, který minimalizuje nebezpečí převrácení vozidla, například při náhlých vyhybácích manévrech nebo při smyku vozidla.

Systém RSC registruje, zda se změnil podélný náklon vozidla a jak hodně se změnil. Tato informace se používá k výpočtu rizika převrácení vozidla. Pokud vozidlu hrozí nebezpečí, systém řízení elektronické stability zasáhne, sníží se točivý moment motoru a jedno nebo více kol se přibrzdí, dokud vozidlo opět nezíská svou stabilitu.

### VAROVÁNÍ

Za běžných jízdních podmínek zlepšuje systém RSC bezpečnost na cestách. To však nesmíte považovat za záminku ke zvýšení rychlosti. Vždy dodržujte běžná pravidla bezpečné jízdy.

## Související informace

- Elektronické řízení stability (str. 279)
- Bezpečnost (str. 60)



## Elektronické řízení stability

Elektronické řízení stability Electronic Stability Control - ESC pomáhá řidiči zlepšit trakci a eliminovat prokluzování.



Při zásahu systému ESC během brzdění můžete zaznamenat přerušovaný zvuk. Vůz může akcelarovat pomaleji, než byste při sešlápnutí pedálu plynu očekávali.

### VAROVÁNÍ

Systém kontroly stability ESC představuje doplněk - nezávládne všechny situace na silnici.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a dodržování platných dopravních předpisů a pravidel nese vždy řidič.

Systém ESC zahrnuje následující funkce:

- Aktivní kontrola stáčení vozidla
- Kontrola prokluzu
- Systém kontroly trakce
- Řízení vlečného momentu motoru
- Stabilizace přívěsu

## Aktivní kontrola stáčení vozidla

Funkce stabilizuje vozidlo tak, že individuálně kontroluje hnací a brzdou sílu působící na jednotlivá kola.

## Kontrola prokluzu

Tato funkce zabraňuje prokluzování kol na vozovce při akceleraci vozidla.

## Systém kontroly trakce

Tato funkce je aktivní při nízkých rychlostech přenáší hnací sílu z prokluzujícího kola na kolo, které neprokluzuje.

## Řízení vlečného momentu motoru

Řízení vlečného momentu motoru (Engine Drag Control - EDC) brání nežádoucímu zablokování kol, např. při přeřazení na nižší stupeň nebo při brzdění motorem během jízdy na kluzkém povrchu nebo při jízdě na nižší převodový stupeň.

Nežádoucí zablokování kol během jízdy by, mimo jiné, mohlo snížit schopnost řidiče řídit vozidlo.

## Asistent stabilizace přívěsu\*<sup>1</sup>

Funkce asistenta stabilizace přívěsu (Trailer Stability Assist - TSA) má za úkol stabilizovat vozidlo s připojeným přívěsem, pokud se začne vlnit. Další informace - viz kapitola "Jízda s přívěsem".

### POZNÁMKA

Funkce TSA se deaktivuje, když se aktivuje sportovní režim.

## Související informace

- Sportovní režim pro elektronický systém řízení stability (str. 280)
- Symboly a zprávy pro elektronický systém řízení stability (str. 281)
- Roll Stability Control (str. 278)
- Jízda s přívěsem (str. 430)

<sup>1</sup> Systém stabilizace přívěsu je součástí montážního celku originální tažné tyče Volvo.

## Sportovní režim pro elektronický systém řízení stability

Elektronické řízení stability Electronic Stability Control - ESC pomáhá řidiči zlepšit trakci a eliminovat prokluzování.

Systém ESC je vždy aktivní - nelze jej deaktivovat. Řidič však může zvolit sportovní režim umožňující aktivnější jízdu.

Ve sportovním režimu systém ESC detekuje, zda se plynový pedál, pohyby volantu a zatáčení provádí aktivněji než při běžné jízdě. Do jisté úrovně potom umožní řízený prokluz zadní části vozidla a až potom zasáhne a vozidlo stabilizuje.

Jestliže řidič, například, uvolní plynový pedál a řízený prokluz ukončí, systém ESC zasáhne a stabilizuje vozidlo.

Ve sportovním režimu je k dispozici rovněž maximální trakce, pokud vozidlo uvízne nebo se rozjíždí na měkkém podkladu, např. v písku nebo hlubokém sněhu.

### Výběr/zrušení výběru sportovního režimu



Sportovní režim se aktivuje/deaktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

- V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Sportovní režim ESC**.
  - > Sportovní režim je aktivován/deaktivován a v tlačítku svítí zelená/šedá kontrolka.



Sportovní režim poznáte podle toho, že se na displeji řidiče rozsvítí trvale tato kontrolka. Bude svítit do doby, než bude funkce deaktivována nebo než se vypne motor. Při dalším nastartování bude systém ESC opět nastaven v běžném režimu.

### Omezení režimu Sport

Funkci **Sportovní režim ESC** nelze zvolit, pokud je aktivována některá z následujících funkcí: omezovač rychlosti, tempomat nebo adaptivní tempomat.






### Související informace

- Elektronické řízení stability (str. 279)
- Omezovač rychlosti\* (str. 283)
- Tempomat (str. 290)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

## Symboly a zprávy pro elektronický systém řízení stability

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu symbolů a zpráv týkajících se elektronického řízení stability (Electronic Stability Control - ESC).

Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.

Symbol	Zpráva	Popis
	Svítilí kontrolka po dobu cca. 2 sekund.	Kontrola systému při startování motoru.
	Blikající kontrolka.	Aktivuje se systém ESC.
	Svítilí trvale.	Sportovní režim je zvolen. <b>Upozornění:</b> Systém ESC není v tomto režimu deaktivován - jeho funkčnost je částečně omezena.
	ESC Dočasně vyp	Činnost systému ESC je dočasně omezena, protože je příliš vysoká teplota brzd. Funkce se znovu aktivuje automaticky po ochlazení brzd.
	ESC Doporučen servis	Systém ESC je vypnutý. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastavte vůz na bezpečném místě, vypněte motor a znovu ho nastartujte.</li> <li>• Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>

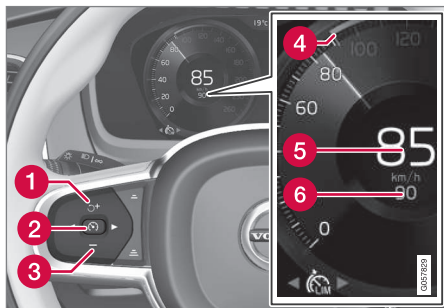
### ◀◀ **Související informace**

- Elektronické řízení stability (str. 279)
- Sportovní režim pro elektronický systém řízení stability (str. 280)
- Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu (str. 114)

## Omezovač rychlosti\*

Omezovač rychlosti (Speed Limiter - SL) lze považovat za obrácený tempomat - řidič pomocí plynového pedálu ovládá rychlost, ale nemůže náhodně překročit maximální rychlost, kterou nastavil omezovač rychlosti.

### Přehled



Tlačítka a symboly funkcí<sup>2</sup>.

- 1 Zvýší se uložená maximální rychlost nebo se omezovač rychlosti znovu aktivuje a pokračuje se v uložené maximální rychlosti.
- 2 Aktivuje se omezovač rychlosti a uloží se aktuální rychlost, nebo se omezovač rychlosti deaktivuje.
- 3 Snížení uložené maximální rychlosti
- 4 Značka uložené maximální rychlosti

- 5 Momentální rychlost vozidla
- 6 Uložená maximální rychlost

### **VAROVÁNÍ**

Omezovač rychlosti je pomůcka, která nereaguje při každé dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Řidič musí vždy věnovat pozornost dopravním podmínkám a pokud omezovač rychlosti neudrží vhodnou rychlost, musí zasáhnout.

Konečnou odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem podle dopravních předpisů a nařízení nese vždy řidič, a to i v případě, že používá funkci omezovače rychlosti.

### Omezení

Na prudkých sjezdech se může stát, že brzdění omezovačem rychlosti nebude stačit a uložená maximální rychlost může být překročena. V tomto případě řidiče upozorní na displeji řidiče zpráva **Limit rychlosti překročen**.

### **POZNÁMKA**

Pokud rychlost vozidla bude překročena minimálně o 3 km/h, aktivuje se zpráva o překročení maximální rychlosti (cca. 2 mph).

### Související informace

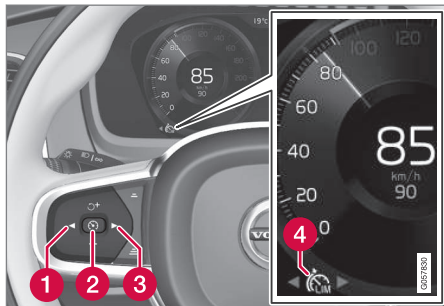
- Aktivace a spuštění omezovače rychlosti (str. 284)
- Nastavování rychlosti na omezovači rychlosti (str. 284)
- Deaktivace/opětovná aktivace omezovače rychlosti (str. 285)
- Vypnutí omezovače rychlosti (str. 286)
- Automatický omezovač rychlosti\* (str. 287)

<sup>2</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## Aktivace a spuštění omezovače rychlosti

Aby bylo možné regulovat rychlost, nejdříve se musí zvolit a aktivovat funkce omezovače rychlosti (Speed Limiter - SL).

### Aktivace omezovače rychlosti





POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

- Stisknutím tlačítka ◀ (1) nebo ▶ (3) přejděte na symbol/funkci  (4).
  - > Zobrazí se symbol a potom lze aktivovat omezovač rychlosti.

### Spusťte omezovač rychlosti.

Nejnižší maximální rychlost, kterou lze uložit, je 30 km/h (20 mph).

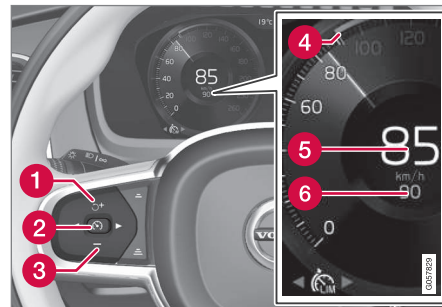
- Když je zobrazen symbol/funkce , stiskněte na volantu tlačítko  (2).
  - > Spustí se omezovač rychlosti a aktuální rychlost se uloží jako maximální rychlost.

### Související informace

- Omezovač rychlosti\* (str. 283)
- Nastavování rychlosti na omezovači rychlosti (str. 284)
- Deaktivace/opětovná aktivace omezovače rychlosti (str. 285)
- Vypnutí omezovače rychlosti (str. 286)

## Nastavování rychlosti na omezovači rychlosti

Omezovač rychlosti (Speed Limiter - SL) lze nastavit na různé rychlosti.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

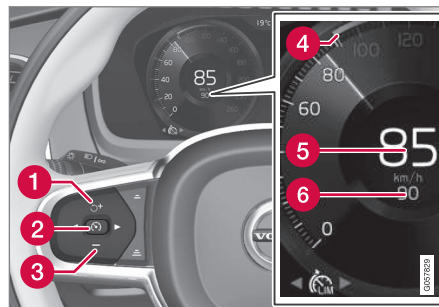
- Uloženou maximální rychlost změňte krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítka + (1) nebo - (3) na volantu:
  - **Krátkým stisknutím** upravte o +/- 5 km/h (+/- 5 mph) při **každém stisknutí**.
  - **Podržením tlačítka** upravíte o +/- 1 km/h (+/- 1 mph) a **uvolněte**, když se značka (4)/(6) na displeji řidiče zobrazí **na požadované rychlosti**.
- > Nastavení při posledním stisknutí se uloží do paměti.

## Související informace

- Omezovač rychlosti\* (str. 283)
- Aktivace a spuštění omezovače rychlosti (str. 284)
- Deaktivace/opětovná aktivace omezovače rychlosti (str. 285)
- Vypnutí omezovače rychlosti (str. 286)

## Deaktivace/opětovná aktivace omezovače rychlosti

Omezovač rychlosti (Speed Limiter - SL) lze dočasně deaktivovat a nastavit do pohotovostního režimu tak, aby mohl být znovu aktivován později.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## Deaktivace omezovače rychlosti a uvedení do pohotovostního režimu

- Stiskněte na volantu tlačítko (2).
  - > Kontrolky a značky maximální rychlosti na displeji řidiče změni barvu z BÍLÉ na ŠEDOU - omezovač rychlosti se tímto dočasně deaktivuje a řidič může zvýšit nastavenou rychlost na maximum.

## Opětovná aktivace omezovače rychlosti z pohotovostního režimu

- Stiskněte na volantu tlačítko (1).
  - > Značky na displeji řidiče změni barvu opět z ŠEDÉ na BÍLOU - rychlost vozidla je nyní omezena poslední uloženou maximální rychlostí.

nebo

- Stiskněte na volantu tlačítko (2).
  - > Značky omezovače rychlosti na displeji řidiče se rozsvítí a kontrolky změni barvu opět z ŠEDÉ na BÍLOU - vozidlo potom použije aktuální rychlost jako maximální rychlost.

## Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu

Omezovač rychlosti lze rovněž dočasně vypojit pomocí plynového pedálu, aniž by se omezovač rychlosti musel nastavovat do pohotovostního režimu - například, aby bylo možné rychle zrychlit vozidlo a odjet. V tomto případě postupujte následovně:

1. Sešlápněte plynový pedál na doraz a uvolněte jej, aby se akcelerace přerušila, jakmile vozidlo dosáhne požadovanou rychlost.
  - > V tomto případě je omezovač rychlosti stále aktivován a kontrolka na displeji řidiče je tedy BÍLÁ.



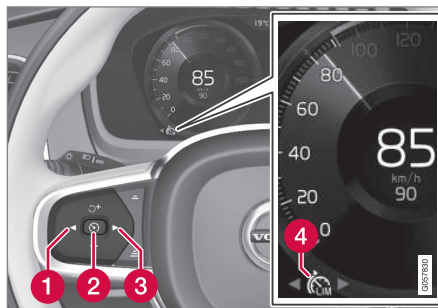
- ◀◀ 2. Jakmile je dočasné zrychlování ukončeno, plynový pedál zcela uvolněte.
- > Vozidlo se potom automaticky přibrzdí tak, aby rychlost klesla pod naposledy uloženou maximální rychlost.

### Související informace



- Omezovač rychlosti\* (str. 283)
- Aktivace a spuštění omezovače rychlosti (str. 284)
- Nastavování rychlosti na omezovači rychlosti (str. 284)
- Vypnutí omezovače rychlosti (str. 286)

### Vypnutí omezovače rychlosti

Omezovač rychlosti Speed Limiter - SL lze deaktivovat.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

1. Stiskněte na volantu tlačítko  (2).
  - > Omezovač přejde do pohotovostního režimu.
2. Stisknutím tlačítka ◀ (1) nebo ▶ (3) na volantu přepnete na další funkci.
  - > Symbol displeje řidiče a kontrolka omezovače rychlosti (4) nesvítí - nastavená/uložená maximální rychlost se vymaže.
3. Znovu stiskněte na volantu tlačítko  (2).
  - > Aktivuje se další funkce.

### Související informace

- Omezovač rychlosti\* (str. 283)
- Aktivace a spuštění omezovače rychlosti (str. 284)
- Nastavování rychlosti na omezovači rychlosti (str. 284)
- Deaktivace/opětovná aktivace omezovače rychlosti (str. 285)



## Automatický omezovač rychlosti\*

Automatický omezovač rychlosti (Automatic Speed Limiter - ASL) pomáhá řidiči nastavit maximální rychlost vozidla podle rychlosti uvedené na dopravních značkách.

Funkci omezovače rychlosti (Speed Limiter - SL) lze přepnout na automatický omezovač rychlosti.

Automatický omezovač rychlosti využívá informace ze systému informací o dopravních značkách<sup>3</sup> k nastavení maximální rychlosti vozidla.

### **VAROVÁNÍ**



Funkce automatického omezovače rychlosti představuje pouhou pomůcku a nezapne se v každé jízdě nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky. Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování bezpečné vzdálenosti a rychlosti, a to i v případě, že používá funkci automatického omezovače rychlosti.

Dokonce i když řidič jasně vidí rychlostní značku, rychlost, kterou přečte systém informací o dopravních značkách, nemusí být správná - v tomto případě musí řidič zasáhnout a zrychlit resp. přibrzdit na odpovídající rychlost.

Viz také kapitola "Omezení informací o dopravních značkách".

## je funkce SL nebo ASL aktivní?

Kontroly na displeji řidiče informují, který z omezovačů rychlosti je aktivní:

Symbol	SL	ASL
 A	✓	✓
 Symbol značky <sup>B</sup> po "70": ASL je aktivní.		✓

A BÍLÁ kontrolka: Funkce je aktivní, ŠEDÁ KONTROLKA: Režim standby.

B Význam barvy symbolu - viz dále nadpis "Symbol ASL".

## Symbol ASL



Symbol značky, "70" (zobrazena vedle uložené rychlosti uprostřed rychloměru) se může podle situace zobrazit ve třech různých barvách:

Barva kontrolky značky	Význam
Zelenavě žlutá	Funkce ASL je aktivní
šedá	Funkce ASL je v pohotovostním režimu
Nazloutlá/oranžová	Funkce ASL je v dočasném pohotovostním režimu <sup>A</sup>

A Například, nepodařilo se detekovat značku.

## Omezení funkce ASL

Automatické omezení rychlosti využívá informace o rychlosti z funkce RSI<sup>3</sup> - nikoliv z dopravních značek s maximální rychlostí, kolem kterých vozidlo projíždí.

Pokud funkce RSI<sup>3</sup> nedokáže interpretovat a poskytnout informace o rychlosti do funkce ASL, pak se ASL nastaví do pohotovostního režimu a přepne na SL. V těchto případech musí řidič zasáhnout a přibrzdit na odpovídající rychlost.

Funkce ASL se aktivuje znovu, jakmile systém RSI<sup>3</sup> dokáže opět interpretovat informace o rychlosti a předat je funkci ASL.

Viz také nadpis "Omezení systému informací o dopravních značek".

<sup>3</sup> Road Sign Information - RSI

#### « Související informace

- Omezovač rychlosti\* (str. 283)
- Aktivace/deaktivace automatického omezovače rychlosti (str. 288)
- Změna tolerance u automatického omezovače rychlosti (str. 289)
- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Omezení systému informací dopravních značek\* (str. 357)


### Aktivace/deaktivace automatického omezovače rychlosti

Automatický omezovač rychlosti (Automatic Speed Limiter - ASL) lze aktivovat a deaktivovat navíc k omezovači rychlosti (Speed Limiter - SL).



Funkce se aktivuje/deaktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

#### Aktivace automatického omezovače rychlosti

1. V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Asistent limitu rychlosti vozidla**.
  - > Funkce ASL přejde do pohotovostního režimu a na tlačítko se rozsvítí zelená kontrolka. Dále se uprostřed rychloměru na displeji řidiče objeví symbol značky.
2. Stiskněte na volantu tlačítko .
- > Funkce ASL se aktivuje s aktuální rychlostí vozidla.

#### Deaktivace automatického omezovače rychlosti

- V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Asistent limitu rychlosti vozidla**.
  - > ASL se deaktivuje a indikace tlačítka změni barvu na ŠEDOU - místo toho se aktivuje SL.

#### **VAROVÁNÍ**

Po přepnutí z ASL na SL vozidlo již nebude dodržovat označenou maximální rychlost, ale pouze maximální rychlost uloženou v paměti.

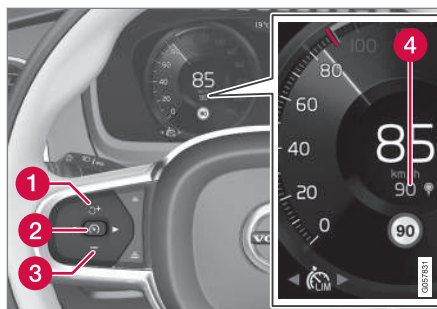
#### Související informace

- Automatický omezovač rychlosti\* (str. 287)
- Změna tolerance u automatického omezovače rychlosti (str. 289)

## Změna tolerance u automatického omezovače rychlosti

Funkci omezovače rychlosti (Automatic Speed Limiter - ASL) lze nastavit na různě úrovni tolerance.

Je možné zvýšit/snížit označený limit rychlosti. Pokud, například, vozidlo dodržuje označený limit rychlosti 70 km/h (43 mph), řidič se může rozhodnout, že umožní vozidlo dodržovat rychlost 75 km/h (47 mph).



Tlačítka a symboly funkcí.

- Tiskněte na volantu tlačítko **+** (1), dokud se 70 km/h (43 mph) uprostřed rychloměru (4) nezmění na 75 km/h (47 mph).
  - > Poté vozidlo bude využívat zvolenou toleranci 5 km/h (4 mph) po celou dobu, dokud značky, kolem kterých projíždí, ukazují 70 km/h (43 mph).

Tolerance je dodržována, dokud vozidlo neprojde kolem značky s nižší nebo vyšší rychlostí - potom dodržuje nový rychlostní limit podle značek a tolerance se z paměti vymaže.

Je-li aktivována funkce Informace o dopravních značkách\*, příslušná maximální rychlost se zobrazí s ČERVENOU kontrolkou na rychloměru.

Tolerance se upravuje stejně, jako se mění nastavení rychlosti v omezovači rychlosti.

### **i** POZNÁMKA

Maximální tolerance, kterou si lze zvolit, je +/- 10 km/h (5 mph).

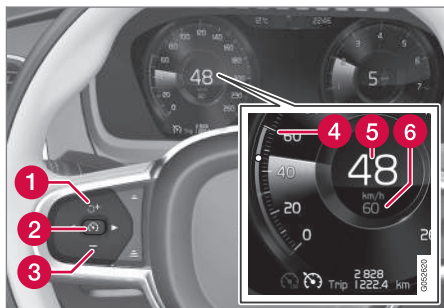
### Související informace

- Automatický omezovač rychlosti\* (str. 287)
- Aktivace/deaktivace automatického omezovače rychlosti (str. 288)
- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Nastavování rychlosti na omezovači rychlosti (str. 284)

## Tempomat

Tempomat (Cruise Control - CC) pomáhá řidiči udržet rovnoměrnou rychlost. Výsledkem je mnohem klidnější jízda po dálnicích a dlouhých rovných cestách v plynulém provozu.

### Přehled



Tlačítka a symboly funkcí.

- 1 Zvýší se uložená rychlost nebo se tempomat znovu aktivuje a pokračuje se v uložené rychlosti.
- 2 Aktivuje se tempomat a uloží se aktuální rychlost, nebo se tempomat deaktivuje.
- 3 Snížení uložené rychlosti
- 4 Značka uložené rychlosti
- 5 Momentální rychlost vozidla
- 6 Uložená rychlost

Ve vozidlech vybavených adaptivním tempomatem může řidič přepínat mezi CC a ACC - viz kapitola "Přepínání mezi tempomatem a adaptivním tempomatem".

### **VAROVÁNÍ**

Řidič musí neustále sledovat dopravní situaci a zasáhnout, pokud tempomat neudrží vhodnou rychlost resp. vzdálenost.

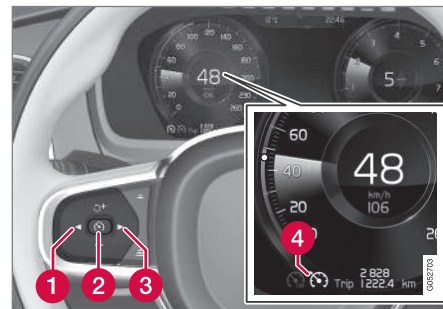
Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem nese v konečném důsledku vždy řidič.

### Související informace

- Aktivace a spuštění tempomatu (str. 290)
- Nastavování rychlosti pro tempomat (str. 291)
- Deaktivace a opětovná aktivace tempomatu (str. 292)
- Deaktivace tempomatu (str. 293)
- Přepínání mezi tempomatem a adaptivním tempomatem\* (str. 306)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)


## Aktivace a spuštění tempomatu

Aby bylo možné regulovat rychlost, nejdříve se musí zvolit a aktivovat funkce tempomatu Cruise Control - CC.





POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

### Aktivní tempomat

- Stisknutím tlačítka ◀ (1) nebo ▶ (3) přejděte na symbol/funkci  (4).
- > Zobrazí se symbol a potom lze aktivovat tempomat.

### Spuštění tempomatu

Pokud chcete spustit tempomat z pohotovostního režimu, rychlost vozidla musí být minimálně 30 km/h (20 mph). Nejnižší rychlost, kterou lze uložit, je 30 km/h (20 mph).

- Když je zobrazen symbol/funkce  stiskněte na volantu tlačítko  (2).
- > Spustí se tempomat a aktuální rychlost se uloží.

### **i** POZNÁMKA

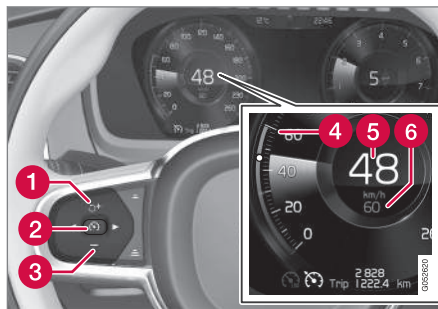
Tempomat nelze aktivovat při rychlostech pod 30 km/h (20 mph).

### Související informace

- Tempomat (str. 290)
- Nastavování rychlosti pro tempomat (str. 291)
- Deaktivace a opětovná aktivace tempomatu (str. 292)
- Deaktivace tempomatu (str. 293)

## Nastavování rychlosti pro tempomat

Tempomat (Cruise Control - CC) lze nastavit na různé rychlosti.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

- Uloženou rychlost změňte krátkým nebo dlouhým tisknutím tlačítka **+** (1) nebo **-** (3) na volantu:
  - **Krátkým stisknutím** upravte o +/- 5 km/h (+/- 5 mph) při **každém stisknutí**.
  - **Podržením tlačítka** upravíte o +/- 1 km/h (+/- 1 mph) a **uvolněte**, když se značka (4)/(6) na displeji řidiče zobrazí **na požadované rychlosti**.
- > Nastavení při posledním stisknutí se uloží do paměti.

Pokud řidič zvýší rychlost vozidla pomocí plynového pedálu před stisknutím tlačítka **+**, do vozidla se uloží rychlost, jakou vozidlo jelo při stisknutí tlačítka a to za předpokladu, že v okamžiku stisknutí má řidič nohu na plynovém pedálu.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojedě rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

### Brzdění motorem místo použití nožní brzdy

V případě tempomatu je rychlost regulována s méně častým sešlapováním nožní brzdy. Při jízdě ze svahu může být někdy vhodné rozjet se trochu rychleji a omezit zrychlování brzděním motorem. V tomto případě řidič může dočasně zablokovat aktivaci nožní brzdy tempomatem.

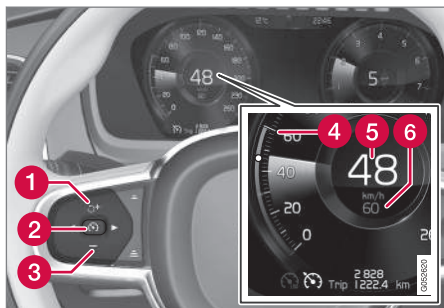
- Sešlápněte plynový pedál do poloviny a uvolněte jej.
  - > Tempomat vypojí automatické brzdění nožní brzdou a používá místo toho jen brzdění motorem.

### Související informace

- Tempomat (str. 290)
- Aktivace a spuštění tempomatu (str. 290)
- Deaktivace a opětovná aktivace tempomatu (str. 292)
- Deaktivace tempomatu (str. 293)


## Deaktivace a opětovná aktivace tempomatu

Tempomat (Cruise Control - CC) lze dočasně deaktivovat a nastavit do pohotovostního režimu tak, aby mohl být znovu aktivován později.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

### Deaktivace tempomatu a uvedení do pohotovostního režimu

- Stiskněte na volantu tlačítko  (2).
  - > Kontrolky a značky maximální rychlosti na displeji řidiče změňi barvu z BÍLÉ na ŠEDOU - tempomat se tímto dočasně deaktivuje a řidič může dočasně zvýšit nastavenou rychlost.

### Pohotovostní režim při zásahu řidiče

Tempomat se dočasně deaktivuje a nastaví do pohotovostního režimu, pokud:

- sešlápnete pedál brzd
- volič řazení se přesune do polohy **N**
- řidič jede déle než 1 minutu rychlostí vyšší než je uložená rychlost.

Řidič musí regulovat rychlost.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojedie rychlostí, jaká byla naposledy uložena.


### Automatický pohotovostní režim

Tempomat se dočasně vypojí a přejde do pohotovostního režimu, pokud:


- kola ztratí trakci
- jsou příliš nízké/vysoké otáčky motoru
- je příliš vysoká teplota brzd
- rychlost poklesne pod 30 km/h (20 mph).

Řidič musí regulovat rychlost.


### Opětovná aktivace tempomatu z pohotovostního režimu

- Stiskněte na volantu tlačítko  (1).
  - > Značky tempomatu na displeji řidiče se rozsvítí a kontrolky změňi barvu opět z ŠEDÉ na BÍLOU - vozidlo potom jede naposledy uloženou rychlostí.

nebo

- Stiskněte na volantu tlačítko  (2).
  - > Značky tempomatu na displeji řidiče se rozsvítí a kontrolky změňi barvu opět z ŠEDÉ na BÍLOU - vozidlo potom jede aktuální rychlostí.

### POZNÁMKA

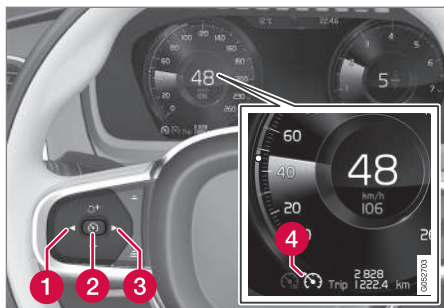
Nastavený nárůst rychlosti se aktivuje, jakmile se rychlost obnoví stisknutím tlačítka  na volantu.

### Související informace



- Tempomat (str. 290)
- Aktivace a spuštění tempomatu (str. 290)
- Nastavování rychlosti pro tempomat (str. 291)
- Deaktivace tempomatu (str. 293)

## Deaktivace tempomatu

Tempomat Cruise Control - CC lze deaktivovat.



Tlačítka a symboly funkcí.

1. Stiskněte na volantu tlačítko  (2).  
> Tempomat přejde do pohotovostního režimu.
2. Stisknutím tlačítka ◀ (1) nebo ▶ (3) na volantu přepnete na další funkci.  
> Symbol displeje řidiče a kontrolka tempomatu (4) nesvítil - nastavená/uložená rychlost se vymaže.
3. Znovu stiskněte na volantu tlačítko  (2).  
> Aktivuje se další funkce.

Ve vozidlech s adaptivním tempomatem\* lze přepínat mezi oběma funkcemi tempomatu - viz nadpis "Přepnutí mezi CC a ACC".

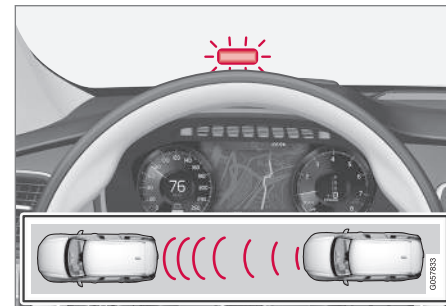
## Související informace

- Tempomat (str. 290)
- Aktivace a spuštění tempomatu (str. 290)
- Nastavování rychlosti pro tempomat (str. 291)
- Deaktivace a opětovná aktivace tempomatu (str. 292)
- Přepínání mezi tempomatem a adaptivním tempomatem\* (str. 306)

## Funkce sledování vzdálenosti\*

Upozornění na odstup ve funkci (Distance Alert) upozorní řidiče na příliš krátký časový interval k vozidlu vpředu.

Funkce upozornění na odstup je aktivní při rychlostech nad 30 km/h (20 mph) a reaguje pouze na vozidlo vpředu, které jede ve stejném směru. Pro blížící se, pomalu jedoucí nebo stojící vozidla není poskytována žádná informace o vzdálenosti.



Výstražná kontrolka upozornění na odstup na čelním skle<sup>4</sup>.

Pokud časový interval k vozidlu vpředu je kratší než nastavená hodnota, na čelním skle bude nepřerušovaně svítit výstražná kontrolka.

<sup>4</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.



**i POZNÁMKA**

Pokud nosíte sluneční brýle a pokud prudce svítí slunce, může se stát, že informace na čelním skle neuvídíte.

**i POZNÁMKA**

Je-li aktivní adaptivní tempomat, funkce sledování vzdálenosti se vypne.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Systém varování u vzdálenosti reaguje pouze v případě, že vzdálenost k vozu před vámi je menší než nastavená hodnota - rychlost vozidla nemá na to vliv.

**Head-up displej\***



Symbol upozornění na odstup na čelním skle<sup>4</sup>.

Ve vozidlech s head-up displejem je symbol na čelním skle zobrazen po celou dobu, kdy je časový interval k vozidlu vpředu kratší než předem nastavená hodnota. To však předpokládá, že se funkce **Zobrazit podporu řidiče** aktivuje pomocí nastavení v systému nabídky vozidla. Popis funkce - viz kapitola "Head-up displej".

**i POZNÁMKA**

Pokud nosíte sluneční brýle a pokud prudce svítí slunce, může se stát, že informace na čelním skle neuvídíte.

**Související informace**

- Aktivace a nastavení časového intervalu upozornění na odstup\* (str. 295)
- Omezení funkce Upozornění na odstup\* (str. 296)
- Head-up displej\* (str. 117)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

<sup>4</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.



## Aktivace a nastavení časového intervalu upozornění na odstup\*

Funkci upozornění na odstup (Distance Alert) lze aktivovat/deaktivovat a časový interval lze nastavit.

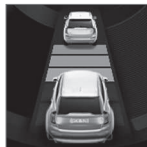
### Aktivace/deaktivace upozornění na odstup



Funkce se aktivuje/deaktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

- V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Distance Alert**.
- > Upozornění na odstup je aktivováno/deaktivováno a v tlačítku svítí zelená/šedá kontrolka.

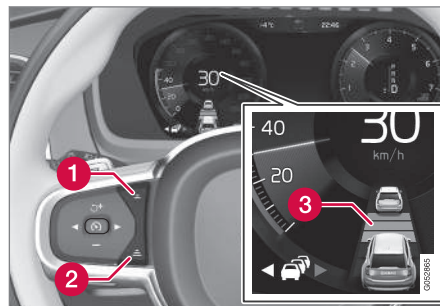
### Nastavení časového intervalu pro upozornění na odstup



Lze zvolit různé časové intervaly odstupe od vozu vpředu. Na displeji řidiče se zobrazuje 1-5 vodorovných čar - čím je jich více, tím je časový interval delší. Jedna čára odpovídá cca. 1 sekundě, 5 čar -

cca. 3 sekundám.

Stejný symbol se zobrazí také tehdy, když je aktivován adaptivní tempomat.



Nastavení časového intervalu.

- 1 Snížení časového intervalu
- 2 Zvýšení časového intervalu
- 3 Upozornění na odstup

- Stisknutím tlačítka (1) nebo (2) na volantu zvyšujete nebo snižujete časový interval.
- > Indikace vzdálenosti (3) ukazuje aktuální časový interval.

### **i** POZNÁMKA

Čím je rychlost vyšší, tím je delší vypočítaná vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

Nastavený časový interval využívá také adaptivní tempomat.

Používejte pouze časové intervaly, které jsou dle místních dopravních předpisů přípustné.

### Související informace

- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)
- Omezení funkce Upozornění na odstup\* (str. 296)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

## Omezení funkce Upozornění na odstup\*

Upozornění na odstup (Distance Alert) může mít v jistých situacích omezení.

### **i** POZNÁMKA

Silné protisvětlo, odrazy, prudké změny intenzity světla nebo nošení brýlí mohou způsobit, že varovné světlo na čelním skle nebude vidět.

Špatné počasí nebo klikaté vozovky mohou ovlivnit schopnost radarové jednotky detekovat vozidla jedoucí před vámi.

Na schopnost detekce může mít vliv rovněž velikost ostatních vozidel, např. motocyklů. To může znamenat, že se varovná kontrolka rozsvítí při kratší vzdálenosti, než je nastavená vzdálenost, nebo se kontrolka dočasně nerozsvítí vůbec.

Extrémně vysoké rychlosti mohou v důsledku omezení dosahu snímače také způsobit rozsvícení kontrolky při kratší vzdálenosti, než je nastavená vzdálenost.

### **i** POZNÁMKA

Tato funkce využívá radarovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení radarové jednotky".

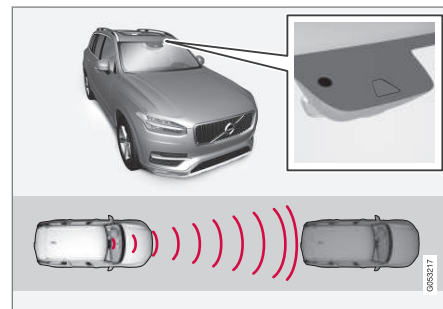
## Související informace

- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)
- Aktivace a nastavení časového intervalu upozornění na odstup\* (str. 295)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)

## Adaptivní tempomat\*

Adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control - ACC) pomáhá řidiči udržovat bezpečnou vzdálenost od vozidla před ním a bezpečný zvolený časový interval.

Díky adaptivnímu tempomatu jsou dlouhé jízdy po dálnicích a dlouhých rovných cestách v plynulém dopravním provozu mnohem klidnější.



Kamera a radarová jednotka měří vzdálenost k vozidlu vpředu<sup>5</sup>.

Řidič nastavuje požadovanou rychlost a časový interval k vozidlu vpředu. Pokud kamera a radarová jednotka detekují před vozidlem pomalejší vůz, rychlost se automaticky upraví podle předem nastaveného časového intervalu k vozidlu. Jakmile je cesta volná, vůz pojedje zase původně zvolenou rychlostí.

<sup>5</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

**VAROVÁNÍ**

Adaptivní tempomat je pomůcka, která nereguluje při každé dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Řidič musí vždy pozorně sledovat situaci na cestě a musí zasáhnout, pokud adaptivní tempomat neudrží vhodnou vzdálenost či časový interval.

Přečtěte si v uživatelské příručce všechny kapitoly týkající se adaptivního tempomatu, abyste se seznámili s omezeními, které by měl řidič znát ještě před tím, než začne funkci používat.

Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování správného časového intervalu a rychlosti, a to i v případě, že používá adaptivní tempomat.

Adaptivní tempomat reguluje rychlost zrychlováním a přibrzdováním. Je normální, když brzdy, které se používají k regulování rychlosti, vydávají hluboký zvuk.

Adaptivní tempomat napomáhá řídit rychlost plynule. V situacích, v nichž je třeba prudké brzdění, musí řidič brzdit sám. To platí při velkých rozdílech rychlosti, nebo když vozidlo před vámi prudce zabrzdí. Kvůli omezení v radarové jednotce může být brzdění neočekávané nebo nemusí nastat vůbec.

Adaptivní tempomat sleduje vozidlo ve stejném pruhu tak, aby byl dodržen časový interval nastavený řidičem. Pokud radarová jednotka nevidí žádné vozidlo vpředu, vozidlo pojedje nastavenou rychlostí, kterou uložil řidič. To platí rovněž v případě, pokud rychlost vozu před vozidlem se zvýší a překročí uloženou rychlost tempomatu.

Následující popis platí pro vozidla s automatickou převodovkou:

- Adaptivní tempomat může sledovat jiné vozidlo od rychlosti 0 km/h až po rychlost 200 km/h (125 mph).

Následující popis platí pro vozidla s manuální převodovkou:

- Adaptivní tempomat může sledovat jiné vozidlo od 30 km/h (20 mph) do 200 km/h (125 mph).

**VAROVÁNÍ**

Adaptivní tempomat není systémem zabraňujícím srážce. Pokud systém nedetekuje vozidlo vpředu, musí zareagovat řidič.

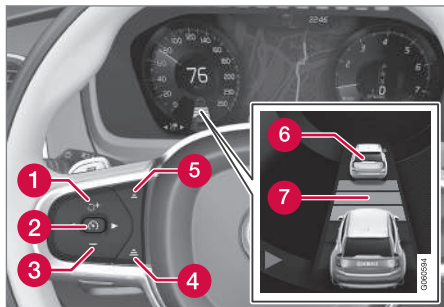
Adaptivní tempomat nebrzdí v případě osob, zvířat a malých vozidel jako jsou např. jízdní kola a motocykly. Dále nebrzdí v případě nízkých přívěsů, pomalu jedoucích a stojících vozidel a předmětů.

Nepoužívejte adaptivní tempomat např. v městském provozu, na křižovatkách, na kluzkém povrchu, na vozovkách zalitých vodou nebo bahnem, v prudkém dešti/sněžení, při špatné viditelnosti, na klikatých cestách a na kluzkých vozovkách.

**DŮLEŽITÉ**

Údržba adaptivního tempomatu se musí provádět pouze v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## « Přehled Ovládání



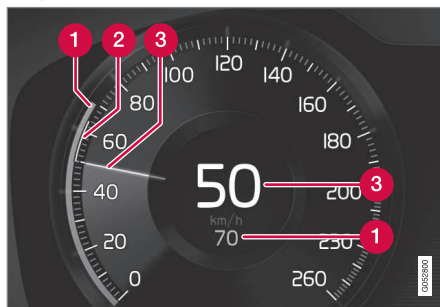
Tlačítka a symboly funkcí<sup>5</sup>.

- 1 Zvýší uloženou rychlost nebo znovu aktivuje adaptivní tempomat a pokračuje s uloženou rychlostí a časovým intervalem
- 2 Adaptivní tempomat se aktivuje a uloží se aktuální rychlost nebo se adaptivní tempomat deaktivuje
- 3 Snížení uložené rychlosti
- 4 Prodlužuje časový interval k vozidlu vpředu
- 5 Zkracuje časový interval k vozidlu vpředu

- 6 Indikace cílového vozidla: ACC detekoval cílové vozidlo v nastaveném časovém intervalu a následuje za ním
- 7 Symbol časového intervalu k vozidlu vpředu

Ve vozidlech vybavených adaptivním tempomatem může řidič přepínat mezi CC a ACC - viz kapitola "Přepínání mezi tempomatem a adaptivním tempomatem".

### Displej řidiče

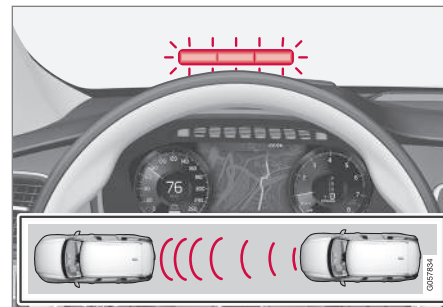


Indikace rychlostí<sup>5</sup>.

- 1 Uložená rychlost
- 2 Rychlost vozidla vpředu.
- 3 Aktuální rychlost vašeho vozidla.

Jednotlivé kombinace symbolů v závislosti na dopravní situaci - viz nadpis "Symboly a zprávy pro adaptivní tempomat".

### Varování před hrozící kolizí



Výstražná kontrolka varování před kolizí na čelním skle<sup>5</sup>.

Adaptivní tempomat využívá cca. 40 % kapacity nožní brzdy. Pokud je nutné vůz brzdít prudčeji, než je brzdná kapacita adaptivního tempomatu, a řidič nebrzdí, tempomat rozsvítí varovnou kontrolku a vydává varovný zvuk, který upozorňuje řidiče, že musí okamžitě zasáhnout.

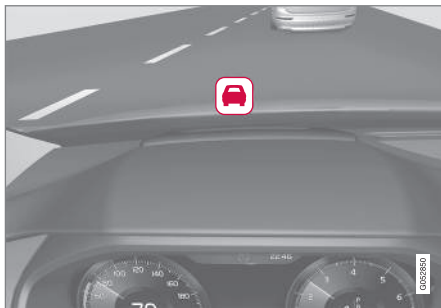
#### **i** POZNÁMKA

Pokud nosíte sluneční brýle a pokud prudce svítí slunce, může se stát, že informace na čelním skle nevidíte.

<sup>5</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

**VAROVÁNÍ**

Adaptivní tempomat upozorňuje na vozidla, která byla detekována radarovou jednotkou - proto se může stát, že systém nevydá varování nebo jej vydá s jistým zpožděním. Nečekejte na varování a začněte brzdit, pokud je to třeba.

**Head-up displej\***

Symbol varování před kolizí na čelním skle<sup>5</sup>.

U vozidel vybavených head-up displejem, se varování zobrazuje na čelním skle jako blikající symbol.

**POZNÁMKA**

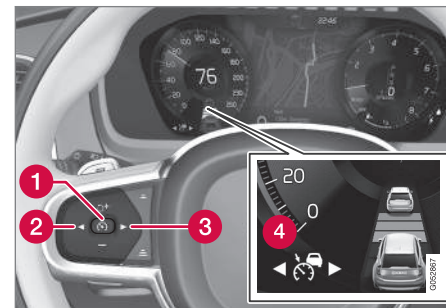
Pokud nosíte sluneční brýle a pokud prudce svítí slunce, může se stát, že informace na čelním skle neuvídíte.

**Související informace**

- Aktivace a spuštění adaptivního tempomatu\* (str. 299)
- Nastavování rychlosti u adaptivního tempomatu\* (str. 300)
- Nastavení časového intervalu pro adaptivní tempomat\* (str. 301)
- Změna cíle a automatické brzdění pomocí adaptivního tempomatu (str. 305)
- Přepínání mezi tempomatem a adaptivním tempomatem\* (str. 306)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)
- Deaktivace/aktivace adaptivního tempomatu\* (str. 302)
- Omezení adaptivního tempomatu\* (str. 306)
- Symboly a zprávy pro adaptivní tempomat\* (str. 308)
- Pilot Assist\* (str. 310)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)
- Head-up displej\* (str. 117)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)

**Aktivace a spuštění adaptivního tempomatu\***


Adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control - ACC) musí být nejprve aktivován a až potom se spustí, pokud chcete regulovat rychlost a vzdálenost.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

**Aktivace adaptivního tempomatu**



Okamžitě po nastartování motoru se aktivuje adaptivní tempomat a přejde do pohotovostního režimu.

- Tisknutím tlačítka ◀ (2) nebo ▶ (3) přejděte na symbol/funkci  (4).
- > Zobrazí se symbol a adaptivní tempomat přejde do pohotovostního režimu.

<sup>5</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## « Spuštění adaptivního tempomatu

Aby se systém ACC spustil, musí být splněny následující podmínky:

- Bezpečnostní pás řidiče musí být připoután a dveře řidiče musí být zavřené.
- Před vozidlem musí být vozidlo ("cílové vozidlo") v přiměřené vzdálenosti před vozidlem a rychlost vozidla musí být minimálně 15 km/h (9 mph).
- Vozidla s manuální převodovkou. Rychlost vozidla musí být nejnižší: 30 km/h (20 mph).
- Když je zobrazen symbol/funkce , stiskněte na volantu tlačítko  (1).
  - > Adaptivní tempomat se spustí a aktuální rychlost se uloží a zobrazí v číslech uprostřed rychloměru.



Časový interval bude tempomatem ACC upravován pouze podle vozidla vpředu, pokud kontrolka vzdálenosti indikuje dvě vozidla.



Současně je rozsah rychlosti označen následovně.

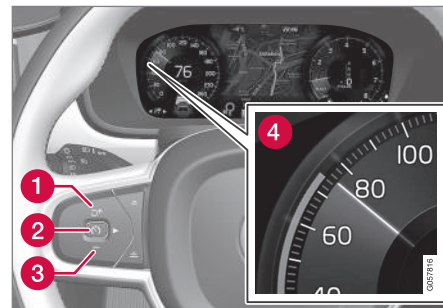
Vyšší rychlost je uložena/zvolená rychlost, zatímco nižší rychlost je rychlost vozidla vpředu (cílového vozidla).

## Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

## Nastavování rychlosti u adaptivního tempomatu\*

Adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control - ACC) lze nastavit na různé rychlosti.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

- Uloženou rychlost změňte krátkým nebo dlouhým tisknutím tlačítka **+** (1) nebo **-** (3) na volantu:
  - **Krátkým stisknutím** upravíte o +/- 5 km/h (+/- 5 mph) při **každém stisknutí**.
  - **Podržením tlačítka** upravíte o +/- 1 km/h (+/- 1 mph) a **uvolněte**, když se značka (4) na displeji řidiče zobrazí **na požadované rychlosti**.
- > Nastavení při posledním stisknutí se uloží do paměti.

Pokud řidič zvýší rychlost vozidla pomocí plynového pedálu před stisknutím tlačítka **+**, do vozidla se uloží rychlost, jakou vozidlo jelo při stisknutí tlačítka a to za předpokladu, že v okamžiku stisknutí má řidič nohu na plynovém pedálu.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojedje rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

### Automatická převodovka

Adaptivní tempomat může sledovat jiné vozidlo od rychlosti 0 km/h až po rychlost 200 km/h (125 mph).

Upozorňujeme, že nejnižší rychlost, kterou lze u adaptivního tempomatu nastavit, je 30 km/h (20 mph) – přestože tempomat dokáže sledovat jiné vozidlo až do zastavení (0 km/h), nelze nastavit nižší rychlost než 30 km/h (20 mph).

Maximální rychlost, kterou si lze vybrat, je 200 km/h (125 mph).

### Mechanická převodovka

Adaptivní tempomat může sledovat jiné vozidlo od 30 km/h (20 mph) do 200 km/h (125 mph).

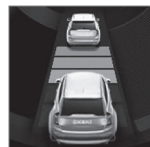
Nejnižší programovatelná rychlost pro adaptivní tempomat je 30 km/h (20 mph) - maximální rychlost je 200 km/h (125 mph).

### Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

## Nastavení časového intervalu pro adaptivní tempomat\*

Adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control - ACC) lze nastavit na různé časové intervaly.



Lze zvolit různé časové intervaly odstupe od vozu vpředu. Na displeji řidiče se zobrazuje 1-5 vodorovných čar - čím je jich více, tím je časový interval delší. Jedna čára odpovídá cca. 1 sekundě, 5 čar -

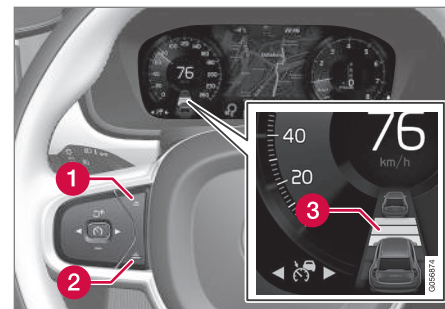
cca. 3 sekundám.

Stejný symbol se zobrazí také při aktivaci funkce upozornění na odstup.

### **i** POZNÁMKA

Jakmile kontrolka na displeji řidiče ukazuje dvě vozidla, systém ACC sleduje vozidlo s předem nastaveným časovým intervalem.

Pokud je zobrazeno pouze jedno vozidlo, v přiměřené vzdálenosti vpředu není žádné vozidlo.



Nastavení časového intervalu.

- 1 Snížení časového intervalu
- 2 Zvýšení časového intervalu
- 3 Upozornění na odstup

- Stisknutím tlačítka (1) nebo (2) na volantu zvyšujete nebo snižujete časový interval.
- > Indikace vzdálenosti (3) ukazuje aktuální časový interval.

Adaptivní tempomat umožňuje měnit časový interval v určitých situacích, aby vůz mohl sledovat vozidlo jedoucí před ním plynule a komfortně. Při nízké rychlosti, když jsou vzdálenosti krátké, adaptivní tempomat mírně prodlouží časový interval.

Nezapomeňte, že v případě krátkého časového intervalu musí řidič, pokud vyvstane nepředvídaný dopravní problém, reagovat rychle.



### **i** POZNÁMKA

Používejte pouze časové intervaly, které jsou dle místních dopravních předpisů přípustné.

Pokud se zdá, že aktivovaný adaptivní tempomat nereaguje, důvodem může být skutečnost, že časová vzdálenost k vozidlu vpředu brání zvýšit rychlost vozidla.

Čím je rychlost vyšší, tím je delší vypočítaná vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

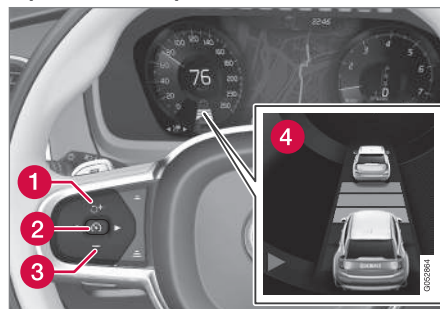
### Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Nastavování rychlosti u adaptivního tempomatu\* (str. 300)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)

## Deaktivace/aktivace adaptivního tempomatu\*

Adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control - ACC) lze dočasně deaktivovat a nastavit do pohotovostního režimu tak, aby mohl být znovu aktivován později.

### Deaktivace adaptivního tempomatu a přesunutí do pohotovostního režimu



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Dočasné vypnutí adaptivního tempomatu a nastavení do pohotovostního režimu:

- Stiskněte na volantu tlačítko (2).
- > Symbol na displeji řidiče změní barvu z BÍLÉ na ŠEDOU a uložená rychlost uprostřed rychloměru změní barvu z BÉŽOVÉ na ŠEDOU.

V pohotovostním režimu musí řidič ovládat rychlost a vzdálenost.

Pokud se adaptivní tempomat nachází v pohotovostním režimu a vozidlo jede příliš blízko k vozidlu vpředu, řidiče na malý odstup upozorní funkce Upozornění na odstup (viz část "Upozornění na odstup" na konci této kapitoly).

### Pohotovostní režim při zásahu řidiče

Adaptivní tempomat se dočasně deaktivuje a nastaví do pohotovostního režimu, pokud:

- sešlápnete pedál brzd
- volič řazení se přesune do polohy **N**.
- řidič jede déle než 1 minutu rychlostí vyšší než je uložená rychlost.
- se spojkový pedál sešlápně na cca. 1 minutu - platí pro vozidla s manuální převodovkou.

V tomto případě musí řidič zasáhnout a upravit rychlost a vzdálenost k vozu před sebou.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojede rychlostí, jaká byla naposledy uložena.



### Automatický pohotovostní režim

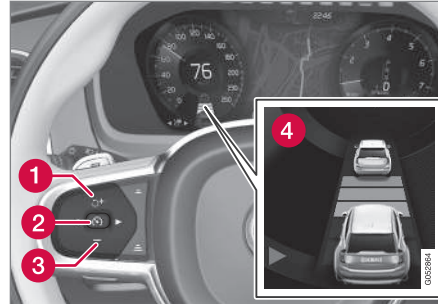
Adaptivní tempomat závisí na ostatních systémech, např. na systému řízení stability/ochrany před smykem ESC. Pokud některý z těchto systémů přestane pracovat, adaptivní tempomat se automaticky vypne.

V případě automatické deaktivace se ozve signál a na displeji řidiče se zobrazí zpráva. V tomto případě musí řidič zasáhnout a upravit rychlost a vzdálenost k vozu před sebou.

K automatické deaktivaci může dojít, když:


- rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a ACC si není jistý, zda cílový objekt je stojící vozidlo nebo jiný předmět, např. retardér.
- rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a vozidlo vpředu odbočí, takže ACC již vozidlo nesleduje.
- rychlost klesne pod 30 km/h (20 mph) - platí pouze pro vozidla s manuální převodovkou.
- řidič otevře dveře
- řidič si sundá bezpečnostní pás
- jsou příliš nízké/vysoké otáčky motoru
- kola ztratí trakci
- je příliš vysoká teplota brzd
- je aktivována parkovací brzda
- kameru a radarovou jednotku zakrývá např. sníh nebo intenzivně prší (je zablokováno sklo kamery/rádiové vlny).

### Opětovná aktivace adaptivního tempomatu z pohotovostního režimu




POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Opětovná aktivace funkce ACC z pohotovostního režimu:

- Stiskněte na volantu tlačítko  (1).
  - > Rychlost je nyní nastavena na naposledy uloženou rychlost.

#### POZNÁMKA

Nastavený nárůst rychlosti se aktivuje, jakmile se rychlost obnoví stisknutím tlačítka  na volantu.

### Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)

### Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\*

Adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control - ACC) nebo Pilot Assist může pomoci řidiči při předjíždění jiných vozidel.

- ◀ Pokud ACC nebo Pilot Assist sleduje jiné vozidlo a řidič aktivuje směrové světlo<sup>6</sup>, čímž dá najevo svůj úmysl předjíždět, adaptivní tempomat nebo Pilot Assist mu pomůže tím, že vozidlo zrychlí vůči vozidlu vpředu ještě před tím, než vozidlo řidiče přejede do předjížděcího jízdního pruhu.

Funkce potom zpomalí snížení rychlosti, aby tím zabránila předčasnému brzdění, když se vozidlo řidiče přibližuje pomalejšímu vozidlu.

Tato funkce zůstane aktivní, dokud vozidlo řidiče nemine předjížděné vozidlo.

### VAROVÁNÍ

Upozorňujeme, že tato funkce může být aktivována ve více situacích než jen při předjíždění, např. když se používá ukazatel směru k označení změny jízdního pruhu nebo k vyjetí na jinou cestu - v tomto případě vozidlo krátce zrychlí.

### **Spuštění asistenta při předjíždění**

Aby se aktivoval asistent při předjíždění, musí být splněny následující podmínky:

- musí být vpředu vozidlo ("cílové vozidlo")
- rychlost musí být minimálně 70 km/h (43 mph)
- uložena rychlost ve funkci ACC nebo Pilot Assist musí být dostatečně vysoká, aby bylo možné vozidlo předjet bezpečně.

- Aktivujte směrové světlo.

Ve vozidle s volantem vlevo použijte levé směrové světlo, ve vozidle s volantem vpravo použijte pravé směrové světlo.

> Asistence předjíždění je spuštěna.

### **Omezení**

Při použití asistenta při předjíždění by řidič měl být připraven na náhlou změnu situace. Za jistých podmínek může asistent při předjíždění začít zrychlovat, i když to řidič nechce.

Některým situacím by se proto mělo zabránit. Příklady těchto situací:

- vozidlo se přibližuje k sjezdu, aby se otočilo ve stejném směru, jaký se obvykle používá k předjíždění
- vozidlo vpředu zpomalí předtím, než se vaše vozidlo dostane do předjížděcího jízdního pruhu
- provoz v předjížděcím jízdním pruhu zpomaluje
- s vozidlem určeným pro pravostranný provoz se jede v zemi s levostranným provozem (nebo naopak).

Těmto situacím lze zabránit dočasným přepnutím systému ACC nebo Pilot Assist do pohotovostního režimu.

### **Související informace**

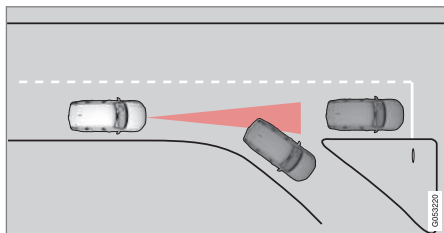
- Pilot Assist\* (str. 310)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

<sup>6</sup> U vozidla s levostranným řízením bliká pouze levá strana. U vozidla s pravostranným řízením bliká pouze pravá strana.

## Změna cíle a automatické brzdění pomocí adaptivního tempomatu

V kombinaci s automatickou převodovkou má adaptivní tempomat (Adaptive Cruise Control - ACC) funkci změny cíle a brzdění při jistých rychlostech.

### Změna cíle



Pokud cílové vozidlo vpředu náhle zabočí, může se objevit stojící vozidlo.

Pokud adaptivní tempomat sleduje vůz, který se pohybuje rychlostí **nižší** než 30 km/h (20 mph), a změní cíl z pohybujícího se vozidla na stojící vozidlo, adaptivní tempomat zabrzdí z důvodu stojícího vozidla.

## **VAROVÁNÍ**

Pokud adaptivní tempomat sleduje vůz, který se pohybuje rychlostí **větší** než cca. 30 km/h (20 mph), a změní cíl z pohybujícího se vozidla na stojící vozidlo, adaptivní tempomat bude stojící vozidlo ignorovat a nastaví uloženou rychlost.

- Potom musí řidič sám zasáhnout a zabrzdít.


### Automaticky pohotovostní režim se změnou cíle

Adaptivní tempomat se odpojí a přejde do pohotovostního režimu, pokud:

- rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a adaptivní tempomat si není jistý, zda cílový objekt je stojící vozidlo nebo jiný předmět, např. retardér.
- rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a vozidlo vpředu odbočí, takže jej adaptivní tempomat již nesleduje.

### Automatické brzdění

Pokud se vůz na chvíli zastaví, např. při popojíždění v pomalém provozu nebo na semaforu, v jízdě se po krátkých zastávkách automaticky pokračuje do cca. 3 sekund – pokud by trvalo déle, než se vůz vpředu rozjede, adaptivní tempomat se vypojí a přejde do pohotovostního režimu s automatickým brzděním.

- Adaptivní tempomat se znovu aktivuje jedním z následujících způsobů:
  - Stisknete na volantu tlačítko .
  - Sešlápněte plynový pedál.
- > Adaptivní tempomat pokračuje ve sledování vozidla vpředu, pokud se začne pohybovat dopředu do 6 sekund.

## **POZNÁMKA**

System ACC dokáže udržet vozidlo, aby se nerozjelo, maximálně 5 minut. Potom se aktivuje parkovací brzda a adaptivní tempomat se vypne.

Před opětovnou aktivací adaptivního tempomatu se musí povolit parkovací brzda.

#### ◀ Ukončení automatického brzdění

V některých situacích automatické brzdění skončí při dosažení klidového stavu, přičemž adaptivní tempomat přejde do pohotovostního režimu. To znamená, že se brzdy uvolní a vozidlo se může rozjet - proto musí řidič zasáhnout a zabrzdít vozidlo sám, aby jej udržel na místě.

To se může stát v následujících situacích:

- řidič má nohu na pedálu brzdy
- je aktivována parkovací brzda
- volič řazení se přesune do polohy **P**, **N** nebo **R**
- řidič nastaví adaptivní tempomat do pohotovostního režimu.

#### Automatická aktivace parkovací brzdy

V některých případech se aktivuje parkovací brzda, aby vozidlo i nadále stálo.

To se stane, pokud adaptivní tempomat drží vozidlo pomocí brzdového pedálu na místě a:

- řidič otevře dveře a odepne si bezpečnostní pás
- systém ACC udržuje vozidlo v klidovém stavu déle než cca. 5 minut
- jsou brzdy přehřáté
- se vypne motor.

#### Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

#### Omezení adaptivního tempomatu\*

Funkce (Adaptive Cruise Control - ACC) může mít v jistých situacích omezení.

#### Prudké svahy a/nebo těžký náklad

Nezapomeňte, že adaptivní tempomat je určen především k jízdě po vozovkách v rovném terénu. Pokud pojedete po cestě z prudkého svahu, může se stát, že tempomat bude mít problém udržet správnou vzdálenost od vozidla před vámi - v tomto případě buďte opatrní a připraveni přibrzdit. Nepoužívejte adaptivní tempomat s těžkým nákladem nebo s přívěsem připojeným k vozidlu.

#### Různé

- Jízdní režim **Off Road** nelze zvolit, pokud je aktivován adaptivní tempomat.

#### POZNÁMKA

Tato funkce využívá radarovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení radarové jednotky".



#### Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)

#### Přepínání mezi tempomatem a adaptivním tempomatem\*

Ve vozidle s adaptivním tempomatem (ACC) může řidič přepínat mezi tempomatem (CC) a ACC.


Kontrolka na displeji řidiče informuje, který z tempomatů je aktivní:

CC Cruise Control	ACC Adaptive Cruise Control
 A	 A
Tempomat	Adaptivní tempomat

A BÍLÁ kontrolka: Funkce je aktivní, ŠEDÁ KONTROLKA: Režim standby



#### Přepnutí z ACC na CC

Přepnutí z adaptivního tempomatu (ACC) na tempomat (CC):

1. Pomocí tlačítka  na volantu nastavte adaptivní tempomat do pohotovostního režimu.

2. Klepněte v zobrazení funkcí na tlačítko **Tempomat** - barva kontrolky v tlačítku změní barvu z ŠEDÉ na ZELENOU.

> Kontrolka na displeji řidiče se změní

z  ACC na  CC. Nyní je adaptivní tempomat (ACC) vypnutý a tempomat (CC) se nachází v pohotovostním režimu.

3. Stiskněte na volantu tlačítko .

> Spustí se tempomat a uloží se aktuální rychlost.

### **VAROVÁNÍ**

Po přepnutí z režimu ACC na CC vozidlo již neudrží nastavený časový interval - pouze sleduje nastavenou rychlost.

Je-li aktivní CC, když je motor vypnutý, ACC se aktivuje při příštím nastartování motoru.



### **Přepnutí z CC na ACC**

Pokud chcete přepnout z tempomatu (CC) na adaptivní tempomat (ACC), postupujte následovně:

1. Pomocí tlačítka  na volantu nastavte tempomat do pohotovostního režimu.

2. Klepněte v zobrazení funkcí na tlačítko **Tempomat** - barva kontrolky v tlačítku změní barvu ze ZELENÉ na ŠEDOU.

> Symbol na displeji řidiče přepne

z  CC na  ACC. Nyní je adaptivní tempomat nastaven v pohotovostním režimu.

3. Stiskněte na volantu tlačítko .

> Adaptivní tempomat spustí a uloží aktuální rychlost společně s nastaveným časovým intervalem vzhledem k vozidlu vpředu.

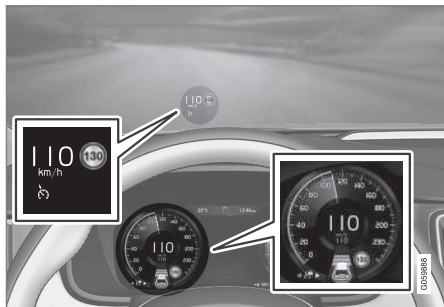
### **Související informace**

- Tempomat (str. 290)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)

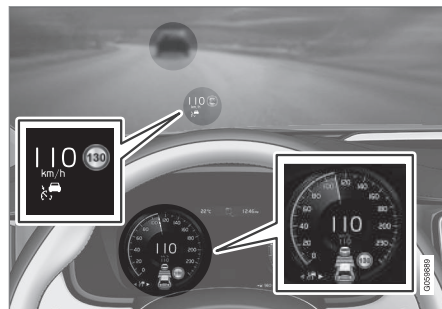
## Symboly a zprávy pro adaptivní tempomat\*

Celá řada symbolů a zpráv ohledně adaptivního tempomatu (Adaptive Cruise Control - ACC) se může zobrazovat na displeji řidiče a/nebo na head-up displeji<sup>7</sup>.



Pár příkladů<sup>7</sup>.



Na předchozím obrázku<sup>8</sup> je adaptivní tempomat nastaven tak, aby udržoval rychlost 110 km/h, přičemž nesleduje žádné vozidlo vpředu.





Na předchozím obrázku<sup>8</sup> je adaptivní tempomat nastaven na udržování rychlosti 110 km/h a současně na sledování vozidla vpředu, které udržuje stejnou rychlost.

Symbol	Zpráva	Popis
	Kontrolka je BÍLÁ	Vozidlo si udržuje uloženou/zvolenou rychlost.
	Není k dispozici a kontrolka je ŠEDÁ	Adaptivní tempomat se nastavuje v pohotovostním režimu.

<sup>7</sup> V následujícím příkladu funkce RSI (Road Sign Information) informuje o tom, že maximální povolená rychlost je 130 km/h.

<sup>8</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Symbol	Zpráva	Popis
	<b>Adaptivní tempomat</b> Doporučen servis	Systém nefunguje, jak by měl. Měli byste kontaktovat servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
	<b>Snímač čelního skla</b> Zablokovaný snímač, viz Uživatelská příručka	Vyčistěte čelní sklo před snímači kamerové a radarové jednotky.

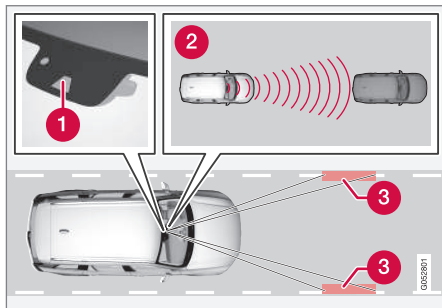
### Související informace

- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)

## Pilot Assist\*

Pilot Assist pomáhá řidiči řídit vozidlo mezi bočními značeními jízdního pruhu pomocí asistence řízení. Dále pomáhá udržovat rovnoměrnou rychlost, a to v kombinaci s předem zvoleným časovým intervalem k vozidlu vpředu.

Funkce Pilot Assist nabízí komfortnější jízdu ve větší pohodě, například, při dlouhých cestách na dálnicích v rovnoměrném dopravním toku aut.



Kamera a radarová jednotka měří vzdálenost k vozidlu vpředu a detekují boční značení<sup>9</sup>.

- 1 Kamerová a radarová jednotka
- 2 Odečítání vzdálenosti
- 3 Sledování, boční značení

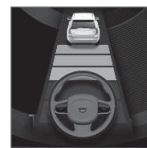
Řidič zvolí požadovanou rychlost a časový interval k vozidlu vpředu. Pilot Assist sleduje vzdálenost k vozidlu vpředu a boční značení jízdního pruhu na povrchu vozovky pomocí kamery a radarové jednotky. Nastavený časový interval se udržuje pomocí automatické regulace rychlosti, zatímco asistence řízení pomáhá udržet vozidlo v jízdním pruhu.

Asistence řízení Pilot Assist bere v úvahu rychlost vozidla vpředu a značení jízdních pruhů. Řidič může kdykoliv ignorovat doporučení ze systému Pilot Assist ohledně řízení a může jet jiným směrem, například, přejet do jiného jízdního pruhu nebo se vyhnout překážce na cestě.

Pokud funkce Pilot Assist nedokáže jednoznačně interpretovat jízdní pruh, např. pokud kamera a radarová jednotka nevidí značení jízdního pruhu, funkce Pilot Assist dočasně deaktivuje asistenta řízení, ale pokračuje, pokud dokáže pruh interpretovat znovu - nicméně, funkce ovládní rychlosti a vzdálenosti zůstávají aktivní.

### **i** POZNÁMKA

Asistent řízení Pilot Assist se deaktivuje a znovu aktivuje bez předchozího varování.



Aktuální stav asistence řízení poznáte podle barvy symbolu volantu:

- ZELENÝ volant znamená, že asistent řízení je aktivní.
- ŠEDÝ volant (dle vyobrazení) znamená, že asistent řízení je deaktivován.

### **!** VAROVÁNÍ

Funkce Pilot Assist je pomůcka, která nereaguje při každé dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Řidič musí vždy pozorně sledovat situaci na cestě a musí zasáhnout, pokud Pilot Assist nezasáhne vhodně do řízení nebo pokud neudrží vhodnou vzdálenost či časový interval.

Přečtěte si v uživatelské příručce všechny kapitoly týkající se této funkce, abyste se seznámili s omezeními, které by měl řidič znát ještě před tím, než začne funkci používat.

Pilot Assist se smí používat pouze, když jsou na obou stranách jízdního pruhu namalovány zřetelné čáry. Při jakémkoliv jiném použití existuje riziko kontaktu s okolními překážkami, které funkce nedetekovala.

Za ovládání vozidla a udržování správné vzdálenosti a rychlosti, a to dokonce při použití funkce Pilot Assist, nese odpovědnost vždy řidič.

<sup>9</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.



Pilot Assist upravuje rychlost zrychlováním a při-brzdováním. Je normální, když brzdy, které se používají k regulování rychlosti, vydávají hluboký zvuk.

Funkce Pilot Assist se pokouší regulovat rychlost plynule. V situacích, v nichž je třeba prudké brzdění, musí řidič brzdit sám. To platí při velkých rozdílech rychlosti, nebo když vozidlo před Vámi prudce zabrzdí. Kvůli omezení v kamerové a rada-rové jednotce může být brzdění neočekávané nebo nemusí nastat vůbec.

Pilot Assist sleduje vozidlo ve stejném pruhu tak, aby byl dodržen časový interval nastavený řidičem. Pokud radarová jednotka nevidí žádné vozidlo vpředu, vozidlo pojede nastavenou rychlostí, kte-rou uložil řidič. To platí rovněž v případě, pokud rychlost vozu před vozidlem se zvýší a překročí ulozenou rychlost tempomatu.

Následující popis platí pro vozidla s automatickou převodovkou:

- Pilot Assist může sledovat jiné vozidlo od 0 km/h do 200 km/h ( 125 mph).
- Pilot Assist může zasahovat do řízení od téměř nulové rychlosti vozidla až po 140 km/h (87 mph).

Následující popis platí pro vozidla s manuální pře- vodovkou:

- Pilot Assist může sledovat jiné vozidlo od 30 km/h (20 mph) do 200 km/h (125 mph).
- Pilot Assist může zasahovat do řízení od téměř nulové rychlosti vozidla až po 30 km/h (20 mph) až po 140 km/h (87 mph).

### **VAROVÁNÍ**

Pilot Assist není systém bránící kolizi. Pokud systém nedetekuje vozidlo vpředu, musí zarea- govat řidič.

Pilot Assist nebrzdí v případě osob, zvířat, předmětů, malých dopravních prostředků (např. jízdních kol a motocyklů), nízkých přívěsů a vozidel v protisměru, pomalu jedoucích vozidel a vozidel, která stojí.

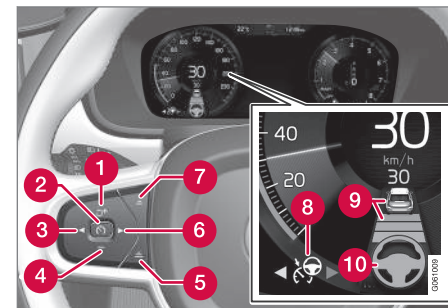
Nepoužívejte Pilot Assist např. v městském provozu, na křižovatkách, na kluzkém povrchu, na vozovkách zalitých vodou nebo bahnem, v prudkém dešti/sněžení, při špatné viditel- nosti, na klikatých cestách, na kluzkých vozov-kách nebo s přívěsem připojeným k vozidlu.

### **DŮLEŽITÉ**

Údržba komponentů systému Pilot Assist se musí provádět pouze v servisu - doporuču- jeme autorizovaný servis Volvo.

## Přehled

### Ovládání



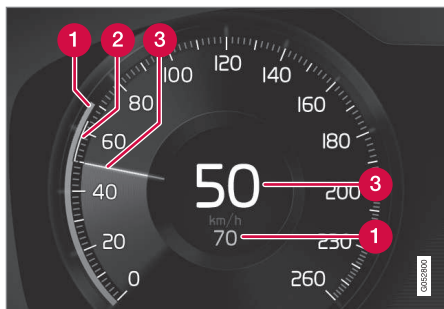
Tlačítka a symboly funkcí<sup>9</sup>.

- 1 Zvýší ulozenou rychlost nebo znovu aktivuje Pilot Assist a pokračuje s ulozenou rychlostí a časovým intervalem
- 2 Aktivace/deaktivace systému Pilot Assist
- 3 Přepnutí systému Pilot Assist na adaptivní tempomat
- 4 Snížení ulozené rychlosti
- 5 Prodlužuje vzdálenost k vozidlu vpředu
- 6 Přepnutí z adaptivního tempomatu na Pilot Assist
- 7 Zkracuje vzdálenost k vozidlu vpředu

<sup>9</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

- 8 Symbol funkce
- 9 Symboly cílového vozidla a časového intervalu vzhledem k vozidlu vpředu
- 10 Symbol aktivovaného/deaktivovaného asistenta řízení

### Displej řidiče

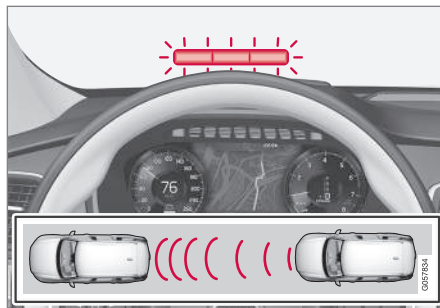


Indikace rychlosti<sup>9</sup>.

- 1 Uložená rychlost
- 2 Rychlost vozidla vpředu.
- 3 Aktuální rychlost vašeho vozidla.

Jednotlivé kombinace symbolů v závislosti na dopravní situaci - viz nadpis "Symboly a zprávy pro funkci Pilot Assist".

### Varování před hrozící kolizí



Výstražná kontrolka varování před kolizí na čelním skle<sup>9</sup>.

Pilot Assist využívá cca. 40 % kapacity nožní brzdy. Pokud je nutné vůz brzdit prudčeji, než je brzdná kapacita systému Pilot Assist, a řidič nebrzdí, tempomat rozsvítí varovnou kontrolku a vydává varovný zvuk, který upozorňuje řidiče, že musí okamžitě zasáhnout.

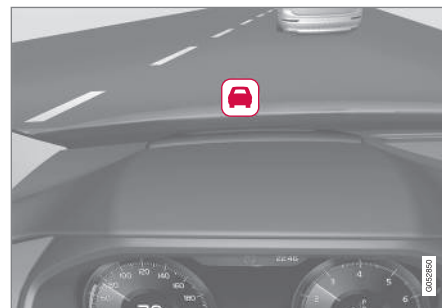
#### **i** POZNÁMKA

Pokud nosíte sluneční brýle a pokud prudce svítí slunce, může se stát, že informace na čelním skle neuvídníte.

**VAROVÁNÍ**

Pilot Assist varuje pouze v případě vozidel, u kterých byla detekována kamerová nebo radarová jednotka - proto se může stát, že systém varování nevydá nebo jej vydá se zpožděním. Nečekejte na varování a začněte brzdit, pokud je to třeba.

### Head-up displej\*



Symbol varování před kolizí na čelním skle<sup>9</sup>.

U vozidel vybavených head-up displejem, se varování zobrazuje na čelním skle jako blikající symbol.

#### **i** POZNÁMKA

Pokud nosíte sluneční brýle a pokud prudce svítí slunce, může se stát, že informace na čelním skle neuvídníte.

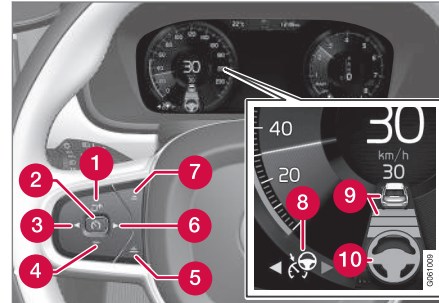
<sup>9</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schématický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## Související informace

- Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\* (str. 313)
- Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\* (str. 314)
- Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\* (str. 315)
- Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\* (str. 318)
- Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\* (str. 316)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)
- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Symboly a zprávy pro Pilot Assist\* (str. 321)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)
- Head-up displej\* (str. 117)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)

## Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\*

Aby funkce Pilot Assist mohla regulovat rychlost a vzdálenost a zasahovat do řízení, musí být nejdříve aktivována a potom spuštěna.





POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Aby se systém Pilot Assist spustil, musí být splněny následující podmínky:

- Bezpečnostní pás řidiče musí být připoután a dveře řidiče musí být zavřené.
- Před vozidlem musí být vozidlo ("cílové vozidlo") v přiměřené vzdálenosti před vozidlem a rychlost vozidla musí být minimálně 15 km/h (9 mph).
- Vozidla s manuální převodovkou. Rychlost vozidla musí být nejnižší: 30 km/h (20 mph).

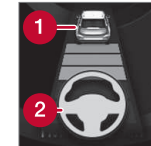
Je-li adaptivní tempomat v pohotovostním režimu:

1. Stiskněte tlačítko ► (6).
  - > V pohotovostním režimu se symbol  změni na Pilot Assist (8).
2. Stiskněte na volantu tlačítko  (2).
  - > Funkce Pilot Assist je spuštěna a aktuální rychlost je uložena - to poznáte podle ikon uprostřed rychloměru.

...nebo...

Je-li adaptivní tempomat spuštěn:

- Stiskněte tlačítko ► (6).
  - > Systém Pilot Assist je spuštěn.



Zásah funkce Pilot Assist do řízení je aktivní pouze, pokud se symbol volantu (2) změni z ŠEDÉ na ZELENOU.

Funkce Pilot Assist reguluje časový interval vzhledem k vozidlu vpředu pouze, pokud symbol vzdálenosti (1) zobrazí nad symbolem volantu vozidlo.




Současně je rozsah rychlosti označen následovně.

Vyšší rychlost je uložena/ zvolená rychlost, zatímco nižší rychlost je rychlost vozidla vpředu (cílového vozidla).

## « Ruce na volantu

Aby funkce Pilot Assist fungovala, řidič musí mít ruce na volantu. Funkce nepřetržitě monitoruje tento stav. Pokud nejsou zjištěny ruce na volantu, zobrazí se textová zpráva, které upozorní řidiče, že musí vozidlo aktivně řídit. V této situaci se rovněž ozve zvukový signál.

Pokud řidič nedá ruce na volant, Pilot Assist přepne na pohotovostní režim. Nyní se Pilot Assist musí znovu spustit pomocí tlačítka  na volantu.

### POZNÁMKA

Upozorňujeme, že funkce Pilot Assist je funkční pouze v případech, kdy má řidič na volantu ruce.

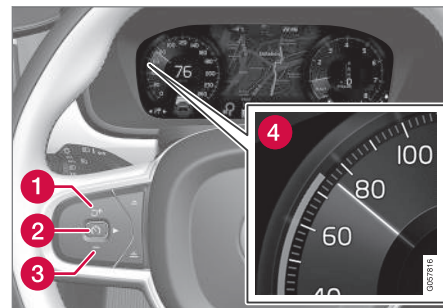
## Související informace

- Pilot Assist\* (str. 310)
- Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\* (str. 314)
- Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\* (str. 315)
- Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\* (str. 318)
- Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\* (str. 316)
- Asistent při předjždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)

- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Symboly a zprávy pro Pilot Assist\* (str. 321)

## Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\*

Pilot Assist lze nastavit na různé rychlosti.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

- Uloženou rychlost změňte krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítka **+** (1) nebo **-** (3) na volantu:
  - **Krátkým stisknutím** upravte o +/- 5 km/h (+/- 5 mph) při **každém stisknutí**.
  - **Podržením tlačítka** upravíte o +/- 1 km/h (+/- 1 mph) a **uvolněte**, když se značka (4) na displeji řidiče zobrazí **na požadované rychlosti**.
- > Nastavení při posledním stisknutí se uloží do paměti.

Pokud řidič zvýší rychlost vozidla pomocí plynového pedálu před stisknutím tlačítka **+**, do vozidla se uloží rychlost, jakou vozidlo jelo při stisknutí tlačítka a to za předpokladu, že v okamžiku stisknutí má řidič nohu na plynovém pedálu.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojedje rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

### Automatická převodovka

Pilot Assist může sledovat jiné vozidlo od 0 km/h do 200 km/h ( 125 mph).

Upozorňujeme, že nejnižší rychlost, kterou lze u systému Pilot Assist nastavit, je 30 km/h (20 mph) – přestože systém dokáže sledovat jiné vozidlo až do zastavení (0 km/h), nelze nastavit nižší rychlost než 30 km/h (20 mph).

Maximální rychlost, kterou si lze vybrat, je 200 km/h (125 mph).

### Mechanická převodovka

Pilot Assist může sledovat jiné vozidlo od 30 km/h (20 mph) do 200 km/h (125 mph).

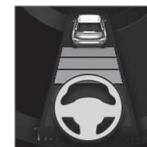
Nejnižší programovatelná rychlost pro Pilot Assist je 30 km/h (20 mph) - maximální rychlost je 200 km/h (125 mph).

### Související informace

- Pilot Assist\* (str. 310)
- Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\* (str. 313)
- Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\* (str. 315)
- Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\* (str. 318)
- Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\* (str. 316)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)
- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Symboly a zprávy pro Pilot Assist\* (str. 321)

### Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\*

Pro funkci Pilot Assist lze nastavit různé časové intervaly.



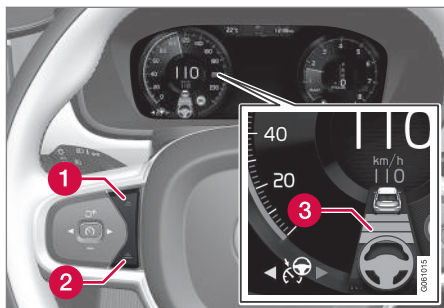
Lze zvolit různé časové intervaly odstupu od vozu vpředu. Na displeji řidiče se zobrazuje 1-5 vodorovných čar - čím je jich více, tím je časový interval delší. Jedna čára odpovídá cca. 1 sekundě, 5 čar -

cca. 3 sekundám.

#### **i** POZNÁMKA

Jakmile se na displeji řidiče zobrazí auto a volant, Pilot Assist následuje vozidlo vpředu s předem nastaveným časovým intervalem.

Pokud je zobrazen pouze volant, v přiměřené vzdálenosti vpředu není žádné vozidlo.



Nastavení časového intervalu.

- 1 Snížení časového intervalu
- 2 Zvýšení časového intervalu
- 3 Upozornění na odstup
  - Stisknutím tlačítka (1) nebo (2) na volantu zvyšujete nebo snižujete časový interval.
  - > Indikace vzdálenosti (3) ukazuje aktuální časový interval.

Aby bylo možné sledovat vozidlo vpředu pohodlně a plynule, Pilot Assist za jistých podmínek umožňuje výrazně měnit časový interval. Například, při nízké rychlosti, když je vzdálenost malá, Pilot Assist mírně prodlouží časový interval.

Nezapomeňte, že v případě krátkého časového intervalu musí řidič, pokud vystane nepředvídaný dopravní problém, reagovat rychle.

**i POZNÁMKA**

Používejte pouze časové intervaly, které jsou dle místních dopravních předpisů přípustné.

Pokud se zdá, že aktivovaný Pilot Assist nereaguje, důvodem může být skutečnost, že časová vzdálenost k vozidlu vpředu brání zvýšit rychlost vozidla.

Čím je rychlost vyšší, tím je delší vypočítaná vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

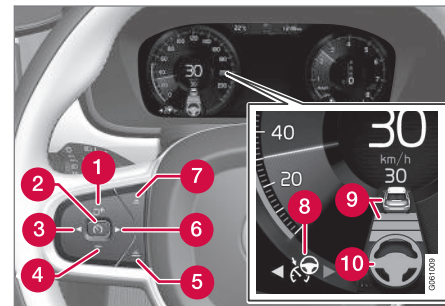
### Související informace

- Pilot Assist\* (str. 310)
- Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\* (str. 313)
- Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\* (str. 314)
- Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\* (str. 318)
- Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\* (str. 316)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)
- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Symboly a zprávy pro Pilot Assist\* (str. 321)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)

### Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\*

Pilot Assist lze dočasně deaktivovat a nastavit do pohotovostního režimu tak, aby mohl být znovu aktivován později.

### Deaktivace systému Pilot Assist a uvedení do pohotovostního režimu



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Dočasné vypnutí funkce Pilot Assist a nastavení do pohotovostního režimu:

- Stiskněte na volantu tlačítko (2).
- > Pilot Assist je nastaven do pohotovostního režimu - symbol (8) na displeji řídiče změní barvu z BÍLÉ na ŠEDOU a uložená rychlost uprostřed rychloměru změní barvu z BĚŽOVÉ na ŠEDOU.

...nebo...

- Stiskněte tlačítko ◀ (3).
  - > Pilot Assist se vypne a přepne na adaptivní tempomat v aktivním režimu.

V pohotovostním režimu nejsou řidiči doporučovány zásahy do řízení a řidič musí ovládat rychlost a řízení vozidla sám.

Pokud se Pilot Assist nachází v pohotovostním režimu a vozidlo jede příliš blízko k vozidlu vpředu, řidiče na malý odstup upozorní funkce Upozornění na odstup (viz část "Upozornění na odstup" na konci této kapitoly).

### Pohotovostní režim při zásahu řidiče

Pilot Assist se dočasně deaktivuje a nastaví do pohotovostního režimu, pokud:

- sešlápnete pedál brzdy
- volič řazení se přesune do polohy **N**.
- směrová světla jsou aktivní déle než 1 minutu
- řidič jede déle než 1 minutu rychlostí vyšší než je uložená rychlost.
- se spojkový pedál sešlápně na cca. 1 minutu - platí pro vozidla s manuální převodovkou.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojedí rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

Při použití směrových světel se dočasně vypojí asistent řízení Pilot Assist. Pokud se tato situace změní a lze detekovat boční značení jízdního

pruhu, asistent řízení se automaticky aktivuje znovu.

### Automatický pohotovostní režim

Pilot Assist závisí na ostatních systémech, např. na systému řízení stability/ochrany před smykem ESC. Pokud některý z těchto ostatních systémů přestane pracovat, Pilot Assist se automaticky vypne.

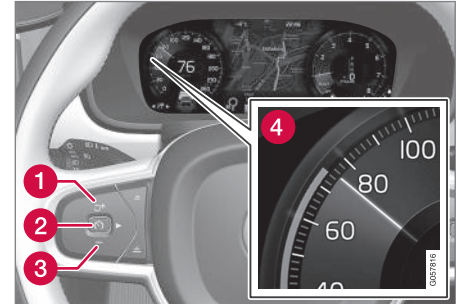
V případě automatické deaktivace se ozve signál a na displeji řidiče se zobrazí zpráva. V tomto případě musí řidič zasáhnout a upravit rychlost a vzdálenost k vozu před sebou.

K automatické deaktivaci může dojít, když:

- rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a Pilot Assist si není jistý, zda cílový objekt je stojící vozidlo nebo jiný předmět, např. retardér.
- rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a vozidlo vpředu odbočí, takže Pilot Assist již vozidlo nesleduje.
- rychlost klesne pod 30 km/h (20 mph) - platí pouze pro vozidla s manuální převodovkou.
- řidič nemá ruce na volantu
- řidič otevře dveře
- řidič si sundá bezpečnostní pás
- jsou příliš nízké/vysoké otáčky motoru
- kola ztratí trakci
- je příliš vysoká teplota brzd
- je aktivována parkovací brzda

- kameru a radarovou jednotku zakrývá např. sníh nebo intenzivně prší (je zablokováno sklo kamery/rádiové vlny).

### Opětovná aktivace systému Pilot Assist z pohotovostního režimu



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

- Stiskněte na volantu tlačítko ⚙ (1).
  - > Rychlost je nyní nastavena na naposledy uloženou rychlost.

### **i** POZNÁMKA

Nastavený nárůst rychlosti se aktivuje, jakmile se rychlost obnoví stisknutím tlačítka ⚙ na volantu.

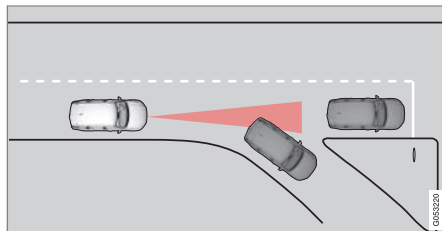
#### ◀ Související informace

- Pilot Assist\* (str. 310)
- Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\* (str. 313)
- Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\* (str. 314)
- Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\* (str. 315)
- Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\* (str. 318)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)
- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Symboly a zprávy pro Pilot Assist\* (str. 321)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)

### Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\*

V kombinaci s automatickou převodovkou má Pilot Assist funkci změny cíle a brzdění při jistých rychlostech.

#### Změna cíle



Pokud cílové vozidlo vpředu náhle zabočí, může se objevit stojící vozidlo.

Pokud Pilot Assist sleduje vůz, který se pohybuje rychlostí **menší než 30 km/h (20 mph)**, a změní cíl na stojící vozidlo, Pilot Assist zpomalí podle stojícího vozidla.

#### **VAROVÁNÍ**

Pokud Pilot Assist sleduje vůz, který se pohybuje rychlostí **větší než cca. 30 km/h (20 mph)**, a změní cíl z pohybujícího se vozidla na stojící vozidlo, Pilot Assist bude stojící vozidlo ignorovat a nastaví uloženou rychlost.

- Potom musí řidič sám zasáhnout a zabrzdít.


### Automaticky pohotovostní režim se změnou cíle

Pilot Assist se vyřadí a přepne do pohotovostního režimu:

- pokud rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a Pilot Assist si není jistý, zda cílový objekt je stojící vozidlo nebo jiný předmět, např. retardér.
- rychlost klesne pod 5 km/h (3 mph) a vozidlo vpředu odbočí, takže jej Pilot Assist již nesleduje.

### Automatické brzdění

Pokud se vůz na chvíli zastaví, např. při pomalém popojíždění v pomalém provozu nebo na semaforu, v jízdě se po krátkých zastávkách automaticky pokračuje do cca. 3 sekund - pokud by trvalo déle, než se vůz vpředu rozjede, funkce Pilot Assist se vypojí a přejde do pohotovostního režimu s automatickým brzděním.

- Pilot Assist se znovu aktivuje následujícím způsobem:
  - Stiskněte na volantu tlačítko .
  - Sešlápněte plynový pedál.
- > Pilot Assist pokračuje ve sledování vozidla vpředu, pokud se začne pohybovat dopředu do 6 sekund.



**i POZNÁMKA**

Systém Pilot Assist udrží vozidlo, aby se nerozjelo, maximálně 5 minut - potom se aktivuje funkce a tempomat se vypne.

Před další aktivací systému Pilot Assist se musí uvolnit parkovací brzda.

**Ukončení automatického brzdění**

V některých situacích automatické brzdění skončí při dosažení klidového stavu, přičemž Pilot Assist přejde do pohotovostního režimu. To znamená, že se brzdy uvolní a vozidlo se může rozjet - proto musí řidič zasáhnout a zabrzdit vozidlo sám, aby jej udržel na místě.

To se může stát v následujících situacích:

- řidič má nohu na pedálu brzdy
- je aktivována parkovací brzda
- volič řazení se přesune do polohy **P**, **N** nebo **R**
- řidič nastaví funkci Pilot Assist do pohotovostního režimu.

**Automatická aktivace parkovací brzdy**

V některých případech se aktivuje parkovací brzda, aby vozidlo i nadále stálo.

To se stane, pokud Pilot Assist drží vozidlo pomocí brzdového pedálu na místě a:

- řidič otevře dveře a odepne si bezpečnostní pás
- systém Pilot Assist udržuje vozidlo v klidovém stavu déle než cca. 5 minut
- jsou brzdy přehřáté
- se vypne motor.

**Související informace**

- Pilot Assist\* (str. 310)
- Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\* (str. 313)
- Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\* (str. 314)
- Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\* (str. 315)
- Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\* (str. 316)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)
- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Symboly a zprávy pro Pilot Assist\* (str. 321)

**Omezení funkce Pilot Assist\***

Funkce Pilot Assist může mít v jistých situacích omezení.

Funkce Pilot Assist je pomůcka, která může řidiči v různých situacích pomoci. Nicméně za udržování bezpečné vzdálenosti k předmětům v okolí a za udržování vozidla na správném místě v jízdním pruhu nese odpovědnost vždy řidič.





## ! DŮLEŽITÉ

V jistých situacích může mít asistent řízení Pilot Assist problém pomoci řidiči ve správném směru nebo může být automaticky deaktivován - v tomto případě nedoporučujeme Pilot Assist používat. Příklady těchto situací:

- značení jízdních pruhů je opotřebené, chybí nebo se navzájem křížuje.
- rozdělení jízdních pruhů není zřetelné, například, pokud se jízdní pruhy dělí nebo spojují nebo na výjezdech nebo v případě několika různých značení.
- se na cestě nebo poblíž cesty vyskytují hrany nebo jiné čáry než značení jízdních pruhů, jako např. obrubníky, spoje nebo zbytky po opravách povrchu vozovky, hrany bariér nebo výrazné stíny.
- je jízdní pruh úzký nebo klikatý.
- v jízdním pruhu jsou výmoly a hrboly.
- je nepříznivé počasí, například, při dešti, sněhu, za mlhy, v rozbledlém sněhu nebo při zhoršeném výhledu se špatnými světelnými podmínkami, světlem zezadu, mokrým povrchem vozovky atd.

Řidič by si měl dále uvědomit, že Pilot Assist má následující omezení:

- Systém nedokáže detekovat vysoké obrubníky, svodidla a provizorní přeprážky (jako např. dopravní kužely a bezpeč-

nostní bariéry). Dále se může stát, že systém nesprávně detekuje značení jízdních pruhů, přičemž následně hrozí riziko kontaktu vozidla a těchto překážek. Řidič musí sám zajistit dostatečnou vzdálenost vozidla od těchto překážek.

- Kamerová a radarová jednotka nedokáže detekovat všechny předměty a překážky před vozidlem v provozu - např. nedokáže detekovat výmoly, nepohybující se předměty nebo předměty, které úplně nebo částečně blokují trasu.
- Pilot Assist "nevidí" chodce, zvířata apod.
- Doporučený vstupní impuls řízení je nuceně omezen, což znamená, že systém nedokáže vždy pomoci řidiči s řízením a nedokáže vždy udržet vozidlo v jízdním pruhu.

Řidič může kdykoliv upravit nebo korigovat zásah, který do řízení provedl systém Pilot Assist, a může otočit volantem do správného směru.

### Prudké svahy a/nebo těžký náklad

Nezapomeňte, že systém Pilot Assist je určen především k jízdě po vozovkách v rovném terénu. Pokud pojedete po cestě z prudkého svahu, může se stát, že tempomat bude mít problém udržet správnou vzdálenost od vozidla před vámi - v tomto případě buďte opatrní a připraveni přibrzdit. Nepoužívejte Pilot Assist s těžkým nákladem nebo s přívěsem připojeným k vozidlu.

## Různé

- Jízdní režim **Off Road** nelze zvolit, když je Pilot Assist aktivován.

### i POZNÁMKA

Tato funkce využívá kamerovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení kamerové jednotky".

### i POZNÁMKA

Tato funkce využívá radarovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení radarové jednotky".

## Související informace

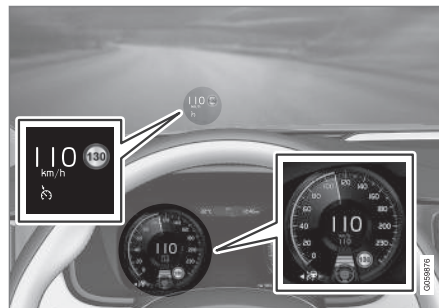
- Pilot Assist\* (str. 310)
- Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\* (str. 313)
- Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\* (str. 314)
- Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\* (str. 315)
- Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\* (str. 318)
- Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\* (str. 316)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)

- Symboly a zprávy pro Pilot Assist\* (str. 321)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)

### Symboly a zprávy pro Pilot Assist\*

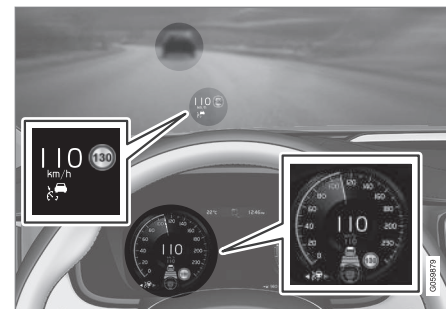
Celá řada symbolů a zpráv ohledně systému Pilot Assist se může zobrazovat na displeji řidiče a/nebo na head-up displeji\*.

Pár příkladů<sup>10</sup>.



Na předchozím obrázku<sup>11</sup> je Pilot Assist nastaven tak, aby udržoval rychlost 110 km/h, přičemž nesleduje žádné vozidlo vpředu.

Pilot Assist nepomáhá s řízením, jelikož nelze detekovat boční značení jízdního pruhu.



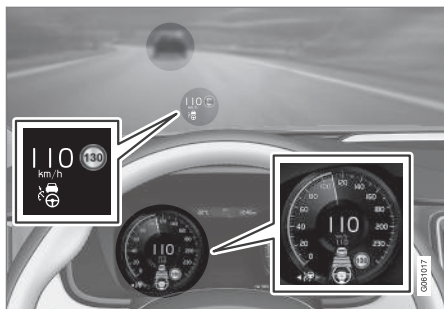
Na předchozím obrázku<sup>11</sup> je Pilot Assist nastaven na udržování rychlosti 110 km/h a současně na sledování vozidla vpředu, které udržuje stejnou rychlost.

Pilot Assist nepomáhá s řízením, jelikož nelze detekovat boční značení jízdního pruhu.

<sup>10</sup> V následujícím příkladu funkce RSI (Road Sign Information) informuje o tom, že maximální povolená rychlost je 130 km/h.

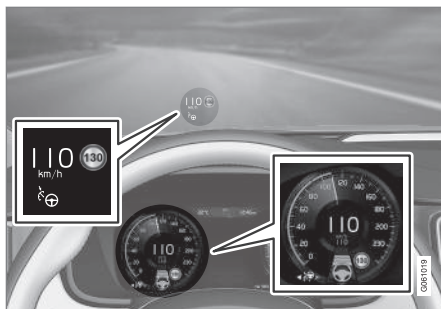
<sup>11</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.





Na předchozím obrázku<sup>11</sup> je Pilot Assist nastaven na udržování rychlosti 110 km/h a současně na sledování vozidla vpředu, které udržuje stejnou rychlost.

Zde Pilot Assist pomáhá s řízením, protože boční značení jízdních pruhů lze detekovat.



Na předchozím obrázku<sup>11</sup> je Pilot Assist nastaven tak, aby udržoval rychlost 110 km/h, přičemž nesleduje žádné vozidlo vpředu.

Zde rovněž Pilot Assist pomáhá s řízením, protože boční značení jízdních pruhů lze detekovat.

### Související informace

- Pilot Assist\* (str. 310)
- Aktivace a spuštění systému Pilot Assist\* (str. 313)
- Nastavování rychlosti pro Pilot Assist\* (str. 314)
- Nastavení časového intervalu pro funkci Pilot Assist\* (str. 315)
- Změna cíle a automatická aktivace brzd pomocí funkce Pilot Assist\* (str. 318)

- Deaktivace/aktivace systému Pilot Assist\* (str. 316)
- Asistent při předjíždění s adaptivním tempomatem\* nebo funkcí Pilot Assist\* (str. 303)
- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)

<sup>11</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## Radarová jednotka

Radarovou jednotku využívá několik systémů podpory řidiče. Má za úkol snímat ostatní vozidla.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Radarovou jednotku využívají následující funkce:

- Funkce sledování vzdálenosti\*
- Adaptivní tempomat\*
- Pilot Assist\*
- City Safety

Úpravy radarové jednotky by mohly vyústit v nelegální používání.

### Související informace

- Omezení radarové jednotky (str. 324)
- Typové schválení radarových jednotek (str. 328)

- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 293)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Pilot Assist\* (str. 310)
- City Safety (str. 335)

## Omezení radarové jednotky

Radarová jednotka má jistá omezení, která dále omezují funkce využívající tuto jednotku.

### Zablokovaná jednotka



Na označené ploše nesmí být žádné nálepky, předměty, zatemňovací fólie apod.<sup>12</sup>

Radarová jednotka se nachází v horní části čelního skla společně s kamerovou jednotkou vozidla.

### ! DŮLEŽITÉ

Nemontujte a nelepte nic na vnější nebo vnitřní stranu čelního skla před kamerovou a radarovou jednotku a kolem snímače - může to omezit funkčnost systémů, které využívají kameru a radar.

V důsledku toho může dojít k omezení funkcí, k úplné deaktivaci funkcí nebo k nesprávné reakci funkcí.



Pokud se na displeji řidiče zobrazí tato kontrolka společně se zprávou **Snímač čelního skla Zablokovaný snímač**, viz **Uživatelská příručka**, znamená to,

že kamerová a radarová jednotka adaptivního tempomatu nedokáže detekovat ostatní vozidla před vozem.

V této tabulce jsou uvedeny příklady možných příčin zobrazení zpráv spolu s příslušnými činnostmi:

Příčina	Akce
Povrch čelního okna před kamerovou a radarovou jednotkou je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem.	Očistěte povrch čelního okna před kamerovou a radarovou jednotkou od nečistot, ledu a sněhu.
Hustá mlha a silný déšť nebo sníh blokují signály radaru nebo výhled z kamery.	Žádná činnost. Někdy jednotka nefunguje během hustého deště nebo sněžení.

<sup>12</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Příčina	Akce
Voda nebo sníh z povrchu vozovky víří a blokuje signály radaru nebo výhled z kamery.	Žádná činnost. Někdy jednotka nefunguje, když je vozovka velmi mokrá nebo zasněžená.
Mezi vnitřní stranou čelního okna a kamerovou a radarovou jednotkou se objevila nečistota.	Zajeďte do servisu a nechte si vyčistit sklo v krytu jednotky - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

**i POZNÁMKA**  
 Udržujte čelní sklo před kamerovou a radarovou jednotkou v čistotě.

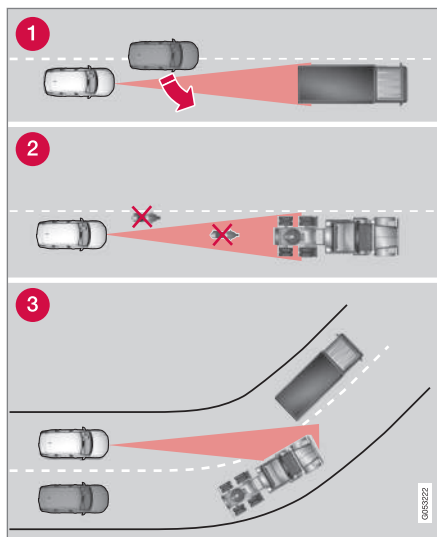
### Rychlost vozidla

Schopnost radarové jednotky detekovat vozidla jedoucí před ním je výrazně snížena, pokud:

- rychlost vozidla vpředu se výrazně liší od rychlosti vašeho vozidla

### Omezené zorné pole

Radarová jednotka má omezené zorné pole. V některých případech není druhý vůz detekován nebo detekce proběhne později, než by měla.



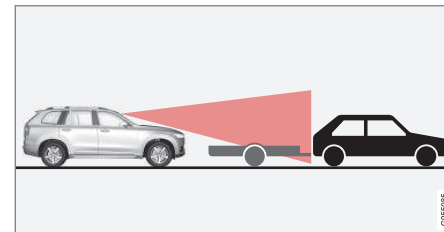
Zorné pole radarové jednotky.

- 1 Někdy radarová jednotka detekuje s jistým zpožděním vozidla v těsné blízkosti, např.

vozidlo, které jede mezi vaším vozem a vozidlem před vámi.

- 2 Malá vozidla, jako jsou motocykly nebo vozidla, která nejedou uprostřed jízdního pruhu, mohou zůstat nedetekovaná.
- 3 V zatáčkách může radarová jednotka detekovat špatné vozidlo nebo může ztratit detekované vozidlo z dohledu.

### Nízké přívěsy



Nízký přívěs ve stínu radaru.

Radar někdy detekuje s problémy nebo nedetekuje vůbec nízké přívěsy - pokud řidič jede za nízkými přívěsy a je aktivován adaptivní tempomat nebo Pilot Assist, řidič musí být obzvláště opatrný.



## « Vysoká teplota

Při velmi vysokých teplotách se kamerová a radarová jednotka může kvůli ochraně elektroniky v jednotce dočasně vypnout, a to na cca. 15 minut po nastartování motoru. Kamerová a radarová jednotka se spustí znovu automaticky, jakmile teplota dostatečně klesne.

## Poškozené čelní sklo

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud jsou na čelním okně před „okénky“ některé kamerové a radarové jednotky praskliny, škrábance nebo stopy od kamínků a pokrývají oblast cca. 0,5 x 3,0 mm (nebo větší), musíte se za účelem výměny čelního okna obrátit na servis. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Bez nápravy může dojít ke zhoršení funkčnosti systémů podpory řidiče, které využívají kameru a radarovou jednotku.

V důsledku toho může dojít k omezení funkcí, k úplné deaktivaci funkcí nebo k nesprávné reakci funkcí.

Aby nedošlo k omezení funkčnosti, selhání či nevyhovujícímu zásahu systémů podpory řidiče, které využívají radarovou jednotku, musí být splněny rovněž následující podmínky:

- Společnost Volvo **nedoporučuje** opravovat praskliny, škrábance a poškození od kamínků v oblasti kamerové a radarové jednotky. Mělo by se vyměnit celé čelní sklo.
- Před výměnou čelního skla kontaktujte autorizovaný servis Volvo, abyste měli jistotu, že bude objednáno a nainstalováno správné sklo.

- Při výměně se musí namontovat stejný typ stěračů čelního skla nebo stěrače schválené společností Volvo.

### ! DŮLEŽITÉ

Při výměně čelního skla se musí znovu nakalibrovat kamerová a radarová jednotka v servisu. Tím se zajistí funkčnost všech systémů ve vozidle, které využívají kameru a radar. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## Údržba

Aby radarová a kamerová jednotka fungovala správně, nesmí být na čelním skle na jednotce led, nečistoty a sníh a snímač se musí pravidelně čistit vodou a autošamponem.

### i POZNÁMKA

Funkčnost kamerové a radarové jednotky zne- možní nečistota, led a sníh na čidlech. Čidla tedy nebudou moci měřit.

V důsledku toho může dojít k omezení funkcí, k úplné deaktivaci funkcí nebo k nesprávné reakci funkcí.

## Související informace



- Radarová jednotka (str. 323)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)





- Omezení funkce Upozornění na odstup\* (str. 296)
- Omezení adaptivního tempomatu\* (str. 306)
- Omezení funkce City Safety (str. 342)
- Pilot Assist\* (str. 310)

## Typové schválení radarových jednotek

Typové schválení pro radarové jednotky ve vozidle lze zjistit v následující tabulce.

Trh	ACC <sup>A</sup>	BLIS <sup>B</sup>	Symbol	Typové schválení
Brazílie		✓		Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978
	✓			Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855
Evropa	✓	✓		Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
Spojené Arabské Emiráty	✓			TRA REGISTERED No: ER37536/15 DEALER No: DA37380/15
		✓		TRA REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15

Trh	ACCA <sup>A</sup>	BLIS <sup>B</sup>	Symbol	Typové schválení
Indonésie	✓			37295/POSTEL/2014 4927
		✓		38806/SDPPI/2015 4927
Jordánsko	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
Korea	✓			Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR
		✓		Certification No. MSIP-CMI-DPH-L2C0055TR
Maroko	✓	✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014
Moldávie	✓	✓		1024



Trh	ACC <sup>A</sup>	BLIS <sup>B</sup>	Symbol	Typové schválení
Singapur	✓	✓		Complies with IDA Standards DA105753
Jižní Afrika	✓			TA-2014/1824 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED
Tchajwan	✓			CCAB15LP0560T3
		✓		CCAB15LP0680T0

<sup>A</sup> ACC = Adaptive Cruise Control

<sup>B</sup> BLIS = Blind Spot Information

### Související informace

- Radarová jednotka (str. 323)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Blind Spot Information\* (str. 345)

## Kamerová jednotka

Kamerovou jednotku využívají různé systémy podpory řidiče. Má za úkol, například, detekovat jízdní pruhy nebo dopravní značky.



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Kamerovou jednotku využívají následující funkce:

- Adaptivní tempomat\*
- Lane Keeping Aid\*
- Driver Alert Control\*
- Pilot Assist\*
- City Safety
- Zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation
- Informace o dopravních značkách\*
- Aktivní dálkové světlomety \*

## Související informace

- Omezení kamerové jednotky (str. 332)
- Adaptivní tempomat\* (str. 296)
- Lane Keeping Aid (str. 360)
- Driver Alert Control (str. 358)
- Pilot Assist\* (str. 310)
- City Safety (str. 335)
- Zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation (str. 365)
- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Aktivace/deaktivace hlavních světlometů (str. 145)

## Omezení kamerové jednotky

Kamerová jednotka má jistá omezení, která dále omezují funkce využívající tuto jednotku.

### Zhoršený výhled

Kamera má omezení podobná lidskému oku, tedy "vidí" hůř např. při hustém dešti nebo sněžení, v husté mlze, v silné bouři prachu nebo při chumelení. Za takových podmínek mohou být funkce systémů závislých na kameře výrazně omezeny nebo dočasně vypnuty.

Také silné světlo z protisměru, odrazy světla od vozovky, sníh nebo led na vozovce, znečištěné nebo nečitelné značení jízdních pruhů mohou značným způsobem omezit funkčnost kamery při sledování vozovky a detekci chodců, cyklistů, velkých zvířat a ostatních vozidel.

## Zablokovaná jednotka



Na označené ploše nesmí být žádné nálepky, předměty, zatemňovací fólie apod.<sup>13</sup>

Kamerová jednotka se nachází v horní části čelního skla společně s radarovou jednotkou vozidla.



Pokud se na displeji řidiče zobrazí tato kontrolka společně se zprávou **Snímač čelního skla Zablokovaný snímač**, viz **Uživatelská příručka**, znamená to,

že kamerová a radarová jednotka adaptivního tempomatu nedokáže detekovat ostatní vozidla před vozem.

V této tabulce jsou uvedeny příklady možných příčin zobrazení zpráv spolu s příslušnými činnostmi:

### ! DŮLEŽITÉ

Nemontujte a nelepte nic na vnější nebo vnitřní stranu čelního skla před kamerovou a radarovou jednotku a kolem snímače - může to omezit funkčnost systémů, které využívají kameru a radar.

V důsledku toho může dojít k omezení funkcí, k úplné deaktivaci funkcí nebo k nesprávné reakci funkcí.

<sup>13</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Příčina	Akce
Povrch čelního okna před kamerovou a radarovou jednotkou je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem.	Očistěte povrch čelního okna před kamerovou a radarovou jednotkou od nečistot, ledu a sněhu.
Hustá mlha a silný déšť nebo sníh blokují signály radaru nebo výhled z kamery.	Žádná činnost. Někdy jednotka nefunguje během hustého deště nebo sněžení.
Voda nebo sníh z povrchu vozovky víří a blokují signály radaru nebo výhled z kamery.	Žádná činnost. Někdy jednotka nefunguje, když je vozovka velmi mokrá nebo zasněžená.
Mezi vnitřní stranou čelního okna a kamerovou a radarovou jednotkou se objevila nečistota.	Zajeďte do servisu a nechte si vyčistit sklo v krytu jednotky - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
Silné světlo z protisměru	Žádná činnost. Za příznivějšího osvětlení se kamerová jednotka automaticky resetuje.

**i POZNÁMKA**

Udržujte čelní sklo před kamerovou a radarovou jednotkou v čistotě.

**Vysoká teplota**

Při velmi vysokých teplotách se kamerová a radarová jednotka může kvůli ochraně elektroniky v jednotce dočasně vypnout, a to na cca. 15 minut po nastartování motoru. Kamerová a radarová jednotka se spustí znovu automaticky, jakmile teplota dostatečně klesne.

**Poškozené čelní sklo**

**! DŮLEŽITÉ**

Pokud jsou na čelním okně před „okénky“ některé kamerové a radarové jednotky praskliny, škrábance nebo stopy od kamínků a pokrývají oblast cca. 0,5 x 3,0 mm (nebo větší), musíte se za účelem výměny čelního okna obrátit na servis. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Bez nápravy může dojít ke zhoršení funkcí systémů podpory řidiče, které využívají kameru a radarovou jednotku.

V důsledku toho může dojít k omezení funkcí, k úplné deaktivaci funkcí nebo k nesprávné reakci funkcí.

Aby nedošlo k omezení funkčnosti, selhání či nevyhovujícímu zásahu systémů podpory řidiče, které využívají radarovou jednotku, musí být splněny rovněž následující podmínky:

- Společnost Volvo **nedoporučuje** opravovat praskliny, škrábance a poškození od kamínků v oblasti kamerové a radarové jednotky. Mělo by se vyměnit celé čelní sklo.
- Před výměnou čelního skla kontaktujte autorizovaný servis Volvo, abyste měli





jistotu, že bude objednáno a nainstalováno správné sklo.

- Při výměně se musí namontovat stejný typ stěračů čelního skla nebo stěrače schválené společností Volvo.

### **DŮLEŽITÉ**

Při výměně čelního skla se musí znovu nakalibrovat kamerová a radarová jednotka v servisu. Tím se zajistí funkčnost všech systémů ve vozidle, které využívají kameru a radar. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Údržba

Aby radarová a kamerová jednotka fungovala správně, nesmí být na čelním skle na jednotce led, nečistoty a sníh a snímač se musí pravidelně čistit vodou a autošamponem.

### **POZNÁMKA**

Funkčnost kamerové a radarové jednotky znečištění nečistota, led a sníh na čidlech. Čidla tedy nebudou moci měřit.

V důsledku toho může dojít k omezení funkcí, k úplné deaktivaci funkcí nebo k nesprávné reakci funkcí.

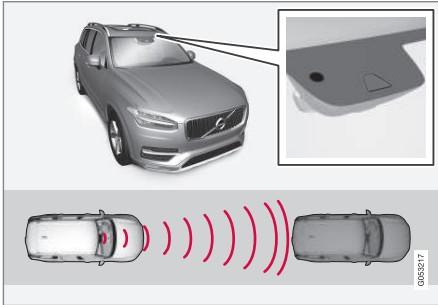
### Související informace

- Kamerová jednotka (str. 331)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)
- Lane Keeping Aid (str. 360)
- Omezení funkce Driver Alert Control (str. 359)
- Omezení funkce Pilot Assist\* (str. 319)
- Omezení funkce City Safety (str. 342)
- Omezení systému informací dopravních značek\* (str. 357)



## City Safety

City Safety využívá vizuální, haptické a zvukové signály k upozornění na chodce, velká zvířata, cyklisty a vozidla, která se před vozem objeví - pokud řidič do přiměřeného okamžiku nezasáhne, vozidlo automaticky přibrzdí.



Umístění radarové jednotky<sup>14</sup>.

City Safety může zabránit kolizi nebo snížit rychlost při kolizi.

City Safety pomáhá řidiči, kterému hrozí kolize s chodcem, velkým zvířetem, cyklistou nebo jiným vozidlem.

City Safety je funkce, která může pomoci řidiči zabránit kolizi při jízdě v dopravních zácpách, např. při změnách dopravní situace před vozem kombinované s poklesem pozornosti, což by mohlo vést k nehodě.

Tato funkce pomáhá řidiči tím, že vozidlo automaticky zabrzdí, pokud bezprostředně hrozí nebezpečí kolize nebo pokud řidič však nereaguje. Přitom systém aktivuje brzdy nebo zasáhne do řízení.

Systém City Safety aktivuje krátké intenzivní brzdění a za normálních okolností zastaví vozidlo těsně za vozidlem vepředu. Takovým stylem většina řidičů nejezdí a může to pro ně být nepříjemné.

Systém City Safety se aktivuje v situacích, kdy má řidič začít brzdit. Proto nemůže pomoci řidiči v každé situaci.

Systém City Safety je nastaven tak, aby se aktivoval co možná nejpozději, aby se předešlo zbytečným zásahům do řízení.

Řidič nebo spolujezdci normálně nezaznamenají funkci systému City Safety - pouze tehdy, pokud je vůz bezprostředně ohrožen kolizí.

City Safety může zabránit kolizi s vozidlem vpředu nebo s jízdním kolem tím, že rychlost vozidla sníží až na 50 km/h (30 mph). V případě chodce může City Safety snížit rychlost až na 45 km/h (28 mph).

Je-li rozdíl rychlostí větší než 50 km/h (30 mph) nebo 45 km/h (28 mph), automatické brzdění systému City Safety nedokáže kolizi zabránit, ale může zmírnit následky kolize.

Pokud hrozí nebezpečí kolize s velkým zvířetem, City Safety může snížit rychlost vozidla na 15 km/h (9 mph). Funkce brzdění v případech velkých zvířat má za úkol především snížit intenzitu kolize při vysokých rychlostech. Brzdění je nejúčinnější při rychlostech nad 70 km/h (43 mph). Při menších rychlostech je méně účinné.

<sup>14</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.



## **VAROVÁNÍ**

Funkce City Safety představuje pouhou pomůcku a nezapne se v každé jízdní nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Varování se aktivuje pouze v případě vysoké pravděpodobnosti kolize. V této kapitole a v kapitole "Omezení systému City Safety" najdete informace o omezeních, kterých si řidič před použitím systému City Safety musí být vědom.

Indikace varování a zásahy brzd v případě chodců a cyklistů se vypnou, pokud je rychlost vozidla vyšší než 70 km/h (43 mph).

Funkce automatické aktivace brzd v systému City Safety může zabránit kolizi a může snížit rychlost při nárazu. Pro zajištění maximální účinnosti brzd musí řidič brzdový pedál vždy sešlápnout - to platí i v případě, že je vozidlo vybaveno systémem automatické aktivace brzd.

V případě prudkého zrychlování funkce City Safety neaktivuje žádné funkce automatického brzdění.

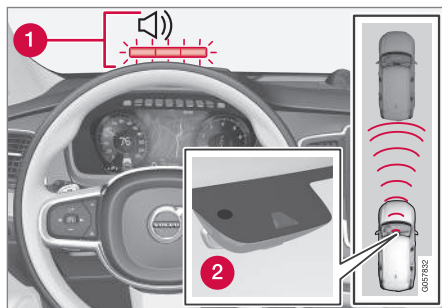
Na udržování správné rychlosti a vzdálenosti je vždy odpovědný řidič. Nikdy nečekejte na zásah systému varování před kolizí nebo systému City Safety.

## **Omezení na trhu**

Systém City Safety není k dispozici ve všech zemích. Pokud se systém City Safety neobjeví v nabídce **Nastavení** na středovém displeji, vozidlo není touto funkcí vybaveno.

V horní nabídce zvolte: **Nastavení** → **My Car** → **IntelliSafe**

## **Přehled**



Přehled funkcí<sup>14</sup>.

- 1** Audiovizuální varovný signál v případě nebezpečí nehody
- 2** Měření vzdáleností kamerovou nebo radarovou jednotkou

City Safety provádí tři kroky, a to v následujícím pořadí:

1. Varování před srážkou
2. Podpora brzdy
3. Automatická aktivace brzd

## **Varování před srážkou**

Řidič je varován před potenciálně hrozcí kolizí.

City Safety dokáže detekovat chodce, cyklisty nebo vozidla, která stojí nebo se pohybují ve stejném směru jako vozidlo a nacházejí se vpředu. City Safety dokáže rovněž detekovat chodce, cyklisty nebo velká vozidla, která křížují cestu před vozem.

V případě nebezpečí kolize s chodcem, velkým zvířetem, cyklistou nebo jiným vozidlem (a to včetně vozidel popisovaných v kapitole "City Safety v křížujícím provozu") řidiče upozorní červený blikající výstražný signál, zvukový signál a haptické varování, kdy brzdy pulzují. Při nižších rychlostech nebo při intenzivním brzdění a zrychlování není haptické varování vydáváno. Brzda pulzuje frekvencí, která závisí na rychlosti vozidla.

## **Podpora brzdy**

Jestliže se nebezpečí kolize po varování před kolizí stále zvyšuje, aktivuje se podpora brzd.

Podpora brzd zvýší intenzitu, jakou řidič brzdí, v případě, že brzdění nestačí k tomu, aby nedošlo ke kolizi.

<sup>14</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

### Automatická aktivace brzd

Naposledy se aktivuje automatické brzdění.

Pokud se v této situaci řidič nezačne vyhýbat a riziko kolize je značné, aktivuje se funkce automatického brzdění bez ohledu na to, zda řidič brzdí či nebrzdí. Brzdění potom nastane s omezenou brzdou silou, aby byla snížena rychlost při nárazu, nebo s omezenou brzdou silou, pokud stačí, aby nedošlo ke kolizi.

V souvislosti s automatickým brzděním se mohou aktivovat také napínače bezpečnostního pásu. Další informace najdete v kapitole "Napínač bezpečnostního pásu".

V některých situacích se brzdy mohou automaticky aktivovat mírným brzděním, po kterém následuje brzdění plnou intenzitou.

Pokud systém City Safety zabránil kolizi s nepohyblivým objektem, vozidlo zůstane stát a očekává pozitivní zásah ze strany řidiče. Pokud je vozidlo zbrzděno před jiným vozidlem, které se pohybuje pomaleji, bude rychlost snížena na stejnou rychlost, jakou se pohybuje vozidlo jedoucím vpředu.

Řidič může brzdění kdykoliv přerušit sešlápnutím plynového pedálu na doraz k zemi.

#### **i** POZNÁMKA

Pokud brzdí systém City Safety™, rozsvítí se brzdová světla.

Když je funkce City Safety aktivována a brzdí, na displeji řidiče se objeví textová zpráva, že funkce je/byla aktivní.

#### **VAROVÁNÍ**

Funkce systému City Safety nesmí být použita jako náhrada činnosti řidiče. Pokud by se řidič plně spolehl jenom na brzdění pomocí funkce City Safety, došlo by dříve či později ke kolizi.

### Související informace

- Nastavení vzdálenosti pro varování City Safety (str. 337)
- Detekce překážek pomocí funkce City Safety™ (str. 338)
- City Safety v situacích, kdy nejsou možné únikové manévry (str. 341)
- City Safety v křížujícím dopravním provozu (str. 340)
- Omezení funkce City Safety (str. 342)
- Zprávy pro City Safety (str. 344)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 63)

### Nastavení vzdálenosti pro varování City Safety

Funkce City Safety je vždy aktivována, lze však nastavit vzdálenost pro varování.

#### **i** POZNÁMKA

Funkci City Safety nelze deaktivovat. Aktivuje se automaticky při nastartování motoru/zapnutí elektrického režimu a zůstává zapnuta až do vypnutí motoru/elektrického režimu.

Vzdálenost pro varování určuje citlivost systému a reguluje vzdálenost, při které jsou aktivována vizuální, akustická a haptická varování.

1. V horním zobrazení na středovém displeji klepněte na **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **My Car → IntelliSafe**.
3. V části **Varování City Safety** zvolte **Později**, **Normální** nebo **Dříve** a nastavte požadovanou vzdálenost pro varování.

Jestliže nastavení **Dříve** vydává příliš mnoho varování, která mohou v určitých situacích rušit, potom nastavení vzdálenosti změňte na **Normální** nebo **Později**.

Pokud jsou varování vnímána jako příliš častá nebo rušivá, může být zkrácena vzdálenost pro varování. To může vést k pozdějšímu varování a tím snížení celkového počtu varování.



- ◀◀ Vzdálenost pro varování **Později** by se měla používat pouze ve výjimečných případech, například, během dynamické jízdy.

### **i** POZNÁMKA

Systém City Safety varuje řidiče v případě hrozcí srážky, funkce však nemůže zkrátit reakční dobu řidiče.

Když je varování na vzdálenost nastaveno na **Dříve**, varování se bude aktivovat dříve. To může znamenat, že se varování aktivují častěji než u varování na vzdálenost **Normální**.

### **i** POZNÁMKA

I když se vzdálenost varování nastaví na **Dříve**, v jistých situacích se může zdát, že varování přichází pozdě, např. je-li velký rozdíl rychlostí nebo pokud vozidla vpředu prudce brzdí.

### **i** POZNÁMKA

Varování pomocí směrových světel pro Rear Collision Warning se deaktivuje, pokud se vzdálenost pro aktivaci varování před kolizí ve funkci City Safety nastaví na nejnižší úroveň **"Později"**.

Funkce předepnutí bezpečnostních pásů a brzdění jsou však přesto aktivovány.

### **!** VAROVÁNÍ

Žádná automatický systém není schopen zaručit 100% správné fungování v každé situaci. Proto nikdy netestujte systém City Safety tak, že budete najíždět do lidí, zvířat a vozidel - mohlo by dojít k vážnému poškození, poranění a ohrožení životů.

### Související informace

- City Safety (str. 335)

## Detekce překážek pomocí funkce City Safety™

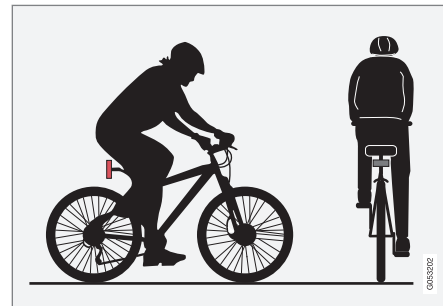
City Safety dokáže detekovat překážky jako vozidla, cyklisty, velká zvířata a chodce.

### Vozidla

Funkce City Safety detekuje většinu vozidel, která stojí nebo se pohybují ve stejném směru jako vaše vozidlo, a vozidla popisovaná v kapitole "City Safety v křižujícím provozu".

Aby funkce City Safety dokázala detekovat vozidlo za tmy, musí být funkční přední a zadní světla a vozidlo musí být řádně osvětlené.

### Cyklisté



Optimální situace, kdy City Safety vyhodnotí překážku jako cyklistu – zřetelné obrysy těla a obrys jízdního kola.

Aby systém fungoval optimálně, je nezbytné, aby funkce detekující cyklistu, měla k dispozici maximálně jednoznačné informace o obrysech těla

a jízdní kola - musí mít tedy možnost identifikovat jízdní kolo, hlavu, paže, ramena, nohy, horní část těla a spodní část těla a to společně s běžnými pohyby lidského těla.

Pokud kamera větší části jízdního kola nebo těla cyklisty nevidí, nedokáže cyklistu identifikovat.

Aby funkce dokázala identifikovat cyklistu, musí se jednat o dospělého cyklistu, který jede na jízdním kole určeném pro dospělé.

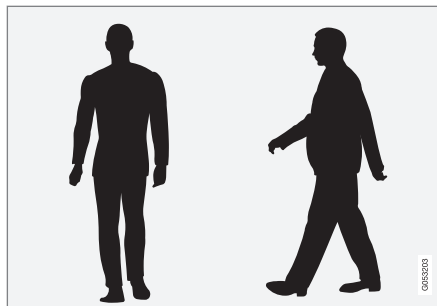
## VAROVÁNÍ

Systém City Safety představuje pomůcku. Nedokáže detekovat všechny cyklisty v každé situaci. Například, nevidí:

- částečně zakryté cyklisty.
- cyklisty, které nosí oblečení zakrývající obrysy těla
- jízdní kola, na kterých jsou velké předměty.

Za bezpečnou vzdálenost odpovídající rychlosti vozidla a za správnou jízdu vždy odpovídá řidič.

## Chodci



Optimální příklady objektů, které systém považuje za chodce se zřetelnými obrysy těla.

Aby systém fungoval optimálně, je nezbytné, aby funkce detekující chodce, měla k dispozici maximálně jednoznačné informace o obrysech těl - musí mít tedy možnost identifikovat hlavu, paže, ramena, nohy, horní část těla a spodní část těla a to společně s běžnými pohyby lidského těla.

Aby bylo možné detekovat chodce, musí existovat kontrast vůči pozadí. Na toto má vliv, například, oblečení, pozadí a počasí. Pokud je kontrast nedostatečný, může se stát, že chodec bude detekován se zpožděním nebo nebude detekován vůbec, což znamená, že systém vydá varování a začne brzdit se zpožděním nebo to neprovede vůbec.

City Safety dokáže rovněž detekovat chodce ve tmě, pokud na ně svítí světla vozidla.

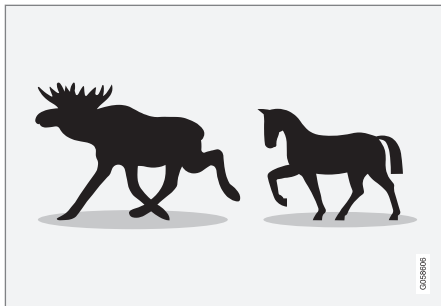
## VAROVÁNÍ

Systém City Safety představuje pomůcku. Nedokáže detekovat všechny chodce v každé situaci. Například, nevidí:

- částečně zakryté chodce, osoby v oděvech, které zakrývají obrysy těla, a chodce menší než 80 cm.
- chodce, pokud kontrast pozadí chodců není jasný - varování a zásah brzdného systému se může zpozdít, nebo k němu nedojde vůbec.
- chodce, kteří nesou větší předměty.

Za bezpečnou vzdálenost odpovídající rychlosti vozidla a za správnou jízdu vždy odpovídá řidič.

## « Velká zvířata



Optimální příklady toho, co systém City Safety interpretuje jako velká zvířata - stojící nebo pomalu se pohybující velká zvířata s jasným obrysem těla.

Aby systém fungoval optimálně, je nezbytné, aby funkce detekující velké zvíře (např. losa a koně) měla k dispozici maximálně jednoznačné informace o obrysech těla - musí mít tedy možnost identifikovat zvíře přímo z boku, a to společně s běžnými pohyby zvířete.

Pokud kamera části těla zvířete nevidí, systém nedokáže zvíře detekovat.

City Safety dokáže rovněž detekovat velká zvířata ve tmě, pokud na ně svítí světla vozidla.

## ⚠ VAROVÁNÍ

Systém City Safety představuje pomůcku. Nedokáže detekovat všechna velká zvířata v každé situaci. Například, nevidí:

- částečně zakrytá velká zvířata.
- větší zvířata při pohledu zepředu nebo zezadu.
- velká zvířata, která se rychle pohybují nebo běží.
- velká zvířata, pokud kontrast pozadí velkých zvířat není jasný - varování a zásah brzdného systému se může zpozdit, nebo k němu nedojde vůbec.
- malá zvířata jako např. psy a kočky.

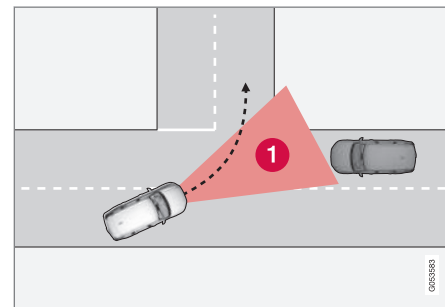
Za bezpečnou vzdálenost odpovídající rychlosti vozidla a za správnou jízdu vždy odpovídá řidič.

## Související informace

- City Safety (str. 335)

## City Safety v křižujícím dopravním provozu

Funkce City Safety pomáhá řidiči, když zatáčí a kříží na křižovatce dráhu jiného vozidla v protisměru.



Sektor, ve kterém systém City Safety dokáže detekovat křižující vozidla.

Aby systém City Safety dokázal detekovat vozidlo v protisměru, se kterým může hrozit kolize, musí toto vozidlo nejdříve vjet do sektoru (1), ve kterém systém City Safety dokáže situaci analyzovat.

Rovněž musí být splněna následující kritéria:

- vaše vozidlo musí jet rychlostí minimálně 4 km/h (3 mph).
- vaše vozidlo musí zatáčet vlevo (na trzích s pravostranným provozem) nebo vpravo (na trzích s levostranným provozem)
- vozidlo v protisměru musí svítit

## **⚠️ VAROVÁNÍ**

Funkce City Safety představuje pouhou pomůcku a nezapne se v každé jízdě nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Varování a zásahy brzd při nebezpečí kolize s vozidlem z protisměru přicházejí často se značným zpožděním.

Na udržování správné rychlosti a vzdálenosti je vždy odpovědný řidič. Nikdy nečekejte na zásah systému varování před kolizí nebo systému City Safety.

### **Omezení v křižujícím dopravním provozu**

V některých případech může mít systém City Safety problém pomoci řidiči odvrátit nebezpečí kolize kvůli křižujícím vozidlům. Příklady:

- řízení stability ESC zasáhne v případě kluzkého povrchu
- pokud je vozidlo z protisměru detekováno příliš pozdě
- pokud vozidlo v protisměru je něčím zakryto
- pokud vozidlo z protisměru má vypnuté světlomety
- pokud vozidlo v protisměru jede nepředvídatelným způsobem, například, pokud náhle přejede v pozdní fázi do jiného jízdního pruhu.

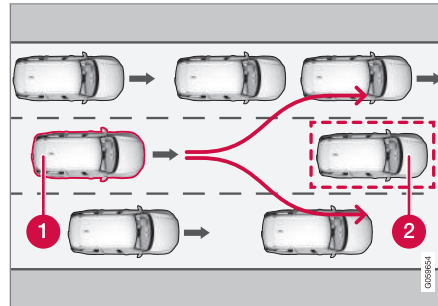
### **Související informace**

- City Safety (str. 335)

## **City Safety v situacích, kdy nejsou možné únikové manévry**

Funkce City Safety může pomoci řidiči automatickou aktivací brzd, pokud nelze zabránit kolizi pohybem zásahem do řízení.

City Safety pomáhá řidiči tím, že neustále předvídá, zda existují "únikové cesty" do stran v případě, že bude později detekováno vpředu pomalé nebo stojící vozidlo.



Vaše vozidlo (1) "nevidí" žádnou možnost úniku před vozidlem vpředu (2) a proto může automaticky zabrzdit dříve.

- 1** Vaše vozidlo
- 2** Pomalé/stojící vozidlo

City Safety nezasahuje automatickou aktivací brzd, dokud má řidič příležitost sám zabránit kolizi manévrem při řízení.

Pokud se však systém City Safety domnívá, že vyhybavý manévra není s ohledem na dopravu ve vedlejším jízdním pruhu možná, funkce může pomoci řidiči tím, že automaticky aktivuje brzdy v dřívější fázi.

## **⚠️ VAROVÁNÍ**

Schopnost systému City Safety předvídat jisté situace představuje pomůcku - tento systém nefunguje ve všech jízdních situacích, v jakémkoliv dopravním provozu, při každém počasí a při jakémkoliv stavu vozovky.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a za dodržování platných zákonů a dopravních předpisů nese v konečném důsledku vždy řidič.

### **Související informace**

- City Safety (str. 335)
- Omezení funkce City Safety (str. 342)

## Omezení funkce City Safety

Funkce City Safety může mít v jistých situacích omezení.

### Okolí

#### Nízké předměty

Funkci omezují nízko zavěšené předměty, např. vlajka/praporek na vyčnívajícím nákladu, nebo příslušenství jako např. přídatné světlomety a ochranné roury, které jsou vyšší než kapota.

#### Prokluzování

Na kluzkých površích se brzdná dráha prodlužuje, to může snížit schopnost systému City Safety odvrátit kolizi. V těchto situacích zajistí optimální brzdovou sílu a udrží stabilitu systém ABS a řízení stability ESC.

#### Světlo z protisměru

Vizuální varovný signál systému na čelním skle může být obtížné zaznamenat v případě silného slunečního svitu, odrazů, při nošení slunečních brýlí, nebo když se řidič nedívá přímo před sebe.

#### Horko

V případě vysoké teploty v prostoru pro cestující způsobené např. silným slunečním svitem se vizuální výstražná signalizace na čelním skle může dočasně vypojit.

#### Zorné pole kamerové a radarové jednotky

Zorné pole kamery je omezeno. Z tohoto důvodu nelze v některých situacích detekovat chodce, velká zvířata, cyklisty a vozidla nebo je systém detekuje se zpožděním.

Znečištěná vozidla mohou být detekována se zpožděním. Za tmy se může stát, že motocykly budou detekovány se zpožděním nebo nebudou detekovány vůbec.

Pokud textová zpráva na displeji řidiče upozorňuje, že kamerová a radarová jednotka jsou zablokovány, je možné, že systém City Safety nedokáže před vozidlem detekovat chodce, velká zvířata, cyklisty, vozidla nebo značení na vozovce. To znamená, že funkčnost systému City Safety může být omezena.

Chybivá zpráva se však nezobrazuje vždy, když jsou snímače na čelním skle zablokovány. Proto řidič musí udržovat čelní sklo a prostor před kamerovou a radarovou jednotkou v čistotě.

### DŮLEŽITÉ

Údržbu a výměnu komponentů City Safety smí provádět pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Zásah řidiče

#### Couvání

Pokud vozidlo couvá, funkce City Safety je dočasně deaktivována.

#### Nízká rychlost

Systém City Safety se také neaktivuje při velmi nízkých rychlostech - pod 4 km/h (3 mph), proto systém nezasáhne v případech, kdy se vozidlo

vpředu přibližuje k vašemu vozidlu velmi pomalu, např. při parkování.

### Aktivní řidič

Příkazy řidiče mají vždy přednost, proto systém City Safety nezasáhne resp. zasáhne či varuje se zpožděním v situacích, kdy řidič evidentním způsobem otáčí volantem nebo zrychluje, a to i v situaci, kdy je kolize neodvratná.

Aktivní a uvědomělé chování během jízdy může tedy v souvislosti s kolizí způsobit opožděné varování před kolizí a zásah, čímž se minimalizují zbytečná varování.

### Různé



**VAROVÁNÍ**

V důsledku dopravní situace nebo vnějších vlivů se může stát, že kamerová a radarová jednotka nedokáže detekovat vpředu správně chodce, cyklisty, velká zvířata a vozidla.

Aby byla vozidla detekována v noci, musí mít zapnuté světlomety a sruženou zadní světlonu. Tato světla musí zřetelně svítit.

Kamera a radarová jednotka mají v případě chodců a cyklistů omezený dosah. Systém dokáže účinně varovat a brzdit, dokud relativní rychlost je nižší než 50 km/h (30 mph). V případě vozidel, která stojí nebo se pohybují pomalu, systém účinně varuje a brzdit do rychlosti vozidla 70 km/h (43 mph). V případě velkých zvířat se rychlost sníží na méně než 15 km/h (9 mph), přičemž snížení je možné u rychlosti vozidla nad 70 km/h (43 mph). Varování a zásahy brzd jsou v případě velkých zvířat efektivnější při malých rychlostech.

V případě zhoršené viditelnosti nebo tmy se varování upozorňující na zvířata a stojící a pomalu jedoucí vozidla může vypnout.

Indikace varování a zásahy brzd v případě chodců a cyklistů se vypnou, pokud je rychlost vozidla vyšší než 70 km/h (43 mph).

Nemontujte a nelepte nic na vnější nebo vnitřní stranu čelního skla před kamerovou a radarovou jednotku a kolem snímače - může to omezit funkčnost systémů, které využívají kameru.

Předměty, sníh, led nebo nečistota v oblasti kamerového snímače mohou způsobit omezení funkčnosti, úplnou deaktivaci nebo nesprávné fungování kamerového snímače.

**POZNÁMKA**

Tato funkce využívá kamerovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení kamerové jednotky".

**POZNÁMKA**

Tato funkce využívá radarovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení radarové jednotky".

**Související informace**

- City Safety (str. 335)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)
- Omezení radarové jednotky (str. 324)

## Zprávy pro City Safety

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu zpráv týkajících se systému City Safety.

Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.

Zpráva	Popis
Automatický zásah City Safety	Pokud systém City Safety brzdí nebo automaticky aktivuje brzdění, může se na displeji řidiče společně s textovou zprávou zobrazit několik symbolů.
City Safety Omezená funkčnost. Doporučen servis	Systém nefunguje, jak by měl. Měli byste kontaktovat servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Související informace

- City Safety (str. 335)

## Rear Collision Warning

Funkce Rear Collision Warning (RCW) může pomoci řidiči vyhnout se nárazu vozidla zezadu.

RCW se aktivuje automaticky při každém nastartování motoru.

Funkce RCW může varovat řidiče vozidla, které přijíždí zezadu, na bezprostředně hrozící kolizi rychlým blikáním směrových světel.

Pokud rychlost vozidla klesne pod cca. 30 km/h (20 mph), funkce RCW detekuje, že vozidlu hrozí náraz zezadu, napínače mohou napnout bezpečnostní pásy na předních sedadlech a aktivuje se bezpečnostní systém Whiplash Protection System.

Těsně před kolizí může systém RCW aktivovat rovněž nožní brzdu, čímž se sníží zrychlení vozidla řidiče během nárazu. Nožní brzda se však aktivuje pouze, když vozidlo stojí. Nožní brzda se uvolní okamžitě po sešlápnutí plynového pedálu.

### Omezení

V některých případech může mít RCW problém pomoci řidiči odvrátit nebezpečí kolize. To může nastat, například:

- pokud je příliš pozdě detekováno vozidlo přibližující se zezadu
- pokud vozidlo přibližující se zezadu na poslední chvíli přejezdí do jiného jízdního pruhu

- pokud vozidlo přibližující se zezadu jede rychlostí nad cca. 80 km/h (50 mph).

#### POZNÁMKA

Na některých trzích systém RCW **nevaruje** s ohledem na místní dopravní předpisy pomocí směrových světel - v tomto případě je tato část funkce deaktivována.

#### POZNÁMKA

Varování pomocí směrových světel pro Rear Collision Warning se deaktivuje, pokud se vzdálenost pro aktivaci varování před kolizí ve funkci City Safety nastaví na nejnižší úroveň "**Později**".

Funkce předepnutí bezpečnostních pásů a brzdění jsou však přesto aktivovány.

### Související informace

- City Safety (str. 335)
- Nastavení vzdálenosti pro varování City Safety (str. 337)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 63)
- Whiplash Protection System (str. 61)

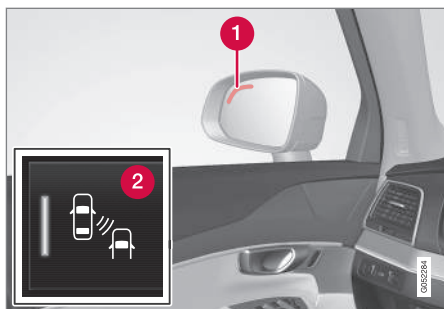
## Blind Spot Information\*

Funkce Blind Spot Information (BLIS) je určena k varování vozidel napříč za vaším vozem a po stranách vozu. Pomáhá řidiči v intenzivním provozu na cestách s několika jízdními pruhy v jednom směru.

Funkce BLIS má řidiče upozornit na:

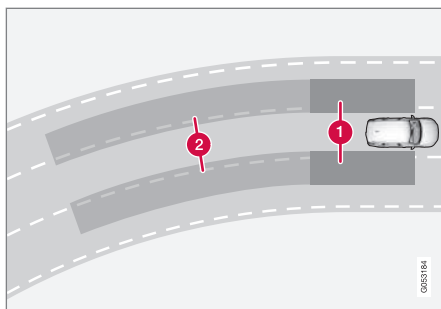
- vozidla v mrtvém úhlu
- rychle se přibližující vozidla v levém a pravém jízdním pruhu, která jsou nejbliže vozidlu.





Umístění kontrolky BLIS<sup>15</sup>.

- 1 Kontrolka
- 2 Tlačítko BLIS v zobrazení funkcí na středovém displeji aktivuje/deaktivuje funkci.



Princip funkce Blind Spot Information

- 1 Zóna v mrtvém úhlu
- 2 Zóna pro rychle se přibližující vozidlo.

Funkce BLIS je aktivní při rychlostech vyšších než 10 km/h (6 mph).

Systém reaguje, pokud:

- je vaše vozidlo předjížděno jinými vozidly
- se jiné vozidlo rychle přibližuje k vašemu vozidlu.

Jakmile funkce BLIS zjistí vozidlo v 1. zóně nebo rychle se přibližující vozidlo v 2. zóně, kontrolka na vnějším zpětném zrcátku na příslušné straně se rozsvítí nepřerušovaným svitem. Pokud řidič aktivuje směrová světla na stejné straně jako je varo-

vání, kontrolka přestane svítit nepřerušovaným svíetlem a bude blikat s intenzivním svíetlem.

### **i** POZNÁMKA

Kontrolka se rozsvítí na té straně vozidla, kde systém detekoval vůz. Pokud je vozidlo předjížděno z obou stran současně, rozsvítí se obě kontrolky.

### **!** VAROVÁNÍ

Systém Blind Spot Information nefunguje v prudkých zatáčkách.

Systém Blind Spot Information nefunguje, když vozidlo couvá.

### **!** VAROVÁNÍ

Systém Blind Spot Information představuje pouhý doplněk a nereaguje v každé situaci.

Systém Blind Spot Information nenahrazuje bezpečný styl jízdy a použití vnitřních a vnějších zpětných zrcátek.

Systém Blind Spot Information nikdy nenahradí pozornost a odpovědnost řidiče - za bezpečné přeježdění do vedlejších pruhů nese odpovědnost vždy řidič.

<sup>15</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

**VAROVÁNÍ**

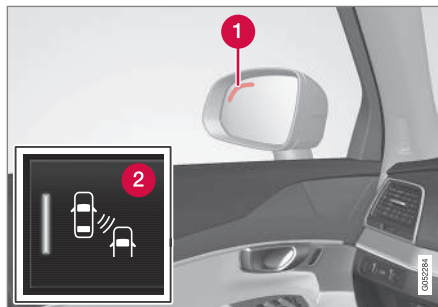
Tento systém doplňuje, nikoliv nahrazuje, bezpečný styl jízdy a používání zpětných zrcátek. Nikdy nemůže nahradit pozornost a odpovědnost řidiče. Za bezpečné přeježdění mezi jízdními pruhy je odpovědný výhradně řidič.

**Související informace**

- Aktivace/deaktivace Blind Spot Information\* (str. 347)
- Omezení funkce Blind Spot Information\* (str. 348)
- Zprávy pro funkce Blind Spot Information\* a Cross Traffic Alert\* (str. 352)
- Cross Traffic Alert\* (str. 348)

**Aktivace/deaktivace Blind Spot Information\***

Funkci Blind Spot Information (BLIS) lze aktivovat/deaktivovat.



Umístění kontrolky Blind Spot Information<sup>16</sup>.

- 1 Kontrolka
- 2 Tato funkce se aktivuje a deaktivuje pomocí tlačítka BLIS v zobrazení funkcí na středovém displeji.
  - V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **BLIS**.
  - > Funkce BLIS je aktivována/deaktivována a v tlačítku svítí zelená/šedá kontrolka.

Pokud se funkce BLIS aktivuje při nastartování motoru, tuto funkci potvrdí jedno zablikání kontrolky na zpětných zrcátkách.

Pokud byla funkce BLIS při vypnutí motoru deaktivována, bude deaktivována i při další nastartování motoru a kontrolky se nerozsvítí.

**VAROVÁNÍ**

Systém Blind Spot Information představuje pouhý doplněk a nereaguje v každé situaci.

Systém Blind Spot Information nenahrazuje bezpečný styl jízdy a použití vnitřních a vnějších zpětných zrcátek.

Systém Blind Spot Information nikdy nenahradí pozornost a odpovědnost řidiče - za bezpečné přeježdění do vedlejších pruhů nese odpovědnost vždy řidič.

**Související informace**

- Blind Spot Information\* (str. 345)
- Omezení funkce Blind Spot Information\* (str. 348)
- Zprávy pro funkce Blind Spot Information\* a Cross Traffic Alert\* (str. 352)

<sup>16</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## Omezení funkce Blind Spot Information\*

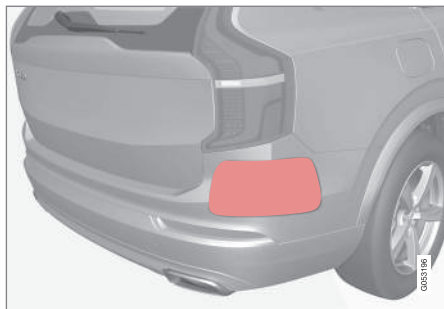
Funkce Blind Spot Information (BLIS) může mít v jistých situacích omezení.

Příklady omezení:

- Nečistota, led a sníh, které zakrývají snímače, mohou omezit funkce a deaktivovat výstrahu.
- Funkce BLIS se deaktivuje, pokud se k elektrickému systému vozidla připojí přívěs.

## Snímače

Snímače funkce BLIS se nacházejí v každém rohu zadního blatníku/nárazníku. Tyto snímače využívá rovněž funkce Cross Traffic Alert (CTA).



Udržujte povrch v čistotě - vlevo i vpravo a po stranách vozidla.

Aby snímače fungovaly správně, musí být prostor před snímači čistý.

Nepřipevňujte do okolí snímačů žádné předměty, pásky ani nálepky.

### ! DŮLEŽITÉ

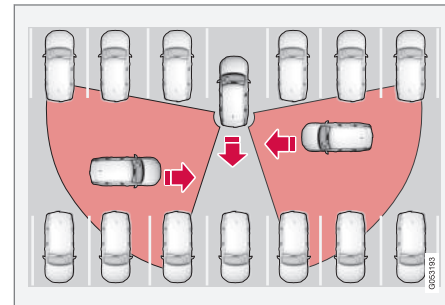
Oprava komponentů funkcí BLIS a CTA a přelakování nárazníků smí provádět pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## Související informace

- Blind Spot Information\* (str. 345)
- Aktivace/deaktivace Blind Spot Information\* (str. 347)
- Zprávy pro funkce Blind Spot Information\* a Cross Traffic Alert\* (str. 352)
- Omezení funkce Cross Traffic Alert (str. 350)

## Cross Traffic Alert\*

Funkce Cross Traffic Alert (CTA) pomáhá upozornit řidiče na křižující vozidla, když vůz couvá. Systém CTA doplňuje systém Blind Spot Information (BLIS).



Princip funkce CTA.

Funkce CTA doplňuje funkci BLIS tím, že dokáže zjistit objekty přibližující se z boku např. při couvání z parkoviště.

Funkce CTA má především detekovat vozidla. Za příznivých podmínek dokáže detekovat i menší předměty jako jsou cyklisté a chodci.

Funkce CTA je aktivní pouze, když se vozidlo rozjíždí dozadu resp. když je zařazen zpětný chod.

Pokud funkce CTA detekuje objekt přibližující se z boku, k upozornění použije:

- zvukový signál - zvuk se ozývá podle směru, ve kterém se objekt přibližuje, z levého nebo pravého reproduktoru.
- rozsvícení ikony na grafice PAS na obrazovce displeje.
- ikonu v horním zobrazení kamery parkovací asistence.



Rozsvícení ikony CTA na grafice PAS na obrazovce displeje.

## **VAROVÁNÍ**

Systém CTA představuje pouhý doplněk a nereaguje v každé situaci.

Systém CTA nenahrazuje bezpečný styl jízdy a použití vnitřních a vnějších zpětných zrcátek.

Systém CTA nikdy nenahradí pozornost a odpovědnost řidiče - za bezpečné couvání nese odpovědnost vždy řidič.

### Související informace

- Aktivace/deaktivace systému Cross Traffic Alert\* (str. 349)
- Zprávy pro funkce Blind Spot Information\* a Cross Traffic Alert\* (str. 352)
- Omezení funkce Cross Traffic Alert (str. 350)
- Blind Spot Information\* (str. 345)

## **Aktivace/deaktivace systému Cross Traffic Alert\***

Funkci Cross Traffic Alert (CTA) lze aktivovat/deaktivovat.



Funkce se aktivuje/deaktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

- V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Cross Traffic Alert**.
  - > • ZELENÉ tlačítko - systém CTA je aktivován.
  - ŠEDÉ tlačítko - systém CTA je deaktivován.

Systém CTA se vždy aktivuje ihned po nastartování motoru.

## **VAROVÁNÍ**

Systém CTA představuje pouhý doplněk a nereaguje v každé situaci.

Systém CTA nenahrazuje bezpečný styl jízdy a použití vnitřních a vnějších zpětných zrcátek.

Systém CTA nikdy nenahradí pozornost a odpovědnost řidiče - za bezpečné couvání nese odpovědnost vždy řidič.



#### ◀ Související informace

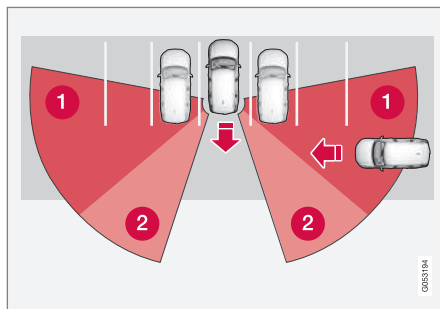
- Cross Traffic Alert\* (str. 348)
- Omezení funkce Cross Traffic Alert (str. 350)
- Zprávy pro funkce Blind Spot Information\* a Cross Traffic Alert\* (str. 352)

### Omezení funkce Cross Traffic Alert

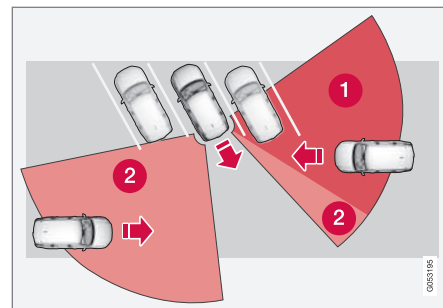
Funkce Cross Traffic Alert (CTA) může mít v jistých situacích omezení.

Funkce CTA nereaguje optimálně v každé situaci a má jistá omezení. Například senzory CTA nedokáží "vidět" přes ostatní zaparkovaná vozidla nebo jiné vyčnívající předměty.

Zde uvádíme pár příkladů, kdy "zorné pole" systému CTA může být zpočátku omezeno a proto přibližující se vozy dokáže detekovat, až když jsou velmi blízko:



Vozidlo parkuje hluboko na parkovacím místě.



Je-li parkovací místo šikmé, systém CTA může být na jedné straně zcela "slepý".

- 1 Mrtvý sektor pro systém CTA.
- 2 Sektor, do kterého CTA "vidí"/detekuje.

Pokud však vaše vozidlo pomalu couvá, mění se úhel vzhledem k vozidlu/objektu, přičemž mrtvý sektor se rychle zmenšuje.

Příklady dalších omezení:

- Nečistota, led a sníh, které zakrývají snímače, mohou omezit funkce a deaktivovat výstrahu.
- Funkce CTA se deaktivuje, pokud se k elektrickému systému vozidla připojí přívěs.

### Snímače

Snímače funkce CTA se nacházejí v každém rohu zadního blatníku/nárazníku. Tyto snímače využívá rovněž funkce Blind Spot Information (BLIS).





Udržujte povrch v čistotě - vlevo i vpravo a po stranách vozidla.

Aby snímače fungovaly správně, musí být prostor před snímači čistý.

Nepřipevňujte do okolí snímačů žádné předměty, pásky, nálepky a podobné předměty.

### **! DŮLEŽITÉ**

Oprava komponentů funkcí BLIS a CTA a přelakování nárazníků smí provádět pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### **Související informace**

- Cross Traffic Alert\* (str. 348)
- Aktivace/deaktivace systému Cross Traffic Alert\* (str. 349)
- Zprávy pro funkce Blind Spot Information\* a Cross Traffic Alert\* (str. 352)

- Omezení funkce Blind Spot Information\* (str. 348)

## Zprávy pro funkce Blind Spot Information\* a Cross Traffic Alert\*

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu zpráv týkajících se funkce Blind Spot Information (BLIS) a Cross Traffic Alert (CTA).

Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.

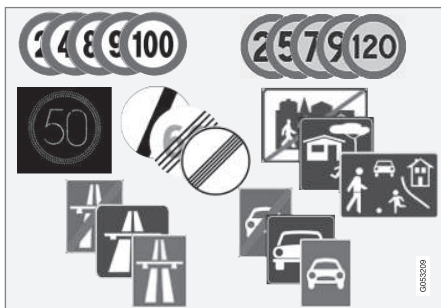
Zpráva	Popis
Snímač mrtvého úhlu Doporučen servis	System nefunguje, jak by měl. Měli byste kontaktovat servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
Syst.mrtv.úhlu VYP Přívěs připojen	Funkce BLIS a CTA jsou deaktivovány, jelikož k elektrické soustavě vozidla byl připojen přívěs.

### Související informace

- Blind Spot Information\* (str. 345)
- Aktivace/deaktivace Blind Spot Information\* (str. 347)
- Omezení funkce Blind Spot Information\* (str. 348)
- Cross Traffic Alert\* (str. 348)
- Aktivace/deaktivace systému Cross Traffic Alert\* (str. 349)
- Správa zpráv na displeji řidiče a středovém panelu (str. 114)

## Informace o dopravních značkách\*

Systém Informace o dopravních značkách (Road Sign Information – RSI) pomáhá řidiči s dodržováním dopravních značek souvisejících s rychlostí a zákazových dopravních značek, kolem kterých projel.



Příklady čitelných značek<sup>17</sup>.

Funkce RSI informuje, například, o aktuální rychlosti, o začátku a konci dálnice nebo silnice, o zákazu předjíždění nebo o jednosměrných cestách.

Pokud vozidlo projíždí současně kolem rychlostní značky a značky pro dálnici/rychlostní komunikaci, RSI zobrazí symbol značky pro dálnici/ rychlostní komunikaci. Nová maximální rychlost se zobrazí souběžně na displeji řidiče s měřítkem rychlosti.

## **VAROVÁNÍ**

Systém RSI nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a dodržování platných dopravních předpisů a pravidel nese v konečném důsledku vždy řidič.

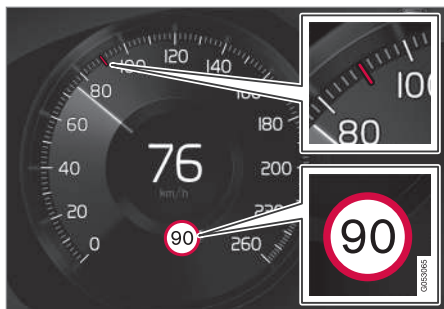
### Související informace

- Zobrazení značky s informacemi o dopravních značkách (str. 353)
- Informace z rychlostní kamery\* (str. 355)
- Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách (str. 356)
- Omezení systému informací dopravních značek\* (str. 357)

## Zobrazení značky s informacemi o dopravních značkách

Funkce Informace o dopravních značkách (Road Sign Information - RSI) registruje a ukazuje dopravní značky mnoha způsoby, a to v závislosti na značce a situaci.

<sup>17</sup> Silniční značky závisejí na trhu - vyobrazení v těchto pokynech jsou pouze ilustrativní.

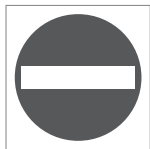


Příklad zaznamenané informace o rychlosti<sup>18</sup>.

Jakmile funkce RSI detekuje dopravní značku omezující rychlost, na displeji řidiče se tato značka zobrazí jako symbol společně s červenou indikací na rychloměru.



Kromě symbolu omezení rychlosti se může objevit také doplňující značka, například "zákaz předjíždění".



Pokud řidič vjede na cestu, která je na krajnici označena značkou "zákaz vjezdu", symbol značky na displeji řidiče varovně bliká.

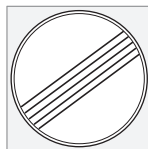
Pokud je vozidlo vybaveno systémem Sensus Navigation\*, informace z mapy se použijí rovněž k rozhodnutí, zda vozidlo jede špatným směrem.

Je-li aktivována funkce **Zvukové varování**, řidiče může upozornit zvukový signál, když jede k vjezdu označenému značkou zákaz vjezdu - viz část "Aktivace/deaktivace zvukového varování" v kapitole "Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách".

### Konec omezení nebo dálnice

Pokud funkce RSI detekuje značku, která může označovat konec omezené rychlosti, jako např. konec dálnice, na displeji řidiče se příslušná dopravní značka objeví na 10-30 sekund.

Příklady těchto značek:



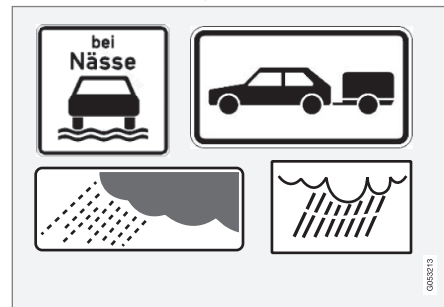
Konec všech omezení.



Konec dálnice.

Potom se informace o značce skryjí, a to do doby, než bude detekována další značka související s rychlostí.

### Dodatečné značky



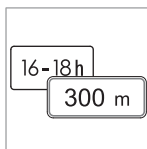
Příklady dodatečných značek<sup>18</sup>.

Někdy pro tutéž cestu platí různá omezení rychlosti - v tomto případě dodatečná značka označuje okolnosti, za kterých příslušné rychlosti platí. Například jistá část komunikace může být obzvláště náchylná na nehody v případě deště a/ nebo mlhy.

Dodatečná značka související s deštěm se zobrazí pouze v případě, že se používají stěrače čelního skla.

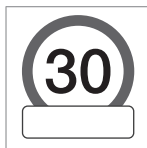
Pokud je k vozidlu připevněn přívěs a projedete kolem rychlostní značky s doplňující značkou "přívěs", na displeji řidiče se objeví příslušná rychlost.

<sup>18</sup> Silniční značky závisejí na trhu - vyobrazení v těchto pokynech jsou pouze ilustrativní.



Některé rychlosti platí např. pouze po omezenou vzdálenost nebo v určitou dobu dne. Řidiče na tuto situaci upozorní systém značky s doplňujícími informacemi pod symbolem označujícím rychlost. Doplňující symbol

na displeji řidiče bude potom ukazovat "DIST" nebo "TIME".



Prázdný rámeček, tedy symbol další značky, pod symbolem rychlosti na displeji řidiče znamená, že systém RSI detekoval další značku s doplňujícími informacemi o aktuálním omezení rychlosti.

## Sensus Navigation

Je-li vozidlo vybaveno systémem Sensus Navigation, informace o rychlosti se načítají z navigace v následujících případech:

- Pokud jsou detekovány značky, které nepřímo omezují rychlost, např. dálnice, silnice pro motorová vozidla a začátek obce/města.
- Pokud se předpokládá, že dříve detekovaná značka již neplatí, ale nová značka nebyla dosud detekována.

**i POZNÁMKA**

Pokud se k navigování používá stažená aplikace třetí strany, informace o rychlosti nejsou podporovány.

## Značka "Škola" a "Pozor děti"



Pokud mapová data satelitní navigace obsahují výstražné značky "Škola" a "Pozor děti", na displeji řidiče se zde zobrazí značka <sup>18</sup>.

## Související informace

- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách (str. 356)

## Informace z rychlostní kamery\*

Ve vozidle se systémem Sensus Navigation se mohou na displeji řidiče zobrazovat informace o tom, že se blíží rychlostní kamera.



Varování rychlostní kamery na displeji řidiče.



Pokud vozidlo překročí detekovanou maximální rychlost, řidič je upozorněn, jakmile se přiblíží rychlostní kameře, a to za předpokladu, že navigační mapy pro daný trh informace o rychlostních kamerách obsahují.

Další informace k varování k rychlosti v souvislosti s rychlostní kamerou najdete v části "Aktivace/deaktivace varování k rychlosti" v kapitole "Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních

<sup>18</sup> Silniční značky závisejí na trhu - vyobrazení v těchto pokynech jsou pouze ilustrativní.

- ◀ značkách" a v kapitole "Omezení u informací o dopravních značkách".

**i POZNÁMKA**

Informace o rychlostních kamerách v mapách navigace nejsou pro všechny trhy k dispozici.

**Související informace**

- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách (str. 356)
- Omezení systému informací dopravních značek\* (str. 357)

**Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách**

Funkci Informace o dopravních značkách (Road Sign Information - RSI) lze aktivovat/deaktivovat.

**Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách**



Funkce se aktivuje/deaktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

- V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Road Sign Information**.
  - > RSI se aktivuje a na tlačítku se rozsvítí zelená kontrolka - šedá kontrolka znamená, že funkce RSI je deaktivována.

**Aktivace/deaktivace varování k rychlosti**

Funkce varování k rychlosti upozorňuje řidiče, pokud je překročena povolená maximální rychlost. Pokud se limit rychlosti v souvislosti s informacemi z rychlostní kamery překročí, systém vždy vydá varování k rychlosti. Řidič může tuto funkci aktivovat nebo deaktivovat.



Toto varování k rychlosti poznáte podle toho že symbol povolené maximální rychlosti bude na displeji řidiče blikat po celou dobu kdy je rychlost překračována.

1. V horním zobrazení středového displeje stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car** → **IntelliSafe** → **Road Sign Information**.
3. Zvolte **Upozornění na rychlostní omezení**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat varování k rychlosti.
  - > Je-li tato funkce aktivována, je zobrazen volič rychlosti.
4. Pomocí šipky nahoru/dolů upravte směrem nahoru/dolů limit, kdy má funkce vydat varování k rychlosti.

Upozorňujeme, že limitní úpravy provedené poté, když se na displeji řidiče zobrazí rychlostní kamery, nejsou zohledňovány.

**Aktivace/deaktivace zvukového varování.**

Dále si lze u varování k rychlosti zvolit také zvukové upozornění.

1. V horním zobrazení středového displeje stiskněte **Nastavení**.

2. Stiskněte **My Car** → **IntelliSafe** → **Road Sign Information**.
3. Zvolte **Zvukové varování**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat zvukové varování.

Je-li aktivována funkce **Zvukové varování**, řidič je varován, když jede směrem ke vjezdu označenému zákazem vjezdu.

### Související informace

- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Informace z rychlostní kamery\* (str. 355)
- Zobrazení značky s informacemi o dopravních značkách (str. 353)

## Omezení systému informací dopravních značek\*

Funkce Informace o dopravních značkách Road Sign Information - RSI může mít v jistých situacích omezení.

Příklady situací, kdy může dojít k omezení funkčnosti systému RSI:

- Nejasné značky
- Značky umístěné v zatáčkách
- Otočené nebo poškozené značky
- Značky umístěné vysoko nad cestou
- Zcela/částečně zakryté nebo nevhodně umístěné značky
- značky zcela nebo částečně zakryté mrazem, sněhem nebo nečistotami
- digitální mapy cest<sup>19</sup> jsou zastaralé, nepřesné nebo neobsahují informace o rychlosti<sup>20</sup>.

### **i** POZNÁMKA

Funkce RSI dokáže interpretovat některé druhy nosičů na jízdní kola (které jsou připojeny k elektrické zásuvce na přívěsy) jako připojený přívěs. V tomto případě se řidiči může zobrazit nesprávná informace o rychlosti.

### **i** POZNÁMKA

Tato funkce využívá kamerovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení kamerové jednotky".

### Související informace

- Informace o dopravních značkách\* (str. 353)
- Aktivace/deaktivace funkce Informace o dopravních značkách (str. 356)
- Zobrazení značky s informacemi o dopravních značkách (str. 353)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)

<sup>19</sup> Pouze ve vozidlech vybavených systémem Sensus Navigation.

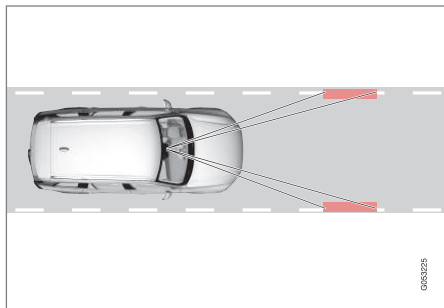
<sup>20</sup> Mapová data s informacemi o rychlostech nejsou na všech trzích k dispozici.

## Driver Alert Control

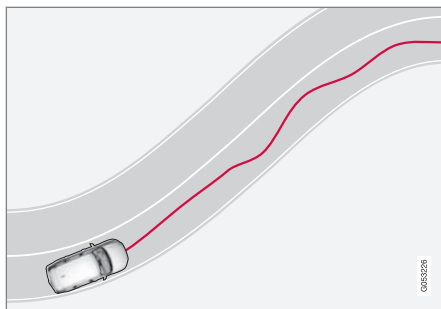
Funkce Driver Alert Control je určena k upoutání pozornosti řidiče, když při řízení začne ztrácet koncentraci, např. začíná být rozptýlený nebo začne usínat.

Cílem funkce DAC je detekovat pomalu klesající koncentraci řidiče. Tato funkce je primárně určena pro hlavní silnice. Funkce není určena pro městský provoz.

Tato funkce se aktivuje, když rychlost stoupne nad 65 km/h (40 mph), a zůstává aktivní, dokud je rychlost větší než 60 km/h (37 mph).



Kamera detekuje boční značení na vozovce a porovnává úsek na vozovce s pohyby volantu.



Pokud se řidič během jízdy začne chovat skutečně nevyzpytatelně, upozorní jej zvukový signál společně se zprávou **Brzy čas na přestávku?** a symbolem na displeji řidiče.

Varování je po chvíli opakováno, jestliže se schopnost řídit nezlepší.

### **i** POZNÁMKA

Tato funkce se nesmí používat k prodloužení doby jízdy. Pravidelně si naplánujte přestávky, abyste měli jistotu, že jste odpočatí.

### **!** VAROVÁNÍ

Upozornění musí být bráno velmi vážně, neboť ospalý řidič/ospalá řidička si obvykle není vědom/vědoma svého stavu.

Pokud se ozve alarm nebo se cítíte unaveni: co nejdříve bezpečně zastavte vozidlo a odpočiňte si.

Studie ukázaly, že když řidič řídí unavený, nebezpečí je stejné, jako kdyby řídil pod vlivem alkoholu.

### **!** VAROVÁNÍ

Systém Driver Alert Control nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem nese v konečném důsledku vždy řidič.

### Související informace

- Aktivace/deaktivace Driver Alert Control (str. 359)
- Omezení funkce Driver Alert Control (str. 359)



## Aktivace/deaktivace Driver Alert Control

Funkci Driver Alert Control (DAC) lze aktivovat/deaktivovat.

### Aktivace/deaktivace Driver Alert Control

1. V horním zobrazení na středovém displeji klepněte na **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control**.
3. Zvolte **Alertness warning**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat systém DAC.

### VAROVÁNÍ

Systém Driver Alert Control nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem nese v konečném důsledku vždy řidič.

## Aktivace/deaktivace navádění na odpočívadlo v případě varování

Je možné nastavit, zda se má či nemá aktivovat systém navádění na odpočívadlo. Je-li navádění aktivováno, v okamžiku, kdy funkce DAC vydá varování, je navrženo vhodné odpočívadlo.

1. V horním zobrazení na středovém displeji klepněte na **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control**.

3. Zvolte **Navádění na odpočívadlo**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat navádění na odpočívadlo.

### Související informace

- Driver Alert Control (str. 358)
- Omezení funkce Driver Alert Control (str. 359)

## Omezení funkce Driver Alert Control

Funkce Driver Alert Control (DAC) může mít v jistých situacích omezení.

V některých případech se řidič, ač je unavený, během jízdy chová stále stejně - např. pokud používá funkci Pilot Assist. V tomto případě, jej DAC nevaruje. Proto je vždy velmi důležité zastavit a udělat si přestávku, pokud se objeví sebemenší známky únavy řidiče, bez ohledu na to, zda DAC vydá varování.

V některých případech může systém vydat varování, ačkoli schopnost řízení není omezena, například:

- ve velmi silném bočním větru
- na vozovce s vyjetými kolejelemi.



### POZNÁMKA

Tato funkce využívá kamerovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení kamerové jednotky".

### Související informace

- Driver Alert Control (str. 358)
- Aktivace/deaktivace Driver Alert Control (str. 359)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)
- Pilot Assist\* (str. 310)

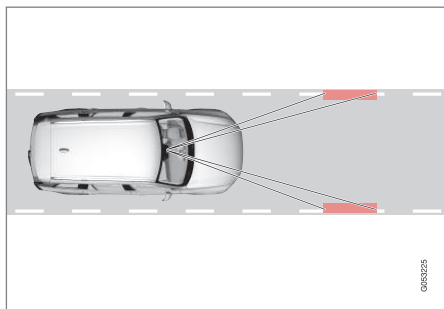
## Lane Keeping Aid

Asistent jízdních pruhů pomáhá řidiči snížit nebezpečí, že se vozidlo na hlavních cestách a dálnicích náhodně dostane mimo jízdní pruh.

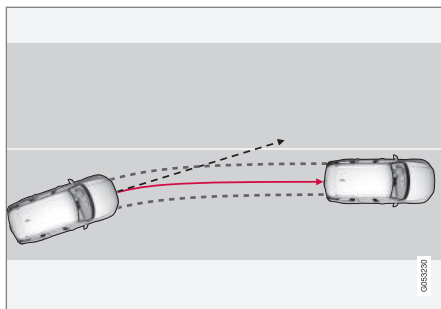
Asistent jízdních pruhů zajede s vozidlem zpět do jízdního pruhu a/nebo řidiče upozorní zvukový signál nebo vibrování volantu.

Funkce Lane Keeping Aid je aktivní v intervalu rychlostí 65–200 km/h (40–125 mph) na silnicích s jasně viditelnými bočními čárami.

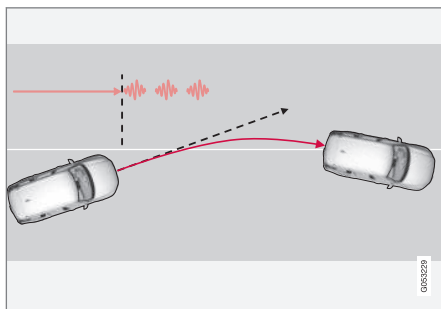
Na úzkých cestách se může stát, že tato funkce nebude k dispozici. V tomto případě systém přejde do pohotovostního režimu. Tato funkce je opět k dispozici, jakmile je cesta dostatečně široká.



Kamera detekuje boční čáry silnice/jízdního pruhu.



Asistent jízdních pruhů řídí vozidlo zpět do jízdního pruhu.



Asistent jízdních pruhů s vibracemi ve volantu<sup>21</sup>.

V závislosti na nastavení funguje asistent jízdních pruhů následovně:

1. Je aktivován asistent řízení: Jakmile se vozidlo přiblíží čáře jízdního pruhu, systém

LKA aktivně řídí vozidlo zpět do jízdního pruhu působením mírné síly na řízení ve volantu.

2. Je aktivováno varování: Pokud má vozidlo přejet přes jízdní pruh, řidiče upozorní zvukový signál nebo vibrace ve volantu.

### **i** POZNÁMKA

Pokud směrové světlo svítí, asistent jízdních pruhů nedělá korekce řízení a nevdává výstrahu.

### **⚠** VAROVÁNÍ

Funkce Lane Assistance představuje pouhou pomůcku řidiče a nezapne se v každé jízdní nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a za dodržování platných zákonů a dopravních předpisů nese v konečném důsledku vždy řidič.

### Asistent řízení

Aby systém LKA fungoval, řidič musí mít ruce na volantu. Systém toto průběžně sleduje.

<sup>21</sup> Vibrace volantu se liší - čím déle vozidlo zůstává mimo čáry jízdního pruhu, tím déle volant vibruje.



Pokud řidič nemá ruce na volantu, na displeji řidiče se zobrazí symbol s následující zprávou požadující, aby řidič aktivně řídil vozidlo.

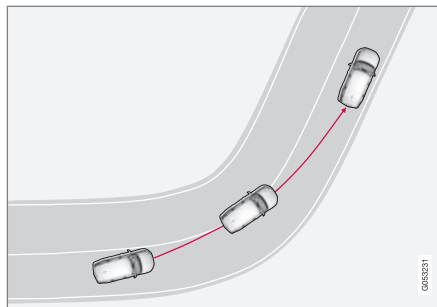
- **Lane Keeping Aid Zasáhnete do řízení**

Pokud řidič nezasáhne do řízení, symbol se zobrazí znovu, a to v kombinaci s výstražným signálem a touto zprávou:

- **Lane Keeping Aid Připraven až do zásahu do řízení**

Pokud řidič stále neposlechne pokyn a nezačne řídit, LKA přejde do pohotovostního režimu - funkce potom bude k dispozici, až když řidič zasáhne do řízení.

### Asistent jízdních pruhů nezasáhne



V prudkých vnitřních zatáčkách asistent jízdních pruhů nereaguje.

V některých případech asistent jízdních pruhů umožní přejet boční čáry bez zásahu do řízení a bez varování - např. při použití směrových světel nebo při průjezdu zatáčkami.

### Omezení

V některých situacích může mít asistent jízdních pruhů problém pomáhat řidiči správně. V tomto případě doporučujeme funkci vypnout.

Příklady těchto situací:

- práce na cestách
- silnice v zimě
- cesta s nekvalitním povrchem
- velmi "sportovní" styl jízdy
- špatné počasí s omezenou viditelností

- ostré hrany nebo čáry jiné než čáry jízdních pruhů
- cesty s nezřetelným nebo chybějícím značením čar.

### **i** POZNÁMKA

Tato funkce využívá kamerovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení kamerové jednotky".

### Související informace

- Aktivace/deaktivace Lane Keeping Aid (str. 362)
- Zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation (str. 365)
- Symboly a zprávy funkce Lane Assist (str. 363)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)

## Aktivace/deaktivace Lane Keeping Aid

Asistent jízdních pruhů Lane Keeping Aid (LKA) lze aktivovat/deaktivovat a lze vybrat některé dílčí funkce.



Funkce se aktivuje/deaktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

- V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Lane Keeping Aid**.
  - > Funkce LKA je aktivována (svítí ZELENÁ kontrolka v tlačítku) nebo deaktivována (svítí ŠEDÁ kontrolka v tlačítku).

## Zvolte typ varování funkce Lane Keeping Aid.

Je možné nastavit, jakým způsobem systém LKA řidiče upozorní, pokud vozidlo opouští jízdní pruh.

1. V horním zobrazení středového displeje stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → IntelliSafe → Asistent jízdn. pruhu**.
3. V části **Zpětná vazba výstrahy Lane Keeping Aid** zvolte typ varování:
  - **Zvuk** - řidiče upozorní zvukový signál.
  - **Vibrace** - řidiče upozorní vibrace volantu.

## Možnosti asistence v případě funkce Lane Keeping Aid

Je možné nastavit, jakým způsobem systém LKA řidiče upozorní, pokud vozidlo opouští jízdní pruh.

1. V horním zobrazení středového displeje stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → IntelliSafe → Asistent jízdn. pruhu**.
3. V části **Režim Lane Keeping Aid** zvolte, jak má funkce LKA reagovat
  - **Asistent** - zásah do řízení bez varování řidiče.
  - **Obojí** - zásah do řízení a varování řidiče.
  - **Varování** - pouze varování pro řidiče.

## Související informace

- Lane Keeping Aid (str. 360)
- Symboly a zprávy funkce Lane Assist (str. 363)

## Symboly a zprávy funkce Lane Assist

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu symbolů a zpráv týkajících se asistenta jízdních pruhů.

### Symbol na displeji řidiče



Asistent jízdních pruhů je vizualizován podle situace symboly na displeji řidiče.

Dále uvádíme několik příkladů kontrolek a situací, kdy se zobrazují:

### K dispozici



K dispozici - čáry jízdního pruhu na symbolu jsou bílé.

Asistent jízdních pruhů sleduje jednu nebo obě čáry jízdního pruhu.

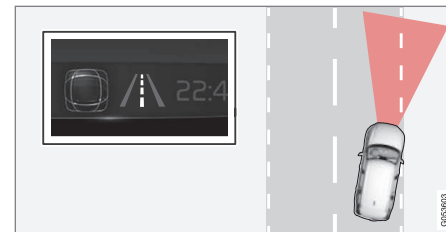
### Není k dispozici



Není k dispozici - čáry jízdního pruhu na symbolu jsou šedé.

Asistent jízdních pruhů nedokáže detekovat jízdní pruhy, pokud je rychlost příliš nízká nebo cesta příliš úzká.

## Indikace asistence při řízení/varování



Asistence při řízení/varování - čáry jízdního pruhu v symbolu jsou barevné.

Asistent jízdních pruhů indikuje, že systém vydává varování a/nebo se pokouší zajet s vozidlem zpět do jízdního pruhu.

### Symboly a zprávy

Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.



Symbol	Zpráva	Popis
	<b>Sys.podp.řid.</b> Snížená funkčnost. Doporučen servis	Systém nefunguje, jak by měl. Měli byste kontaktovat servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
	<b>Snímač čelního skla</b> Zablokovaný snímač, viz Uživatelská příručka	Schopnost kamery sledovat cestu před vozidlem je omezena.
	<b>Lane Keeping Aid</b> Zasáhnete do řízení	Asistence řízení s funkcí LKA nefunguje, pokud řidič nedrží volant. Postupujte podle pokynů a řiďte vozidlo.
	<b>Lane Keeping Aid</b> Připraven až do zásahu do řízení	LKA je nastaven v pohotovostním režimu, dokud řidič nezačne řídit vozidlo znovu.

### Související informace

- Lane Keeping Aid (str. 360)
- Aktivace/deaktivace Lane Keeping Aid (str. 362)

## Zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation

Funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky pomáhá řidiči zmírnit riziko, že vozidlo neúmyslně opustí cestu - tato funkce aktivně řídí vozidlo zpět na cestu.

Tato funkce je aktivní v intervalu rychlostí 65–140 km/h (40–87 mph) na silnicích s jasně viditelným bočním značením/čarami.

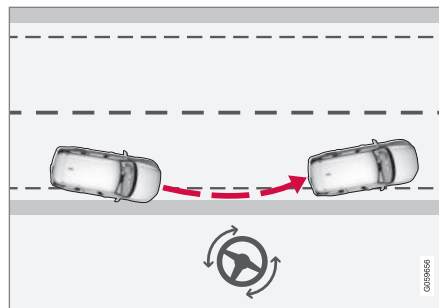
Kamera detekuje kraje a barevné boční značení silnice. Pokud by vozidlo mělo přejet přes kraj silnice, funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky aktivně řídí vozidlo zpět na cestu. Dále, pokud se má za to, že zásah do řízení nestačí k tomu, aby se zabránilo vyjetí vozidla mimo vozovku, se mohou aktivovat také brzdy.

Funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky nezasahuje s asistentem řízení ani aktivací brzd, pokud jsou aktivována směrová světla. Pokud funkce zjistí, že řidič vozidlo aktivně řídí, aktivace funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky bude na krátkou dobu vypojena.

Funkce má dvě úrovně aktivace:

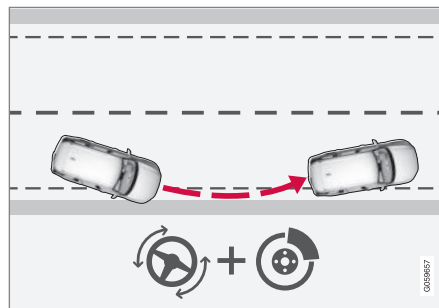
- Pouze asistence řízení
- Asistence řízení s aktivací brzd

### Funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky s asistentem řízení



Run-off Mitigation zasahuje s asistentem řízení.

### Zmírnění následků při sjetí z vozovky s asistentem řízení a aktivací brzd



Run-off Mitigation zasahuje s asistentem řízení a aktivací brzd.

Aktivace brzd pomáhá v situacích, kdy samotná asistence řízení nestačí. Brzdná síla se adaptuje automaticky v závislosti na okolnostech sjetí v daný okamžik.

### Nastavení funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation

Funkci ochrany před sjetím z cesty je volitelná, řidič si může zvolit, zda bude zapnuta nebo vypnuta, a to tak, že horní zobrazení na středovém displeji přetáhne dolů a vyhledá následující:

**Nastavení → My Car → IntelliSafe → Asistent jízdn. pruhu**

Aktivace ochrany před sjetím z cesty:

- Zaškrtněte políčko u **Asistent vyhnout se kolizi, Pomoc s řízením při zvýšeném riziku kolize** - funkce je aktivována.

Při zapnutí motoru je aktivní takové nastavení ochrany před sjetím z cesty, jaké bylo aktivní při vypnutí motoru.

### Omezení funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation

V některých situacích může mít funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky problém pomáhat řidiči správně. V tomto případě doporučujeme funkci vypnout.

Příklady těchto situací:

- práce na cestách
- silnice v zimě



- úzké cesty
- cesta s nekvalitním povrchem
- velmi "sportovní" styl jízdy
- špatné počasí s omezenou viditelností
- cesty s nezřetelným nebo chybějícím bočním značením
- ostré hrany nebo čáry jiné než boční značení jízdních pruhů.

### **VAROVÁNÍ**

Funkce ochrany před sjetím z cesty představuje pouhou pomůcku řidiče a neaktivuje se v každé jízdní nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Tato funkce nedokáže detekovat bariéry, zábradlí a podobné překážky na straně vozidla.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a za dodržování platných zákonů a dopravních předpisů nese v konečném důsledku vždy řidič.

### **POZNÁMKA**

Tato funkce využívá kamerovou jednotku, která má jistá omezení. Viz kapitola "Omezení kamerové jednotky".

### **Související informace**




- Symboly a zprávy funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky (str. 367)
- Lane Keeping Aid (str. 360)
- Omezení kamerové jednotky (str. 332)



## Symboly a zprávy funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu symbolů a zpráv týkajících se funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation.

Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.

Symbol	Zpráva	Popis
	<b>Automatický zásah</b> <b>City Safety</b>	Je-li aktivována funkce zmírnění následků při sjetí z vozovky, řidiči se zobrazí zpráva informující o aktivaci systému.
	<b>Sys.podp.řid.</b> <b>Snížená funkčnost. Doporučen servis</b>	Systém nefunguje, jak by měl. Měli byste kontaktovat servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
	<b>Snímač čelního skla</b> <b>Zablokovaný snímač, viz Uživatelská příručka</b>	Schopnost kamery sledovat cestu před vozidlem je omezena.

### Související informace

- Zmírnění následků při sjetí z vozovky Run-off Mitigation (str. 365)

## Parkovací asistent\*

Parkovací asistence pomáhá řidiči při manévrování v úzkých prostorech. Indikuje vzdálenost k překážce zvukovým signálem a grafikou na středovém displeji.



Zobrazení obrazovky ukazující zóny překážky a sektory snímačů.

Středový displej zobrazuje situaci v souvislosti s vozem a detekovanými překážkami.

Zvýrazněný sektor označuje umístění překážky. Čím je symbol vozu blíže zvýrazněnému políčku sektoru, tím je kratší vzdálenost mezi vozem a detekovanou překážkou.

Čím je vzdálenost k překážce menší, tím rychleji signál zní. Jiný zvuk audiosystému je automaticky ztišen.

Zvukový signál upozorňující na překážky vpředu a po stranách je aktivní, když se vozidlo pohybuje,

a vypne se, pokud vozidlo stojí déle než cca. 2 sekundy. Zvukový signál pro překážky vzadu zní také, když vozidlo stojí.

Při vzdálenosti do 30 cm od překážky vzadu nebo před vozidlem je tón konstantní a současně se zaplní pole aktivního snímače k symbolu vozidla.

Hlasitost signálu parkovací asistence lze upravit, když signál zní, pomocí tlačítka [**>||**] na středové konzole. Nastavení lze rovněž provést v poloze **Nastavení** nabídky hlavního zobrazení.

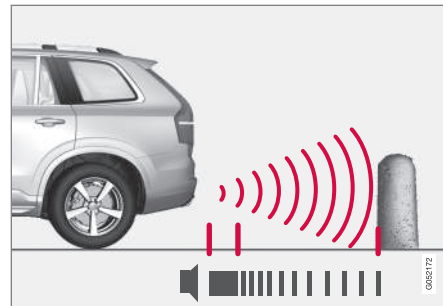
### **i** POZNÁMKA

- Akustická varování jsou vydávána pouze u objektů, které jsou přímo po trase vozidla.

### **⚠** VAROVÁNÍ

- Parkovací asistent nezabavuje řidiče odpovědnosti při parkování.
- Čidla mají mrtvé úhly, ve kterých nedokáží překážky detekovat.
- Dávejte pozor např. na osoby a zvířata v blízkosti vozidla.

## Couvání



POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

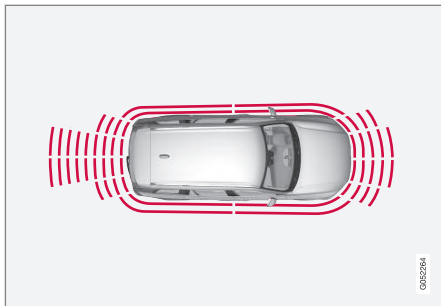
Snímače couvání se aktivují, pokud se vozidlo rozjede dozadu bez zařazeného převodového stupně nebo pokud se zařadí zpětný chod.

Rozsah měření začíná cca. 1,5 m za vozidlem.

Při couvání s připojeným přívěsem se zadní parkovací asistent deaktivuje automaticky.

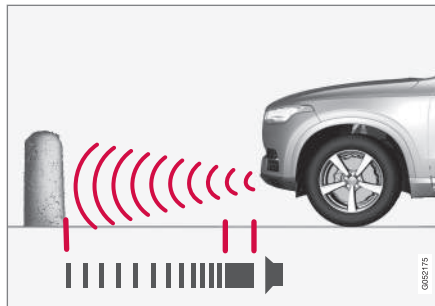
### **i** POZNÁMKA

Pokud couváte např. s přívěsem nebo nosičem jízdních kol na tažné tyči a nepoužíváte originální kabeláž pro přívěs Volvo, možná budete muset parkovací asistenci manuálně vypnout, aby senzory na přívěs nebo nosič nereagovaly.

**Po stranách**

Boční snímače parkovací asistence se aktivují automaticky při nastartování motoru. Jsou aktivní při rychlostech pod 10 km/h (6 mph).

Měření se začíná cca. 30 cm po stranách. Zvuková signalizace upozorňující na překážky po stranách vychází z bočních reproduktorů.

**Vpředu**

POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

Boční snímače předního parkovacího asistenta se aktivují automaticky při nastartování motoru. Přední snímače jsou aktivní při rychlostech pod 10 km/h (6 mph).

Rozsah měření začíná cca. 0,8 m před vozidlem.

***i* POZNÁMKA**

Parkovací asistence se vypne, pokud se aktivuje parkovací brzda nebo pokud se ve voze s automatickou převodovkou zvolí režim **P**.

***!* DŮLEŽITÉ**

Pokud jsou namontována pomocná světla: Nezapomeňte, že nesmí blokovat čidla - pomocná světla mohou být vnímána jako překážka.

**Související informace**

- Aktivace/deaktivace parkovací asistence\* (str. 370)
- Omezení parkovací asistence\* (str. 370)
- Zprávy pro parkovací asistenci\* (str. 372)
- Parkovací kamera\* (str. 373)
- Aktivní parkovací asistent\* (str. 379)

## Aktivace/deaktivace parkovací asistence\*

Parkovací asistenci lze aktivovat/deaktivovat.

Snímač předního a bočního parkovacího asistenta jsou aktivovány automaticky při nastartování motoru. Zadní snímače se aktivují, pokud se vozidlo rozjede dozadu nebo pokud se zařadí zpětný chod.



Funkce se aktivuje/deaktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

Parkovací asistenci lze rovněž aktivovat/deaktivovat ze zobrazení kamery.

- V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Parkovací asistent**.
  - > Parkovací asistence je aktivována/deaktivována a v tlačítku svítí zelená/šedá kontrolka.

### Související informace

- Parkovací asistent\* (str. 368)
- Cross Traffic Alert\* (str. 348)

## Omezení parkovací asistence\*

Parkovací asistence může mít v jistých situacích omezení.

### ! POZNÁMKA

Jelikož je elektroinstalace vozidla nakonfigurována s těžkým zařízením, zohledňuje se při měření vzdálenosti k předmětu za vozidlem výčnělek pro tažné zařízení.

### ! DŮLEŽITÉ

Senzory nedokáží rozeznat v jistých okamžicích předměty jako např. řetězy, tenké lesklé tyče a nízké bariéry, které jsou ve "stínu signálu" - v tomto případě se pulzující tón nečekaně vypne a nepřejde v nepřerušovaný tón, který očekáváte.

Senzory nedokáží detekovat vysoké předměty např. vyčnívající nakládací rampy.

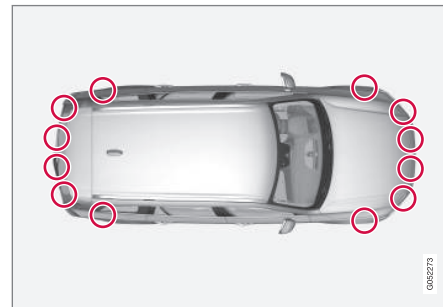
- V tomto případě věnujte zvýšenou pozornost manévrování a přejezdu s vozem - jeďte velmi pomalu nebo zastavte. Může hrozit značné nebezpečí poškození vozidla a ostatních předmětů, protože informace ze senzorů nejsou v těchto situacích vždy spolehlivé.

### ! DŮLEŽITÉ

Za jistých podmínek může parkovací asistent vydávat chybné varovné signály. Důvodem jsou vnější zdroje zvuku, které vysílají stejné ultrazvukové frekvence, se kterými tento systém pracuje.

Patří zde, například, klaksony, vlhké pneumatiky na asfaltu, pneumatické brzdy nebo výfukové plyny z motocyklů.

## Údržba



Umístění parkovacích snímačů<sup>22</sup>.

Aby parkovací asistent fungoval optimálně, musí se snímače parkovacího asistenta pravidelně čistit vodou a autošamponem.

<sup>22</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

** POZNÁMKA**

Nečistoty, led a sníh zakrývající senzory mohou aktivovat chybné výstražné signály a mohou způsobit omezenou funkčnost nebo nefunkčnost.

**Související informace**

- Parkovací asistent\* (str. 368)
- Aktivace/deaktivace parkovací asistence\* (str. 370)
- Zprávy pro parkovací asistenci\* (str. 372)

## Zprávy pro parkovací asistenci\*

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu zpráv týkajících se parkovací asistence.

Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.

Zpráva	Popis
<b>Syst.park.asistenta</b> <b>Není k dispozici, doporučen servis</b>	System nefunguje, jak by měl. Měli byste kontaktovat servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
<b>Syst.park.asistenta</b> <b>Snímače zablok., musí se vyčistit</b>	Minimálně jeden ze snímačů systému je zablokován - co nejdříve zkontrolujte a opravte.

### Související informace

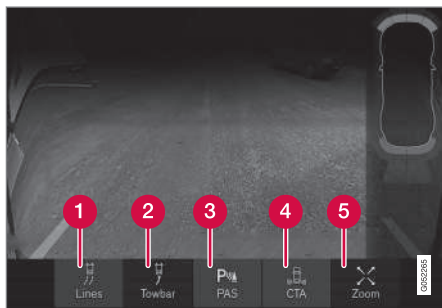
- Parkovací asistent\* (str. 368)
- Aktivace/deaktivace parkovací asistence\* (str. 370)
- Omezení parkovací asistence\* (str. 370)

## Parkovací kamera\*

Kamera parkovací asistence pomáhá řidiči při manévrování v úzkých prostorech. Indikuje vzdálenost k překážkám obrázkem z kamery a grafikou na středovém displeji.

### Přehled

Kamera parkovací asistence se aktivuje automaticky při zařazení zpětného chodu nebo manuálně ze středového displeje podle zvoleného nastavení.



- 1 Čáry - aktivace/deaktivace naváděcích linií parkovací asistence
- 2 Tažn.zar.\* - aktivace/deaktivace naváděcích linií pro tažné zařízení\*<sup>23</sup>
- 3 PAS\* - aktivace/deaktivace parkovací asistence

4 CTA\* - aktivace/deaktivace Cross Traffic Alert

5 Přiblížit<sup>24</sup> - přiblížení/oddálení

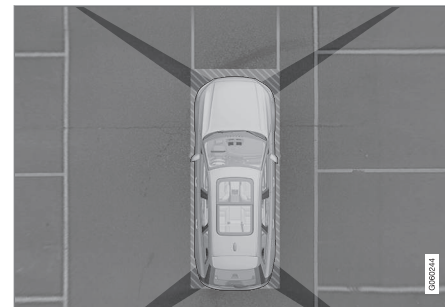
### VAROVÁNÍ

- Parkovací kamera slouží pouze jako pomocný prostředek. Nezabýváte řídiče odpovědnosti při couvání.
- Kamera má mrtvé úhly, kde nemohou být překážky detekovány.
- Dávejte pozor na osoby a zvířata v blízkosti vozu.

### Zobrazení kamery

Tato funkce zobrazí kombinovaný pohled 360° a samostatné pohledy z každé ze čtyř kamer: ze zadní, přední, levé a pravé kamery. Zobrazení, které je zcela nahoře, odpovídá aktivní kameře.

## Kamera s výhledem 360°\*



Přibližná plocha pokrytí kamerami parkovacího asistenta.

Na středovém displeji se současně ukazují čtyři strany vozidla. Díky tomu může řidič při popojíždění nízkou rychlostí pozorovat okolí vozidla.

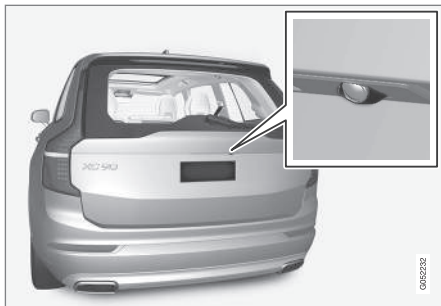
Zobrazení každé kamery lze aktivovat samostatně klepnutím na zorné pole na obrazovce požadované kamery, např. před přední kamerou nebo nad přední kamerou.

Je-li vozidlo vybaveno parkovací asistencí\*, vzdálenost k detekovaným překážkám zobrazují pole v různých barvách.

<sup>23</sup> Není k dispozici na všech trzích.

<sup>24</sup> Naváděcí linie se při přiblížení vypnou.

## ◀ Couvání



Couvací kamera<sup>25</sup> se nachází nad registrační značkou.

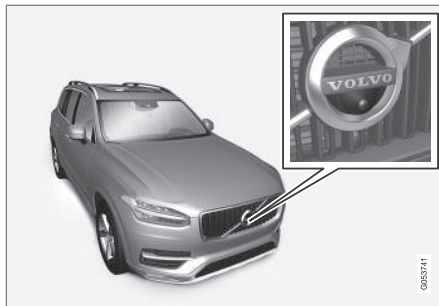
Couvací kamera zobrazuje široký prostor za vozidlem. U některých modelů je v některých případech vidět také část nárazníku a tažné zařízení.

Na středovém displeji mohou objekty vypadat oproti skutečnosti mírně nakloněné - to je naprosto v pořádku.

### **i** POZNÁMKA

Předměty na středovém displeji se mohou zdát, že jsou k vozidlu dále, než jsou ve skutečnosti.

## Vpředu



Přední parkovací kamera<sup>25</sup> se nachází v mřížce chladiče.

Přední kamera může pomoci při výjezdu po cestě s omezeným výhledem do stran, například při projíždění kolem vysokých živých plotů. Je aktivní při rychlostech do 25 km/h (16 mph) - poté se přední kamera vypne.

Pokud vozidlo nedosáhne rychlost 50 km/h (30 mph), ale rychlost klesne pod 22 km/h (14 mph) do 60 sekund po vypnutí přední kamery, kamera se znovu aktivuje.

### **i** POZNÁMKA

K automatickému opětovnému zapnutí přední kamery při snížení rychlosti musí být nastaveno **Autom. aktivace kamery při zpětném chodu** v **Nastavení → My Car → Parkovací asistent**.

## Boky



Boční kamery<sup>25</sup> se nacházejí ve zpětných zrcátkách na dveřích.

Boční kamery zobrazují prostor podél každé strany vozidla.

<sup>25</sup> Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.



## Související informace

- Spuštění kamery parkovací asistence\* (str. 377)
- Naváděcí linie a pole kamery parkovacího asistenta\* (str. 375)
- Omezení kamery parkovací asistence\* (str. 378)
- Parkovací asistent\* (str. 368)
- Cross Traffic Alert\* (str. 348)
- Aktivní parkovací asistent\* (str. 379)

## Naváděcí linie a pole kamery parkovacího asistenta\*

Funkce kamery parkovací asistence označuje polohu vozidla vzhledem k okolí pomocí naváděcích linií zobrazovaných na obrazu z kamery.

### Naváděcí linie



Příklady zobrazení čar ze systému parkovacího asistenta.

Naváděcí linie zobrazují plánovanou trasu pro vnější rozměry vozidla v případě volantu natočeného do daného úhlu - tím se usnadní rovnoběžné parkování, couvání v úzkých místech a připojení přívěsu.

Linie na obrazovce jsou promítány, jako by byly na zemi za vozem, a jsou přímo závislé na pohybu volantu a ukazují řidiči trasu vozu i při zatáčení.

Naváděcí linie parkovacího asistenta zahrnují vyčnívající díly, např. tažnou tyč, zrcátka na dveřích a rohy vozidla.

### **i** POZNÁMKA

Při přiblížení se parkovací čáry nezobrazují.

### **i** POZNÁMKA

- Při couvání s přívěsem, který není elektricky připojen k vozu, budou čáry na displeji odpovídat trase **vozu**, nikoliv přívěsu.
- Na obrazovce se nezobrazí čáry, pokud je k vozidlu elektricky připojen systém přívěsu.

### **!** DŮLEŽITÉ

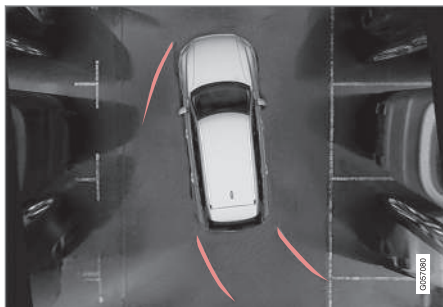
Nezapomeňte, že při volbě zobrazení ze zadní kamery ukazuje středový displej pouze prostor za vozidlem. Při otáčení volantu a couvání se dívejte po stranách a před vozidlo.

Totéž platí opačně - všimněte si, co se stane se zadní částí vozidla, pokud vyberete zobrazení přední kamery.

Upozorňujeme, že naváděcí čáry ukazují **nejkratší** cestu. Proto věnujte zvýšenou pozornost bokům vozidla tak, aby boky vozidla nenajely/nenarazily při otáčení volantu během jízdy dopředu a aby přední část nenajela/nenarazila při otáčení volantu během couvání.



#### ◀◀ Linie parkovací asistence ve výhledu 360°\*



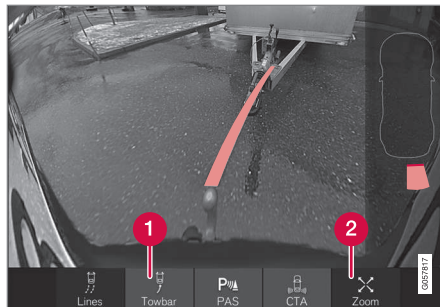
Výhled do 360° a naváděcí linie parkovacího asistenta.

V zobrazení 360° se naváděcí linie zobrazují vzadu, vpředu a po stranách vozidla (v závislosti na směru jízdy):

- Při jízdě dopředu: Přední naváděcí linie
- Při couvání: Boční a couvací naváděcí linie

Pokud patří do výbavy přední kamera nebo couvací kamera, naváděcí linie se zobrazují bez ohledu na směr, v jakém se vozidlo pohybuje. Zvolená boční kamera se používá k zobrazování naváděcích linií pouze při couvání.

#### Naváděcí linie pro tažné zařízení



Tažné zařízení s naváděcími liniemi.

- 1 **Tažn.zař.** - aktivuje se naváděcí linie pro tažné zařízení\*.
- 2 **Přiblížit** - přiblížení/oddálení.

Kamera může usnadnit připojení přívěsu tím, že zobrazí naváděcí linii představující plánovanou "dráhu" tažného zařízení k přívěsu.

1. Stisknete tlačítko **Tažn.zař.** (1).
  - > Zobrazí se naváděcí linie pro plánovanou "dráhu" tažného zařízení. Současně zhasnou parkovací naváděcí linie vozidla.
2. Pokud je zapotřebí přesnější manévrování, stisknete **Přiblížit** (2).
  - > Pohled z kamery se přiblíží.

Naváděcí linie pro vozidlo i tažnou tyč nelze zobrazit současně.

#### Pole snímače z parkovací asistence\*

Je-li vozidlo vybaveno parkovací asistencí\*, vzdálenost ukazují barevná políčka v 360° pohledu, a to pro každý snímač, který zaregistroval překážku.

#### Pole pro přední a couvací snímače



Obrazovka rovněž ukazuje barevná políčka snímače na symbolu vozidla vpravo.

Pole pro přední a couvací snímače mění barvu s klesající vzdáleností k překážce - ze žluté přes oranžovou na červenou.

Bary pro přední a couvací snímače	Vzdálenost (metry)
Žlutá	0,6–1,5
Oranžová	0,4–0,6
Červená	0–0,4

**Pole snímačů do stran**

Boční pole se zobrazují pouze oranžově.

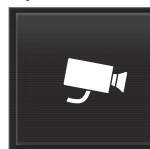
Barva bočních polí	Vzdálenost (metry)
Oranžová	0–0,3

**Související informace**

- Parkovací kamera\* (str. 373)
- Spuštění kamery parkovací asistence\* (str. 377)
- Omezení kamery parkovací asistence\* (str. 378)

**Spuštění kamery parkovací asistence\***

Kamera parkovací asistence se může spustit automaticky při zařazení zpětného chodu nebo manuálně pomocí středového displeje.

**Spuštění kamery parkovací asistence**

Manuální spuštění kamery parkovacího asistenta:

- V zobrazení funkcí stiskněte na středovém displeji tlačítko **Kamera**.  
> Kamera parkovací asistence je spuštěna.

**Spuštění kamery v různých situacích**

Stisknutím tlačítka určíte rychlost kamery a směr jízdy, pokud je kamera spuštěna v horním nebo předním zobrazení:

- Horní zobrazení: Pokud vozidlo stojí nebo jede dopředu - 0-15 km/h (0-9 mph).
- Horní zobrazení: Pokud vozidlo stojí nebo jede dozadu - nezávisle na rychlosti.
- Přední zobrazení: Pokud vozidlo jede dopředu 15-22 km/h (9-14 mph).

**Aktivace/deaktivace automatického spuštění kamery parkovací asistence**

Je možné aktivovat/deaktivovat automatické spuštění kamery parkovací asistence při zařazení zpětného chodu.

1. V horním zobrazení středového displeje stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **My Car → Parkovací asistent**.
3. Zvolte **Autom. aktivace kamery při zpětném chodu**, pokud chcete aktivovat/deaktivovat automatické spuštění.

**Automatická deaktivace kamery**

Aby řidič nebyl rozptýlován, přední zobrazení zhasne při 25 km/h (16 mph). Pokud se zvolí nastavení **Autom. aktivace kamery při zpětném chodu**, kamera se znovu automaticky aktivuje při 22 km/h (14 mph) do 60 sekund. Pokud rychlost překročí 50 km/h (31 mph), přední zobrazení se neaktivuje znovu.

Ostatní zobrazení kamery zhasnou při 15 km/h (9 mph) a neaktivují se znovu.

**Výběr základního zobrazení kamery parkovacího asistenta při jízdě dozadu**

Pokud je zvolena funkce **Autom. aktivace kamery při zpětném chodu**, řidič může vybrat, jakou funkci kamery aktivuje při couvání - zda zpětnou kameru nebo zobrazení 360\*.



1. V horním zobrazení středového displeje stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **My Car → Parkovací asistent**.
3. Zvolte **Pohled dozadu místo pohledu 360°**, pokud chcete jako základní zobrazení aktivovat/deaktivovat zobrazení zadní kamery.

### Související informace

- Naváděcí linie a pole kamery parkovacího asistenta\* (str. 375)
- Omezení kamery parkovací asistence\* (str. 378)
- Možnosti zapalování (str. 389)

### Omezení kamery parkovací asistence\*

Kamera parkovací asistence může mít v jistých situacích omezení.

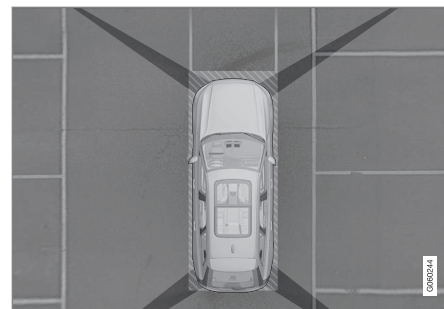
Kamera parkovací asistence nevidí v každé situaci všechny předměty - řidiči by měli pamatovat na následující omezení:

#### POZNÁMKA

Držák jízdních kol nebo jiné příslušenství upevněné na zadní části vozu může clonit objektiv kamery.

### Mrtvý úhel

Uvědomte si prosím, že i když se může zdát, že je zakryta malá část obrazu, může to představovat poměrně velký prostor, který není vidět. Proto mohou být překážky zaregistrovány, až když je vozidlo velmi blízko překážce.



Mezi zornými poli kamery mohou být místa pod "mrtvým úhlem".

V zobrazení do 360° mohou překážky/předměty "zmizet" v mezerách mezi jednotlivými kamerami.

### Vadná kamera



Pokud je sektor kamery černý a obsahuje tento symbol, znamená to, že kamera nefunguje. Následující vyobrazení ukazuje příklad.



Levá kamera na vozidle je nefunkční.

### Černý sektor kamery

Černý sektor kamery se zobrazí rovněž v následujících případech, ale **bez** symbolu nefunkční kamery:

- otevřené dveře
- otevřené dveře zavazadlového prostoru
- zasunutě zpětné vnější zrcátka.

### Světelné podmínky

Obrázek kamery se nastavuje automaticky v závislosti na konkrétních světelných podmínkách. Proto se mohou jas a kvalita obrazu nepatrně měnit. V případě nepříznivých světelných podmínek může být kvalita obrázku horší.

### Údržba

Objektiv kamery pravidelně čistěte vlažnou vodou a autošamponem – dávejte pozor, abyste objektiv nepoškrábali.

#### **i** POZNÁMKA

Pro zajištění optimálního fungování musí být čočka kamery čistá bez sněhu, nečistot a ledu. To platí především při zhoršené viditelnosti.

### Související informace

- Parkovací kamera\* (str. 373)
- Spuštění kamery parkovací asistence\* (str. 377)
- Naváděcí linie a pole kamery parkovacího asistenta\* (str. 375)

### Aktivní parkovací asistent\*

Aktivní parkovací asistence (Park Assist Pilot - PAP) pomáhá řidiči zaparkovat a vyjet z parkovacího místa.

Funkce PAP nejdříve zkontroluje, zda je místo dostatečně velké, a potom pomůže řidiči otočit volantem a zajet s vozem na místo.

Na středovém displeji se zobrazují prostřednictvím symbolů, grafiky a textu jednotlivé operace, které se mají provést, a informace o tom, kdy se tyto operace mají provést.

#### **i** POZNÁMKA

Funkce PAP změří místo a řídí vozidlo - řidič má za úkol:

- pozorně sledovat okolí vozidla
- postupovat podle pokynů na středovém displeji
- řadit (dopředu/dozadu)
- kontrolovat a udržovat bezpečnou rychlost
- brzdit a zastavovat.



## VAROVÁNÍ

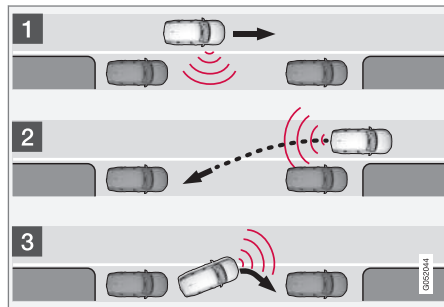
Systém PAP nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Za bezpečnou jízdu s vozidlem je vždy v konečném důsledku odpovědný řidič, který musí věnovat pozornost okolí a ostatním uživatelům silničního provozu, kteří se při parkování přibližují nebo projíždějí kolem jeho vozu.

### Situace při parkování

Funkci PAP lze používat při parkování v následujících situacích.

#### Rovnoběžné parkování



Princip rovnoběžného parkování.

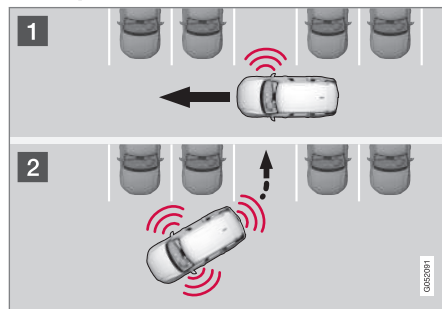
Funkce PAP zaparkuje vozidlo následovně:

1. Vyhledá se a změří místo k zaparkování.
2. Během couvání je vozidlo řízeno na místo.

3. Vozidlo vjede na místo popojžděním dopředu a dozadu.

Pomocí funkce **Vyparkovat** může funkce PAP usnadnit vyjetí rovnoběžně zaparkovaného vozidla z parkovacího místa - viz část "Vyjetí z parkovacího místa" v kapitole "Parkování s aktivní parkovací asistencí".

#### Kolmé parkování



Princip, kolmé parkování.

Funkce PAP zaparkuje vozidlo následovně:

1. Vyhledá se a změří místo k zaparkování.
2. Vozidlo je během couvání řízeno a zajíždí na místo popojžděním dopředu a dozadu.

## POZNÁMKA

Kolmo zaparkované vozidlo **nemůže** k vyjetí z parkovacího místa použít funkci PAP **Vyparkovat** - tuto funkci můžete použít pouze u rovnoběžně zaparkovaných vozidel.

### Související informace

- Parkování s aktivní parkovací asistencí\* (str. 381)
- Omezení aktivního parkovacího asistenta\* (str. 384)
- Zprávy aktivní parkovací asistence\* (str. 386)

## Parkování s aktivní parkovací asistencí\*

Aktivní parkovací asistence (Park Assist Pilot - PAP) pomáhá řidiči zaparkovat ve třech krocích. Tato funkce může rovněž pomoci řidiči vyjet z parkovacího místa.

### **i** POZNÁMKA

Funkce PAP změří místo a řídí vozidlo - řidič má za úkol:

- pozorně sledovat okolí vozidla
- postupovat podle pokynů na středovém displeji
- řadit (dopředu/dozadu)
- kontrolovat a udržovat bezpečnou rychlost
- brzdit a zastavovat.

Funkci PAP lze aktivovat po nastartování motoru, jakmile jsou splněna následující kritéria:

- K vozidlu není připojen přívěš.
- Rychlost vozidla musí být nižší než 30 km/h (20 mph).

### **i** POZNÁMKA

Když PAP hledá místo k zaparkování, vzdálenost mezi vozidlem a místem k zaparkování by měla být 0,5-1,5 m.

## Parkování

Funkce PAP zaparkuje vozidlo následovně:

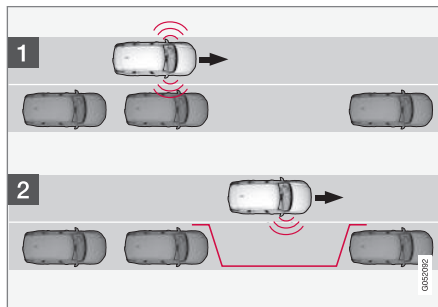
1. Vyhledá se a změří místo k zaparkování.
2. Během couvání je vozidlo řízeno na místo.
3. Vozidlo je ustaveno na místo - systém může potom vyžadovat, aby řidič přeřadil.

### Vyhledání a změření míst k zaparkování

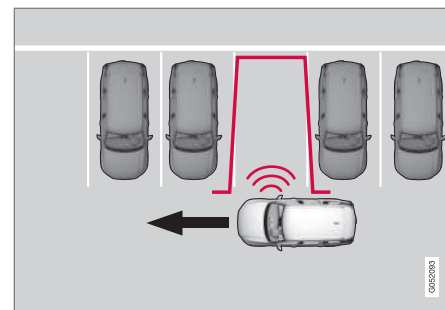


Funkci lze aktivovat v zobrazení funkcí na středovém displeji.

Je přístupna rovněž ze zobrazení kamery.



Princip, rovnoběžné parkování.



Princip, kolmé parkování.

1. V případě rovnoběžného parkování nesmí rychlost překročit 30 km/h (20 mph), v případě kolmé parkování nejezděte větší rychlostí než 20 km/h (12 mph).
2. V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Zaparkovat**.
  - > Funkce PAP vyhledá místo k zaparkování a zkontroluje, zda je toto místo dostatečně velké.
3. Sledujte středový displej - buďte připraveni zastavit, pokud vás zpráva a grafika informují o nalezení vhodného parkovacího místa.
  - > Zobrazí se vyskakovací okno.
4. Zvolte **Parkování za sebou** nebo **Kolmé parkování** a zařaďte zpětný chod.



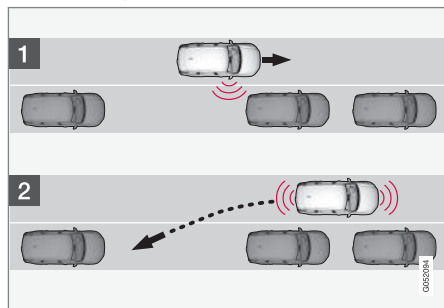


### **i** POZNÁMKA

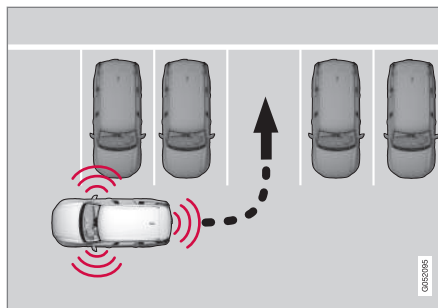
Systém PAP vyhledá místo k zaparkování, zobrazí pokyny a navede vozidlo na straně spolujezdce na dané místo. V případě potřeby lze však vozidlo zaparkovat na ulici také na straně řidiče:

- Aktivujte směrové světlo na straně řidiče - systém vyhledá místo k zaparkování na této straně vozidla.

### Couvání na parkovací místo



Rovnoběžně.



Kolmo.

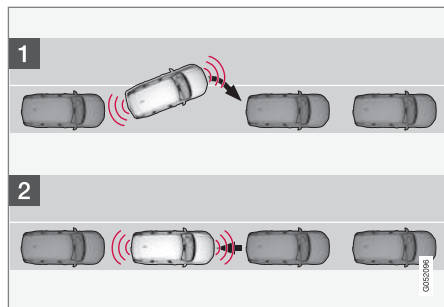
1. Zkontrolujte, zda za vámi nic není.
2. Pomalu a opatrně couvejte. Přitom se nedotýkejte volantu. Nesmíte jet rychleji než 7 km/h (4 mph).
  - > Funkce PAP potom řídí vozidlo na parkovací místo.
3. Sledujte středový displej a buďte připraveni zastavit vozidlo, jakmile si to grafika a zpráva vyžadají.

### **i** POZNÁMKA

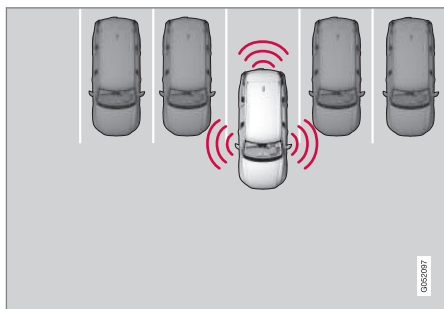
- Je-li funkce PAP aktivována, pusťte volant.
- Volantu nic nesmí bránit v nerušeném otáčení.
- Aby byl výsledek optimální, počkejte, než se volant dotočí, a potom se rozjeďte dozadu/dopředu.



## Zajetí s vozidlem na parkovací místo



Rovnoběžně.



Kolmo.

1. Přesuňte volicí páku do polohy **D**, počkejte, než se volant otočí a pomalu jeďte dopředu.

2. Sledujte středový displej a buďte připraveni zastavit vozidlo, jakmile si to grafika a zpráva vyžádají.
3. Zařaďte zpětný chod a pomalu jeďte dozadu.
4. Sledujte středový displej a buďte připraveni zastavit vozidlo, jakmile si to grafika a zpráva vyžádají.

Tato funkce se automaticky deaktivuje. Grafika a zpráva potvrdí, že parkování bylo ukončeno. Možná bude nutné, aby řidič provedl úpravu. To, zda je vozidlo správně zaparkováno, dokáže určit pouze řidič.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud senzory používá PAP, výstražná vzdálenost je kratší než v případě, kdy senzory používá parkovací asistent.

### Vyjetí z parkovacího místa

### i POZNÁMKA

Při opuštění parkoviště lze funkci **Vyparkovat** použít jen pro rovnoběžně zaparkovaná vozidla - tato funkce nefunguje u kolmo zaparkovaných vozidel.



Funkce **Vyparkovat** se aktivuje v zobrazení funkcí na středovém displeji.

1. V zobrazení funkcí klepněte na tlačítko **Vyparkovat**.
2. Pomocí směrového světla zvolte směr, ve kterém by vozidlo mělo vyjet z parkovacího místa.
3. Sledujte středový displej a postupujte podle pokynů stejně jako při parkování.

Upozorňujeme, že po dokončení funkce volant může "skočit" zpět - možná potom řidič bude muset, aby vyjel z parkovacího místa, otočit volantem zpátky na maximální úhel natočení řízení.

Pokud funkce PAP vyhodnotí, že řidič může vyjet z parkovacího místa bez dalšího popojždění, funkce se vypne, a to i když se řidič domnívá, že vozidlo je stále na parkovacím místě.

### Související informace

- Aktivní parkovací asistent\* (str. 379)
- Omezení aktivního parkovacího asistenta\* (str. 384)
- Zprávy aktivního parkovací asistence\* (str. 386)

## Omezení aktivního parkovacího asistenta\*

Aktivní parkovací asistence (Park Assist Pilot – PAP -) může mít v jistých situacích omezení.

### Parkování se přeruší

Parkovací sekvence se přeruší:

- pokud se řidič dotkne volantu
- pokud se s vozem jede příliš rychle – nad 7 km/h (4 mph)
- pokud řidič stiskne na středovém displeji **Zrušit**
- pokud se aktivuje ABS nebo elektronické řízení stability – například, pokud vozidlo začne na kluzké cestě prokluzovat.

Je-li to možné, zpráva na středovém displeji uvede důvod přerušení parkovací sekvence.

### **i** POZNÁMKA

Funkčnost čidel znemožní nečistota, led a sníh na čidlech. Čidla tedy nebudou moci měřit.

### **!** DŮLEŽITÉ

Za jistých okolností se může stát, že systém PAP nedokáže najít místo k zaparkování – jedním z důvodů je skutečnost, že dochází k interferenci se snímači z vnějších zdrojů zvuků, které vysílají na stejné ultrazvukové frekvenci, na které pracuje systém.

Patří zde, například, klaksony, vlhké pneumatiky na asfaltu, pneumatické brzdy nebo výfukové plyny z motocyklů.

### Odpovědnost řidiče

Řidič musí mít na paměti, že funkce PAP představuje pouhou pomůcku. Nejedná se o neomylnou, plně automatickou funkci. Řidič proto musí být připraven parkování zastavit.

Při parkování musí rovněž pamatovat na další skutečnosti:

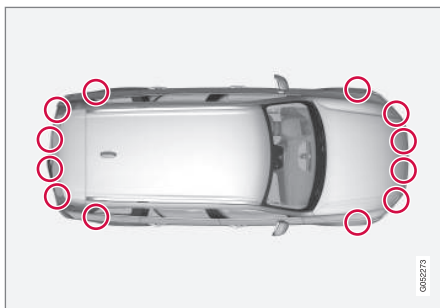
- Funkce PAP vychází z aktuální polohy zaparkovaných vozidel - pokud nejsou správně zaparkována, mohou se pneumatiky a ráfky kol na vozidle poškodit o obrubník.
- Funkce PAP je určena k parkování v rovných úsecích, nikoliv v ostrých zatáčkách a zákrutách. Proto musí vozidlo stát rovnoběžně s parkovacím místem, když funkce PAP měří prostor.

- Někdy se nedá zaparkovat v úzkých ulicích, protože prostor nestačí k manévrování.
- Pamatujte, že přední část vozidla se může při parkování vytočit směrem k projíždějícím vozidlům.
- Výpočty prováděné během parkování nezohledňují objekty umístěné výše, než jsou detekční plochy snímačů. Přitom se může stát, že funkce PAP se do místa k zaparkování vytočí příliš brzy - proto by se na těchto místech nemělo parkovat.
- Za to, zda místo, které vybrala funkce PAP k zaparkování, je vhodné, nese odpovědnost řidič.
- Používejte schválené pneumatiky<sup>26</sup> se správným tlakem huštění, které mají vliv na to, zda funkce PAP dokáže vozidlo zaparkovat.
- V případě hustého deště nebo sněžení může systém místo k zaparkování změřit chybně.
- Nepoužívejte funkci PAP, pokud máte nasažené sněhové řetězy nebo používáte rezervní kolo.
- Nepoužívejte funkci PAP, pokud z vozidla vyčnívá náklad.
- Pokud jedno kolmo zaparkované vozidlo vyčnívá více než ostatní vozidla, může se stát, že systém některá kolmá parkovací místa nezaregistruje nebo nenabídne.

<sup>26</sup> "Schválené pneumatiky" jsou pneumatiky stejného typu a značky jako pneumatiky, které byly původně namontovány na vozidle při dodání z výrobního závodu.

**! DŮLEŽITÉ**

Při změně na jiný schválený rozměr ráfku a/ nebo pneumatiky se může změnit obvod kola, což znamená, že může být nutné aktualizovat parametry systému PAP. Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

**Údržba**

Umístění snímače PAP<sup>27</sup>.

Aby funkce PAP fungovala správně, musí se snímače této funkce pravidelně čistit vodou a autošamponem.

**Související informace**

- Aktivní parkovací asistent\* (str. 379)
- Parkování s aktivní parkovací asistencí\* (str. 381)

<sup>27</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

**Zprávy aktivní parkovací asistence\***

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu zpráv týkajících se funkce Park Assist Pilot – PAP.

Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.

Zpráva	Popis
Syst.park.asistenta Snímače zablok., musí se vyčistit	Minimálně jeden ze snímačů systémů je zablokován - co nejdříve zkontrolujte a opravte.
Syst.park.asistenta Není k dispozici, doporučen servis	System nefunguje, jak by měl. Měli byste kontaktovat servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

**Související informace**

- Aktivní parkovací asistent\* (str. 379)
- Parkování s aktivní parkovací asistencí\* (str. 381)
- Omezení aktivního parkovacího asistenta\* (str. 384)

# STARTOVÁNÍ A JÍZDA

## Alkoholový zámek\*

Alkoholový zámek má za úkol zabránit, aby s vozem odjely osoby, které jsou pod vlivem alkoholu. Před nastartováním motoru se řidič musí podrobit dechové zkoušce, při které se zjistí, zda není pod vlivem alkoholu. Alkoholový zámek je kalibrován v souladu s limitem platným v každé zemi pro povolené množství alkoholu.

Vozidlo má rozhraní pro elektrické připojení různých značek a modelů alkoholového zámku, který doporučuje společnost Volvo. Rozhraní usnadňuje připojení alkoholového zámku a umožňuje integrované fungování systému, a to včetně zpráv souvisejících s alkoholovým zámekem na hlavním displeji vozidla. Informace o konkrétním alkoholovém zámku najdete v příručce pro uživatele.

### VAROVÁNÍ

Alkoholový zámek představuje pouhou pomůcku a nezabývá řídicí odpovědností. Je to vždy řidič, kdo je odpovědný za to, aby byl střídlivý a jezdil s vozem bezpečně.

## Vypojení alkoholového zámku\*

V případě nouzové situace a v případě, kdy alkoholový zámek nefunguje, lze alkoholový zámek pomocí funkce Bypass obejít a umožnit tak řízení vozidla.

Informace k deaktivaci přes zámek příslušného alkoholového zámku najdete v samostatných pokynech.

### Aktivace funkce vypojení (Bypass)

#### POZNÁMKA

Každé aktivované vypojení se zaznamenává a ukládá do paměti řídicí jednotky alkoholového zámku. Vypojení nelze zrušit.

Na obrazovce se zobrazí zpráva **Foukn. do alcolocku Vynechat?**:

- Jedním stisknutím tlačítka **O** na klávesnici na volantu vpravo zvolte Vypojení.
  - > Alkoholový zájem je momentálně vypojen a vozidlo lze nastartovat.

Počet vypojení, které lze provést před tím, než je nutný servisní zásah, volíte při instalaci alkoholového zámku.

### Související informace

- Před nastartováním motoru s alkoholovým zámekem (str. 388)
- Nastartujte vozidlo (str. 390)

## Před nastartováním motoru s alkoholovým zámekem

Alkoholový zámek se aktivuje automaticky, jakmile vůz otevřete.

### Nezapomeňte

Aby zařízení fungovalo správně a výsledky byly co nejpřesnější:

- Cca. 5 minut před dechovou zkouškou nejedzte a nepijte.
- Neostříkujte zbytečně čelní sklo - alkohol v kapalině do ostříkovačů může způsobit, že se naměří nesprávná hodnota.

#### POZNÁMKA

Po dokončení jízdy lze motor nastartovat do 30 minut, aniž by se znovu musela provádět zkouška dechu.

### Související informace

- Vypojení alkoholového zámku\* (str. 388)
- Nastartujte vozidlo (str. 390)

## Možnosti zapalování

Elektrický systém vozidla lze nastavit do různých poloh resp. úrovní, které rozhodují o tom, jaké funkce jsou k dispozici.

Pro usnadnění využívání omezeného počtu funkcí, když je motor vypnutý, lze elektrický systém ve vozidle nastavit do 3 různých poloh: **0**, **I** a **II**. Tyto úrovně jsou popisovány v celé příručce slovy "poloha zapalování".

V tabulce jsou uvedeny funkce, které jsou dostupné pro jednotlivé úrovně resp. polohy zapalování.

Úroveň	Funkce
0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je osvětleno počítadlo kilometrů, hodiny a teploměr.</li> <li>• Lze nastavovat elektricky ovládaná sedadla.</li> <li>• Lze používat elektricky ovládaná okna.</li> <li>• Spustí se středový displej a může se používat.</li> <li>• Lze spustit audio.</li> </ul> <p>Tyto funkce jsou regulovány podle času v této poloze zapalování a po jisté době se automaticky vypnou.</p>

Úroveň	Funkce
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohou být ovládány následující funkce: panoramatická střecha, elektricky ovládaná okna, zásuvka 12 V v prostoru pro cestující, navigace, telefon, ventilátor větrání a stěrače čelního okna.</li> <li>• Lze nastavovat elektricky ovládaná sedadla.</li> <li>• Lze používat 12V zásuvky v zavazadlovém prostoru.</li> <li>• Audio se spustí automaticky, pokud bylo zapnuté při opuštění vozidla.</li> </ul> <p><b>Spotřeba proudu v této poloze zapalování zatěžuje baterii.</b></p>
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Svítí světlomety.</li> <li>• Varovné kontrolky/kontrolky svítí 5 sekund.</li> <li>• Aktivují se některé další systémy. Vyhřívání sedáku sedadel a zadního okna lze však aktivovat až po nastartování vozidla.</li> </ul> <p><b>V této poloze zapalování je odběr proudu z baterie příliš velký. Proto by se tato poloha neměla používat.</b></p>



## ◀ Výběr polohy zapalování



Startovací knoflík na tunelové konzole.

- **Poloha zapalování 0** - odemkněte vozidlo a uložte ovladač klíče do vozidla.

### **i** POZNÁMKA

Pokud chcete nastavit úroveň **I** nebo **II bez** startování motoru, **nesešlapujte** brzdový pedál, nebo spojkový pedál u vozidel s manuálním řazením, když zvolíte tyto polohy zapalování.

- **Poloha zapalování I** - Otočte startovací knoflíkem do polohy **START** a knoflík uvolněte. Ovladač se automaticky vrátí do výchozí polohy.
- **Poloha zapalování II** - otočte startovací knoflík do polohy **START** a podržte knoflík v poloze **START** na cca. 4 sekundy. Potom

knoflík uvolněte - knoflík se automaticky vrátí do výchozí polohy.

- **Zpět do polohy zapalování 0** - otočení do polohy zapalování **0** z polohy **I** a **II** - otočte startovací knoflík do polohy **STOP** a uvolněte jej. Ovladač se automaticky vrátí do výchozí polohy.

### Související informace

- Nastartujte vozidlo (str. 390)
- Vypnutí vozidla. (str. 392)
- Displej řidiče (str. 96)

## Nastartujte vozidlo

Vozidlo se startuje pomocí dálkového ovladače s klíčem a startovacího knoflíku v tunelové konzole.



Startovací knoflík na tunelové konzole.

Dálkový ovladač s klíčem se během startování vozidla nepoužívá fyzicky, protože vozidlo lze startovat bez klíče (Passive Start).

Startování vozidla:

1. Dálkový ovladač s klíčem musí být ve vozidle. U vozidel s funkcí Passive Start se klíč musí nacházet v přední části prostoru pro cestující. Pokud do výbavy vozidla patří zamykání/odemykání bez klíče (Passive Entry\*), klíč může být kdekoli v vozidle.



- U vozidel s automatickým řazením musí být zařazena poloha **P** nebo **N**. U vozidel s manuálním řazením se řadicí páka musí nacházet v neutrálu a musí být sešlápnutý spojkový nebo brzdový pedál.
- Sešlápněte na doraz brzdový pedál<sup>1</sup>.
- Otočte startovacím knoflíkem do polohy **START** a knoflík uvolněte. Ovladač se automaticky vrátí do výchozí polohy.

Je-li motor nastartován, motor spouštěče běží, dokud nenastartuje motor nebo dokud se neaktivuje ochrana před přehřátím.

Při startování v běžných podmínkách je prioritní motor elektropohonu vozidla – zážehový motor zůstává vypnutý. To znamená, že po otočení startovacího knoflíku směrem k **START** se spustí elektromotor a vozidlo se může rozjet. Nastartované vozidlo poznáte podle zhasnutí kontrolky na displeji řidiče a podle rozsvícení příslušného motivu.

Jsou však situace, kdy se namísto toho spustí zážehový motor, např. při příliš nízké vnější teplotě nebo pokud je třeba dobít hybridní baterii.

Vozidlo se nesmí startovat, když je připojen nabíjecí kabel. Pokud však tento kabel nelze odpojit nebo pokud vozidlo chybně detekuje nabíjecí kabel, lze vozidlo nastartovat následovně:

- Sešlápněte brzdový pedál a otočte startovacím knoflíkem do polohy **START**.
- Na displeji řidiče se objeví text **Pro nastartování vytáhněte dobijecí kabel**.
- Potom otočte knoflíkem **START** znovu.
- Objeví se text **Je nab. kabel vytažen? Stiskn. tlač.start.na 7s**, což znamená, že pro nastartování vozidla musíte držet knoflík **START** stisknutý 7 sekund.



Umístění záložní čtečky v tunelové konzole.

Pokud se na displeji řidiče při startování zobrazí zpráva **Klíč nebyl nalezen**, vložte dálkový ovladač s klíčem na záložní čtečku v držáku nápojů. Pak zkuste znovu nastartovat.

### **i** POZNÁMKA

Pokud se dálkový ovladač s klíčem umístí do držáku nápojů, zkontrolujte, zda v držáku nápojů nejsou další klíče od vozidla, kovové předměty nebo elektronická zařízení (jako mobilní telefony, tablety, laptopy nebo nabíječky). Některé klíče k vozidlu v blízkosti jiného klíče v držáku nápojů se mohou navzájem rušit.

Pokud se při startování objeví na displeji řidiče zpráva **Start vozidla Kontrola systému, čekejte**, počkejte, dokud zpráva nezmizí a potom zkuste vozidlo nastartovat znovu.

### **!** DŮLEŽITÉ

Pokud motor nenastartuje po 3 pokusech, počkejte 3 minuty a zkuste to znovu. Pokud počkáte, než se baterie regeneruje, zvýší se startovací schopnost baterie.

### **i** POZNÁMKA

Vozidlo nelze nastartovat, pokud je hybridní baterie vybitá.

<sup>1</sup> Během jízdy stačí k nastartování motoru otočit startovací knoflík do polohy **START**.



## **VAROVÁNÍ**

**Nikdy** nedávejte dálkový ovladač s klíčem mimo vozidlo během jízdy.

## **VAROVÁNÍ**

Když opouštíte vozidlo, vždy vytáhněte dálkový ovladač s klíčem. Dále zkontrolujte, zda je elektrický systém vozidla v poloze zapalování **O** - to platí především, pokud jsou ve vozidle děti.

## **POZNÁMKA**

U některých druhů motorů mohou být při startování studeného motoru volnoběžné otáčky výrazně vyšší než běžné otáčky. Smyslem je, aby systém emisí dosáhl co nejdříve běžnou provozní teplotu, při které jsou emise výfukových plynů minimální, což přispívá k ochraně životního prostředí.

### **Související informace**

- Možnosti zapalování (str. 389)
- Vypnutí vozidla. (str. 392)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 240)
- Výměna baterie v dálkovém ovladači s klíčem (str. 262)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)
- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)

### **Vypnutí vozidla.**

Vozidlo se vypíná pomocí startovacího knoflíku na tunelové konzole.



Startovací knoflík na tunelové konzole.

Pokud chcete vypnout vozidlo:

- Otočte startovací knoflík do polohy **STOP** a uvolněte jej - vozidlo se vypne. Ovladač se automaticky vrátí do výchozí polohy.

Pokud volicí páka není v poloze **P** nebo pokud se vozidlo pohybuje:

- Držte knoflík v poloze **STOP**, dokud se vozidlo nevypne.

### **Související informace**

- Nastartujte vozidlo (str. 390)

### **Zámek řízení**

Např. při neoprávněném převzetí vozidla zkomplikuje zámek řízení jízdu s vozidlem. Při odemýkání nebo zamykání zámku řízení lze zaslechnout mechanický zvuk.

### **Aktivace zámku řízení**

Zámek řízení se aktivuje, když se vozidlo zamkne zvenku a motor je vypnutý. Pokud vozidlo zůstane odemknuté, zámek volantu se po chvíli automaticky uzamkne.

### **Deaktivace zámku řízení**

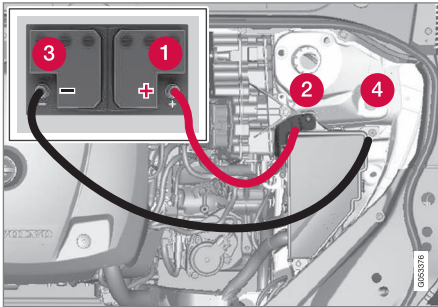
Zámek řízení se deaktivuje, když se vozidlo odemkne zvenku. Pokud se vozidlo nezamkne, stačí, když je dálkový ovladač s klíčem v zavazadlovém prostoru a motor startuje otočením startovacího knoflíku do polohy **START** tak, aby se zámek řízení odjistil.

### **Související informace**

- Nastartujte vozidlo (str. 390)
- Vypnutí vozidla. (str. 392)
- Volant (str. 139)

## Dobíjení z jiné baterie

Pokud je akumulátor vybitý, lze motor vozu nastartovat proudem z jiného akumulátoru.



Nabíjecí svorka při startování vozidla z cizí baterie.

### ! DŮLEŽITÉ

Nabíjecí svorka ve vozidle je určena pouze ke startování vozidla pomocí baterie jiného vozidla. Nabíjecí svorka není určena ke startování jiného vozidla. Pokud byste se pokusili nastartovat jiné vozidlo pomocí nabíjecí svorky, mohlo by dojít k propálení pojistky, takže by nabíjecí svorka přestala pracovat.

Pokud se propálí pojistka, na displeji řidiče se zobrazí zpráva **12V baterie Porucha pojistky Nutný servis**. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Abyste se předešlo zkratu nebo jinému poškození, jsou při startování vozu z cizí baterie při rozjezdu doporučeny následující kroky:

1. Nastavte elektrický systém vozidla do polohy zapalování **0**.
2. Pomocná baterie musí mít napětí 12 V.
3. Je-li pomocný akumulátor nainstalován v jiném voze, vypněte motor vozidla s pomocným akumulátorem a zkontrolujte, zda se tyto dva vozy navzájem nedotýkají.
4. Připojte jednu svorku červeného kabelu na kladný pól pomocného akumulátoru (1).

### ! DŮLEŽITÉ

Opatrně připojte startovací kabel, abyste předešli zkratu s jinými komponentami v motorovém prostoru.

5. Otevřete kryt kladného pólu (2) pro pomocné startování.
6. Připojte druhou svorku červeného kabelu na kladný pól pro pomocné startování (2).
7. Připojte jednu svorku černého kabelu na záporný pól pomocného akumulátoru (3).
8. Připojte druhou svorku černého kabelu na záporný pól pro pomocné startování (4).

9. Zkontrolujte bezpečné připevnění svorek, aby při pokusu o nastartování nedocházelo k jiskření.
10. Nastartujte motor vozu s pomocným akumulátorem. Nechte jej běžet několik minut v mírně zvýšených volnoběžných otáčkách cca. 1500 ot./min.
11. Nastartujte motor ve svém vozidle. Pokud pokus o nastartování není úspěšný, prodlužte dobu nabíjení na 10 minut a potom zkuste nastartovat znovu.

### i POZNÁMKA

Při spouštění motoru v běžných podmínkách je prioritní motor elektropohonu vozidla – zážehový motor zůstává vypnutý. To znamená, že po otočení startovacího ovladače do polohy **START** se "spustí" elektromotor a vozidlo je připraveno k jízdě. Nastartovaný motor poznáte podle zhasnutí kontrolky na displeji řidiče a podle rozsvícení příslušného motivu.

### ! DŮLEŽITÉ

Když se snažíte nastartovat, nedotýkejte se připojení mezi kabelem a vozidlem. Hrozí nebezpečí jiskření.

- ◀ 12. Odpojte propojovací kabely v opačném pořadí - nejdříve černý a potom červený.

Ujistěte se, že se žádná ze svorek černého kabelu nedostane do kontaktu s kladným pólem pro pomocné startování na vozidle resp. s kladným pólem donorového akumulátoru nebo svorkou připojenou k červenému kabelu.

### VAROVÁNÍ

- V bateriích se může vyvíjet kyslíkovodíkový plyn, který je vysoce výbušný. Pokud se nesprávně připojí spojovací vodič, může dojít k jiskření, které stačí k tomu, aby baterie explodovala.
- Baterie obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání.
- Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou sírovou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina vystříkne do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### POZNÁMKA

Vozidlo nelze nastartovat, pokud je hybridní baterie vybitá.

### Související informace

- Akumulátor (str. 545)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Nastartujte vozidlo (str. 390)
- Otevření a zavření kapoty (str. 535)
- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)

### Převodovka

Převodovka je součástí hnacího ústrojí (pohonu) mezi motorem a hnacími koly. Převodovka má za úkol měnit převodový poměr v závislosti na požadované rychlosti a výkonu.



Vozidlo je vybaveno automatickou osmistupňovou převodovkou a elektromotorem pro pohon zadních kol. Počet přeřazení umožňuje efektivně využít výkon a krouticí moment motoru. Dva z převodových stupňů jsou převody do rychla, které při jízdě s konstantními otáčkami motoru šetří palivo. Manuálně lze řadit vyšší nebo nižší převodový stupeň pomocí pádel\* na volantu. Na displeji řidiče se zobrazí, který převodový stupeň je momentálně používán.

### DŮLEŽITÉ

Aby nedošlo k poškození komponentů hnacího systému, musí se zkontrolovat provozní teplota převodovky. Pokud hrozí nebezpečí přehřátí, na displeji řidiče se rozsvítí výstražný symbol a zobrazí se textová zpráva. Postupujte podle doporučení.

### Symbyly na displeji řidiče

Pokud v převodovce dojde k závadě, na displeji řidiče se rozsvítí kontrolka a zpráva.

Kontrolka	Popis
	Informace nebo chybové hlášení převodovky. Postupujte podle dále uvedených doporučení.
	Horká nebo přehřátá převodovka. Postupujte podle dále uvedených doporučení.

### Související informace

- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)
- Indikátor řazení převodových stupňů\* (str. 398)
- Řazení pomocí pádel na volantu\* (str. 399)

## Zařazené převodové stupně u automatické převodovky

U automatické převodovky systém řadí tak, aby jízda byla optimální. Přebodovka je rovněž vybavena manuálním režimem řazení.

### Polohy řazení na displeji řidiče



Na displeji řidiče se zobrazuje poloha voliče řazení:

**P, R, N, D** nebo **B**.

Při manuálním řazení se zobrazí také používaný převodový stupeň (1-8).

### Řazení

Používá se volicí páka Shift-by-wire, kdy řazení probíhá elektronicky, nikoliv mechanicky. To usnadňuje a zpřesňuje řazení.

Řadte přitlačením odpružené páky voliče dopředu nebo dozadu.



## ◀ Polohy páky voliče

### Parkovací poloha - P



Parkovací poloha se aktivuje pomocí tlačítka **P**, které se nachází vedle voliče řazení.

Je-li vozidlo zaparkováno nebo pokud startuje motor, zvolte polohu **P**. Při volbě parkovací polohy musí vůz stát.

Pokud chcete vyřadit z parkovací polohy a zařadit jiný převodový stupeň, musí být sešlápnutý brzdový pedál a spínač zapalování musí být v poloze **II**.

Pokud je zařazena poloha **P**, je mechanicky zablokována převodovka. Pokud vozidlo stojí, aktivujte parkovací brzdu.

## **⚠ VAROVÁNÍ**

Při parkování ve svahu vždy použijte parkovací brzdu. K tomu, aby vozidlo vždy zůstalo na místě, nestačí zařadit převodový stupeň nebo polohu **P** u automatické převodovky.

## **i POZNÁMKA**

Aby bylo možné vozidlo uzamknout a aktivovat alarm, musí být volicí páka v poloze **P**.

### Pomocné funkce:

System automaticky přepne do polohy **P**:

- pokud se vozidlo vypne v poloze **D** nebo **R**.
- pokud řidič odpoutá bezpečnostní pás a otevře dveře řidiče, když motor běží, přičemž páka voliče je v jiné poloze než v poloze **P**.

### Zpětný chod - R

Pokud chcete couvat, zvolte **R**. Při volbě zpětného chodu musí vůz stát.

### Neutrální poloha - N

Není zařazen žádný rychlostní stupeň a motor může být nastartován. Zabrzděte parkovací brzdu, když vůz stojí s pákou voliče v poloze **N**.

Aby bylo možné vyřadit z neutrálu do jiné polohy, musí být sešlápnutý pedál brzdy a zapalování musí být v poloze **II**.

### Jízdní poloha - D

**D** je normální jízdní poloha. Vozidlo automaticky řadí vyšší a nižší převodové stupně v závislosti na

úrovni akcelerace a rychlosti. Při řazení z polohy **R** do polohy **D** musí vozidlo stát.

## Poloha brzdy - B

Režim **B** můžete zvolit kdykoliv během jízdy. V poloze **B** vozidlo brzdí elektromotorem, když se uvolní plynový pedál a hybridní baterie dobíjí. To umožní více dobíjet hybridní baterii, protože systém dobíjí, i když řidič nepoužívá brzdový pedál.



Poloha B na displeji řidiče.

Z polohy **B** lze manuálně řadit na nižší převodové stupně. Na displeji řidiče se ukazuje, jaký převodový stupeň (1 - 8) je momentálně používán.

- Jedním potlačením páky voliče dozadu přeřaďte na nejbližší nižší převodový stupeň.
- Dalším potlačením páky voliče dozadu přeřaďte na další nižší převodový stupeň.

Abyste mohli manuálně zařadit vyšší převodový stupeň, vozidlo musí být vybaveno pádly na volantu\*.

- Stisknutím páky voliče dopředu se vrátíte do polohy **D**.

Převodovka automaticky zařadí nižší převodový stupeň, pokud řidič nechá klesnout rychlost na vhodnou hodnotu pro zařazení příslušného převodového stupně, aby se předešlo škvábnutí a zhasnutí motoru.

## Kick-down

Pokud sešlápnete pedál plynu na doraz (za polohu normálně považovanou za plnou akceleraci), převodovka okamžitě zařadí nižší rychlostní stupeň. Jedná se tzv. kick-down.

Pokud pedál plynu uvolníte z polohy kick-down, převodovka automaticky zařadí vyšší rychlostní stupeň.

Kick-down se používá, když vyžadujete maximální akceleraci, například při předjíždění.

## Bezpečnostní funkce

Aby nedošlo k přetočení motoru, ovládací program převodovky je vybaven ochranným blokováním řazení dolů, které blokuje funkci podřazení.

Převodovka neumožní řazení nižšího rychlostního stupně/kick-down, pokud by mělo dojít ke zvýšení otáček motoru, které by způsobilo jeho poškození. Nic se nestane, pokud se řidič stále pokouší takto zařadit nižší převodový stupeň při vysokých otáčkách motoru – zůstane zařazen původní převodový stupeň.

Při aktivaci funkce podřazení může vůz přejít i o několik rychlostních stupňů v závislosti na

otáčkách motoru. Vůz zařadí vyšší rychlostní stupeň při dosažení maximálních otáček, aby se předešlo poškození motoru.

## Související informace

- Převodovka (str. 394)
- Řazení pomocí pádel na volantu\* (str. 399)
- Indikátor řazení převodových stupňů\* (str. 398)
- Blokování páky voliče (str. 398)
- Možnosti zapalování (str. 389)

### Indikátor řazení převodových stupňů\*

Indikace řazení ukazuje na displeji řidiče momentálně zařazený převodový stupeň v režimu manuálního řazení. Dále informuje, kdy je vhodné zařadit převodový stupeň, aby spotřeba paliva byla optimální.

Pokud chcete při manuálním řazení jet ekologicky, musíte jet na správný převodový stupeň a přeřazovat včas.

Indikace řazení ukazuje na displeji řidiče momentálně zařazený převodový stupeň a pomocí šipky označuje, zda je doporučeno zařadit vyšší převodový stupeň. Indikace řazení na displeji zobrazí polohu **B**.



Indikace řazení na displeji řidiče<sup>2</sup>.

### Související informace

- Převodovka (str. 394)
- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)

### Blokování páky voliče

Blokování páky voliče náhodnému přeřazení automatické převodovky.

### Automatické blokování řazení

Blokování páky voliče automatické převodovky je vybaven speciálními bezpečnostními systémy.

### Z parkovací polohy - P

Abyste mohli volič řazení vyřadit z polohy **P**, musíte sešlápnout brzdový pedál a zapalování musí být v poloze **II**.

### Z neutrálu - N

Pokud je páka voliče v poloze **N** a vozidlo stálo déle než 3 sekundy (bez ohledu na to, zda běží motor), páka voliče se zablokuje.

Aby bylo možné přesunout páku voliče z polohy **N** do jiné polohy, musí být sešlápnutý pedál brzdy a zapalování musí být v poloze **II**.

### Zpráva na displeji řidiče

Pokud je volič páka zablokována, na displeji řidiče se objeví zpráva, např. **Řadič páka Pro aktivaci řadič páky sešlápněte brzdový pedál**.

Volící páka není zablokována mechanicky.

<sup>2</sup> Obrázek je schématický - rozložení se může lišit v závislosti na modelu vozidla a aktualizovaném softwaru.



### Související informace

- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)
- Možnosti zapalování (str. 389)

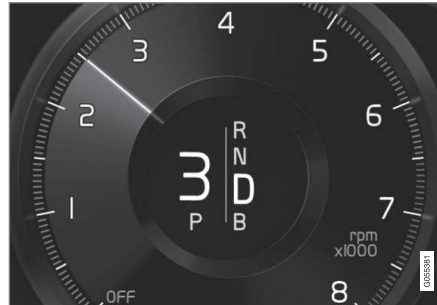
### Řazení pomocí pádel na volantu\*

Pádlá na volantu doplňují páku voliče a umožňují ručně řadit bez toho, že by řidič dával ruce pryč z volantu.

#### Aktivace pádel na volantu

Abyste mohli řadit pomocí pádel, musíte je nejdříve aktivovat:

- Potáhněte jedno z pádel směrem k volantu.
  - > Indikace na displeji řidiče označuje momentálně zařazený převodový stupeň.



Displej řidiče při řazení pomocí pádel na volantu.

### Řazení

Chcete-li změnit převodový stupeň o jeden stupeň:

- Potáhněte jedno z pádel dozadu k volantu a uvolněte je.



1 "-": Zvolí se další nižší převodový stupeň.

2 "+": Zvolí se další vyšší převodový stupeň.

Pokud jsou otáčky motoru v přípustném rozsahu, ke změně převodového stupně dojde při každém potáhnutí pádla.

Po každé změně převodového stupně se na displeji řidiče zobrazí momentálně zařazený převodový stupeň.

### « Deaktivace funkce

#### Manuální deaktivace v poloze řazení D a B.

- Pokud chcete deaktivovat pádla na volantu, potáhněte pravé pádlo (+) směrem k volantu a podržte je na místě, dokud indikace momentálně zařazeného převodového stupně na displeji nezasne.
- > V závislosti na poloze nastavené před aktivací pádel přejde převodovka buď do polohy **D** nebo **B**.

#### Automatická deaktivace

V poloze řazení **D** se pádla volantu deaktivují, pokud se chvíli nepoužívají. To poznáte podle toho, že indikace momentálně zařazeného převodového stupně zhasne.

V poloze řazení **B** není systém automaticky deaktivován.

#### Související informace

- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)
- Indikátor řazení převodových stupňů\* (str. 398)

## Systémy pohonu

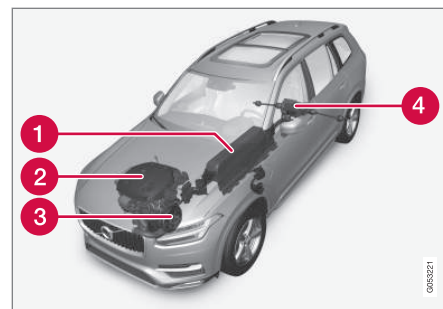
Twin Engine Volvo kombinuje spalovací motor, který pohání přední kola, a elektromotor, který pohání zadní kola.

### Dva systémy pohonu

Podle řidičem vybraného režimu pohonu a dostupné elektrické energie se tyto dva systémy pohonu mohou používat buďto samostatně nebo souběžně.

Elektromotor je napájen z hybridní baterie, která je namontována v tunelové konzole. Hybridní baterii lze dobít ze zásuvky ve zdi nebo ze speciální dobíjecí stanice. Spalovací motor může rovněž nabíjet hybridní baterii pomocí speciálního generátoru nebezpečného napětí.

Jak motor s vnitřním spalováním, tak elektromotor generují hybnou sílu přímo na kola. Pokročilý systém řízení kombinuje vlastnosti obou systémů pohonu tak, aby bylo dosaženo optimální hospodárnosti jízdy.



- 1 Hybridní baterie - Hybridní baterie má za úkol kumulovat energii. Přijímá energii při nabíjení z elektrické sítě, při rekuperačním brzdění nebo z vysokonapětového generátoru. Zajišťuje energii pro elektrický provoz a k dočasnému ovládní klimatizace v rámci teplotní přípravy prostoru pro cestující.
- 2 Spalovací motor - Spalovací motor se spustí, když množství energie v hybridní baterii nestačí pro výkon, který řidič požaduje.
- 3 Vysokonapětový generátor<sup>3</sup> - Dobíjí hybridní baterii. Motor spouští spalovací motor. Může zajistit dodatečnou elektrickou energii pro spalovací motor.
- 4 Elektromotor - Napájí vozidlo v elektrickém režimu. V případě potřeby zajistí dodatečný krouticí moment a výkon při zrychlování. Zajišťuje elektrickou funkčnost pohonu všech

<sup>3</sup> CISG (Crank Integrated Starter Generator) - Kombinovaný generátor vysokého napětí a motor spouštěče.

kol. Mění brzdou energii na elektrickou energii.

### Související informace

- Jízdní režimy (str. 401)
- Obecné informace o systému Twin Engine (str. 54)

## Jízdní režimy

Výběr jízdního režimu má vliv na jízdní vlastnosti vozidla. Vhodný jízdní režim prohloubí zážitek z jízdy a usnadní jízdu v nestandardních situacích.

Pomocí jízdních režimů máte rychlý přístup k celé řadě funkcí a nastavení, které jsou zapotřebí pro konkrétní situace během jízdy. Následující systémy jsou upraveny tak, aby v příslušném jízdním režimu byly k dispozici optimální jízdní vlastnosti.

- Řízení
- Motor/převodovka/pohon všech kol
- Brzdy
- Vzduchové pérování a absorbování nárazů
- Displej řidiče
- Nastavení klimatizace

Zvolte jízdní režim, který optimálně odpovídá konkrétní jízdní situaci. Nezapomeňte, že některé jízdní režimy nemůžete v jistých situacích zvolit.

## Výběr jízdního režimu



1. Stiskněte ovládání jízdního režimu **DRIVE MODE**.
  - > Na středovém displeji se otevře vyskakovací nabídka.
2. Otáčejte kolečkem nahoru nebo dolů, dokud neoznačíte požadovaný jízdní režim.
3. Výběr potvrďte tak, že stisknete ovládací prvek jízdního režimu nebo se dotknete přímo dotykové obrazovky.
  - > Zvolený jízdní režim je indikován na displeji řidiče.

Zpráva se zobrazí, pokud jízdní režim nelze zvolit. Například:

- Nelze zvolit, protože je převodovka v manuálu
- Nelze zvolit kvůli vybité baterii

- Nelze zvolit kvůli nízké teplotě
- Nelze zvolit kvůli omezením
- Nelze zvolit kvůli příliš vysoké rychlosti.

### Volitelné jízdní režimy

#### **VAROVÁNÍ**

Upozorňujeme, že vozidlo, které napájí pouze elektromotor, nevydává žádný zvuk motoru a může se stát, že děti, chodci, cyklisté a zvířata si vozidla nevšimnou. To platí především pro malé rychlosti jako např. při parkování vozidla.

#### **VAROVÁNÍ**

Nenechávejte vozidlo v neodvětrávaném prostoru, když je aktivován jízdní režim a spalovací motor je vypnutý - při poklesu energie v hybridní baterii motor automaticky nastartuje a výfukové plyny by potom mohly způsobit vážné poranění osob a zvířat.

### HYBRID

- Jedná se o běžný jízdní režim vozidla, kdy elektromotor a spalovací motor fungují ve vzájemné součinnosti.

Jakmile vozidlo nastartuje, je v režimu **Hybrid**. Řídicí systém využívá elektromotor a spalovací motor - a to samostatně nebo souběžně, a vypočítá optimální využití z hlediska parametrů, spotřeby paliva a komfortu. Při vyšších rychlostech se

světlost nad zemí nastaví automaticky na nižší světlost, aby se snížil aerodynamický odpor. Schopnost jet výhradně na elektromotor závisí na míře nabití hybridní baterie a, například, na požadovaném topení resp. chlazení v prostoru pro cestující.

Je-li k dispozici vysoký výkon, je možné jet pouze na elektrickou energii. Po sešlápnutí plynového pedálu se elektromotor aktivuje až po dosažení určité polohy. Spalovací motor se spustí, když je překročena tato poloha a když množství energie v baterii nestačí pro výkon, který řidič sešlápnutím plynového pedálu požaduje.

Je-li v baterii málo energie (baterie je téměř vybitá), musí se současně udržet v baterii energie, což znamená, že motor s vnitřním spalováním bude startován častěji. Hybridní baterii nabíjejte z 230 VAC zásuvky přes nabíjecí kabel nebo aktivujte **Charge** v zobrazení funkcí tak, aby se jen obnovila kapacita pro jízdu na elektrickou energii. Viz kapitola "Udržování resp. zvyšování stavu nabití hybridní baterie během jízdy".

### Informace na displeji řidiče

Při jízdě v režimu **Hybrid** zobrazuje displej řidiče indikaci hybridu. Ukazatel na indikaci hybridu informuje o množství energie, které řidič požaduje sešlapaním plynového pedálu. Značka mezi bleskem a kapkou ukazuje, kolik energie je k dispozici. Další informace o symbolech pro hybrid si přečtěte v kapitole "Informace související s hybridem na displeji řidiče".



Displej řidiče pro pohon s elektromotorem a motorem s vnitřním spalováním.



Dále se na displeji řidiče ukazuje energie, která se během lehkého brzdění vrací do baterie (rekuperuje). Další informace k regeneraci najdete v kapitole "Brzdový pedál".

**PURE**

- Jedte s vozidlem na elektromotor s co nižší spotřebou a co nejnižšími emisemi oxidů dusíku.

V tomto jízdním režimu se jede co nejvíce na hybridní baterii. To, například, znamená, že světllost vozidla se sníží, aby klesl aerodynamický odpor vozidla, a výstup některých nastavení klimatu se sníží tak, aby dojezd na elektrickou energii byl co nejdélší.

Režim **Pure** je k dispozici, když je hybridní baterie nabitá na dostatečnou úroveň. Motor s vnitřním spalováním se startuje v režimu **Pure** také, když je baterie příliš vybitá. Dále se spustí motor s vnitřním spalováním

- pokud rychlost stoupne nad 125 km/h (78 mph)
- pokud řidič požaduje vyšší hybnou sílu, než dokáže nabídnout elektrický pohon
- pokud nastala situace omezující funkčnost systému nebo komponentu, např. nízká venkovní teplota.

**Ovládání klimatu ECO**

V jízdním režimu **Pure** se ovládání klimatu v pros-toru pro cestující aktivuje automaticky tak, aby se snížila spotřeba energie.

** POZNÁMKA**

Je-li aktivován jízdní režim **Pure**, změní se některé parametry v nastavení klimatizace a omezí se funkčnost některých elektrických spotřebičů. Některá nastavení lze resetovat manuálně. Plná funkcionalita bude možná pouze po ukončení jízdního režimu **Pure** nebo po úpravě jízdního režimu **Individual** s plnou funkcionalitou pro klima.

V případě problémů se zamrzáváním, stiskněte tlačítko maximálního odmrazení, která nabízí standardní funkcionalitu.

**OFF ROAD**

- Trakce vozidla je při jízdě v náročném terénu a na nekvalitních cestách maximální.

Tento jízdní režim se vyznačuje vysokou světlostí a lehkým řízením. Je aktivní pohon všech kol a funkce regulace pomalé rychlosti s asistentem sjíždění svahu (Hill Descent Control).

Tento jízdní režim lze aktivovat pouze při nízkých rychlostech a v případě, kdy rychloměr ukazuje oblast vyhrazenou pro omezovač rychlosti. Je-li tato rychlost překročena, režim **Off Road** se vypne a aktivuje se jízdní režim **AWD**.

Aby bylo možné pohánět všechna čtyři kola, motor s vnitřním spalováním a elektromotor běží souběžně, což vede k vyšší spotřebě paliva.

V režimu **Off Road** obsahuje displej řidiče kompas mezi rychloměrem a otáčkoměrem.

** POZNÁMKA**

Tento jízdní režim není určen k použití na veřejných komunikacích.

** POZNÁMKA**

Pokud se vozidlo vypne v režimu OFF ROAD a má tedy vysokou světlo, při příštím nastartování se spustí dolů.

** DŮLEŽITÉ**

Jízdní režim OFF ROAD se nesmí používat při jízdě s přívěsem bez přívěsového konektoru. Jinak hrozí nebezpečí poškození vzduchového.

### « AWD

- Trakce a adheze vozidla je lepší u progresivního pohonu všech kol.

Tento jízdní režim má za úkol umožnit vyšší trakci a optimalizovat funkčnost pohonu všech kol na kluzkém povrchu. Dále má stabilizační vliv při jízdě vysokou rychlostí, např. při jízdě s těžkým přívěsem nebo při odtahování.

Spalovací motor i elektrický motor pohánějí všechna čtyři kola, což má za důsledek vyšší spotřebu paliva.

V ostatních jízdních režimech vozidla vozidlo automaticky upravuje pohon všech kol podle povrchu vozovky a může v případě potřeby spustit elektromotor nebo spalovací motor.

### POWER

- Režim **Power** znamená, že vozidlo má sportovnější charakteristiku a rychlejší odezvu na plynový pedál.

Jízdní režim zvýší na maximum kombinovaný výkon motoru s vnitřním spalováním a elektromotoru díky tomu, že vozidlo pohánějí přední i zadní kola. Řazení se zrychlí a zpřesní a převodovka upřednostňuje převodový stupeň s větší trakcí. Řízení reaguje rychleji, absorbování nárazů je tvrdší a světlost je snížena. Díky tomu karosérie následuje vozovku a sníží se pravděpodobnosti překlopení při zatáčení.

Spalovací motor i elektrický motor pohánějí všechna čtyři kola, což má za důsledek vyšší spotřebu paliva.

### INDIVIDUAL

- Úprava jízdního režimu podle osobních preferencí.

Zvolte jízdní režim, který chcete začít používat, a potom upravte nastavení podle požadovaných jízdních vlastností. Tato nastavení se uloží do samostatného profilu řidiče.

Samostatný jízdní režim je k dispozici pouze, pokud se nejdříve aktivuje na středovém displeji.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **My Car → Individuální jízdní režim** a zvolte možnost **Individuální jízdní režim**.
3. U položky **Předvolby** vyberte výchozí jízdní režim: **Pure**, **Hybrid** nebo **Power**.

Případné úpravy platí pro nastavení pro:

- **Displej řidiče**
- **Síla řízení**
- **Charakteristiky pohonu**
- **Charakteristika brzdění**
- **Ovládání odpružení**
- **ECO klima**.

### Nastartování a zastavení spalovacího motoru

Moderní řídicí systém určuje, kdy vozidlo pojedou na motor s vnitřním spalováním, na elektromotor a kdy bude používat oba motory souběžně.

Smyslem je především používat motor nebo elektromotor a dostupnou energii v hybridní baterii co nejefektivněji podle charakteristiky jízdních režimů a požadavků řidiče na výkon, který zadá plynovým pedálem.

Existují dokonce případy, kdy dočasná omezení v systému nebo funkce vyplývající z právních požadavků, které udržují nízkou úroveň emisí z vozidla, umožní používat motor s vnitřním spalováním ve větším rozsahu.

### Související informace

- Síla řízení závislá na rychlosti (str. 278)
- Regulace světlosti\* a absorbování nárazů (str. 406)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)
- Nožní brzda (str. 408)
- Pohon všech kol (str. 407)
- Asistent sjíždění svahu (str. 416)

## Udržování resp. zvyšování stavu nabití hybridní baterie během jízdy.

V některých případech může být vhodné regulovat stav nabití hybridní baterie během jízdy. Funkce **Hold** a **Charge** jsou k dispozici ve všech jízdních režimech.

### Tlačítka funkce "Hold" a "Charge"

Tyto funkce se aktivují v zobrazení funkcí na středovém displeji.

### Udržování



Úroveň nabití baterie zachována na později.

Tato funkce udržuje nabití hybridní baterie pro elektrický provoz a uchovává elektrickou energii pro použití v budoucnu,

např. při jízdě ve městě nebo přes obydlenou oblast. Funkce **Hold** je k dispozici bez ohledu na stav nabití hybridní baterie.

Vozidlo funguje jako u běžného hybridního provozu s vybitou baterií, kdy kromě opětovného využití rekuperované energie z brzd vozidlo startuje častěji pomocí motoru s vnitřním spalováním tak, aby baterie zůstala nabitá.

### Nabíjení



Motor dobíjí hybridní baterii.


Funkce nabíjí hybridní baterii pomocí motoru s vnitřním spalováním tak, aby bylo možné později využít více elektrické energie. Tato funkce není

k dispozici, když je hybridní baterie již nabitá.

Funkce **Hold** se aktivuje automaticky po nabití na jistou úroveň.

### Kontrolka na displeji řidiče



Jakmile se aktivuje jedna z těchto funkcí, na indikaci hybridní baterie se objeví symbol . Viz kapitola "Informace související s hybridem na displeji řidiče".

### Související informace

- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)
- Ekonomická jízda (str. 424)
- Jízdní režimy (str. 401)
- Dojezd v elektrickém režimu v městě (str. 425)

## Regulace světlosti\* a absorbování nárazů

Regulace světlosti reguluje zavěšení vozidla a tlumení nárazů automaticky tak, aby byl během jízdy zajištěn optimální komfort a funkčnost. Světlost lze rovněž upravit manuálně a usnadnit tak nakládání, nasedání a vysezení.

## Vzduchové pérování a absorbování tlumičů

Tento systém se reguluje v závislosti na zvoleném jízdním režimu a podle rychlosti vozidla. Světlost vozidla je upravována pomocí vzduchového pérování na nižší hodnotu při vyšších rychlostech, což snižuje aerodynamický odpor a zvyšuje stabilitu. Absorpce nárazů je zpravidla nastavena na maximální komfort a reguluje se průběžně v závislosti na povrchu vozovky, zrychlování vozidla, brzdění a průjezdu zatáčkami.



Pokud se reguluje světlost vozidla, je to indikováno na displeji řidiče.

Pokud je otevřena kapota nebo některé boční dveře, světlost nelze regulovat.

## Nastavení regulace podvozku

### Pomoc při nastupování

Vozidlo lze spustit dolů a usnadnit tak nasedání a vysezení.

Aktivace pomoci při nastupování přes středový displej:

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → Odpružení**.
3. Zvolte **Ovlád. zavěšení - snadné nased. a vyseď..**
  - > Pokud se vozidlo parkuje s vypnutým motorem, vozidlo se spustí dolů (ovládání úrovně se zastaví při otevření dveří - ovládání úrovně může po zavření dveří pokračovat s jistou prodlevou). Pokud se vozidlo nastartuje a začne se pohybovat, zvedne se do výšky odpovídající zvolenému jízdnímu režimu.

### Deaktivace vzduchového pérování a regulace světlosti

V některých případech se funkce musí deaktivovat, např. před zvednutím vozidla pomocí zvedáku\*. Jinak může rozdíl ve světlosti způsobený zvedáním vozidla pomocí zvedáku způsobit problémy se vzduchovým pérováním.

Deaktivace funkce na středovém displeji:

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → Odpružení**.

3. Zvolte **Deaktivace regulace světlé výšky**.

### Režim nakládání



Pomocí tlačítek v zavazadlovém prostoru regulujete výšku zadní části vozidla, abyste si usnadnili nakládání/vykládání resp. připojování/odpojování přívěsu. Viz kapitola "Nakládání".

### Během parkování

Během parkování si musíte nechat dostatečný prostor nad vozidlem a pod vozidlem, jelikož světlost vozidla se může změnit, například, podle venkovní teploty, zatížení vozidla, použití režimu nakládání nebo jízdního režimu zvoleného po nastartování.

Tuto úroveň lze rovněž upravit chvíli po zaparkování vozidla. Účelem je kompenzovat změny výšky, ke kterým dochází při změnách teploty ve vzduchových pružinách, když vozidlo chladne.



## Během převozu

Během převozu vozidla na trajektu, ve vlaku nebo na nákladním autě se vozidlo musí připoutat kolem pneumatik. Nesmí se přivazovat kolem jiných částí podvozku. Během převozu se nastavení vzduchového pérování může změnit, což by mohlo přivázání nepříznivě ovlivnit.

## Související informace

- Jízdní režimy (str. 401)
- Nakládání (str. 230)

## Pohon všech kol

Pohon všech kol AWD (All Wheel Drive) znamená, že jsou současně poháněna všechna čtyři kola vozu.

Elektromotor, který pohání zadní kola, umožňuje fungování elektrického pohonu všech kol.

Aby trakce byla optimální a kola neprokluzovala, pohybová síla se automaticky rozdělí na kola s nejlepší adhezí. Systém průběžně počítá potřebný moment pro zadní kola a může okamžitě přerozdělit až polovinu krouticího momentu motoru na zadní kola.

Pohon všech kol má stabilizační účinek i na vyšší rychlosti. Při normální jízdě je větší část výkonu přenášena na přední kola. Pokud vozidlo stojí, pohon všech kol je neustále aktivován a připraven na maximální trakci během akcelerace.

Vlastnosti pohonu všech kol se liší v závislosti na zvoleném jízdním režimu.

## Související informace

- Jízdní režimy (str. 401)
- Ovládání nízké rychlosti (str. 415)

## Funkce brzd

Brzdy se používají ke snížení rychlosti a brání rozjetí vozidla.

Kromě parkovací brzdy a brzdového pedálu je vozidlo vybaveno několika funkcemi automatického brzdového asistenta. To může řidiči usnadnit jízdu, například, tím, že řidič nemusí držet nohu na brzdovém pedálu, když stojí na semaforu, když startuje do svahu nebo když sjíždí ze svahu.

V závislosti na výbavě vozidla jsou k dispozici následující funkce automatického brzdění:

- Automatické brzdění, když vozidlo stojí (Auto Hold)
- Asistent rozjezdu do svahu (Hill Start Assist)
- Automatické brzdění po kolizi.
- City Safety
- Asistent sjíždění svahu (Hill Descent Control)

## Související informace

- Nožní brzda (str. 408)
- Parkovací brzda (str. 411)
- Asistent sjíždění svahu (str. 416)
- Asistent rozjezdu do svahu (str. 414)
- Automatické brzdění, když vozidlo stojí (str. 414)
- Automatické brzdění po kolizi. (str. 410)

## Nožní brzda

Nožní brzda se používá ke snížení rychlosti vozidla během jízdy.

## Systém brzdového pedálu

Vůz je vybaven dvěma brzdovými okruhy. Pokud se poškodí jeden brzdový okruh, brzdový pedál bude zabírat hlouběji. Pro aplikaci normálního brzdového výkonu bude tedy nutné vyvinout vyšší tlak na brzdový pedál.

### VAROVÁNÍ

Pokud vozidlo není napájeno a elektromotor a spalovací motor neběží, není možné vozidlo brzdít.

Ve velmi hornatém terénu nebo při jízdě s velkým zatížením mohou být brzdy odlehčeny využitím brzdného účinku motoru v poloze řazení B.

Pokud jedete z prudkého svahu malou rychlostí, použijte jízdní režim **Off Road** ke zvýšení účinku brzdění motorem.

## Protiblokovací systém brzd

Vozidlo je vybaveno brzdami, které nezablokují kola, Anti-lock Braking System (ABS). Tento systém brání zablokování kol během brzdění. Dále umožní udržet řízení pod kontrolou. Při zásahu ABS můžete pocítit vibrace pedálu brzdy. Jde o zcela normální jev.

Po nastartování motoru a uvolnění brzdy provede systém ABS krátkou kontrolu. Při nízké rychlosti

lze provést další automatický test systému. Test můžete vnímat jako pulsy v brzdovém pedálu.

## Mírné brzdění dobíjí hybridní baterii

K lehkému brzdění se používá jako motorová brzda elektromotor. Pohybová energie vozu se přitom mění na elektrickou energii, která se používá k dobíjení hybridní baterie. Nabíjení baterie s brzděním elektromotoru se zobrazuje na displeji řidiče - viz kapitola "Informace související s hybridem na displeji řidiče".

Tato funkce je aktivní v intervalu rychlosti 150-5 km/h (93-3 mph). Během intenzivního brzdění a mimo interval rychlosti napomáhá brzdění hydraulický brzdový systém.



Na displeji řidiče je během brzdění elektromotorem indikováno nabíjení.

## Brzdění na mokrých cestách

Pokud jedete delší dobu v prudkém dešti bez brzdění, při zabrzdění mohou brzdy reagovat se zpožděním. To se rovněž může stát po opuštění automyčky. V tomto případě musíte brzdu sešlápnout prudčeji. Proto udržujte větší vzdálenost od vozidel vpředu.

Po jízdě na mokrých cestách a po opuštění automyčky brzdte vozidlo intenzivněji. Brzdové kotouče se potom zahřejí, rychleji se osuší a jsou chráněny před korozí. Při brzdění vezměte v úvahu dopravní situaci v okolí.

## Brzdění na solených cestách


Při jízdě po solených cestách se na brzdových kotoučích a brzdovém obložení může vytvořit vrstva soli. Tím se může prodloužit brzdná dráha. Z tohoto důvodu udržujte skutečně velkou bezpečnostní vzdálenost k vozidlu vpředu. Dále pamatujte na následující:

- Čas od času zabrzdte, abyste odstranili vrstvy soli. Dávejte pozor, abyste brzděním neohrozili ostatní účastníky silničního provozu.
- Po ukončení jízdy a před zahájením další jízdy jemně sešlápněte brzdový pedál.



## Údržba



Aby byla zabezpečena vysoká úroveň bezpečnosti a spolehlivosti vozu, musíte dodržovat servisní intervaly Volvo, které jsou uvedeny v Záruční a servisní knížce.


Nová a vyměněná brzdová obložení a brzdové kotouče optimálně brzdí až po ujetí několika set kilometrů, když se "usadí". Omezenou schopnost brzdit kompenzujte intenzivnějším sešlapováním brzdového pedálu. Společnost Volvo doporučuje montovat výhradně brzdová obložení schválená pro váš vůz Volvo.

 <b>DŮLEŽITÉ</b>	
Pravidelně se musí kontrolovat opotřebenění komponentů brzdového systému.	
Informace, jak postupovat, vám sdělí v servisu. Další možností je požádat servis o provedení prohlídky - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.	

### Symbyly na displeji řidiče

Kontrolka	Popis
	Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny. Pokud je hladina nízká, doplňte brzdovou kapalinu a zkontrolujte vůz, abyste zjistili příčinu úniku brzdové kapaliny.
	Závada ve snímači pedálu.

Kontrolka	Popis
	Svítil nepřerušovaně po dobu 2 sekund, když je motor nastartován: Automatická kontrola funkcí.  Svítil nepřerušovaně déle než 2 sekundy: Porucha v systému ABS. Běžná brzdová soustava normálně funguje. ABS však není funkční.
	Pokud se zobrazí zpráva <b>Brzdový pedál Změna charakteristiky Doporučen servis</b> , systém Brake-by-Wire nefunguje. K dosažení brzdění je třeba sešlápnout brzdový pedál hlouběji a pod větším tlakem.

** VAROVÁNÍ**

Pokud se současně rozsvítí výstražná kontrolka poruchy brzd a ABS, došlo v brzdovém systému k chybě.

- Je-li hladina v nádržce s brzdovou kapalinou v tento okamžik v pořádku, opatrně dojeďte s vozem do nejbližšího servisu a požádejte o kontrolu brzd - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
- Pokud hladina brzdové kapaliny klesne v nádržce pod **MIN**, nejdříve doplňte brzdovou kapalinu a až potom můžete jet. Musíte zjistit důvod ztráty brzdové kapaliny.

### Související informace

- Funkce brzd (str. 407)
- Zesílení brzdné síly (str. 410)
- Brzdové světlo (str. 149)
- Nouzová brzdová světla (str. 410)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)

### **Nouzová brzdová světla**

Nouzová brzdová světla se aktivují v případě prudkého brzdění, aby upozornila ostatní vozidla vzadu. Brzdová světla blikají na rozdíl od běžného brzdění, kdy stále svítí.

Nouzová brzdová světla se rozsvítí při intenzivním brzdění nebo když se při vysokých rychlostech aktivuje systém ABS. Po nouzovém brzdění na nízkou rychlost přestanou brzdová světla blikat a rozsvítí se trvale. Současně se aktivují výstražné blikače. Ty blikají, dokud řidič vozidlo znovu nezrychlí na vyšší rychlost, nebo dokud výstražné blikače nevyprne.

### **Související informace**

- Nožní brzda (str. 408)
- Výstražná funkce ukazatelů směru (str. 149)
- Brzdové světlo (str. 149)

### **Zesílení brzdné síly**

Systém zesílení brzdné síly, BAS (Brake Assist System), pomáhá zvýšit brzdnou sílu během brzdění a tím zkracuje brzdnou vzdálenost.

Tento systém detekuje styl jízdy řidiče a v případě potřeby zvýší brzdnou sílu. Brzdou sílu lze zvýšit až na úroveň, při které se aktivuje systém ABS. Při uvolnění pedálu se tato funkce pozastaví.

### **Související informace**

- Nožní brzda (str. 408)

### **Automatické brzdění po kolizi.**

V případě kolize, v níž je dosaženo aktivací úrovně pro pyrotechnické napínače bezpečnostních pásů nebo airbagy nebo při kolizi s detekcí velkého zvířete se automaticky aktivují brzdy vozidla. Tato funkce má zamezit následkům následných kolizí nebo je omezit.

Po vážné kolizi hrozí riziko, že vozidlo nebude možno řídit a nebude pod kontrolou. Aby se zabránilo následkům následné kolize s vozidlem nebo předmětem v dráze vozidla resp. aby se tyto následky zmírnily, automaticky se aktivuje systém automatické aktivace brzd a vozidlo bezpečně zabrzdí.

Během brzdění svítí brzdová světla i výstražná světla. Pokud se vozidlo zastaví, výstražná světla pokračují v blikání a parkovací brzda je aktivována.

Pokud brzdění není vhodné, např. pokud hrozí nebezpečí kolize s dopravními prostředky vzadu, řidič může sešlápnout plynový pedál a vypojit tak systém.

Tato funkce předpokládá, že brzdový systém zůstává po kolizi nepoškozen.

Viz také kapitola "Rear Collision Warning" a "Blind Spot Information".

### **Související informace**

- Funkce brzd (str. 407)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 63)
- Airbagy (str. 67)

- Rear Collision Warning (str. 345)
- Blind Spot Information\* (str. 345)

## Parkovací brzda

Parkovací brzda brání vozidlu rozjet se z klidové polohy. Používá k tomu mechanické zajištění resp. zablokování dvou kol.



Ovládání parkovací brzdy se nachází v tunelové konzole mezi sedadly.

Při zabrzdění elektrické parkovací brzdy můžete slyšet slabý zvuk elektrického motoru. Zvuk je možné slyšet také během automatické kontroly parkovací brzdy.

Pokud vůz stojí, když je zabrzděna parkovací brzda, potom parkovací brzda působí pouze na zadní kola. Pokud je zabrzděna za jízdy, když se používá normální nožní brzda, potom brzda působí na všechna čtyři kola. Když vůz opět stojí, brzda opět působí na zadní kola.

## Související informace

- Funkce brzd (str. 407)
- Použití parkovací brzdy (str. 412)
- Pokud došlo k poruše parkovací brzdy (str. 413)

## Použití parkovací brzdy


Pomocí parkovací brzdy zabraňte rozjetí vozidla z místa.

### Aktivace parkovací brzdy



1. Potáhněte ovládací prvek nahoru.  
> Je-li aktivována parkovací brzda, symbol na displeji řidiče se rozsvítí.
2. Zkontrolujte, zda vozidlo stojí.

### Kontrolka na displeji řidiče

Kontrolka	Popis
	Je-li aktivována parkovací brzda, symbol se rozsvítí. Pokud symbol bliká, znamená to, že došlo k poruše. Přečtěte si zprávu na displeji řidiče.

## Automatická aktivace

Parkovací brzda se automaticky aktivuje:

- je-li aktivována funkce Auto Hold (automatické brzdění, když vozidlo stojí) a vozidlo stojí cca. 5 minut.
- pokud je v prudkém svahu zvolena poloha převodovky **P**.
- když je vozidlo vypnuté.

## Nouzová brzda

V kritické situaci lze parkovací brzdu aktivovat, když je vozidlo v pohybu, potáhnutím a podržením ovládacího prvku nahoře. Při uvolnění ovládacího prvku se brzdění vypne.

### POZNÁMKA

Je-li aktivní nouzové brzdění při vysokých rychlostech, ozve se zvukový signál.

## Uvolnění parkovací brzdy



### Manuální odbrzdění

1. Silně sešlápněte pedál brzdy.
2. Stiskněte ovládání směrem dolů.  
> Parkovací brzda se uvolní a kontrolka na displeji řidiče zhasne.

### Automatické odbrzdění

1. Zapněte si bezpečnostní pás.
2. Nastartujte vozidlo.
3. Zvolte polohu převodovky **D** nebo **R** a sešlápněte plynový pedál.  
> Parkovací brzda se uvolní a kontrolka na displeji řidiče zhasne.

## Parkování ve svahu

### VAROVÁNÍ

Při parkování ve svahu vždy používejte parkovací brzdu. K tomu, aby vozidlo vždy zůstalo na místě, nestačí zařadit převodový stupeň nebo polohu **P** u automatické převodovky.

Je-li vůz zaparkován čelem do kopce:

- Natočte kola  **pryč od** obrubníku.

Je-li vůz zaparkován čelem z kopce:

- Natočte kola  **směrem k** obrubníku.

### Velké zatížení při jízdě do kopce

Velké zatížení, jako například přívěs, může způsobit pojíždění vozu dozadu, když je parkovací brzda automaticky odbrzděna v prudkém svahu.

Vyhnete se tomu vytažením ovládacího prvku nahoru, zatímco se s vozem rozjíždíte. Když se vůz začne rozjíždět dopředu, ovládací prvek uvolněte.

### Nastavení parkovací brzdy

Automatická aktivace parkovací brzdy se nastává na středovém displeji.

Automatická aktivace při vypnutí vozidla:

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte položku **My Car → Parkovací brzda a zavěšení** a zrušte výběr/vyberte funkci **Automatická aktivace parkovací brzdy**.

### Související informace

- Parkovací brzda (str. 411)
- Pokud došlo k poruše parkovací brzdy (str. 413)
- Automatické brzdění, když vozidlo stojí (str. 414)

### Pokud došlo k poruše parkovací brzdy

Jestliže se vám po několika pokusech nepodaří parkovací brzdu uvolnit nebo aktivovat, kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

Během jízdy s aktivovanou parkovací brzdou zní výstražný signál.

Pokud se vůz musí zaparkovat před tím, než byla porucha odstraněna, musí být kola natočena jako při parkování ve svahu a volicí páka musí být v poloze **P**.




### Nízké napětí akumulátoru

Je-li napětí akumulátoru příliš nízké, pak nelze parkovací brzdu ani odbrzdít, ani zabrzdít. Pokud je napětí akumulátoru příliš nízké, připojte pomocný akumulátor.

### Výměna brzdového obložení

Obložení zadních brzd musí být z důvodu konstrukce elektronické brzdy měněno v odborném servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## ◀ Symboly na displeji řidiče

Kontrolka	Popis
	Pokud symbol bliká, znamená to, že došlo k poruše. Viz zpráva na displeji řidiče.
	Závada v brzdovém systému. Viz zpráva na displeji řidiče.
	Informační zpráva na displeji řidiče.

Příklady zpráv:

- **Parkovací brzda Doporučen servis**
- **Parkovací brzda Přehřátí systému**
- **Parkovací brzda Dočasně není k dispozici**

### Související informace

- Funkce brzd (str. 407)
- Použití parkovací brzdy (str. 412)
- Parkovací brzda (str. 411)
- Dobíjení z jiné baterie (str. 393)

## Asistent rozjezdu do svahu

Asistent rozjezdu do svahu, Hill Start Assist (HSA), brání, aby se vozidlo rozjelo dozadu, když se rozjíždí do svahu. Při couvání do svahu brání rozjetí vozidla dopředu.

Díky této funkci zůstává pedál natlakován v brzdové soustavě několik sekund poté, kdy řidič přesune nohu z brzdového pedálu na plynový pedál.

Po několika sekundách resp. jakmile řidič zrychlí, toto dočasné zabrzdění vymizí.

Asistent rozjezdu do svahu se aktivuje při deaktivaci automatického zabrzdění, i když vozidlo stojí (Auto hold).

### Související informace

- Funkce brzd (str. 407)
- Automatické zabrzdění, když vozidlo stojí (str. 414)

## Automatické zabrzdění, když vozidlo stojí

Automatické zabrzdění stojícího vozidla (Auto Hold) umožňuje řidiči uvolnit brzdový pedál při zachování brzdícího účinku, když vozidlo zastaví na semaforech nebo na křižovatce.

### Funkce

Jakmile vozidlo zastaví, brzdy se automaticky aktivují. Tato funkce umožňuje použít k přidržení vozidla namísto brzdový pedál nebo parkovací brzdu. Funguje na jakémkoliv svahu. Při dalším sešlápnutí plynového pedálu se brzdy uvolní.

Při zabrzdění do zastavení ve sjezdu nebo stoupání sešlápněte brzdový pedál před uvolněním trochu silněji, abyste zajistili, že je vozidlo zcela nehybné.

Pokud řidič vypne motor, když vozidlo stojí, parkovací brzda se aktivuje.

### Automatická deaktivace

Funkce se deaktivuje automaticky.

- když se otevrou dveře řidiče a řidič není připoután bezpečnostním pásem.
- když se zařadí převod **N**.



## Spínač automatické brzdy



Je-li aktivována tato funkce, rozsvítí se na tlačítku kontrolka.



K aktivaci a deaktivaci funkce Auto Hold použijte spínač v tunelové konzole. Tato funkce zůstane deaktivována, dokud se neaktivuje znovu.



Je-li funkce aktivní a drží vozidlo pomocí brzdového pedálu (svítí kontrolka A), k deaktivování se současně se stisknutím tlačítka musí sešlápnout brzdový pedál.

Pokud se funkce deaktivuje, asistent rozjezdu do kopce (HSA) zůstane aktivní, aby zabránil vozidlu při rozjezdu do kopce rozjet se zpátky.

## Symbole na displeji řidiče

Kontrolka	Popis
	Pokud funkce k udržení vozidla na místě používá nožní brzdu, tento symbol svítí.
	Pokud funkce k udržení vozidla na místě používá parkovací brzdu, tento symbol svítí.

## Související informace

- Funkce brzd (str. 407)
- Asistent rozjezdu do svahu (str. 414)

## Ovládání nízké rychlosti

Funkce Low Speed Control (LSC) usnadní a zlepší trakci při jízdě v terénu a po kluzkém povrchu, např. s karavanem na trávě nebo s přívěsem na loď po spouštěcí rampě.

Funkce je součástí jízdního režimu **Off Road**.

Tato funkce je adaptována pro jízdu v terénu a jízdu s přívěsem malou rychlostí do cca. 40 km/h (25 mph).

Při ovládání nízké rychlosti se prioritně používají nižší převodové stupně a pohon všech kol, což pomáhá zamezit prokluzování kol a zlepšuje trakci všech kol. Plynový pedál je méně citlivý, čímž se usnadní ovládání rychlosti a trakce při menší rychlosti.

Tato funkce se aktivuje společně s funkcí Hill Descent Control (HDC), což znamená, že rychlost při jízdě ze svahu lze ovládat plynovým pedálem a nemusí se používat tak často brzdový pedál. Tento systém usnadní jízdu pomalou rovnoměrnou rychlostí, dokonce i při sjíždění svahů.

## ◀ Aktivace ovládání nízké rychlosti, LSC



- Funkce aktivujete tak, že vyberete jízdní režim **Off Road**.
- Pokud chcete funkci deaktivovat, zvolte jiný režim.

### **i** POZNÁMKA

Pokud jízdní režim OFF ROAD aktivuje LSC se systémem HDC, změní se vnímání plynového pedálu a reakce motoru.

### **i** POZNÁMKA

Tento jízdní režim není určen k použití na veřejných komunikacích.

### **i** POZNÁMKA

Tato funkce se při jízdě vyšší rychlostí deaktivuje a v případě potřeby se u nižší rychlosti musí aktivovat znovu.

### Související informace

- Funkce brzd (str. 407)
- Asistent sjíždění svahu (str. 416)
- Jízdní režimy (str. 401)

## Asistent sjíždění svahu

Asistent sjíždění svahu, Hill Descent Control (HDC), je funkce, která v nízkých rychlostech intenzivněji brzdí motorem. Tato funkce umožní zvýšit nebo snížit rychlost vozidla při sjíždění prudkých svahů pouze pomocí plynového pedálu bez použití brzdového pedálu.

Funkce je součástí jízdního režimu **Off Road**.

Asistent sjíždění svahu je určen pro jízdu v terénu nízkou rychlostí. Usnadní především jízdu ze svahu s problematickým povrchem. Řidič nemusí používat brzdový pedál a může se soustředit na řízení.

### **⚠** VAROVÁNÍ

Systém HDC nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem nese v konečném důsledku vždy řidič.

### Funkce

Asistent sjíždění svahu umožní rozjet se pomalu s vozidlem dopředu nebo dozadu s pomocí brzdového systému. Rychlost lze zvýšit pomocí plynového pedálu. Jakmile se plynový pedál uvolní, vozidlo zpomalí, aniž by řidič sešlapoval brzdový pedál, na plazivou rychlost, a to bez ohledu na to, jak je svah prudký. Brzdová světla se rozsvítí, když funkce zasahuje.

Řidič může vůz kdykoli brzdít a snížit plazivou rychlost nebo zastavit pomocí nožní brzdy.

Tato funkce se aktivuje společně s funkcí Low Speed Control (LSC), což usnadňuje jízdu a zlepšuje trakci při jízdě v terénu a po kluzkém povrchu. Systémy jsou určeny k použití při malé rychlosti, max. cca. 40 km/h (25 mph).

### Aktivace asistenta sjíždění svahu, HDC

Asistent sjíždění svahů funguje pouze při pomalých rychlostech.



- Funkce aktivujete tak, že vyberete jízdní režim **Off Road**.
- Pokud chcete funkci deaktivovat, zvolte jiný režim. Pokud se jízdní režim změnil při sjíždění svahu, účinek brzd se bude postupně snižovat.

### Důležité informace k jízdě s HDC

- HDC lze použít s řazením v poloze **D, R** a na 1. nebo 2. převodový stupeň při manuálním řazení.
- V případě manuálního řazení na 3. nebo vyšší převodový stupeň u manuálního řazení.

#### **i** POZNÁMKA

Pokud jízdní režim OFF ROAD aktivuje LSC se systémem HDC, změní se vnímání plynového pedálu a reakce motoru.

#### **i** POZNÁMKA

Tento jízdní režim není určen k použití na veřejných komunikacích.

#### **i** POZNÁMKA

Tato funkce se při jízdě vyšší rychlostí deaktivuje a v případě potřeby se u nižší rychlosti musí aktivovat znovu.

### Související informace

- Funkce brzd (str. 407)
- Ovládání nízké rychlosti (str. 415)
- Jízdní režimy (str. 401)

### Jízda ve vodě

Jízda ve vodě zahrnuje průjezd vozidla hlubokou vodou na vozovce, která je pokryta vodou. Brodění musíte věnovat zvýšenou pozornost.

Aby při průjezdu vodou (např. na zaplavených cestách) nedošlo k poškození vozidla, upozorňujeme na následující:

- Hladina vody nesmí být výše než podlaha vozidla. Pokud možno, před tím, než vjedete do vody, zkontrolujte hloubku v nejhlubším místě. Průjezdu tekoucí vodou je třeba věnovat zvýšenou pozornost.
- Před vjezdem do vody vždy přepněte na jízdní režim **Off Road** abyste měli jistotu že motor bude v chodu.
- Nejezděte rychleji než rychlostí chůze.
- Nezastavujte s vozidlem ve vodě. Jeďte opatrně dopředu nebo vycouvejte s vozidlem z vody.
- Nezapomeňte, že projíždějící vozidla mohou vytvořit vlny, které budou vyšší než úroveň podlahy vozidla.
- Neprojíždějte slanou vodou (riziko koroze).



## ! DŮLEŽITÉ

Při jízdě přes vodu, kde je hladina výše než podlaha vozidla, může dojít k poškození dílů ve vozidle (např. motoru, převodovky, hnacího ústrojí nebo elektrických komponentů).

Záruka se nevztahuje na škody, které na komponentu vznikly v důsledku ponoření, hydraulického zablokování nebo nedostatku oleje.

V případě, že uvíznete ve vodě, nepokoušejte se znovu nastartovat. Místo toho odtáhněte vozidlo z vody a převezte je na nízkém odtahovacím vozidle do servisu. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Po projetí vodou sešlápněte lehce pedál brzdy a zkontrolujte, zda jsou brzdy plně funkční. Například bláto a voda na brzdovém obložení mohou mít za následek opožděnou reakci brzd.

V případě potřeby očistěte po průjezdu vodou nebo bahnem kontakty napájecího konektoru tažného zařízení.

### Související informace

- Tažení vozu (str. 434)
- Vyproštění vozu (str. 435)

## Přehřátí motoru a hnacího systému

Za určitých podmínek, např. při sportovní jízdě v horách nebo v horkém počasí hrozí přehřátí motoru a hnacího ústrojí, a to především v případě, že je vůz velmi naložen.

- V případě přehřátí může dojít k dočasnému omezení výkonu motoru.
- Pokud jezdíte v horkém podnebí, sejměte předavné světlomety z mřížky chladiče.
- Pokud je teplota v systému chlazení motoru příliš vysoká, rozsvítí se varovná kontrolka a na informačním displeji se zobrazí výstražná zpráva **Teplota motoru Vysoká teplota. Bezp. zastavte.** Bezpečně zastavte vůz a několik minut nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách, aby se ochladil.
- Pokud se zobrazí zpráva **Teplota motoru Vysoká teplota. Vypněte motor** nebo **Chladicí kapal. motoru Nízká hladina. Vyp. motor,** zastavte vozidlo a vypněte motor.
- V případě přehřátí převodovky bude zvolen alternativní program řazení. Dále se aktivuje zabudovaná ochrana, která, mimo jiné, rozsvítí výstražný symbol a zobrazí na displeji řidiče zprávu **Teplá převodovka Zpomalte, aby klesla teplota** nebo **Horká převodovka Bezpečně zastavte, počkejte, než vychladne.** Postupujte podle doporučení a snižte rychlost nebo zastavte bezpečně vůz a nechte motor několik minut běžet ve volno-

běžných otáčkách, aby převodovka mohla vychladnout.

- Pokud dojde k přehřátí, může dojít k dočasnému vypnutí klimatizace.
- Pokud jste vůz hodně zatěžovali, nevypínejte motor ihned po zastavení vozu.

## i POZNÁMKA

Je v pořádku, že chladicí ventilátor motoru funguje jistou dobu po vypnutí motoru.

## Symby na displeji řidiče

Kontrolka	Popis
	Vysoká teplota motoru. Postupujte podle dále uvedených doporučení.
	Nízká hladina, chladicí kapalina. Postupujte podle dále uvedených doporučení.
	Horká/přehřátá/studená převodovka. Postupujte podle dále uvedených doporučení.

### Související informace

- Jízda s přívěsem za mimořádných podmínek (str. 432)
- Příprava na dlouhou cestu (str. 419)

## Přetížení nabíjecí baterie

Elektrické funkce vozu zatěžují akumulátor různě. Nenechávejte klíč ve spínací skřínce v poloze II, pokud je vozidlo vypnuté. Místo toho použijte polohu zapalování I, která je energeticky méně náročná.

Pamatujte také na různá příslušenství, která zatěžují elektrickou soustavu. Nepoužívejte funkce, které mají velký odběr proudu, když je vozidlo vypnuté. Příklady funkcí:

- ventilátor větrání
- světlomety
- stěrače čelního okna
- audiosystém (vysoká hlasitost).

Je-li napětí nabíjecí baterie nízké, na displeji

řidiče se objeví textová zpráva **12V baterie**

**Vybitá baterie, brzy se spustí režim úspory**

**energ..** Funkce šetření energií vypne určité funkce nebo omezí určité funkce, jako jsou např. ventilátor větrání a audiosystém.

- V tomto případě nabijte baterii tak, že nastartujete vozidlo a necháte je minimálně 15 minut běžet – baterie spouštěče se rychleji dobije během jízdy než u stojícího vozidla s motorem běžícím na volnoběh.

## Související informace

- Možnosti zapalování (str. 389)
- Akumulátor (str. 545)

## Příprava na dlouhou cestu

Před odjezdem na dovolenou nebo jakoukoliv jinou delší cestu musíte pozorně zkontrolovat především fungování a příslušenství vozidla.

Zkontrolujte, zda:

- motor pracuje normálně a zda je normální spotřeba paliva
- nikde nedochází k úniku (palivo, olej nebo jiná kapalina)
- jsou funkční všechny žárovky
- pneumatiky mají dostatečnou hloubku vzorku a jsou dostatečně nahuštěny
- je ve vozidle výstražný trojúhelník a reflexní vesta - v některých zemích patří do povinné výbavy
- jsou v dobrém stavu lišty stěračů.

## Související informace

- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 584)
- Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách (str. 504)
- Doplnění kapaliny do ostříkovačů (str. 544)
- Zimní jízda (str. 420)
- Ekonomická jízda (str. 424)
- Nastavení modemu vozidla\* (str. 486)
- Nakládání (str. 230)
- Pilot Assist\* (str. 310)
- Omezovač rychlosti\* (str. 283)

- Informace z rychlostní kamery\* (str. 355)
- Jízda s přívěsem (str. 430)
- Jízda ve vodě (str. 417)
- Nabíjecí kabel (str. 438)
- Alarm\* (str. 267)
- Regulace světlosti\* a absorbování nárazů (str. 406)
- Výstražný trojúhelník (str. 520)
- Sada pro nouzovou opravu pneu (str. 510)
- Rezervní kolo\* (str. 518)

### Zimní jízda

Při jízdě v zimě je důležité vozidlo pravidelně kontrolovat, aby bylo zajištěno, že lze s vozem jezdit bezpečně.

Před začátkem zimní sezóny zkontrolujte následující:

- Chladicí kapalina musí obsahovat 50 % glykolu. Tato směs chrání motor do přibližně  $-35^{\circ}\text{C}$  před zamrznutím. K eliminaci zdravotních rizik nesmějí být míchány různé typy glykolu.
- Palivová nádrž musí být co nejplnější, aby se předešlo kondenzaci.
- Důležitá je viskozita motorového oleje. Oleje s nízkou viskozitou (řidší oleje) usnadňují startování za chladného počasí a také snižují spotřebu paliva, když je motor studený. Další informace o vhodných olejích najdete v kapitole "Nepříznivé jízdní podmínky pro motorový olej".

#### **!** DŮLEŽITÉ

Oleje s nízkou viskozitou nesmějí být používány pro sportovní jízdu nebo za horkého počasí.

- Musí být zkontrolován stav akumulátoru spouštěče a hladina nabití. Chladné počasí

představuje velké zatížení baterie spouštěče a jeho kapacita je chladem snížena.

- Používejte kapalinu do ostříkovačů s nemrzoucí směsí, aby se v nádržce kapaliny ostříkovačů nevytvářel led.

### Kluzké povrchy

Pro dosažení optimální přilnavosti doporučuje společnost Volvo používání zimních pneumatik na všech kolech, pokud se má vyskytovat sníh nebo led.

#### **i** POZNÁMKA

V některých zemích je používání zimních pneumatik předepsáno zákonem. V některých zemích nejsou povoleny pneumatiky s hřeby.

Procvičte si jízdu na kluzkých površích za simulovaných podmínek, abyste zjistili, jak se vozidlo na nich chová.

### Související informace

- Doplnění chladicí kapaliny (str. 539)
- Nepříznivé jízdní podmínky pro motorový olej (str. 580)
- Akumulátor (str. 545)
- Zimní kola (str. 519)
- Doplnění kapaliny do ostříkovačů (str. 544)
- Výměna lišty stěrače (str. 543)
- Klima při parkování (str. 209)

- Aktivace/deaktivace odmrazování oken a vnějších zpětných zrcátek (str. 198)
- Jízdní režimy (str. 401)
- Nožní brzda (str. 408)
- Pohon všech kol (str. 407)
- Elektronické řízení stability (str. 279)

## Otevírání/zavírání dvířek hrdla palivové nádrže a čerpání paliva

Palivová nádrž je vybavena systémem plnění paliva bez krytu.

### Otevření/zavření dvířek hrdla palivové nádrže

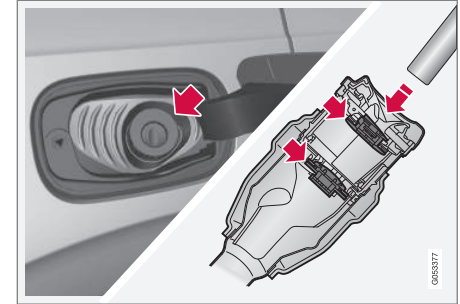


Šipka vedle symbolu nádrže na displeji řidiče ukazuje, na které straně se nachází víčko plnění paliva.



1. Na přístrojové desce stisknete tlačítko.
  - > Kvůli vyrovnávání tlaku v palivové nádrži se krytka otevře s jistým zpožděním. Na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Palivová nádrž Otevírá se víko paliva** a potom **Palivová nádrž Připraven k dočerpání**.
2. Jakmile čerpání paliva skončí, krytku lehce stisknete a zavřete.

### Čerpání paliva u čerpací stanice



Čerpání paliva se provádí následovně.

1. Otevřete dvířka hrdla palivové nádrže.
2. Vyberte palivo, které je určeno k použití ve vozidle v souladu s identifikací<sup>4</sup> na vnitřní straně klapky plnicí trubky. Informace o schválených palivech a identifikaci najdete v kapitole "Benzín".
3. Vložte hrdlo čerpací pistole do otvoru plnění paliva. Plnicí trubka má dvě otevírací krytky. Tryska čerpací hadice se před čerpáním paliva musí zatlačit za obě krytky.

<sup>4</sup> Identifikace podle normy CEN prEN16942 se nachází na vnitřní straně klapky plnicí trubky a bude v brzké době (do dvou let) na příslušných čerpacích hadicích a pistolích na čerpacích stanicích po celé Evropě.

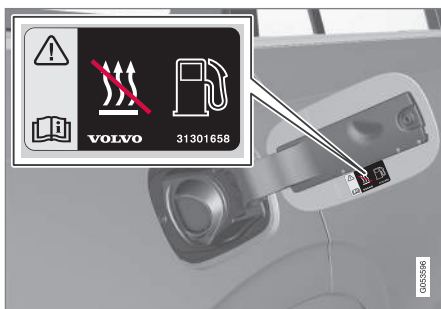
4. Nádrž nepřepĺňujte, ale palivo doplňujte, dokud se pistole u čerpacího stojanu sama poprvé nevypne.  
> Nádrž je plná.

### **i** POZNÁMKA

Příliš hodně paliva v nádrži při horkém počasí přeteče.

### Nálepka

Nikdy nepoužívejte palivové topení, pokud se vozidlo nachází v prostoru čerpací stanice.



Nálepka na vnitřní straně krytky plnicího otvoru.

### Související informace

- Manipulace s palivem (str. 422)
- Benzín (str. 423)

## Manipulace s palivem

Nepoužívejte palivo kvality nižší než doporučené společností Volvo; došlo by k negativnímu ovlivnění výkonu motoru a spotřeby paliva.

### **!** VAROVÁNÍ

Dávejte pozor, abyste nevedechli palivové výparů a aby vám palivo nestříklo do očí.

Jestliže palivo zasáhne oči, vytáhněte kontaktní čočky, pokud je nosíte, a vyplachujte oči velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.

Nikdy nepolykejte palivo. Paliva, jako jsou benzín, bioetanol a jejich směsi, stejně jako motorová nafta, jsou vysoce toxická a mohou při požití způsobit zranění s trvalými následky nebo smrt. Při požití vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

### **!** VAROVÁNÍ

Rozlité palivo by mohlo začít na zemi hořet.

Než začnete čerpat palivo, vypněte topení spalující palivo.

Nikdy nenoste zapnutý mobilní telefon při čerpání paliva. Zazvonění telefonu by mohlo způsobit jiskření a vznícení výparů benzínu, což by mohlo vést k požáru a poranění osob.

### **!** DŮLEŽITÉ

Pokud se použijí směsi různých druhů paliva nebo se používají paliva, která společnost Volvo nedoporučuje, záruka Volvo ani doplňkové servisní dohody nebudou platit. Toto platí pro všechny motory.

### **i** POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které ovlivňují funkčnost vozidla.

### Související informace

- Benzín (str. 423)
- Otevírání/zavírání dvířek hrdla palivové nádrže a čerpání paliva (str. 421)
- Ekonomická jízda (str. 424)



## Benzín

Ve vozidlech se zážehovým motorem se jako palivo používá benzín.

Používejte pouze benzín od renomovaných firem. Nikdy nepoužívejte palivo pochybné kvality. Benzín musí splňovat normu EN 228.

### Identifikace benzínu

Identifikace<sup>5</sup> se nachází na vnitřní straně klapky plnicí trubky a bude v brzké době (do dvou let) na příslušných čerpacích hadicích a pistolích na čerpacích stanicích po celé Evropě.

Tyto identifikace platí pro paliva podle platných norem v Evropě. Ve vozidlech se zážehovým motorem se smí používat benzín s následující identifikací:



E5 je benzín s maximálně 2,7 % kyslíku a maximálně 5 obj. % ethanolu.



E10 je benzín s maximálně 3,7 % kyslíku a maximálně 10 obj. % ethanolu.

### ! DŮLEŽITÉ

- Je povoleno používat palivo, které obsahuje až 10% ethanolu.
- Je povoleno používat benzín EN 228 E10 (max. 10 % ethanolu).
- Není povolen ethanol s obsahem vyšším než E10 (max. 10 % objemu ethanolu). Například E85 není povolen.

### Oktanové číslo

- Palivo 95 RON se používá pro normální jízdu.
- Palivo 98 RON je doporučováno pro dosažení optimálního výkonu a minimální spotřeby paliva.

Při jízdě při teplotách nad +38 °C, se doporučuje používat palivo s co nejvyšším oktanovým číslem z důvodů optimální výkonnosti a spotřeby paliva.

### ! DŮLEŽITÉ

- Aby se nepoškodil katalyzátor, používejte pouze bezolovnaté palivo.
- Nesmí se používat palivo, které obsahuje kovová aditiva.
- Nepoužívejte žádná aditiva, která nebyla schválena společností Volvo.

### Související informace

- Manipulace s palivem (str. 422)
- Otevírání/zavírání dvířek hrdla palivové nádrže a čerpání paliva (str. 421)

<sup>5</sup> V souladu s normou CEN prEN16942.

## Ekonomická jízda

Jezděte úsporně a ekologicky - plynule, s předvídavostí a přizpůsobením stylu a rychlosti okolním podmínkám.

## Plánování jízdy v elektrickém režimu

Jízdu v elektrickém režimu je třeba pozorně napláňovat, aby dojezd vozidla byl co nejdelší:

### Dobíjení

- Dobíjejte vozidlo pravidelně z napájecí sítě. Zvykněte si vyjíždět na cestu vždy se zcela nabitou hybridní baterií.
- Zjistěte si, kde se nacházejí nabíjecí stanice.
- Pokud možno, zvolte parkovací místo s možností dobíjení.

### POZNÁMKA

Vozidlo dobíjejte z napájecí sítě co nejčastěji.

### Teplotní příprava

- Proveďte před jízdou tepelnou přípravu vozidla pomocí nabíjecího kabelu připojeného k napájecí síti.
- Nenechávejte parkovat vozidlo tak, aby se interiér během parkování ochlazoval nebo přehříval. Zaparkujte vozidlo, například, v klimatizované garáži.
- Chvilí po aktivaci teplotní přípravy pro prostor pro cestující vypněte, pokud možno, větrací ventilátor.

- Pokud teplotní příprava není možná, když je venku chladno, použijte především ohřev sedadla a ohřev volantu. Nevyhíbejte celý interiér, protože se tím odebírá energie z hybridní baterie.

### Jízda

- Chcete-li snížit spotřebu energie na minimum, aktivujte jízdní režim **Pure**.
- Jezděte stabilní rychlostí a dodržováním dostatečné vzdálenosti od ostatních vozidel a objektů minimalizujte brzdění. Při tomto stylu jízdy je spotřeba energie minimální.
- Požadovaný výkon upravujte plynovým pedálem. Podle indikátoru dostupného elektrického výkonu na displeji řidiče, zamezte zbytečnému startování motoru s vnitřním spalováním. Elektromotor je účinnější než motor s vnitřním spalováním, a to především, při nízké rychlosti. Viz kapitola "Informace související s hybridem na displeji řidiče".
- Pokud musíte brzdit, brzďte jemně pomocí brzdového pedálu, tím se dobijí hybridní baterie. Brzdový pedál umožňuje rekuperační brzdění, které lze zintenzivnit brzděním elektromotorem, když je převodovka v poloze **B**.
- Při vyšších rychlostech je spotřeba energie vyšší - aerodynamický odpor stoupá se zvyšující se rychlostí.
- Při vyšších rychlostech na vzdálenost delší než je dojezd na elektřinu zvolte v zobrazení

funkcí pomocí funkčního tlačítka možnost **Hold**.

- Pokud možno, nepoužívejte funkci **Charge** k dobíjení hybridní baterie. Při nabíjení pomocí spalovacího motoru se zvýší spotřeba paliva a emise oxidu uhličitého.
- Jezděte s pneumatikami nahuštěnými na správný tlak a pravidelně kontrolujte nahuštění - pro dosažení optimálních výsledků husťte pneumatiky na tlak ECO.
- Výběr pneumatik může mít vliv na spotřebu paliva - požádejte dealera o radu ohledně vhodných pneumatik.
- Odstraňte z vozu nepotřebné předměty - čím je větší zatížení, tím je vyšší spotřeba paliva.
- Náklad na střeše nebo střešní box zvyšuje odpor vzduchu a tedy spotřebu paliva - pokud nosiče nepoužíváte, demontujte je.
- Nejezděte s otevřenými okny.
- Nenechávejte vozidlo v klidu na svahu pomocí plynového pedálu. Místo toho použijte brzdový pedál.

### Související informace

- Dojezd v elektrickém režimu v městě (str. 425)
- Udržování resp. zvyšování stavu nabití hybridní baterie během jízdy. (str. 405)
- Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 588)

- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 584)
- Drive-E - čistější radost z jízdy (str. 25)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)
- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)

## Dojezd v elektrickém režimu v městě

Dojezd vozidla v elektrickém režimu závisí na několika faktorech. Délka dojezdu závisí na okolnostech a na podmínkách, za kterých se s vozidlem jezdí.

Certifikovaná hodnota dojezdu vozidla na elektrickou energii neodpovídá očekávanému dojezdu. Certifikovaná hodnota vychází ze srovnatelné hodnoty během speciálních "jízdních cyklů EU" - viz kapitola "Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub>". Skutečný dojezd závisí na několika faktorech.

### Faktory ovlivňující dojezd

Některé faktory může řidič ovlivnit, jiné - nikoliv.

Nejdelší dojezd je dosahován za extrémně příznivých podmínek, kdy všechny faktory mají kladný vliv.

### Faktory, které řidič nemůže ovlivnit

Existuje několik vnějších faktorů, které mají, do různé míry, vliv na dojezd vozidla:

- dopravní situace
- jízda na krátké vzdálenosti
- topografie
- venkovní teplota a čelní vítr
- stav a povrch vozovky.

V tabulce dole uvádíme přibližný vztah mezi venkovní teplotou a dojezdem pro vozidlo s deaktivovanou regulací klimatu v prostoru pro cestující

a pro vozidla s běžnou regulací klimatu v prostoru pro cestující.

Vyšší teplota venku má do jisté míry příznivý vliv na dojezd.

Vnější teplota	Deaktivovaná regulace klimatu v prostoru pro cestující	Běžné ovládání klimatu v prostoru pro cestující
30 °C	95 %	80 %
20 °C	100 %	90%
10 °C	90 %	80 %
0 °C	80 %	60 %
-10 °C	70 %	40 %

### ◀ Faktory, které řidič může ovlivnit

Řidič by si měl uvědomit, že následující faktory mají vliv na dojezd, a měl by jet s vozidlem energeticky úsporným způsobem:

- pravidelné nabíjení
- Úprava
- jízdní režim **Pure**
- Nastavení klimatizace
- rychlost a zrychlování
- Funkce **Hold**
- pneumatiky a tlak v pneumatikách.

V tabulce dole je uveden přibližný poměr mezi konstantní rychlostí a dojezdem, přičemž nižší konstantní rychlost má na dojezd příznivý vliv.

Konstantní rychlost	
100 km/h (62 mph)	50 %
80 km/h (50 mph)	70 %
60 km/h (37 mph)	90 %
50 km/h (31 mph)	100 %

**i POZNÁMKA**

- Hodnoty uváděné v tabulce platí pro nové vozidlo.
- Nejsou to absolutní hodnoty - závisejí na chování během jízdy, prostředí a ostatních podmínkách.

### Jízda v elektrickém režimu

Aby jízda byla energeticky maximálně úsporná, zvolte jízdní režim **Pure** - tím budete maximálně využívat elektrický výkon.

Při vyšších rychlostech na vzdálenost delší než je dojezd na elektřinu zvolte na středovém displeji pomocí funkčního tlačítka možnost **Hold**.

### Související informace

- Ekonomická jízda (str. 424)
- Udržování resp. zvyšování stavu nabití hybridní baterie během jízdy. (str. 405)
- Jízdní režimy (str. 401)
- Spotřeba paliva a emise CO2 (str. 584)

### Tažné zařízení\*

Vozidlo lze vybavit tažným zařízením, které umožní táhnout za vozidlem např. přívěs.

Pro vozidlo je k dispozici tažné zařízení v několika provedeních. Další informace vám poskytne prodejce Volvo.

Informace o odtahové kapacitě a zatížení tažné koule najdete v kapitole "Hmotnosti přívěsu a zatížení tažné koule".

**i DŮLEŽITÉ**

Když je motor vypnutý, konstantní napětí baterie do konektoru přívěsu lze automaticky vypnout, aby se baterie spouštěče nevybila.

**i DŮLEŽITÉ**

Koule tažného zařízení se musí pravidelně čistit a promazávat, aby se zabránilo opotřebení.

**i POZNÁMKA**

Pokud se používá tažné zařízení s tlumičem vibrací, koule tažného zařízení se nesmí mazat.

To platí rovněž pro nosič jízdních kol, který se instaluje na tažné zařízení.

**i POZNÁMKA**

Pokud je k vozidlu namontováno tažné zařízení, není zde zadní úchyt pro tažné oko.

**Související informace**

- Jízda s přívěsem (str. 430)
- Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení (str. 576)
- Asistent stabilizace přívěsu\* (str. 432)
- Specifikace tažného zařízení\* (str. 429)
- Výsuvná tažná zařízení\* (str. 427)

**Výsuvná tažná zařízení\***

Výsuvné tažné zařízení je vždy snadno přístupné a lze je jednoduše vysunout nebo zasunout podle potřeby. V zasunuté poloze je tažné zařízení zcela skryto.

**VAROVÁNÍ**

Při zasunování a vysunování tažného zařízení postupujte pozorně podle pokynů.

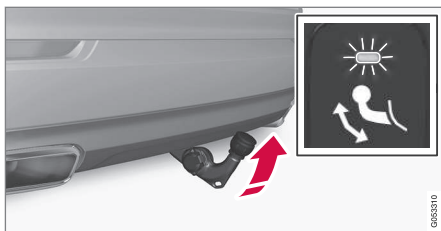
**Vysunutí tažného zařízení****VAROVÁNÍ**

Během vysunování tažného zařízení nestůjte za vozidlo blízko středu nárazníku.



1. Otevřete dveře zavazadlového prostoru. Tlačítko pro vysunutí/zasunutí tažné tyče se nachází na pravé straně zadní strany zavazadlového prostoru. Aby funkce vysunování byla aktivní, kontrolka v tlačítku musí svítit stálým oranžovým světlem.





2. Tlačítko stiskněte a uvolněte - pokud tlačítko držíte stisknuté příliš dlouho, může se stát, že se tyč nevysune.
  - > Tažná tyč se vysune ven a dolů do odjištěné polohy - kontrolka bliká oranžově.

### **VAROVÁNÍ**

Netiskněte tlačítko pro vysunování/zasunování, pokud je k tažnému zařízení připevněn přívěs.

### **POZNÁMKA**

Tažná tyč se před tím, než se přesune do zajištěné polohy, musí zcela vysunout. To může trvat několik sekund. Pokud tažná tyč nedrží v zajištěné poloze, počkejte pár sekund a zkusíte to znovu.



3. Přesuňte tažnou tyč do koncové polohy, kde je zajištěna a zablokována na místě - kontrolka svítí nepřerušovaně oranžově.
  - > Tažná tyč je připravena k použití.

### **VAROVÁNÍ**

Bezpečnostní lano přívěsu musí být upevněno k příslušné konzole.

### **POZNÁMKA**

Režim šetření energie se vypne chvíli po zhasnutí kontrolky. Systém se znovu aktivuje zavřením a otevřením dveří zavazadlového prostoru. To platí pro zasunování a vysunování tažného zařízení.

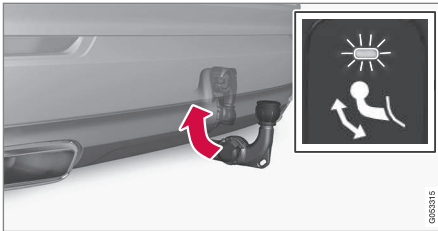
Pokud vozidlo detekuje elektrické připojení přívěsu, kontrolka přestane svítit nepřerušovaně.

## Zasunutí tažného zařízení

### **DŮLEŽITÉ**

Při zasunování držáku tažného zařízení nesmí být na elektrické zásuvce nasazen konektor nebo adaptér.

1. Otevřete dveře zavazadlového prostoru. Stiskněte a uvolněte tlačítko na pravé straně vzadu na zavazadlovém prostoru - pokud tlačítko držíte stisknuté příliš dlouho, může se stát, že se tyč nezasune.
  - > Tažné zařízení se automaticky spustí dolů do odjištěné polohy - kontrolka na tlačítku bliká oranžově.



2. Tažné zařízení zajistěte zpátky do zasunuté polohy tak, že je posunete do koncové polohy, kde se zajistí.
  - > Pokud je tažné zařízení správně zasunuto, kontrolka nyní svítí nepřerušovaně.

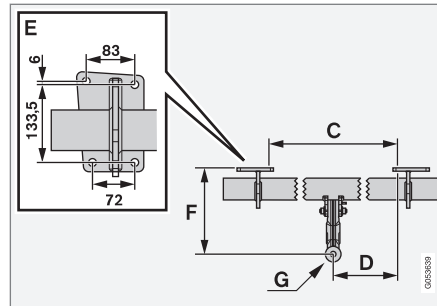
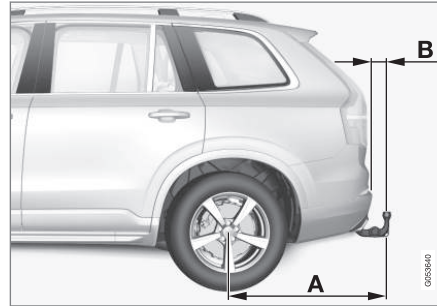


### Související informace

- Tažné zařízení\* (str. 426)
- Specifikace tažného zařízení\* (str. 429)

### Specifikace tažného zařízení\*

Rozměry a montážní body pro tažné zařízení.



Rozměry, montážní body (mm)	
A	1476
B	86

Rozměry, montážní body (mm)	
C	875
D	437,5
E	Viz obrázky výše
F	273
G	Střed kulové hlavy

### Související informace

- Tažné zařízení\* (str. 426)

## Jízda s přívěsem

Během jízdy s přívěsem je nutné myslet na celou řadu věcí, např. na tažnou konzolu, přívěs a na umístění nákladu na přívěsu.

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla. Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství, např. tažného zařízení, snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost.

Vozidlo je dodáváno se zařízením potřebným k odtažování přívěsu.

- Používejte pouze schválené tažné zařízení.
- Náklad na přívěsu rozložte tak, aby svislé zatížení tažného zařízení nepřekročilo maximální udávané povolené zatížení. Zatížení tažné koule se vypočítává jako součást zatížení vozidla.
- Zvyšte tlak vzduchu v pneumatikách na hodnoty předepsané pro maximální zatížení vozu. Další informace o tlaku vzduchu v pneumatikách najdete v kapitole "Schválené tlaky v pneumatikách".
- Motor je při jízdě s přívěsem více zatížen.
- Nepřipojujte za zcela nový vůz těžký přívěs. Nový vůz musí ujet alespoň 1000 kilometrů.
- Brzdy jsou při jízdě s přívěsem více zatíženy, zejména při jízdě členitým terénem. Zařadte nižší rychlostní stupeň a snižte rychlost vozu.
- Dodržujte platné předpisy týkající se přípustné rychlosti a hmotnosti.

- Při jízdě s přívěsem v táhlém stoupání jeďte pomalu.
- Uvedené maximální hmotnosti přívěsu platí pouze pro nadmořské výšky do 1000 metrů. Ve větších výškách se výkon motoru a tím i schopnost stoupání vozidla snižují následkem snížené hustoty vzduchu. Následně je nutné snížit maximální hmotnost přívěsu. Hmotnost vozidla a přívěsu je nutno snížit o 10 % na každých dalších 1000 (nebo poměrnou část).
- Vyvarujte se jízdy s přívěsem do svahů se sklonem vyšším než 12 %.

### POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda s přívěsem nebo jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které výrazně ovlivňují spotřebu paliva.

### Konektor přívěsu

Jestliže je tažné zařízení vybaveno 13pólovým konektorem a přívěs 7pólovým konektorem, musíte použít adaptér. Použijte adaptér schválený společností Volvo. Zajistěte, aby se kabel nedotýkal země.

### DŮLEŽITÉ

Když je motor vypnutý, konstantní napětí baterie do konektoru přívěsu lze automaticky vypnout, aby se baterie spouštěče nevybila.

## Hmotnosti přívěsu

Informace o přípustné hmotnosti přívěsu Volvo najdete v kapitole "Tažná kapacita a zatížení tažné koule".

### VAROVÁNÍ

V souvislosti s hmotnostmi přívěsů dodržujte stanovená doporučení. Jinak se při náhlém pohybu a zabrzdění může stát, že se vozidlo a přívěs budou ovládat s problémy.



### POZNÁMKA

Maximální přípustná hmotnost přívěsu odpovídá hmotnosti povolené společností Volvo. Národní předpisy platné pro vozidla mohou rychlosti a hmotnosti přívěsu dále omezovat. Tažné tyče mohou být certifikovány pro vyšší hmotnosti, než vozidlo skutečně dokáže táhnout.

## Ukazatele směru a brzdová světla přívěsu

Pokud nefunguje jedna nebo více žárovek ve směrovém světle nebo brzdovém světle na přívěsu, na displeji řidiče se rozsvítí kontrolka a zpráva. Další světla na přívěsu musí kontrolovat řidič manuálně před odjezdem. Viz kapitola "Kontrola světel na přívěsu".



Kontrolka	Zpráva
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Směrové sv. přívěsu Porucha pravého ukazatele směru</b></li> <li>• <b>Směrové sv. přívěsu Porucha levého ukazatele směru</b></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Brzd. světlo přívěsu Porucha</b></li> </ul>

Pokud se spálí libovolné světlo ukazatelů směru přívěsu, symbol ukazatelů směru na displeji řidiče začne rovněž blikat rychleji než normálně.

### Kontrola světel přívěsu\*

#### Automatická kontrola

Po elektrickém připojení přívěsu lze zkontrolovat pomocí automatické aktivace světel, zda světla přívěsu fungují. Tato funkce pomáhá řidiči zkontrolovat ještě před tím, než se vozidlo rozjede, zda světla přívěsu fungují.

Během kontroly musí být motor vypnutý.

1. Je-li přívěs připojen k tažnému zařízení, na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Autom. kontrola osvětl. přívěsu**.

2. Potvrďte zprávu stisknutím tlačítka **O** na klávesnici na volantu vpravo.
  - > Spustí se kontrola světel.
3. Vystupte z vozidla, abyste zkontrolovali, zda světla fungují.
  - > Všechna světla přívěsu začnou blikat - potom se světla postupně rozsvěčují.
4. Vizuálně zkontrolujte, zda na přívěsu fungují všechna světla.
5. Po chvíli všechna světla na přívěsu blikají znovu.
  - > Kontrola je ukončena.

#### Vypnutí automatické kontroly

Funkci automatické kontroly lze na středovém displeji vypnout.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → Světla a osvětlení**.
3. Zrušte výběr **Autom. kontrola osvětl. přívěsu**.

#### Manuální kontrola

Pokud je automatická kontrola vypnuta, lze spustit kontrolu manuálně.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → Světla a osvětlení**.

3. Zvolte **Manuál. kontrola osvětl. přívěsu**.
  - > Spustí se kontrola světel. Vystupte z vozidla, abyste zkontrolovali, zda světla fungují.

#### Ovládání světlé výšky\*

Systém regulace úrovně vozidla se snaží udržet konstantní výšku bez ohledu na zatížení (až do maximální přípustné hmotnosti). Pokud je vozidlo v klidu, jeho zadní část mírně poklesne, to je normální jev.

#### Související informace

- Jízda s přívěsem za mimořádných podmínek (str. 432)
- Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení (str. 576)
- Asistent stabilizace přívěsu\* (str. 432)
- Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 588)
- Tažné zařízení\* (str. 426)

### **Jízda s přívěsem za mimořádných podmínek**

Při jízdě s přívěsem v horkém klimatu a hornatém terénu může dojít k přehřátí.

V případě přehřátí se na displeji řidiče zobrazí výstražný symbol společně se zprávou. Viz kapitola "Přehřátí motoru a hnacího systému".

Automatická převodovka zvolí optimální převodový stupeň podle zatížení a otáček motoru.

### **Prudké stoupání**

Nenechávejte v automatické převodovce zajištěný vyšší převodový stupeň, než motor "zvládne" - ne vždy je vhodné jet při nízkých otáčkách motoru na vyšší převodový stupeň.

### **Parkování ve svahu**

1. Sešlápněte na doraz brzdový pedál.
2. Zabrzděte parkovací brzdu.
3. Zvolte převod **P**.
4. Uvolněte brzdový pedál.

Podložte kola klíny, když parkujete vůz s přívěsem ve svahu.

### **Rozjezd ve svahu**

1. Sešlápněte na doraz brzdový pedál.
2. Zvolte převod **D**.
3. Uvolnění parkovací brzdy.
4. Uvolněte brzdový pedál a rozjeďte se.

### **Související informace**

- Jízda s přívěsem (str. 430)
- Přehřátí motoru a hnacího systému (str. 418)
- Ovládání nízké rychlosti (str. 415)
- Použití parkovací brzdy (str. 412)

### **Asistent stabilizace přívěsu\***

Funkce asistenta stabilizace přívěsu (Trailer Stability Assist - TSA) má za úkol stabilizovat vozidlo s připojeným přívěsem, pokud se začnou

vlnit. Funkce je součástí systému řízení stability ESC<sup>6</sup>.

### Důvody "rozvlnění"

K „rozvlnění“ může dojít při jakékoli kombinaci vůz/přívěs. Obvykle k rozvlnění dojde při vysokých rychlostech. Avšak nebezpečí hrozí i při nižších rychlostech, pokud je přívěs přetížený nebo je nerovnoměrně rozložené zatížení, např. je příliš vzadu.

Rozvlnění vždy způsobí určitý faktor, např.:

- Vůz s přívěsem je vystaven náhlému a silnému bočnímu větru.
- Vůz s přívěsem jede po nerovném povrchu vozovky nebo vjede do výmolu.
- Prudký pohyb volantem.

Pokud se souprava rozvlní, může být těžké a někdy i nemožné ji zklidnit. Tím se stává souprava vozidlo/přívěs těžce kontrolovatelná a hrozí riziko, kromě jiného, přejetí do nesprávného jízdního pruhu nebo sjetí z vozovky.

### Funkce Asistent stability přívěsu

Asistent stability přívěsu trvale monitoruje pohyby vozu, zejména boční pohyby. Pokud je zjištěno rozvlnění soupravy, jsou jednotlivě brzděná přední kola. Tím se souprava vozidlo/přívěs stabilizuje. To obvykle stačí, aby řidič získal kontrolu nad vozidlem.

Pokud není „rozvlnění“ eliminováno napoprvé, kdy asistent stability přívěsu začne zasahovat, jsou brzděna všechna kola jízdní soupravy vůz/přívěs a je snížen výkon motoru. Jakmile je „vlnění“ postupně potlačeno a souprava vůz/přívěs je opět stabilní, systém ukončí zasahování a řidič má opět plnou kontrolu nad vozem.

#### **i** POZNÁMKA

Systém stability se deaktivuje, pokud řidič zvolí v systému menu na středovém displeji položku **ESC** a tím vybere režim Sport.

Asistent stability přívěsu může selhat, pokud řidič prudce pohne volantem, aby se pokusil sám vyrovnat vlnění soupravy, protože v takové situaci systém nemůže určit, zda je to přívěs, nebo řidič, kdo způsobuje rozvlnění soupravy.



Asistent stability přívěsu zasahuje, pokud na displeji řidiče bliká kontrolka **ESC**.

### Související informace

- Jízda s přívěsem (str. 430)
- Jízda s přívěsem za mimořádných podmínek (str. 432)
- Elektronické řízení stability (str. 279)

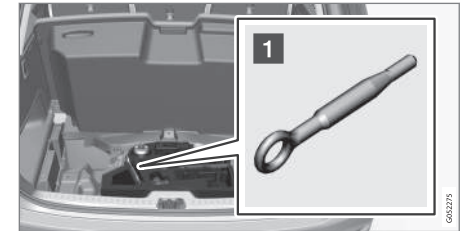
### Tažné oko

Pokud vozidlo bude odtahovat jiné vozidlo, použijte tažné oko. Tažné oko je přišroubováno k adaptéru se závitem za krytem na pravé straně zadního nárazníku.

#### **i** POZNÁMKA

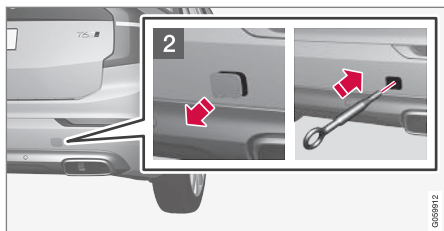
Pokud je k vozidlu namontováno tažné zařízení, není zde zadní úchyt pro tažné oko.

### Montáž tažného oka



- 1 Vyjměte tažné oko z pěnového bloku pod podlahou zavazadlového prostoru.

<sup>6</sup> Electronic Stability Control - elektronické řízení stability



2. Sundejte kryt - stiskněte značku prstem a současně vyklopte opačnou stranu/roh pomocí mince nebo podobného předmětu.
  - > Kryt se otáčí kolem středové osy a dá se sundat.
3. Šroubujte tažné oko až na doraz. Tažné oko pevně přišroubujte, např. pomocí klíče na kola\*.

Po použití tažné oko vyšroubujte a uložte na své místo.

Nakonec nainstalujte kryt zpět na nárazník.

### ! DŮLEŽITÉ

Tažné oko se musí spolehlivě zašroubovat na místo - až na doraz.

### Související informace

- Tažení vozu (str. 434)
- Vyproštění vozu (str. 435)

### Tažení vozu

Během odtahování jedno vozidlo odtahuje jiné vozidlo na tažném laně.

Odtahování vozidla Twin Engine není povoleno, protože by došlo k poškození elektromotoru. Při převozu musí být vozidlo přepravováno se všemi koly na plošině odtahového vozidla.

### Odtahování jiného vozidla

Tažením vozidla se spotřebovává velké množství energie - použijte jízdní režim **AWD**. Tím se dobije hybridní baterie a současně se zlepší jízdní vlastnosti a vozidlo bude lépe držet na vozovce.

Před odtahováním si zjistěte maximální rychlost odtahování povolenou ze zákona.

### Startování s pomocí jiné baterie

Nestartujte motor roztažením vozu. Je-li akumulátor Vašeho vozu vybitý, použijte k nastartování motoru pomocný akumulátor.

### ! DŮLEŽITÉ

Během pokusu o nastartování vozidla odtahováním by mohlo dojít k poškození elektromotoru a katalyzátoru.

### Související informace

- Výstražný trojúhelník (str. 520)
- Tažné oko (str. 433)
- Vyproštění vozu (str. 435)

- Dobíjení z jiné baterie (str. 393)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## Vyproštění vozu

Při vyprošťování se vozidlo odtahuje pomocí jiného vozidla.

Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

K vytáhnutí vozidla na zásahový vůz s rovnou plošinou lze použít tažné oko.

### ! DŮLEŽITÉ

Upozorňujeme, že vozidla Twin Engine musí být přepravována vždy zvednutá se všemi koly na plošině vozidla odtahové služby.

**Platí pro vozidla s regulací světlosti\*:** Je-li vozidlo vybaveno vzduchovým zavěšením kol, musí se toto pérování deaktivovat ještě před tím, než se vozidlo zvedne nahoru. Deaktivace funkce na středovém displeji.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car** → **Odpružení**.
3. Zvolte **Deaktivace regulace světlé výšky**.

Poloha vozidla a světlost nad zemí určují, zda je možné vozidlo vytáhnout na rovnou plošinu. Je-li sklon rampy zásahového vozu příliš velký nebo je-li světlost příliš malá, vozidlo se může poškodit, pokud se je pokusíte vytáhnout. Vozidlo by se potom mělo zvednout pomocí zvedacího zařízení na zásahovém voze.

### ! VAROVÁNÍ

Během vytahování vozu na plošinu nesmí za vyprošťovacím vozem nikdo stát a nesmí zde nic být.

### i POZNÁMKA

Pokud je k vozidlu namontováno tažné zařízení, není zde zadní úchyt pro tažné oko.

### Související informace

- Tažení vozu (str. 434)
- Tažné oko (str. 433)

## Dobíjení hybridní baterie

Kromě palivové nádrže stejně jako u běžného vozidla je toto vozidlo vybaveno lithium-iontovou baterií (hybridní baterií).

Hybridní baterie se nabíjí pomocí nabíjecího kabelu s řídicí jednotkou, který se nachází ve schránce pod podlahou zavazadlového prostoru - viz kapitola "Nabíjecí kabel".

### i POZNÁMKA

Volvo doporučuje používat v souladu s IEC 62196 a IEC 61851 nabíjecí kabel, který umožňuje monitorování teploty.

Doba, za kterou se hybridní baterie dobije, závisí na nabíjecím proudu.

Během dobíjení hybridní baterie ve vozidle se na řídicí jednotce nabíjecího kabelu zobrazují různé indikace, které ukazují momentální stav v průběhu dobíjení a stav po dokončení dobíjení.

Během nabíjení hybridní baterie probíhá rovněž nabíjení startovací baterie vozidla.

Pokud je teplota hybridní baterie nižší než  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  nebo vyšší než  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ , může to znamenat, že některé funkce vozidla budou omezeny nebo změněny nebo nedostupné, protože kapacita lithium-iontových baterií se mimo toto rozmezí snižuje.



- ◀ Elektrický režim není možný, pokud je teplota baterie příliš nízká nebo příliš vysoká. Pokud zvolíte jízdní režim PURE, spustí se motor s vnitřním spalováním. Přečtěte si další informace v kapitole "Jízdní režimy".

### Dobíjení pomocí fixní řídicí jednotky v souladu s režimem 3<sup>7</sup>

Na určitých trzích je nainstalována řídicí jednotka jako součást nabíjecí stanice, která je připojena k elektrické síti. V tomto případě nabíjecí kabel neobsahuje řídicí jednotku. Místo toho má speciální konektor, kterým se připojuje k nabíjecí stanici. Dodržujte pokyny platné pro nabíjecí stanici.

### Dobíjení pomocí benzínového motoru



Vozidlo generuje proud do baterie a baterie se nabíjí, např. při mírném sešlápnutí brzdového pedálu nebo když se brzdí při jízdě ze svahu motorem.

Hybridní baterie lze rovněž dobíjet pomocí motoru ve vozidle. Hybridní baterie se dobíjí mírným brzděním pomocí brzdového pedálu.

Dále se hybridní baterie nabíjí při brzděním motorem, když je zařazen převodový stupeň **B** - tedy při jízdě ze svahu.

Další informace najdete v kapitole "Zařazené převodové stupně u automatické převodovky" a "Informace související s hybridem na displeji řidiče".

### Související informace

- Nabíjecí proud (str. 436)
- Nabíjecí kabel (str. 438)
- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)
- Příprava k dobíjení hybridní baterie (str. 443)
- Dlouhodobé skladování vozidel s hybridními bateriemi (str. 448)
- Jízdní režimy (str. 401)

## Nabíjecí proud

Nabíjecí proud se používá k dobíjení hybridní baterie a k teplotní přípravě vozidla. Nabíjecí kabel mezi nabíjecí zásuvkou vozidla a zásuvkou 230 VAC<sup>8</sup> lze pomocí řídicí jednotky nastavit na různá zatížení s různým odběrem proudu (6-16 A).

Jakmile se nabíjecí kabel aktivuje, na displeji řidiče se zobrazí zpráva a v nabíjecí zásuvce se rozsvítí kontrolka (viz kapitola "Stav nabíjení"). Nabíjecí proud se používá především k dobíjení baterie. Lze jej však použít také k předběžné úpravě teploty předběžné úpravě teploty.

### ! DŮLEŽITÉ

Nikdy nevytahujte nabíjecí kabel ze zásuvky 230 VAC, pokud probíhá dobíjení - hrozí riziko poškození zásuvky 230 V.

Než vytáhnete nabíjecí kabel z nabíjecí zásuvky a potom ze zásuvky 230 VAC, musíte vždy nabíjení vypnout.

Doba nabíjení závisí na nastavení proudu na řídicí jednotce. Následující doby nabíjení platí v případě optimálního nabíjení, kdy na nabíjení nemá vliv klimatizace a jiné spotřebiče. Pokud se vám zdá, že nabíjení trvá dlouho, prošetřete situaci.

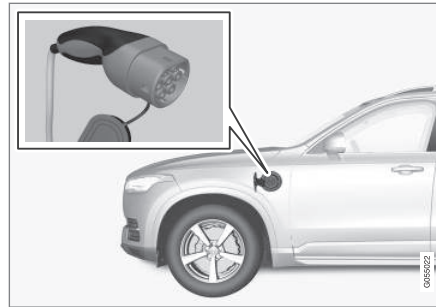
<sup>7</sup> Evropská norma - EN 61851-1.

<sup>8</sup> Napětí v zásuvce se musí měnit v závislosti na trhu.

Intenzita proudu (A) <sup>A</sup>	Doba nabíjení (hod.)
6	6
10	3,5
16	2,5

<sup>A</sup> Maximální nabíjecí proud se v závislosti na trhu může lišit.

<b>i</b> POZNÁMKA
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve velmi chladném počasí se část nabíjecího proudu používá na ohřátí nebo ochlazení hybridního akumulátoru a prostoru pro cestující, což má za následek delší dobu nabíjení.</li> <li>• Pokud aktivujete teplotní přípravu, doba nabíjení se prodlouží. Potřebná doba závisí především na venkovní teplotě.</li> </ul>



Konektor nabíjecího kabelu a zásuvka pro dobíjení.

Obvykle pojistkový okruh zahrnuje několik spotřebičů 230 VAC, proto k jedné pojistce může být připojeno několik spotřebičů (např. osvětlení, vysavač, elektrická vrtačka atd.).

### Příklad 1

Pokud je vozidlo připojeno k zásuvce 230 VAC/10 A a řídicí jednotka je nastavena na 16 A, vozidlo se snaží odebírat 16 A z 230 VAC síťové zásuvky a po chvíli se vypne přetížená 10 A pojistka pro zásuvku a nabíjení se zastaví.

V tomto případě resetujte pojistku pro zásuvku a zvolte na řídicí jednotce nižší nabíjecí proud - viz kapitola "Příprava k dobíjení hybridní baterie".

### Příklad 2

Pokud je vozidlo připojeno k zásuvce 230 VAC/10 A a řídicí jednotka je nastavena na 10 A, vozidlo bude odebírat ze síťové zásuvky

230 VAC pouze 10 A. Pokud se k dané zásuvce (nebo k jiné zásuvce ve stejném pojistkovém okruhu) připojí další spotřebiče, hrozí nebezpečí přetížení zásuvky resp. zásuvky chráněné pojistkou. Pojistka se v tomto případě může přepálit a dobíjení baterie se přeruší.

V tomto případě resetujte zásuvku s pojistkou/obvod s pojistkou a zvolte na řídicí jednotce nižší nabíjecí proud. Další možností je odpojit ostatní spotřebiče od obvodu pojistky/zásuvky.

### Příklad 3

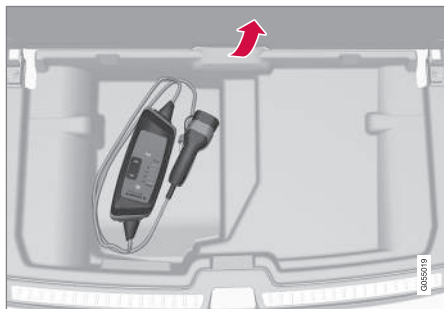
Pokud je vozidlo připojeno k zásuvce 230 VAC/10 A a řídicí jednotka je nastavena na 6 A, vozidlo bude odebírat ze síťové zásuvky 230 VAC pouze 6 A. Baterie se samozřejmě dobíjí déle, ale pokud celkový odběr nepřesahuje kapacitu pojistkového/zásuvkového obvodu, lze k dané zásuvce (resp. ke stejnému pojistkovému obvodu) současně připojit další spotřebiče.

### Související informace

- Spuštění/zastavení teplotní přípravy (str. 210)
- Příprava k dobíjení hybridní baterie (str. 443)
- Stav nabíjení (str. 446)

## Nabíjecí kabel

K dobíjení hybridní baterie ve vozidle se používá dobíjecí kabel s řídicí jednotkou. Používejte nabíjecí kabel, který doporučuje společnost Volvo.



Nabíjecí kabel se nachází ve schránce pod krytem podlahy zavazadlového prostoru.

### Specifikace, nabíjecí kabel

Třída ochrany	IP67
Okolní teplota	-32 °C až +50 °C

## VAROVÁNÍ

Nabíjecí kabel se nesmí používat, je-li některá z jeho částí poškozena. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo závažné poranění osob.

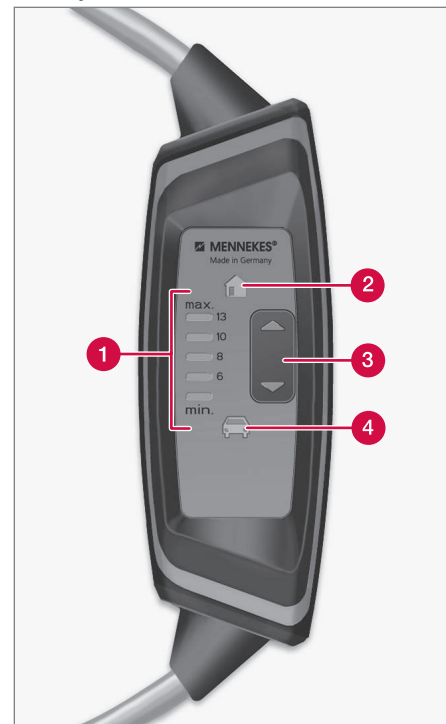
Poškozené a nefunkční nabíjecí kabely smí opravovat pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## DŮLEŽITÉ

Nikdy nevytahujte nabíjecí kabel ze zásuvky 230 VAC, pokud probíhá dobíjení - hrozí riziko poškození zásuvky 230 V.

Než vytáhnete nabíjecí kabel z nabíjecí zásuvky a potom ze zásuvky 230 VAC, musíte vždy nabíjení vypnout.

## Řídicí jednotka



Indikace a ovládání řídicí jednotky.



- 1 Indikátor zobrazuje vybraný nabíjecí proud<sup>9</sup>.
- 2 Symbol se rozsvítí po zapojení nabíjecího kabelu do zásuvky 230 VAC<sup>10</sup>.
- 3 Tlačítka pro zvýšení/snížení nabíjecího proudu.
- 4 Symbol se rozsvítí po zapojení nabíjecího kabelu do nabíjecí zásuvky ve vozidle.

### **i** POZNÁMKA

Nabíjecí kabel si pamatuje poslední nastavení nabíjecího proudu. Proto je důležité provést nové nastavení, pokud se při příštím nabíjení používá jiná zásuvka 230 VAC.

### **!** DŮLEŽITÉ

Rozbočovací konektory, předpětiová ochrana a podobná zařízení se nesmí používat v kombinaci s nabíjecím kabelem, protože by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem apod.

Adaptér mezi zásuvkou 230 VAC a nabíjecím kabelem se smí používat pouze v případě, že je schválen v souladu s IEC 61851 a IEC 62196.

### Související informace

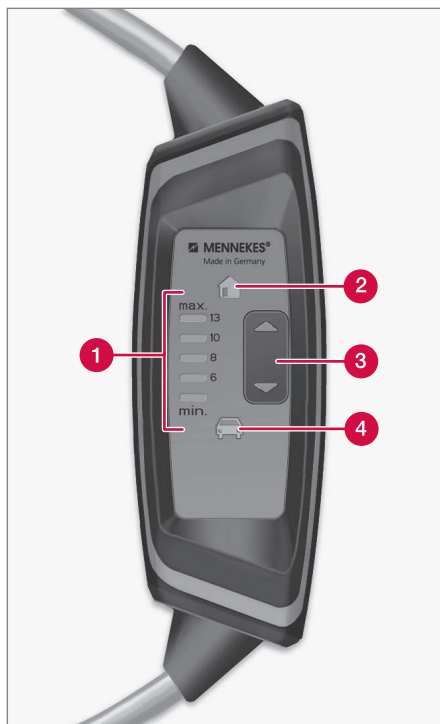
- Indikace stavu na řídicí jednotce nabíjecího kabelu (str. 440)
- Jistič zemní ochrany v nabíjecím kabelu (str. 442)
- Sledování teploty nabíjecího kabelu (str. 442)
- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)

<sup>9</sup> Maximální nabíjecí proud se v závislosti na trhu může lišit.

<sup>10</sup> Napětí v zásuvce se musí měnit v závislosti na trhu.

## Indikace stavu na řídicí jednotce nabíjecího kabelu

Během dobíjení hybridní baterie ve vozidle se na řídicí jednotce nabíjecího kabelu zobrazují různé indikace, které ukazují momentální stav v průběhu dobíjení a stav po dokončení dobíjení.



Indikace a ovládání řídicí jednotky.

Indikace řídicí jednotky	Stav	Popis	Doporučená akce
Indikace nabíjecího proudu (1) nesvítí. Symbol vozu (4) se rozsvítí nepřerušovaným zeleným světlem.	Pohotovostní stav	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nabíjecí kabel je připojen k vozidlu.</li> <li>Nabíjení je možné, ale ještě nebylo aktivováno elektronikou vozidla.</li> </ul>	Počkejte, dokud nebude akumulátor plně nabitý.
Momentální odběr proudu označuje zelená kontrolka (1). Symbol vozu (4) se rozsvítí nepřerušovaným zeleným světlem.	Nabíjí se.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elektronika vozidla spustila nabíjení.</li> <li>Nabíjí se.</li> </ul>	Počkejte, dokud nebude akumulátor plně nabitý.
Indikace nabíjecího proudu (1) nesvítí. Symbol vozu (4) bliká červeně.	Nabíjení nelze provést.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Došlo k chybě komunikace mezi řídicí jednotkou a vozidlem.</li> <li>Větrání elektroniky vozidla není odpovídající, není aktivováno nebo je poškozené.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte všechny spoje nebo použijte jinou zásuvku 230 VAC.</li> <li>Znovu spusťte dobíjení baterie.</li> </ol>
Symbol vozu (4) se rozsvítí nepřerušovaným červeným světlem.	Nabíjení nelze provést.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivoval se jistič zemní ochrany na nabíjecím kabelu.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vytáhněte nabíjecí kabel ze zásuvky 230 VAC.</li> <li>Jistič zemní ochrany se resetuje a jednotka se restartuje.</li> </ol>
Kontrolka (1) nabíjecího proudu a symbol domu (2) blikají červeně.	Nabíjení nelze provést.	U zásuvky 230 VAC zareagovalo monitorování teploty.	Znovu spusťte nabíjení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte odborníka.

### Související informace

- Informace související s hybridem na displeji řídiče (str. 449)
- Stav nabíjení (str. 446)

### Jistič zemní ochrany v nabíjecím kabelu

Řídicí jednotka nabíjecího kabelu obsahuje vestavěný jistič zemní ochrany, který chrání vozidlo a uživatele před úrazem elektrickým proudem způsobeným chybou systému.

Pokud vestavěný jistič zemní ochrany řídicího modulu vypne, zobrazí se symbol vozidla trvalým červeným svitem - zkontrolujte zásuvku 230 VAC.

#### VAROVÁNÍ

Hybridní baterie se musí dobít pouze přes uzemněnou a schválenou zásuvku 230 VAC. Pokud kapacita zásuvky nebo okruhu pojistky není známa, požádejte o kontrolu kapacity autorizovaného elektrikáře. Pokud byste nabíjeli s kapacitou převyšující kapacitu okruhu pojistky, mohlo by dojít k požáru nebo poškození okruhu pojistky.

#### DŮLEŽITÉ

Ochrana před zkratem se zemí nechrání elektrickou instalaci/zásuvku 230 VAC .

### Související informace

- Nabíjecí kabel (str. 438)

### Sledování teploty nabíjecího kabelu

Aby bylo možné vždy dobít hybridní baterii ve vozidle bezpečně, obsahuje řídicí jednotka zařízení, které sleduje teplotu nabíjecího kabelu a konektoru.

Teplota se sleduje v řídicí jednotce a konektoru.

#### POZNÁMKA

Volvo doporučuje používat v souladu s IEC 62196 a IEC 61851 nabíjecí kabel, který umožňuje monitorování teploty.

### Sledování v řídicí jednotce

Je-li teplota řídicí jednotky příliš vysoká, nabíjení se vypne. Cílem je chránit elektroniku. To se může stát, například, při vysoké venkovní teplotě nebo když prudké slunce svítí přímo na řídicí jednotku.

### Sledování konektoru

Pokud příliš stoupne teplota ve zdroji napájení, ke kterému je připojen nabíjecí kabel, nabíjecí proud se sníží. Pokud teplota překročí kritickou hranici, nabíjení se zcela zastaví.

#### DŮLEŽITÉ

Pokud funkce sledování teploty opakovaně automaticky snížila úroveň nabíjecího proudu nabíjení se přerušilo, je nutné prozkoumat a napravit příčiny přehřívání.

### Související informace

- Nabíjecí kabel (str. 438)

## Příprava k dobíjení hybridní baterie

Než začnete s dobíjením hybridní baterie vozidla, je třeba v rámci přípravy provést několik kroků.

### VAROVÁNÍ

- Hybridní baterie se musí dobýt maximálně povoleným nabíjecím proudem nebo nižším proudem v souladu s platnými místními a národními doporučeními pro hybridní dobíjení ze zásuvek/konektorů 230 VAC.
- Hybridní baterie se smí dobýt pouze ze schválené uzemněné zásuvky 230 VAC<sup>11</sup> nebo z dobíjecí stanice a volným nabíjecím kabelem (Mode 3), který dodala společnost Volvo.
- Ochrana před zkratem se zemí u řídicí jednotky chrání vozidlo, ale přesto hrozí přetížení sítě 230 V AC.
- Nepoužívejte viditelně opotřebené nebo poškozené napájecí zásuvky, protože by mohlo dojít k požáru, poškození předmětů a/nebo poranění osob.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nikdy nepoužívejte adaptér.

### VAROVÁNÍ

Výměna hybridní baterie se musí provádět pouze v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Před nabíjením

#### ! DŮLEŽITÉ

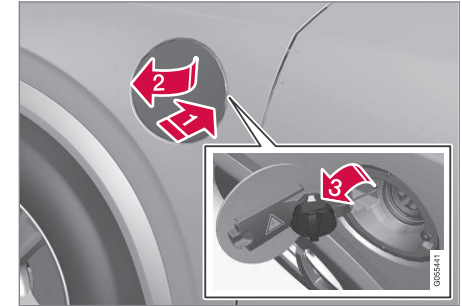
- Nabíjecí kabel a související díly se nesmí namáčet a ponořovat do vody.
- Řídicí jednotka a její konektor nesmí být vystaveny přímému slunečnímu svitu. V těchto případech je ohrožena ochrana konektoru před přehřátím nebo může dojít k omezení nebo přerušení napájení hybridní baterie.

#### ! DŮLEŽITÉ

- Zkontrolujte, zda 230 VAC zásuvka zajistí odpovídající napájení elektricky dobíjecích vozidel. Pokud máte pochybnosti, požádejte o kontrolu zásuvky kvalifikovaného odborníka.
- Pokud proudový odběr dané zásuvky není znám, zvolte na řídicí jednotce nejnižší úroveň.

Na řídicí jednotce nabíjecího kabelu nastavte požadovaný proud 6-16 A<sup>12</sup>. Při dodání je nastaven nejnižší dobíjecí proud.

### Otevírání/zavírání krytky nabíjecí zásuvky



Nejdříve odemkněte vozidlo pomocí dálkového ovladače s klíčem.

- Zatlačte na zadní část krytu a uvolněte jej.
- Otevřete kryt.
- Potáhněte kryt zásuvky nabíjecího vstupu a zajistěte jej v držáku uvnitř krytu. Zkontrolujte, zda se gumové popruhy krytu ohnuly dovnitř. Tím zabráníte vypadnutí krytu z držáku.

<sup>11</sup> Další možností je použít ekvivalentní zásuvky s jiným napětím v závislosti na trhu.

<sup>12</sup> Maximální nabíjecí proud se v závislosti na trhu může lišit.

- ◀◀ Kryt zásuvky nabíjecího vstupu zavřete v opačném pořadí.

### **i** POZNÁMKA

Jelikož je víko/dveře zavazadlového prostoru během jízdy zamknuté, vozidlo se musí znovu odemknout, aby se víko/dveře zavazadlového prostoru dalo otevřít.

### Související informace

- Začnete dobíjet hybridní baterii (str. 444)
- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)

## Začnete dobíjet hybridní baterii

Hybridní baterie ve vozidle se dobíjí dobíjecím kabelem mezi vozidlem a zásuvkou 230 VAC<sup>13</sup>.

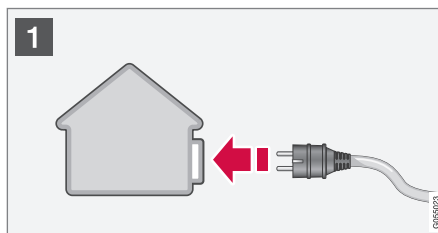
### **!** DŮLEŽITÉ

Nikdy nepřipojujte nabíjecí kabel, pokud hrozí zásah blesku.

### **i** POZNÁMKA

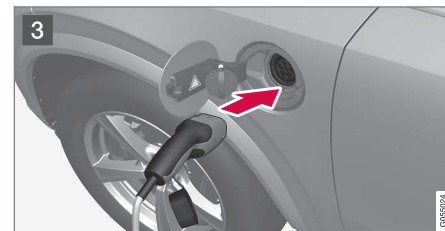
Volvo doporučuje používat v souladu s IEC 62196 a IEC 61851 nabíjecí kabel, který umožňuje monitorování teploty.

Vytáhněte nabíjecí kabel z úložné schránky pod podlahou zavazadlového prostoru. Upozorňujeme, že před dobíjením se vozidlo musí vypnout.



- 1** Připojte nabíjecí kabel k zásuvce 230 VAC. Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel.

2. Nastavte na řídicí jednotce správný nabíjecí proud (pro proud zásuvky 230 VAC).



- 3** Sundejte ochranný kryt nabíjecí rukojeti a potom zatlačte rukojeť zcela do zásuvky pro vozidlo.

<sup>13</sup> Napětí v zásuvce se musí měnit v závislosti na trhu.



- 4 Krypt dobíjecí rukojeti zajistěte na místě podle obrázku.

### ! DŮLEŽITÉ

Abyste nepoškodili lak např. při velkém větru, umístěte ochranný kryt nabíjecí rukojeti tak, aby se nedotýkal vozidla.

5. Madlo dobíjení nabíjecího kabelu je připevněno/zajištěno a nabíjení se spustí přibližně do 5 sekund. Jakmile se spustí nabíjení, kontrolka LED na nabíjecí zásuvce bliká zeleně. Na displeji řidiče se zobrazí odhadovaná zbývající doba nabíjení nebo informace, že dobíjení nefunguje dle očekávání. Přečtěte si další informace v kapitole "Stav nabíjení".

Nabíjení baterie lze dočasně přerušit, pokud se vozidlo odemkne:

- a otevřou se dveře - nabíjení se spustí do několika minut.
- a dveře se neotevřou - vozidlo se automaticky znovu zamkne. Nabíjení se spustí po 1 minutě.

### i POZNÁMKA

Na displeji řidiče se, mimo jiné, zobrazuje stav nabíjení. Pokud se jistou dobu nepoužívá, ztlumí se. Displej lze znovu aktivovat některým z následujících způsobů:

- sešlápnutím brzdového pedálu
- otevřením některých dveří
- nastavením vozidla do polohy zapalování I, a to tak, že otočíte knoflík do polohy **START**, kde jej uvolníte.

### ! DŮLEŽITÉ

Nikdy nevytahujte nabíjecí kabel ze zásuvky 230 VAC, pokud probíhá dobíjení - hrozí riziko poškození zásuvky 230 V.

Než vytáhnete nabíjecí kabel z nabíjecí zásuvky a potom ze zásuvky 230 VAC, musíte vždy nabíjení vypnout.

Během nabíjení může pod vozidlo kapat kondenzát z klimatizace. Jedná se o normální jev, který vzniká ochlazením hybridního akumulátoru.

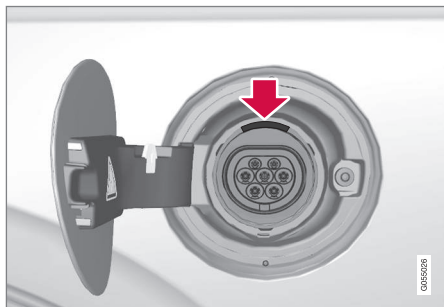
### Související informace

- Konec dobíjení hybridní baterie (str. 447)
- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)
- Stav nabíjení (str. 446)
- Indikace stavu na řídicí jednotce nabíjecího kabelu (str. 440)

## Stav nabíjení

Stav nabíjení indikuje, mimo jiné, kontrolka LED na nabíjecí zásuvce ve vozidle a na displeji řidiče.

### Indikace pomocí kontrolky LED v nabíjecí zásuvce



Umístění kontrolky LED na nabíjecí zásuvce ve vozidle.

Kontrolka LED zobrazuje aktuální stav nabíjení. Pokud se kontrolka LED nerozsvítí, zkontrolujte, zda je kabel spolehlivě připojen do zásuvky ve zdi a do zásuvky ve vozidle. Bílá, červená nebo žlutá kontrolka se aktivují při zapnutí osvětlení v prostoru pro cestující. Tyto kontrolky zůstanou na chvíli svítit po vypnutí osvětlení v prostoru pro cestující.

Kontrolka LED svítí	Popis
Bílá	Kontrolka LED.
Žlutá	Režim čekání <sup>A</sup> - čeká se, až se spustí dobíjení.
Bliká zeleně	Nabíjí se <sup>B</sup> .
Zelená	Nabíjení bylo ukončeno <sup>C</sup> .
Červená	Byla zjištěna závada.

<sup>A</sup> Například po otevření dveří nebo když není zajištěn konektor nabíjecího kabelu.

<sup>B</sup> Čím pomaleji bliká, tím blíže je okamžik plného nabití.

<sup>C</sup> Po chvíli zhasne.

### Stav nabíjení na displeji řidiče

Na displeji řidiče se zobrazuje stav s obrázkem a textem. Informace se zobrazují, dokud funguje displej řidiče.


### **i** POZNÁMKA

Na displeji řidiče se, mimo jiné, zobrazuje stav nabíjení. Pokud se jistou dobu nepoužívá, ztlumí se. Displej lze znovu aktivovat některým z následujících způsobů:

- sešlápnutím brzdového pedálu
- otevřením některých dveří
- nastavením vozidla do polohy zapalování I, a to tak, že otočíte knoflík do polohy **START**, kde jej uvolníte.



Obrázek	Zpráva	Popis
	Společně se zobrazí <b>Plně nabitó v: [čas]</b> s animací s modře pulzujícím světlem přes nabíjecí kabel.	Nabíjení pokračuje a zobrazuje se přibližný čas do okamžiku, kdy bude baterie plně nabitá.
	Zobrazí se text <b>Dobíjení dokončeno.</b> Zobrazení vozidla se zobrazí společně s kontrolkou LED na nabíjecí zásuvce, která se rozsvítí zeleně.	Baterie je plně nabitá.

Obrázek	Zpráva	Popis
	Zobrazí se text <b>Chyba dobíjení.</b> Indikátor LED v nabíjecí zásuvce se rozsvítí červeně.	Došlo k závadě, zkontrolujte připojení nabíjecího kabelu k nabíjecí zásuvce ve vozidle a k zásuvce 230 VAC <sup>A</sup> .

<sup>A</sup> Napětí v zásuvce se musí měnit v závislosti na trhu.

### Související informace

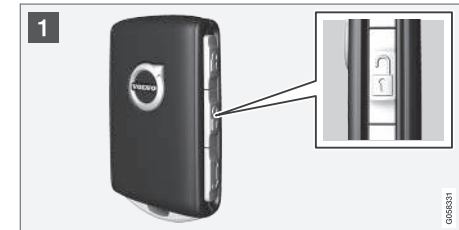
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 449)
- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)
- Konec dobíjení hybridní baterie (str. 447)
- Indikace stavu na řídicí jednotce nabíjecího kabelu (str. 440)

## Konec dobíjení hybridní baterie

Nabíjení ukončíte tak, že odemknete vozidlo, vytáhnete nabíjecí kabel z nabíjecí zásuvky ve vozidle a potom ze zásuvky 230 VAC<sup>14</sup>.

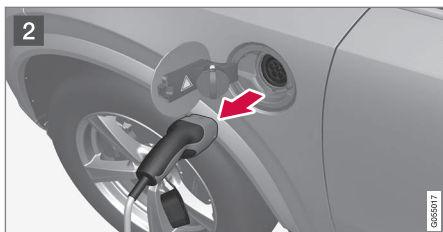
### **i** POZNÁMKA

Vždy odemknete vozidlo tak, aby se nabíjení zastavilo před vytáhnutím přípojky ze zásuvky 230 VAC. Upozorňujeme, že se nabíjecí kabel musí vytáhnout nejdříve z nabíjecí zásuvky ve vozidle a až potom ze zásuvky 230 VAC, a to proto, aby se zabránilo poškození systému a aby nedocházelo k náhodnému dobíjení.

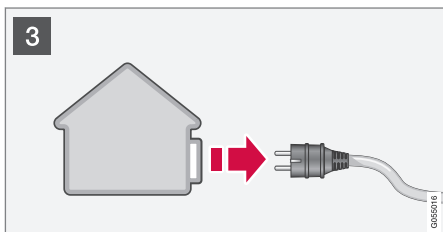


- 1** Odemknete vozidlo pomocí dálkového ovladače s klíčem - nabíjení je ukončeno a zajištěný konektor nabíjecího kabelu se uvolní/odjistí.

<sup>14</sup> Napětí v zásuvce se musí měnit v závislosti na trhu.



**2** Vytáhněte kabel z nabíjecí zásuvky vozidla, nasadte zpátky na zásuvku krytku a zavřete poklop.



**3** Vytáhněte kabel ze zásuvky 230 VAC. Vraťte nabíjecí kabel do prostoru pod podlahou v zavazadlovém prostoru.

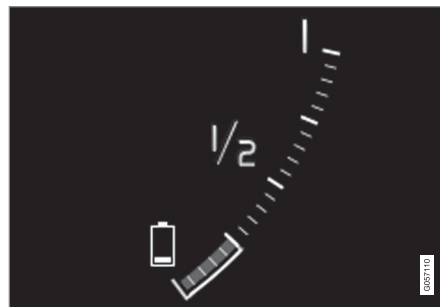
### Související informace

- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)
- Nabíjecí kabel (str. 438)

## Dlouhodobé skladování vozidel s hybridními bateriemi

Aby při dlouhodobém skladování (déle než 1 měsíc) hybridní baterie netrpěla, doporučujeme udržovat úroveň nabití na cca. 25 %. Viz indikace na displeji řidiče.

Postupujte následovně:



1. Pokud je stav nabití vysoký, jezděte s vozidlem, dokud nebude stav nabití cca. 25 %. Pokud je baterie vybitá, dobijte ji na cca. 25 %.
2. Pokud se hybridní baterie skladuje déle než 6 měsíců nebo úroveň nabití klesne výrazně pod 25 %, dobijte baterii na cca. 25%, abyste tím kompenzovali přirozené vybíjení, ke kterému během skladování dochází. Úroveň nabití průběžně kontrolujte na displeji řidiče.

Manipulace s baterií spouštěče v návaznosti na dlouhodobé skladování - viz "Startování z jiné baterie".

### **i** POZNÁMKA

Pro dlouhodobé skladování vyberte co nejchladnější místo, aby se minimalizovalo stárnutí baterie. Během léta by mělo vozidlo zůstat spíše uvnitř nebo venku ve stínu, podle místa nejnižší teploty.







### Související informace

- Jízdní režimy (str. 401)
- Začněte dobíjet hybridní baterii (str. 444)
- Dobíjení z jiné baterie (str. 393)
- Systémy pohonu (str. 400)

## Informace související s hybridem na displeji řidiče

Na displeji řidiče lze zobrazit celou řadu symbolů a zpráv týkajících se systému XC90 Twin

Engine. Mohou se zobrazit rovněž v kombinaci s všeobecnými indikačními a výstražnými kontrolkami. Jakmile budou problémy odstraněny, zhasnou.

Kontrolka	Zpráva	Popis
	12V baterie Porucha nabij.,nutný serv. Jedte do servisu.	Porucha hybridní baterie. Kontaktujte servis <sup>A</sup> a požádejte, aby baterii co nejdříve zkontrolovali.
	12V baterie Porucha nabíjení Bezpečně zastavte	Porucha hybridní baterie. Bezpečně zastavte vozidlo a požádejte servis <sup>A</sup> , aby co nejdříve zkontroloval baterii.
	12V baterie Vybití, dočasně omezená funkčnost	Hybridní baterie není dostatečně nabitá pro optimální jízdu. Baterii co nejdříve dobijte.
	12V baterie Porucha nabíjení. Vybitá baterie. Bezpeč. zastavte	Hybridní baterie není dostatečně nabitá. Zastavte vozidlo co nejdříve a dobijte baterii.
	12V baterie Porucha pojistky Nutný servis	Porucha hybridní baterie. Kontaktujte autoservis <sup>A</sup> a požádejte, aby funkci co nejdříve zkontrolovali.
	Hybridní baterie Přehřívání, bezpeč. zastav.	Zdá se, že teplota hybridní baterie abnormálně stoupá. Zastavte vozidlo a vypněte motor. Počkejte alespoň 5 minut a pokračujte v jízdě. Zavolejte do servisu <sup>A</sup> nebo zvenku zkontrolujte, zda je vše v pořádku. Až potom pokračujte v jízdě.



Kontrolka	Zpráva	Popis
	<b>Snížený výkon</b> Omezená maximální rychlost vozidla	Hybridní baterie není dostatečně nabitá pro jízdu vysokou rychlostí. Baterii co nejdříve dobijte.
	<b>Systém hybridu</b> Nepravidel. chod v nízké rychlosti, s vozem lze jet	Hybridní systém nefunguje, jak by měl. Kontaktujte autoservis <sup>A</sup> a požádejte, aby funkci co nejdříve zkontrolovali.
	<b>Porucha syst. hybridu</b> Doporučen servis	Hybridní systém je při parkování je vypojen. Kontaktujte autoservis <sup>A</sup> a požádejte, aby funkci co nejdříve zkontrolovali.
	<b>Dobíjecí kabel</b> Vytáhněte před startem	Zobrazí se, když se řidič pokusí nastartovat vozidlo a k vozidlu je připojen nabíjecí kabel. Odpojte nabíjecí kabel a sundejte z dobíjení krytku.
	<b>Dobíjecí kabel</b> Vytažen? Otočte a podržt. tlačítko startování 7 s	Zobrazí se, když řidič nastartuje vozidlo s nabíjecím kabelem připojeným k vozidlu po předchozím pokusu. Odpojte nabíjecí kabel nebo zkontrolujte, zda je kabel skutečně odpojen a zda je zavřena krytka dobíjení.

<sup>A</sup> Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Související informace

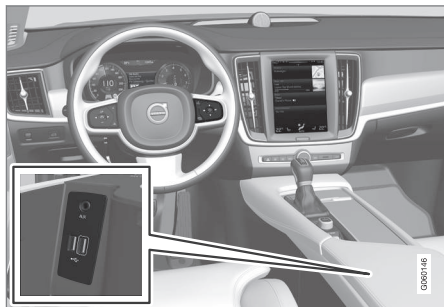
- Začněte dobíjet hybridní baterii (str. 444)
- Konec dobíjení hybridní baterie (str. 447)
- Nabíjecí kabel (str. 438)
- Indikace stavu na řídicí jednotce nabíjecího kabelu (str. 440)
- Výstražné symboly na displeji řidiče (str. 103)
- Kontrolky na displeji řidiče (str. 101)
- Informace související s hybridem na displeji řidiče (str. 99)

AUDIO A MÉDIA

## Audio a média

Systém audia a médií zahrnuje multimediální přehrávač, rádio a připojení Bluetooth k telefonu. Je-li vozidlo připojeno online, lze rovněž poslouchat služby přes aplikace.

Funkce lze ovládat hlasovými povely nebo přes klávesnice na volantu a na středovém displeji. Počet reproduktorů a zesilovačů závisí na tom, jaký audiosystém vozidlo používá.



Přehled audia a médií.

### Aktualizace systému

Systém audia a médií se neustále vylepšuje. Je-li vozidlo online, můžete si stáhnout aktualizace pro optimální fungování. Viz kapitola "Aktualizace vozidla" a [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### Související informace

- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Rádio (str. 454)

- Telefon (str. 475)
- Vozidlo online\* (str. 482)
- Apps (str. 452)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Symbol na stavové liště středového displeje (str. 44)
- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Aktualizace systému (str. 530)
- Licenční smlouva pro audio a média (str. 489)

## Apps

Aplikace (apps) usnadní přístup k některým službám vozidla.



Zobrazení aplikací.

Některé základní aplikace jsou k dispozici vždy. Je-li vozidlo online, můžete si stáhnout další aplikace. Aplikace dostupné ke stažení se liší, ale mohou zahrnovat služby internetového rádia a hudby.

Některé aplikace lze použít pouze, pokud je vozidlo připojeno k internetu.

- Aplikaci spustíte tak, že na ní klepnete v zobrazení aplikací.

### Související informace

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací (str. 487)
- Změna nastavení pro aplikace (str. 183)

## Nastavení zvuku

Audiosystém je již předem nastaven na optimální reprodukci zvuku. Nastavení lze však změnit podle vašich potřeb.

Hlasitost se běžně upravuje pomocí regulátoru hlasitosti pod středovým displejem nebo pomocí klávesnice na volantu vpravo.

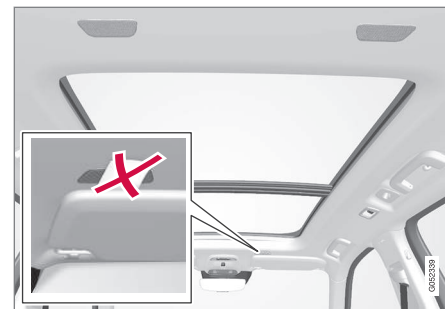
### Nastavení optimální kalibrace zvuku

Audiosystém je již kalibrován pro optimální reprodukci zvuku prostřednictvím digitálního zpracování signálu. Tato kalibrace bere v úvahu reproduktory, zesilovače, akustiku prostoru pro cestující, polohu posluchače atd. pro každou kombinaci modelu vozu a audiosystému. K dispozici je také dynamická kalibrace, která bere v úvahu nastavenou úroveň hlasitosti a rychlost vozidla.

Nastavení audia je popsáno pod příslušnými kapitoly v uživatelské příručce. Chcete-li zpřístupnit nastavení, otevřete horní zobrazení a klepněte na **Nastavení → Zvuk**.

### Aktivní potlačení hluku\*

Některá vozidla jsou vybavena funkcí aktivního potlačení hluku, která potlačuje hluk motoru v prostoru pro cestující pomocí audiosystému. Mikrofony ve střeše vozidla detekují rušivý hluk a audio systém vysílá protirušivé zvuky, které hluk tlumí.



Mikrofony ve střeše vozidla.

### **i** POZNÁMKA

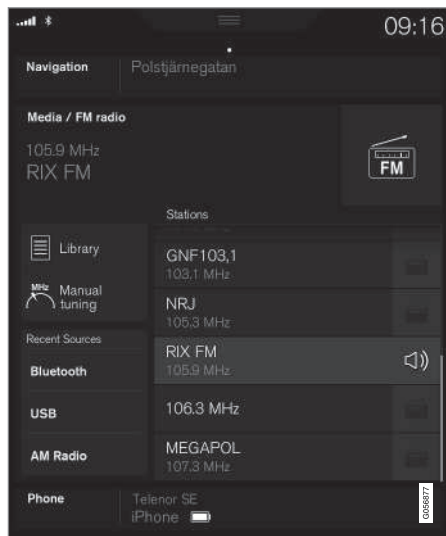
Nezakrývejte mikrofony ve vozidle; v opačném případě se může v audio systému vytvářet dunivý zvuk.

### Související informace

- Audio nastavení pro média (str. 466)
- Nastavení pro hlasové ovládání (str. 122)
- Nastavení telefonu (str. 481)
- Audio a média (str. 452)
- Vozidlo online\* (str. 482)

## Rádio

Je možné poslouchat rádio na pásmu FM. Dále můžete poslouchat digitální rádio (DAB)\*. Je-li vozidlo online, můžete poslouchat také rádio po internetu.



Rádio můžete ovládat pomocí systému rozpoznávání hlasu, klávesnice na volantu nebo pomocí středového displeje.

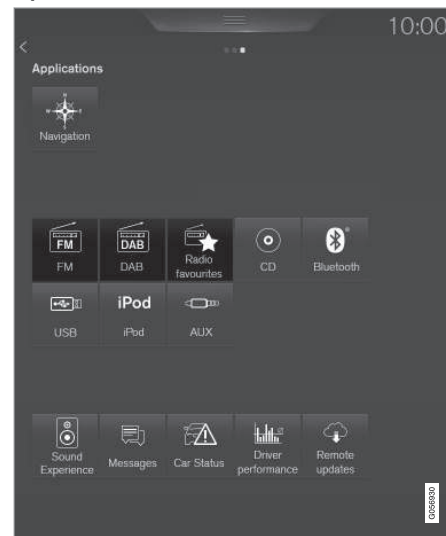
### Související informace

- Změna a vyhledávání rozhlasových stanic (str. 454)
- Digitální rádio (str. 458)
- RDS rádio (str. 457)
- Vozidlo online\* (str. 482)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Multimediální přehrávač (str. 460)

## Změna a vyhledávání rozhlasových stanic

Rádio automaticky sestaví pro danou oblast seznam rozhlasových stanic, které vysílají s nejsilnějším signálem.

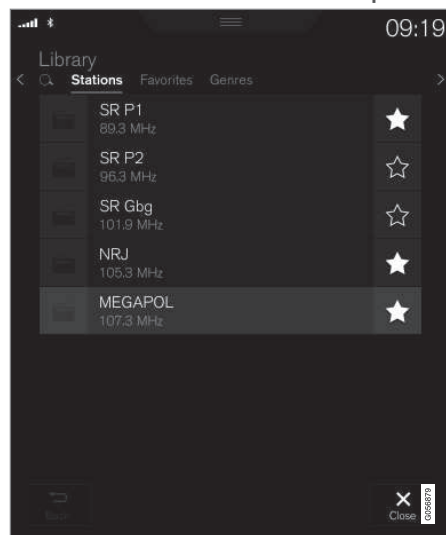
### Spouštění rádia



1. V zobrazení aplikací otevřete aplikaci (např. **FM**).
2. Zvolte stanicí.



## Změna seznamů ve frekvenčním pásmu



1. Stiskněte tlačítko **Knihovna**.
2. Zvolte přehrávání z **Stanice, Oblíbené, Žánry** nebo **Skupiny**<sup>1</sup>.
3. Klepněte v seznamu na požadovanou stanicí.

**Oblíbené** - přehrávají se pouze zvolené oblíbené kanály, viz dále kapitola "Oblíbené položky".

**Žánry** - přehrávají se pouze kanály, které vysílají zvolený žánr/obsah, např. pop nebo klasiku.

## Změna stanic ve zvoleném seznamu

- Stiskněte <> pod středovým displejem nebo na klávesnici na volantu vpravo.
  - > Zvýraznění se posunuje ve zvoleném seznamu pro přehrávání o jedno místo nahoru nebo dolů.

Stanice můžete rovněž měnit na středovém displeji.

## Oblíbené

Pokud ze seznamu uložíte oblíbenou stanicí, rádio bude automaticky hledat nejlepší frekvenci. Pokud se při ručním vyhledávání stanic uloží oblíbená stanice, rádio nebude automaticky přeladovat na stanici se silnější frekvencí.

Chcete-li si vybrat mezi oblíbenými stanicemi v daném frekvenčním pásmu, postupujte podle kapitoly "Změna seznamů ve frekvenčním pásmu". Chcete-li si vybrat ze všech oblíbených stanic, postupujte podle kapitoly "Oblíbené rozhlasové stanice".

- Klepněte na ☆ a rozhlasový kanál se odebere/přidá mezi oblíbená frekvenční pásma a oblíbené rozhlasové stanice.

## Oblíbené rozhlasové stanice



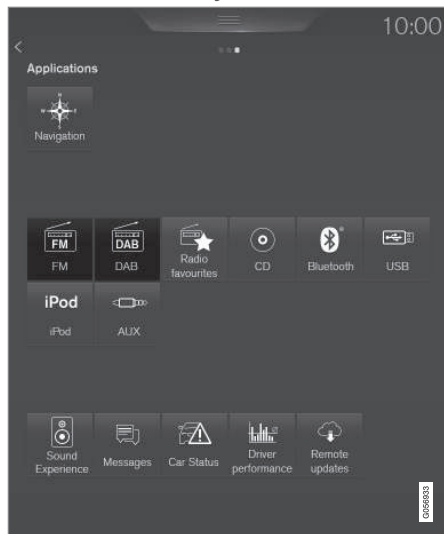
Oblíbené rozhlasové stanice obsahují oblíbené rozhlasové stanice ze všech frekvenčních pásem.

1. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci **Rádio - oblíbené**.
2. Pokud chcete spustit poslech, klepněte v seznamu na požadovanou stanicí.

Pokud odeberete oblíbenou stanicí, tato stanice bude odebrána také z oblíbených frekvenčních pásem.

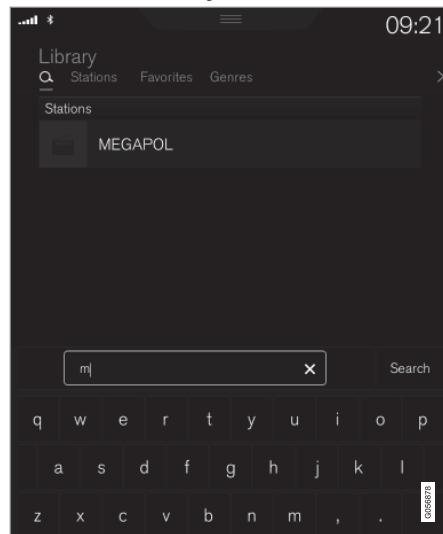
<sup>1</sup> Pouze digitální rádio (DAB).

## ◀ Změna vlnové délky rádia



- Klepněte na aplikaci (např. **FM**) v zobrazení aplikací nebo otevřete nabídku aplikací pomocí klávesnice na volantu vpravo a danou aplikaci vyberte.

## Hledání rozhlasových stanic

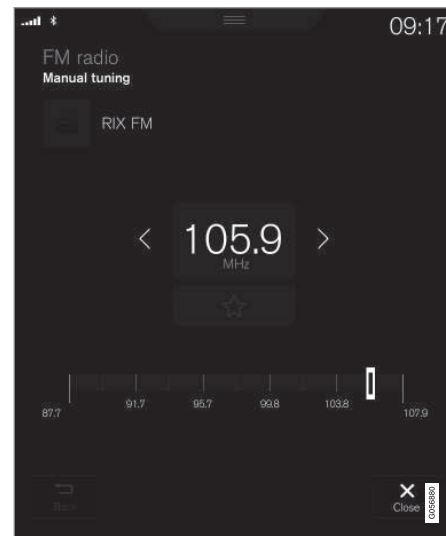


Parametry hledání závisejí na zvoleném frekvenčním pásmu:

- FM - stanice, žánr a frekvence.
  - DAB - multiplexy a stanice.
1. Stiskněte tlačítko **Knihovna**.
  2. Stiskněte tlačítko **Q**.
    - > Otevře se zobrazení hledání s klávesnicí.

3. Zadejte hledané názvy.
  - > Hledání se provádí při každém zadaném znaku. Výsledky hledání se zobrazují podle kategorie.

## Manuální ladění



Při změně na ruční ladění se v případě slabého příjmu frekvence automaticky nepřeladuje.

- Klepněte na **Manuální ladění**, aktivujte ovládací prvek nebo klepněte na **<>** na požadovanou frekvenci.

**Související informace**

- Rádio (str. 454)
- Digitální rádio (str. 458)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)

**RDS rádio**


V případě systému RDS (Radio Data System) rádio automaticky přeladí na nejsilnější vysílač. RDS umožňuje např. příjem dopravních informací a vyhledání určitých druhů programů.

RDS - funkce spojuje vysílače FM do sítě. Vysílač FM v takové síti odesílá informace, které rádiu s funkcí RDS umožňují následující funkce:

- Automatické přepnutí na silnější vysílač, pokud se příjem v oblasti zhorší.
- Vyhledání typu programu, například dopravní informace nebo zprávy.
- Příjem textových informací o programu aktuální rozhlasové stanice.

**POZNÁMKA**

Některé rozhlasové stanice nepoužívají RDS nebo používají pouze část funkcionalit RDS.

Při vysílání zpráv nebo dopravních hlášení může rádio přepnout stanice, čímž se přeruší momentálně používaný zdroj audia. Například je-li používán CD přehrávač, přepne se do režimu pauzy. Jakmile nastavený typ programu již nevysílá, nastaví se původní hlasitost a audiozdroj. Pokud se chcete vrátit zpět dříve, klepněte na klávesnici na volantu vpravo na  nebo klepněte na středovém displeji na **Zrušit**.

**Související informace**

- Rádio (str. 454)
- Nastavení pro rádio (str. 459)

## Digitální rádio

Digitální rádio Digital Audio Broadcasting, DAB je systém digitálního vysílání rádia. Toto rádio podporuje vysílání DAB, DAB+ a DMB (Digital Multimedia Broadcasting).



Rádio můžete ovládat pomocí systému rozpoznávání hlasu, klávesnice na volantu nebo pomocí středového displeje.



Aplikace digitálního rádia se spouští v zobrazení aplikací na středovém displeji.

Digitální rádio se přehrává stejně jako rádio FM a AM. Viz kapitola "Změna a hledání rozhlasových stanic". Kromě možnosti přehrávání z **Stanice**, **Oblíbené** a **Žánry** si lze rovněž zvolit přehrávání ze subkanálů a z **Skupiny**. Ensembles jsou soubory rozhlasových kanálů (skupina kanálů), které vysílají na stejné frekvenci.

Pokud rádio vysílá své logo, stáhne se a zobrazí se vedle názvu stanice (doba stahování se liší).

### Subkanál DAB

Sekundární komponenty jsou obvykle nazývány subkanály. Jsou dočasné a mohou obsahovat například vysílání hlavního programu v jiných jazy-

cích. Dílčí kanály se označují symbolem šipky v seznamu kanálů.

### Související informace

- Změna a vyhledávání rozhlasových stanic (str. 454)
- Propojení mezi různými vlnovými délkami rádia FM a DAB (str. 458)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Rádio (str. 454)
- Nastavení pro rádio (str. 459)
- Resetování nastavení v zobrazení nastavení (str. 178)

## Propojení mezi různými vlnovými délkami rádia FM a DAB

U této funkce se digitální rádio může přeladit z jednoho kanálu se špatným nebo nevyhovujícím příjmem na stejný kanál v jiné skupině kanálů (ensemble) s lepším příjmem, a to v rámci DAB a/nebo mezi DAB a FM.

### Propojení DAB na DAB a DAB na FM


1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **Média** → **DAB**.
3. Zaškrtněte/zrušte zaškrtnutí **Propojování DAB-DAB** a/nebo **Propojování DAB-FM** a aktivujte/deaktivujte tak příslušné funkce.

### Související informace

- Digitální rádio (str. 458)
- Rádio (str. 454)
- Nastavení pro rádio (str. 459)

## Nastavení pro rádio

Nastavení pro různé vlnové délky rádia.

Vysílání dopravních zpráv apod. lze dočasně přerušit klepnutím na  na klávesnici na volantu vpravo nebo klepnutím na **Zrušit** na středovém displeji.

Přetáhněte horní zobrazení a zvolte **Nastavení**  
 → **Média** a požadovanou vlnovou délku. Aktivace/deaktivace funkcí.

### FM

- **Zobrazit informace o vysílání** - zobrazí se informace o obsahu programu, interpretech apod.
- **Ukotvení názvu služby** - zaškrtněte, pokud chcete zastavit průběžné rolování názvu služby programu. V tomto případě rolování po 20 sekundách zamrzne.
- **Zpravodajství** - přeruší se přehrávání aktuálního média a vysílají se zprávy. Jakmile skončí vysílání zpráv, pokračuje se v přehrávání předchozího zdroje médií.
- **Dopravní hlášení** - přeruší se přehrávání aktuálního média a vysílají se informace o dopravních problémech. Jakmile skončí hlášení, pokračuje se v přehrávání předchozího zdroje médií.
- **Místní přerušení** - přeruší se přehrávání aktuálního média a vysílají se informace o dopravních problémech v okolí. Jakmile

skončí hlášení, pokračuje se v přehrávání předchozího zdroje médií. Funkce **Místní přerušení** je geograficky omezená verze funkce **Dopravní hlášení**. Funkce **Dopravní hlášení** musí být současně aktivována.

- **Alarm** - přeruší se přehrávání aktuálního média a vysílají se výstražné zprávy o závažných nehodách a katastrofách. Jakmile skončí hlášení, pokračuje se v přehrávání předchozího zdroje médií.

### DAB

- **Třídít služby** - výběr třídění kanálů. Abecedně nebo podle servisního čísla.
  - **Propojování DAB-DAB** - spustí se funkce propojení v rámci DAB. Pokud dojde k výpadku rozhlasového kanálu, vyhledá se automaticky v jiné skupině (ensemble) jiný kanál.
  - **Propojování DAB-FM** - spustí se funkce propojení mezi DAB a FM. Pokud dojde k výpadku rozhlasového kanálu, vyhledá se automaticky jiná frekvence.
  - **Zvolit hlášení** - zvolte typ zpráv, které budou přijímány při přehrávání DAB. Zvolené typy hlášení přeruší přehrávání příslušného média a přehraje se hlášení. Jakmile skončí hlášení, pokračuje se v přehrávání předchozího zdroje médií.
- Alarm** - přeruší se přehrávání aktuálního média a vysílají se výstražné zprávy o závažných nehodách a katastrofách. Jakmile

skončí hlášení, pokračuje se v přehrávání předchozího zdroje médií.

**Dopravní zpravodajství** - přijímá zprávy o problémech v dopravě.

**Rychlé zpravodajství** - přijímá novinky.

**DAB info. o hromad. dopravě** - přijímá informace o veřejné dopravě, např. odjezdy a příjezdy trajektů a vlaků.

**Varování / Služby** - přijímá informace o incidentech, které jsou méně významné než funkce alarmu, např. o výpadcích sítě.

- **Zobrazit informace o vysílání** - zaškrtněte, pokud chcete zobrazit text rádia nebo některé typy textu rádia, např. interpreta
- **Zobrazit obrázky týkající se programu** - zvolte, zda se na obrazovce mají či nemají zobrazovat obrázky programů.

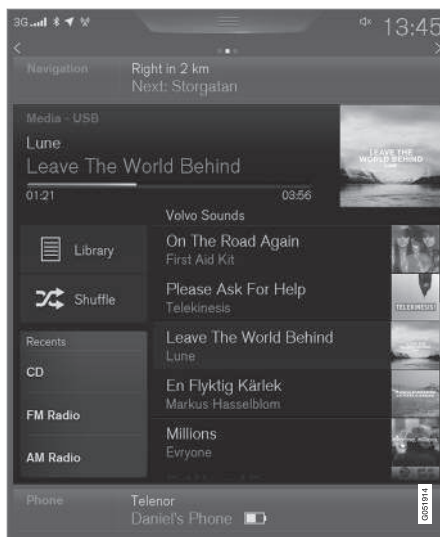
### Související informace

- Rádio (str. 454)
- Digitální rádio (str. 458)
- Symbol na stavové liště středového displeje (str. 44)

## Multimediální přehrávač

Přehrávač dokáže přehrávat audio z disků CD\* a externě připojených audio zdrojů přes vstup AUX/USB. Dále umožňuje bezdrátový streaming audio souborů z externích zařízení s technologií Bluetooth. Ze zařízení připojených přes USB lze sledovat video. Je-li vozidlo připojeno k internetu, lze poslouchat audioknihy a rádio po internetu a používat přes aplikace hudební služby.

Multimediální přehrávač lze rovněž použít k ovládání rádia. Popis této funkce najdete v samostatné kapitole.



Multimediální přehrávač se ovládá ze středového displeje. Některé funkce lze však regulovat z pravé klávesnice na volantu nebo ze systému rozpoznávání hlasu.

### Související informace

- Přehrávání médií (str. 461)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)

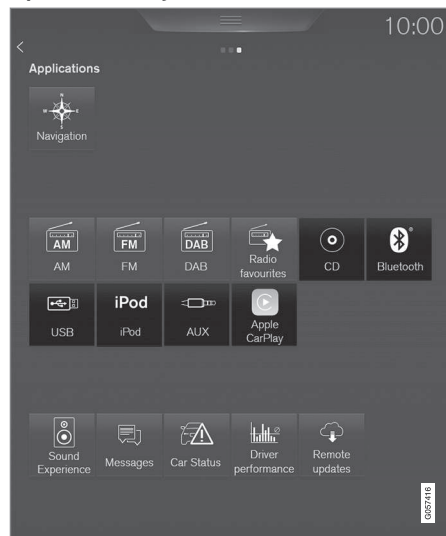
- Apps (str. 452)
- Rádío (str. 454)
- CD přehrávač\* (str. 464)
- Média přes Bluetooth (str. 465)
- Média přes vstup AUX/USB (str. 465)
- video (str. 466)

## Přehrávání médií

Přehrávač médií se ovládá ze středového displeje. Některé funkce lze ovládat také z pravé klávesnice na volantu nebo ze systému rozpoznávání hlasu.

Multimediální přehrávač lze rovněž použít k ovládání rádia. Popis této funkce najdete v samostatné kapitole.

## Spuštění zdroje médií



### CD\*

1. Vložte CD disk.
2. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci **CD**.
3. Zvolte, co přehrávat.
  - > Spustí se přehrávání.

### Paměť USB

1. Vložte paměť USB.
2. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci **USB**.
3. Zvolte, co přehrávat.
  - > Spustí se přehrávání.

### Přehrávač MP3 a iPod®

#### **i** POZNÁMKA

Ke spuštění přehrávání použijte aplikaci ze zařízení iPod použijte aplikaci iPod (nikoliv USB).

Pokud je jako zdroj audio používán přehrávač iPod, audiosystém systém a systém přehrávání médií má strukturu nabídek podobnou jako přehrávač iPod.

1. Připojte zdroj médií.
2. Spusťte přehrávání připojeného zdroje médií.
3. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci (**iPod, USB, AUX**).
  - > Spustí se přehrávání.

### Zařízení připojené přes Bluetooth

1. Ve zdroji médií aktivujte Bluetooth.
2. Připojte zdroj médií.
3. Spusťte přehrávání připojeného zdroje médií.
4. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci **Bluetooth**.
  - > Spustí se přehrávání.

### Média na internetu

1. Připojení vozidla.
2. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci.
  - > Spustí se přehrávání.

### video

1. Připojte zdroj médií.
2. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci **USB**.
3. Klepněte na název položky, kterou chcete přehrávat.
  - > Spustí se přehrávání.

### Apple CarPlay

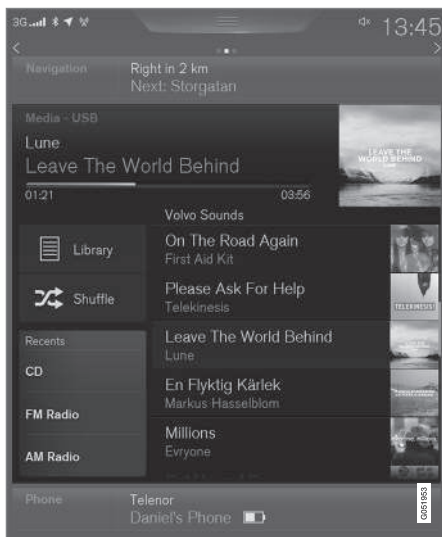
Systém Apple CarPlay je popsán v samostatné kapitole.



## ◀ Ovládání a změna média



Přehrávač médií můžete ovládat pomocí systému rozpoznávání hlasu, klávesnice na volantu nebo pomocí středového displeje.



Hlasitost - pokud chcete zvýšit nebo snížit hlasitost, otočte knoflíkem pod středovým displejem

nebo stiskněte ▲ ▼ na klávesnici na volantu vpravo.

Přehrávání/pauza - klepněte na obrázek, který patří k přehrávané skladbě, na tlačítko pod středovým displejem nebo na ○ na klávesnici na volantu vpravo.

Změna stopy/skladby - klepněte na požadovanou stopu na středovém displeji, stiskněte ◀ ▶ pod středovým displejem nebo na klávesnici na volantu vpravo.

Rychlé přesunování/pohyb v čase - klepněte na časovou osu na středovém displeji a přetáhněte ji do strany nebo stiskněte a podržte ◀ ▶ pod středovým displejem nebo na klávesnici na volantu vpravo.

Změna médií - zvolte v položce **Poslední zdroje** v aplikaci a v zobrazení aplikací, klepněte na požadovanou aplikaci nebo zvolte v nabídce aplikace ☰ pomocí klávesnice na volantu vpravo.

**Knihovna** - klepnutím na tlačítko spustíte přehrávání z knihovny.

**Náh.** - klepnutím na tlačítko spustíte přehrávání v náhodném pořadí.

**Podb.** - klepněte na tlačítko, pokud chcete pomocí aplikace Gracenote vyhledat podobnou hudbu na USB nebo si vytvořit playlist. Playlist může obsahovat maximálně 50 skladeb.

**Změnit zařízení** - klepnutím na tlačítko přepínáte mezi různými USB paměťmi.

### Nastavení pro video

Je-li videopřehrávač v režimu celé obrazovky nebo pokud otevřete horní zobrazení a stisknete **Nastavení** → **Video**, může se upravit: **Jazyk audia**, **Vypnout a Jazyk titulků**.

### Přehrávání DivX®

Toto zařízení s certifikací DivX Certified® musí být zaregistrováno, aby bylo možné přehrávat zakoupené filmy DivX Video-on-Demand (VOD).

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Klepněte na **Video** → **DivX® VOD** a zjistěte registrační kód.
3. Další informace najdete na [vod.divx.com](http://vod.divx.com), kde můžete registraci dokončit.

### Související informace

- Použití nabídky aplikací na displeji řidiče (str. 112)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Připojení vozidla (str. 482)
- Apps (str. 452)
- Vyhledávání médií (str. 464)
- Připojení médií přes Bluetooth (str. 465)
- Připojení zdroje médií přes vstup AUX/USB (str. 466)



- CD přehrávač\* (str. 464)
- Rádio (str. 454)
- Gracenote® (str. 463)
- video (str. 466)
- Audio nastavení pro média (str. 466)
- TV\* (str. 467)
- Apple CarPlay\* (str. 468)
- Technické specifikace pro média (str. 473)

## Gracenote®

Gracenote identifikuje interpreta, album, název skladby a související obrázky, které se zobrazí během přehrávání.

Gracenote MusicID® je standard pro rozpoznávání hudby.

### Aktivace/deaktivace Gracenote

Je-li systém aktivován, data Gracenote nahradí původní data.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **Média → Gracenote®**.
3. Systém Gracenote aktivujte/deaktivujte zaškrtnutím/zrušením zaškrtnutí políčka pro **Gracenote®**.
4. Zvolte nastavení pro aktivovaná data Gracenote:
  - **Online vyhledávání Gracenote®** - vyhledává se v online databázi Gracenote pro přehrávání médií.
  - **Více výsledků Gracenote®** - nastavuje se zobrazení dat Gracenote v různých výsledcích hledání.
    - 1 - použijí se původní data ze souboru.
    - 2 - použijí se data Gracenote.
    - 3 - lze zvolit Gracenote nebo původní data.
  - **Žádné** - nezobrazí se žádné výsledky.

## Aktualizace Gracenote

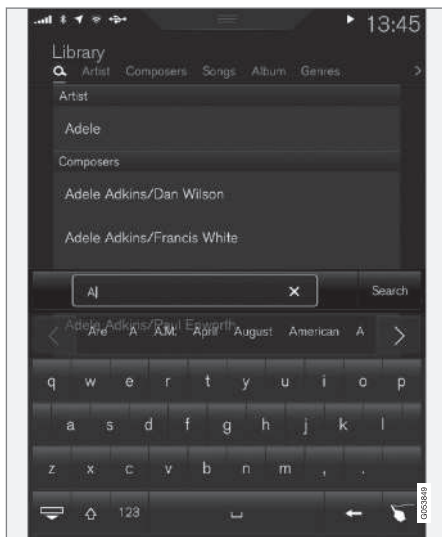
Obsah databáze Gracenote je průběžně aktualizován. Aby systém fungoval optimálně, stáhněte si nejnovější aktualizaci. Informace a stahování - viz support.volvocars.com.

### Související informace

- Přehrávání médií (str. 461)
- Licenční smlouva pro audio a média (str. 489)

## Vyhledávání médií

Lze vyhledávat podle interpreta, skladatele, (názvu) skladby, alba, videa, audio knihy, playlistů a podcastů, pokud je vozidlo online (digitální média přes internet).



1. Stiskněte tlačítko **Q**.  
> Otevře se zobrazení hledání s klávesnicí.
2. Zadejte hledané názvy.

3. Stiskněte tlačítko **Hledat**.  
> Hledají se připojená zařízení a výsledky hledání se zobrazují podle kategorie.

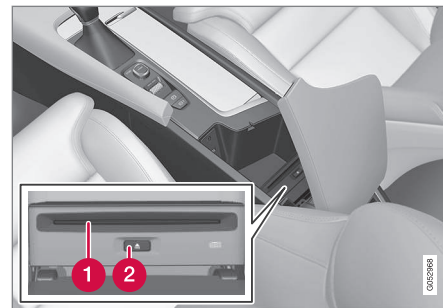
Přejeďte prstem přes obrazovku - zobrazí se samostatně jednotlivé kategorie.

### Související informace

- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Přehrávání médií (str. 461)
- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)
- Vozidlo online\* (str. 482)

## CD přehrávač\*

Multimediální přehrávač může přehrávat CD disky s audio soubory. Viz technické specifikace podporovaných formátů.



- 1 Otvor pro vložení a vysunutí disku.
- 2 Tlačítko pro vysunutí disku.

### Související informace

- Přehrávání médií (str. 461)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Technické specifikace pro média (str. 473)

## Média přes Bluetooth

Přehrávač ve voze je vybaven systémem Bluetooth a může přehrávat bezdrátově streaming audio soubory z externích zdrojů s rozhraním Bluetooth, např. z mobilních telefonů a PDA.

### Související informace

- Připojení médií přes Bluetooth (str. 465)
- Přehrávání médií (str. 461)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Technické specifikace pro média (str. 473)

## Připojení médií přes Bluetooth

Připojení zařízení Bluetooth k vozidlu za účelem streamování médií a použití připojení k internetu, je-li k dispozici.

Řada telefonů na trhu je nyní vybavena technologií Bluetooth, nicméně některé z nich nejsou zcela kompatibilní se svým vozidlem. Kompatibilita - viz support.volvocars.com.

Zařízení k přehrávání médií se připojuje stejně jako se připojuje telefon.

### Související informace

- Připojení telefonu (str. 476)
- Média přes Bluetooth (str. 465)
- Přehrávání médií (str. 461)
- Multimediální přehrávač (str. 460)

## Média přes vstup AUX/USB

Externí zdroj médií, např. iPod nebo přehrávač MP3 lze připojit k audiosystému.

Zdroj médií s bateriemi lze dobít, když je zdroj připojen přes USB a zapalování je v poloze **I**, **II** resp. když je motor v chodu.

Za účelem usnadnění používání paměti USB ukládejte pouze soubory s kompatibilními formáty. Systému trvá výrazně delší dobu načítání pamětí obsahující soubory v nekompatibilních formátech. Je-li zařízení připojeno přes USB, kromě audia umožňuje přehrávač médií přehrávat také video.

Některé MP3 přehrávače mají vlastní souborový systém, který není podporován audiosystémem.

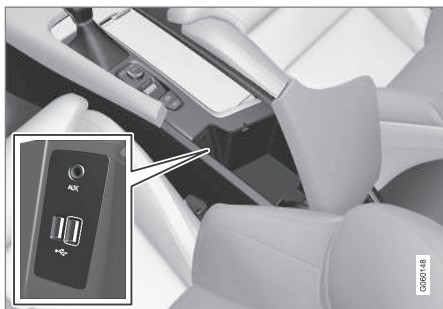
### Související informace

- Připojení zdroje médií přes vstup AUX/USB (str. 466)
- Přehrávání médií (str. 461)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- video (str. 466)
- Apple CarPlay\* (str. 468)
- Technické specifikace pro média (str. 473)

## Připojení zdroje médií přes vstup AUX/USB

Externí audiozdroj, např. iPod nebo přehrávač MP3, lze připojit k audiosystému přes libovolně připojky na tunelové konzole. Kabel musí být vyveden do přední části, aby se nezachytil při zavírání krytky.

Pokud jsou k dispozici dva USB porty, USB port s bílým rámečkem kolem portu se musí používat k připojení telefonu, jelikož se použije pro Apple CarPlay nebo Android Auto.



### Související informace

- Přehrávání médií (str. 461)
- Média přes vstup AUX/USB (str. 465)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Technické specifikace pro média (str. 473)

## video

Video lze přehrávat ze zařízení připojených přes USB a přes multimediální přehrávač.

Pokud se vozidlo pohybuje, obraz není k dispozici. Zvuk je však nadále přehráván. Jakmile se vozidlo zastaví, obraz se obnoví.

Pro informace o podporovaných video formátech viz kapitola "Technické specifikace pro média".

### Související informace

- Přehrávání médií (str. 461)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Technické specifikace pro média (str. 473)

## Audio nastavení pro média

Personalizace audio nastavení pro přehrávání médií.



Audio režim, který vytváří akustiku koncertní síně v Göteborgu.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Klepněte na **Zvuk** a zvolte nastavení:
  - **Zvukový zážitek** \* — další možnosti úpravy audia, např. přehrávání s nastavením připomínajícím koncertní síň. Nastavení nahradí všechny změny provedené v souladu s dále uvedenými body pro nastavení zvuku.
  - **Tón** - osobní nastavení basů, výšek, ekvalizéru apod.
  - **Vyvážení** - vyvážení mezi reproduktory vpravo/vlevo a vpředu/vzadu.

## Hlasitost přehrávání médií

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **Zvuk → Hlasitost systému**:
  - **AUX** - Je-li ke vstupu AUX připojen externí audiozdroj (např. MP3 přehrávač nebo iPod), připojený audiozdroj může mít jinou hlasitost než je interní hlasitost audio systému (např. rádio). Upravte ji nastavením hlasitosti na vstupu. Je-li externí audio zdroj nastaven na příliš velkou nebo malou hlasitost, kvalita zvuku se může zhoršit.
  - **Kompensace hlasitosti podle rychl.** - Audiosystém kompenzuje rušivé zvuky v prostoru pro cestující zvyšováním hlasitosti se zvyšující se rychlostí vozidla. Lze nastavit úroveň kompenzace.

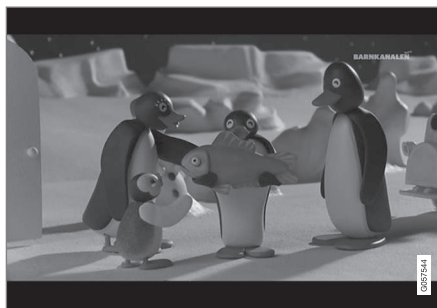
## Související informace

- Nastavení zvuku (str. 453)
- Multimediální přehrávač (str. 460)

## TV\*2

Obraz televize se zobrazí pouze, když vozidlo stojí. Pokud se vozidlo pohybuje, obraz chybí, ale audio bude nadále přehráváno. Jakmile vozidlo téměř nebo úplně stojí, stojí se objeví obraz.

TV se ovládá ze středového displeje. Některé funkce lze ovládat také z pravé klávesnice na volantu nebo ze systému rozpoznávání hlasu.



## Související informace

- Použití TV\* (str. 467)

## Použití TV\*3

### Spuštění TV

1. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci **TV**.
2. Zvolte kanál.

### Změna nebo hledání TV kanálů

Televize automaticky vyhledá kanály s nejlepším příjmem.

### Změna seznamu kanálů, které lze sledovat

1. Stiskněte tlačítko **Knihovna**
2. Zvolte přehrávání z **Kanály TV, Oblíbené** nebo **Žánry**.
3. Zvolte požadovaný kanál.

### Změna kanálu z vybraného seznamu

- Stiskněte  $\triangleleft$  pod středovým displejem nebo na klávesnici na volantu.
- > Zvýraznění se posunuje ve zvoleném seznamu pro přehrávání o jedno místo nahoru nebo dolů

Stanice můžete rovněž měnit na středovém displeji.

### Oblíbené

Televizní kanál lze uložit jako **Oblib.**:

- Klepněte na  $\star$  a kanál se odebere/přidá mezi oblíbené kanály rádia.

<sup>2</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>3</sup> Platí pro některé trhy.

## ◀ Průvodce TV

Průvodce programy je k dispozici s informacemi o televizních programech na následujících 48 hodin.

- Klepnutím na **Průvod.** zobrazíte informace o TV programech.

### **i** POZNÁMKA

Pokud se s vozidlem jede mimo město, např. z jednoho města do jiného, není zaručeno, že **Oblíbené** bude k dispozici, jelikož může dojít ke změně frekvence.

## Změna formátu obrazu televize

Klepnutím na **Formát obrazu** povolíte výběr formátu, v jakém se zobrazí obraz televize.

1. **Automaticky** - Obraz televize se zobrazí ve formátu přenášeného obrazu.
2. **Automatické vyplnění** - Obraz televize se zobrazí na maximum bez oříznutí.

## Nastavení televize

V horním zobrazení nebo v režimu celé obrazovky, pokud se sleduje televize, lze upravit jistá nastavení.

Je-li videopřehrávač v režimu celé obrazovky nebo pokud otevřete horní zobrazení a stisknete

**Nastavení** → **Média** → **TV**, může se upravit:

- **Jazyk titulků**
- **Jazyk audia**

### **i** POZNÁMKA

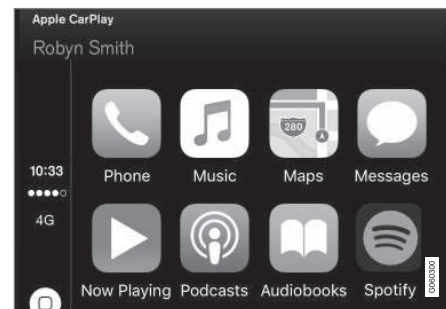
Systém podporuje pouze televizní vysílání v zemích ve formátu MPEG-2 nebo MPEG-4 v souladu se standardem DVB-T/T2. Systém nepodporuje analogová vysílání.

## Související informace

- TV\* (str. 467)
- Ovládání rádia a médií pomocí systému rozpoznávání hlasu (str. 123)
- Přehrávání médií (str. 461)
- Navigování v zobrazeních na středovém displeji (str. 39)
- Licenční smlouva pro audio a média (str. 489)

## Apple CarPlay\*



Apple CarPlay umožní poslouchat hudbu, telefonovat, dostávat pokyny, přijímat/vysílat zprávy a používat systém Siri a přesto se stále soustředit na jízdu. Systém Apple CarPlay funguje s vybranými zařízeními Apple.



Pokud vozidlo není vybaveno systémem Apple CarPlay, je možné tento systém dodatečně nainstalovat. Pokud chcete nainstalovat Apple CarPlay, kontaktujte prodejce.

Informace o podporovaných aplikacích a kompatibilních telefonech najdete na webové stránce Apple: [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/). Pokud byste používali aplikace, které nejsou kompatibilní se systémem Apple CarPlay, může někdy dojít k přerušení spojení mezi zařízením iPhone a vozidlem. Upozorňujeme, že společnost Volvo nenese odpovědnost za obsah systému Apple CarPlay.

Při použití mapové navigace přes Apple CarPlay není na displeji řidiče ani na head-up displeji k dispozici navádění - navádění je k dispozici pouze na středovém displeji.

Aplikace Apple CarPlay lze ovládat přes středový displej, mobilní telefon nebo pomocí klávesnice na volantu vpravo (platí pro některé funkce). Aplikace lze rovněž ovládat hlasem pomocí systému Siri. Dlouhým stisknutím tlačítka  na volantu spustíte ovládání hlasem pomocí systému Siri a krátkým stisknutím aktivujete vlastní hlasové ovládání vozidla. Pokud Siri přerušuje příliš brzy, podržte na volantu stisknuté tlačítko .

**Používáním Apple CarPlay souhlasíte s těmito podmínkami: Apple CarPlay je služba, kterou poskytuje firma Apple Inc. podle svých podmínek. Společnost Volvo Cars tudíž za Apple CarPlay nebo její funkce/aplikace nenese odpovědnost. Při používání Apple CarPlay jsou některé informace z vašeho vozidla (včetně vaší polohy) přenášeny do vašeho iPhoneu. V souvislosti se společností Volvo Cars nesete plnou odpovědnost za své používání funkce Apple CarPlay nebo její používání jinými osobami.**

### Související informace

- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Připojení vozidla (str. 482)
- Použití Apple CarPlay\* (str. 469)

## Použití Apple CarPlay\*

Pokud chcete používat Apple CarPlay, musíte si v telefonu aktivovat ovládání hlasem Siri.

### Připojení telefonu iPhone k Apple CarPlay

#### POZNÁMKA

Aplikaci Apple CarPlay lze používat pouze, pokud je deaktivován Bluetooth. Telefon nebo přehrávač médií, který je připojen k vozidlu přes Bluetooth, nebude tedy k dispozici, když bude aktivní CarPlay. K připojení aplikací vozidla k internetu se musí použít alternativní zdroj internetu. Použijte Wi-Fi nebo vestavěný modem vozidla\*.

1. Připojte iPhone k USB portu. Pokud jsou k dispozici dva USB porty, musíte použít USB port s bílým rámečkem kolem portu.
2. Přečtete si informace ve vyskakovací zprávě a potom klepněte na **OK**.
3. V zobrazení aplikací klepněte na **Apple CarPlay**.
4. Přečtete si podmínky a potom se připojte klepnutím na **Přijmout**.
  - > Otevře se dílčí zobrazení systému Apple CarPlay a zobrazí se kompatibilní aplikace.

5. Klepněte na požadovanou aplikaci.
  - > Aplikace se spustí.

### Startování Apple CarPlay

Apple CarPlay se spouští následovně, a to po připojení telefonu iPhone.

1. Připojte iPhone k USB portu. Pokud jsou k dispozici dva USB porty, musíte použít USB port s bílým rámečkem kolem portu.
  - > **Pokud je zvoleno nastavení automatického spuštění** - otevře se dílčí zobrazení se systémem Apple CarPlay a zobrazí se kompatibilní aplikace.
2. Pokud se neotevře dílčí zobrazení Apple CarPlay, klepněte v zobrazení aplikací na **Apple CarPlay**.
  - > Otevře se dílčí zobrazení systému Apple CarPlay a zobrazí se kompatibilní aplikace.

3. Klepněte na požadovanou aplikaci.
  - > Aplikace se spustí.

Pokud ve stejném dílčím zobrazení běží jiná aplikace, Apple CarPlay bude běžet na pozadí. Pokud chcete v dílčím zobrazení zobrazit Apple CarPlay, klepněte v zobrazení aplikací na ikonu Apple CarPlay.



## ◀ Přepínání spojení mezi Apple CarPlay a iPod

### Apple CarPlay na iPod

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **Komunikace → Apple CarPlay**.
3. Zrušte zaškrtnutí zařízení Apple a Apple CarPlay se při připojení nebude s připojeným USB kabelem automaticky spouštět.
4. Odpojte a připojte zařízení Apple k USB vstupu.
5. V zobrazení aplikací klepněte na aplikaci **iPod**.

### iPod na Apple CarPlay

1. V zobrazení aplikací klepněte na **Apple CarPlay**.
2. Přečtěte si informace ve vyskakovací zprávě a potom klepněte na **OK**.
3. Odpojte a připojte zařízení Apple k USB vstupu.
  - > Otevře se dílčí zobrazení systému Apple CarPlay a zobrazí se kompatibilní aplikace.

### Související informace

- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Přehrávání médií (str. 461)
- Připojení zdroje médií přes vstup AUX/USB (str. 466)

- Nastavení Apple CarPlay\* (str. 470)
- Připojení vozidla (str. 482)

## Nastavení Apple CarPlay\*

Nastavení připojeného telefonu jako Apple CarPlay.

### Automatické spuštění

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Komunikace → Apple CarPlay** a zvolte nastavení:
  - Zaškrtněte políčko - po připojení USB kabelu se Apple CarPlay spustí automaticky.
  - Zrušte zaškrtnutí políčka - po připojení USB kabelu se Apple CarPlay nespustí automaticky.

Do seznamu lze přihlásit maximálně 20 zařízení Apple. Jakmile je seznam plný a přidá se nové zařízení, nejstarší zařízení se vymaže.

Tovární reset je nutný, pokud chcete vymazat seznam. Viz kapitola "Resetování nastavení v zobrazení nastavení".

### Hlasitost systému

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Klepněte na **Zvuk → Hlasitost systému** a nastavení upravte následovně:
  - **Hlasové ovládání**
  - **Hlas. navádění Navi**
  - **Tón vyzvánění**

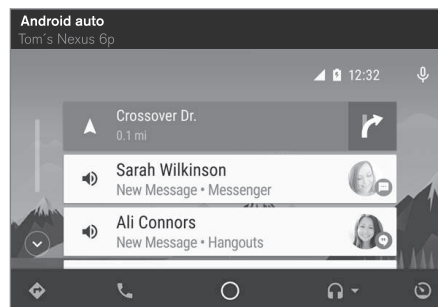


## Související informace

- Apple CarPlay\* (str. 468)
- Resetování nastavení v zobrazení nastavení (str. 178)

## Android Auto\*

Android Auto vám umožní poslouchat hudbu, telefonovat, přijímat pokyny a používat programy ze zařízení Android. Android Auto funguje s vybranými zařízeními Android.




Informace o podporovaných aplikacích a kompatibilních telefonech najdete na webové stránce: [www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/). Upozorňujeme, že Volvo nese odpovědnost za obsah aplikace Android Auto.

Android Auto se spouští v zobrazení aplikací. Po spuštění systému Android Auto se aplikace spustí automaticky, jakmile se zařízení připojí. Automatické spuštění lze deaktivovat v nastaveních.

## **i** POZNÁMKA

Pokud je telefon připojen k systému Android Auto, je možné streamování přes Bluetooth do jiného přehrávače média. Bluetooth je totiž aktivní, když se používá Android Auto.

Při použití mapové navigace přes Android Auto není na displeji řidiče ani na head-up displeji k dispozici navádění - navádění je k dispozici pouze na středovém displeji.

Aplikace Android Auto lze ovládat přes středový displej, mobilní telefon nebo pomocí klávesnice na volantu vpravo (platí pro některé funkce). Dále lze aplikace Android Auto ovládat pomocí hlasového ovládání tak, abyste se mohli soustředit na jízdu. Dlouhým stisknutím tlačítka  na volantu spustíte ovládání rozpoznávání hlasu. Krátkým stisknutím toto ovládání deaktivujete.

**Použitím služby Android Auto berete na vědomí následující: Android Auto je služba poskytovaná společností Google Inc. za jí stanovených podmínek. Společnost Volvo Cars neodpovídá za Android Auto, související funkce ani aplikace. Při použití služby Android Auto přenáší vůz různá data (mj. svou polohu) do připojeného telefonu s Androidem. Za používání služby Android Auto vámi i dalšími osobami nesete plnou odpovědnost.**



## ◀ Startování Android Auto

### První připojení telefonu Android

1. Připojte Android k USB portu. Pokud jsou k dispozici dva USB porty, musíte použít USB port s bílým rámečkem kolem portu.
2. Přečtěte si informace ve vyskakovací zprávě a potom klepněte na **OK**.
3. V zobrazení aplikací klepněte na **Android Auto**.
4. Přečtěte si podmínky a potom se připojte klepnutím na **Přijmout**.
  - > Otevře se dílčí zobrazení systému Android Auto a zobrazí se kompatibilní aplikace.
5. Klepněte na požadovanou aplikaci.
  - > Aplikace se spustí.

### Dříve připojený Android

1. Připojte telefon k USB portu.
  - > **Pokud je zvoleno nastavení automatického spuštění** - otevře se dílčí zobrazení se systémem Android Auto a zobrazí se kompatibilní aplikace.
2. **Pokud není zvoleno nastavení automatického spuštění** - otevřete aplikaci **Android Auto** ze zobrazení aplikací.
  - > Otevře se dílčí zobrazení systému Android Auto a zobrazí se kompatibilní aplikace.

3. Klepněte na požadovanou aplikaci.
  - > Aplikace se spustí.

Pokud ve stejném dílčím zobrazení běží jiná aplikace, Android Auto bude běžet na pozadí. Pokud chcete v dílčím zobrazení zobrazit Android Auto, klepněte v zobrazení aplikací na ikonu Android Auto.

### Související informace

- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Přehrávání médií (str. 461)
- Připojení zdroje médií přes vstup AUX/USB (str. 466)
- Nastavení Android Auto\* (str. 472)
- Připojení vozidla (str. 482)
- Přehled středového displeje (str. 32)

## Nastavení Android Auto\*

Nastavení telefonu, který je poprvé připojen se systémem Android Auto.

### Automatické spuštění

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Komunikace** → **Android Auto** a zvolte nastavení:
  - Zaškrtněte políčko - po připojení USB kabelu se Android Auto spustí automaticky.
  - Zrušte zaškrtnutí políčka - po připojení USB kabelu se Android Auto nespustí automaticky.

Do seznamu lze přihlásit maximálně 20 zařízení Android. Jakmile je seznam plný a přidá se nové zařízení, nejstarší zařízení se vymaže.

Tovární reset je nutný, pokud chcete vymazat seznam. Viz kapitola "Resetování nastavení v zobrazení nastavení".

### Hlasitost systému

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Klepněte na **Zvuk** → **Hlasitost systému** a nastavení upravte následovně:
  - **Hlasové ovládání**
  - **Hlas. navádění Navi**
  - **Tón vyzvánění**

**Související informace**

- Android Auto\* (str. 471)
- Resetování nastavení v zobrazení nastavení (str. 178)
- Přehled středového displeje (str. 32)

**Technické specifikace pro média**

Kompatibilní formáty souborů, specifikace audio a USB.

**Zvukové soubory**

Formát	Přípona souboru	Codec
MP3	.mp3	MPEG1 Layer III, MPEG2 Layer III, MP3 Pro (kompatibilní mp3), MP3 HD (kompatibilní mp3)
AAC	.m4a, .m4b, .aac	AAC LC (MPEG-4 part III Audio), HE-AAC (aacPlus v1/v2)
WMA	.wma	WMA8/9, WMA9/10 Pro
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

**Video soubory**

Formát	Přípona souboru
MP4	.mp4, m4v
MPEG-PS	.mpg, .mp2, .mpeg, .m1v

Formát	Přípona souboru
AVI	.avi
AVI (DivX)	.avi, divx
ASF	.asf, .wmv
MKV	.mkv

**Titulky**

Formát	Přípona souboru
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa



## ◀◀ DivX®

Zařízení s certifikací DivX byla testována a dokáže přehrávat ve vysoké kvalitě video ve formátu DivX (.divx, .avi). Pokud uvidíte logo DivX, můžete přehrávat filmy DivX.

Profil	DivX Home Theater
Video codec	DivX, MPEG-4
Rozlišení	720x576
Rychlost v bitech	4.8Mbps
Snímková frekvence	30 fps
Přípona souboru	.divx, .avi
Max. velikost souboru	4 GB
Audio codec	MP3, AC3
Titulky	XSUB

Speciální funkce	Více titulků, více audiosignálů, pokračování v přehrávání
Poznámka	Splňuje všechny požadavky profilu DivX Home Theater. Další informace a softwarové nástroje umožňující konverzi souborů na video DivX Home Theater najdete na <a href="http://divx.com">divx.com</a> .

### Ukládání na USB

Aby systém dokázal přečíst data z USB správně, musí USB splňovat následující specifikaci. Během přehrávání nebude na středovém displeji zobrazována struktura složky.

	Max. počet
Soubory	15000
Složky	1000
Úrovně složek	8
Playlisty	100
Položky v playlistu	1000
Vnořené složky	Bez omezení

### Technická specifikace paměti USB

- Zásuvka typu A
- Verze 2.0
- Napájecí napětí 5 V
- Max. proud 2,1 A

### Související informace

- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Přehrávání médií (str. 461)

## Telefon

Mobilní telefon se systémem Bluetooth lze bezdrátově připojit k handsfree sadě integrované do vozidla.

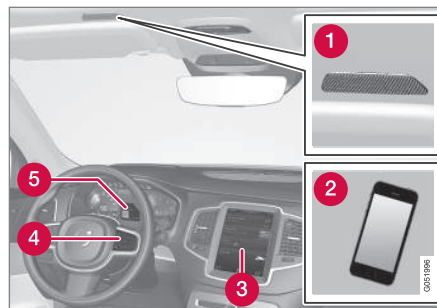
Systém audia a médií funguje jako handsfree. Umožní dálkově ovládat výběr funkcí mobilního telefonu. Mobilní telefon je možné nadále ovládat pomocí vlastní klávesnice, pokud je připojen k vozidlu.

Pokud byl mobilní telefon připojen k vozidlu a je připojen, můžete jej použít k volání, odesílání/přijímání zpráv, streamování médií a k připojení k internetu.



Telefon se ovládá ze středového displeje. Některé operace lze však provádět pomocí rozpoznávání hlasu a pomocí nabídky aplikací, která je přístupná z klávesnice na volantu vpravo.

## Přehled



- 1 Mikrofon.
- 2 Mobilní telefon.
- 3 Ovládání telefonu na středovém displeji.
- 4 Klávesnice k ovládání funkcí telefonu, která se zobrazuje na displeji řidiče a systému rozpoznávání hlasu.
- 5 Displej řidiče.

## Související informace

- Připojení telefonu (str. 476)
- Připojení/odpojení telefonu (str. 477)
- Spravování telefonních hovorů (str. 478)
- Spravování textových zpráv (str. 479)
- Nastavení telefonu (str. 481)
- Nastavení pro textové zprávy (str. 481)

- Nastavení Bluetooth (str. 481)
- Rozpoznávání hlasu (str. 120)
- Použití nabídky aplikací na displeji řidiče (str. 112)
- Multimediální přehrávač (str. 460)

## Připojení telefonu

Pokud chcete volat, posílat a přijímat zprávy, streamovat hudbu a připojit vozidlo k internetu, připojte k vozidlu telefon s aktivovaným systémem Bluetooth.


Najednou můžete mít připojena dvě zařízení Bluetooth. V tomto případě se jedno zařízení používá pouze pro streaming médií. Automaticky se připojí naposledy připojený telefon, který bude odesílat a přijímat hovory/texty, streamovat média a zajišťovat připojení k internetu. Změna použití telefonu - viz kapitola "Nastavení Bluetooth".

Připojení se provádí pouze jednou. Po připojení nemusí být zařízení Bluetooth již viditelné/vyhledatelné. Musí být však aktivována funkce Bluetooth. Pokud chcete připojit vozidlo k internetu přes telefon, musíte v telefonu aktivovat tethering. Do vozidla lze uložit maximálně 20 připojených zařízení Bluetooth.

To lze provést dvěma způsoby. Buď můžete vyhledat telefon z vozidla nebo můžete vyhledat vozidlo z telefonu.

### 1. možnost - vyhledání telefonu z vozidla

1. Nastavte, aby vozidlo bylo viditelné a aby se dalo vyhledat přes Bluetooth.


2. Pokud chcete vozidlo připojit k internetu přes Bluetooth v telefonu, aktivujte v telefonu tethering (přenosný/osobní hotspot) přes Bluetooth.
3. Otevřené vnořené zobrazení pro telefon.
  - Pokud k vozidlu není telefon připojen, klepněte na **Přidat telefon**.
  - Pokud k vozidlu je telefon připojen, klepněte na **Změnit** . Ve vyskakovacím okně klepněte na **Přidat telefon**.

> Zobrazí se dostupná zařízení Bluetooth. Jakmile jsou detekována nová zařízení, seznam se aktualizuje.
4. Klepněte na název telefonu, který se má připojit.
5. Zkontrolujte, zda číselný kód uvedený ve vozidle odpovídá kódu v telefonu. Pokud ano, přijměte kódy v obou místech.
6. Přijměte nebo odmítněte jakékoli možnosti telefonních kontaktů a zpráv v telefonu.

#### POZNÁMKA

- U některých telefonů musí být aktivována funkce zpráv.
- Některé mobilní telefony nejsou kompatibilní a mohou zobrazovat ve vozidle kontakty a zprávy.

### 2. možnost - vyhledání vozidla z telefonu

1. Otevřené vnořené zobrazení pro telefon.
  - Pokud k vozidlu není telefon připojen, klepněte na **Přidat telefon** → **Nastavit vozidlo jako viditelné**.
  - Pokud k vozidlu je telefon připojen, klepněte na **Změnit** . Ve vyskakovacím okně klepněte na **Přidat telefon** → **Nastavit vozidlo jako viditelné**.
2. Aktivujte v telefonu Bluetooth.
3. Pokud chcete vozidlo připojit k internetu přes Bluetooth v telefonu, aktivujte v telefonu tethering (přenosný/osobní hotspot) přes Bluetooth.
4. Vyhledejte v telefonu zařízení Bluetooth.
  - > Zobrazí se dostupná zařízení Bluetooth.
5. Zvolte v telefonu název vozidla.
6. Zkontrolujte, zda číselný kód uvedený ve vozidle odpovídá kódu v externím zařízení. Pokud ano, přijměte kódy v obou místech.
7. Přijměte nebo odmítněte jakékoli možnosti telefonních kontaktů a zpráv v telefonu.

**i POZNÁMKA**

- U některých telefonů musí být aktivována funkce zpráv.
- Některé mobilní telefony nejsou kompatibilní a mohou zobrazovat ve vozidle kontakty a zprávy.

**i POZNÁMKA**

Pokud bude aktualizován operační systém telefonu, může dojít k přerušení připojení telefonu. V tomto případě vymažte telefon z vozidla a potom jej znovu připojte.

**Kompatibilní telefony**

Řada telefonů na trhu je nyní vybavena technologií Bluetooth, nicméně některé z nich nejsou zcela kompatibilní se svým vozidlem. Kompatibilita - viz support.volvocars.com.

**Související informace**

- Telefon (str. 475)
- Připojení/odpojení telefonu (str. 477)
- Nastavení Bluetooth (str. 481)
- Spravování telefonních hovorů (str. 478)
- Spravování textových zpráv (str. 479)
- Vozidlo online\* (str. 482)

**Připojení/odpojení telefonu**

Připojení, změna nebo odpojení připojeného telefonu.

**Automatické připojení telefonu**

Automaticky lze připojit jen dva naposledy připojené telefony.

1. Bluetooth v telefonu aktivujte dříve, než vozidlo přepnete do polohy zapalování I.

Pokud chcete současně připojit vozidlo k internetu, musí se v telefonu aktivovat tethering (přenosný/osobní hotspot).

2. Přepněte vozidlo do polohy zapalování I nebo do vyšší polohy.
  - > Telefon se připojí.

**Manuální připojení telefonu**

1. Aktivujte v telefonu Bluetooth.

Pokud chcete současně připojit vozidlo k internetu, musí se v telefonu aktivovat tethering (přenosný/osobní hotspot).


2. Otevřené vnořené zobrazení pro telefon.
  - > Zobrazí se připojené telefony.
3. Klepněte na název telefonu, který se má připojit.
  - > Telefon se připojí.

**Odpojení telefonu**

- Deaktivujte v telefonu Bluetooth.

Je-li telefon mimo dosah vozidla, automaticky se odpojí. Pokud k odpojení dojde během aktivního hovoru, hovor může pokračovat v telefonu.

**Změna telefonu**

1. Otevřené vnořené zobrazení pro telefon.
2. Stiskněte **Změnit** .
  - > Zobrazí se dostupná zařízení Bluetooth.
3. Klepněte na telefon, který chcete připojit.

**Odstranění telefonu**

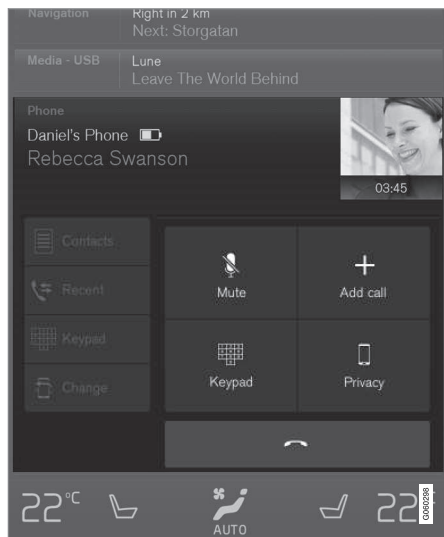
1. Otevřené vnořené zobrazení pro telefon.
2. Stiskněte **Nastavení** → **Komunikace** → **Zařízení Bluetooth**.
  - > Zobrazí se seznam připojených zařízení Bluetooth.
3. Klepněte na telefon, který chcete odstranit.
4. Klepněte na **Odstranit zařízení** a potvrďte výběr.
  - > Telefon již není k vozidlu připojen.

**Související informace**

- Telefon (str. 475)
- Připojení telefonu (str. 476)
- Nastavení telefonu (str. 481)
- Nastavení Bluetooth (str. 481)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Vozidlo online\* (str. 482)


## Spravování telefonních hovorů


Práce s hovory ve vozidle na telefonu připojeném prostřednictvím Bluetooth.




### Telefonování

1. Otevřené množené zobrazení pro telefon.


2. Zvolte hovor z historie hovorů, nebo zadejte číslo pomocí klávesnice nebo ze seznamu kontaktů. Seznam kontaktů můžete prohlížet a prohledávat. Pokud chcete přidat kontakt do položky **Oblíbené**, klepněte v seznamu kontaktů na .

3. Klepněte na **Hovor** nebo .
4. Pokud chcete ukončit hovor, klepněte na **Ukončit hovor**.

Volat můžete také na základě historie hovorů přes nabídku aplikací, která je přístupná z klávesnice na volantu vpravo .

### Konferenční hovory

Během hovoru:

1. Stiskněte tlačítko **Přidat hovor**.
2. V historii hovorů, v oblíbených nebo v seznamu kontaktů zvolte, kam chcete volat.
3. V historii kontaktů klepněte na záznam/řádek nebo v seznamu kontaktů klepněte na  vedle kontaktu.
4. Pokud chcete přepnout mezi účastníky, klepněte na **Prohodit hovor**.
5. Pokud chcete ukončit aktivní hovor, klepněte na **Ukončit hovor**.

### Konferenční hovory

Během aktivních konferenčních hovorů:

1. Pokud chcete propojit aktivní hovory s více účastníky, klepněte na **Spojit hovor**.
2. Pokud chcete ukončit hovor, klepněte na **Ukončit hovor**.

### Příchozí hovory

Příchozí hovory jsou zobrazovány na displeji řidiče a na středovém displeji. Správa hovoru se provádí pomocí klávesnice na volantu vpravo nebo pomocí středového displeje.

1. Klepněte na **Přijmout/Odmítnout**.
2. Pokud chcete ukončit hovor, klepněte na **Ukončit hovor**.

### Příchozí hovor během aktivního hovoru

1. Klepněte na **Přijmout/Odmítnout**.
2. Pokud chcete ukončit hovor, klepněte na **Ukončit hovor**.

### Soukromý hovor

- Během aktuálního hovoru stiskněte tlačítko **Soukromí** a vyberte nastavení:
  - **Přepnout na mobilní telefon** - funkce handsfree je odpojená a hovor pokračuje v mobilním telefonu.
  - **Pouze řidič** - vypne se mikrofon ve střeše na straně spolujezdce a hovor pokračuje pomocí funkce handsfree vozidla.



## Související informace

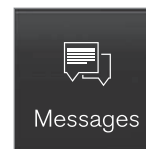
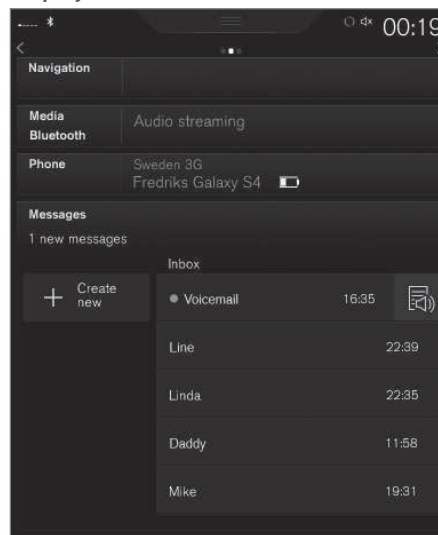
- Telefon (str. 475)
- Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu (str. 123)
- Použití nabídky aplikací na displeji řidiče (str. 112)
- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)
- Nastavení telefonu (str. 481)

## Spravování textových zpráv

Práce se zprávami ve vozidle na telefonu připojeném prostřednictvím Bluetooth.

U některých telefonů musí být aktivována funkce zpráv. Některé telefony nejsou zcela kompatibilní a nedokáží zobrazovat ve vozidle kontakty a zprávy. Kompatibilita - viz support.volvocars.com.

### Čtení textové zprávy na středovém displeji



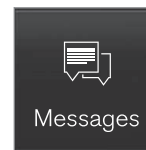
1. V zobrazení aplikací klepněte na **Zprávy**. Otevře se aplikace.
2. Stisknutím tlačítka **Přečíst** nechte přečíst zprávu nebo klepněte na zprávu, kterou chcete přečíst.

### Čtení nové textové zprávy na displeji řidiče

Textová zpráva se zobrazí na displeji řidiče pouze, pokud je toto nastaveno. Viz kapitola "Nastavení pro textové zprávy".

- Pokud chcete přečíst zprávu, na klávesnici na volantu zvolte **Přečíst**.

### Poslání textové zprávy



1. V zobrazení aplikací klepněte na **Zprávy**. Otevře se aplikace.

2. ● Odpověď na zprávu - klepněte na kontakt, na jehož zprávu chcete odpovědět. Potom klepněte na **Přijmout**.
- Pokud chcete vytvořit novou zprávu, klepněte na **Vytvořit novou** → +. Zvolte kontakt nebo napište číslo.

3. Vytvořte zprávu.

4. Stiskněte tlačítko **Odeslat**.

### Upozornění na zprávu

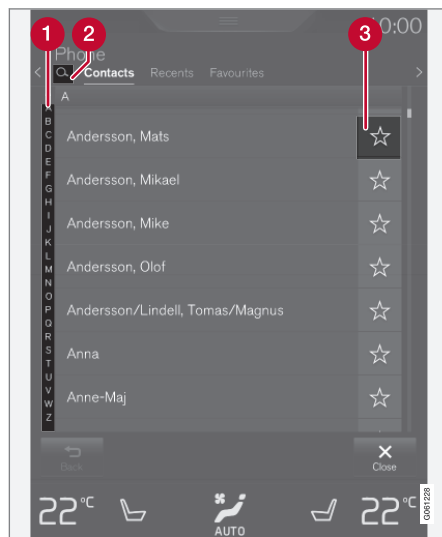
Nastavení upozornění - viz kapitola "Nastavení pro textové zprávy".

### Související informace

- Telefon (str. 475)
- Nastavení pro textové zprávy (str. 481)
- Nastavení telefonu (str. 481)
- Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu (str. 123)
- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)

## Správa telefonního seznamu

Práce s kontakty ve vozidle na telefonu připojeném prostřednictvím Bluetooth.



1 Procházejte mezi písmeny a # a vyhledejte odpovídající kontakt. Podle kontaktů v tele-

fonním seznamu se zobrazují pouze odpovídající písmena.

- 2 **Hledat kontakty** - klepněte na 🔍 a vyhledejte číslo telefonu jména v seznamu kontaktů.
- 3 **Oblíbené** - klepněte na ☆ a kontakt se odebere/přidá mezi oblíbené položky.

### **i** POZNÁMKA

Na středovém displeji se zobrazují pouze kontakty z aktivního telefonu, který je připojen přes Bluetooth. Lze zobrazit až 3000 kontaktů.

### Uspořádání

Seznam kontaktů je uspořádán podle abecedy, kde jsou speciální znaky a písmena utříděna podle # . Výsledky lze uspořádat podle jména nebo příjmení. Bližší informace najdete v kapitole "Nastavení telefonu".

### Související informace

- Telefon (str. 475)
- Ovládání systému rozpoznávání hlasu telefonu (str. 123)
- Použití nabídky aplikací na displeji řidiče (str. 112)
- Použití klávesnice na středovém displeji (str. 48)
- Nastavení telefonu (str. 481)

## Nastavení telefonu

Nastavení připojeného telefonu.

### Telefon

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Komunikace → Telefon** a zvolte nastavení:
  - **Tóny vyzvánění** - výběr signálu vyzvánění. Lze použít signál vyzvánění z telefonu nebo z vozidla. Některé telefony nejsou zcela kompatibilní a tóny vyzvánění těchto telefonů nelze ve vozidle používat. Kompatibilita - viz support.volvocars.com.
  - **Pořadí řazení kontaktů** - výběr pořadí uspořádání v seznamu kontaktů.

Upozornění na hovory na head-up displeji\* - viz kapitola "Head-up displej".

### Související informace

- Nastavení pro textové zprávy (str. 481)
- Nastavení Bluetooth (str. 481)
- Telefon (str. 475)
- Připojení telefonu (str. 476)
- Head-up displej\* (str. 117)

## Nastavení pro textové zprávy

Nastavení pro textové zprávy na připojeném telefonu.

### Zpráva

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Komunikace → Textové zprávy** a zvolte nastavení:
  - **Upozornění na centrálním displeji** - zobrazuje upozornění na zprávy na stavovém řádku středového displeje.
  - **Upozornění na displeji řidiče** - zobrazuje upozornění na displeji řidiče. Jakmile jsou upozornění na displeji řidiče aktivní, lze příchozí zprávy spravovat pomocí klávesnice na volantu vpravo.
  - **Tón zprávy** - výběr tónu oznamujícího příchozí textovou zprávu.

### Související informace

- Telefon (str. 475)
- Připojení telefonu (str. 476)
- Spravování textových zpráv (str. 479)
- Nastavení telefonu (str. 481)

## Nastavení Bluetooth

Nastavení připojeného telefonu Bluetooth.

### Bluetooth

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Komunikace → Zařízení Bluetooth** a zvolte nastavení:
  - **Dříve spárovaná zařízení** - zobrazí se připojená zařízení.

**Odstranit zařízení** - odebere se připojené zařízení.

**Povolené služby pro toto zařízení** - možnosti použití telefonu: volání, odesílání/přijímání zpráv, streaming médií a připojení k internetu.

  - **Připojení k internetu** - výběr pro připojení vozidla k internetu pomocí technologie Bluetooth daného zařízení.
  - **Přidat zařízení** - spustí se párování nového zařízení.

### Související informace

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Telefon (str. 475)
- Připojení telefonu (str. 476)
- Multimediální přehrávač (str. 460)

## Vozidlo online\*

Vozidlo online umožní využívat, například, rádio po internetu a hudební služby přes aplikace. Dále umožní stahovat software a být v kontaktu s prodejci.

Vozidlo je připojeno přes Bluetooth, Wi-Fi nebo přes integrovaný modem vozidla\*.

Je-li vozidlo připojeno k internetu, mohou toto připojení k internetu (wifi hotspot) používat jiná zařízení, která využívají připojení k internetu<sup>4</sup>.

Stav připojení poznáte podle kontrolky na stavovém řádku středového displeje.



### Související informace

- Připojení vozidla (str. 482)
- Apps (str. 452)

- Servisní knížka a opravy (str. 527)
- Aktualizace systému (str. 530)
- Volvo ID (str. 23)
- Symbol na stavové liště středového displeje (str. 44)
- Sdílení internetového připojení pomocí hotspotu Wi-Fi (str. 484)

## Připojení vozidla

Připojte vozidlo k telefonu přes Bluetooth, Wi-Fi nebo přes integrovaný modem vozidla\*.

Mobilní telefon a síťový operátor musí podporovat šíření internetového připojení (šíření internetového připojení), a předplatné musí zahrnovat datové služby.

### **i** POZNÁMKA

Data se přenášejí přes internet (přenos dat), což může být účtováno.

Aktivace datového roamingu může být ještě navíc zpoplatněna.

Informace o nákladech na datový přenos získáte u svého operátora.

### **i** POZNÁMKA

Pokud používáte Apple CarPlay, můžete vozidlo připojit k internetu pouze přes Wi-Fi nebo modem vozidla\*.

### **i** POZNÁMKA

Pokud používáte Android Auto, můžete vozidlo připojit k internetu přes Wi-Fi, Bluetooth nebo modem vozidla\*.

<sup>4</sup> To neplatí v případě připojení přes Wi-Fi.

Před připojením si přečtěte **Podmínky služeb** a **Zásady ochrany soukromí zákazníka** na stránce support.volvocars.com.

### Připojení přes Bluetooth

Viz kapitola Připojení telefonu.

### Připojení přes Wi-Fi



1. Aktivujte v mobilním telefonu tethering (přenositelný/osobní hotspot).
2. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
3. Stiskněte **Komunikace → Wi-Fi**.
4. Aktivujte/deaktivujte zaškrtnutím/zrušením zaškrtnutí políčka pro Wi-Fi.
5. Pokud chcete připojit síť, klepněte na název sítě.
6. Zadejte heslo sítě.
7. Pokud jste v minulosti používali jiný zdroj připojení, potvrďte možnost změny připojení.
  - > Vozidlo se připojí k síti.

Upozorňujeme, že některé telefony vypnou tethering, když se vozidlo odpojí, např. když vozidlo

opustíte, a to do doby, než se znovu použije. Tethering v telefonu se musí tedy při dalším použití aktivovat znovu.

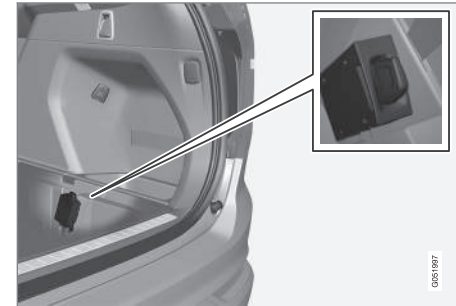
Po připojení telefonu k vozidlu se údaje uloží pro příští použití. Po dosažení maximálního počtu uložených telefonů (50) se vymaže první připojený telefon. Chcete-li zobrazit seznam uložených sítí nebo ručně vymazat uložené sítě, stiskněte položky **Nastavení → Wi-Fi → Uložené sítě**.

Požadavky na připojení k síti - viz "Technologie a zabezpečení hotspotu Wi-Fi".

### Připojení přes modem vozidla\*5

Když se připojujete k internetu přes modem ve vozidle, připojení budou využívat služby Volvo On Call.

1.



1. Vložte do držáku svou osobní SIM kartu.
2. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
3. Stiskněte **Komunikace → Sdílení internetu přes modem vozidla vozidla**.
4. Aktivujte/deaktivujte zaškrtnutím/zrušením zaškrtnutí políčka pro **Sdílení internetu přes modem vozidla vozidla**.
5. Pokud jste v minulosti používali jiný zdroj připojení, potvrďte možnost změny připojení.
6. Zadejte PIN kód dané SIM karty.
  - > Vozidlo se připojí k síti.

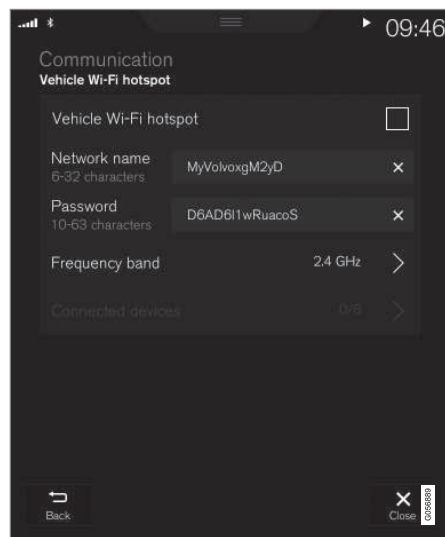
<sup>5</sup> Pouze vozy se službou Volvo On Call

## ◀ Související informace

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Připojení telefonu (str. 476)
- Symbol na stavové liště středového displeje (str. 44)
- Odstraňte síť Wi-Fi (str. 486)
- Technologie a zabezpečení hotspotu Wi-Fi (str. 486)
- Žádné nebo slabé připojení (str. 485)
- Nastavení modemu vozidla\* (str. 486)
- Nastavení Bluetooth (str. 481)
- Apple CarPlay\* (str. 468)

## Sdílení internetového připojení pomocí hotspotu Wi-Fi

Je-li vozidlo připojeno k internetu, mohou toto připojení k internetu používat jiná zařízení, která využívají připojení k internetu<sup>6</sup>.



Operátor (karta SIM) musí podporovat šíření internetového připojení (sdílení internetového připojení).

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **Komunikace** → **Wi-Fi hotspot pro vozidlo**.
3. Klepněte na **Název sítě** a pojmenujte připojení tethering.
4. Klepněte na **Heslo** a zvolte heslo, které musíte zadat do zařízení, která se připojují.
5. Klepněte na **Frekvenční pásmo** a vyberte frekvenci, na které má tethering přenášet data. Upozorňujeme, že na některých trzích nelze frekvenční pásmo vybrat.
6. Aktivujte/deaktivujte zaškrtnutím/zrušením zaškrtnutí políčka pro **Wi-Fi hotspot pro vozidlo**.
7. Pokud se již dříve použila jako zdroj připojení síť Wi-Fi, potvrzením této možnosti změníte připojení.
  - > Nyní se mohou externí zařízení připojit k systému tethering ve vozidle (hotspot Wi-Fi).

<sup>6</sup> To neplatí v případě připojení přes Wi-Fi.

**i POZNÁMKA**

Pokud aktivujete hotspot Wi-Fi, váš síťový operátor si za to může účtovat další poplatky. Informace o nákladech na datový přenos získáte u svého operátora.

Stav připojení poznáte podle kontrolky na stavovém řádku středového displeje.

Stisknutím položky **Připojená zařízení** se zobrazí seznam aktuálně připojených zařízení.

**Související informace**

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Technologie a zabezpečení hotspotu Wi-Fi (str. 486)
- Symbol na stavové liště středového displeje (str. 44)
- Žádné nebo slabé připojení (str. 485)

**Žádné nebo slabé připojení**

Faktory ovlivňující síť.

Množství přenesených dat závisí na službách resp. programech apps, které ve vozidle používáte. Například, audio streaming může vyžadovat velké množství dat, takže potřebujete dobré připojení a silný signál.

**Mobilní telefon k vozidlu**

Rychlost připojení se může lišit podle umístění mobilního telefonu ve vozidle. Pokud chcete zvýšit sílu signálu, přesuňte mobilní telefon blíže ke středovému displeji. Zkontrolujte, že není v dosahu žádné rušení.

**Mobilní telefon k síti**

Rychlost mobilní sítě se mění v závislosti na pokrytí v daném místě. V tunelech, v horách, v hlubokých údolích nebo v budovách se připojení k síti může zhoršit. Rychlost závisí také na smlouvě s vaším síťovým operátorem.

**i POZNÁMKA**

V případě problémů s datovým přenosem kontaktujte vašeho operátora.

**Restartování telefonu**

Pokud nastane problém s připojením, může pomoci restartování telefonu.

**Související informace**

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Připojení vozidla (str. 482)

## Odstraňte síť Wi-Fi

Odstranění sítě, která se nebude používat.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte **Wi-Fi** → **Uložené sítě**.
3. Klepněte na **Zapomen**. u sítě, kterou chcete odstranit.
4. Potvrďte výběr.
  - > Vozidlo se v budoucnu už nebude připojovat k síti.

## Odstraňte všechny sítě

Všechny sítě mohou být současně odstraněny obnovením výchozího nastavení. Upozorňujeme, že se všechna nastavení systému a uživatelská data resetují na výchozí tovární nastavení.

## Související informace

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Připojení vozidla (str. 482)
- Resetování nastavení v zobrazení nastavení (str. 178)

## Technologie a zabezpečení hotspotu Wi-Fi

Druhy sítí, ke kterým se lze připojit.

Připojit se lze jen k následujících druhům sítí:

- Frekvence - 2,4 nebo 5 GHz<sup>7</sup>.
- Normy - 802.11 a/b/g/n..
- Typ zabezpečení - WPA2-AES-CCMP.

Systém Wi-Fi ve vozidle je určen pro zařízení Wi-Fi uvnitř vozidla.

Pokud jsou současně na téže frekvenci provozována další zařízení, může dojít k výpadkům funkčnosti.

## Související informace

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Připojení vozidla (str. 482)
- Sdílení internetového připojení pomocí hotspotu Wi-Fi (str. 484)
- Žádné nebo slabé připojení (str. 485)

## Nastavení modemu vozidla\*<sup>8</sup>

Vozidlo je vybaveno modemem, který lze použít k připojení vozidla k internetu. Lze rovněž šířit internetové připojení pomocí Wi-Fi.

1. V horním zobrazení stiskněte **Nastavení**.
2. Stiskněte tlačítko **Komunikace** → **Sdílení internetu přes modem vozidla vozidla** a zvolte nastavení:

- **Sdílení internetu přes modem vozidla vozidla** - nastavuje se, zda se má k připojení k internetu použít modem vozidla.
- **Použití dat** - klepnutím na **Resetovat** resetujete počítadlo přijatého a odeslaného objemu dat.
- **Síť**

**Zvolte operátora** - automatický nebo manuální výběr provozovatele sítě.

**Datový roaming** - pokud zaškrtnete toto políčko, modem ve vozidle se pokusí připojit k internetu, když je vozidlo v zahraničí a mimo domovskou síť. Upozorňujeme, že to může být finančně velmi náročné. Zkontrolujte si u svého domovského poskytovatele služeb roamingovou smlouvu pro přenos dat v zahraničí.

- **PIN SIM karty**

<sup>7</sup> Na některých trzích není výběr frekvence k dispozici.

<sup>8</sup> Pouze vozy se službou Volvo On Call



**Změňte PIN** - maximálně lze zadat 4 číslice.

**Deaktivovat PIN** - vyberte, zda PIN kód bude zapotřebí k zpřístupnění SIM karty.

- **Odeslat kód žádosti** - používá se např. k dobítí nebo ke kontrole zůstatku předplacené karty. Tato funkcionality závisí na poskytovateli.

### Související informace

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Sdílení internetového připojení pomocí hotspotu Wi-Fi (str. 484)

## Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací

Je-li vozidlo online, můžete si stáhnout nové aplikace, aktualizovat stávající aplikace nebo aplikace odinstalovat.

### POZNÁMKA

Stahování dat může mít vliv na ostatní služby, při kterých jsou přenášena data - např. na rádio po internetu. Pokud systém vyhodnotí, že ostatní služby jsou rušivé, přenos dat může být přerušen. Další možností je vypnout nebo přerušit tyto služby.



Aplikace se spravují pod položkou **Centrum stahování** v zobrazení aplikací.

Abyste mohli aplikace stáhnout, aktualizovat nebo odinstalovat, vozidlo musí být online.

### Stahování aplikace

1. Otevřete aplikaci **Centrum stahování**.
2. Zvolte **Nové aplikace**. Otevře se seznam aplikací, které jsou k dispozici, ale nejsou ve vozidle nainstalovány.
3. Klepnutím na řádek aplikace rozbalíte seznam a zobrazíte další informace o aplikaci.

4. Zvolte **Nainstalovat**. Spustí se stahování a instalace příslušné aplikace.

> Během instalace a stahování je zobrazen stav instalace.

Pokud stahování nelze v daném okamžiku spustit, zobrazí se zpráva. Aplikace zůstane v seznamu a stahování lze spustit znovu.

### Zrušení stahování

- Klepnutím na **Zrušit** zrušíte probíhající stahování.

Upozorňujeme, že lze zrušit pouze stahování. Pokud již probíhá instalace, nelze ji zrušit.

### Aktualizace aplikací

Pokud se aplikace během probíhající aktualizace používá, restartujte se, aby instalace mohla být dokončena.

### Aktualizace všech aplikací

1. Otevřete aplikaci **Centrum stahování**.
2. Vyberte **Nainstalovat vše**.
  - > Spustí se aktualizace.

### Aktualizace některých aplikací

1. Otevřete aplikaci **Centrum stahování**.
2. Zvolte **Aktualizace aplikací**. Otevře se seznam všech dostupných aktualizací.
3. Vyhledejte požadovanou aplikaci a zvolte **Nainstalovat**.
  - > Spustí se aktualizace.



### ◀◀ **Odinstalování aplikace**

Aby mohlo být dokončeno odinstalování, používaná aplikace se musí zavřít.

1. Otevřete aplikaci **Centrum stahování**.
2. Zvolte **Aktualizace aplikací**. Otevře se seznam všech nainstalovaných aplikací.
3. Vyhledejte požadovanou aplikaci a zvolte **Odinstalovat**. Spustí se odinstalování aplikace.
  - > Jakmile se aplikace odinstaluje, zmizí ze seznamu.

### **Související informace**

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Rádio (str. 454)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Aktualizace systému (str. 530)

## Licenční smlouva pro audio a média

Licence je dohoda poskytující právo provádět jistou činnost nebo právo využít nárok jiné osoby v souladu s podmínkami dohody. Dále uvádíme texty dohod společnosti Volvo s výrobcí/vývojáři. Většina textů je v angličtině.

### Bowers & Wilkins



Bowers & Wilkins a B&W jsou obchodní známky společnosti B&W Group Ltd. Nautilus je obchodní známka společnosti B&W Group Ltd. Kevlar je registrovaná obchodní známka DuPont.

### Dirac Unison®



Dirac Unison přispívá k optimalizaci reproduktorů z hlediska frekvence, času a prostoru tak, aby byla zajištěna dokonalá věrnost a integrace basů. Umožňuje věrnou reprodukci akustických charakteristik konkrétních lokalit. Dirac Unison využívá propracované algoritmy, kdy všechny reproduktory vycházejí z akusticky vysoce přesných měření, které jsou digitálně zpracovávány. Podobně jako dirigent v orchestru systém zajišťuje dokonalý soulad reproduktorů.

### DivX®



DivX®, DivX Certified® a související logotypy jsou obchodní známky společnosti DivX, LLC a používají se na základě licence.

Toto zařízení DivX Certified® dokáže přehrávat video soubory DivX® Home Theater do 576p (včetně .avi, .divx). Pokud chcete vytvářet, přehrávat a streamovat digitální video, stáhněte si bezplatný software na [www.divx.com](http://www.divx.com).

O SYSTÉMU DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Zařízení DivX Certified® musí být zaregistrováno, aby mohlo přehrávat koupené filmy DivX Video-on-Demand (VOD). Registrační kód získáte v nabídce nastavení zařízení v části DivX VOD. Další informace najdete na [vod.divx.com](http://vod.divx.com), kde můžete registraci dokončit.

### Číslo patentů

Chráněno minimálně jedním z dále uvedených patentů USA.7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052

### Gracenote®



Díly obsahu jsou chráněny autorským právem © společnosti Gracenote nebo jejich dodavatelů.

Gracenote, logo a logotyp Gracenote, "Powered by Gracenote" a Gracenote MusicID jsou registrované známky a obchodní známky společnosti Gracenote, Inc. v USA a ostatních zemích.

#### « **Licenční smlouva s koncovým uživatelem Gracenote®**

Tento program nebo zařízení obsahuje software od společnosti Gracenote, Inc. of Emeryville, California, USA ("Gracenote"). Software od společnosti Gracenote (dále jen "software Gracenote") aktivuje tento program a identifikuje disk a/nebo soubor a získává informace související s hudbou, jako např. jméno, interpreta, stopu a název skladby (dále jen "data Gracenote") z online serverů nebo vnořených databází (společně dále jen "servery Gracenote") a provádí další činnosti. Data Gracenote smíte používat výhradně v souladu s funkcemi, které tento program nebo toto zařízení předpokládá pro koncového uživatele.

Souhlasíte, že data Gracenote, software Gracenote a servery Gracenote budete používat pouze ke svému vlastnímu nekomerčnímu využití. Souhlasíte, že nebudete postupovat, kopírovat, převádět či přenášet tento software Gracenote a žádná data Gracenote na žádné třetí strany. **SOUHLAŠÍTE, ŽE DATA GRACENOTE, SOFTWARE GRACENOTE A SERVERY GRACENOTE BUDETE VYUŽÍVAT VÝHRADNĚ TAK, JAK POVOLUJE TOTO UJEDNÁNÍ.**

Souhlasíte, že vaše nevýhradní licence pro používání dat Gracenote, softwaru Gracenote a serverů Gracenote bude ukončena, pokud porušíte tato omezení. Pokud vaše licenční oprávnění skončí, souhlasíte, že zcela přestanete užívat data Gracenote, software Gracenote a servery Gracenote. Společnost Gracenote si vyhrazuje veškerá práva

s ohledem na data Gracenote, software Gracenote a servery Gracenote, včetně všech vlastnických práv. Za žádných okolností nebude společnost Gracenote mít jakoukoliv povinnost provést jakékoliv platby za vámi poskytnuté informace. Souhlasíte, že společnost Gracenote, Inc. může vymáhat svá práva podle tohoto ujednání přímo proti vám svým vlastním jménem.

Služba Gracenote používá jedinečný identifikátor pro účely sledování dotazů pro statistické účely. Účelem náhodně přiřazeného numerického identifikátoru je umožnit službě Gracenote počítat dotazy bez znalosti jakýchkoliv informací o tom, kdo jste. Další informace o službě Gracenote najdete na webových stránkách Zásady zachování soukromí společnosti Gracenote.

Na software Gracenote a každou položku dat Gracenote je vám udělena licence tak, „jak je“. Společnost Gracenote neposkytuje žádný výklad nebo záruky, ať již vyjádřené nebo odvozené, pokud jde o přesnost jakýchkoliv dat Gracenote ze serverů Gracenote. Společnost Gracenote si vyhrazuje právo odstranit data ze serverů Gracenote nebo změnit datové kategorie z jakéhokoliv důvodu, který společnost Gracenote považuje za dostačující. Není poskytována žádná záruka, že software Gracenote nebo servery Gracenote jsou bez chyb nebo že fungování softwaru Gracenote nebo serverů Gracenote bude bez přerušení. Společnost Gracenote není povinna poskytovat vám nové nebo dodatečné typy nebo kategorie dat, které může společnost Gracenote poskytovat

v budoucnu a přerušení služeb v kterémkoliv okamžiku je zcela na jejím volném uvážení.

**SPOLEČNOST GRACENOTE ODMÍTÁ VŠECHNY ZÁRUKY, AŽ VYJÁDRĚNÉ NEBO ODVOZENÉ, PŘEDEVŠÍM POKUD JDE O ODVOZENÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI, ZPŮSOBILOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, PRÁVNÍ NÁROK A NEPORUŠENÍ ZÁKONA. SPOLEČNOST GRACENOTE NEPOSKYTUJE ZÁRUKU, POKUD JDE O VÝSLEDKY ZÍSKANÉ V RÁMCI VAŠEHO POUŽÍVÁNÍ SOFTWARE GRACENOTE NEBO LIBOVOLNÉHO SERVERU GRACENOTE. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDE SPOLEČNOST GRACENOTE ODPOVĚDNÁ ZA NÁSLEDNÉ NEBO NÁHODNÉ ŠKODY NEBO ZA ZTRÁTU ZISKU NEBO VÝNOSŮ.**

© Gracenote, Inc. 2009

#### **Sensus software**

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the

following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL

SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)). All rights reserved

### Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: [http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM\\_8351\\_013](http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013)



- ◀◀ The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

**camellia:1.2.0**

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR

A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

**Unicode: 5.1.0**

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a)

the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other

dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

## Prohlášení o shodě pro modul Bluetooth®

### Declaration of Conformity

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works  
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513 Japan

We declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Audio Navigation Unit  
Model/Type Number: NR-0V  
Directive and Standards used: Radio: EN 300 328 V1.8.1 :2012-6  
EMC: EN 301 488-1 V1.9.2 :2011-09  
EN 301 488-17 V2.2.1 :2012-09  
Safety: IEC 60950-1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009 and/or  
EN 60950-1 : 2006+A1:2010+A11:2009+A12:2011  
Health: EN 62479: 2011-09

The authorized signatory to this declaration :

Date: 13th May 2014

Signature: J. Kyomoto

Name: **Takashi Kyomoto**  
Title: Manager,  
Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works  
Address: 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan

The responsible person based within the EC :

Date: 2014-05-14

Signature: Jan Erik

Name: **Jan Erik**  
Title: General Manager,  
Mitsubishi Electric Automotive Europe, B.V.  
Swedish Branch, Technical Center  
Address: Ostra Eriksbergsgatan 38, SE41878 Gothenburg, Sweden





Země/ Oblast	
EU:	<div data-bbox="220 207 363 352" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"><b>CE 0560</b></div> <p data-bbox="220 369 391 397">Exportér: Japonsko</p> <p data-bbox="220 408 574 436">Výrobce: Mitsubishi Electric Corporation</p> <p data-bbox="220 448 526 476">Typ zařízení: Audio Navigation Unit</p> <p data-bbox="220 487 1468 532">Společnost Mitsubishi Electric Corporation tedy prohlašuje, že Audio Navigation Unit splňuje všechny základní požadavky a ostatní ustanovení směrnice 1999/5/EG.</p>




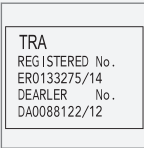
Země/ Oblast	
Čína:	<p>1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz</li> <li>■ 等效全向辐射功率 (EIRP)： 天线增益 &lt; 10dBi 时： ≤100 mW 或 ≤20 dBm ①</li> <li>■ 最大功率谱密度： 天线增益 &lt; 10dBi 时： ≤20 dBm / MHz (EIRP) ①</li> <li>■ 载频容限： 20 ppm</li> <li>■ 带外发射功率 (在 2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)</li> <li>■ 杂散发射 (辐射) 功率 (对应载波 ±2.5 倍信道带宽以外)： <ul style="list-style-type: none"> <li>• ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)</li> <li>• ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)</li> <li>• ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)</li> <li>• ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)</li> <li>• ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz)</li> </ul> </li> </ul> <p>2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；</p> <p>3. 使用时不得对各种合法的无线电电信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；</p> <p>4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；</p> <p>5. 不得在飞机和机场附近使用。</p>



Země/ Oblast	
Korea:	<p>B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)</p> <p>이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</p> <p>해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.</p>
Tchajwan:	<p>低功率電波輻射性電機管理辦法</p> <p>第十二條</p> <p>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p> <p>第十四條</p> <p>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>

Země/ Oblast	
Brazílie:	<div data-bbox="220 208 365 353"><p>Modelo:NR-0V</p></div> <p data-bbox="220 374 1437 421">Este equipamento opera em caráter secundário isto e, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.</p> <p data-bbox="220 435 572 458">Para consultas, visite: <a href="http://www.anatel.gov.br">www.anatel.gov.br</a></p>
Kazach- stán:	<div data-bbox="220 479 365 624"></div> <p data-bbox="220 642 416 665">Název modelu: NR 0V</p> <p data-bbox="220 679 572 702">Výrobce: Mitsubishi Electric Corporation</p> <p data-bbox="220 716 389 739">Exportér: Japonsko</p>



Země/ Oblast	
Mexiko:	
Spojené Arabské Emiráty:	

### Související informace

- Audio a média (str. 452)
- Multimediální přehrávač (str. 460)
- Vozidlo online\* (str. 482)
- Gracenote® (str. 463)
- Sensus - připojení a údržba (str. 28)

## **Podmínky služeb a zásady ochrany soukromí zákazníka**

Přečtěte si podmínky služeb a zásady ochrany soukromí zákazníka na stránce [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### **Podmínky služeb**

Společnost Volvo se zavazuje k poskytování absolutně nejlepších služeb k zajištění co nejbezpečnější, nejpohodlnější a nejpříjemnější jízdy s vaším vozidlem Volvo. Společnost Volvo poskytuje širokou nabídku služeb, od pomoci v nouzových situacích až po navigaci v různých informačně zábavných službách.

Než začnete využívat tyto služby, přečtěte si důkladně podmínky ("Servisní podmínky") - [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### **Zásady ochrany soukromí zákazníka**

Tyto zásady platí pro zpracování dat o zákazníkovi a osobních dat. Účelem zásad je poskytovat našim stávajícím, předchozím i budoucím zákazníkům všeobecný přehled o:

- Okolnostech, za nichž shromažďujeme a zpracováváme vaše osobní data.
- Typech osobních dat, která shromažďujeme.
- Důvodech, pro něž shromažďujeme vaše osobní data.
- Jak zpracováváme vaše osobní data.

Úplné znění zásad si můžete přečíst na stránce [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### **Související informace**

- Licenční smlouva pro audio a média (str. 489)
- Licenční smlouva na displej řidiče (str. 106)
- Typové schválení radarových jednotek (str. 328)



KOLA A PNEUMATIKY

### Pneumatiky

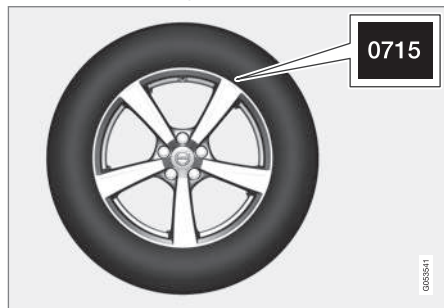
Pneumatiky mají, mimo jiné, za úkol nést náklad, zajistit adhezi k povrchu vozovky, tlumit vibrace a chránit kola před opotřebením.

Pneumatiky mají na jízdní vlastnosti značný vliv. Typ, rozměr, rychlostní kategorie a tlak v pneumatikách mají významný vliv na chování vozu.

### Doporučené pneumatiky

Při dodání je vozidlo vybaveno originálními pneumatikami Volvo, které mají na boku značku VOL<sup>1</sup>. Tyto pneumatiky jsou konkrétně určeny pro toto vozidlo. Pokud měníte pneumatiky, je nutné, aby také nové pneumatiky měly tuto značku - tím se zajistí, že zůstanou zachovány jízdní vlastnosti vozidla, komfort a spotřeba paliva.

### Nové pneumatiky



<sup>1</sup> U některých rozměrů pneumatik existují odchylky.

Pneumatiky stárnou. Po několika letech začnou tvrdnout a zhorší se jejich tření. Proto při výměně pneumatik použijte vždy co nejnovější pneumatiky. To je důležité zejména pro zimní pneumatiky. Poslední čtyři číslice v pořadí označují týden a rok výroby. Jedná se o označení DOT (Department of Transportation), které je vyjádřeno čtyřmi číslicemi, například 0715. Pneumatika na obrázku byla vyrobena v 07. týdnu v roce 2015.

### Stáří pneumatik

Všechny pneumatiky starší 6 let by měly být zkontrolovány odborníkem, i když vypadají nepoškozené. Pneumatiky stárnou, i když se používají velmi málo nebo vůbec. Jejich funkčnost může být proto nepříznivě ovlivněna. To platí pro všechny pneumatiky, které jsou uloženy a budou se používat v budoucnu. Příklady vnějších znaků, které indikují, že pneumatika není vhodná pro používání, jsou praskliny nebo změna barvy.

### Opotřebení a údržba

Správné nahuštění přispívá k rovnoměrnějšímu opotřebení. Rychlost opotřebení pneumatik závisí na způsobu jízdy, tlaku vzduchu v pneumatikách a na stavu vozovky.

Z důvodu vyrovnání rozdílné hloubky vzorku na pneumatikách a rovnoměrného opotřebení pneumatik mohou být zaměňována přední a zadní kola. Vhodná doba pro první záměnu kol je po ujetí přibližně 5000 km, a pak v intervalech po 10000 km.

Pokud si nejste jisti hloubkou vzorku pneumatik, kontaktujte autorizovaný servis Volvo a nechte si ji přezkontrolovat. Pokud se opotřebení pneumatik výrazně liší (rozdíl v hloubce vzorku je větší než > 1 mm), dozadu se musí nainstalovat nejméně opotřebené pneumatiky. Nedotáčivost se zpravidla koriguje lépe než přetáčivost. V důsledku nedotáčivosti vozidlo pokračuje spíše rovně, aniž by se zadní část vozu stáčela do strany. To může vést k úplné ztrátě kontroly nad vozidlem. Proto je nutné, aby zadní kola nikdy neztratila adhezi dříve než přední kola.

Při poškození pneumatiky může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem.

### **VAROVÁNÍ**

Při poškození pneumatiky může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem.

### Uskladnění

Kola s namontovanými pneumatikami musejí být uskladněna položená na boku nebo zavěšená, nikdy ne stojící.

### Související informace

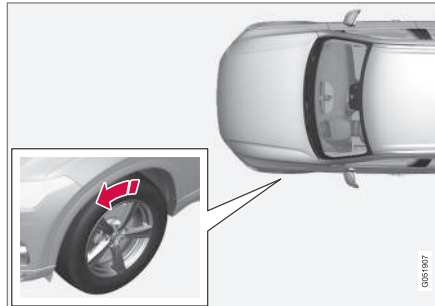
- Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách (str. 504)
- Směr otáčení pneumatik (str. 503)



- Ukazatele opotřebení vzorků pneumatik (str. 504)
- Monitorování pneumatik\* (str. 505)
- Sada pro nouzovou opravu pneu (str. 510)
- Označení velikosti pneumatiky (str. 522)

## Směr otáčení pneumatik

Pneumatiky s jednosměrným vzorkem mají směr otáčení vyznačen šipkou na boku pneumatiky.



Šipka ukazuje směr otáčení pneumatiky.

Pneumatiky musí mít stejný směr otáčení po celou dobu životnosti. Pneumatiky musejí být zaměněny mezi přední a zadní nápravou, nikdy mezi levou a pravou stranou a naopak. Nesprávně namontované pneumatiky zhoršují brzdný účinek a schopnost vytlačovat do stran vodu a sněhovou břečku. Pneumatiky s větším vzorkem musejí být vždy vzadu (za účelem snížení nebezpečí smyku).

### **i** POZNÁMKA

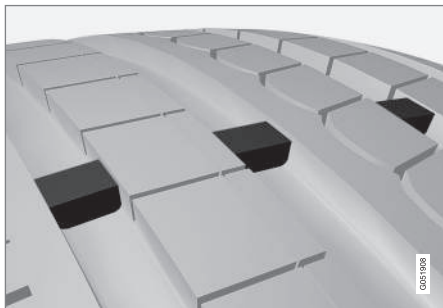
Oba páry kol musí mít stejný rozměr a musí se jednat o kola stejného druhu a stejné značky.

## Související informace

- Pneumatiky (str. 502)

## Ukazatele opotřebení vzorků pneumatik

Ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky ukazují hloubku vzorku pneumatik.



Ukazatel opotřebení vzorku pneumatiky představuje úzký výstupek napříč podélnými drážkami ve vzorku pneumatiky. Z boku pneumatiky jsou písmena TWI (Tread Wear Indicator). Pokud hloubka vzorku klesne na 1,6 mm, bude horní okraj vzorku v zákrytu s indikátory hloubky vzorku. Co nejdříve opotřebované pneumatiky nahraďte pneumatikami novými. Pneumatiky s mělkým vzorkem mají velmi malou adhezi za deště nebo na sněhu.

### Související informace

- Pneumatiky (str. 502)

## Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách

Pneumatiky se správným tlakem vzduchu zvyšují bezpečnost během jízdy, šetří palivo a prodlužují životnost pneumatik.

Tlak vzduchu v pneumatikách časem klesá, což je přirozený jev. Tlak vzduchu v pneumatikách se také mění v závislosti na venkovní teplotě. Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu paliva, zkracuje životnost pneumatik a zhoršuje jízdní vlastnosti vozidla. Jízda na podhuštěných pneumatikách může mít za následek jejich přehřátí a poškození. Tlak vzduchu v pneumatikách ovlivňuje komfort jízdy, hluk vozovky a jízdní vlastnosti vozidla.

### Doporučený tlak vzduchu v pneumatikách



Na štítku s tlaky vzduchu v pneumatikách na sloupku dveří řidiče (mezi rámem a zadními dveřmi) jsou uvedeny tlaky vzduchu v pneumatikách pro různá zatížení a rychlosti.

### Menší spotřeba paliva díky tlaku ECO

V případě lehkého zatížení (max. 3 lidí) a rychlosti do 160 km/h (100 mph) lze použít tlak ECO a optimalizovat tak spotřebu paliva. Pokud však preferujete optimální hlučnost a jízdní komfort, doporučujeme nižší komfortnější tlaky.

### Kontrola tlaku vzduchu

1. Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte každý měsíc. Kontrolu provádějte na studených pneumatikách. To znamená, že pneumatiky by měly mít stejnou teplotu jako je venku. Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste.
2. V případě potřeby nahustte pneumatiky tak, aby tlak odpovídal schválenému tlaku, který je uveden na štítku s tlaky huštění.

### **i** POZNÁMKA

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí poškození ventilku štěrkem, nečistotami apod.
- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou zrezivět a jejich odsroubování je obtížné.


## Související informace

- Pneumatiky (str. 502)
- Kontrola tlaku v pneumatikách pomocí systému monitorování pneumatik\* (str. 507)
- Nahustíte pneumatiky pomocí kompresoru ze soupravy pro nouzovou opravu defektu (str. 514)
- Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 588)

## Monitorování pneumatik\*

Pokud je alespoň v jedné pneumatice příliš nízký tlak, systém monitorování pneumatik Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) upozorní prostřednictvím indikační kontrolky na displeji řidiče na nízký tlak vzduchu.

Pokud symbol nejprve bliká po dobu přibližně jedné minuty a pak se změní na trvalý svit, může to znamenat, že systém nemůže detekovat (nebo indikovat) nízký tlak pneumatik tak, jak je třeba.

Symbol	Popis
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolka se rozsvítí při nízkém tlaku huštění.</li> <li>• V případě poruchy v systému ITPMS symbol bliká přibližně jednu minutu a potom začne svítit nepřerušovaně.</li> </ul>

## Popis systému

Systém ITPMS měří rozdíl rychlosti otáčení mezi jednotlivými koly přes systém ABS tak, aby dokázal určit, zda je tlak vzduchu v pneumatice v pořádku. Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, změní se průměr pneumatiky a následně i rychlost otáčení. Vzájemným porovnáním pneumatik v systému lze zjistit, zda v jedné nebo více pneumatikách je příliš nízký tlak.

Pokud je tlak vzduchu v pneumatikách příliš nízký, rozsvítí se na displeji kontrolka nízkého tlaku

vzduchu v pneumatikách a zobrazí se zpráva. Viz také níže "Zpráva na displeji řidiče".



### ◀◀ **Obecné informace o systému monitorování pneumatik**

V dále uváděných informacích je systém monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách označován obecně jako TPMS.

Každá pneumatika včetně rezervní\* by se měla jednou za měsíc zkontrolovat. Při kontrole by měla být pneumatika studená a měla by mít tlak vzduchu doporučený výrobcem pneumatiky uvedený na štítku s tlaky pneumatik nebo v tabulce tlaků pneumatik. Pokud má vozidlo pneumatiky jiné velikosti, než jaká je doporučena výrobcem, zjistěte si správný tlak vzduchu pro tyto pneumatiky.

Jako další bezpečnostní prvek je vozidlo vybaveno systémem sledování tlaku pneumatik (TPMS), který indikuje nízký tlak vzduchu v jedné nebo více pneumatikách. Pokud se rozsvítí symbol indikace nízkého tlaku pneumatik, co nejdříve zastavte a zkontrolujte pneumatiky a dohustěte na správný tlak.

Jízda na pneumatikách s příliš nízkým tlakem může způsobit přehřátí pneumatiky, což může vést k defektu. Nízký tlak pneumatik rovněž zvyšuje spotřebu paliva a životnost pneumatik a může ovlivnit manévrovatelnost a schopnost zastavit. Pozor - systém TPMS nenahrazuje pravidelnou údržbu pneumatik. Udržování správného tlaku pneumatik je úkolem řidiče, i když nebylo dosaženo limitu nízkého tlaku pneumatik pro rozsvícení symbolu indikace.

Vozidlo je rovněž vybaveno indikátorem systémových chyb TPMS, který indikuje, když systém nepracuje správně. Indikátor systémových chyb TPMS je sdružen se symbolem indikátoru nízkého tlaku pneumatik. Když systém zjistí chybu, symbol na displeji řidiče začne blikat na dobu jedné minuty a pak zůstane svítit. Tato procedura se opakuje při každém nastartování, dokud nebude chyba opravena. Pokud symbol svítí, schopnost systému detekovat nebo indikovat nízký tlak pneumatik může být ovlivněna.

Systémová chyba TPMS se může vyskytnout z různých důvodů, např. po namontování rezervní pneumatiky nebo výměně pneumatik nebo kol, které brání správné funkci systému TPMS.

Po výměně jedné nebo více pneumatik vždy kontrolujte symbol indikátoru TPMS, abyste zjistili, že nová pneumatika nebo kolo fungují se systémem TPMS správně.

### **Zprávy na displeji řidiče**

Pokud svítí informační kontrolka, mohou se zobrazit následující zprávy:

- **Nízký tlak pneu Zkontrolujte pneumatiky, po nahuštění zkalibrujte**
- **Systém tlaku pneu Dočasně není k dispozici**
- **Systém tlaku pneu Doporučen servis.**

Pokud systém nedokáže určit, v jaké pneumatice je nízký tlak, na středovém displeji se zobrazí všechny čtyři pneumatiky.

### **Nezapomeňte**

- Po výměně kola a úpravě tlaku v pneumatice musíte systém vždy nakalibrovat. Doporučené tlaky pro pneumatiky ve vozech Volvo najdete na štítku s tlaky v pneumatikách na sloupku dveří řidiče.
- Systém nenahrazuje běžnou údržbu pneumatik.
- Systém ITPMS nelze deaktivovat.

### **Související informace**

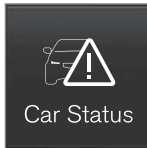
- Pneumatiky (str. 502)
- Kontrola tlaku v pneumatikách pomocí systému monitorování pneumatik\* (str. 507)
- Kalibrace systému monitorování pneumatik\* (str. 509)
- Oprava nízkého tlaku v pneumatice s monitorováním pneumatik\* (str. 508)

## Kontrola tlaku v pneumatikách pomocí systému monitorování pneumatik\*

Díky systému monitorování pneumatik, Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS), lze stav tlaku v pneumatikách sledovat na středovém displeji.

### Kontrola stavu

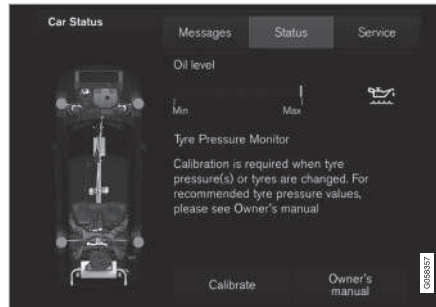
1. V zobrazení aplikací otevřete aplikaci **Stav vozu**.



2. Klepnutím na **Stav** zobrazíte stav pneumatik.

### Indikace stavu

Na grafice je znázorněn stav pro každou pneumatiku.



Zobrazení stavu<sup>2</sup>.

### Zelená pneumatika:

- Tlak vzduchu v pneumatice je vyšší než limitní hodnota pro varování.

### Žlutá pneumatika:

- Tlak vzduchu v pneumatice je příliš nízký. Co nejdříve zastavte a tlak vzduchu upravte. Po každém nastavení tlaku vzduchu v pneumatice nakalibrujte ITPMS.

### Všechny pneumatiky jsou žluté:

- Tlak vzduchu je ve dvou a více pneumatikách příliš nízký. Co nejdříve zastavte a tlak vzduchu upravte. Po každém nastavení tlaku vzduchu v pneumatice nakalibrujte ITPMS.

### Všechny pneumatiky jsou šedé:

- Probíhá kalibrace.
- Neznámý stav.

Aby se systém aktivoval, možná budete muset jet několik minut rychlostí nad 30 km/h (20 mph).

### Všechny pneumatiky jsou šedé a zobrazí se zpráva:

- **Systém tlaku pneu Dočasně není k dispozici.** Kontrolka bliká a po cca. 1 minutě začne trvale svítit. Systém momentálně není k dispozici. Za chvíli se aktivuje.
- **Systém tlaku pneu Doporučen servis.** Kontrolka bliká a po cca. 1 minutě začne trvale svítit. Systém nefunguje správně. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo (doporučení).

### Související informace

- Monitorování pneumatik\* (str. 505)
- Kalibrace systému monitorování pneumatik\* (str. 509)
- Oprava nízkého tlaku v pneumatice s monitorováním pneumatik\* (str. 508)
- Stav vozidla (str. 526)

<sup>2</sup> Obrázek je schématický - rozložení se může lišit v závislosti na modelu vozidla a aktualizovaném softwaru.

## Oprava nízkého tlaku v pneumatice s monitorováním pneumatik\*

Jakmile systém monitorování pneumatik, Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS), upozorní na nízký tlak vzduchu alespoň v jedné pneumatice.



Pokud se rozsvítí kontrolka systému ITPMS a zobrazí se zpráva **Nízký tlak pneu**, zkontrolujte tlak v pneumatikách a sjednejte nápravu. Po každém nastavení tlaku vzduchu v pneumatice nakalibrujte ITPMS.

1. Pomocí tlakoměru zkontrolujte tlak vzduchu ve všech čtyřech pneumatikách.
2. Nahustte pneumatiky na správný tlak uvedený na nálepce na sloupku dveří na straně řidiče.



3. Systém ITPMS nakalibrujte znovu. Viz kapitola "Kalibrace systému monitorování pneumatik".
4. V některých případech možná budete muset jet s vozem pár minut rychlostí nad 30 km/h (20 mph), aby kontrolka ITPMS zhasla a zpráva zmizela.

Upozorňujeme, že symbol ITPMS zhasne až po odstranění problému s nízkým tlakem vzduchu v pneumatice a až po provedení nové kalibrace.

### **i** POZNÁMKA

Aby byl tlak nastaven správně, měl by se kontrolovat na studených pneumatikách. "Studené pneumatiky" mají stejnou teplotu jako okolí (cca. po 3 hodinách po ukončení jízdy). Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste.

### **i** POZNÁMKA

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí poškození ventilku štěrkem, nečistotami apod.
- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou zrezivět a jejich odšroubování je obtížné.

## **!** VAROVÁNÍ

- Při nesprávném tlaku v pneumatice může dojít k poškození pneumatiky, přičemž řidič může ztratit nad vozidlem kontrolu.
- Systém nedokáže indikovat náhlé poškození pneumatiky předem.

## Související informace

- Monitorování pneumatik\* (str. 505)
- Kontrola tlaku v pneumatikách pomocí systému monitorování pneumatik\* (str. 507)
- Kalibrace systému monitorování pneumatik\* (str. 509)
- Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 588)
- Nahustte pneumatiky pomocí kompresoru ze soupravy pro nouzovou opravu defektu (str. 514)

## Kalibrace systému monitorování pneumatik\*

Aby systém Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) fungoval správně, musí se pro tlak vzduchu v pneumatice stanovit referenční hodnota. To se musí provést při každé výměně pneumatiky a při každé změně tlaku vzduchu v pneumatice.

Například, když jedete s těžkým nákladem nebo rychlostí nad 160 km/h (100 mph), tlak vzduchu v pneumatikách by se měl nastavit v souladu s hodnotami tlaku vzduchu, které doporučuje společnost Volvo. Poté se systém musí znovu nakalibrovat.

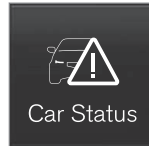
1. Vypněte motor.

2. Nahustte pneumatiky na požadovaný tlak uvedený na nálepce na sloupku dveří na straně řidiče.



3. Nastartujte motor.

4. V zobrazení aplikací otevřete aplikaci **Stav vozu**.



5. Klepnutím na **Stav** zobrazíte monitorování pneumatik.

### **i** POZNÁMKA

Při spuštění kalibrace musí vozidlo stát.

6. Stiskněte **Kalibrovat**.

7. Klepnutím na **OK** potvrďte, že jste zkontrolovali a upravili tlak vzduchu ve všech čtyřech pneumatikách.

8. Jedte s vozidlem.

Během jízdy se vozidlo kalibruje. Pokud se motor vypne, kalibrace se dočasně přeruší. Jakmile se s vozidlem znovu rozjedete, v kalibraci se pokračuje.

> Jakmile má systém k dispozici dostatek dat, aby mohl detekovat nízký tlak vzduchu v pneumatikách, pneumatiky na středovém displeji změní barvu z šedé na zelenou. Systém dokončení kalibrace již nepotvrdí.

Pokud kalibrace nebude úspěšná, zobrazí se zpráva: **Kalibrace nebyla úspěšná. Zkuste to prosím znovu.**

### **i** POZNÁMKA

Upozorňujeme, že systém TPMS se musí znovu nakalibrovat při každé výměně pneumatiky resp. při jakékoliv úpravě tlaku. Aby systém fungoval správně, musí se do systému uložit nové referenční hodnoty.



#### ◀ Související informace

- Monitorování pneumatik\* (str. 505)
- Kontrola tlaku v pneumatikách pomocí systému monitorování pneumatik\* (str. 507)
- Oprava nízkého tlaku v pneumatice s monitorováním pneumatik\* (str. 508)

#### Sada pro nouzovou opravu pneu

Sada pro nouzovou opravu pneu, Temporary Mobility Kit (TMK), se používá k utěsnění defektu a ke kontrole a úpravě tlaku huštění.

Sada pro opravu pneu obsahuje kompresor a nádobku s těsnicím prostředkem. Sada je určena k provedení provizorní nouzové opravy. Těsnicí prostředek účinně utěsní pneumatiky, které měly propíchnutý běhoun.

Sada pro opravu pneu má omezené těsnicí schopnosti pro pneumatiky, které byly propíchnuty na boku. Nepoužívejte sadu pro opravu pneu na pneumatikách s prasklinami, většími zářezy a podobným poškozením.

##### **i** POZNÁMKA

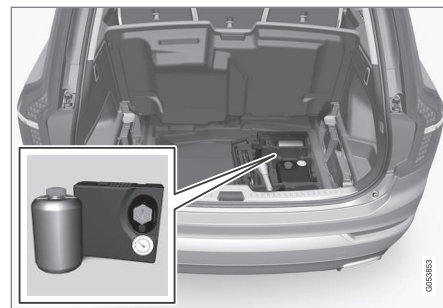
Sada k nouzové opravě defektu je určena výhradně k utěsnění pneumatiky s proděravěným běhounem.

##### **i** POZNÁMKA

Kompresor a sada k dočasné opravě defektu testovala a schválila společnost Volvo.

#### Umístění

Sada pro opravu pneu se nachází v pěnovém bloku pod podlahou zavazadlového prostoru.



#### Nádobka s těsnicí hmotou

Nádobku s těsnicí hmotou vyměňte po použití resp. před datem expirace. Zlikvidujte původní nádobku jako nebezpečný odpad pro životní prostředí.

#### **⚠** VAROVÁNÍ

Lahvička obsahuje 1,2-ethanol a latex z přírodní pryže.

- Škodlivé v případě požití.
- V případě kontaktu s kůží může dojít k alergické reakci.
- Eliminujte kontakt s kůží a zrakem.
- Ukládejte mimo dosah dětí.



**VAROVÁNÍ**

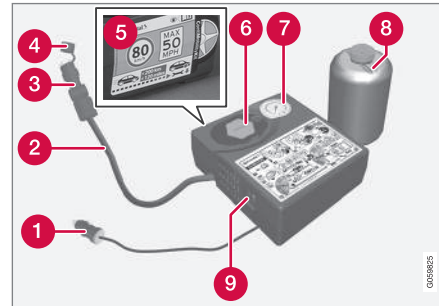
- V případě, že se těsnicí kapalina dostane na kůži, musí se okamžitě spláchnout pomocí mýdla a hojného množství vody.
- Těsnicí kapalina, která se dostane do kontaktu s okem, se musí okamžitě opláchnout pomocí kapaliny k oplachu očí nebo pomocí dostatečného množství vody. Pokud nepříjemný pocit přetrvává, měl by oči vyšetřit lékař.

**Související informace**

- Použití soupravy pro nouzovou opravu defektu (str. 511)
- Nahustěte pneumatiky pomocí kompresoru ze soupravy pro nouzovou opravu defektu (str. 514)
- Pneumatiky (str. 502)

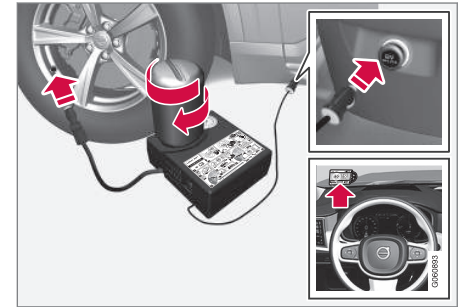
**Použití soupravy pro nouzovou opravu defektu**

Defekt utěsněte pomocí sady pro nouzovou opravu pneu, Temporary Mobility Kit (TMK).

**Přehled**

- 1 Elektrický kabel
- 2 Vzduchová hadice
- 3 Redukční ventil
- 4 Ochranné víčko
- 5 Štítek s maximální povolenou rychlostí
- 6 Držák nádoby (oranžové víčko)
- 7 Tlakoměr

- 8 Nádoba s těsnicí hmotou
- 9 Spínač

**Připojení**

1. Pokud pneumatiku těsníte v místě s hustým dopravním provozem, položte na zem výstražný trojúhelník a aktivujte výstražná světla.  
  
Pokud je důvodem defektu hřebík nebo podobný předmět, nechejte jej v pneumatice. Pomůže to utěsnit kolo.

- ◀ 2. Sundejte nálepku pro maximální povolenou rychlost, která je připevněna k jedné straně kompresoru. Připevněte ji viditelně k čelnímu sklu jako připomenutí, že se má dodržovat limit rychlosti. Po provizorní opravě pneumatiky nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h (50 mph).
3. Ujistěte se, že spínač je v poloze **0** a připojte elektrický kabel a vzduchovou hadici.
4. Odšroubujte oranžovou krytku z kompresoru a sundejte korek z láhve.

### POZNÁMKA

Neporušujte pečeť na lahvičce, dokud nechcete lahvičku použít. Pečeť se automaticky rozlomí, jakmile lahvičku začnete šroubovat.

5. Zašroubujte láhev ke spodní části držáku na láhve.
- > Láhev a držák jsou vybaveny zpětnou západkou, která brání prosakování těsnicí hmoty. Láhev po zašroubování nejde z držáku vyšroubovat. Demontáž se musí provést v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### VAROVÁNÍ

- V případě, že se těsnicí kapalina dostane na kůži, musí se okamžitě spláchnout pomocí mýdla a hojného množství vody.
- Těsnicí kapalina, která se dostane do kontaktu s okem, se musí okamžitě opláchnout pomocí kapaliny k oplachu očí nebo pomocí dostatečného množství vody. Pokud nepřijemný pocit přetrvává, měl by oči vyšetřit lékař.

### VAROVÁNÍ

Nešroubujte láhvi - je vybavena reverzní pojistkou, která brání vzniku netěsností.

6. Odšroubujte krytku na pneumatice.
- Zkontrolujte, zda redukční ventil na vzduchové hadici je zcela zašroubován. Zašroubujte přípojku ventilu vzduchové hadice ke spodní části závitů ventilku na pneumatice.

7. Připojte elektrický kabel k nejbližší 12V zásuvce a nastartujte vozidlo.

### POZNÁMKA

Když se používá kompresor, nesmí se používat žádné ostatní 12V zásuvky.

### VAROVÁNÍ

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.

8. Přepnutím spínače do polohy **I** spusťte kompresor.

### VAROVÁNÍ

Když kompresor pracuje, nestůjte nikdy blízko pneumatiky. V případě prasklin nebo nerovností kompresor ihned vypněte. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

### POZNÁMKA

Po spuštění kompresoru tlak může stoupnout na 6 bar, ale po cca. 30 sekundách začne tlak klesat.

9. Hustěte pneumatiku 7 minut.

### DŮLEŽITÉ

Kompresor se nesmí používat déle než 10 minut - hrozí přehřátí.

10. Vypněte kompresor a zkontrolujte tlak vzduchu prostřednictvím tlakoměru. Minimální tlak je 1,8 bar a maximální tlak je 3,5 bar. (Je-li tlak příliš vysoký, uvolněte jej pomocí redukčního ventilu.)

### VAROVÁNÍ

Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,8 baru, je defekt pneumatiky příliš velký. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

11. Vypněte kompresor a odpojte elektrický kabel.

12. Odšroubujte vzduchovou hadici z ventilku pneumatiky a nasadte na pneumatiku krytku.

13. Nasadte na vzduchovou hadici ochranné víčko, aby zbývající těsnicí hmota neprosakovala.

14. Aby těsnicí hmota pneumatiku utěsnila, ujeďte co nejdříve minimálně 3 kilometry maximální rychlostí 80 km/h (50 mph).

### POZNÁMKA

Během několika prvních otočení kola se těsnicí hmota rozptýlí od místa defektu.

### VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda se v blízkosti vozidla nenacházejí žádné osoby, na které by při rozjezdu vozidla mohla stříknout těsnicí kapalina. Vzdálenost by měla být minimálně dva metry.

### 15. Následná kontrola

Připojte vzduchovou hadici k ventilku na pneumatice a zašroubujte přípojku ventilu ke spodní části závitů ventilu na pneumatice. Kompresor musí být vypnutý.

16. Zjistěte tlak vzduchu v pneumatice prostřednictvím tlakoměru.

- Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,3 baru, pneumatika není dostatečně utěsňena. V cestě byste neměli pokračovat. Obratťe se na pneuservis.
- Pokud je tlak vzduchu vyšší než 1,3 baru, musíte pneumatiku nahustit na tlak doporučený na štítku s tlaky vzduchu v pneumatikách na sloupků dveří na straně řidiče (1 bar = 100 kPa). Je-li tlak vzduchu příliš vysoký, upustte vzduch redukčním ventilem.

17. Pokud se pneumatika musí dohustit:

1. Připojte elektrický kabel k nejbližší 12V zásuvce a nastartujte vozidlo.
2. Nastartujte kompresor a nahustte pneumatiku na tlak uvedený na štítku s tlakem vzduchu v pneumatikách.
3. Vypněte kompresor.

- ◀ 18. Sundejte zařízení k utěsnění pneumatiky, nasadte na vzduchovou hadici ochranné víčko a složte hadici do boxu.

Umístěte sadu TMK do zavazadlového prostoru.

### VAROVÁNÍ

Nešroubujte láhvi - je vybavena reverzní pojistkou, která brání vzniku netěsností.

19. Nasadte zpět na pneumatiku krytku.

### POZNÁMKA

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí poškození ventilku štěrkem, nečistotami apod.
- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou rezivět a jejich odšroubování je obtížné.

### POZNÁMKA

Po použití musí být nádoba s těsnicí hmotou a hadičkou vyměněna. Doporučujeme, aby výměnu provedl autorizovaný servis Volvo.

### VAROVÁNÍ

Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Zajeďte s vozem do nejbližšího autorizovaného autoservisu Volvo, kde vám poškozenou pneumatiku vymění/opraví. Informujte servis, že pneumatika obsahuje těsnicí prostředek.

### VAROVÁNÍ

Po použití sady k nouzové opravě pneumatiky nejezděte větší rychlostí než 80 km/h (50 mph). Společnost Volvo doporučuje navštívit autorizovaný servis Volvo, kde utěsněnou pneumatiku zkontrolují (smí se jet maximálně na vzdálenost 200 km). Zaměstnanci servisu rozhodnou, zda lze pneumatiku opravit nebo zda se musí vyměnit.

### Související informace

- Sada pro nouzovou opravu pneu (str. 510)

## Nahustte pneumatiky pomocí kompresoru ze soupravy pro nouzovou opravu defektu

Původní pneumatiky lze nahustit pomocí kompresoru ze sady pro nouzovou opravu defektu.

1. Kompresor musí být vypnutý. Ujistěte se, že spínač je v poloze **0** a připojte kabel a vzduchovou hadici.
2. Odšroubujte čepičku a našroubujte koncovku hadičky až na konec závitů ventilku pneumatiky.
3. Připojte kabel do jedné ze zásuvek 12 V ve voze a motor nastartujte.

### VAROVÁNÍ

Vdechnutí výfukových plynů z vozidla může ohrozit zdraví. Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru nebo v prostoru s nedostatečným odvětráváním.

### VAROVÁNÍ

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.

4. Přepnutím spínače do polohy **I** spustíte kompresor.

**! DŮLEŽITÉ**

Riziko přehřátí Kompresor nesmí běžet déle než 10 minut.

- Nahustte pneumatiku na předepsaný tlak vzduchu uvedený na štítku na sloupku dveří na straně řidiče. (Pokud je tlak vzduchu příliš vysoký, upustte vzduch redukčním ventilem.)



- Vypněte kompresor. Odpojte vzduchovou hadičku a přívodní kabel.
- Nasadte zpět čepičku ventilku.

**Související informace**

- Sada pro nouzovou opravu pneu (str. 510)
- Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 588)

**Výměna kol**

Kola na vozidle můžete měnit, například, na zimní kola nebo za rezervní kolo.

Při demontáži a montáži kol postupujte podle příslušných pokynů.

**Při výměně za pneumatiku s jiným rozměrem**

Zkontrolujte, zda je rozměr pneumatiky pro dané vozidlo povolen.

Pokud chcete aktualizovat software při každé změně rozměru pneumatiky, kontaktujte autorizovaný servis Volvo. Změna softwaru může být nezbytná při montáži pneumatik většího nebo menšího rozměru a při výměně letních/zimních kol.

**Související informace**

- Demontáž kola (str. 515)
- Montáž kol (str. 517)
- Sada s nářadím (str. 520)
- Zimní kola (str. 519)
- Rezervní kolo\* (str. 518)
- Šrouby kol (str. 518)

**Demontáž kola**

Pokyny k demontáži kola při výměně kol.

- Pokud pneumatiku měníte v místě s hustým dopravním provozem, položte na zem výstražný trojúhelník a aktivujte výstražná světla.
- Použijte parkovací brzdu a zařaďte do polohy **P**.

Platí pro vozidla s možností **Ovládání nastavení sklonu\***: Je-li vozidlo vybaveno vzduchovým zavěšením kol, musí se toto pérování deaktivovat pomocí zvedáku\* ještě před tím, než se vozidlo zvedne nahoru.

Tuto funkci deaktivujte v horním zobrazení středového displeje tím, že stisknete

**Nastavení → My Car → Odpružení** a zvolíte **Deaktivace regulace světla výšky**.





## VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda zvedák není poškozen, zda jsou závitů důkladně namazány a není znečištěn.

3. Z pěnového bloku vytáhněte zvedák\*, klíč na kola\*, přípravek k demontáži plastových krytek na kolových šroubech.

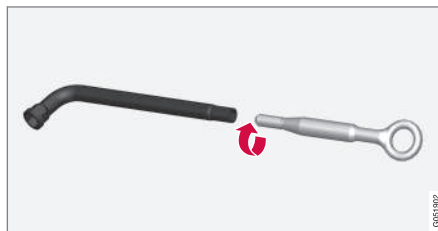


Nástroj pro sejmutí plastových krytek šroubů kol.

## POZNÁMKA

Běžný zvedák je určen pouze pro příležitostné krátkodobé použití, například při výměně kola po defektu, přezutí ze zimních/letních pneumatik atd. Ke zvedání vozidla se musí používat pouze zvedák určený pro konkrétní model vozidla. Pokud se vozidlo bude zvedat častěji nebo musí být zvednuté déle než je nutné jen k výměně kola, doporučujeme použít garážový zvedák. V tomto případě dodržujte pokyny dodávané s příslušným zařízením.

4. Kola, která zůstanou na zemi zablokujte klíny. Použijte třeba masivní dřevěné klíny nebo velké kameny.
5. Sešroubujte na doraz tažné oko pomocí klíče\* na kola - viz nákrės.



## DŮLEŽITÉ

Tažné oko se musí přišroubovat zcela do klíče pro kolové šrouby.

6. Pomocí určeného nástroje sejměte plastové krytky ze šroubů kol.
7. Klíčem na kola\* povolte matice kola o 1/2-1 otáčku doleva.

## VAROVÁNÍ

Nikdy nepokládejte žádné předměty mezi zvedák a zem resp. mezi zvedák a místo na vozidle, které zvedáte.

## DŮLEŽITÉ

Povrch země musí být pevný, rovný a plynulý.

8. Při zvedání vozidla je nutné ustavit zvedák\* resp. zvedací ramena do příslušných míst na podvozku karosérie. Trojúhelníkové značky v plastovém krytu označují místa pro zvedání heverem nebo jiným zvedákem. Na každé straně vozidla jsou dva body pro zvedání. U každého bodu je výřez pro zvedák.



Vyšroubujte zvedák\* tak, aby byl v kontaktu s opěrným bodem na vozidle. Zkontrolujte,

zda se hlava zvedáku správně nachází ve zvedacím místě: hrbol uprostřed hlavy musí zapadnout do otvoru ve zvedacím místě a základna musí být umístěna svisle pod zvedacím místem. Zvedák musíte natočit tak, aby byla klika co nejdále od boku vozidla, přičemž ramena zvedáku musí být kolmo ke směru vozidla.

### **VAROVÁNÍ**

Nikdy nevstupujte pod vozidlo zvednuté na zvedáku.

Pokud se vozidlo bude zvedat na zvedáku, cestující musí vozidlo opustit. Pokud kolo musíte měnit v provozu, všichni cestující musí zůstat v bezpečí.

9. Zvedněte vůz tak, až se kolo přestane dotýkat země. Vyšroubujte šrouby kola a sejměte kolo.

### **Související informace**

- Výměna kol (str. 515)
- Zvedněte vozidlo (str. 533)
- Montáž kol (str. 517)
- Sada s nářadím (str. 520)

## **Montáž kol**

Pokyny k montáži kola při výměně kola.

### **VAROVÁNÍ**

Nikdy nevstupujte pod vozidlo zvednuté na zvedáku.

Pokud se vozidlo bude zvedat na zvedáku, cestující musí vozidlo opustit. Pokud kolo musíte měnit v provozu, všichni cestující musí zůstat v bezpečí.

1. Očistěte dosedací plochy mezi ráčkem a nábojem kola.
2. Nasadte kolo. Důkladně utáhněte šrouby na kolech.
3. Vůz spusťte tak, aby se kolo nemohlo otáčet.

**Nepoužívejte** mazivo na závity kolových šroubů.

4. Utáhněte šrouby kola křížovým způsobem. Je důležité, aby šrouby kola byly správně utaheny. Utáhněte na moment 140 Nm. Zkontrolujte utahovací moment momentovým klíčem.



5. Nasadte na kolové šrouby plastové krytky.

### **POZNÁMKA**

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí poškozování ventilku štěrkem, nečistotami apod.
- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou zrezivět a jejich odšroubování je obtížné.

### ◀ Související informace

- Demontáž kola (str. 515)
- Výměna kol (str. 515)
- Rezervní kolo\* (str. 518)

### Šrouby kol

Kolové šrouby se používají k připevnění kol k nábojům.

#### ! DŮLEŽITÉ

Matice kol by měly být utaženy na 140 Nm. Při použití většího momentu při nebo volném utažení může dojít k poškození matic a šroubů.

Na voze smíte používat pouze ráfky, které byly testovány a schváleny společností Volvo a jsou součástí řady originálního příslušenství Volvo.

Zkontrolujte utahovací moment kolových šroubů momentovým klíčem.

**Nepoužívejte** mazivo na závity kolových šroubů.

#### Zajišťování kolových šroub kol\*

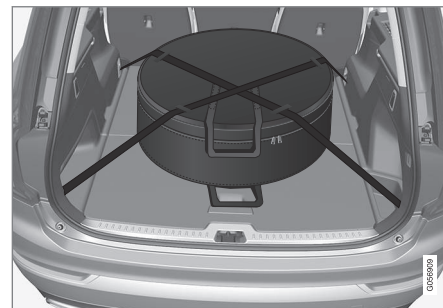
V pěnovém bloku pod podlahou zavazadlového prostoru je místo na pouzdro pro pojistné šrouby kol.

#### Související informace

- Výměna kol (str. 515)

### Rezervní kolo\*

K náhradě běžného kola s defektem lze použít rezervní kolo.



Rezervní kolo je uloženo v tašce a musí se během jízdy zajistit dvěma popruhy k podlaze zavazadlového prostoru. Opěradla sedadel v třetí řadě musí být spuštěna dolů.

Dva popruhy se musí napnout napříč přes kolo a musí připevnit ke čtyřem okům, které jsou ve vozidle určeny k zajištění nákladu.

Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu také v rezervní pneumatice.

Nářadí k výměně kola je uloženo pod podlahou zavazadlového prostoru. Viz kapitola "Sada nářadí".



### Související informace

- Demontáž kola (str. 515)
- Montáž kol (str. 517)
- Sada s nářadím (str. 520)
- Zvedák\* (str. 521)

### Zimní kola

Zimní kola jsou vhodná pro zimní podmínky.

Volvo doporučuje zimní pneumatiky se stanovenými rozměry. Rozměr pneumatik závisí na typu motoru. Na všech čtyřech kolech musejí být použity správné typy zimních pneumatik.

#### POZNÁMKA

Pokud potřebujete poradit, jaký typ pneumatiky a ráfku je nejvhodnější, kontaktujte prodejce Volvo.

### Tipy k výměně za zimní kola

Pokud měníte letní a zimní kola, označte si jejich umístění na voze, například **L** pro levé a **P** pro pravé kolo.

### Pneumatiky s hroty

Zimní pneumatiky s hroty byste měli zajíždět 500–1000 km, aby hroty správně dosedly. Tak prodloužíte životnost pneumatik a zejména hrotů.

#### POZNÁMKA

Právní předpisy týkající se použití pneumatik s hřeby se v jednotlivých zemích liší.

### Hloubka vzorku

Jízda na ledu, sněhu a při nízkých teplotách klade na pneumatiky značně vyšší nároky, než jízda

v létě. Volvo proto doporučuje nepoužívat zimní pneumatiky s hloubkou vzorku menší než 4 mm.

### Sněhové řetězy

Společnost Volvo doporučuje nepoužívat sněhové řetězy na kolech větších než 19 palců.

Pokyny k montáži se dodávají s originálními sněhovými řetězy Volvo.

Sněhové řetězy mohou být nasazeny pouze na přední kola (to platí i pro vozy s pohonem všech kol). Se sněhovými řetězy nikdy nejezděte vyšší rychlostí než 50 km/h (30 mph). Se sněhovými řetězy nejezděte po holých vozovkách, protože by došlo k poškození jak sněhových řetězů, tak i pneumatik.

#### VAROVÁNÍ

Používejte originální sněhové řetězy Volvo nebo ekvivalentní řetězy určené pro daný model vozu a konkrétní rozměry ráfků a pneumatik. Smí se používat pouze **jednostranné** sněhové řetězy.

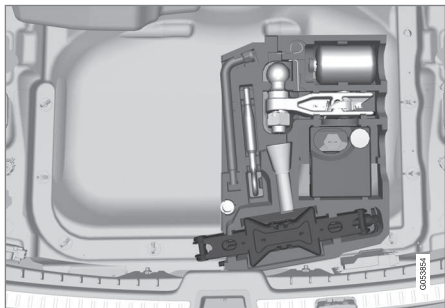
Pokud si ohledně sněhových řetězů nejste jisti, Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo. Nesprávné sněhové řetězy mohou způsobit nehodu a rozsáhlé poškození vašeho vozidla.

### Související informace

- Výměna kol (str. 515)

## Sada s nářadím

V zavazadlovém prostoru ve vozidle se nachází nářadí, které se může hodit během odtažování, výměny kol apod.



Pěnový blok pod podlahou zavazadlového prostoru obsahuje tažné oko, sadu k opravě defektu pneumatiky, nářadí k demontáži plastových krytek ze šroubů na kolech a objímku na uzamykatelné šrouby na kolech.

Pokud je vozidlo vybaveno rezervním kolem\*, do výbavy patří zvedák\*, klíč\* na kola, sada\* jednorázových rukavic a taška na poškozenou pneumatiku.

## Související informace

- Výměna kol (str. 515)
- Zvedák\* (str. 521)
- Výstražný trojúhelník (str. 520)

- Výbava pro první pomoc (str. 522)

## Výstražný trojúhelník

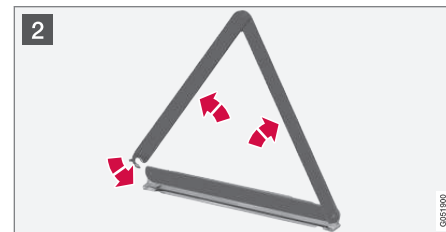
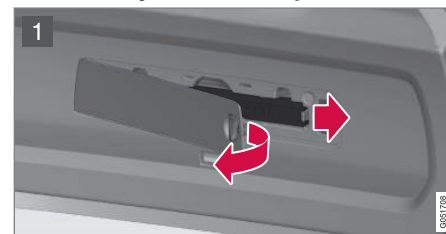
Pokud vozidlo v provozu stojí, použijte k varování ostatních účastníků silničního provozu výstražný trojúhelník.

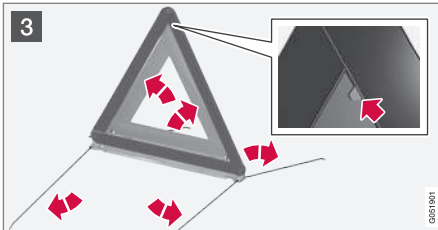
Rovněž aktivujte výstražná světla.

## Úložné prostory

Výstražný trojúhelník se nachází ve schránce ve dveřích zavazadlového prostoru.

## Rozložení výstražného trojúhelníku





- 1 Otevřete poklop nejprve otočením knoflíku o čtvrt otáčky a pak vytažením poklopu z konzol na horní a dolní hraně.

Zatlačte západku, která zajišťuje výstražný trojúhelník, mírně doprava a vyjměte pouzdro.

- 2 Vyjměte výstražný trojúhelník z pouzdra, rozložte jej a spojte konce.

- 3 Rozložte podpěry výstražného trojúhelníku.

Při používání výstražného trojúhelníku dodržujte platné předpisy. Výstražný trojúhelník umístěte na vhodné místo s ohledem na dopravní situaci.

Po použití zkontrolujte, zda jsou výstražný trojúhelník a pouzdro správně zajištěny v úložném prostoru a zda je poklop plně zavřený.

#### Související informace

- Sada s nářadím (str. 520)
- Výstražná funkce ukazatelů směru (str. 149)

### Zvedák\*

Ke zvedání vozidla při výměně kola použijte zvedák.

K montáži rezervního kola nebo při přezouvání z letních pneumatik na zimní a naopak používejte pouze originální zvedák. Závity zvedáku musejí být vždy dobře promazány.

#### ! DŮLEŽITÉ

Pokud se nářadí a zvedák\* nepoužívají, musí se uložit na vyhrazeném místě v zavazadlovém prostoru vozidla.

Zvedák musí být zatočen do správné polohy, aby měl místo.

#### i POZNÁMKA

Běžný zvedák je určen pouze pro příležitostné krátkodobé použití, například, při výměně kola po defektu, přezutí ze zimních/letních pneumatik atd. Ke zvedání vozidla se musí používat pouze zvedák určený pro konkrétní model vozidla. Pokud se vozidlo bude zvedat častěji nebo musí být zvednuté déle než je nutné jen k výměně kola, doporučujeme použít garážový zvedák. V tomto případě dodržujte pokyny dodávané s příslušným zařízením.

### Platí pro vozidla s regulací světlostí\*

Je-li vozidlo vybaveno vzduchovým zavěšením kol, musí se toto pérování deaktivovat ještě před tím, než se vozidlo zvedne pomocí zvedáku.

Vypněte funkci na středovém displeji:

1. Stiskněte v horním zobrazení **Nastavení**:
2. Stiskněte **My Car** → **Odpružení**.
3. Vyberte **Deaktivace regulace světelné výšky**.

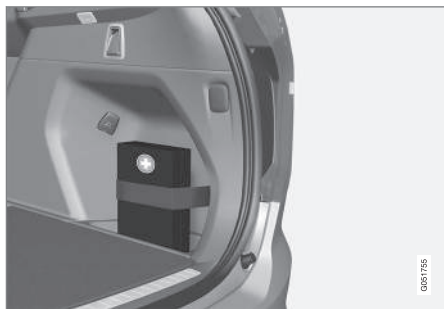
### Související informace

- Sada s nářadím (str. 520)
- Zvedněte vozidlo (str. 533)

## Výbava pro první pomoc

Výbava pro první pomoc obsahuje lékárníčku.

Výbavu pro první pomoc položte na vyhrazené místo na pravé straně zavazadlového prostoru.



## Související informace

- Sada s nářadím (str. 520)

## Označení velikosti ráfku kola

Rozměry ráfků a kol jsou označovány v souladu s příklady uvedenými v tabulce.

Všechny ráfky kol mají vyznačený rozměr, například: 8Jx18x42,5.

8	Šířka ráfku v palcích
J	Profil příruby ráfku
18	Průměr ráfku v palcích
42,5	Přesazení v mm (vzdálenost od středu kola k dosedací ploše kola proti náboji)

Schválení vozidla platí pro kompletní vozidlo s určitými kombinacemi pneumatik a ráfků kol.

## Související informace

- Pneumatiky (str. 502)
- Označení velikosti pneumatiky (str. 522)
- Schválené velikosti kol a pneumatik (str. 586)

## Označení velikosti pneumatiky

Označení rozměru pneumatik, indexu zatížení pneumatiky a rychlostní třídy.

Schválení vozidla platí pro kompletní vozidlo s určitými kombinacemi pneumatik a ráfků kol.

## Rozměry

Na všech pneumatikách je označen rozměr, například: 235/60 R18 103 H.

235	Šířka pneumatik (mm)
60	Poměr výšky stěny pneumatiky k šířce pneumatiky (%)
R	Radiální pneumatika
18	Průměr ráfku v palcích
103	Kódy maximálního přípustného zatížení pneumatik, index zatížení pneumatiky (LI)
H	Rychlostní kategorie pro maximální povolenou rychlost, rychlostní kategorie (SS) (v tomto případě 210 km/h (130 mph).)

## Index zatížení

Každá pneumatika se vyznačuje jistou zatížitelností, indexem zatížení (LI). Hmotnost vozidla určuje požadovanou nosnost pneumatik. V tabulce indexů zatížení je uveden nejnižší přípustný index zatížení.

## Rychlostní třída

Každá pneumatika musí vydržet jistou maximální rychlost. Rychlostní třída pneumatiky, SS (Speed Symbol), musí odpovídat alespoň maximální rychlosti vozu. V tabulce dole je uvedena maximální přípustná rychlost pro konkrétní rychlostní třídu (SS). Jedinou výjimkou z těchto předpisů jsou zimní pneumatiky<sup>3</sup>, kde lze použít nižší rychlostní třídu. Pokud zvolíte takovéto pneumatiky, vozidlo nesmí jet rychleji než povoluje rychlostní třída pneumatik (např. s pneumatikami s třídou Q lze jet maximálně rychlostí 160 km/h) (100 mph). Skutečnou rychlost jízdy vozidla stanovují dopravní předpisy, nikoli rychlostní třída pneumatik.

### POZNÁMKA

Maximální přípustná hmotnost je uvedena v tabulce.

Q	160 km/h (100 mph) (pouze pro zimní pneumatiky)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)

W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

### VAROVÁNÍ

Nejnižší přípustný zátěžový index pneumatik (LI) a rychlostní kategorií (SS) pneumatik u konkrétní motorizace najdete v tabulce "Zátěžový index a rychlostní kategorie". Pokud se používá pneumatika s příliš nízkým zátěžovým indexem nebo rychlostní kategorií, může dojít k přehřátí a poškození.

### Související informace

- Pneumatiky (str. 502)
- Označení velikosti ráfku kola (str. 522)
- Schválené velikosti kol a pneumatik (str. 586)
- Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 588)
- Index zatížení a rychlostní kategorie (str. 587)

<sup>3</sup> To platí pro pneumatiky s kovovými šrouby i bez nich.



ÚDRŽBA A SERVIS

### Servisní program Volvo

Aby byla zabezpečena vysoká úroveň bezpečnosti a spolehlivosti vozu, musíte dodržovat servisní program Volvo, uvedený v Záruční a servisní knížce.

Doporučujeme, abyste provádění servisu a údržby svěřili autorizovanému servisu Volvo. Váš autorizovaný servis Volvo má vyškolené mechaniky, špičkové technické vybavení a servisní literaturu, což je zárukou vysoké kvality servisu.

#### DŮLEŽITÉ

Aby platila záruka Volvo, pravidelně provádějte kontroly a dodržujte pokyny uvedené v Servisní a záruční knížce.

### Servis a opravy

Provádějte pravidelně údržbu vozidla. Dodržujte doporučené servisní intervaly Volvo.

Je-li třeba provést kontrolu a opravu, práci smí provádět pouze autorizovaný servis Volvo.

#### VAROVÁNÍ

Neprovádějte na tomto vozidle sami žádné opravy. Elektrické kabely a/nebo komponenty, které byly odpojeny, smí opravovat pouze autorizovaný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Dobíjecí kabel s řídicí jednotkou

#### DŮLEŽITÉ

Neupravujte žádným způsobem ovládací skříňku.

### Související informace

- Servis systému řízení klimatu (str. 541)
- Servisní knížka a opravy (str. 527)

### Stav vozidla

Na středovém displeji lze zobrazit celkový stav vozidla. Přitom lze objednat návštěvu servisu.



Aplikace **Stav vozu** se spouští ze zobrazení aplikací na středovém displeji. Jsou na ní tři karty:

- **Zprávy** - uložené stavové zprávy
- **Stav** - kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách a hladiny motorového oleje
- **Termíny** - objednání servisní prohlídky a opravy

### Související informace

- Správa zpráv uložených z displeje řidiče a středového displeje (str. 116)
- Kontrola tlaku v pneumatikách pomocí systému monitorování pneumatik\* (str. 507)
- Kontrola a doplňování motorového oleje (str. 538)
- Servisní knížka a opravy (str. 527)



## Servisní knížka a opravy<sup>1</sup>

Správa služeb, informace o opravách a rezervacích přímo ve vašem voze připojeném online.

Informace řeší aplikace **Stav vozu**, která se otevírá na středovém displeji v zobrazení aplikací.

Na některých trzích představuje tato služba pohodlný způsob rezervace servisní prohlídky a návštěvy servisu přímo z vozidla. Data z vozidla jsou odeslána vašemu dealerovi, který může připravit návštěvu servisu. Dealer vás kontaktuje s navrhovaným termínem. Na některých trzích systém připomíná domluvenou schůzku, jakmile se blíží daný termín. Dále vás ve vhodný čas může systém navigace<sup>2</sup> navést do servisu. Dále máte ve vozidle informace od svého dealera a můžete kdykoliv kontaktovat servis.

## Než lze službu používat

### Volvo ID

- Vytvořte si účet Volvo ID, viz kapitola "Volvo ID".
- Zaregistrujte si službu Volvo ID pro své vozidlo, viz kapitola "Volvo ID". Pokud Volvo ID již existuje, použijte stejnou e-mailovou adresu, která byla použita při vytvoření účtu Volvo ID.

## Změna kontaktní adresy

Pokud chcete změnit e-mailovou adresu na jinou, můžete kontaktovat dealera Volvo.

## Výběr dealera Volvo

Pokud chcete vybrat dealera Volvo, kterého chcete kontaktovat v souvislosti se servisními prohlídkami a opravami, přejděte na [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) a zvolte My Volvo.

## Předpoklady pro objednávku z vozidla

Aby vozidlo mohlo posílat a přijímat informace o rezervaci, musí být připojeno k internetu, viz kapitola "Online vozidlo".

## Použití služby

Na to, kdy je čas na servisní prohlídku, a někdy na to, že vozidlo potřebuje opravu, vás upozorní zpráva na displeji řidiče a nahoře na středovém displeji. Datum servisní prohlídky se stanoví podle uplynulého času, podle hodin provozu motoru a podle vzdálenosti ujeté od poslední servisní prohlídky.

Návštěvu servisu si můžete rovněž zarezervovat přes portál My Volvo. Aby měl váš prodejce k dispozici aktuální informace o vašem vozidle, můžete odeslat data vozidla - viz následující kapitola "Odesílání dat vozidla".

## Servisní knížka nebo opravy

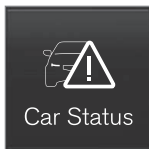
Vyplňte žádost o návštěvu v požadovaném termínu nebo podle zprávy uvádějící nutnost servisní

prohlídky nebo opravy na displeji řidiče a nahoře na středovém displeji.

<sup>1</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>2</sup> Platí pro systém Sensus Navigation\*.

### ◀ Vypíňování a odeslání žádosti o návštěvu.



1. V zobrazení aplikací na středovém displeji otevřete aplikaci **Stav vozu**.
2. Stiskněte tlačítko **Termíny**.
3. Stiskněte tlačítko **Požádat o termín**.
4. Zkontrolujte, zda vyplňujete správnou položku **Volvo ID**.
5. Zkontrolujte, zda vyplňujete požadovanou položku **Servis**.

6. Informace pro servis vyplňte do pole **Informace pro servis**. Napište zde, například, co chcete, aby v servise udělali, nebo zde uveďte jiné důležité informace pro servis.



Další možností je stisknout tlačítko a říct informace. Informace se potom zadají do textového pole v žádosti o návštěvu.

7. Stiskněte tlačítko **Poslat žádost o termín**.
  - > Do několika dní obdržíte do svého vozidla návrh schůzky.<sup>3</sup> Stejně sdělení obdržíte rovněž e-mailem nebo při návštěvě stránky My Volvo.

Pokud odešlete žádost o schůzku, na některých trzích zpráva, že vozidlo potřebuje servis, na displeji řidiče zhasne.

8. Stisknutím tlačítka **Zrušit žádost** svou žádost zrušíte.

Návrh na schůzku obsahuje data vozidla, která jsou odesílána z vozidla do servisu přes internetové připojení. Tyto informace usnadňují plánování v servisu.

### Akceptace návrhu schůzky

Jakmile je návrh návštěvy servisu k dispozici, vaše vozidlo jej přijme přes internetové připojení. Po přijetí návrhu termínu návštěvy se nahoře na středovém displeji zobrazí zpráva.

1. Klepněte na zprávu.
2. Pokud je navrhovaná rezervace akceptovatelná, stiskněte tlačítko **Přijmout**. Jinak stiskněte **Poslat nový návrh** nebo **Odmítnout**.

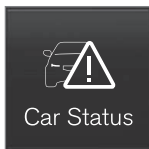
Po přijetí návrhu termínu návštěvy se do dílny odešle odpověď prostřednictvím internetového připojení.

<sup>3</sup> Daný časový rámec se může pro jednotlivé trhy lišit.

## Odesílání dat vozidla

Data vozidla můžete poslat ze svého vozu kdykoliv, například, pokud objednávejte návštěvu servisu přímo přes portál uživatele My Volvo, aby servis měl k dispozici spolehlivější základní informace.

Odesílají se naposledy uložená data vozidla (naposledy, když bylo vozidlo zapnuté).



1. V zobrazení aplikací na středovém displeji otevřete aplikaci **Stav vozu**.
2. Stiskněte tlačítko **Termíny**.
3. Stiskněte tlačítko **Odeslat data vozu**.
  - > Nahoře na středovém displeji se zobrazí zpráva, že byla odeslána data vozidla. Přenos dat můžete zrušit klepnutím na X na indikátoru aktivity.

Data vozidla se odesílají přes internetové připojení.

## Viz informace pro servis



1. V zobrazení aplikací na středovém displeji otevřete aplikaci **Stav vozu**.
2. Stiskněte tlačítko **Termíny**.
3. Stiskněte tlačítko **Informace o prodejci**.
  - > Otevře se vyskakovací okno s informacemi o vašem dealerovi.
4. Pokud chcete, zavolejte prodejci. Další možností je klepnout na adresu nebo souřadnice GPS a spustit navigaci do servisu<sup>2</sup>.

## Informace k rezervaci a data vozidla

Pokud se rozhodnete ze svého vozidla objednat servisní prohlídku nebo odeslat data svého vozidla, budou odeslány informace k objednavce a data vozidla. Data vozidla usnadní servisu naplánování vaší příští návštěvy.

Data vozidla obsahují informace z následujících oblastí:

- požadavek na servis
- doba od poslední servisní prohlídky

- stav funkce
- hladiny kapalin
- údaje
- identifikační číslo vozidla (VIN<sup>4</sup>)
- verze softwaru ve vozidle
- diagnostická data vozidla.

## Související informace

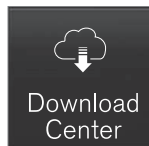
- Volvo ID (str. 23)
- Vozidlo online\* (str. 482)
- Stav vozidla (str. 526)

<sup>2</sup> Platí pro systém Sensus Navigation\*.

<sup>4</sup> Identifikační číslo vozidla.

## Dálkové aktualizace

Některé systémy vozidla lze aktualizovat ze středového displeje, když je vozidlo online.



Aplikace **Centrum stahování** se spouští ze zobrazení aplikací na středovém displeji. Tato aplikace umožňuje:

- vyhledávat a aktualizovat software systému
- aktualizovat mapová data pro systém Sensus Navigation\*
- stahovat, aktualizovat a odinstalovat aplikace.

### Související informace

- Aktualizace systému (str. 530)
- Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací (str. 487)

## Aktualizace systému

Aktualizace systému jsou určeny pro komponenty vozidla, které jsou připojeny k internetu, a pro komponenty systému infotainment. Pokud jsou k dispozici aktualizace softwaru systému, lze tyto aktualizace provádět postupně nebo všechny najednou.



Aktualizace systému se řeší v aplikaci **Centrum stahování** v zobrazení aplikací na středovém displeji. Klepnutím na tlačítko spustíte stahování ve spodním dílčím zobrazení výchozího zobrazení. Pokud jste

od posledního spuštění systému infotainment dostupné aktualizace nehledali, spustí se hledání. Hledání se neprovádí, pokud probíhá instalace softwaru. Ikona na tlačítku aplikace stahování **Aktualizace systému** ukazuje, kolik aktualizací je k dispozici. Klepnutím na tlačítko se zobrazí seznam aktualizací, které lze do vozidla nainstalovat. Další informace a odpovědi na nejčastější dotazy ohledně podpory a stahování jistých aktualizací systému najdete na stránce [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

Aby bylo možné systém aktualizovat, vozidlo musí být připojeno k internetu, viz kapitola "Vozidlo online".

Při dodání vozidla od výrobce je aktivováno hledání aktualizací softwaru.

### **i** POZNÁMKA

Stahování dat může mít vliv na ostatní služby, při kterých jsou přenášena data - např. na rádio po internetu. Pokud systém vyhodnotí, že ostatní služby jsou rušivé, přenos dat může být přerušen. Další možností je vypnout nebo přerušit tyto služby.

### **i** POZNÁMKA

Aktualizace může být přerušena, když se vypne zapalování a vozidlo opustí.

Aktualizace však nemusí být ukončena před opuštěním vozidla, protože se v ní pokračuje při dalším použití vozidla.

## Aktualizace veškerého softwaru systému

- Dole v seznamu zvolte **Nainstalovat vše**.

Pokud seznam není zapotřebí, můžete zvolit **Nainstalovat vše** u tlačítka **Aktualizace systému**.

## Aktualizace jednotlivých softwarových programů pro systém

- Pro požadovaný software zvolte **Nainstalovat**.

## Zrušení stahování

- Klepněte na indikátor aktivity X, který na začátku stahování nahradil tlačítko **Nainstalovat**.

Upozorňujeme, že zrušit lze pouze stahování. Pokud systém začal s instalací, zrušení není možné.

## Vyhledávání aktualizace softwaru na pozadí

Tuto funkci lze aktivovat na středovém displeji:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **Systém → Centrum stahování**.
3. Zrušte výběr **Automat. aktualizace systému**.

Je-li aktualizace k dispozici, na stavové liště středového displeje se zobrazí zpráva **Jsou k disp. nové aktualizace softwaru**. Klepnutím na zprávu spustíte stahování ve spodním dílčím zobrazení výchozího zobrazení. Jakmile se spustí aplikace stahování, ikona na tlačítku aplikace stahování **Aktualizace systému** ukazuje, kolik aktualizací je k dispozici.

## Související informace

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Stahování, aktualizace a odinstalování aplikací (str. 487)
- Dálkové aktualizace (str. 530)

## Přenos dat mezi vozidlem a servisem<sup>5</sup>

Dobu, kterou vůz stráví v servisu Volvo podle rezervace, lze zkrátit tím, že co nejdříve po přistavení vozidla do servisu odešlete diagnostická data.

Tato data lze přenášet velmi pohodlně: vyberte v zobrazení nastavení na středovém displeji položku **Automaticky připojit, když přijedu**.

Pokaždé, když vůz zpomalí na dostatečně malou rychlost, začne hledat wifi síť. Pokud najde (v servisu) autorizovanou síť Volvo, objeví se zpráva nebo se na středovém displeji otevře vyskakovací okno. (To neplatí, pokud se připojujete manuálně - viz dále kapitola "Manuální připojení k servisu").

## Automatické připojení k servisu

### POZNÁMKA

Aby řidiče neobtěžovaly nežádoucí dotazy na připojení (například, pokud vozidlo často parkuje v blízkosti servisu z autorizované sítě Volvo), režim připojování se změní na manuální, jakmile řidič odmítne připojení dvakrát během 5 dní.

## Bez potvrzení řidiče

Jedná se o nepohodlnější způsob přenosu diagnostických dat. Vozidlo se připojuje, aniž by to řidič musel potvrdit.

Pokud se vozidlo v servisu zastaví a vypne se pomocí startovacího knoflíku, nahoře na středovém displeji se zobrazí zpráva. Potom se vozidlo připojí automaticky, jakmile se otevrou dveře řidiče, pokud ovšem řidič nestiskne ve zprávě tlačítko **Zrušit**.

## S potvrzením řidiče

V tomto případě musí řidič požadavek potvrdit a až potom se vozidlo připojí.

Pokud se vozidlo v servisu zastaví a vypne se pomocí startovacího knoflíku, na středovém displeji se objeví vyskakovací okno. Pokud řidič klepne na tlačítko **Připojit** ve vyskakovacím okně, vozidlo se automaticky připojí, když se otevrou dveře řidiče. Pokud řidič nic neudělá nebo ve vyskakovacím okně stiskne tlačítko **Zrušit**, vozidlo se nepřipojí.

## Manuální připojení k servisu

Manuální připojení provádí servisní technik.

## Změna režimu připojení

Způsob, jakým se vozidlo připojuje, lze změnit v zobrazení **Nastavení** na středovém displeji.

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.

<sup>5</sup> Tato funkcionalita bude postupně zaváděna v souvislosti se servis, které rozšiřují své služby.

- ◀ 2. Stiskněte **Komunikace** → **Servisní síť Volvo**.
3. Zvolte **Automaticky připojit, když přijedu, Zeptat se před připojením** nebo **Nikdy nepřipojovat a nikdy se neptat** (manuální připojení).

### **Související informace**

- Vozidlo online\* (str. 482)
- Zobrazení nastavení (str. 174)

## Zvedněte vozidlo

Při zvedání vozidla je nutné ustavit zvedák resp. servisní/dílenské zvedací zařízení do příslušných míst na podvozku karosérie.

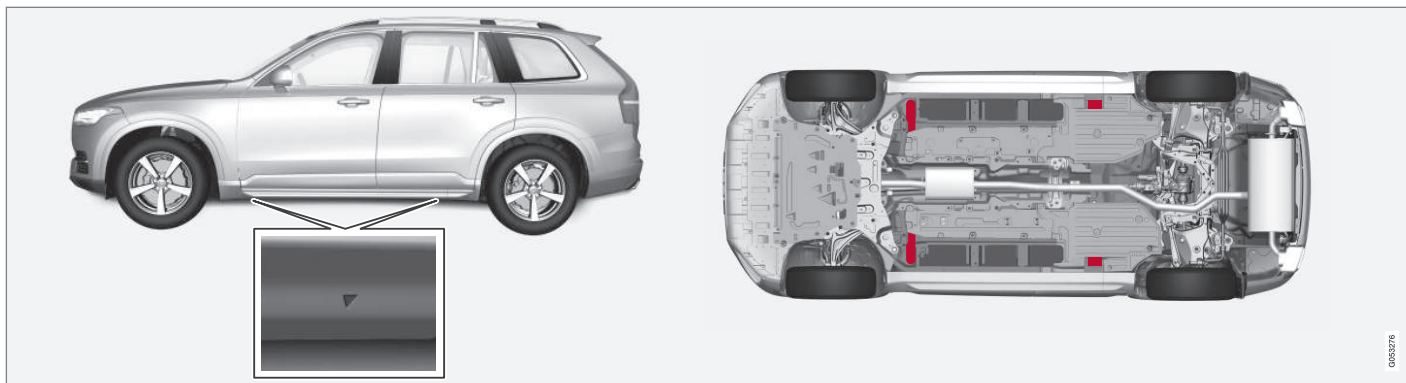
Pokud je vozidlo vybaveno vzduchovým pérováním s příplatkovou regulací světlostí\*, tento systém se před zvednutím vozidla musí vypnout. Vypnutí funkce na středovém displeji:

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car** → **Odpružení**.
3. Zvolte **Deaktivace regulace světlé výšky**.

### POZNÁMKA

Volvo doporučuje používat pouze zvedák určený pro konkrétní model. Pokud použijete jiný zvedák než zvedák doporučený společností Volvo, postupujte podle pokynů dodaných společně s tímto zvedákem.





Trojúhelníky v plastovém krytu označují umístění zvedacích bodů (označeno červeně).

Pokud se vozidlo zvedá dílenským zvedákem, musí se tento zvedák umístit pod jeden ze zvedacích bodů. Ujistěte se, že zvedák je bezpečně umístěn, aby vůz nemohl sklouznout. Zkontrolujte, zda je na plechu zvedáku gumová podložka - tím zajistíte stabilitu vozidla a zabráníte poškození. Vždy použijte podpěry náprav nebo podobné zařízení.

### Související informace

- Výměna kol (str. 515)
- Zvedák\* (str. 521)

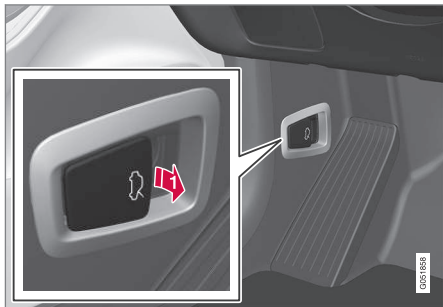
0003276



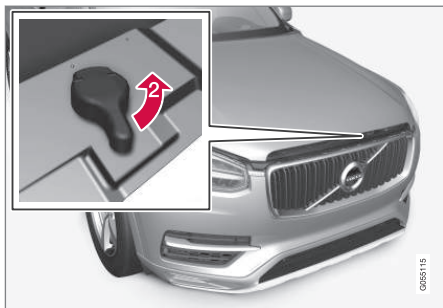
## Otevření a zavření kapoty

Kapotu lze otevřít pomocí rukojeti v prostoru pro cestující a rukojeti pod kapotou.

### Otevřete kapotu



**1** Zatažením za páku u nožních pedálů uvolněte kapotu z plně zavřené polohy.



**2** Otočením rukojeti pod kapotou doleva uvolníte kapotu ze západky a zvednete kapotu.

### Varování - kapota není zavřena



Pokud je otevřená kapota, varovný signál a obrázek na displeji řidiče se rozsvítí a zazní akustický signál. Když se vozidlo rozejede, znovu se rozezní akustický varovný signál.

Další informace o grafice naleznete v kapitole "Upozornění na zapnutí bezpečnostního pásu a dveří".

### **i** POZNÁMKA

Pokud se rozsvítí výstražný symbol nebo pokud slyšíte zvukové varování, i když je kapota správně zavřena, kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

### Zavřete kapotu

1. Tlačte kapotu dolů, dokud nezačne padat vlastní vahou.
2. Když se kapota zastaví o západku, zatlačení jí zcela dovržete.

### **!** VAROVÁNÍ

Riziko rozdrčení! V dráze zavírání kapoty se nesmí nic nacházet - jinak hrozí poranění osob.

### **!** VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda jsou zámky kapoty spolehlivě zavřené. Kapota musí na obou stranách slyšitelně zaklesnout.



Zcela zavřená kapota.



## **VAROVÁNÍ**

Nikdy nejezděte s otevřenou kapotou!

Pokud se během jízdy vyskytnou náznaky, že kapota není správně zavřena, okamžitě zastavte a zavřete ji.

### Související informace

- Přehled motorového prostoru (str. 536)
- Upozornění na dveře a bezpečnostní pás (str. 66)

## **Přehled motorového prostoru**

V přehledu se zobrazí několik komponentů souvisejících se službami.

Některé z komponentů systému elektrického pohonu vozidla se nacházejí pod kapotou. V tomto prostoru dbejte opatrnosti a dotýkejte se pouze částí určených k běžné údržbě.

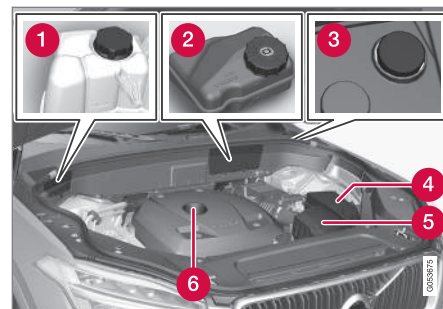
## **VAROVÁNÍ**

S kabely oranžové barvy smí pracovat jen oprávnění zaměstnanci.

## **VAROVÁNÍ**

Některé komponenty ve voze jsou pod vysokým napětím, což může být v případě neodborné manipulace nebezpečné.

- Nedotýkejte se ničeho, co není jednoznačně uvedeno v příručce pro uživatele.
- Kontrole a doplňování kapalin do motorového prostoru věnujte zvýšenou pozornost.



Vzhled motorového prostoru se může lišit v závislosti na modelu a variantě motoru.

- 1 Vyrovňovací nádržka chladicí kapaliny
- 2 Nádržka na brzdovou kapalinu (nachází se na straně řidiče)
- 3 Trubka plnění kapaliny do ostříkovačů<sup>6</sup>
- 4 Centrální elektrická jednotka
- 5 Vzduchový filtr
- 6 Trubka plnění motorového oleje.

<sup>6</sup> Kapalinu do ostříkovačů doplňujte pravidelně, např. při čerpání paliva.

## ⚠ VAROVÁNÍ

Nezapomeňte, že po jistou dobu po vypnutí motoru se ventilátor chladiče (umístěný v přední části motorového prostoru za chladičem) může automaticky spustit.

Vždy nechtejte motor vyčistit v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Je-li motor horký, hrozí riziko požáru.

## ⚠ VAROVÁNÍ

Systém zapalování funguje při velmi vysokém nebezpečném napětí. Když se pracuje v motorovém prostoru, elektrický systém musí být vždy odpojen se zapalováním v poloze **0**.

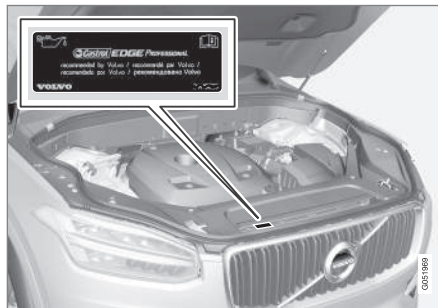
Nedotýkejte se zapalovacích svíček nebo zapalovací cívky, když je elektrický systém vozidla v poloze zapalování **II** nebo když je motor horký.

## Související informace

- Otevření a zavření kapoty (str. 535)
- Doplnění kapaliny do ostřikovačů (str. 544)
- Doplnění chladicí kapaliny (str. 539)
- Pojistky v motorovém prostoru (str. 550)
- Kontrola a doplňování motorového oleje (str. 538)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## Motorový olej

Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly.



Volvo doporučuje:




## ! DŮLEŽITÉ

Aby byly splněny požadavky na servisní intervaly motorů, jsou všechny motory ve výrobním závodu naplněny speciálním syntetickým motorovým olejem. Výběr oleje byl prováděn velmi pečlivě s ohledem na životnost, charakteristiky startování, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.


Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. K doplňování a výměně použijte výhradně olej předepsané kvality. Použití jiného oleje může mít nepříznivý vliv na životnost vozidla, chování při startování motoru, spotřebu paliva a životní prostředí.

Pokud se nepoužívá olej předepsané kvality a viskozity, mohou být poškozeny komponenty, které souvisejí s motorem. Společnost Volvo Car Corporation se zříká jakékoliv odpovědnosti za tyto škody.

Volvo doporučuje provádět výměnu oleje v autorizovaném servisu Volvo.

Společnost Volvo používá různé systémy pro varování před nízkou/vysokou hladinou oleje nebo nízkým tlakem oleje. U některých variant se používá snímač tlaku oleje a na displeji řidiče je výstražná kontrolka nízkého tlaku oleje . U jiných variant se používá snímač hladiny oleje a řidič je informován prostřednictvím výstražného



◀ symbolu  na displeji řidiče a prostřednictvím textů na displeji. U některých variant se používají oba tyto systémy. Více informací získáte u Vašeho dealera Volvo.

Měňte motorový olej a olejový filtr v souladu s intervaly uvedenými v Servisní a záruční knížce.

Používání oleje vyšší kvality je povoleno. Pokud se s vozem jezdí v nepříznivých podmínkách, společnost Volvo doporučuje používat kvalitnější olej než je specifikovaný olej.

### Související informace

- Kontrola a doplňování motorového oleje (str. 538)
- Nepříznivé jízdní podmínky pro motorový olej (str. 580)
- Motorový olej — specifikace (str. 579)

## Kontrola a doplňování motorového oleje

Hladina oleje se sleduje pomocí elektronického snímače hladiny oleje.



Plnicí trubka<sup>7</sup>.

V některých případech se olej musí doplňovat mezi servisními intervaly.

V souvislosti s hladinou motorového oleje se nic nemusí dělat, dokud se nezobrazí zpráva na displeji řidiče.

## VAROVÁNÍ



Pokud se tato kontrolka zobrazí společně se zprávou **Hlad.mot.oleje Doporučen servis**, navštivte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Může být příliš vysoká hladina oleje.

## DŮLEŽITÉ



Pokud se tento symbol zobrazí se zprávou o nízké hladině oleje, např. **Hlad.mot.oleje, nízká Doplňte 1 litr**, doplňte pouze stanovené množství oleje, např. 1 litr.

## VAROVÁNÍ

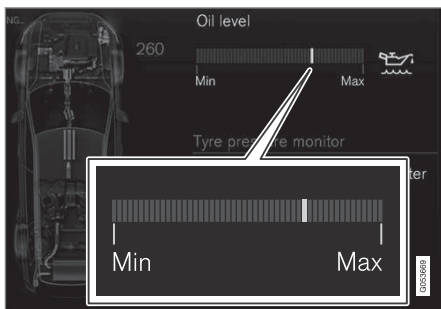
Dávejte pozor, aby se olej nedostal na horké sběrné výfukové potrubí - hrozí riziko požáru.

<sup>7</sup> Motory s elektronickým snímačem hladiny oleje nejsou vybaveny měrkou oleje.

## Kontrola hladiny oleje



1. V zobrazení aplikací na středovém displeji otevřete aplikaci **Stav vozu**.
2. Stisknutím tlačítka **Stav** zobrazíte hladinu oleje.



Grafika hladiny oleje na středovém displeji.

Hladina oleje se kontroluje pomocí elektronické měřky při vypnutém motoru podle indikace na středovém displeji.

### **i** POZNÁMKA

Systém nedokáže přímo detekovat změny, pokud se olej doplňuje nebo vypouští. Aby bylo měření hladiny oleje správné, vozidlo musí ujet přibližně 30 km a musí stát 5 minut s vypnutým motorem na rovném terénu.

### **i** POZNÁMKA

Pokud není dosaženo správných podmínek pro měření hladiny oleje (doba po vypnutí motoru, náklon vozidla, vnější teplota atd.), bude se na středovém displeji zobrazovat hlášení **Není k dispozici žádná hodnota**. To **ne** znamená, že je se systémy vozidla něco špatné.

## Související informace

- Motorový olej (str. 537)
- Motorový olej — specifikace (str. 579)
- Nepříznivé jízdní podmínky pro motorový olej (str. 580)
- Možnosti zapalování (str. 389)
- Stav vozidla (str. 526)

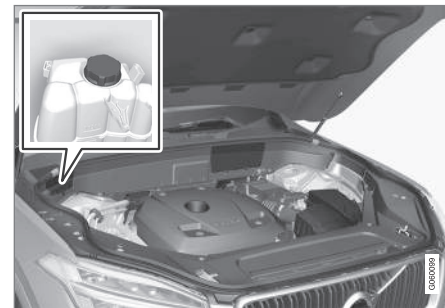
## Doplnění chladicí kapaliny

Chladicí kapalina ochlazuje motor s vnitřním spalováním na správnou provozní teplotu. Teplo odváděné z motoru do chladicí kapaliny lze použít k vyhřívání prostoru pro cestující.

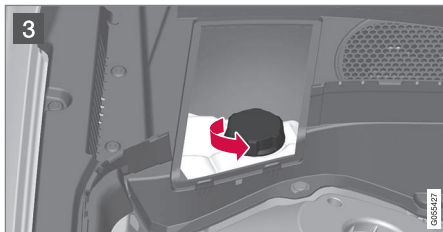
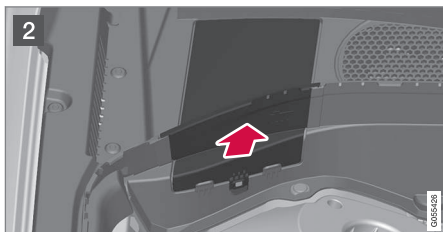
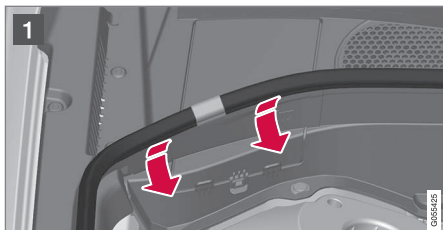
Při doplňování chladicí kapaliny dodržujte návod na obalu. Nikdy nedoplňujte pouze obyčejnou vodu. Nebezpečí zamrznutí se zvyšuje jak při nízkém, tak i při vysokém poměru chladicího koncentrátu.

### **!** VAROVÁNÍ

Chladicí kapalina může být velmi horká. Pokud se chladicí kapalina musí doplnit a motor má provozní teplotu, pomalu odšroubujte krytku expanzní nádoby, aby se pomalu uvolnil pře-tlak.



Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny.



**1** Zatlačte na gumový pruh směrem dovnitř k motorovému prostoru a gumový pruh vytáhněte.

- 2** Sundejte klapku v plastovém krytu: vyklepte uvolňovací pojistku a otočte klapku nahoru.
- 3** Vyšroubujte uzávěr a doplňte chladicí kapalinu. Chladicí kapalina – hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX** na expanzní nádrže.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

Pokud je pod vozidlem chladicí kapalina, pokud z chladicí kapaliny vychází kouř nebo pokud jste doplnili více než 2 litry, vždy požádejte o odtah - zabráníte tím případnému poškození motoru při startování z důvodu poškozeného chladicího systému.

**! DŮLEŽITÉ**

- Vysoký obsah chlóru, chloridů a jiných solí může zapříčinit korozi chladicího systému.
- Vždy použijte chladicí kapalinu s antikorozními činidly, jak doporučuje společnost Volvo.
- Zajistěte, aby nemrznoucí směs chladicí kapaliny tvořilo 50 % vody a 50 % chladicí kapaliny.
- Chladicí kapalinu smíchejte s vodou odpovídající kvality. V případě pochybností o kvalitě vody použijte hotovou směs chladicí kapaliny podle doporučení Volvo.
- Pokud měníte chladicí kapalinu/měníte součásti chladicího systému, vypláchněte chladicí systém čistou vodou z vodovodu prověřené kvality nebo připravenou směsí chladicí kapaliny.
- Motor smí běžet pouze se správně naplněným chladicím systémem. Jinak může v důsledku příliš vysokých teplot dojít k poškození (prasknutí) hlavy válců.

**Související informace**

- Chladicí kapalina — specifikace (str. 581)

## Servis systému řízení klimatu

Servis a opravy tohoto systému smí provádět pouze autorizovaný servis.

### Diagnostika a opravy

Klimatizace obsahuje trasovací fluorescenční přípravek. K detekování netěsností by se mělo používat ultrafialové světlo.

Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

### Vozidla s chladivem R134a

#### VAROVÁNÍ

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R134a. Servis a opravy tohoto systému smí provádět pouze autorizovaný servis.

### Vozidla s chladivem R1234yf

#### VAROVÁNÍ

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R1234yf. V souladu s předpisy SAE J2845 (Školení techniků v oblasti bezpečného servisu a nakládání s chladivy používanými v klimatizaci automobilů) smí servis a opravy systému chladiva provádět pouze vyškolení a certifikovaní technici, kteří zajistí bezpečnost systému.

### Související informace

- Servisní program Volvo (str. 526)

## Výměna světlá

Osvětlení LED<sup>8</sup> musí měnit autoservis. Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.

### POZNÁMKA

Na vnitřní straně prosvětlovacích krytů vnějšího osvětlení, například světlometů a zadních světlá, může dočasně docházet ke kondenzaci. To je naprosto v pořádku, všechna vnější světlá jsou na tuto situaci nadimenzována. Po zapnutí světlá se kondenzát z tělesa světlá po jisté době odpaří.

### Související informace

- Specifikace žárovek (str. 541)
- Možnosti zapalování (str. 389)

## Specifikace žárovek

Tyto specifikace platí pro žárovky v halogenových světlometech. Pokud dojde k závadě v jiných světlech, kontaktujte servis<sup>9</sup>.

Funkce	W <sup>A</sup>	Typ
Potkávácí světlá	55	H7
Dálková světlá	65	H9
Přední ukazatele směru	24	PY24W
denní světlá/obrysová světlá, přední	21/5	W21/5W

A Watt

### Související informace

- Výměna světlá (str. 541)

## Lišty stěračů v servisní poloze

Lišty stěračů čelního skla musí být, například, při výměně v servisní poloze.



Lišty stěračů v servisní poloze.

Při výměně, čištění nebo zvedání ramének stěračů (např. při odstraňování ledu z čelního skla) musí být stěrače v servisní poloze.

### ! DŮLEŽITÉ

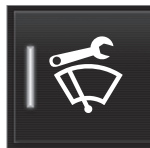
Než vrátíte lišty stěračů do servisní polohy, zkontrolujte zda nepřimrzly.

### Aktivace servisní polohy

Servisní režim nelze aktivovat, pokud vozidlo stojí a nejsou zapnuté stěrače čelního skla. Servisní

režim lze aktivovat dvěma způsoby na středovém displeji:

#### Přes zobrazení funkcí



Stiskněte tlačítko **Servisní poloha stěračů**. Kontrolka na tlačítku se rozsvítí, jakmile se aktivuje servisní poloha. Při aktivaci se stěrače automaticky vyrovnají nahore.

#### Přes Nastavení

1. Stiskněte **Nastavení** v horním zobrazení.
2. Stiskněte **My Car → Stěrač čelního skla**.
3. Zvolte **Servisní poloha stěračů čelního skla**.
  - > Stěrače se přesunou nahoru do kolmé polohy.

### Deaktivace servisní polohy

Servisní režim lze deaktivovat dvěma způsoby na středovém displeji:

#### Přes zobrazení funkcí



Stiskněte na středovém displeji tlačítko **Servisní poloha stěračů**. Kontrolka na tlačítku zhasne, jakmile se deaktivuje servisní poloha.

### Přes Nastavení

1. V horním zobrazení na středovém displeji stiskněte tlačítko **Nastavení**.
2. Stiskněte **My Car → Stěrač čelního skla**.
3. Chcete-li servisní polohu deaktivovat, zrušte položku **Servisní poloha stěračů čelního skla**.

Lišty stěračů rovněž opustí servisní polohu, pokud se:

- Aktivuje stírání čelního skla.
- Aktivuje ostřikování čelního skla.
- Aktivuje dešťový snímač.
- Vozidlo odjede.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud raménka stěrače v servisní poloze byla vyklopena nahoru nad čelní sklo, musí se položit dolů na čelní sklo a až potom se může aktivovat stírání, ostřik nebo dešťové čidlo. Dále se raménka na čelní sklo musí sklopit před tím, než se rozjedete. Tím se zabrání poškrábání laku na kapotě motoru.

### Související informace

- Výměna lišty stěrače (str. 543)
- Doplnění kapaliny do ostřikovačů (str. 544)

<sup>8</sup> LED (Light Emitting Diode)

<sup>9</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.

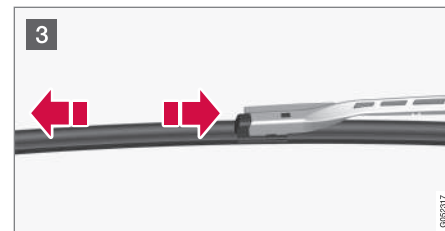
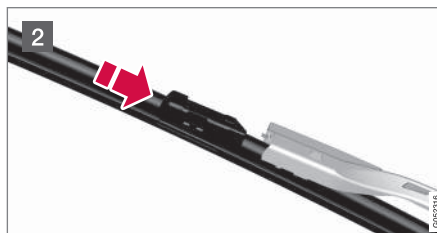
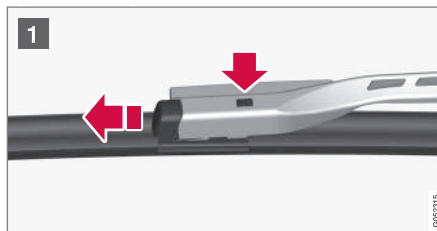


- Přehled středového displeje (str. 32)
- Ostřikovače čelního okna a světlometů (str. 155)

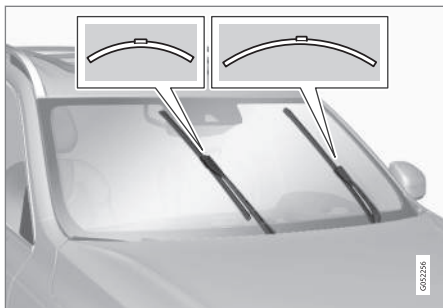
### Výměna lišty stěrače

Lišty stěračů stírají vodu z čelního skla a zadního okna. Společně s kapalinou ostřikovače očistí okna a zajistí výhled při jízdě. Lišty stěračů pro zadní sklo a čelní sklo lze měnit.

#### Výměna lišty stěrače pro čelní sklo



- 1 Pokud je raménko stěrače v servisní podobě, sklopte je nahoru. Stiskněte tlačítko na držáku lišty a vytáhněte ji souběžně s ramenem stěrače.
- 2 Nasuňte novou lištu, až uslyšíte cvaknutí.
- 3 Zkontrolujte, zda je lišta správně zajištěna.
- 4 Raménko stěrače sklopte dozadu k čelnímu sklu.

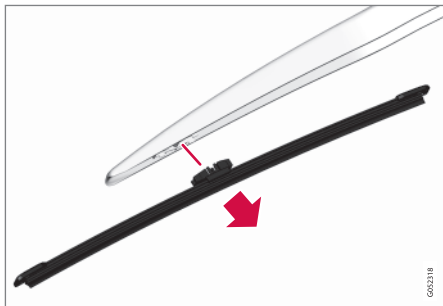


Lišty stěračů mají různou délku.

**i POZNÁMKA**

Lišty stěračů mají odlišnou délku. Na straně řidiče je lišta delší než na straně spolujezdce.

**Výměna lišty stěrač pro zadní sklo**



1. Odklopte rameno stěrač od okna.
2. Uchopte vnitřní část lišty (šipka).
3. Otočte ji doleva, abyste využili koncovou polohu lišty proti rameni stěrač jako páku ke snadnější demontáži lišty.
4. Novou lištu stěrač zatlačte na místo. Měli byste uslyšet cvaknutí. Zkontrolujte, zda je správně zajištěna.
5. Přiklopte rameno stěrač.

**! DŮLEŽITÉ**

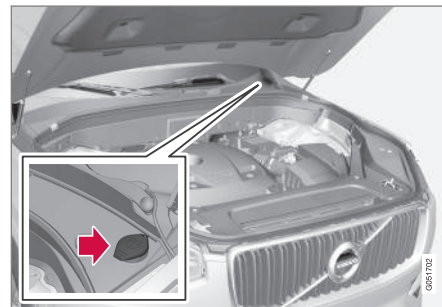
Pravidelně kontrolujte lišty. Zanedbání údržby zkracuje životnost lišt stěračů.

**Související informace**

- Lišty stěračů v servisní poloze (str. 542)
- Čištění exteriéru (str. 562)

**Doplnění kapaliny do ostřikovačů**

Kapalina do ostřikovačů se používá k čištění světlometů, čelního skla a zadního skla. Při teplotách pod bodem mrazu je nutné používat kapalinu ostřikovače s nemrznoucí kapalinou.



Kapalina do ostřikovačů se doplňuje do nádržky s modrým víčkem.

**i POZNÁMKA**

Jakmile v nádržce zbývá přibližně 1 litr kapaliny do ostřikovačů, na displeji řidiče se zobrazí zpráva **Kapalina do ostřik. Nízká hladina.**

**Doplňte** společně s kontrolkou .

**Předepsaná specifikace:** Kapalina ostřikovače doporučená společností Volvo - s ochranou před

zamrznutím během chladného počasí a při teplotách pod bodem mrazu.

### ! DŮLEŽITÉ

Používejte originální kapalinu Volvo do ostříkovačů nebo ekvivalentní kapalinu s doporučenou hodnotou pH mezi 6 a 8 v pracovním naředění (např. 1:1 s neutrální vodou).

### ! DŮLEŽITÉ

Když teplota klesne pod nulu, použijte kapalinu do ostříkovačů s nemrznoucí směsí, aby nedošlo k zamrznutí čerpadla, nádrže a hadic.

#### Množství:

- Vozy **s** ostříkovači světlometů: 5,5 litrů.
- Vozy **bez** ostříkovačů světlometů: 3,5 litrů.

#### Související informace

- Ostříkovače čelního okna a světlometů (str. 155)
- Otevření a zavření kapoty (str. 535)

## Akumulátor

Elektrický systém je jednopólový a využívá podvozek a skříň motoru jako vodič.

Baterie spouštěče se používá ke spuštění elektroinstalace a k napájení ostatních elektrických spotřebičů ve vozidle. Hybridní baterie se používá při nastartování motoru s vnitřním spalováním.

Baterii spouštěče lze vyměnit v servisu<sup>10</sup>.

Baterii spouštěče tvoří 12V baterie AGM, která je vybavena funkcí Start/Stop, rekuperačním dobíjením a funkcemi snižujícími množství oxidu uhličitého. Tato baterie zajišťuje fungování jednotlivých systémů ve vozidle.

Na životnost a funkci akumulátoru má vliv počet startů, vybití, styl jízdy, provozní a klimatické podmínky atd.

- Nikdy neodpojujte akumulátor za chodu motoru.
- Zkontrolujte, zda jsou kabely akumulátoru správně připojeny a dobře utaženy.

### ! VAROVÁNÍ

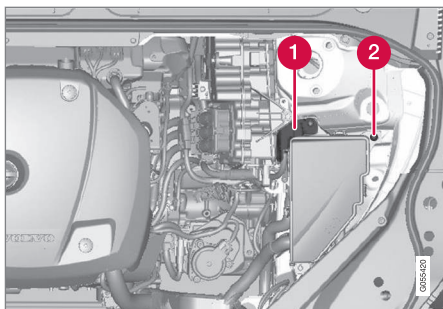
- V bateriích se může vyvíjet kyslíkovodíkový plyn, který je vysoce výbušný. Pokud se nesprávně připojí spojovací vodič, může dojít k jiskření, které stačí k tomu, aby baterie explodovala.
- Baterie obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání.
- Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou sírovou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina vystříkne do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokud připojujete externí baterii spouštěče nebo nabíječku, použijte nabíjecí body v motorovém prostoru. Svorky na baterii spouštěče ve vozidle v zavazadlovém prostoru se **nesmějí** používat.

### ! DŮLEŽITÉ

Není možné dobít baterii v jiném vozidle pomocí proudu z nabíjecích svorek. Pokud byste se pokusili nastartovat baterii jiného vozidla pomocí nabíjecích svorek, mohlo by dojít k propálení pojistky, takže by nabíjecí svorky přestaly pracovat.

<sup>10</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.



- 1 Kladný dobíjecí pól
- 2 Záporný dobíjecí pól

### ! DŮLEŽITÉ

K dobíjení baterie startéru používejte výhradně moderní nabíječku s regulovaným dobíjecím napětím. Rychlodobíjení se nesmí používat, protože by mohlo způsobit poškození baterie.

### i POZNÁMKA

Pokud dojde k vybití startovací baterie i hybridní baterie, je nutné dobít **obě** baterie. V tomto případě není možné nabít nejprve pouze hybridní baterii.

Aby se nabíjela hybridní baterie, musí být baterie startéru nabitá na jistou úroveň.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud nebudete dodržovat následující pokyny, může dojít k dočasnému vypojení funkce úspory energie u systému infotainment a/ nebo po připojení externí baterie nebo nabíječky baterie se může stát, že zpráva na displeji řidiče o stavu nabití hlavní baterie nebude po jistou dobu platit:

- Minusová svorka hlavní baterie ve vozidle se **nesmí nikdy** použít pro připojení externí baterie nebo nabíječky - jako ukotřovací bod se smí použít pouze **minusová dobíjecí svorka**.

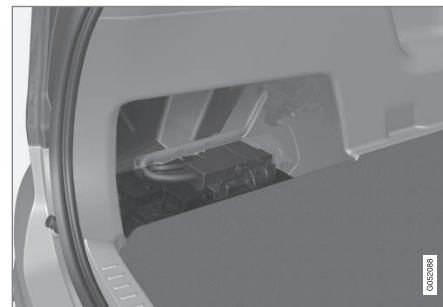
### i POZNÁMKA

Pokud se baterie opakovaně vybíjí, její životnost se zkrátí.

Na životnost baterie má vliv několik činitelů, a to včetně jízdních podmínek a klimatu. Startovací kapacita akumulátoru se postupem času snižuje a pro to je nutné akumulátor dobít, pokud se vozidlem delší dobu nejezdí nebo se používá pouze na krátké cesty. Startovací kapacitu dále omezuje extrémní chlad.

Chcete-li udržet baterii v dobrém stavu, doporučujeme minimálně 15 minut jízdy každý týden. Jinak se baterie musí připojit k nabíječce s automatickým přerušovaným dobíjením.

Plně nabitá baterie má maximální životnost.



Spouštěcí baterie se nachází v zavazadlovém prostoru.

V tabulce jsou uvedeny specifikace pro baterii startéru.

	Akumulátor H8 AGM
Napětí (V)	12
Kapacita startování za studena <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A)	850
Rozměr , d x š x v (mm)	353×175×190
Kapacita (Ah)	95

<sup>A</sup> Podle normy EN.

<sup>B</sup> Kapacita startování za studena.

**! DŮLEŽITÉ**  
Tento popruh musí být vždy spolehlivě utažen.

Společnost Volvo doporučuje měnit baterii v autorizovaném servisu Volvo.

**! DŮLEŽITÉ**  
Při výměně baterie startéru se musí nainstalovat baterie typu AGM<sup>11</sup>.

**! DŮLEŽITÉ**  
Pokud se baterie startéru mění, musíte ji vyměnit za baterii stejného typu se stejnou kapacitou startování studeného motoru (viz štítek na baterii).

**i POZNÁMKA**  
Nádoba na těleso baterie musí odpovídat rozměrům původní baterie.

### Související informace

- Symboly na bateriích (str. 547)
- Dobíjení z jiné baterie (str. 393)
- Hybridní akumulátor (str. 548)
- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)

## Symboly na bateriích

V souvislosti s bateriemi se používají informační a výstražné symboly.

	Používejte ochranné brýle.
	Další informace najdete v uživatelské příručce.
	Uložte akumulátor mimo dosah dětí.
	Akumulátor obsahuje korozivní kyselinu.

<sup>11</sup> Absorbed Glass Mat.



	<p>Nepřistupujte se zdrojem jisker ani otevřeným ohněm.</p>
	<p>Nebezpečí výbuchu.</p>
	<p>Musí se odevzdat k recyklaci.</p>

**i POZNÁMKA**  
 Použitá baterie se musí ekologicky recyklovat - obsahuje totiž olovo.

**Související informace**

- Akumulátor (str. 545)

**Hybridní akumulátor**

Vozidlo je vybaveno bezúdržbovým nabíjecím lithium-iontovým typem baterie pro provoz elektromotoru.

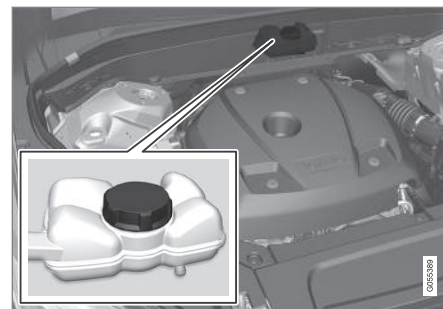
**i POZNÁMKA**  
 Vozidlo nelze nastartovat, pokud je hybridní baterie vybitá.

**i POZNÁMKA**  
 Pokud dojde k vybití startovací baterie i hybridní baterie, je nutné dobít **obě** baterie. V tomto případě není možné nabít nejprve pouze hybridní baterii.  
 Aby se nabíjela hybridní baterie, musí být baterie startéru nabita na jistou úroveň.

**VAROVÁNÍ**  
 Hybridní akumulátor musí být vyměňován pouze v servisu – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

**Chladicí kapalina**

Chladicí soustava hybridního akumulátoru je vybavena samostatnou expanzní nádrží.



**! DŮLEŽITÉ**  
 Chladicí kapalina hybridního akumulátoru musí být doplňována pouze v servisu – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

**Související informace**

- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)
- Akumulátor (str. 545)

## Pojistky

Všechny elektrické funkce a komponenty jsou chráněny pojistkami, aby byl elektrický systém vozu chráněn před poškozením zkratem nebo přetížením.

### **VAROVÁNÍ**

S kabely oranžové barvy smí pracovat jen oprávnění zaměstnanci.

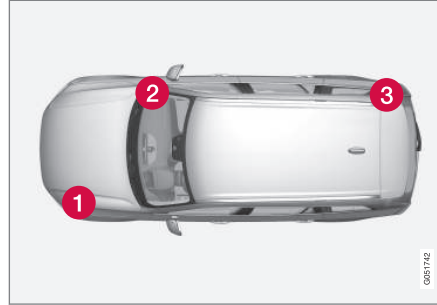
### **VAROVÁNÍ**

Některé komponenty ve voze jsou pod vysokým napětím, což může být v případě neodborné manipulace nebezpečné.

Nedotýkejte se ničeho, co není jednoznačně uvedeno v příručce pro uživatele.

Pokud nějaké elektrické příslušenství nefunguje, je možné, že došlo k přepálení pojistky z důvodu dočasného přetížení elektrického okruhu. Pokud dojde k opětovnému přepálení pojistky, většinou to signalizuje závadu v okruhu. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat za účelem kontrolky autorizovaný servis Volvo.

## Umístění centrálních řídicích jednotek



Umístění centrální elektrické jednotky ve voze s levostranným řízením. Ve voze s pravostranným řízením jsou u centrální elektrické jednotky pod příruční schránkou v palubní desce prohozeny strany.

- 1 Motorový prostor
- 2 Pod schránkou v palubní desce
- 3 Zavazadlový prostor

### Související informace

- Výměna pojistky (str. 549)

## Výměna pojistky

Všechny elektrické funkce a komponenty jsou chráněny pojistkami, aby byl elektrický systém vozu chráněn před poškozením zkratem nebo přetížením.

### Výměna

1. Na schématu zjistíte umístění pojistky.
2. Pojistku vytáhněte a prohlédněte ji ze strany, zda prohnutý vodič v pojistce je přepálený.
3. Pokud ano, nahraďte přepálenou pojistku pojistkou novou, shodné barvy a jmenovité hodnoty proudu.

### **VAROVÁNÍ**

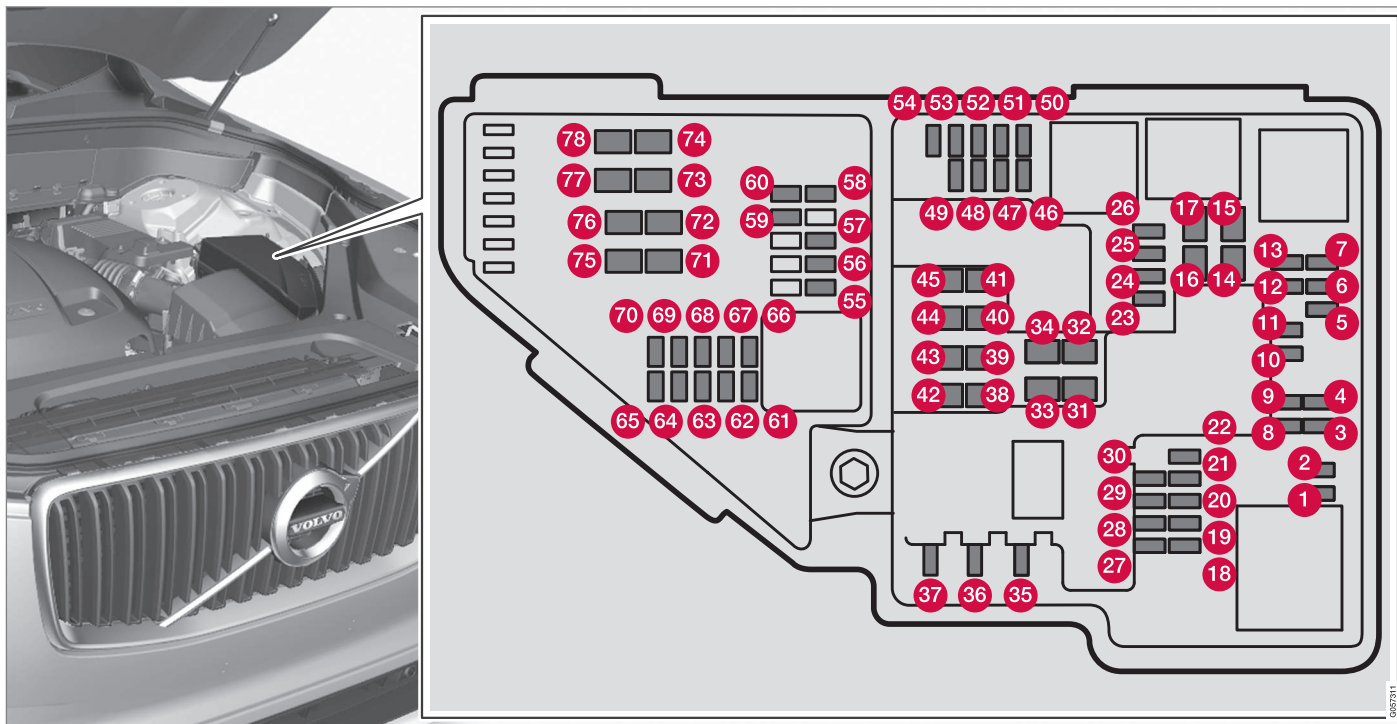
Při výměně pojistky nikdy nepoužívejte cizí předmět nebo pojistku nadimenzovanou na vyšší proud, než je proud uvedený ve specifikaci. Mohlo by dojít k rozsáhlému poškození elektrického systému a k následnému požáru.

### Související informace

- Pojistky (str. 549)
- Pojistky v motorovém prostoru (str. 550)
- Pojistky pod schránkou v přístrojové desce (str. 554)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 558)

## Pojistky v motorovém prostoru

Pojistky v motorovém prostoru chrání, mimo jiné, funkce motoru a brzd.





Na vnitřní straně krytu se nachází pinzeta, která usnadní vytahování a zasunování pojistek.

Pojistková skříňka má prostor pro náhradní pojistky.

### Pozice

Na vnitřní straně krytu je štítek zobrazující umístění pojistek.

- Pojistky 1-13, 18-30, 35-37, 46-54 a 55-70 jsou pojistky typu "Micro".
- Pojistky 14-17, 31-34, 38-45 a 71-78 jsou pojistky typu "MCASE" a musí být měněny pouze v servisu<sup>12</sup>.

	Funkce	A <sup>A</sup>
1	Konvertor k řízení napájení elektromotoru zadní nápravy	5
2	-	-
3	-	-
4	Řídicí modul akčního členu k zařazení/přeřazení u automatické převodovky	5
5	Řídicí modul vysokonapětového topení pro chladicí kapalinu motoru s vnitřním spalováním	5

	Funkce	A <sup>A</sup>
6	Řídicí modul pro klimatizaci, nabíjecí jednotka, vypínací ventil tepelného výměníku, vypínací ventil chladicí kapaliny, která protéká systémem řízení klimatu.	5
7	Řídicí modul hybridní baterie, vysokonapětový konvertor kombinovaného vysokonapětového generátoru/motoru spouštěče s napětovým konvertorem 500 V-12 V	5
8	-	-
9	Konvertor k řízení napájení elektromotoru zadní nápravy	10
10	Řídicí modul hybridní baterie, vysokonapětový konvertor kombinovaného vysokonapětového generátoru/motoru spouštěče s napětovým konvertorem 500 V-12 V	10
11	Nabíjecí jednotka	5

	Funkce	A <sup>A</sup>
12	Vypínací ventil pro chladicí kapalinu hybridní baterie, čerpadlo chladicí kapaliny 1 pro hybridní baterii	10
13	Čerpadlo chladicí kapaliny pro systém elektrického pohonu	10
14	Chladicí ventilátor pro komponenty hybridu	25
15	-	-
16	-	-
17	-	-
18	-	-
19	-	-
20	-	-
21	-	-
22	-	-
23	USB port v tunelové konzole, vpředu*	5
24	Zásuvka 12 V v tunelové konzole, vpředu	15

<sup>12</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.



	Funkce	A <sup>A</sup>
25	Zásuvka 12 V v tunelové konzole, vedle prostoru pro nohy v druhé řadě sedadel <sup>B</sup>  Zásuvka 12 V v tunelové konzole mezi zadními sedadly <sup>C</sup> , USB porty v tunelové konzole mezi zadními sedadly <sup>C</sup>	15
26	Zásuvka 12 V v zavazadlovém prostoru*  USB porty pro držák iPadu <sup>C</sup>	15
27	-	-
28	Levý světlomet, některé varianty LED <sup>D</sup>	15
29	Pravý světlomet, některé varianty LED <sup>D</sup>	15
30	-	-
31	Vyhřívané čelní sklo* levá strana	Odbočka
32	Vyhřívané čelní sklo* levá strana	40
33	Ostřikovače světlometů*	25
34	Ostřikovače čelního okna	25

	Funkce	A <sup>A</sup>
35	-	-
36	Houkačka	20
37	Siréna*	5
38	Řídicí jednotka brzdového systému (ventily, parkovací brzda)	40
39	Stěrače čelního okna	30
40	Ostřikovač zadního skla	25
41	Vyhřívané čelní sklo* pravá strana	40
42	Nezávislé topení*	20
43	Řídicí jednotka brzdového systému (čerpadlo ABS)	40
44	-	-
45	Vyhřívané čelní sklo* pravá strana	Odbočka
46	Je napájeno, když je zapalování zapnuté: Řídicí jednotka motoru, komponenty převodovky, elektrický posilovač řízení, centrální elektronická řídicí jednotka	5

	Funkce	A <sup>A</sup>
47	Vnější hluk vozidla (některé trhy)	5
48	Pravý světlomet	7,5
	Pravý světlomet, některé varianty LED <sup>D</sup>	15
49	-	-
50	-	-
51	-	-
52	Airbagy	5
53	Levý světlomet	7,5
	Levý světlomet, některé varianty LED <sup>D</sup>	15
54	Snímač plynového pedálu	5
55	Řídicí modul převodovky, řídicí jednotka volby převodového stupně	15
56	Řídicí jednotka motoru (ECM)	5
57	-	-
58	-	-
59	-	-

	Funkce	A <sup>A</sup>
60	-	-
61	Řídicí jednotka motoru, akční člen, jednotka škrticí klapky, ventil pro turbodmychadlo	20
62	Solenoidy, ventil, termostat pro systém chlazení motoru	10
63	Podtlakové regulátory, ventil	7,5
64	Řídicí modul, roletový kryt spojleru, řídicí modul, roletový kryt spojleru	5
65	-	-
66	Lambda sonda, vpředu; lambda sonda vzadu	15
67	Elektromagnet čerpadla motorového oleje, spojka elektromagnetu klimatizace, lambda sonda, uprostřed	15
68	-	-
69	Řídicí jednotka motoru (ECM)	20
70	Zapalovací cívky, zapalovací svíčky	15
71	-	-

	Funkce	A <sup>A</sup>
72	-	-
73	Řídicí modul čerpadla převodové kapaliny	30
74	Řídicí modul podtlakového čerpadla	40
75	Akční člen převodovky	25
76	-	-
77	-	-
78	-	-

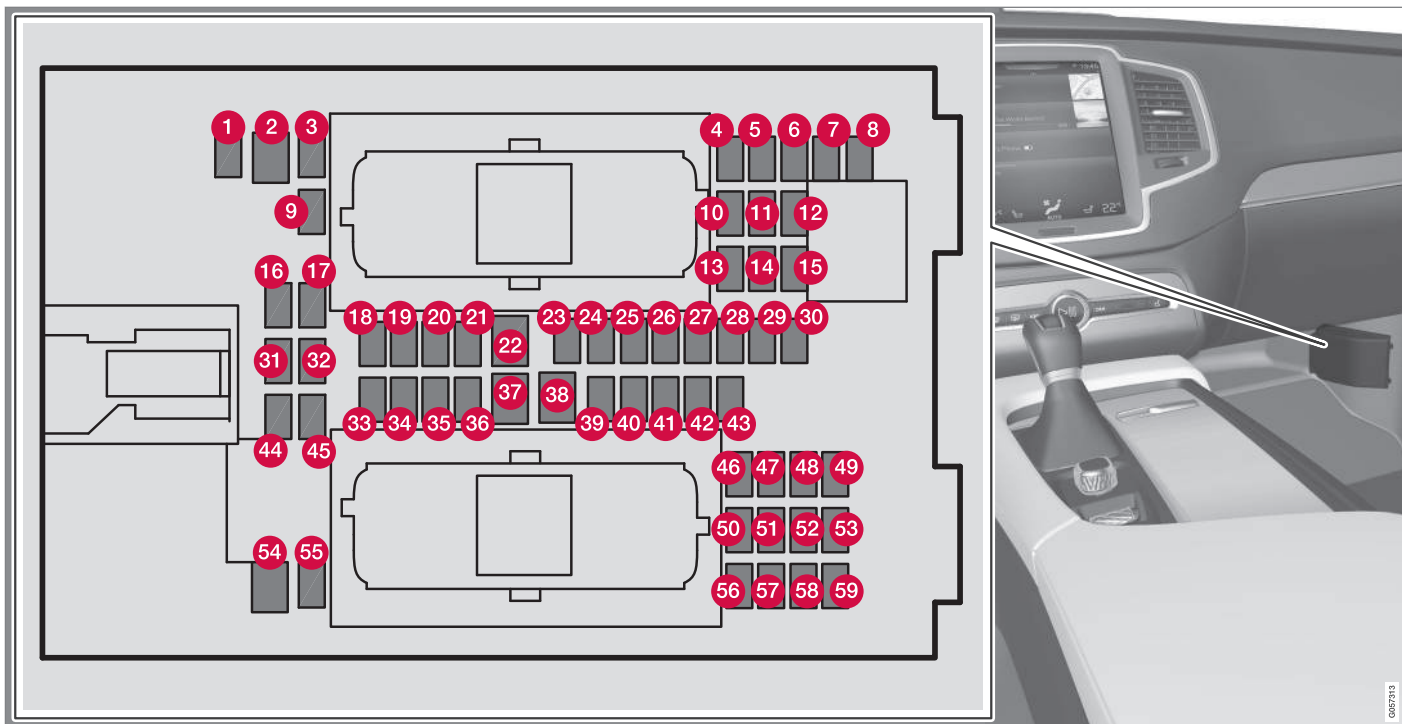
A Ampér  
 B Nikoliv Excellence  
 C Excellence  
 D LED (Light Emitting Diode)

### Související informace

- Výměna pojistky (str. 549)
- Pojistky pod schránkou v přístrojové desce (str. 554)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 558)

## **Pojistky pod schránkou v přístrojové desce**

Pojistky po příruční schránkou chrání, mimo jiné, zásuvku 230 V, displeje a dveřní moduly.



Na vnitřní straně krytu se nachází pinzeta, která usnadní vytahování a zasunování pojistek.

**Pojistková skříňka v motorovém prostoru má místo pro náhradní pojistky.**



◀ Pozice

- Pojistky 1, 3-21, 23-36, 39-53 a 55-59 jsou pojistky typu "Micro".
- Pojistky 2, 22, 37-38 a 54 jsou pojistky typu "MCASE" a musí být měněny pouze v servisu<sup>13</sup>.

	Funkce	A <sup>A</sup>
1	-	-
2	-	-
3	-	-
4	Snímač pohybu*	5
5	Multimediální přehrávač	5
6	Displej řidiče	5
7	Klávesnice na středové konzole	5
8	Snímač slunečního svitu	5
9	-	-
10	-	-
11	Modul volantu	5
12	Řídicí modul startovacího knoflíku a parkovací brzdy	5

	Funkce	A <sup>A</sup>
13	Modul volant pro vyhřívání volant*	15
14	-	-
15	-	-
16	-	-
17	-	-
18	Řídicí modul pro systém řízení klimatu	10
19	Zámek řízení	7,5
20	Diagnostická zásuvka OBDII	10
21	Středový displej	5
22	Modul ventilátoru pro systém řízení klimatu, vpředu	40
23	-	-

	Funkce	A <sup>A</sup>
24	Osvětlení ovládacích prvků, osvětlení interiéru, tlumení vnitřního zpětného zrcátka*, dešťový a světelný senzor*, klávesnice v tunelové konzole vedle prostoru pro nohy v druhé řadě sedadel* <sup>B</sup> , elektricky vyhřívání přední sedadla*, ovládací panely v zadních dveřích  Elektricky ovládaná zadní sedadla <sup>C</sup> , displej pro komfortní funkce zadních sedadel <sup>C</sup> , moduly pro sedadlo Comfort (masáž) vzadu <sup>C</sup>	7,5
25	Řídicí jednotka funkcí podpory řidiče	5
26	Panoramatická střecha se sluneční clonou*	20
27	Head-up displej*	5
28	Osvětlení interiéru	5
29	-	-
30	Displej stropní konzoly (kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu/ kontrolka airbagu pro sedadlo spolujezdce vpředu)	5

<sup>13</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.

	Funkce	A <sup>A</sup>
31	-	-
32	Snímač vlhkosti	5
33	Modul pravých zadních dveří	20
34	Pojistky v zavazadlovém prostoru	10
35	Řídicí modul pro vozidlo připojené k internetu, řídicí modul pro telematiku	5
36	Modul levých zadních dveří	20
37	Řídicí modul audia (zesilovač) (některé varianty)	40
38	Modul ventilátoru pro systém řízení klimatu, vzadu*	40
39	Modul pro vícepásmovou anténu	5
40	Moduly pro sedadlo Comfort (masáž) vpředu*	5
41	-	-
42	Stěrač zadního skla	15
43	Řídicí modul pro palivové čerpadlo	15

	Funkce	A <sup>A</sup>
44	Cívky relé v centrální elektrické jednotce v motorovém prostoru, cívka relé pro čerpadlo převodové kapaliny	5
45	-	-
46	Vyhřívání sedadla, strana řidiče, přední	15
47	Vyhřívání sedadla, strana spolujezdce, přední	15
48	Čerpadlo chladicí kapaliny	10
49	-	-
50	Modul levých předních dveří	20
51	Řídicí modul odpružení (aktivní podvozek)*	20
52	-	-
53	Řídicí modul systému Sensus	10
54	-	-
55	-	-
56	Modul pravých předních dveří	20

	Funkce	A <sup>A</sup>
57	Displej pro komfortní funkce zadních sedadel <sup>C</sup> , datový konektor OBD-II v tunelové konzole mezi zadními sedadly <sup>C</sup> , doplňkové detektory pohybu <sup>C</sup>	5 <sup>C</sup>
58	TV* (některé trhy)	5
59	Primární pojistky pro pojistky 53 a 58	15

A Ampér  
 B Nikoliv Excellence  
 C Excellence

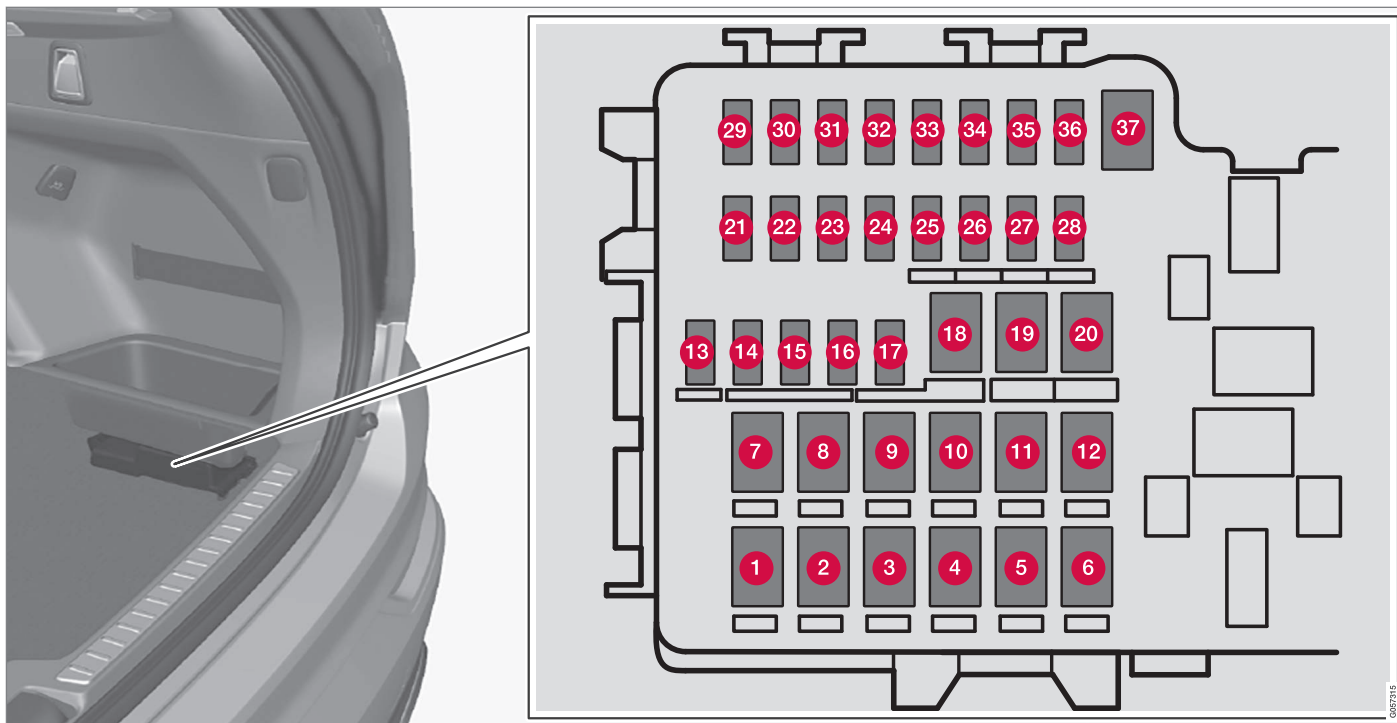
### Související informace

- Výměna pojistky (str. 549)
- Pojistky v motorovém prostoru (str. 550)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 558)

### **Pojistky v zavazadlovém prostoru**

Mimo jiné: pojistky v nákladovém prostoru, elektricky ovládaná sedadla\*, airbagy a napínače bezpečnostních pásů.





Centrální elektrická jednotka se nachází pod úložnou schránkou na pravé straně.

Na vnitřní straně krytu se nachází pinzeta, která usnadní vytahování a zasouvání pojistek.

**Pojistková skříňka v motorovém prostoru** má místo pro náhradní pojistky.

◀ **Pozice**

- Pojistky 13-17 a 21-36 jsou pojistky typu "Micro".
- Pojistky 1-12, 18-20 a 37 jsou pojistky typu "MCASE" a musí být měněny pouze v servisu<sup>14</sup>.

	<b>Funkce</b>	<b>A<sup>A</sup></b>
<b>1</b>	Vyhřívání zadního okna	30
<b>2</b>	Elektricky ovládané sedadlo, levá strana vzadu <sup>B</sup>	20 <sup>B</sup>
<b>3</b>	Kompresor pro vzduchové pérování*	40
<b>4</b>	Elektrické topení, pravá strana vzadu	30
<b>5</b>	Zásuvka 230 V v tunelové konzole mezi zadními sedadly <sup>B</sup>	30 <sup>B</sup>
<b>6</b>	Elektrické topení, levá strana vzadu	30
<b>7</b>	Elektricky ovládané sedadlo, pravá strana vzadu <sup>B</sup>	20 <sup>B</sup>
<b>8</b>	-	-
<b>9</b>	Elektricky ovládané zadní výklopné dveře*	25

	<b>Funkce</b>	<b>A<sup>A</sup></b>
<b>10</b>	Elektricky ovládané sedadlo spolujezdce*	20
<b>11</b>	Řídicí modul tažné tyče*	40
<b>12</b>	Modul předepnutí bezpečnostního pásu, pravá strana	40
<b>13</b>	Cívky interních relé	5
<b>14</b>	-	-
<b>15</b>	Modul detekce pohybu nohy* (k otevírání elektricky ovládaných dveří zavazadlového prostoru)	5
<b>16</b>	-	-
<b>17</b>	Modul spuštění opěradla sedadel v třetí řadě*	20
<b>18</b>	Řídicí modul tažné tyče*	25
<b>19</b>	Elektricky ovládané sedadlo řidiče*	20
<b>20</b>	Modul předepnutí bezpečnostního pásu, levá strana	40
<b>21</b>	Parkovací kamera*	5
<b>22</b>	-	-

	<b>Funkce</b>	<b>A<sup>A</sup></b>
<b>23</b>	-	-
<b>24</b>	Iontový čistič vzduchu <sup>B</sup>	5 <sup>B</sup>
<b>25</b>	Je napájeno, když je zapalování zapnuté:	10
<b>26</b>	Řídicí modul pro airbagy a napínače bezpečnostního pásu	5
<b>27</b>	Chladnička <sup>B</sup> , vyhřívání/chlazený držák nápojů, vzadu <sup>B</sup>	10 <sup>B</sup>
<b>28</b>	Vyhřívání sedadla, levá strana vzadu*	15
<b>29</b>	-	-
<b>30</b>	Blind Spot Information (BLIS)*	5
<b>31</b>	-	-
<b>32</b>	Moduly předpínačů bezpečnostních pásů	5
<b>33</b>	Akční člen pro výfukové plyny (benzín, některé varianty motoru)	5
<b>34</b>	-	-
<b>35</b>	-	-

<sup>14</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.

	Funkce	A <sup>A</sup>
36	Vyhřívání sedadla, pravá strana vzadu*	15
37	-	-

A Ampér

B Excellence

### Související informace

- Výměna pojistky (str. 549)
- Pojistky pod schránkou v přístrojové desce (str. 554)
- Pojistky v motorovém prostoru (str. 550)

## Čištění exteriéru

Vozidlo by se co mělo nejdříve po znečištění umýt. To znamená, že vozidlo se snáz čistí, protože nečistoty nedrží tak pevně. Dále se tím snižuje riziko poškrábání a vozidlo je svěžší. Vůz myjte v myčce se separátorem oleje. Používejte autošampon.

### Ruční mytí

- Skvrny od ptáčích trusu omyjte z laku co nejdříve. Ptáčích trus je velmi agresivní a mohlo by velmi rychle dojít k poškození povrchové úpravy vozu. Používejte, například, měkký papír nebo houbu navlhčenou v dostatečném množství vody. Odstranění poškození povrchové úpravy svěťte autorizovanému servisu Volvo.
- Hadicí umyjte podvozek.
- Zvedněte celé vozidlo tak, abyste mohli odstranit veškeré rozpuštěné nečistoty. Snižte tím riziko poškrábání vozu během mytí. Nestříkejte přímo do zámků.
- V případě potřeby použijte na velmi znečištěné plochy studený odmašťovací prostředek. V tomto případě upozorňujeme, že povrchy nesmí být horké od slunce.
- Vůz myjte houbou, autošamponem a vlažnou vodou.
- Lišty stěračů čistěte vlažnou vodou s čisticím prostředkem nebo autošamponem.

- Vůz osušte čistou měkkou jelenicí nebo sěrkou. Pokud nenecháte kapky vody schnout na prudkém slunci, snižuje se riziko, že voda zanechá skvrny, které byste museli čistit.

### VAROVÁNÍ

Motor nechávejte vždy vyčistit v servisu. Je-li motor horký, hrozí riziko požáru.

### DŮLEŽITÉ

Znečištěné světlomety fungují hůř. Pravidelně je čistěte - např. při čerpání paliva.

Nepoužívejte žádné korozivní čisticí prostředky. Místo toho používejte vodu a houbu, která materiál nepoškrábe.

### POZNÁMKA

Na vnitřní straně prosvětlovacích krytů vnějšího osvětlení, například světlometů a zadních světel, může dočasně docházet ke kondenzaci. To je naprosto v pořádku, všechna vnější světla jsou na tuto situaci nadimenzována. Po zapnutí světla se kondenzát z tělesa světla po jisté době odpaří.

### Automatická mycí linka

Automatická mycí linka je jednoduchý a rychlý způsob mytí vozu, avšak nemůže se dostat všude. Pro dosažení příznivého výsledku doporučujeme

mytí vozidlo ručně nebo doporučujeme doplnit mytí v automyčce ručním mytím.

### POZNÁMKA

Několik prvních měsíců se vozidlo musí být pouze ručně. Důvodem je skutečnost, že nový lak je citlivější.

### DŮLEŽITÉ

Než vjedete s vozidlem do automyčky, deaktivuje funkci Automatické brzdění stojícího vozidla (Auto Hold) a automatickou aktivaci parkovací brzdy. Pokud tyto funkce nejsou deaktivovány, brzdový systém se u stojícího vozidla zablokuje a vozidlo nebude moci odjet.

V případě automyček, kde se vozidlo přemísťuje na pohyblivých válečcích, platí následující:

1. Vjedte do automatické myčky.
2. Pomocí spínače v tunelové konzole deaktivujte funkci automatického brzdění stojícího vozidla (Auto Hold).
3. Na středovém displeji deaktivujte funkci automatického zatažení parkovací brzdy.
4. Přesuňte řadicí páku do polohy **N**.

5. Vypněte motor otočením startovacího knoflíku na tunelové konzole do polohy **STOP**.  
 Držte knoflík v poloze **STOP** minimálně na 4 sekundy.
  - > Vozidlo je připraveno do automatické myčky.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud není provede výše uvedený krok, systém automaticky přejde do režimu **P**. Kola jsou v režimu **P** zablokována, což by neměla být, když se jede s vozidlem do automatické automyčky.

### Vysokotlaké mytí

Při používání vysokotlakých čističů tryskou stále rychle pohybuje a ujistěte se, že tryska není blíže než 30 cm od povrchu vozu. Nestříkejte přímo do zámek.

### Kontrola brzd

Vždy občas lehce sešlápněte pedál brzdy při jízdě na delší vzdálenost v dešti nebo v rozbředlém sněhu. Díky teplu vzniklému třením se brzdové obložení zahřeje a osuší. Totéž udělejte po rozjezdu za velmi vlhkého nebo studeného počasí.

### ! VAROVÁNÍ

Po umytí vozu vždy zkontrolujte brzdy a parkovací brzdu, abyste měli jistotu, že se pod brzdové obložení nedostala vlhkost a koroze, které by omezily funkčnost brzdění.

### Lišty stěračů

Asfalt, prach a zbytky soli na lištách stěračů, stejně jako hmyz, led atd. na čelním okně, zkracují životnost lišt stěračů.

Při čištění ustavte lišty stěračů do servisní polohy.

### i POZNÁMKA

Pravidelně myjte stírátko stěračů a čelní sklo vlažným mýdlovým roztokem nebo šampónem na vozy. Nepoužívejte silná rozpouštědla.

### Vnější plastové, gumové a ozdobné prvky

Barvené plastové díly, gumu a ozdobné prvky, například lesklé lišty, můžete vyčistit a ošetřit speciálními čisticími prostředky, které obdržíte u prodejce vozů Volvo. Při používání takových čisticích prostředků pečlivě dodržujte návod.

Rámy kolem bočních oken, lišty na střeše vozidla a rámy dveří na oknech\* jsou vyrobeny z anodizovaného hliníku. To znamená, že by se měly mýt pouze pomocí čisticího prostředku s pH mezi 3,5 a 11,5. Tím se zabrání změně barvy.



Díly, které by se měly mýt čisticím prostředkem s hodnotou pH mezi 3,5 a 11,5.

### ! DŮLEŽITÉ

Nevoskujte a neleštěte plasty a pryž.

Při použití odmašťovacího prostředku na plasty a pryž otírejte pouze v případě potřeby a netlačte na plast a pryž zbytečně velkou silou. Použijte měkkou mycí houbu.

Při leštění lesklých výlisků obložení by mohlo dojít k setření nebo poškození lesklé vrstvy na povrchu.

Nesmí se používat lešticí přípravek obsahující abrazivní látky.



### ! DŮLEŽITÉ

Nemyjte vozidlo čisticím prostředkem s hodnotou pH pod 3,5 nebo nad 11,5. Mohlo by dojít ke změně barvy dílů z eloxovaného hliníku např. střešních nosičů a dílů kolem bočních oken.

Nikdy nepoužívejte na eloxované hliníkové díly prostředek na leštění kovů - mohlo být dojít ke změně barvy a ke zničení povrchové úpravy.

### Ráfky

Na disky kol použijte pouze čisticí prostředky schválené společností Volvo.

Silné čisticí prostředky mohou poškodit povrch a způsobit na chromovaných hliníkových ráfcích skvrny.

### Související informace

- Leštění a voskování (str. 564)
- Lišty stěračů v servisní poloze (str. 542)
- Automatické brzdění, když vozidlo stojí (str. 414)
- Použití parkovací brzdy (str. 412)
- Zařazené převodové stupně u automatické převodovky (str. 395)

### Leštění a voskování

Když je lak vozu matný nebo když chcete dodat laku zvláštní ochranu, naleštěte a navoskujte jej. Během prvního roku nevyžaduje vozidlo leštění laku. Nicméně v této době může být prováděno voskování. **Nepoužívejte leštěnku nebo vosk na přímém slunci.**

Před leštěním nebo voskováním vozu je třeba vůz omyt a osušit. Skvrny od asfaltu a dehtu odstraňte čistým lihem nebo odstraňovačem asfaltu. Větší skvrny mohou vyžadovat použití jemné brusné pasty.

Nejprve provedte leštění leštícím prostředkem a poté vůz navoskujte kapalným nebo pevným voskem. Dodržujte pozorně návod k použití. Některé prostředky dostupné na trhu spojují jak leštidlo, tak vosk.

### ! DŮLEŽITÉ

Nevoskujte a neleštěte plasty a pryž.

Při použití odmašťovacího prostředku na plasty a pryž otírejte pouze v případě potřeby a netlačte na plast a pryž zbytečně velkou silou. Použijte měkkou mycí houbu.

Při leštění lesklých výlisků obložení by mohlo dojít k setření nebo poškození lesklé vrstvy na povrchu.

Nesmí se používat lešticí přípravek obsahující abrazivní látky.

### ! DŮLEŽITÉ

Lak ošetřujte pouze podle doporučení společnosti Volvo. Jiné ošetřování laku (např. konzervace, těsnění, ochrana, leštění apod.) může mít za následek poškození laku. Poškození laku v důsledku takového ošetření není kryto zárukou Volvo.

### Související informace

- Čištění exteriéru (str. 562)
- Poškození laku (str. 567)

## Ochrana proti korozi

Vozidlo je účinně chráněno před korozi.

Korozní ochranu karosérie zajišťuje moderní metalický ochranný nátěr na kovu, vysoce kvalitní proces lakování, minimální přesah kovů s ochranou před korozi, ochranné plastové komponenty, ochrana přes abrazy a na citlivých místech je aplikován doplňující inhibitor koroze. Tato kombinace zaručuje, že karosérie nebude dlouhou dobu korodovat. Na podvozku jsou citlivé komponenty zavěšení kol vyrobeny z litého hliníku, který odolává korozi.

## Kontrola a údržba

Protikorozní ochrana na vozidle zpravidla nevyžaduje žádnou údržbu, nicméně udržování vozidla v čistotě riziko koroze dále snižuje. Na lesklé komponenty obložení nepoužívejte silné zásadité a kyselé čisticí prostředky. Případné škody způsobené kamínky by se měly opravit okamžitě poté, kdy jsou objeveny.

## Související informace

- Čištění exteriéru (str. 562)
- Poškození laku (str. 567)

## Čištění interiéru

Používejte pouze čisticí prostředky a prostředky pro péči o vůz doporučené společností Volvo. Čistěte pravidelně. Případné skvrny odstraňujte co nejdříve. Před použitím čisticích prostředků vůz vysajte.

### ! DŮLEŽITÉ

- Po některých barevných oděvech (např. po džínách nebo oblečení ze semiše) mohou zůstat na čalounění skvrny. V tomto případě musíte co nejdříve tyto části čalounění vyčistit a ošetřit.
- Nikdy nepoužívejte k čištění interiéru silná rozpouštědla jako je kapalina do ostříkovačů, čistý benzín nebo lakový benzín. Mohli byste tím poškodit čalounění a ostatní materiály v interiéru.
- Nikdy nestříkejte čisticí prostředek přímo na komponenty s elektrickými tlačítky a ovládacími prvky. Tato tlačítka a ovládací prvky otřete navlhčeným hadříkem s čisticím prostředkem.
- Ostré předměty a zipy mohou poškodit látkové čalounění.

## Látkové čalounění a čalounění stropu

Skvrnu nikdy neseškrabujte a netřete - hrozí riziko poškození čalounění. Nikdy nepoužívejte silné prostředky na odstraňování skvrn, jelikož hrozí riziko ztráty barvy čalounění.

## Kožené čalounění\*

Kožené čalounění Volvo je ošetřeno tak, aby byl dlouho zachován původní vzhled čalounění.

Kožené čalounění je přírodní výrobek, který se postupem času mění a získává patinu. Pro zachování vlastností a barvy kůže je zapotřebí pravidelné čištění a ošetřování. Společnost Volvo nabízí komplexní produkt pro čištění a ošetřování koženého čalounění, Volvo Leather Care Kit/Wipes, který při dodržení návodu zachová ochrannou vrstvu kůže.

Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme provádět čištění a nanesení ochranného krému jednou až čtyřikrát za rok (v případě potřeby i častěji). Přípravek Volvo Leather Care Kit/Wipes si vyžádejte u prodejců Volvo.

## Kožený volant

Kůže musí dýchat. Nikdy nezakrývejte kožený volant ochranným potahem z plastu. Volvo Leather Care Kit/Wipes doporučujeme používat k čištění koženého volantu.

## Kožený panel\*

Kůže musí dýchat. Nikdy nezakrývejte kůži nahoře na přístrojové desce nebo na panelu dveří. K čištění kožených panelů doporučujeme používat Volvo Leather Care Kit/Wipes.

## Plast, kov a dřevěné díly v interiéru

Pro čištění dílů a povrchu v interiéru doporučujeme kousek tkaniny nebo utěrku z mikrovlákna,



- ◀ mírně navlhčené vodou. K dostání jsou u dealerů vozů Volvo.

Skvrnu nikdy neškrábejte ani nekartáčujte. Nikdy nepoužívejte silné agresivní odstraňovače skvrn.

### Bezpečnostní pásy

Používejte vodu a jemný čistící prostředek. Speciální čistící prostředky na textilie si můžete zakoupit u prodejců Volvo. Ujistěte se před navitím, že pásy jsou suché.

### Vykládané koberce a koberec

Koberce před čištěním z vozu vyjměte. K odstranění prachu a nečistot použijte vysavač. Každý vykládaný koberec je opatřen kolíčky.

Vykládaný koberec sundejte: přidržte jej za kolíčky a nadzvedněte rovnou nahoru.

Namontujte vykládaný koberec na místo - přitlačte na každý z kolíčků.

### VAROVÁNÍ

U každého sedadla použijte maximálně jeden koberceček. Než se rozjedete, zkontrolujte, zda je koberceček u sedadla řidiče spolehlivě připevněn a zajištěn pomocí kolíčků tak, aby se nezachytil k pedálům a pod pedály.

K vyčištění skvrn na koberci doporučujeme po vysání použít speciální prostředek na čištění textilu. Podlahové koberce se musí čistit pomocí přípravků, které doporučí prodejci Volvo.

### Související informace

- Čištění středového displeje (str. 566)

### Čištění středového displeje

Na funkčnost a čitelnost středového displeje může mít vliv špína, skvrny a mastnota. Čistěte obrazovku často mikrovláknovou utěrkou.



Tlačítko Domů pro středový displej.

1. Středový displej se vypíná dlouhým stisknutím domovského tlačítka.
2. Otřete obrazovku přiloženou tkaninou z mikrovláken nebo použijte jinou tkaninu s mikrovláknou odpovídající kvality. Obrazovka by se měla otírat malými kruhovými pohyby pomocí čisté a suché tkaniny z mikrovláken. V případě potřeby lehce navlhčete tkaninu z mikrovláken čistou vodou.
3. Displej se aktivuje krátkým stisknutím domovského tlačítka.



### ! DŮLEŽITÉ

Na tkanině z mikrovlákná, která se používá k čištění středového displeje, nesmí být písek a nečistoty.

### ! DŮLEŽITÉ

Při čištění středového displeje lehce tlačte na obrazovku. Silným tlakem byste mohli obrazovku poškodit.

### ! DŮLEŽITÉ

Nestříkejte přímo na středový displej žádné kapaliny a žraviny. Nepoužívejte přípravky k čištění oken, jiné čisticí prostředky, aerosolový sprej, rozpouštědla, alkohol, čpavek nebo čisticí prostředek obsahující abraziva.

Nikdy nepoužívejte abrazivní tkaniny ani papírové a látkové ručníky, které mohou středový displej poškrábat.

### Související informace

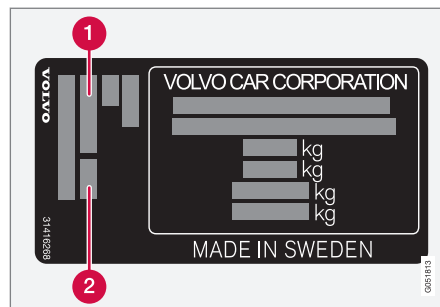
- Čištění interiéru (str. 565)
- Přehled středového displeje (str. 32)

## Poškození laku

Lak je důležitou součástí protikorozní ochrany, a proto jej pravidelně kontrolujte. Nejběžnějšími typy poškození laku jsou například poškození od kamínků, škrábance a šmouhy na blatnících, dveřích a náraznících.

### Kód barvy

Nálepka s kódy barev se nachází na sloupku dveří a je vidět po otevření pravých zadních dveří.



1 Kód barvy exteriéru

2 Kód případné doplňkové barvy exteriéru

Je důležité použít správný odstín laku.

## Drobné opravy poškozeného laku

Poškození laku vyžaduje okamžitou opravu, aby nezačala koroze.

### Materiál, který možná bude zapotřebí

- základní nátěr<sup>15</sup> - například pro nárazníky s vrstvou plastu je k dispozici speciální lepicí základní nátěr v plechovkách ve spreji.
- Základní vrstva a průhledná vrstva - je dostupná ve spreji nebo jako korekční tyčinka/tužka<sup>16</sup>.
- Zakrývací páska.
- jemný brusný papír<sup>15</sup>.

### Související informace

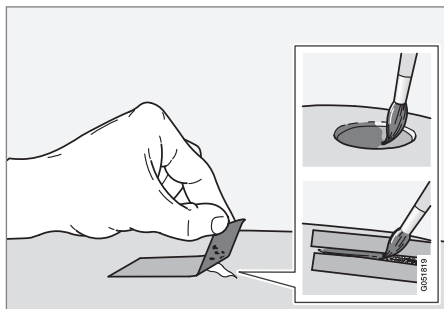
- Opravy poškození laku (str. 568)
- Typová označení (str. 570)
- Ochrana proti korozi (str. 565)

<sup>15</sup> V případě potřeby.

<sup>16</sup> Dodržujte pokyny přiložené k balení korekční tyčinky/tužky.

## Opravy poškození laku

Při opravách laku musí být vozidlo čisté, suché a musí mít teplotu vyšší než 15 °C.



1. Zakrývací pásku nalepte na poškozené místo. Potom pásku odlepte a odstraňte tak zbytky laku.

Pokud se poškození dostane dolů na kov, je vhodné použít základní nátěr. V případě poškození povrchu z plastu by se měl použít základní nátěr s adhezními účinky - výsledky budou příznivější. Nastříkejte nátěr na víčko spreje a potřete tenkou vrstvou.

2. V případě potřeby, pokud objevíte, například, v blízkosti poškození ostré hrany, lze před lakováním lokálně provést lehké přebroušení velmi jemným brusným papírem. Povrch se důkladně vyčistí a nechá vyschnout.

3. Promíchejte základový nátěr a aplikujte jej jemným štětcem nebo zápalkou atd. Jakmile základní nátěr uschne, naneste základní vrstvu a průhlednou vrstvu.

Při opravě škrábanců postupujte výše uvedeným postupem, navíc můžete ještě použít lepicí pásku, kterou ochráníte nepoškozený lak.

Korekční tyčinky a lak ve spreji jsou k dispozici u prodejců Volvo.

### **i** POZNÁMKA

Pokud kamínek nepronikl na podklad a vrstva laku je nepoškozena, co nejdříve vyčistěte povrch a naneste základní vrstvu a průhledný lak.

### Související informace

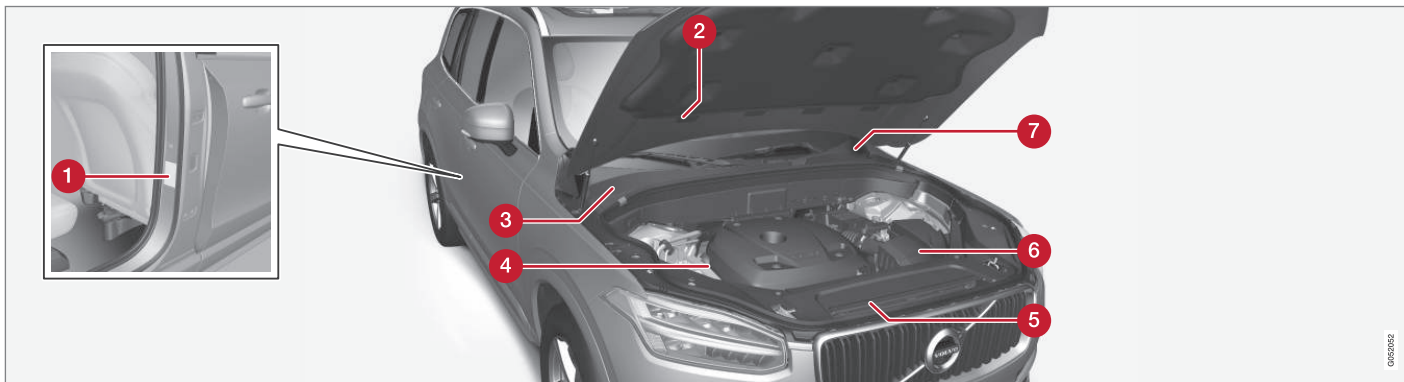
- Poškození laku (str. 567)
- Čištění exteriéru (str. 562)

TECHNICKÉ ÚDAJE

## Typová označení

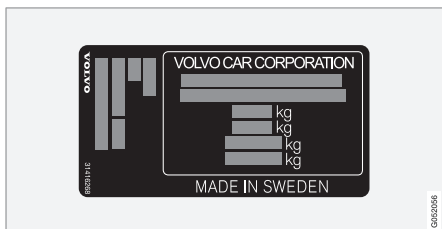
Typové označení, identifikační číslo vozidla atd. a ostatní informace, které jsou pro dané vozidlo unikátní, si lze přečíst na štítku ve vozidle.

## Umístění štítku

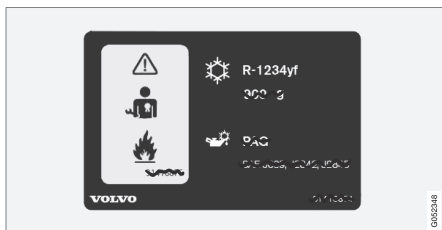


Nákres je schématický - podrobnosti se mohou v závislosti na trhu a modelu lišit.

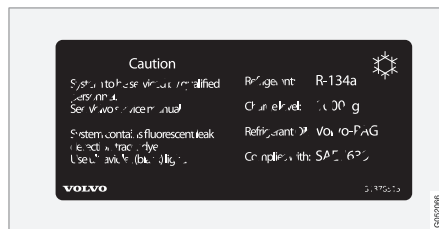
Pokud znáte označení typu vozu, identifikační číslo vozu a motoru, usnadní to veškeré kontakty s autorizovaným dealerem Volvo ohledně vozu a při objednávání náhradních dílů a příslušenství.



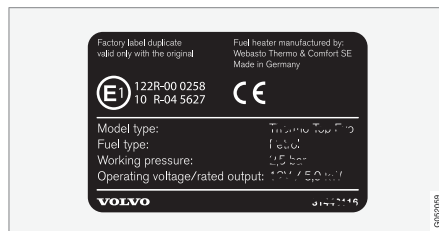
1 Nálepka pro typové označení vozu, identifikační číslo vozu (VIN), maximální dovolená zatížení, číslo barevného odstínu karosérie a homologační číslo. Nálepka se nachází na sloupku dveří a je vidět po otevření pravých zadních dveří.



2 Štítek pro systém klimatizace u vozidel s chladivem R1234yf.



2 Štítek pro systém klimatizace u vozidel s chladivem R134a.



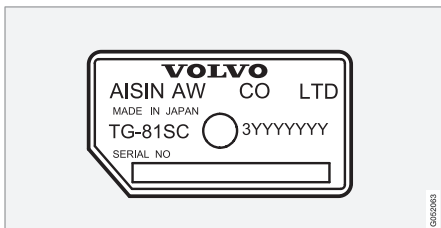
3 Štítek pro nezávislé topení.



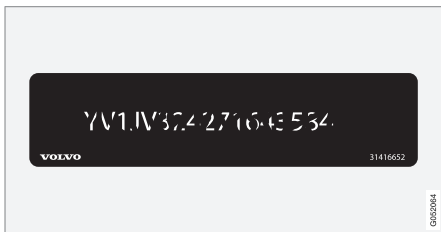
4 Nálepka pro kód motoru a sériové číslo motoru.



5 Štítek s údaji o motorovém oleji.



**6** Nálepka pro označení typu převodovky a sériové číslo.



**7** Nálepka pro identifikační číslo vozu - VIN (Vehicle Identification Number).

Další informace o vozidle jsou uvedeny v registrační dokumentaci.

**i POZNÁMKA**

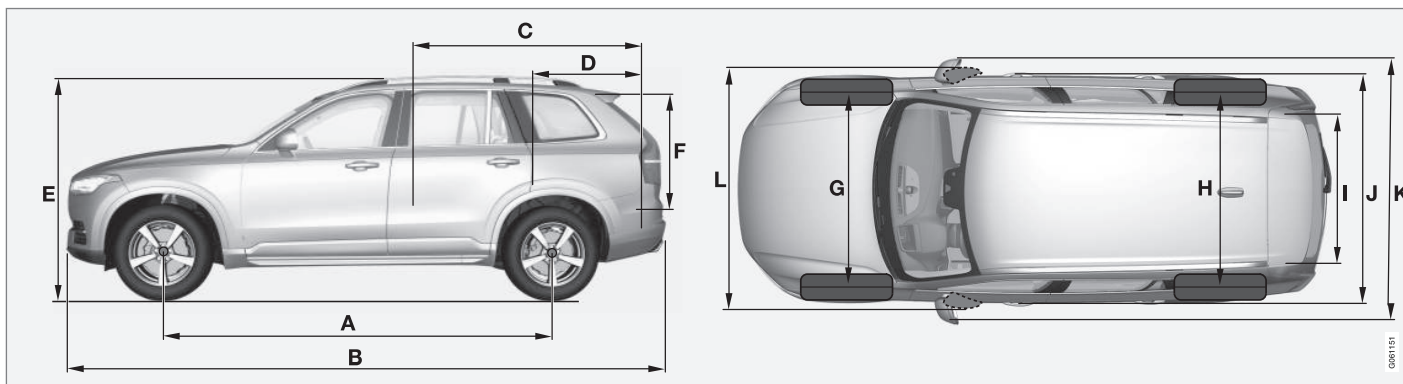
Nálepky vyobrazené v Uživatelské příručce nejsou přesnými kopiemi nálepek, které se používají ve voze. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo najdete na nálepce pro váš vůz.

### Související informace

- Klimatizace — specifikace (str. 582)

## Rozměry

Délku, výšku apod. vozidla zjistíte v tabulce.



	Rozměry	mm
A	Rozvor	2984
B	Délka	4950
C	Ložná délka, podlaha, sklo- pené sedadlo <sup>A</sup>	2040 1260 <sup>B</sup>
D	Ložná délka, podlaha	761/898 <sup>C</sup> 1220 <sup>D</sup> 554 <sup>E</sup>

	Rozměry	mm
E	Výška	1776
F	Ložná výška	816
G	Rozchod, vpředu <sup>F</sup>	1673 <sup>G</sup> 1665 <sup>H</sup>
	Rozchod, vpředu <sup>I</sup>	1676 <sup>G</sup> 1668 <sup>H</sup>

	Rozměry	mm
H	Rozchod, vzadu <sup>F</sup>	1675 <sup>G</sup> 1667 <sup>H</sup>
	Rozchod, vzadu <sup>I</sup>	1679 <sup>G</sup> 1671 <sup>H</sup>
I	Ložná šířka, podlaha	1192



## TECHNICKÉ ÚDAJE



	Rozměry	mm
J	Šířka	1923 <sup>J</sup> 1931 <sup>K</sup> 1958 <sup>L</sup>
K	Šířka včetně vnějších zpětných zrcátek	2140
L	Šířka včetně sklopených vnějších zpětných zrcátek	2008

- A Neplatí pro vozidla s 4 sedadly.
- B Z druhé řady sedadel ve vozidle se 7 sedadly.
- C Vozidlo s 4 sedadly.
- D Vozidlo s 5 sedadly.
- E Vozidlo s 7 sedadly.
- F Vozidlo bez vzduchového zavěšení kol.
- G Platí pro kola 20, 21 a 22 palců.
- H Platí pro 19" kola.
- I Vozidlo se vzduchovým zavěšením kol.
- J Šířka karosérie.
- K Šířka pro vozidlo s koly 19 palců.
- L Šířka pro vozidlo s koly 20, 21 a 22 palců.



## Hmotnosti

Maximální celkovou hmotnost vozidla a další informace zjistíte na štítku ve vozidle.

Pohotovostní hmotnost vozidla zahrnuje řidiče, palivovou nádrž natankovanou z 90 % a všechny provozní kapaliny.

Užitečná hmotnost je ovlivněna hmotností cestujících, příslušenstvím a zatížením koule (pokud je připojen přívěs), která není zahrnuta do pohotovostní hmotnosti.

Maximální dovolené zatížení = celková hmotnost vozidla - pohotovostní hmotnost.

### **i** POZNÁMKA

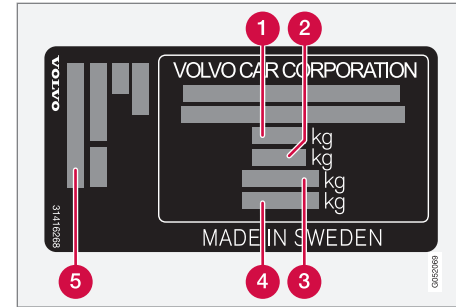
Pohotovostní hmotnost uvedená v dokladech platí pro vozidla ve standardním provedení, tedy pro vozidlo bez přídavné výbavy a příslušenství. To znamená, že v případě jakéhokoliv příslušenství se hmotnost vozidla sníží o hmotnost tohoto příslušenství.

Mezi příslušenství, která snižují hmotnost nákladu, patří různé výbavy (např. Kinetic, Momentum, Summum) a ostatní příslušenství jako např. tažná tyč, nosič zavazadel, střešní box, audiosystém, přídavné světlomety, GPS, palivový ohřev bloku motoru, bezpečnostní mřížka, koberce, kryt zavazadel, elektricky ovládaná sedadla atd.

Pohotovostní hmotnost konkrétního vozidla lze s jistotou určit zvážením.

### **!** VAROVÁNÍ

Jízdní vlastnosti vozidla závisejí na míře zatížení vozidla a na rozložení nákladu.



Nálepka se nachází na sloupku dveří a je vidět po otevření pravých zadních dveří.

- 1** Max. celková hmotnost
- 2** Maximální hmotnost soupravy (vůz + přívěs)
- 3** Maximální zatížení přední nápravy
- 4** Maximální zatížení zadní nápravy
- 5** Úroveň vybavení

Max. zatížení: Viz technický průkaz.

Max. zatížení střechy: 100 kg.

### Související informace

- Typová označení (str. 570)
- Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení (str. 576)

## Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení

Informace o přípustné celkové hmotnosti při odtažování a zatížení tažné koule najdete v tabulkách.

## Max. hmotnost brzděného přívěsu

### POZNÁMKA

U přívěsů s hmotností nad 1800 kg doporučujeme použít na držáku tažné zařízení se stabilizací.

Motor	Kód motoru <sup>A</sup>	Převodovka	Max. hmotnost brzděného přívěsu (kg)	Maximální zatížení kulové hlavy (kg)
T8 Twin Engine	B4204T35	Automatická	2400	140
T8 Twin Engine	B4204T28	Automatická	2250	225

<sup>A</sup> Kód motoru, číslo dílu a výrobní číslo motoru si můžete přečíst na motoru.

### DŮLEŽITÉ

Při jízdě s přívěsem je povoleno překročit celkovou hmotnost vozidla (včetně zatížení tažného zařízení) maximálně o 100 kg, a to v případě, že rychlost je omezena na 100 km/h (62 mph). Musí se dodržovat národní právní požadavky na soupravy vozidel, např. požadavky na rychlost atd.

## Max. hmotnost nebrzděného přívěsu

Max. hmotnost nebrzděného přívěsu (kg)	Maximální zatížení kulové hlavy (kg)
750	50

**Související informace**

- Typová označení (str. 570)
- Hmotnosti (str. 575)
- Jízda s přívěsem (str. 430)
- Asistent stabilizace přívěsu\* (str. 432)

**Technické údaje motoru**

Specifikace motoru (výkon apod.) pro konkrétní motory najdete v tabulce.

Model Twin Engine je poháněn zážehovým motorem a elektromotorem (ERAD – Electric Rear Axle Drive).

<b>i</b> <b>POZNÁMKA</b>
Některé motory nejsou k dispozici na všech trzích.

Motor	Kód motoru <sup>A</sup>	Výstup (kW / ot./min)	Výstup (ks při ot./min)	Moment (Nm / ot./min)	Počet válců
T8 Twin Engine	B4204T35	235/5700	320/5700	400/2200-5400	4
T8 Twin Engine	B4204T28	233/6000	318/6000	400/2200-5400	4

<sup>A</sup> Kód motoru, číslo dílu a výrobní číslo motoru si můžete přečíst na motoru.

**Elektromotor**

**Maximální výkon:** 65 kW (87 hp).

**Točivý moment:** 240 Nm.

**Související informace**

- Typová označení (str. 570)
- Motorový olej — specifikace (str. 579)
- Chladicí kapalina — specifikace (str. 581)

## Motorový olej — specifikace

Druh a objem motorového oleje pro konkrétní motory najdete v tabulce.

Volvo doporučuje:



Motor	Kód motoru <sup>A</sup>	Kvalita oleje	Objem, včetně olejového filtru (litry)
T8 Twin Engine	B4204T35	Castrol Edge Professional V 0W-20 nebo VCC RBS0-2AE 0w-20	přibližně 5,9
T8 Twin Engine	B4204T28		přibližně 5,9

<sup>A</sup> Kód motoru, číslo dílu a výrobní číslo motoru si můžete přečíst na motoru.

### Související informace

- Typová označení (str. 570)
- Nepříznivé jízdní podmínky pro motorový olej (str. 580)
- Kontrola a doplňování motorového oleje (str. 538)
- Motorový olej (str. 537)

## Nepříznivé jízdní podmínky pro motorový olej

Ztížené provozní podmínky mohou způsobit abnormálně vysokou teplotu oleje nebo spotřebu oleje. Dále uvádíme příklady situací s nepříznivým vlivem na jízdu.

Hladinu oleje musíte častěji kontrolovat při dlouhých jízdách:

- při jízdě s přívěsem nebo karavanem
- v horských oblastech
- při jízdě vysokou rychlostí
- při teplotách nižších než  $-30\text{ °C}$  nebo vyšších než  $+40\text{ °C}$ .

To platí také pro jízdu na kratší vzdálenosti při nižších teplotách.

Pro ztížené jízdní podmínky si zvolte plně syntetický motorový olej. Ten poskytuje zvláštní ochranu Vašeho motoru.

Volvo doporučuje:



### ! DŮLEŽITÉ

Aby byly splněny požadavky na servisní intervaly motorů, jsou všechny motory ve výrobním závodu naplněny speciálním syntetickým motorovým olejem. Výběr oleje byl prováděn velmi pečlivě s ohledem na životnost, charakteristiky startování, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.

Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. K doplňování a výměně použijte výhradně olej předepsané kvality. Použití jiného oleje může mít nepříznivý vliv na životnost vozidla, chování při startování motoru, spotřebu paliva a životní prostředí.

Pokud se nepoužívá olej předepsané kvality a viskozity, mohou být poškozeny komponenty, které souvisejí s motorem. Společnost Volvo Car Corporation se zříká jakékoliv odpovědnosti za tyto škody.

Volvo doporučuje provádět výměnu oleje v autorizovaném servisu Volvo.

### Související informace

- Motorový olej — specifikace (str. 579)
- Motorový olej (str. 537)

## Chladicí kapalina — specifikace

**Předepsaná specifikace:** Chladicí kapalina doporučená společností Volvo smíchaná s 50 % vody<sup>1</sup>, viz obal.

## Převodová kapalina - specifikace

Předepsané převodové kapaliny pro konkrétní převodovky zjistíte v tabulce.

### Automatická převodovka

Předepsaný převodový olej:	AW1
----------------------------	-----

#### POZNÁMKA

Za běžných jízdních podmínek se převodová kapalina nemusí měnit.

## Brzdová kapalina - specifikace

Médium používané v hydraulické brzdové soustavě se nazývá brzdová kapalina. Používá se k převedení tlaku např. z brzdového pedálu přes hlavní brzdový válec na jeden nebo více pomocných válců, které působí na mechanickou brzdu.

**Předepsaná specifikace:** Volvo Original Dot 4 třídy 6 nebo ekvivalent.

#### POZNÁMKA

Doporučujeme měnit a doplňovat brzdovou kapalinu v autorizovaném servisu Volvo.

<sup>1</sup> Kvalita vody musí splňovat normu STD 1285.1.

## Palivová nádrž - objem

Objem palivové nádrže pro konkrétní motory najdete v tabulce.

Motor	Objem (litry)
Zážehový motor	přibližně 50

## Související informace

- Otevírání/zavírání dvířek hrdla palivové nádrže a čerpání paliva (str. 421)

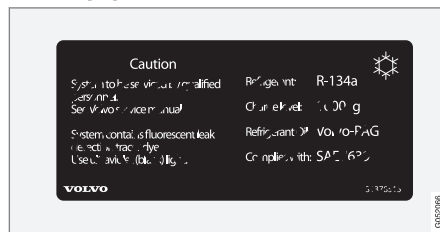
## Klimatizace — specifikace

Systém klimatizace ve vozidle používá v závislosti na trhu chladivo R1234yf nebo R134a. To, jaké chladivo se v klimatizaci používá, zjistíte na potisku štítku uvnitř v kapotě motoru.

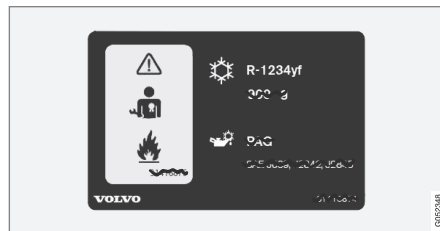
V tabulce dole jsou uvedeny požadované kvality a množství kapalin a maziv, které se používají v systému klimatizace.

### Štítek klimatizace

#### Štítek v případě R134a



#### Štítek v případě R1234yf



## Vysvětlení symbolů u R1234yf

Symbol	Význam
	Pozor
	Mobilní klimatizační zařízení (MAC)
	Typ maziva
	Servis mobilního klimatizačního systému (MAC) musí provádět vyškolený a certifikovaný technik.
	Hořlavá chladiva



## Chladivo

### Vozidla s chladivem R134a

Hmotnost	Předepsaná specifikace
775 g (1050 g <sup>A</sup> )	R134a

<sup>A</sup> Platí pro vozidla s klimatizací pro třetí řadu sedadel.

### VAROVÁNÍ

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R134a. Servis a opravy tohoto systému smí provádět pouze autorizovaný servis.

### Vozidla s chladivem R1234yf

Hmotnost	Předepsaná specifikace
700 g (975 g <sup>A</sup> )	R1234yf

<sup>A</sup> Platí pro vozidla s klimatizací pro třetí řadu sedadel.

### VAROVÁNÍ

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R1234yf. V souladu s předpisy SAE J2845 (Školení techniků v oblasti bezpečného servisu a nakládání s chladivy používanými v klimatizaci automobilů) smí servis a opravu systému chladiva provádět pouze vyškolení a certifikovaní technici, kteří zajistí bezpečnost systému.

## Olej kompresoru

Množství	Předepsaná specifikace
120 ml	PAG SP-A2

## Výparník

### DŮLEŽITÉ

Výparník systému klimatizace se nikdy nesmí opravovat a měnit za dříve používaný výparník. Nový výparník musí být certifikován a označen v souladu s normou SAE J2842.


## Související informace


- Servis systému řízení klimatu (str. 541)
- Typová označení (str. 570)

## Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub>


Spotřeba paliva ve vozidle se měří v litrech na 100 km. Emise CO<sub>2</sub> se měří v gramech CO<sub>2</sub> na km.

### Vysvětlení

CO <sub>2</sub>	gram CO <sub>2</sub> /km
	litry/100 km


	kombinovaná spotřeba
---	----------------------

aut	Automatická převodovka
□range	Certifikovaná hodnota pro potenciální dojezd vozidla ("až do") v km na elektrickou energii. Tato hodnota nepředstavuje očekávaný dojezd, jelikož během běžné jízdy je obtížné tento dojezd dosáhnout.

 <b>POZNÁMKA</b>
Pokud chybí informace o emisích a spotřebě, jsou uvedeny v příloženém doplňku.

	aut			
		CO <sub>2</sub>		□range
T8 Twin Engine (B4204T35)	aut	49	2,1	43 <sup>A</sup>

A Jízdní režim PURE

 <b>POZNÁMKA</b>
Kapacita hybridní baterie postupem času a s použitím klesá, což může vést k častějšímu používání motoru s vnitřním spalováním a tedy vyšší spotřebě paliva a menšímu dojezdu v elektrickém režimu.

Hodnoty ve výše uvedené tabulce pro spotřebu paliva, emise a dojezd v elektrickém režimu vycházejí z konkrétních jízdních cyklů EU (viz dále) a platí pro vozidla s vlastní hmotností v základní verzi bez dalšího vybavení. Hmotnost vozidla se může lišit v závislosti na výbavě. Výbava a naložení vozidla zvyšují spotřebu paliva a emise oxidu uhličitého a zkracují dojezd v elektrickém režimu.

Certifikované hodnoty pro vozidlo nesmí být interpretovány jako očekávané hodnoty. Certifikované hodnoty představují referenční hodnoty zjištěné během speciálních "jízdních cyklů EU" (viz dole). Spotřeba paliva a kratší dojezd na elektrickou energii může být v porovnání s hodnotami v tabulce způsoben různými okolnostmi. Například:

- Pokud se vozidlo pravidelně nedobíjí z napájecí sítě.
- Pokud je vůz vybaven zvláštní výbavou, která má vliv na hmotnost vozu.
- Jízdní styl řidiče.
- Pokud si zákazník zvolí kola větší než se montují u základní verze vozu valivý odpor vzroste.
- Vysoká rychlost a související vyšší odpor vzduchu.
- Kvalita paliva, stav vozovky a dopravní situace, počasí a stav vozidla.

Kombinace uvedených situací může vést k výraznému zvýšení uvedené spotřeby.

Spotřeba paliva se v porovnání s evropskými jízdními cykly (viz dále) může výrazně lišit. Z těchto cyklů se vychází při certifikaci vozidla a vycházejí z nich také hodnoty spotřeby v tabulce. Další informace najdete ve předpisech, viz.

### **i** POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda s přívěsem nebo jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které výrazně ovlivňují spotřebu paliva.

### **Jízdní cykly EU**

Oficiální spotřeba paliva a dojezd na elektrickou energii vychází ze dvou standardizovaných jízdních

ních cyklů realizovaných v laboratorním prostředí (tzv. "jízdní cykly EU") v souladu se směrnici EU Regulation no 692/2008 a 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) a UN ECE Regulation no 101. Jelikož se jízdní cykly používají rovněž k řízení kvality, existují rozsáhlé požadavky na opakovatelnost testů. Z tohoto důvodu se testy provádějí pod důslednou kontrolou a pouze se základními funkcemi vozidla (např. klimatizace, rádio a podobné spotřebiče jsou vypnuty). To znamená, že výsledky založené na oficiálních údajích neodpovídají přirozeně tomu, co zákazník při skutečném použití zjistí.

Tato nařízení platí pro jízdní cykly "jízda ve městě" a "jízda mimo město":

- **Jízda ve městě** - měřit se začíná po nastartování studeného motoru. Jízda je simulována.
- **Jízda mimo město** - vozidlo zrychluje a brzdí při rychlostech mezi 0-120 km/h (0-75 mph). Jízda je simulována.

Oficiální hodnota kombinované spotřeby, která je uvedena v tabulce, představuje kombinaci spotřeby při jízdě ve městě a mimo město v souladu s platnými předpisy.

Výfukové plyny jsou jímány a emise oxidu uhličitého (emise CO<sub>2</sub>) se v průběhu těchto dvou jízdních cyklů extrapolují. Tyto hodnoty jsou analyzovány a výsledkem jsou emise CO<sub>2</sub>.

### **Související informace**

- Typová označení (str. 570)
- Hmotnosti (str. 575)
- Ekonomická jízda (str. 424)
- Dojezd v elektrickém režimu v městě (str. 425)

**Schválené velikosti kol a pneumatik**

V některých zemích nejsou v registračních dokladech nebo jiných dokumentech uvedeny

všechny schválené rozměry. V tabulce jsou uvedeny všechny schválené kombinace ráfků kol a pneumatik.

✓ = schváleno

Motor	man/ aut	235/55 R 19 8x19x42,5	275/45 R 20 9x20x38,5	275/40 R 21 9x21x38,5	275/35 R 22 9x22x38,5
T8 Twin Engine (B4204T35)	aut	✓	✓	✓	✓
T8 Twin Engine (B4204T28)	aut	✓	✓	✓	✓

**Související informace**

- Index zatížení a rychlostní kategorie (str. 587)
- Typová označení (str. 570)
- Označení velikosti pneumatiky (str. 522)
- Označení velikosti ráfku kola (str. 522)

## Index zatížení a rychlostní kategorie

V tabulce je uveden nejnižší přípustný index zatížení (LI) a rychlostní kategorie (SS).

Motor	man/ aut	Nejnižší přípustný index zatížení (LI) <sup>A</sup>	Nejnižší přípustná rychlostní kategorie(SS) <sup>B</sup>
T8 Twin Engine (B4204T35)	aut	104	V
T8 Twin Engine (B4204T28)	aut	104	V

<sup>A</sup> Index zatížení musí být minimálně rovný nebo větší než hodnota uvedená v tabulce.


<sup>B</sup> Rychlostní třída pneumatiky musí být minimálně rovná nebo větší než hodnota uvedená v tabulce.

## Související informace

- Schválené velikosti kol a pneumatik (str. 586)
- Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 588)
- Typová označení (str. 570)
- Označení velikosti pneumatiky (str. 522)
- Označení velikosti ráfku kola (str. 522)

## Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách

Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách pro konkrétní motory najdete v tabulce.

 POZNÁMKA
Některé motory, pneumatiky nebo jejich kombinace nejsou vždy k dispozici na všech trzích.

Motor	Rozměr pneumatiky	Rychlost (km/h)	Zatížení, 1-3 osoby		Max. zatížení		Tlak ECO <sup>A</sup>
			Vpředu (kPa) <sup>B</sup>	Vzadu (kPa)	Vpředu (kPa)	Vzadu (kPa)	Vpředu/vzadu (kPa)
T8 Twin Engine (B4204T35)	235/55 R19	0 - 160 <sup>C</sup>	260	260	290	290	290
	275/45 R20						
T8 Twin Engine (B4204T28)	275/40 R21	160+ <sup>D</sup>	280	280	310	310	-
	275/35 R22						

A Ekonomická jízda.

B V některých zemích se kromě jednotky SI "Pascal" používá jednotka "bar": 1 bar = 100 kPa.

C 0 - 100 mph

D 100+ mph

## Související informace

- Typová označení (str. 570)
- Kontrolka tlaku vzduchu v pneumatikách (str. 504)
- Schválené velikosti kol a pneumatik (str. 586)

## Hybridní baterie - specifikace

Hybridní baterie (baterie pro motor pohonu) se používá k napájení elektromotoru při jízdě v elektrickém režimu.

**Typ:** Lithium-iontový

**Množství energie:** 9,2 kWh.

### Související informace

- Dobíjení hybridní baterie (str. 435)





## 1, 2, 3 ...

4WD 407

## A

A/C (Klimatizace) 193

ABS  
protiblokovací systém brzd 408

ACC - Adaptivní tempomat 296, 305

Adaptivní jízdní charakteristiky 278, 401

Adaptivní tempomat 296, 305  
dočasné vypnutí 302  
funkce 296  
kontrola rychlosti 299, 300  
nastavení časového intervalu 301  
pohotovostní režim 302  
předjíždění 303  
radarový snímač 323  
zjišťování závad 306  
změna funkčnosti tempomatu 306

Airbag 67  
Aktivace/deaktivace 69  
strana řidiče 68  
strana spolujezdce 68, 69

Airbag, viz Airbag 67

Aktivní asistent 310, 313, 314, 315, 316,  
318, 319, 321

předjíždění 303

Aktivní kontrola stáčení vozidla 279

Aktivní parkovací asistent 379

funkce 379

Omezení 384

provoz 381

Symboly a zprávy 386

Aktivní světla pro zatáčení 147

Akumulátor 393, 545

přetížení 419

Akustická signalizace 139

Alarm 267

automatické vypojení 269

deaktivace 269

omezený režim alarmu 267

Alergeny a látky způsobující astma 189

Alkoholový zámek 388

Android Auto 471

Anténa

místo 244

Aplikace

Nastavení 183

Apple CarPlay 468, 469

Apps 452

stahování, aktualizace a odinstalování 487

Asistent rozjezdu do kopce 414

Asistent rozjezdu do svahu  
Hill Start Assist (HSA) 414

Asistent sjíždění svahů 416

Asistent udržení v jízdním pruhu  
provoz 362

Audio a média 452

Automatická brzda 414

po kolizí 410

Automatická převodovka 395

přívěs 432

Automatická regulace klimatu 192

Automatické mycí linky 562

Automatické přepínání dálkových světlo-  
metů 145

Automatické znovuzamknutí 246

Automatický omezovač rychlosti 287

AUX

jack pro připojení médií 466

AWD, pohon všech kol 407

## B

Baterie

asistent při rozjezdu 393

HYBRID 548



**Č**

čidla	
Kvalita vzduchu	189
Ovládání klimatizace	186

**D**

DAB Rádio	458
Dálkové aktualizace	530
Dálkové ovládání, HomeLink® programovatelné	167
Dálkové světlo úprava	148
Data přenos mezi vozidlem a servisem záznam	531 22
Datový konektor	23
Defekt	510
Denní světla	143
Dešťový senzor	154
Detekce cyklistů	338
Detekce tunelů	144
Dětské pojistky	266
Dětské sedačky	74, 75
Horní upevňovací body	77

integrováný podkládací sedák	89
i-Size/uchycovací body ISOFIX	83
spodní upevňovací body	78
Tabulka ISOFIX	84
tabulka rozmístění	79
tabulka velikosti i	88
ustavení/montáž	75
Diagnostika závad Adaptivní tempomat	306
Digitální rádio (DAB)	458
Dílčí počítadlo kilometrů	170
Displej řídicí jednotky	440
Displej řidiče Informace související s hybridem nabídka aplikací Zprávy	99 111 113
Dlouhodobé uskladnění	448
Dobýjecí proud	436
Dohoda o licenci	489
Dojezd při provozu na elektropohon	584
Doporučení během jízdy	419
Dopravní informace	459
Doprovodné osvětlení při odchodu	153
Doprovodné osvětlení při příchodu	153
dovolená s vozidlem	419

Drive-E Přístup k otázkám ekologie	25
Druh benzínu	423
Držák tašky	232

**E**

Ekonomická jízda	424
Ekonomika jízdy	424
Elektrická parkovací brzda napětí vybité baterie	411 413
Elektrická soustava	545
Elektrická zásuvka	224
Elektricky ovládaná okna Resetování	156 158
Elektricky ovládaná panoramatická stře- cha	163
Elektricky ovládané dveře zavazadlového prostoru	257, 260
Elektricky ovládané sedadlo	126, 128
Elektromotor Technické údaje	578
Elektronická měřka	538
Emise CO <sub>2</sub>	584
Emise oxidu uhličitého	584

## ABECEDNÍ SEZNAM

<b>F</b>			<b>F</b>			<b>F</b>		
Filtr klimatizace	188	Hlášení u systému BLIS	352	Indikátor řazení převodových stupňů	398			
Four-C	406	Hlavní světla	145	Informace o dopravních značkách	353			
FSC, štítky týkající se životního prostředí	31	Hlavový airbag	72	Omezení	357			
Funkce brzdy	407	Hloubka vzorku	504, 519	provoz	353, 355, 356			
Funkce Deadlock	250	Hmotnosti		Informace pro majitele	14			
deaktivace	250	pohotovostní hmotnost	575	Informační displej	96, 98			
Funkce vozidla		Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení	576	Integrovaný podkládací sedák	89			
na středovém displeji	46	Hnací ústrojí		sklopení	90			
		Převodovka	394	vyklopení mříže	89			
		Hodiny, nastavení	105	IntelliSafe				
		HomeLink®	167	Podpora řidiče	27			
		Houkačka	139	Interiér prostoru pro cestující	222			
		Huštění pneumatik	514	elektrická zásuvka	224			
		Hybridní akumulátor	548	Konzola v tunelu	223			
		nabíjení	435	popelník	228			
		Technické údaje	589	Sluneční clona	230			
				zapalovač cigaret	228			
				Internet, viz vozidlo připojené k internetu	482			
				iPod®, připojení	465			
				ITPMS - systém nepřímého sledování tlaku				
				vzduchu v pneumatikách	505, 507, 508, 509			
<b>G</b>			<b>I</b>					
Gracenote®	463	IAQS (Systém kvality vzduchu v interiéru)	189					
GSI - pomoc při řazení	398	IC (Nafukovací záclona)	72					
		Imobilizér	265					
		Imobilizér dálkového ovládání	265					
		Index zatížení pneumatik	522					
<b>H</b>								
Háčky na náklad	232							
HDC	416							
Hlasové ovládání	120							
mapová navigace	125							
Nastavení	122							
Ovládání klimatizace	124							
rádio a média	123							
telefon	123							

<b>J</b>		
<hr/>		
Jistič zemní ochrany	442	
Jízda		
chladicí soustava	418	
s přívěsem	430	
Jízda s přívěsem		
přípustná celková hmotnost přívěsu	576	
zatížení koule tažného zařízení	576	
Jízda ve vodě	417	
Jízdni režim	401	
Jízdni režim Individual	401	
<b>K</b>		
<hr/>		
Kamera parkovacího asistenta		
Nastavení	377	
Kamerový snímač	342	
Kapalina ostříkovače	544	
Kapesní parkovací asistent - PAP	379	
Kapota, otevření	535	
Katalyzátor		
odtah	434	
Key tag	240	
Klávesnice	48, 52	
Klávesnice na volantu	139	
Klíč	181, 240, 243, 247	
Klíč dálkového ovladače	181, 240, 243, 247	
dosah	242	
odnímatelná čepel klíče	254	
připojení k profilu řidiče	181	
výměna baterie	262	
ztráta	240	
Klima při parkování	209	
Symboly a zprávy	216	
Klimatizace	186, 190, 193	
oprava	541	
Klimatizace, kapalina		
objem a kvalita	582	
kluzký povrch	420	
Kód barvy, lak	567	
Kola		
demontáž	515	
instalace	517	
sněhové řetězy	519	
Kola a pneumatiky		
index zatížení a rychlostní kategorie	522, 587	
schválené rozměry	586	
Kompas	161	
kalibrace	162	
Kondenzace vody ve světlometech	562	
Kontrola hladiny	406	
Kontrola hladiny motorového oleje	539	
Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu	66	
Kontrolky ovládání	101	
Konzola v tunelu	223	
Kožené čalounění, pokyny pro mytí	565	
Kryt		
zavazadlový prostor	233	
Kryt nákladu	233	
Kvalita vzduchu	187, 189	
alergie a astma	189	
Filtr klimatizace	188	
<b>L</b>		
<hr/>		
Lak		
kód barvy	567	
poškození a drobné opravy	567, 568	
Lane Keeping Aid - LKA	360, 362, 363	
Leštění	564	
Lišty stěračů		
servisní poloha	542	
výměna	543	
LKA - Lane Keeping Aid	360, 362, 363	

**M**

Max. zatížení střechy	575
Metrické, Britské, Americké	105
Mlhové světlo zadní	148
Mobilní telefon, viz Telefon	476
Modem vozidla	
Nastavení	486
připojte vozidlo k Internetu	482
Monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách	505
Motor	
deaktivace	392
přehřívání	418
startování	390
Motorový olej	537, 580
filtr	537
Kvalita a množství	579
ztížené jízdní podmínky	580
Motorový olej, plnění	538
Motorový prostor	
chladičí kapalina	539
Motorový olej	537
přehled	536
Motor Twin	
Obecné informace	54
Symboly a zprávy	449

Mříž na zavazadla	237
Mytí vozidla	562

**N**

Nabíjecí kabel	438
Nabíjení	443
dokončení nabíjení	447
spuštění nabíjení	444
Stav	446
Nafukovací záclona	72
Nakládání	
dlouhý náklad	231
Obecné informace	230
oka k přichycení nákladu	232
zavazadlový prostor	230
Nákladové osvětlení	152
Náraz, viz Nehoda	60
Nastartujte vozidlo	390
Nastavení	174
Kategorie	176
Nastavení systému	177
Resetace	178
zobrazení nastavení	174
Nastavení audio	453, 481
média	466
přehrávání médií	461

telefon	481
Textová zpráva	479
Nastavení časového intervalu	295
Nastavení volantu	140
Nastavení výšky	406
Nástroje	433, 520
Nehoda	60, 62, 67, 73
Nezávislé topení	219, 220
Nezávislé topení (Nezávislé topení)	220
Nízká hladina oleje	538
Nízké napětí akumulátoru	
Akumulátor	419
Nouzová oprava defektu	510, 514
akce	511
huštění pneumatik	514
opětovná kontrola	511
Nouzové rezervní kolo	
rezervní kolo	518
Nožní brzda	408, 410
Nulování, palubní počítač	172

**O**

Obnovit nastavení	184
Obrysová světla	143

Obsah etanolu		Opěradlo		zadní světlo do mlhy	148
maximálně 10 procent objemu	423	přední sedadlo, seřízení	126, 127, 129	žárovky, technické údaje	541
Odemykání		zadní sedadlo, seřízení	135, 138	Osvětlení, výměna žárovky	541
pomocí čepele klíče	255	zadní sedadlo, spuštění	136, 138, 139	Osvětlení displeje	142
zvenku	245	Opěrka hlavy	133	Osvětlení prostoru pro cestující	150
Odmražení	198	Ostřikovače		automaticky	150
Odtah	435	čelní sklo	155	Osvětlení přístrojů	142
Odtahování	435	kapalina do ostřikovače, doplnění	544	Ovládání klimatizace	186
Ochrana proti korozi	565	zadní okno	156	automatická regulace	192
ochrana před poraněním krční páteře	61	Ostřikování čelního okna	155	čidla	186
Ochrana před přiskřípnutím, panoramatické		Osvětlení		ovládání hlasem	124
střešní okno	167	aktivní světla pro zatáčení	147	ovládání větráku	196
Ochrana před sjetím z cesty	365, 367	automatické osvětlení, prostor pro		Parkování	209
Ochranná mřížka	237	cestující	150	řízení teploty	194
Okna a sklo	31	Automatické přepínání dálkových světlo-		vnímaná teplota	187
Okno		metů	145	zóny	186
sluneční clona	158	denní světla	143	Ovládání klimatu	190
oktanové číslo	423	doba trvání doprovodného osvětlení při		středový displej	190
Olej, viz také motorový olej	579, 580	příchodu	153	zadní sedadlo	192
Omezovač rychlosti	283, 287	doprovodné osvětlení při odchodu	153	Ovládání nízké rychlosti	415
deaktivace	286	Hlavní světla	145	Ovládání světel	142
dočasné vypnutí	285	Obrysová světla	143	Ovládání světlometů	141
začínáme	284	osvětlení displeje	142		
		osvětlení přístrojů	142		
		ovládání	141, 150		
		ovládání světel	142		
		potkávací světla	144		
		V prostoru pro cestující	150		
				<b>P</b>	
				PACOS (Vypínač airbagu)	69
				Pádla na volantu	399

## ABECEDNÍ SEZNAM

Pádló na volantu	139	monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách	505	potkávací světla	144
Palivo	422, 423	oprava defektu pneumatiky	510	Potvrzení uzamknutí	247
identifikace	423	rozměry	586	Pouzdro s výbavou pro první pomoc	522
spotřeba paliva	584	směr otáčení	503	Profil řidiče	179, 180, 181, 182
Palivová nádrž		Stiskněte	504, 588	import/export z/do USB	182
objem	582	Technické údaje	586, 587, 588	úprava	180
Palivové výpary	422	Ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky	504	výběr	180
Palubní počítač	170, 172, 173	úložný prostor	502	Projekce světlometů, nastavení	148
Palubní počítač, nulování	172	zimní pneumatiky	519	Provozní kapaliny, objemy	544, 581, 582
Panoramatická střecha		Podpora	19	Provozní kapaliny a oleje	581, 582
otevírání a zavírání	164	Pohon všech kol, AWD	407	První pomoc	522
větrací poloha	166	Pohon všech kol – AWD	407	Předběžná úprava teploty	209
Panoramatické střešní okno		Pohotovostní hmotnost	575	Časovač	212
ochrana proti přivření	167	Pojistková skříňka	549	spuštění/vypnutí	210
sluneční clona	163	Pojistky		Přední sedadlo	
PAP = aktivní parkovací asistent	379	Obecné informace	549	Ovládání klimatizace	190
Parkovací asistent	368, 370, 372	pod schránkou v přístrojové desce	554	Teplota	194
funkce	368, 370	v motorovém prostoru	550	Topení	206
Parkovací brzda	411, 412, 413	výměna	549	Ventilace	207
Parkovací kamera	373, 375, 378	v zavazadlovém prostoru	558	Ventilátor	196
Péče o vozidlo	562	Poloha zapalování	389	Přední sedadlo, elektricky ovládané	126, 128
Kožené čalounění	565	Polohy páky voliče		funkce paměti	127
PIN kód	486	Automatická převodovka	395	masáž	129
Pneumatiky	502	Popelník	228	multifunkční ovládání	128, 129
demontáž	515	Posilovač řízení, proměnný účinek	278	nastavení sedadla	127, 132
hloubka vzorku	519			Přední sedadlo, manuální	126
instalace	517			Předpínač bezpečnostního pásu	63



Přehled přístrojů	
levostranné řízení	92
pravostranné řízení	93
Přehrávač	460
kompatibilní formáty souborů	473
ovládání hlasem	123
Přehrábí	418, 432
Převodovka	394
automatická	395
Převodový olej	
kvalita	581
Převoz na trajektu	406
Příslušenství a zvláštní výbava	23
Přístroje a ovládání	92, 93
Přívěs	432
jízda s přívěsem	430, 432
kabel	430
rozvlnění	432

## Q

Queue Assist	310, 314, 321
Queue Assistance	310, 314, 321

## R

Radarový snímač	296
Omezení	324
Rádio	454
DAB	458
Nastavení	459
ovládání hlasem	123
změna a vyhledávání rozhlasových stanic	454
Ráfek kola, rozměry	522
Ráfky	
čistění	564
Recirkulace vzduchu	200
Regulace prokluzu	279
Regulace rychlosti ve svahu	416
Regulace trakce	279
Resetování elektricky ovládaných oken	158
Resetování vnějších zpětných zrcátek	159
Rezervní kolo	518
Režim úspory energie	419
Režimy jízdy	
Na displeji řidiče	99
Rozměr pneumatiky	515, 522
Rozměry	573
Tažné zařízení	429

Rozvod vzduchu	201
odmražení	198
přehled možností	204
Recirkulace	200
Vzduchové otvory	201, 203
změna	202
RSC (Řízení stability při překlopení)	278
Rychlostní kamera	355
Rychlostní třídy, pneumatiky	522

## Ř

Řídicí jednotka	442
Řízení prokluzu	279
Řízení stability při překlopení	278
Řízení trakce při zatáčení	279
Řízení vlečného momentu motoru	279

## S

Sada pro nouzovou opravu defektu	511
místo	510
přehled	511
těsnící kapalina	510
Sdružená přístrojová deska	96
Nastavení	98

## ABECEDNÍ SEZNAM

Sedadla		Skla		Stav vozidla	526
elektricky ovládané přední		vrstvená/zesílená	31	Tlak vzduchu v pneumatikách	507
sedadlo	126, 128	Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná		Stěrač čelního skla	153
funkce paměti předního sedadla	127	zrcátka	160	dešťový senzor	154
manuálně ovládané přední sedadlo	126	Skvrny	565	Stěrače a ostříkovače	153
ochrana před poraněním krční páteře	61	Sledování bdělosti řidiče	358	Středový displej	
Topení	206	provoz	359	čistění	566
Ventilace	207	Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách		ovládání klimatu	190
zadní sedadlo	133	Kalibrace	509	provoz	35, 39
Sedadlo, viz Sedadla	126	nízký tlak vzduchu v pneumatikách	508	přehled	32
Sensus		Sluneční clona	230	symboly na stavovém řádku	44
připojení a zábava	28	panoramatická střecha	163	změna nastavení	44
Servisní knížka a opravy	527	Zadní dveře	158	Zprávy	113
Servisní poloha	542	směr otáčení	503	Světla	541
Servisní program	526	Smyk	420	Symboly	
Seřízení projekce světlometů	148	Spouštění zadní části	231	symboly kontrolkek	101
Schránka v přístrojové desce	229	Stabilizace přívěsu	279, 432	Symboly a zprávy	
Schválení typu		Stabilizátor		Adaptivní tempomat	308
systém klíče dálkového ovládání	271	přívěs	432	klima při parkování	216
systém radaru	328	Standard pro jednotky		stavové pole na středovém displeji	44
Síla vyvíjená při řízení, viz Posilovač řízení	278	Palubní počítač	172	Varování před kolizí s funkcí automa-	
SIM karta	486	Startování motoru	390	tické aktivace brzd	344
SIPS (Systém ochrany při bočním		Startování s pomocnou baterií	393	v souvislosti s hybridem	449
nárazu)	71, 72	Statistika trasy	173	Systém	
Síť		Stav nabití		aktualizace	530
zavazadlový prostor	235	funkce vozidla	405	Systém dálkového ovládání, typové schvá-	
				lení	271
				Systém Infotainment (Audio a média)	452

Systém kontroly stability a trakce použití	280
Systém kvality vzduchu v interiéru	189
Systém ochrany před poraněním krční páteře	61
Systém ochrany při bočním nárazu	71, 72
Systém regulace stability a trakce	279, 281
Systém stability	279
Systém varování před kolizí	
Detekce chodců	338
radarový snímač	323
Systémy pohonu	400

## Š

Škrábance a drobná poškození způsobená kamínky	567, 568
Šrouby na kolech	518
zamykatelné	518
Štítek tlaku vzduchu v pneumatikách	504
Štítky	570

## T

Tažení vozu	434
Tažné oko	433
Tažné zařízení	426, 427
sklopný	427
Technické údaje	429
Technické údaje motoru	578
Telefon	475
Hovory	478, 480
ovládání hlasem	123
připojit	476
Textová zpráva	479
Tempomat	290
deaktivace	293
dočasné vypnutí	292
kontrola rychlosti	290, 291
Termočerň vnější teploty	105
Teplota	
Ovládání	194
vnímaná	187
Těsnicí kapalina	510
Tlak ECO	504
Tlumič vibrací	426
Toaletní zrcátko	
osvětlení	151

Topení	218
Nezávislé topení	219, 220
Okna	198
sedadla	206
volant	208
Trysky ostřikovačů, vyhřívané	155
TSA - stabilizace přívěsu	279, 432
TV	467
Typová označení	570

## Ú

Údržba	
ochrana proti korozi	565
Úložné prostory	222
Konzola v tunelu	223
schránka v přístrojové desce	229
Úprava dálkových světlometů	148

## U

Udržovaný komfort klimatu	209
spuštění/vypnutí	215
Ujeté kilometry	170
Elektrické ovládání	425
Ukazatelé opotřebení pneumatik	504

## ABECEDNÍ SEZNAM

Ukazatele směru	149	Video	465, 466	Vozidlo připojené k Internetu	
Ukazatel směru	149	Nastavení	461	aktualizace systému	530
Upevňovací oka		Vnější rozměry	573	servisní knížka a opravy	527
zavazadlový prostor	232	Vnější zpětná zrcátka	159	Vrstvená skla	31
USB		automatické tlumení	160	Výbava/příslušenství	19
jack pro připojení médií	466	Resetování	159	Výbava pro případ nouze	
připojte vozidlo k Internetu	482	Vnitřní zpětné zrcátko	160	Pouzdro s výbavou pro první pomoc	522
Uživatelská příručka	19	automatické tlumení	161	výstražný trojúhelník	520
ecolabelling	31	Vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka		Vybitá baterie v klíči	262
na středovém displeji	15, 16	dveře	159	Vyhřívání trysky ostříkovačů	155
Uživatelská příručka v mobilu	18	elektricky sklopná zrcátka	160	Vyhřívání prostoru pro cestující (Nezávislé topení)	219
		interiér	160	Výkonnost řidiče	173
		kompas	161, 162	Výměna kola	515
		Topení	198	Vypínač airbagu	69
		Volant	139, 140	Vypnutí blokování páky voliče	398
		klávesnice	139	Vypnutí motoru	392
		nastavení volantu	140	Vysoká teplota motoru	418
		pádlo	139	Výstražné blikáče	149
		Topení	208	Výstražné kontrolky	103
		Volvo ID	23	Airbagy - SRS	103
		Voskování	564	akumulátor spouštěče se nenabíjí	103
		Vozidlo online	482	alternátor nedobíjí	103
		aktualizace systému	530	bezpečnost	60
		připojení vozidla	482	Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu	103
		servisní knížka a opravy	527	nízký tlak oleje	103
		žádné nebo slabé připojení	485		

## V

Varování ke vzdálenosti	293, 295				
Omezení	296				
Varování před srážkou	335				
Varovná kontrolka					
adaptivní tempomat	296				
Systém regulace stability a trakce	279				
Ventilace	201, 202, 203				
sedadla	207				
Ventilátor					
Ovládání	196				
Rozvod vzduchu	202				
Vzduchové otvory	203				

varování	103
zabrzděná parkovací brzda	103
závada v brzdovém systému	103
Výstražný trojúhelník	520
Výstražný zvuk	
Parkovací brzda	413
Výstup	578
Elektromotor	578
Vzorek	504

## W

WHIPS (Systém ochrany před poraněním krční páteře)	61
WiFi	
připojte vozidlo k Internetu	482
sdílet připojení k internetu, hotspot	484
technologie a zabezpečení	486
vymazat síť	486

## Z

Zadní dveře	
elektricky ovládané sedadlo	257, 260
sluneční clona	158
zamykání/odemykání	251, 253
Zadní okno	
Ostřikovače	156
Stěrač	156
Topení	198
Zadní sedadlo	133
nasedání/vysedání	138
nastavení v podélném směru	135
opěrka hlavy	133
Ovládání klimatizace	190, 192
seřízení sklonu opěradla	135
spouštění opěradla	136, 139
Teplota	194
Topení	206
Ventilátor	196
Zámek	
odemykání	245, 249
zamykání	245, 249
Zámek řízení	392
Zamlžení oken	
kondenzace vody ve světlometech	562
Zamykání/odemykání	
zadní dveře	251, 253
Zamykatelné šrouby na kolech	518

Zapalovač cigaret	228
Zásuvný držák tažného zařízení	427
Zatížení střechy, max. hmotnost	575
Zatopená cesta	417
Zavazadlový prostor	230
elektrická zásuvka	224
ochranná síť	235
osvětlení	151
úchyty	232
Zimní jízda	420
Zimní kola	519
Zimní pneumatiky	519
Zjišťování závad kamerového snímače	332
Značka VOL	502
Zprávy a symboly	
Adaptivní tempomat	308
Varování před kolizí s funkcí automa- tické aktivace brzd	344
Zprávy na displeji	113
správa	114
uložené	116
Zvedací mechanismus	521
Zvedák	521
Zvedání vozidla	533
Zvedání zadní části	231

**Ž**

---

žárovky, technické údaje

541



